



УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА
КИЄВСЬКА ДУХОВНА АКАДЕМІЯ

Д. Богдашевский

Послание святого ап. Павла к Ефесянам 1 часть

© Сканирование и создание электронного варианта:
Библиотека Киевской Духовной Академии
(www.lib.kdais.kiev.ua)



Київ
2012

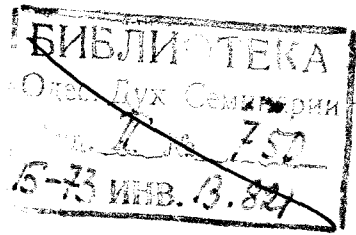
8102
кн. № 2637
10/хл П.

ПОСЛАНІЕ
СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА
КЪ
ЕФЕСЯНАМЪ.

A-120
2637

Исагогико - экзегетическое
изслѣдованіе

Д. Богдашевскаго.



Тип. И. И. Горбунова, Крещатикъ, домъ № 38.
1904.

Печатать дозволяется. 16 марта 1904 г.
Ректоръ Кіевской Духовной Академіи *Епископъ Платонъ*.

Предисловіе.

Приступая къ данной работѣ, авторъ руководился двумя главнымъ образомъ соображеніями: во-первыхъ, въ нашей литературѣ до сихъ поръ не существуетъ научнаго изслѣдованія о посланіи св. Апостола Павла къ Ефѣсянамъ; во-вторыхъ, знакомство съ этимъ посланіемъ имѣетъ особенную важность и интересъ въ настоящее время, когда ученіе о Церкви, преимущественно раскрываемое въ данномъ писаніи, такъ живо занимаетъ нашу богословскую мысль и настоятельно нуждается въ возможно большемъ проясненіи.

Наше изслѣдованіе, какъ и естественно ожидать, раздѣляется на двѣ части: исагогическую и экзегетическую. Ученіе св. Апостола, содержащееся въ данномъ посланіи, можно бы изложить систематически, но ничто, по нашему мнѣнію, не можетъ замѣнить экзегесиса посланія, такъ какъ только въ экзегетической работѣ есть возможность остановиться на каждомъ Апостольскомъ реченіи. Самый экзегесисъ долженъ утверждаться главнымъ образомъ на филологіи, носить вездѣ критическій характеръ, отличаться возможною краткостью, — какимъ требованіямъ мы, по мѣрѣ своихъ силъ, и желали удовлетворить.

II

Авторъ всегда старался слѣдовать наставленію св. Апостола: „все испытывайте, хорошаго держитесь“ (1 Солун. 5, 21). При внимательномъ изученіи обширной западной литературы о разсматриваемомъ посланіи, нашими всегдашними руководителями въ рѣшеніи труднѣйшихъ исагогическихъ и экзегетическихъ вопросовъ были отцы и учителя Церкви, преимущественно св. Іоаннъ Златоустъ и блаж. Феодоритъ. Авторъ больше всего чуждъ какого бы то ни было, такъ моднаго теперь, оригинальничанья, и вездѣ старался держаться строго научной положительной точки зрѣнія, оправдываемой историческимъ церковнымъ преданіемъ.

При изъясненіи посланія, особенное вниманіе нами обращено на изслѣдованіе текста посланія, критическое освѣщеніе различныхъ его существующихъ вариантовъ. Эта трудная задача выполнена нами, по мѣрѣ силъ, и въ отношеніи къ древне-славянскому тексту посланія. При изученіи послѣдняго мы пользовались слѣдующимъ рукописнымъ матеріаломъ:

А. С.-Петербургская Императорская Публичная Библиотека:

а) № 101 и 101^а: Слѣпченскій Апостоль XII в.

б) № 2 изъ собранія гр. О. А. Толстого: Апостоль на пергаментѣ, писанный мелкимъ четкимъ полу-уставомъ, въ двѣ колонны, XIII—XIV в.

в) Изъ собранія Гильфердинга: 1) № 13: Апостоль 255 л., полу-уставъ XIV в., въ два столбца, на пергаментѣ; 2) № 14: Апостоль 297 л., полу-уставъ XIV в. боснійскаго письма, на пергаментѣ, въ 4 д. листа; 3) № 15: Апостоль 261 л., полу-уставъ XIV в., на пергаментѣ, въ 4 д.

г) Изъ собранія Погодина: 1) № 14: Апостоль по недѣлямъ, въ листъ, въ два столбца, писанный

уставомъ XIV в., 153 л.; 2) № 26: Апостолъ по недѣлямъ, въ листъ, въ два столбца, уставъ 1391 г., 247 л.; 3) № 27: Апостолъ въ 4 д. листа, на 122 л., въ 2 столбца, писанный мелкимъ уставомъ XIII в.; 4) № 28: Апостолъ недѣльный, частью на пергаментѣ, частью на бумагѣ, въ малый листъ, писанный уставомъ XV в.; и 5) № 29: Апостолъ недѣльный, въ листъ, въ два столбца, уставъ XIV в., на 130 л.

В. Московская Синодальная Библиотека:

1) № 915: Библия 1499.

2) № 7 (по описанію А. В. Горскаго и К. В. Невоструева № 95): Апостолъ съ толкованіемъ, на пергаментѣ, въ большой листъ, уставъ 1220 г. (Апостолъ оканчивается Ефес. 4, 4).

3) № 18: Апостолъ съ толкованіемъ, въ листъ, полу-уставъ XV в.

4) № 15 (по описанію Горскаго и Невоструева № 46): Апостолъ, писанный на пергаментѣ, въ малый листъ, XIV в.

5) № 722 (по описанію Горскаго и Невоструева № 45): Апостолъ, писанный на пергаментѣ, въ 4-ку, XIV в.

6) № 9: Апостолъ съ толкованіемъ, въ листъ, полу-уставомъ, переходящимъ въ скоропись, XVI в., 624 л.

7) № 13 (по описанію Горскаго и Невоструева № 49), 14 (Горскій: № 47) 15 и 16 (Горскій: № 51): Апостолы XV—XVI в.

С. Библиотека Московской Синодальной Типографіи:

1) № 23 (по реэстру 1854: № 24; по старому каталогу: № 1264): Апостолъ на пергаментѣ, въ 4 д., писанный уставомъ въ два столбца, 105 л., безъ начала и конца, XIII—XIV в.

2) № 24: Апостолъ въ большой листъ, XIV в., 55 л.

3) № 25 (по реэстру 1854 г.: № 25; по старому каталогу: № 1175): Апостоль въ большую 4-ку, писанный уставомъ, въ два столбца, XIV в.; въ началѣ, срединѣ и концѣ многихъ листовъ нѣтъ.

4) № 26: Апостоль въ листь, писанный уставомъ, въ два столбца, 205 л., XV—XVI в.

5) № 184 (по реэстру 1854: № 28; по старому каталогу: № 1481): Апостоль на бумагѣ, писанный уставомъ, частью—полу-уставомъ, 467 л., XVI в.

6) № 185 (по реэстру 1854: № 29; по старому каталогу: № 1482): Апостоль въ 4 д., полу-уставомъ разныхъ почерковъ, 207 л., XVI в.

Д. Румянцевскій Музей:

а) Изъ собранія В. Григоровича: 1) № 1695: Апостоль—апракосъ, по мѣсту прежняго находенія извѣстный подъ именемъ *Охридскаго*. Писанъ на пергаментѣ сначала прямымъ, потомъ косымъ небрежнымъ уставомъ Болгарскаго письма XII в., въ 4-ку, на 112 л.

2) № 1696: Отрывокъ изъ пергаменнаго Апостола, который по мѣсту прежняго находенія извѣстенъ подъ именемъ *Слѣпиченскаго*. Писанъ Болгарскимъ уставомъ XII в.

3) № 1697: Отрывки изъ трехъ пергаменныхъ рукописей Апостола южно-славянскаго письма XIII—XIV в., на 5 л.

4) № 1698: Апостоль церковный, расположенный по порядку посланій, полу-уставомъ XV в., на бомбицинѣ, въ 4-ку, на 186 л.

б) Апостолы: 1) № 9: Апостоль писанный въ 1495 г., въ 4-ку, 431 л., уставомъ.

2) № 10: Апостоль въ листь, полу-уставомъ XVI в.

3) № 11: Апостоль съ толкованіями разныхъ отцевъ Церкви, 580 л., полу-уставомъ, XVI в.

с) Изъ собранія Ундольскаго № 21: Толковый Апостоль XIV—XV в.

Е. Библиотека Московскаго Никольскаго ¹⁾ Единовьрческаго монастыря:

1) № 28: Евангеліе—апракосъ и Апостоль служебный, въ 4-ку, писанный полу-уставомъ XIII—XIV в., на пергаментѣ, 313 л.

2) № 31: Евангеліе—апракосъ и Апостоль служебный, въ листъ, полу-уставомъ XIV в., на пергаментѣ, 207 л. (начала и конца не сохранилось).

3) № 33: Апостоль въ листъ, полу-уставомъ XIV в., на пергаментѣ, въ два столбца, 236 л.

4) № 35: Апостоль въ листъ, полу-уставомъ XIV в., на пергаментѣ, 193 л.

5) № 36: Апостоль XIV в., на пергаментѣ, 172 л.

6) № 37: Апостоль въ листъ, полу-уставомъ конца XIV в., на пергаментѣ, въ два столбца, 160 л.

7) № 39: Апостоль въ 4-ку, полу-уставомъ конца XIV в., на пергаментѣ, 273 л.

Г. Церковно-Археологическій Музей при Кіевской Духовной Академіи:

№ 207: Славяно-русскій Апостоль XV в., въ листъ.

Кромѣ того пользовались Новымъ Завѣтомъ святаго м. Алексія (фототипическое изданіе Леонтія, митрополита Московскаго) и Острожской Библию.

Такъ какъ филологическая сторона не имѣетъ для насъ значенія, то, при указаніи древне-славянскихъ чтеній, будемъ употреблять почти вездѣ русское правописаніе.

¹⁾ Вм. „Никольскаго“ по ошибкѣ ниже въ сочиненіи ставится: „Воскресенскаго“.

Среди указанныхъ Апостоловъ Синодальной Библіотеки № 15 повторяется два раза, и потому Апостоль XIV в. будемъ обозначать 15¹, а Апостоль XV—XVI в.—15².

Встрѣчающіяся особенныя чтенія древне-славянскихъ Апостоловъ побудили насъ обратиться къ изученію нѣкоторыхъ греческихъ Апостоловъ Синодальной Московской Библіотеки, на основаніи которыхъ эти чтенія, мы думали, могутъ быть отчасти уяснены въ своемъ происхожденіи. Апостолы эти слѣдующіе:

1) № 97 (98), по Тишендорфу—Грегори К, по Зодену I¹ (*Die Schriften des Neuen Testaments*, Bd. I, Abth., 1, 1902, s. 63. 280): *Codex IX saec., continet epistolas catholicas et epistolas Pauli cum scholiis Damasceni.*

2) № 193—по Маттеи, № 192—по новому каталогу, № 95—по каталогу арх. Владимира, № 118 по Тишендорфу—Грегори (*Novum Testamentum*, III, p. 659): *Codex membraceus XII saec. Continet scholia in actus Apostolorum et in epistolas catholicas et Pauli.*

3) № 328—по Маттеи, № 341—по новому каталогу, № 122—по Тишендорфу (p. 659), № 165—по Зодену (*Die Schriften des Neuen Testaments*, s. 63. 221. 222): *Codex membraceus XIV в.*

4) № 334—по каталогу Маттеи, № 347—по новому каталогу, № 115—по Тишендорфу, по Зодену—O²⁸ (p. 63. 272).

5) № 333—по Маттеи, № 346—по новому каталогу, № 116—по Тишендорфу, а 359—по Зодену (p. 63. 229).

Въ обозначеніи этихъ Апостоловъ будемъ употреблять Тишендорфовскіе знаки, съ указаніемъ соотвѣтствующаго номера по каталогу Маттеи.

VI

Литература, которою мы пользовались, будетъ указываться въ самомъ сочиненіи, въ соответствующихъ мѣстахъ. Въ цитации, насколько возможно, будемъ болѣе точны, а потому для облегченія справокъ цитуемъ, при изъясненіи посланія, и страницы комментариевъ.

Замѣтимъ, что въ своемъ изслѣдованіи мы почти ничего не говоримъ о самомъ Ефесѣ, о его религиозно-нравственной и умственной атмосферѣ, ибо объ этомъ предметѣ довольно много написано и въ нашей литературѣ ¹⁾, и подробная рѣчь объ этомъ не требуется изъясненіемъ посланія, которое, какъ покажемъ впоследствии, нигдѣ не содержитъ въ себѣ прямой полемики.

Приносимъ въ заключеніе великую благодарность г. бібліотекарю Московской Синодальной Библиотеки Н. П. Попову за доставленныя намъ любезно нѣкоторыя справки.

¹⁾ См. объ этомъ и въ недавно вышедшемъ изслѣдованіи *Николая Сагарды*, Первое соборное посланіе святаго Апостола и Евангелиста Іоанна Богослова, Полтава, 1904, стран. 106 и слѣд.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

О ПРОИСХОЖДЕНИИ ПОСЛАНІЯ.

ПОСЛАНИЕ СВЯТАГО АПОСТОЛА ПАВЛА КЪ ЕФЕСЯНАМЪ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Мѣсто и время написанія посланія.

Свое изслѣдованіе о посланіи св. ап. Павла къ Ефесянамъ начнемъ съ рѣшенія вопроса, гдѣ и когда написано это посланіе, такъ какъ отвѣтъ на данный вопросъ сравнительно наиболѣе простой, — въ томъ смыслѣ, что рѣшеніе его почти не предполагаетъ разъясненія другихъ исагогическихъ проблемъ, касающихся даннаго посланія ¹⁾. При рѣшеніи этого вопроса настоятельно необходимо имѣть въ виду два другія посланія ап. Павла, именно однородное съ рассматриваемымъ и, по признанію всѣхъ изслѣдователей, тѣснѣйшимъ образомъ связанное съ нимъ, т. е. посланіе къ Колоссянамъ, и одновременно написанное съ послѣднимъ посланіе къ Филимону.

Не можетъ подлежать ни малѣйшему сомнѣнію, что всѣ три названныя посланія написаны Апостоломъ *въ узахъ*. Въ посланіи къ Ефесянамъ Апостолъ называетъ себя узникомъ Иисуса Христа (3, 1), узникомъ о Господѣ (4, 1) и проситъ у читателей молитвъ, чтобы дано было ему слово „съ дерзновеніемъ возвѣщать тайну благовѣствованія, для котораго—говоритъ Апостолъ—я исполняю посольство въ узахъ“

¹⁾ Поэтому едвали удобно на первомъ планѣ ставить вопросъ о назначеніи посланія, какъ это дѣлаютъ многіе ученые.

(6, 20). О томъ же самомъ Апостоль просить молитвъ и Колоссянъ (4, 3), и въ заключеніи посланія говоритъ: *поминайте моя узы* (4, 18). Въ посланіи къ Филимону св. Павелъ называетъ себя узникомъ Иисуса Христа (ст. 1. 9), Епафраса именуетъ сплѣнникомъ своимъ (ст. 23), Онисима—сыномъ своимъ, котораго онъ родилъ во узахъ своихъ (ст. 10) и котораго хотѣлъ удержать при себѣ, чтобы онъ, вмѣсто Филимона, послужилъ ему во узахъ благовѣствованія (ст. 13).

Нельзя также, думаемъ, сомнѣваться, что названныя посланія написаны въ однѣхъ и тѣхъ же, а не въ различныхъ узахъ Апостола ¹⁾. Это доказывается сравненіемъ такихъ мѣстъ, какъ Ефес. 6, 18—20 и Колос. 4, 3. 4, Ефес. 6, 21 и Колос. 4, 7, равно сличеніемъ Колос. 4, 8. 9 съ посланіемъ къ Филимону. На основаніи посланій нельзя вообще утверждать, что внѣшнее положеніе Апостола, при ихъ написаніи, было различно, такъ что они не могли появиться въ однѣхъ и тѣхъ же узахъ. Если указываютъ, что въ посланіи къ Ефесянамъ нѣтъ привѣтствій частнымъ лицамъ, а въ посланіи къ Колоссянамъ они находятся ²⁾; то это можетъ имѣть совершенно инныя причины, а не переходъ Апостола изъ однѣхъ узъ въ другія. Равнымъ образомъ изъ того, что въ посланіи къ Ефесянамъ нѣтъ будто бы „ни малѣйшаго указанія на какія либо измѣненія въ церкви Ефесской въ добрую, или худую сторону“, а въ посланіи къ Колоссянамъ

¹⁾ По мнѣнію *преосвящ. Теофана* (Толкованіе посланія св. ап. Павла къ Ефесеямъ, Москва, 1882, стран. 10. 11. 19; Толкованіе посланій св. ап. Павла къ Колоссаемъ и къ Филимону, Москва, 1880, стран. 8), а изъ западныхъ—*Шнеккенбургера* (Beiträge zur Einleitung in das Neue Testament, Stuttgart, 1832, s. 143 ff.), посланіе къ Ефесянамъ написано въ узахъ кесарійскихъ, а посланіе къ Колоссянамъ—въ узахъ римскихъ.

²⁾ *Преосвящ. Теофанъ*, Толкованіе на посланіе св. ап. Павла къ Ефесеямъ, стран. 19.

есть обличеніе извѣстныхъ лжеучителей¹⁾, можно, пожалуй, только заключить, что Апостоль написалъ данное посланіе скоро послѣ отбытія своего изъ Ефеса, раньше посланія къ Колоссянамъ, но отсюда вовсе не слѣдуетъ, что изъ одного мѣста не могли быть написаны оба посланія.

Нѣкоторые древніе писатели, именно Евваалій, Северіанъ и Θεодоръ Мопсуесскій предполагали, что посланіе къ Ефессянамъ Апостоль написалъ раньше своего пребыванія въ Ефесѣ, или раньше своего личнаго знакомства съ Ефессянами²⁾. Бл. Θεодоритъ въ предисловіи къ своему толкованію посланія къ Ефессянамъ говоритъ: „Нѣкоторые изъ прежнихъ истолкователей божественнаго Апостола утверждали, что богомудрый евангелистъ Іоаннъ первый преподалъ Ефессянамъ спасительную проповѣдь³⁾. Иные же говорили, что сдѣлано сіе другими, а божественный Павелъ, не видѣвъ еще Ефе-

¹⁾ *Προσφυαζ. Θεοφάνης*, Толкованіе на посланіе къ Ефессямъ, стран. 11.

²⁾ *Euthal.*: Πέμπτη (т. е. ἐπιστολή) ἡ πρὸς Ἐφεσίους κείται, πιστοῦς ἀνθρώπου καὶ παραμένουσας, ἧς ἐν τῇ προγραφῇ τὸ μυστήριον ἐκτίθεται, παραπλησίως τῇ πρὸς Ῥωμαίους· ἀμφοτέροις δὲ ἐξ ἀκοῆς γυνομένοις (*Migne, S. G. t. 85, col. 704*).—*Severian.*: Σευηριανὸς δὲ φησι, ὡσπερ τοῖς Ῥωμαίοις ἐγραφεν, ὅτε μηδέπω αὐτοὺς τεθέατο, οὕτως καὶ τοῖς Ἐφεσίοις· Ἰωάννου προλαβόντος καὶ τὸ κήρυγμα αὐτοῖς καταβαλλομένου, εὐκλείως παραινῶν αὐτοῖς, μὴ κρατεῖσθαι νόμῳ (*Cramer, Catenaе graecorum Patrum in Novum Testamentum, t. VI, Oxonii, 1844, p. 97*).—*Theod. Mopsuest.*: Παῦλος δὲ οὐδὲ τεθεαμένος αὐτοὺς (т. е. Ефесянь) ἐπιστέλλων φαίνεται (*Migne, S. G. t. 66, col. 912*).—Въ коптскомъ переводѣ находится такая подпись посланія къ Колоссянамъ, написаннаго, какъ мы сказали, въ одномъ мѣстѣ съ посланіемъ къ Ефессянамъ: *Scripta Athenis (Tischendorf C., Novum Testamentum graece, ed. octava critica major, v. II, Lipsiae, 1872, p. 749)*,—предполагающая, что посланіе къ Колоссянамъ, какъ и посланіе къ Ефессянамъ, написано раньше повѣствованія Дѣеписателя въ 18, 18 ст.

³⁾ Бл. Θεодоритъ, по всей вѣроятности, разумѣетъ здѣсь Северіана (см. прим. выше).

сянъ, написалъ къ нимъ сіе посланіе“ (*μηδέπω τοὺς Ἐφεσίουσ τεθεαμένον, τὴνδε τὴν ἐπιστολὴν πρὸς αὐτοὺς γεγραφένα*)¹⁾. Въ дальнѣйшихъ словахъ бл. Θεодоритъ показываетъ и полную несостоятельность этого мнѣнія, которое рѣшительно противорѣчитъ кн. Дѣяній Апостольскихъ и ясно опровергается Ефес. 6, 21²⁾. Уяснить вполне генезисъ этого древняго мнѣнія о происхожденіи посланія едва ли возможно, но, несомнѣнно, оно опирается на трудности примирить назначеніе посланія Ефесской церкви съ его, повидимому, слишкомъ общимъ содержаніемъ, и, частнѣе, такими стихами, какъ 1, 15 ст.³⁾, съ какою трудностью мы и сами впоследствии встрѣтимся. Указанные древніе писатели предполагали, безспорно, какія-то особыя узы Апостола, бывшія до пребыванія его въ Ефесъ, откуда и написано посланіе⁴⁾.

¹⁾ Имѣется въ виду, должно быть, Θεодоръ Мопсуесскій (Ср. Zahn Th., Einleitung in das Neue Testament, Bd. I, Leipzig, 1897, s. 347).

²⁾ Творенія бл. Θεодорита, еп. Кирскаго, ч. VII, Москва, 1861: Толкованіе на 14 посланій св. ап. Павла, стр. 412—416 (Migne, S. G. t. 82, col. 505).

³⁾ Бл. Θεодоритъ говоритъ въ объясненіе Ефес. 1, 15: *сеο ραδι и азъ слышавъ въру вашу* и дал. слѣдующее: «изъ сего заключали иные, что Апостоль написалъ сіе посланіе, не видѣвъ еще Ефесянъ» (Толкованіе, стран. 420; Migne, 82, col. 513).

⁴⁾ Въ «Синописисѣ», приписываемомъ Аѳанасію Александрійскому, читаемъ: *ταύτην* (т. е. посланіе къ Ефесянамъ) *ἐπιστέλλει ἀπὸ Ῥώμης, οὐπω μὲν αὐτοὺς ἐωρακώς, ἀκούσας δὲ περὶ αὐτῶν* (Migne, 28, col. 417). Ср. *Oscut. Argumentum ep. ad Ephes.* (Migne, 118, col. 1165). Въ виду *ἀπὸ Ῥώμης* приведенныя слова, по всей вѣроятности, имѣютъ тотъ смыслъ, что Апостоль *еще не видѣлъ Ефесянъ со времени своего заключенія въ узы*. Игуменій, впрочемъ, разъясняетъ поводъ къ написанію посланія довольно неопредѣленно: *Ἦ δὲ πρόφασις τῆς ἐπιστολῆς αὐτῆ Ἐφεσίοι πιστεύσαντες εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, γνησίαν ἔσχον εἰς αὐτὸν τὴν πίστιν, καὶ εἰς πάντας τοὺς ἁγίους ἀγάπην, καὶ ἠβούλοντο παρὰ τοῦ Παύλου βεβαιωθῆναι. Μαθὼν τοίνυν ὁ*

Если, такимъ образомъ, посланіе къ Ефесянамъ написано въ узахъ, — несомнѣнно послѣ пребыванія Апостола въ Ефесѣ и основанія тамъ церкви, и появилось въ тѣхъ же узахъ, что и посланія къ Колоссянамъ и Филимону, то какія, спрашивается, это были узы—узы римскія, или, болѣе раннія, узы кесарійскія. И тотъ, и другой взглядъ имѣютъ многихъ защитниковъ, хотя господствующимъ является все-таки первый взглядъ, при чемъ подъ римскими узами всѣ единогласно теперь разумѣютъ первыя, а не вторыя узы. Мнѣніе, что посланіе къ Ефесянамъ написано во вторыхъ римскихъ узахъ Апостола ¹⁾, ни одинъ изслѣдователь въ настоящее время не повторяетъ; оно основывается, съ одной стороны, на неправильномъ пониманіи 2 Тимое. 4, 12 ст., гдѣ будто Апостоль говоритъ о томъ самомъ посольствѣ Тихика въ Ефесъ, которое имѣется въ виду въ посланіи къ Ефесянамъ (6, 21), съ другой—на отсутствіи въ посланіи привѣтствія отъ Тимооея.

Внимательное изученіе вопроса о мѣстѣ написанія разсматриваемыхъ посланій привело насъ къ заключенію, что, за отсутствіемъ твердыхъ, опредѣленныхъ данныхъ, нельзя доказать съ несомнѣнностью ни того, что посланія эти появились въ узахъ римскихъ, ни того, что мѣстомъ написанія ихъ была Кесарія. Однако, болѣе вѣроятнымъ является традиціонный взглядъ ²⁾, что разсматриваемыя посланія, слѣд.

Ἀπόστολος, γράφει πρὸς αὐτοὺς ταύτην τὴν ἐπιστολήν, ὡς περὶ κατηχητικῆν (Ibid.).

¹⁾ *Tillemont L.*, *Memoires pour servir à l'histoire ecclésiastique des six premiers siècles*, A. Bruxelles, 1732, t. I, p. 262, Not. 78; ср. p. 130. 131; *Estius G.*, *Commentarii in omnes D. Pauli epistolas item in catholicas, ad optimorum librorum fidem accuratissime recudi curavit S. Holzhammer*, t. II, ed. 2, 1859, p. 319. 320; и др.

²⁾ Говоримъ: «традиціонный взглядъ», потому что до 1829 г. мнѣніе о написаніи разсматриваемыхъ посланій въ узахъ римскихъ было господствующимъ. Первый *Давидъ Шульцъ* началъ

въ частности и посланіе къ Ефесянамъ, написаны въ узахъ римскихъ ¹⁾).

защищать взглядъ, что посланія эти появились въ узахъ кесарійскихъ (Studien und Kritiken, 1829, s. 612—617); затѣмъ его мнѣніе было принято *Шнеккенбургеромъ* (относительно посланія къ Ефесянамъ; цитата выше), *Шоттомъ* (Isagoge historico-critica in libros N. Foederis, 1830, § 66), *Винерсомъ* (Studien und Kritiken, 1841, 2, s. 436—450), *Беттеромъ* (Beiträge zur historisch-kritischen Einleitung in die Paulinischen Briefe, Göttingen, 1837, Abth. 2, s. 60; ср. Abth. 4 s. 63 ff.). Въ ближайшее время защитниками этого взгляда являются изъ нашихъ толкователей *преосвящ. Теофанъ* (относительно посланія къ Ефесянамъ), изъ западныхъ—*Тиршъ* (Die Kirche im apostol. Zeitalter, 2 Aufl. 1858, s. 176. 177), *Рейсъ* (Die Geschichte der heiligen Schrift, 4 Aufl. 1864, s. 99. 100; Les Épitres Pauliniennes, Paris, 1878, v. II, p. 139—141), *Мейеръ* (Kritisch-exeg. Commentar über das N. Testament, 3 Aufl. 1859, VIII Abth., s. 15—19), *Гаунтъ* (въ Meyer's Kritisch-exeg. Commentar, 8 и 9 Abth.: Die Gefangenschaftsbriefe, 7 Aufl. 1897, s. 74—86), *Сабатьеръ* (L'Apôtre Paul, ed. 3, Paris, 1896, p. 233), *Вейсъ* (Lehrbuch der Einleitung in das Neue Testament, 2 Aufl. Berlin, 1889, s. 251. 252).

¹⁾ Съ большою осторожностью высказываютъ взглядъ о написаніи посланія къ Ефесянамъ въ Римѣ *Неандеръ* (Geschichte der Pflanzung und Leitung der christlichen Kirche durch die Apostel, Hamburg, 1832, Bd. I, 373, Anmerk.), *Аниеръ* (Ueber den Laodicenerbrief, Leipzig, 1843, s. 12. 13). *Гофманнъ* даже отказывается отъ рѣшенія вопроса о мѣстѣ написанія посланія, въ виду неопредѣленности данныхъ (Die heilige Schrift Neuen Testaments, Nördlingen, 1870, Th. IV, Abth. I, s. 276). Наоборотъ, слишкомъ рѣшительно утверждаютъ происхождение посланія въ Римѣ *Гунъ* (Einleitung in die Schriften des N. T., 1847, Th. 2, s. 344), *Креднеръ* (Einleitung in das Neue Testament, Halle, 1836, Th. I, Abth. 1, s. 390), *Гелле* (Der Epheserbrief d. heiligen Paulus, Augsburg, 1890, s. 9), *Элликоттъ* (St. Paul's Epistle to the Ephesians, with a critical and grammatical commentary and a revised translation, 5 ed. London, 1884, p. XV. XVI), *Фарраръ* (Жизнь и труды св. ап. Павла, пер. О. М. Матвѣева, Москва, 1887, т. 2, стран. 240).

Въ пользу этого взгляда говорятъ прежде всего авторитетныя слова древнихъ толкователей посланій. Такъ, св. Іоаннъ Златоустъ во введеніи къ изъясненію посланія къ Ефесянамъ кратко замѣчаетъ: „писано оно изъ Рима, гдѣ Апостоль находился въ узахъ, какъ онъ и самъ говоритъ: *молитесь о мнѣ, да дастся ми слово во отверженіе устъ моихъ, съ дерзновеніемъ сказать тайну благовѣствованія, о немже посольствую во узахъ* (6, 19)¹⁾. Бл. Теодоритъ пишетъ: „Павель, проповѣдавъ Ефесянамъ, во второй разъ отправился въ Македонію и Ахаію, а оттуда во Іудею. Потомъ, пробывъ долго въ Ефесѣ, прибылъ въ Римъ. И пиша оттуда далъ знать, что послалъ въ Ефесъ Тихика (бл. Теодоритъ разумѣетъ здѣсь 2 Тим. 4, 12). Тихикомъ же было принесено и посланіе къ Ефесянамъ“²⁾. Написаніе посланія въ Римѣ признають бл. Іеронимъ³⁾, Амвросіастъ⁴⁾ и др.

О происхожденіи данныхъ посланій въ Римѣ свидѣтельствуя также многіе переводы и рукописи, имѣющія такую подпись (subscriptio): *πρὸς Ἐφεσίους ἐγράφη ἀπὸ Ῥώμης* (иногда съ прибавкою: *διὰ Τυχίου*), *πρὸς Κολοσσαίους ἐγράφη ἀπὸ Ῥώμης* (иногда съ прибавкою: *διὰ Τυχίου καὶ Ὀνησύμου*, или: *διὰ Τυχίου καὶ Ὀνησύμου καὶ Μάρκου*), *πρὸς Φιλιμόνα ἐγράφη ἀπὸ Ῥώμης* (иногда съ прибавкою: *διὰ Ὀνη-*

¹⁾ Бесѣды на посланіе св. ап. Павла къ Ефесянамъ, С.-Петербургъ, 1858, стр. 4 (Migne, 62, col. 10).

²⁾ Толкованіе на 14 посланій, стр. 415 (Migne, 82, col. 508). Изъ приведенныхъ словъ бл. Теодорита видно, что написаніе посланія къ Ефесянамъ, какъ и посланія къ Колоссянамъ, онъ относитъ къ тому времени, которое, обыкновенно, называютъ вторыми узами Апостола. Въ другомъ мѣстѣ бл. Теодоритъ говоритъ: «писалъ же посланія (т. е. къ Ефесянамъ и Колоссянамъ), избѣжавъ уже первой опасности» (Толкованіе, стран. 484; Migne, 82, 592: *ἤδη τὸν πρῶτον διαφυγὼν κίνδυνον*), при чемъ подъ первою опасностью разумѣетъ гоненія Нерона.

³⁾ Opera, Basileae, 1525, t. IX, p. 151^b; Migne, 26, 553. 554.

⁴⁾ Opera, Venetiis, 1781, t. VII, p. 272; Migne, 17, 373.

σβουου οίχέτου, или просто: οίχέτου)¹⁾. Свидѣтельству подписей нельзя, конечно, вполне довѣрять, но нужно принять во вниманіе ихъ полное здѣсь согласіе, чего въ другихъ случаяхъ не находимъ²⁾.

Обращаясь къ самымъ посланіямъ, мы можемъ сказать, что положеніе Апостола, какъ оно здѣсь обрисовывается, болѣе соотвѣтствуетъ узамъ римскимъ, чѣмъ узамъ кесарійскимъ. Такія мѣста посланій, какъ: *сего ради азъ Павелъ юзникъ Исусъ Христовъ о васъ языцѣхъ* (Ефес. 3, 1), или: *нынѣ радуюся во страданіихъ моихъ о васъ, яко исполняю лишеніе скорбей Христовыхъ во плоти моей за тѣло Его, еже есть церковь* (Колос. 1, 24), наводятъ на мысль, что Апостоль долгое время уже находится въ узахъ, что страданія его очень продолжительны. Изъ посланій видно, что св. Павелъ продолжаетъ вести дѣятельное общеніе съ другими Церквями, живо слѣдитъ за состояніемъ ихъ вѣры и жизни,—тѣми опасностями, какія имъ угрожали (Ефес. 1, 15; Колос. 1, 7. 8; 2, 1. 2 и др.). Около Апостола находится значительное число его сотрудниковъ (Колос. 4, 10—14; Филим. 23. 24), и о нѣкоторыхъ изъ нихъ опредѣленно извѣстно, что они отправились съ Апостоломъ въ Римъ (Дѣян. 27, 2). Такая сравнительная свобода Апостольской проповѣди болѣе понятна въ узахъ римскихъ, гдѣ св. Павелъ жилъ въ частномъ домѣ съ соблюдающимъ его воиномъ и могъ въ одно время призвать къ себѣ важнѣйшихъ лицъ изъ іудеевъ (Дѣян. 28, 16 и дал.), чѣмъ въ узахъ кесарійскихъ, гдѣ онъ находился въ „преторіи Ирода“ (Дѣян.

¹⁾ *Tischendorf C., Novum Testam. II, p. 704. 748. 900; Tregelles P., The greek New Testament edited from ancient authorities with the latin version of Jerom from the codex Amiatinus, London, 1870, p. 835. 858. 934.*

²⁾ Второе, напр., посланіе къ Θεσσαλονικійцамъ въ однихъ кодексахъ имѣетъ subscriptio: *ἐγράφη ἀπὸ Ἀθηνῶν*, въ другихъ: *ἐγράφη ἀπὸ Κορίνθου* (*Tischendorf C., II, p. 767.*)

23, 35), постоянно встрѣчалъ злобу и происки со стороны своихъ враговъ (Дѣян. 24 и 25 гл.) и къ нему былъ возможенъ доступъ только „своимъ“, т. е. его близкимъ и со-трудникамъ¹⁾. Правда, признанію этой свободы, повидимому, противорѣчатъ такія мѣста, какъ Ефес. 6, 19. 20 и Колос. 4, 3 ст., особенно, если сравнить ихъ съ Дѣян. 28, 30. 31. Въ первомъ мѣстѣ Апостоль проситъ молитвъ читателей, *да дастся—говоритъ онъ—ми слово во отверженіе устъ моихъ, съ дерзновеніемъ сказати тайну благовѣствованія, о немже посольствую во узахъ, да въ немъ дерзаю, якоже подобаетъ ми глаголати.* Въ другомъ мѣстѣ Апостоль также проситъ молиться: *да Богъ отверзетъ намъ двери слова, проглаголати тайну Христову, еяже ради и связанъ есмь, да явлю ю, якоже подобаетъ ми глаголати.* Но приведенныя мѣста не говорятъ, думаемъ, о стѣсненіи апостольскаго слова въ узахъ, о невозможности св. Павлу проповѣдывать, почему онъ и проситъ большей свободы для своего благовѣстія. Выраженіе: *да дастся ми слово во отверженіе устъ моихъ—*ἐνα μοι δοθεῖν²⁾ λόγος ἐν ἀνοιξεί τοῦ στόματός μου не можетъ означать: „чтобы мнѣ

¹⁾ На эту свободу Апостола единогласно указываютъ всѣ защитники написанія посланій въ Римѣ. См. Zahn Th., Einleitung, I, s. 312—314; Godet F., Introduction au Nouveau Testament, Introduction particulière, I, Les Épitres de saint Paul, Neuschatel, 1893, p. 508; Bleck F., Einleitung in das Neue Testament, 2 Aufl. Berlin, 1866, s. 435, 4 Aufl. 1886, s. 571; Bleck F., Vorlesungen über die Briefe an die Colosser, den Philemon und die Epheser, Berlin, 1865, s. 6; Wieseler K., Chronologie des apostol. Zeitalters bis zum Tode der Ap. Paulus und Petrus, Göttingen, 1848, s. 420; Oltramare H., Commentaire sur les Épitres de S. Paul aux Colossiens, aux Ephesiens et a Philemon, Paris, 1891, v. I, p. 23—25; Schmidt Woldemar въ Meyer's Kritisch-exeg. Commentar über das N. T., 6 Aufl. Abth. 8, Brief an die Epheser, Göttingen, 1886, s. 20; и мн. другіе.

²⁾ Въ лучшихъ спискахъ стоитъ δοθῆν.

дано было слово свободное, безпрепятственное, какое въ устахъ не возможно“ ¹⁾, ибо это толкованіе не оправдывается дальнѣйшею рѣчью, изъ которой вовсе не видно, чтобы Апостолъ высказывалъ желаніе освободиться изъ устъ ²⁾. Данное выраженіе нужно точнымъ образомъ переводить такъ: „чтобы мнѣ дано было слово въ отверженіи, или при отверженіи (а не „въ отверженіе“—εἰς ἀνοιξίν=ut aperiam) устъ моихъ“, т. е. дано было мнѣ отъ Бога слово,—что возглаголю, когда уста мои отверзутся, или когда стану говорить ³⁾,—чтобы такимъ образомъ, не смотря на свое положеніе въ устахъ, я съ дерзновеніемъ сказалъ тайну Христову,—сказалъ все, что я посланъ возвѣстить. Такой же смыслъ имѣетъ и параллельное выраженіе посланія къ Колоссянамъ: *да Богъ отверзетъ намъ двери слова*—ἵνα ὁ Θεὸς ἀνοίξῃ ἡμῖν θύραν τοῦ λόγου,

¹⁾ *Bleek*, Vorlesungen, s. 306; ср. *преосвящ. Теофанъ*, Толкованіе, стр. 441.

²⁾ Св. I. Златоустъ разъясняетъ: «не сказалъ, да избавлюсь отъ устъ, но, находясь въ устахъ, просилъ другихъ, и просилъ о дѣлѣ великомъ,—чтобы получить дерзновение» (Толкованіе на посланіе св. ап. Павла къ Колоссянамъ, С.-Петербургъ, 1858, стр. 161; *Migne*, 62, 369).

³⁾ Согласно съ *Мейеромъ* (*Commentar*, 8, Aufl. 3, s. 280. 281), *Гофманомъ* (*Die heilige Schrift*, IV, I, s. 263. 264), *Элико-томъ* (*St. Paul's Epistle to the Ephesians*, p. 155), *Иди* (*A commentary on the greek text of the Epistle of Paul to the Ephesians*, 3 ed. Edinburg, 1883, p. 478), *Цаномъ* (*Einleitung*, I, s. 386).—*Гарлессъ* (*Commentar über den Brief Pauli an die Ephesier*, 2 Aufl., Stuttgart, 1858, s. 560. 561), *Ольсгаузенъ* (*Biblischer Commentar*, Bd. IV, s. 300), *Брауне* (въ *Lange*, *Theologisch-homil. Bibelwerk über d. N. T.*, Th. 9^b, 1867, s. 165), видятъ въ словахъ ἐν ἀνοίξει τοῦ στόματός μου указаніе на актъ божественный. Но едва ли это толкованіе можетъ быть принято, ибо получалась бы нѣкоторая тавтологія мысли: *δοθεῖν λόγος* и *ἀνοίξῃς τοῦ στόματος* обозначали бы въ существѣ одно и то же. Выраженіе *ἀνοίγειν στόμα* указываетъ на торжественность рѣчи (*Матѳ.* 5, 2; *Дѣян.* 8, 35; 18, 14).

т. е. дасть намъ слово, или способность и силу говорить ¹⁾. У св. Иоанна Златоуста находимъ такое изъясненіе Кол. 4, 3 ст. „Узы проявляютъ его (т. е. св. Павла), а не скрываютъ... Узы—говорить онъ—даютъ мнѣ большее дерзновеніе, и я требую только Божіей помощи, ибо слышалъ слово Христово: *егда предадутъ вы, не пецѣтеся, како или что возглаголете* (Матѳ. 10, 19). И смотри иносказательность рѣчи: *да Богъ отверзетъ намъ двери слова...* Сказалъ такъ не для себя,—столь смиренномудренно выразился, чтобы внушить дерзновеніе: онъ проситъ себѣ того, что уже имѣлъ“ ²⁾. Св. І. Златоустъ, такимъ образомъ, разъясняетъ, какъ нужно понимать ту способность и силу слова, о дарованіи которой проситъ молиться читателей Апостоль.

¹⁾ *Гюи Ольтрамаръ*, опираясь на 2 Кор. 2, 12 и 1 Кор. 16, 9, понимаетъ выраженіе: *да Богъ отверзетъ намъ двери слова* въ смыслѣ: *afin que Dieu... lui* (т. е. Апостолу) *donne une occasion favorable de parler et de prêcher* (Commentaire, I, p. 441. 442). Такое же толкованіе защищаетъ и *Ляйтфутъ* и др. Въ объясненіе Колос. 4, 3 ст. *Ляйтфутъ* говоритъ: *a door of admission for the word, i. e. an opportunity of preaching the Gospel, as 1 Cor. 16, 9: θύρα γάρ μοι ἀνεῳγεν μεγάλη καὶ ἐνεργής, 2 Cor. 2, 12: θύρας μοι ἀνεῳγμένης ἐν Κυρίῳ* (Epistles to the Colossians and to Philemon, London, 1892, p. 229). Но, очевидно, при этомъ толкованіи *тоῦ λόγου* является излишнимъ, потому что указанная мысль выражалась бы и словами: «да Богъ отверзетъ намъ двери проглаголати тайну Христову», и дѣйствительно *Ольтрамаръ* считаетъ *тоῦ λόγου* простою тавтологією (Commentaire, I, p. 442: *тоῦ λόγου* *paraît surabondant*), а *Ляйтфутъ* бездоказательно говоритъ: *the word here is the Gospel, as frequently* (p. 229).

²⁾ Бесѣды на посланіе къ Колоссянамъ, стр. 161. 162 (Migne, 62, 369: *καὶ τοῦτο ὅπερ εἶχεν, ἀξίως λαβεῖν*).—Амвросіастъ въ объясненіе Ефес. 6, 19. 20 ст. говоритъ: *duplici igitur genere pro se orandum hortatur: ut et sensus ejus impleatur spiritu ad eloquendum plene mysterium, et facultas illi detur audaciae in adserendo* (Opera, t. VII, p. 294; Migne, 17, 402).

Въ рѣшеніи вопроса о мѣстѣ написанія разсматриваемыхъ посланій справедливо обращаютъ вниманіе на бѣгство Онисима и его обращеніе въ христіанство, равно на просьбу Апостола, высказанную въ посланіи къ Филимону (ст. 22), приготовить ему помѣщеніе (ξενίον) въ Колоссахъ.

Вѣрно, по нашему мнѣнію, предположеніе, что рабъ Онисимъ скорѣе могъ бѣжать въ Римъ, чѣмъ въ Кесарію, — во-первыхъ потому, что сообщеніе съ Римомъ было удобнѣе и всегда могъ представиться случай отправиться туда; во-вторыхъ, въ великомъ городѣ, среди толпы различныхъ людей, часто такихъ же бѣглецовъ, Онисимъ скорѣе могъ укрыться отъ преслѣдованія¹⁾. Fugitivarii, или сыщики бѣглыхъ рабовъ вездѣ были опасны, но, быть можетъ, менѣе страшны въ Римѣ, куда стекался народъ всякаго званія, состоянія и положенія. Не возможно предположить, чтобы Онисимъ, будучи не-христіаниномъ, отправился въ Кесарію именно съ цѣлью искать помощи и защиты у Апостола. Если даже допустить это въ виду того, что Онисимъ могъ знать св. Павла чрезъ своего господина Филимона, то и тогда нужно признать, что едва ли Онисимъ могъ найти Апостола въ Кесаріи, ибо входъ къ послѣднему былъ тамъ дозволенъ только „своимъ“ (τῶν ἰδίων), т. е. его близкимъ и со-трудникамъ. Напротивъ, въ Римѣ Онисимъ могъ придти къ Апостолу, ибо послѣдній жилъ тамъ „особо съ воинѣмъ стрегущимъ его“ (Дѣян. 28, 16) „и принималъ всѣхъ, приходившихъ къ нему“ (Дѣян. 28, 30),—хотя и не извѣстно, при какихъ обстоятельствахъ былъ обращенъ въ христіанство рабъ

¹⁾ Zahn Th., Einleitung, I, s. 313; Godet, Introduction, I, p. 508; Wieseler, Chronologie, s. 417. 420; Neander, Geschichte d. Pflanzung, I, s. 273 Anmerk.; Oltramare H., Commentaire, I, p. 18. 19; Eadie, A commentary, p. 49; Hort F., Prolegomena to St. Paul's Epistles to the Romans and the Ephesians, London, 1895, p. 107. 108; и др.

Филимона ¹⁾. Не имѣть ни малѣйшей силы возраженіе, что Онисимъ разлучился съ своимъ господиномъ на короткое время—*на часъ* (πρὸς ὄραν—15 ст.; ср. Гал. 2, 5) и потому не могъ будто бы отправиться въ отдаленный Римъ, а вѣрнѣе бѣжалъ въ Кесарію: выраженію *на часъ* въ посланіи противопоставляется: *да вѣчна того примлещи* (ὅνα αἰώνιον αὐτὸν ἀπέχης—ст. 15), и слѣд., хотя бы Онисимъ находился въ разлукѣ съ своимъ господиномъ многіе годы, время это—ничто по сравненію съ тѣмъ, что Филимонъ принималъ теперь „бѣглеца“ возрожденнымъ, вступившимъ въ новую, вѣчную жизнь, связаннымъ съ своимъ господиномъ узами неизмѣнной христіанской любви.

Въ посланіи къ Филимону, ст. 22, Апостолъ пишетъ: *купно же и уготови ми обитель* (ἕρα δε καὶ ἐτοίμασέ μοι ξενίαν), т. е. къ своей просьбѣ принять Онисима присоединяю и просьбу приготовить мнѣ помѣщеніе. Просьбу эту нужно понимать въ собственномъ смыслѣ. Ничто не доказываетъ, что она есть простой актъ вѣжливости, имѣющій цѣлью побудить Филимона къ лучшему и скорѣйшему исполненію написаннаго Апостоломъ объ Онисимѣ ²⁾. Въ такомъ актѣ вѣжливости вовсе не нуждался Филимонъ, тѣмъ болѣе не могъ прибѣгать къ нему самъ Апостолъ. Хотя св. Павелъ

¹⁾ Хортъ думаетъ, что Онисимъ, знавшій имя ап. Павла и раньше, могъ слышать въ Римѣ о его дивныхъ бесѣдахъ и войти въ одно время, вмѣстѣ съ остальными, къ Апостолу (Prolegomena, p. 109). Ляйтфутъ указываетъ нѣсколько поводовъ обращенія Онисима къ Апостолу, но изъ нихъ наиболѣе вѣроятенъ тотъ, что Онисимъ встрѣтился съ Епафрасомъ, своимъ соотечественникомъ, который и привелъ его ко Апостолу (Epistles to the Colossians and to Philemon, p. 310). Всѣ эти соображенія имѣютъ, конечно, гипотетическій характеръ.

²⁾ Противъ Рейса (Les Épitres Pauliniennes, v. II, p. 141), Хорта (Prolegomena, p. 104. 105), Ольтрамара (Commentaire, I, p. 22), Аббота (The Epistles to the Ephesians and to the Colossians, Edinburgh, 1897, p. XXX. XXXI).

имѣлъ давнее желаніе посѣтить Римъ и еще болѣе укрѣпился въ этомъ своемъ намѣреніи бывшимъ ему видѣніемъ во Іерусалимѣ, но это не доказываетъ, что, прежде посѣщенія Рима, онъ не могъ высказать обѣщанія прибыть, непосредственно по своемъ освобожденіи, во Фригію. Апостоль могъ измѣнить свои первоначальные планы, въ виду нѣкоторыхъ особенныхъ обстоятельствъ, какъ отложилъ онъ на время и посѣщеніе Испаніи (Римл. 15, 24); справедливо говорятъ, что это не было собственно и измѣненіемъ первоначальныхъ плановъ Апостола, ибо Фригію онъ могъ посѣтить по пути въ Римъ¹⁾. Но когда же, спрашивается, въ Кесаріи св. Павелъ могъ высказать подобное обѣщаніе? При Фестѣ онъ едва ли надѣялся на освобожденіе, такъ какъ вражда и происки іудеевъ окружали его со всѣхъ сторонъ, и самъ Фестъ дѣйствовалъ въ угоду его врагамъ, ожидая получить отъ него мзду (Дѣян. 24, 26. 27). По прибытіи же Феликса Апостоль принужденъ былъ чрезъ самое короткое время²⁾ апеллировать къ суду кесаря (Дѣян. 25, 10), и тогда, естественно, онъ уже не могъ надѣяться на скорое освобожденіе изъ узъ. Гораздо вѣроятнѣе, что указанную просьбу Апостоль высказалъ въ Римѣ, гдѣ онъ пользовался значительною свободою и враги его на время какъ бы замолкли; обѣщаніе посѣтить Македонію, находимое въ посланіи къ Филиппійцамъ, и разсматриваемое обѣщаніе—отправиться во Фригію тѣсно, можно думать, связаны между собою³⁾.

1) Meyer, Commentar, 3 Aufl. VIII, s. 17.

2) Это видно изъ Дѣян. 25, 1—9 ст.

3) Признавая написаніе въ узѣхъ римскихъ посланія къ Ефесянамъ и посланій къ Колоссянамъ и Филимону, считаемъ несостоятельными слѣдующіе доводы, приводимые въ обоснованіе этого взгляда:

а) Блеккъ, Штейнеръ и другіе говорятъ, что въ кесарійскихъ узѣхъ Апостоль почти все время находился въ custodia libera (φυλακῇ ἄδελμος), не связанный узами, на что указываетъ въ

Противъ написанія разсматриваемыхъ посланій въ узахъ римскихъ обыкновенно возражаютъ, что мало вѣроятно, чтобы св. Павелъ не написалъ ни одного посланія во время

Дѣян. 24, 23: διαταξάμενος τε τῷ ἑκατοντάρχη τηρεῖσθαι τὸν Παῦλον, ἔχειν τε ἄνεσιν; только уже предъ своимъ уходомъ Фестъ заключилъ Апостола, въ угоду іудеямъ, въ узы (*Bleck F.*, Einleitung, 2 Aufl. s. 435; 4 Aufl. s. 571; Vorlesungen, s. 5. 6). Противъ этого нужно сказать, что ἔχειν ἄνεσιν никогда не можетъ означать: «быть не связаннымъ узами», ибо обычное значеніе ἄνεσις—отпущеніе чего нибудь натянутого, ослабленіе, уменьшеніе, отдохновеніе (ср. 2 Кор. 7, 5); ἔχειν ἄνεσιν значить, какъ и переведено въ нашемъ славянскомъ текстѣ, *имѣти ослабу*, т. е. сдѣлать ослабленіе, оказать снисхожденіе великому узнику, которое могло выражаться въ меньшей бдительности надъ нимъ, въ менѣе тяжеломъ заковываніи его цѣпями и многомъ другомъ,— конечно и въ томъ, на что указываетъ самъ Дѣписатель: «не запрещать никому изъ его близкихъ служить ему, или придти къ нему». Изъ Дѣян. 24, 27: ὁ Φῆλιξ κατέλιπεν τὸν Παῦλον δεδεμένονъ прямо слѣдуетъ, что Апостоль былъ связанъ и раньше, а не предъ уходомъ только Феста.

б) *Wieseler*, *Oltramarz* обращаютъ вниманіе на Ефес. 6, 20: πρῶτον ἐν ἀλύσει и говорятъ, что такое положеніе Апостола вполне соотвѣтствуетъ тому, что говоритъ Дѣписатель о великомъ римскомъ узникѣ: τὴν ἀλύσιν ταύτην περιέχειμαι (Дѣян. 28, 20, ср. 2 Тимоѳ. 1, 16: τὴν ἀλύσιν μου οὐκ ἐπησχόνθη). *Wieseler*, *Chronologie*, s. 394. 405; *Oltramarz H.*, *Commentaire sur les Épitres*, 1892, v. III, p. 424. Но ἐν ἀλύσει нельзя понимать въ смыслѣ: ἐν μίᾳ ἀλύσει; ἀλύσις можетъ быть объясняемо въ собирательномъ смыслѣ и есть обозначеніе того же, что выражается словами: ἐν τοῖς δεσμοῖς (Филим. 10), δι' ἃ καὶ δεδεμαι (Колос. 4, 3).

с) *Цанг* говоритъ, что если бы разсматриваемыя посланія были написаны въ Кесаріи, то можно бы ожидать привѣтствія отъ діакона Филиппа, въ домѣ котораго Апостоль былъ предъ своимъ взятіемъ подъ стражу въ Іерусалимѣ (Einleitung, I, s. 313). Но это аргументъ e silentio, не имѣющій никакой убѣдительности. Кромѣ того, онъ основывается на неправильномъ пониманіи Колос. 4, 11 ст., гдѣ *Цанг* видитъ указаніе на противниковъ ап. Павла—проповѣдниковъ (Missionäre) изъ обрѣза-

своего двухлѣтнаго пребыванія въ Кесаріи ¹⁾. Для устраненія этого недоумѣнія многіе предполагаютъ, что ап. Павелъ написалъ въ Кесаріи посланія, не дошедшія къ намъ, утерянныя ²⁾. Но объ утерянныхъ писаніяхъ Апостольскихъ не можетъ быть, по нашему мнѣнію, рѣчи, ибо допустить такъ-вья значитъ признать, что нѣкоторыя писанія Апостоловъ оказались бесполезными для жизни Церкви, или что послѣдняя отнеслась къ нимъ небрежно, что безусловно не можетъ быть принято, если имѣть въ виду, съ какимъ высокимъ уваже-

нія, къ которымъ, при отсутствіи привѣтствія отъ діакона Филиппа, пришлось бы, по мнѣнію Цана, отнести и послѣдняго, если посланіе написано изъ Кесаріи. Какъ будто изъ словъ: *сѣи едины споспѣшницы во царство Божіе* слѣдуетъ, что всѣ остальные лица изъ обрѣзанія (кромѣ Марка и Иисуса, нареченнаго Густомъ) были противниками Апостола!

д) *Годе* говоритъ, что въ посланіи къ Колоссянамъ «обличается форма іудео-христіанства» (слѣдовало бы сказать: іудаизма) «очень отличная отъ фарисейскаго законничества (*du legalisme pharisäique*), съ которымъ ап. Павелъ боролся до своего заключенія. Если посланіе написано изъ кесарійскихъ узъ, то прошло очень мало времени послѣ заключенія Апостола и потому трудно объяснить столь значительное измѣненіе въ обличаемомъ имъ лжеученіи» (*Introduction, I, p. 508*). Но нужно замѣтить, что колосское лжеученіе могло слагаться давно, и при томъ развитіе лжеученій совершалось, какъ извѣстно, въ вѣкъ Апостольскій съ чрезвычайною быстротою.

¹⁾ *Преосвящ. Теофанъ* говоритъ: «два года въ Кесаріи (Дѣян. 24, 27) ужели провель св. Павелъ безъ дѣла? Не могъ онъ сидѣть здѣсь сложа руки; но, какъ не имѣлъ возможности лично входить въ сношенія съ обращенными имъ въ христіанство и дѣйствовать на обращеніе другихъ, то вѣроятно писалъ» (Толкованіе на посланіе св. ап. Павла къ Ефесеямъ, стр. 11. 12).

²⁾ Признаніе западными изслѣдователями утерянныхъ Апостольскихъ писаній—явленіе, какъ извѣстно, самое обычное. Цанъ говоритъ: «Paulus kann in Cäsarea 20 Briefe geschrieben haben. Einer, von dem mir 2 Petr. 3, 15 hören, fällt wahrscheinlich in diese Zeit» (*Einleitung, I, s. 319, Anmerk. 5*).

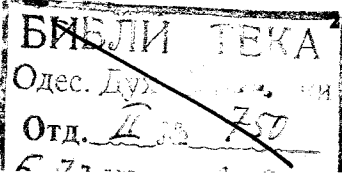
ніемъ всегда относились къ Апостольскимъ писаніямъ, какую тщательнѣйшую заботу постоянно прилагали о ихъ сохраненіи и неповрежденности. На вопросъ, почему ап. Павелъ ничего не написалъ въ кесарійскихъ узахъ, можетъ быть только одинъ простой отвѣтъ, которымъ и нужно довольствоваться: не было повода великому Апостолу писать, или, можетъ быть, не было свободы для писанія. Извѣстно, что между происхожденіемъ посланія къ Галатамъ и 1-го посланія къ Коринѳянамъ прошло, по самому обычному счисленію, около двухъ лѣтъ (55—57, или 56—58 г.)¹⁾, а между тѣмъ положеніе Апостола было тогда, конечно, иное, чѣмъ въ Кесаріи.

Слишкомъ субъективенъ аргументъ, что столь возвышенное посланіе, какъ посланіе къ Ефесянамъ, Апостолъ „могъ быть расположенъ“ написать только въ узахъ кесарійскихъ, гдѣ „онъ все почти время былъ только самъ съ собою“ и потому „естественно было ему, стоя предъ лицемъ Господа въ умной бесѣдѣ, болѣе углубляться въ дѣло, которое на него возлагалось“, т. е. въ дѣло призванія язычниковъ²⁾. Въ этомъ разсужденіи естественный факторъ въ

¹⁾ Вопросъ о времени написанія посланія къ Галатамъ сдѣлался въ послѣднее время предметомъ жаркаго спора, ибо подъ Галатією одни разумѣютъ Галатію—страну (напр. *Godet*, Introduction, 1, p. 219, 220 ff.; *Lipsius* въ Hand-Commentar z. Neuen Testam. bearbeitet v. *Holtzmann*, 2 Aufl. 1893, Bd. II, 2, s. 2. 3), другіе Галатію—римскую провинцію (*Zahn*, Einl. I, s. 123. 124; *Hausrath A.*, Der Apostel Paulus, 2 Aufl. Heidelberg, 1872, s. 216 ff.; *Renan E.*, Paulus, autorisirte deutsche Ausgabe, 1869, s. 93 ff.; *Weizsäcker C.*, Das Apostol. Zeitalter d. christlichen Kirche, Freiburg, 1886, s. 236 ff.; и др.).—Не входимъ здѣсь въ разъясненіе того, что въ 1 Кор. 5, 9 ст. нѣтъ указанія на утерянное посланіе ап. Павла, предшествующее каноническому первому посланію къ Коринѳской церкви.

²⁾ *Пресвятыи. Теофанъ*, Толкованіе, стран. 12; изъ западныхъ *Erich Hauff*, Die Gefangenschaftsbrieft, 1897, s. 75 ff. (въ *Meyer's Commentar über das N. T.*, 7 Aufl., 8. 9 Abth.).

Посланіе къ Ефесянамъ.



происхожденіи богодухновенныхъ писаній, котораго, конечно, нельзя отрицать, безъ сомнѣнія преувеличивается¹⁾. Духъ Божій вводитъ Апостола въ тайны Божіи не сообразно мѣсту и положенію, въ которомъ онъ находится, а соответственно тому, что потребно знать вѣрующимъ, въ виду извѣстныхъ ихъ нуждъ, угрожающихъ имъ опасностей. Посланіе къ Римлянамъ во многомъ напоминаетъ разсматриваемое посланіе, — и въ немъ Апостолъ такъ долго останавливается на призваніи язычниковъ въ Церковь Христову; однако посланіе это появилось во время, такъ сказать, самой кипучей дѣятельности ап. Павла.

Извѣстный изслѣдователь Мейеръ говоритъ, что если бы посланія къ Ефесянамъ и Колоссянамъ были написаны изъ Рима, то „Тихикъ, вмѣстѣ съ сопровождающимъ его Онисимомъ (Колос. 4, 8. 9), сначала прибылъ бы въ Ефесъ, а потомъ уже направился въ Колоссы; но тогда мы имѣли бы право ожидать, что ап. Павелъ и въ посланіи къ Ефесянамъ поставилъ бы, подлѣ Тихика, имя его сопутника Онисима, какъ это онъ дѣлаетъ въ Колос. 4, 8. 9,—чтобы этимъ самымъ расположить Ефесянъ къ доброму приему возлюбленнаго Онисима. Если же Тихикъ, вмѣстѣ съ Онисимомъ, отправился изъ Кесаріи, то онъ достигъ кратчайшимъ путемъ прежде всего Колоссъ,—цѣли путешествія Онисима, и оставивши здѣсь раба у его господина, прибылъ затѣмъ въ Ефесъ; и такъ какъ Онисимъ не направлялся въ Ефесъ, то

¹⁾ Это преувеличеніе и даже, болѣе того, совершенно неправильное представленіе о происхожденіи Апостольскихъ писаній ясно видно въ слѣдующихъ словахъ Гаупта: «In solcher Zeit der Abgeschlossenheit und Wirkungslosigkeit (т. е. пребыванія въ кесарійскихъ узахъ) müsste ein Mann von so regem Geistesleben sich einen Ersatz suchen und er fand ihn, indem er mit der ganzen Macht seines Denkens sich in den Inhalt des Evangelium versenkte und dasselbe, während der Musse seiner Gefangenschaft, nach allen seinen Konsequenzen durchdachte» и дал. (s. 76).

Апостоль, естественно, и не упоминаеть о немъ въ посланіи къ Ефесянамъ¹⁾. Эти соображенія Мейера также справедливы, какъ и другое его разсужденіе, имѣющее ту же цѣль, именно, что въ Ефес. 6, 21: *да увѣсте же и вы (καὶ ὑμεῖς), яже о мнѣ, что дѣлаю, вся скажетъ вамъ Тихикъ возлюбленный*, находится указаніе, что Тихикъ, прежде чѣмъ прибылъ въ Ефесъ, уже выполнилъ среди другихъ порученіе Апостола, и послѣдними были Колоссяне, такъ что Тихикъ сначала прибылъ въ Колоссы, затѣмъ—въ Ефесъ, что возможно въ томъ случаѣ, если онъ направлялся изъ Кесаріи²⁾. Несомнѣнно, что въ словахъ: *ἵνα δὲ εἰδῆτε καὶ ὑμεῖς* союзъ *καὶ* не можетъ быть оставляемъ безъ вниманія. Смыслъ выраженія таковъ: другіе уже знаютъ о моемъ положеніи въ узахъ; хочу, чтобы и вы знали объ этомъ чрезъ Тихика. Но что подъ „другими“ разумѣются именно Колоссяне, этого нельзя утверждать, ибо едва ли бы Апостоль сдѣлалъ такое прикровенное указаніе на посланіе къ Колоссянамъ. Вѣрнѣе, что словами *καὶ ὑμεῖς* Апостоль вообще отгвняетъ, что нѣкоторыя другія церкви уже знаютъ о его положеніи въ узахъ, и, должно быть, онѣ освѣдомлены были объ этомъ чрезъ какого нибудь его сотрудника. Напрасно также Мейеръ усиленно настаиваетъ, что, если разсматриваемыя посланія написаны изъ Кесаріи, Тихикъ долженъ былъ прежде посѣтить Колоссы, а потомъ—Ефесъ (признаемъ пока, вмѣстѣ съ Мейеромъ, одновременность появленія данныхъ посланій): Тихикъ могъ избрать морской путь въ Ефесъ, см. Дѣян. 18, 21. 22, и отсюда уже направиться во Фригію. Ничего не говоритъ противъ защищаемаго нами взгляда и неупоми-

¹⁾ Meyer, Commentar, s. 16.

²⁾ Ibid.—Въ Ефес. 6, 21: *καὶ ὑμεῖς* многіе видятъ указаніе на посланіе къ Колоссянамъ, напр. *Визелеръ* (Chronologie, s. 432), *Гарлессъ* (Commentar, s. 59. 60), который собственно и положилъ начало этому толкованію.

наніе объ Онисимѣ, ибо самъ Апостоль разъясняетъ, почему въ посланіи къ Колоссянамъ онъ, на ряду съ Тихикомъ, поставляетъ и раба Филимона: послѣдній—говоритъ онъ—отъ васъ, изъ вашего города, вамъ извѣстенъ, и по его, предполагается, прошлому не судите о его настоящемъ: онъ теперь вѣрный и возлюбленный братъ нашъ, могущій, подобно Тихику, сказать вамъ о моемъ положеніи.

Въ доказательство того, что посланіе къ Ефесянамъ, какъ и посланія къ Колоссянамъ и Филимону, написаны въ Кесаріи, а не въ Римѣ, привлекаются нѣкоторыми слѣдующія данныя. Вейсъ указываетъ, что, по свидѣтельству Хроники Евсевія, въ десятый годъ правленія Нерона, т. е. въ 64 г. по Р. Х., были разрушены землетрясеніемъ три города: Лаодикія, Иераполь и Колоссы. Если Евсевій разумѣетъ то самое землетрясеніе, которое, по словамъ Тацита, опустошило Лаодицію, то катастрофу нужно отнести къ болѣе раннему времени, именно къ седьмому году правленія Нерона, т. е. къ 61 г. „Тогда совершенно невѣроятно, что посланіе къ Колоссянамъ написано изъ Рима, потому что въ документѣ, появившемся вскорѣ послѣ этой катастрофы, можно бы ожидать какого нибудь указанія на нее. Если же мѣстомъ происхожденія посланія была Кесарія, то естественно оно могло быть написано до катастрофы“¹⁾.

Допустимъ, что годъ землетрясеній, о которыхъ говорятъ Евсевій и Тацитъ, опредѣляется Вейсомъ правильно, хотя это можно оспаривать²⁾. И въ такомъ случаѣ при-

¹⁾ *Weiss B.*, Lehrbuch d. Einleitung, s. 253.

²⁾ Большинство ученыхъ относитъ землетрясеніе, упоминаемое Тацитомъ, къ 60 г. (*Zahn*, Einleitung, I, s. 317, Anmerk. 2, s. 319, Anmerk. 9; *Lightfoot*, Epistles to the Colossians and to Philemon, p. 38; *Wieseler*, Chronologie, s. 455; *Anger*, Ueber den Laodicenerbrief, s. 15, Anmerk.), а землетрясеніе, о которомъ передаетъ Евсевій, къ 63 г. (Цанъ), или къ 64—65 г. (Ляйтфутъ). О событіяхъ 61 г. Тацитъ начинаетъ повѣствовать съ

веденная аргументація въ высшей степени шатка, потому что нельзя утверждать, что Тацитъ и Евсевій разумѣютъ одно и то же землетрясеніе ¹⁾, такъ что катастрофа, постигшая въ 61 г. Лаодикію, коснулась будто бы Колоссъ и Тераполя; прямой смыслъ свидѣтельствъ очевидно говоритъ противъ этого отождествленія ²⁾. И какъ объяснить тогда дату землетрясенія, указываемую Евсеіемъ? на чемъ она основывается? Вѣдь не измыслилъ же ее самъ Евсевій ³⁾. Ляйтфутъ доказалъ, что Евсевій въ перечисленіи землетрясеній слѣдовалъ надежнымъ, авторитетнымъ источникамъ, и въ подтвержденіе этого ссылается на то, что о землетрясеніи, бывшемъ при Тиверіи, Хроника Евсевія говоритъ точнѣе, чѣмъ Тацитъ, именно въ числѣ городовъ, подвергшихся землетрясенію, былъ, по ея свидѣтельству, и Ефесъ—что вполне подтвердили новѣйшія открытія—какого города Тацитъ въ своемъ перечисленіи не называетъ ⁴⁾. Сказать, что Колоссы, по сравненію съ Лаодикіею, были настолько незначительнымъ городомъ, что Тацитъ могъ въ данномъ случаѣ совершенно о нихъ умолчать, значитъ слишкомъ искусственно разрѣшать трудность, и при томъ дату Хроники Евсевія завѣдомо считать ложною. Вѣрнѣе, Тацитъ и Евсевій говорятъ о различныхъ

Annal. XIV, 29. Ср. *P. Cornelii Taciti Opera*, recensuit *G. Orellius*, v. I, Annales, ed. 2. Turici, 1859, p. XXX.

¹⁾ Противъ Цана (Einleitung, I, s. 317) и другихъ.

²⁾ Свидѣтельства эти читаются такъ. *Tacit. Ann. XIV, 27: eodem anno* (т. е., какъ видно изъ гл. XX, *Nerone quartum Cornelio Cosso consulibus*) *ex illustribus Asiae urbibus Laodicea tremore terrae prolapsa, nullo a nobis remedio, propribus opibus revaluit* (*Orellii*, I, p. 458). — *Euseb. Chron.: in Asia tres urbes terrae motu conciderunt: Laodicea, Hierapolis, Colossae* (*Migne*, 19, col. 543).

³⁾ Противъ *Анера* (Ueber d. Laodicenerbrief, s. 15, Anmerk.), *Визелера* (*Chronologie d. Ap. Zeitalters*, s. 455 Anmerk.).

⁴⁾ *Lightfoot*, Epistles to the Colossians and to Philemon, p. 39. 40.

землетрясеніяхъ, что дѣйствительно многіе и признають ¹⁾, и слѣд. Колоссы, вмѣстѣ съ Лаодикіею и Іераполеми, землетрясеніе постигло въ 64, или, вѣрнѣе, въ 63 г., т. е. послѣ пребыванія Апостола въ кесарійскихъ узахъ.

Вейсъ, конечно, въ своихъ интересахъ датируетъ землетрясеніе, о которомъ сообщаетъ Тацитъ, 61 годомъ, т. е. отодвигаетъ его за предѣлы кесарійскихъ узъ Апостола. Если же относить это землетрясеніе къ 60 г., что вѣрнѣе ²⁾, то, при отождествленіи свидѣтельствъ Тацита и Евсевія, можно разсуждать совершенно иначе, чѣмъ названный ученый. Такъ, Визелеръ, Ольтрамаръ и другіе заключаютъ, что, если землетрясеніе произошло въ 60 г., то, при предположеніи написанія посланія къ Колоссянамъ въ узахъ кесарійскихъ, оставалось бы совершенно непонятнымъ, какимъ образомъ въ немъ нѣтъ ни малѣйшаго указанія на эту катастрофу ³⁾. Ни тотъ, ни другой способъ аргументаціи, какъ видно изъ раньше сказаннаго, не можетъ быть принятъ.

Такимъ образомъ, посланіе къ Ефесеянамъ и посланія къ Колоссянамъ и Филимону написаны въ узахъ римскихъ. Если это справедливо, то они не могли появиться *раньше 61 г.*, когда весной Ап. Павелъ прибылъ въ Римъ. Слѣдуемъ здѣсь, замѣтимъ, традиціонной хронологической датѣ, которая, по нашему мнѣнію, болѣе соответствуетъ ходу событий, передаваемыхъ въ кн. Дѣяній Апостольскихъ, и находится, между прочимъ, весьма видныхъ защитниковъ ⁴⁾. Она устанавливается, главнымъ образомъ, путемъ опредѣленія

¹⁾ *Хортъ* (Prolegomena, p. 106), *Абботъ* (A critical and exegetical commentary, p. XXXI).

²⁾ См. примѣчаніе выше.

³⁾ *Wieseler*, Chronologie, s. 456; *Oltramare H.*, Commentaire, I, p. 29. 30; ср. *Lightfoot*, Epistles to the Colossians, p. 40.

⁴⁾ *Zahn Th.*, Einleitung in das Neue Testament, Bd. II, 1899, Excurs 2, s. 634—639; *Wieseler*, Chronologie, s. 66 ff.; *Anger*, De temporum in Act. Ap. ratione, 1833, p. 100; и др.

года вступленія Феста, преемника Феликса, на прокураторство, какимъ годомъ, на основаніи показаній I. Флавія объ Альбинѣ, преемникѣ Феста и о самомъ Фестѣ, считается обыкновенно 60 г. Новая хронологія, относящая прибытіе Феста въ Палестину къ 55¹⁾, или 56 г.²⁾, пока еще не находятъ защитниковъ. Правда, у I. Флавія есть свидѣтельство, что „когда Порцій Фестъ присланъ былъ Нерономъ смѣнить Феликса, знатнѣйшіе іудеи, жившіе въ Кесаріи, прибыли въ Римъ и принесли жалобы на Феликса, который непременно былъ бы наказанъ за причиненныя іудеямъ обиды, если бы Неронъ, по просьбѣ Палласа, брата Феликса, бывшаго въ великой у сего кесаря силѣ, не оказалъ великаго снисхожденія“³⁾. Такъ какъ паденіе Палласа произошло по Тациту въ 55 г.⁴⁾, то отсюда и заключаютъ, что смѣна прокураторовъ имѣла мѣсто не позже 55 г., когда еще Палласъ могъ ходатайствовать предъ Нерономъ за своего брата. Но, имѣя въ виду характеръ Нерона, едва ли есть основаніе утверждать, что послѣ 55 г. Палласъ не могъ войти опять въ милость императора, и слѣд. ходатайство его за Феликса можетъ падать и на болѣе позднее время⁵⁾. Въ Хроникѣ

¹⁾ *Holtzmann O.*, Neutestamentliche Zeitgeschichte, 1895, s. 128 ff.

²⁾ *Harnack A.*, Die Chronologie der altchristlichen Literatur bis Eusebius, Bd. 1, die Chronologie der Literatur bis Irenaeus, Leipzig, 1897, s. 237. 238.

³⁾ *Antiqu.* XX, 9 (по перев. *М. Самуйлова*, Иосифа Флавія Древности іудейскія, ч. 3, С.-Петербургъ, 1783, стран. 332).

⁴⁾ *Tacit. Annal.* XIII, 14, ср. XIII, 11 (ed. *Orellii*, p. 399. 400, ср. XXX). Паденіе Палласа произошло, по Тациту, за нѣсколько дней до того времени, когда Британику исполнилось 14 лѣтъ (*Annal.* XIII, 15), а Британикъ родился, по наиболѣе вѣроятному предположенію, 12 или 13 Февраля 41 (*Suet. Claud.* 27).

⁵⁾ Поэтому безъ достаточныхъ основаній Цанъ считаетъ приведенное свидѣтельство I. Флавія о Палласѣ недостовѣрнымъ (*Einleitung*, II, s. 635. 636).

Евсевія, подъ 55 г. (царствование Клавдія) читаемъ: Festus succedit Felici, apud quem, praesente Agrippa rege, Paulus apostolus religionis suae rationem exponens, Romam vincetus mittitur¹⁾, а подъ 61 г.: Festo magistratui Judaeae successit Albinus²⁾. Но спутанность здѣсь датъ Евсевіевой Хроники видна изъ того, что въ своей Церковной исторіи Евсевій помѣщаетъ прокураторство Феликса въ царствование Нерона³⁾, и при томъ нѣтъ ни малѣйшихъ данныхъ признавать, что прокураторство Феста продолжалось такъ долго, — съ 55 по 61 г.

Въ какое же именно время первыхъ римскихъ узъ написано посланіе къ Ефесянамъ, равно посланія къ Колоссянамъ и Филимону?

Въ первыхъ римскихъ узахъ появилось и посланіе св. ап. Павла къ Филиппійцамъ, что признается въ настоящее время единогласно почти всѣми изслѣдователями, даже со всею рѣшительностью настаивающими на происхожденіи посланій къ Ефесянамъ, Колоссянамъ и Филимону въ Кесаріи⁴⁾. Написаніе посланія къ Филиппійцамъ въ Римъ подтверждается

¹⁾ Migne, S. G. t. 19, col. 541.

²⁾ Ibid. col. 542.

³⁾ Н. Е. II, 20: κατὰ δὲ Νέρωνα Φήλικος τῆς Ἰουδαίας ἐπιτροπεύοντος (ed. A. Schwegler, Eusebii Pamphili Historiae ecclesiasticae libri X, 1852, p. 64; ed. H. Laemmer, Eusebii Pamphili Historiae eccles. libri decem, 1862, p. 130; по русскому переводу: Сочиненія Евсевія Памфила, т. I, С.-Петербургъ, 1848, стран. 96. 97); ср. II, 22: τούτου δὲ (т. е. на мѣсто Феликса) Φῆστος ὑπὸ Νέρωνος διάδοχος πέμπεται.

⁴⁾ Напр. Мейеромъ (Commentar, 3 Aufl. 9 Abth. s. 2. 3), Гаунтомъ (Die Gefangenschaftsbriefe, s. 90 ff.), Рейсомъ (Les Épitres, II, p. 139 ff. 275), Вейсомъ (Lehrbuch, s. 276).—Написаніе посланія къ Филиппійцамъ въ Кесаріи защищаетъ Беттеръ (Beiträge, Abth. 4, s. 67. 68), Туринъ (Die Kirche im apostol. Zeitalter, s. 212. 213), изъ новѣйшихъ Макферсонъ (I. Macpherson, A commentary on St. Paul's Epistle to the Ephesians, Edinburgh, 1892, p. 86. 87).

главнымъ образомъ 1, 13 ст.: *яко узы мои явленны о Христѣ быша во всемъ судици* (ἐν ὅλῳ τῷ πραιτωρίῳ) и 4, 22 ст.: *цѣлуютъ вы святіи вси, паче же иже отъ Кесарева доу* (οἱ ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας). Древніе экзегеты, начиная съ св. I. Златоуста, единогласно разумѣютъ подъ τὸ πραιτώριον царскій дворець въ Римѣ, а подъ οἱ ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας находившихся въ царскомъ домѣ, или жившихъ въ немъ ¹⁾. Въ новое время это толкованіе принимается весьма немногими экзегетами ²⁾. Обыкновенно же подъ τὸ πραιτώριον разумѣютъ или castra praetorianorum, которые находились предъ Porta Viminalis ³⁾, или преторіанскую гвардію, понимая πραιτώριον, какъ коллективное обозначеніе преторіанцевъ ⁴⁾. Моммзень провелъ взглядъ, что πραιτώριον—это „судейскія власти (richtende Behörde), praefecti praetorio съ

¹⁾ *Св. I. Златоустъ*, Толкованіе на посланіе св. ап. Павла къ Филиппійцамъ, Москва, 1844, стран. 34. 291 (Migne, 62, 192: ἐν ὅλῳ τῷ πραιτωρίῳ. Τέως γὰρ οὕτως ἐκάλουν τὰ βασιλεία; col. 294).—*Бл. Θεοδότης*, Толкованіе, стран. 459. 482 (Migne, 82, 589: τὰ βασιλεία γὰρ πραιτώριον προσηγόρευσεν).—*Осум.* Comment. in Ep. ad Philipp.: ἐν τῷ πραιτωρίῳ, τοῦτέστι, τῷ παλατιῳ (Migne, 118, 1268, ср. 1325).—*Theophyl.* Expositio in Ep. ad Philipp. (Migne, 124, 1149. 1203). См. также *Cramer*, Catenae in Novum Testamentum, VI, p. 237. 289. 290.

²⁾ *Bengel*, Gnomon, t. II, ed. 3, Tübingae, 1773, p. 935: aula Caesaris.

³⁾ *Meyer*, Commentar, 3 Aufl. IX, s. 24. 25; *Wiesinger*, Die Briefe des Apostels Paulus an die Philipper, an Titus, Timotheus und Philemon, Königsberg, 1850 (въ Commentar v. H. Olshausen, Bd. V), s. 44. 45; *Braune*, s. 250; *Lipsius* въ Hand-Commentar, 2 Aufl. II, 2., s. 211; *Weiss B.*, Das Neue Testament, textkritische Untersuchungen und Textherstellung, Th. II, Leipzig, 1896, s. 413, ср. Lehrbuch, s. 276.

⁴⁾ *Hoffmann*, Die heilige Schrift, IV, 3: der Brief an die Philipper, Nördlingen, 1871, s. 21. 22; *Haupt*, Die Gefangenschaftsbriefe: der Brief an die Philipper, s. 23; *Zahn*, Einleitung, I, s. 382. 388. 389.

ихъ многочисленными помощниками и подчиненными (Gehülfen und Subalternen)¹⁾. Подъ *οἱ ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας* понимаютъ обыкновенно христианъ, служившихъ при императорскомъ дворцѣ (Kaiserliche Diener), преимущественно рабовъ, людей низшаго сословія²⁾. Хотя приведенныя толкованія τῷ *πρατόριου*, за исключеніемъ пониманія Моммзена³⁾, имѣютъ для себя твердыя основанія, потому что у римскихъ писателей встрѣчаются выраженія *castra praetoria*⁴⁾, *castra praetoriano-*

¹⁾ Sitzungsberichte der Königlich-Preussischen Academie der Wissenschaften zu Berlin, 1895, XXVI, s. 498, Anmerk. 1.

²⁾ *Hoffmann*, IV, 3, s. 168; *Braune*, s. 298; *Haupt*, s. 193; *Lipsius*, s. 211. 247; *Zahn*, Einleitung, I, s. 381. 387. 388.

³⁾ Искусственность взгляда Моммзена видна изъ того, что о *praefecti praetorio* едва ли можетъ быть здѣсь рѣчь; изъ Дѣян. 28, 16 можно заключать объ одномъ только *praefectus praetorio*. Считаемо излишнимъ входить здѣсь въ разборъ мнѣнія Моммзена, что *στρατοπεδάρχης* Дѣян. 28, 16 не есть *praefectus praetorio*, а *princeps castrorum peregrinorum*, или *princeps peregrinorum*, какъ переводится *στρατοπεδάρχης* въ латинскомъ спискѣ *g* (= *Gigas latinus Stockholmiensis*): *cum venissemus autem Romam, centurio tradidit custodias principi peregrinorum* (Th. Mommsen, Op. cit. s. 491 ff.). Замѣтимъ только слѣдующее. Чтеніе Дѣян. 28, 16 ст. со словами *ὁ ἐκατοντάρχης παρέδωκεν τοὺς δεσμίους τῷ στρατοπεδάρχῃ* (—χφ) является, по нашему мнѣнію, болѣе вѣрнымъ, чѣмъ съ опущеніемъ этихъ словъ, ибо позднѣйшая вставка послѣднихъ является совершенно непонятною (данныя слова опускаютъ въ своихъ изданіяхъ Н. Завѣта: *Tischendorf*, II, 243; *Tregelles*, p. 611; *Westcott-Hort*, p. 313; считаетъ ихъ неподлинными *Wendt*, *Apostelgeschichte*, p. 420, ср. *Nestle E.*, *Einführung in das griechische Neue Testament*, 1899, s. 242). Но никто не можетъ доказать, что указанный латинскій переводчикъ (объ этомъ переводѣ см. *Tischendorf*, v. III, *Prolegomena scripsit C. Gregory*, p. 965) вѣрно передалъ слово *στρατοπεδάρχης* чрезъ *princeps peregrinorum*, — тѣмъ болѣе, что въ спискѣ *p* (= *Paris. lat. 321*, ср. *Zahn* *Einleitung*, I, s. 389) стоитъ: *praefecto peregrinorum*.

⁴⁾ *Plin.* Н. Н., III, 9, 67.

rum¹⁾, praefectus praetorio, militare in praetorio, in praetorium accerti²⁾, но нѣтъ все-таки, полагаемъ, нужды уклоняться въ данномъ случаѣ отъ древне-отеческаго толкованія. Что императорскій дворець въ Римѣ никогда не назывался *πραΐτώριον*, этого пока никто убѣдительно не доказалъ³⁾. Если не усвоили ему такого названія официально, то онъ могъ такъ называться въ народномъ языкѣ, ибо императорскіе дворцы внѣ Рима носили названіе: praetoria⁴⁾. Разсматриваемыя толкованія имѣютъ тотъ существенный недостатокъ, что въ словахъ: ἐν ὄλῳ τῷ πραΐτωρίῳ и ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας приходится видѣть обозначеніе различныхъ лицъ, тогда какъ, вѣрнѣе, это выраженія однородныя, указывающія на однихъ и тѣхъ же лицъ чрезъ опредѣленіе мѣста, гдѣ они находились; такое или иное пониманіе одного должно обуславливать собою и толкованіе другого. Если нельзя сказать, что οἱ ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας суть преторіанцы⁵⁾, то съ вѣроят-

¹⁾ Tacit. Historia, I, 31 (по перев. В. М. Модестова, Сочиненія Корнелія Тацита, т. I, С.-Петербургъ, 1886, стран. 90).

²⁾ Tacit. Historia, IV, 46 (по перев. г. Модестова стран. 320. 321). Suet. Nero, 9.

³⁾ Аргументація Цана, всегда почти строго документальная, въ данномъ случаѣ совершенно поверхностна (Einl. I, 388; ср. Haupt, s. 22. 23).—Визелеръ думаетъ, что praetorium (а не castra praetorianorum) находился около императорскаго дворца и въ немъ всегда была одна изъ преторіанскихъ когортъ (Chronologie, s. 403—405); отъ этого пониманія недалеко уже къ тому, чтобы считать выраженія *πραΐτώριον* и *παλάτιον* употреблявшимися иногда одно вмѣсто другого.

⁴⁾ Suet. Tiber. 39; Aug. 72; Calig. 37.—Первоначальное значеніе слова *πραΐτώριον*—палатка военачальника; затѣмъ оно обозначаетъ вообще жилища правителей (Матѣ. 27, 27; Марк. 15, 16); ср. Tertull. Ad Scap. с. 3.

⁵⁾ Противъ Визелера (Chronologie, s. 421).—Понимаютъ ли подъ *πραΐτώριον* castra praetorianorum, или гвардію преторіанскую—разницы мало: въ первомъ случаѣ указывается на мѣсто и лицъ, гдѣ они находились, во второмъ—на лицъ.

ностью можно утверждать, что лица ἐν ὄλφ τῷ πραιτωρίῳ суть жившіе въ домѣ Кесаря. Въ посланіи къ Филиппійцамъ Апостоль желаетъ ободрить, утѣшить Филиппійскихъ христіанъ указаніемъ имъ на великій успѣхъ своего благовѣстія о Христвѣ, а потому упоминаніе, что слово евангельское достигло и къ дому Кесаря, болѣе понятно, чѣмъ замѣчаніе о распространеніи его среди преторіанцевъ¹⁾. Важны здѣсь не столько лица, сколько мѣсто, гдѣ они находились. Выраженіе: οἱ ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας буквально нужно переводить: „сущіе изъ жилища Кесаря“. Видѣть здѣсь указаніе на членовъ императорскаго дома²⁾ нѣтъ никакого основанія, ибо тогда стояло бы другое болѣе опредѣленное выраженіе, напр. οἱ ἐκ γένους. И святоотеческое толкованіе не видитъ въ данныхъ словахъ указанія на императорскую фамилію³⁾; οἱ ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας—это дѣйствительно лица, служившія при императорскомъ дворцѣ, и въ числѣ ихъ рабы и вольноотпущенники. Не имѣетъ силы возраженіе, что, если бы подъ τὸ πραιτωρίον разумѣлся императорскій дворець въ Римѣ, Апостоль не сказалъ бы: ἐν ὄλφ τῷ πραιτωρίῳ⁴⁾, ибо строго буквальное пониманіе словъ не возможно и для тѣхъ, которые подъ πραιτωρίον разумѣютъ castra praetorianorum, или

1) Св. I. Златоустъ говоритъ: «Ободрилъ и одушевилъ ихъ, показавъ, что ученіе дошло и до царскаго дома. Ибо если находившіеся въ царскомъ дворцѣ все презрѣли для небеснаго, то гораздо болѣе надлежало сдѣлать сіе имъ» (Толкованіе на посланіе къ Филиппійцамъ, стр. 291; Migne, 62, 294).

2) Въ своихъ отрицательныхъ пѣляхъ *Бауръ* разумѣетъ здѣсь Флавія Климента, родственника Домиціана (Paulus, der Apostel Jesu Christi, Leipzig, 1867, Th. 2, s. 65 ff.).

3) Св. I. Златоустъ (Migne, 62, 294), *Икуменій* (Migne, 118, 1325), *Феофилактъ Болгарскій* (Migne, 124, 1204) понимаютъ οἱ ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας въ смыслѣ: οἱ ἐν τοῖς βασιλείοις. Ср. *Cramer*, Catenae, VI, p. 290.

4) *Hoffmann*, IV, s. 21.

гвардію преторіанскую; ἐν ὅλῳ τῷ πραιτωρίῳ указываетъ только на извѣстную значительную группу лицъ¹⁾.

Считая такимъ образомъ несомнѣннымъ написаніе посланія къ Филиппійцамъ въ Римѣ, мы рѣшительно не можемъ согласиться съ тѣми изслѣдователями, по мнѣнію которыхъ посланіе къ Филиппійцамъ появилось раньше посланій къ Ефесянамъ, Колоссянамъ и Филимону²⁾. Положеніе Апостола, какъ оно изображается въ посланіи къ Филиппійцамъ, составляетъ, какъ бы, дальнѣйшее продолженіе того состоянія, о которомъ говорятъ намъ разсматриваемыя посланія. Св. Павелъ находится въ узахъ, и узы его, какъ видно, весьма

¹⁾ Свято-отеческое толкованіе слова *πραιτωριον* и *οι εκ της Καισαρος οικιας* принимаетъ *преосвящ. Теофанъ* (Толкованіе посланій св. Апостола Павла къ Филиппійцамъ и Солунянамъ, изд. 2, 1895, стр. 40. 187. 188). Г. Назарьевскій дѣлаетъ неудачную попытку соединенія свято-отеческаго и современнаго западнаго толкованія данныхъ выраженій. «Подъ *πραιτωριον*—говоритъ онъ—которой (?) узы Апостола сдѣлались извѣстны, нельзя разумѣть только *castrum praetorianorum*, т. е. казарму царскихъ тѣлохранителей, которая выстроена была при Тиверіи, съ цѣлью сосредоточенія военныхъ силъ, недалеко отъ города, вблизи *porta viminalis*, но и Кесаревъ домъ, потому что, какъ можно думать на основаніи 4, 22 ст., объ узахъ св. Павла за дѣло Христа знали и въ немъ» (Посланіе св. Апостола Павла къ Филиппійцамъ, Сергіевъ Посадъ, 1893, стран. 25).

²⁾ *Lightfoot*, St. Paul's Epistle to the Philippians, a revised text with introduction, notes and dissertations, London, 1898, p. 30—46; *Hort*, Prolegomena, p. 102, ср. 109. 110; *Abbot*, A commentary, p. XXXI; *Beet A.*, A commentary on St. Paul's Epistles to the Ephesians, Philippians, Colossians and to Philemon, ed 2, London, 1895, p. 29. 30; *Фарраръ*, Жизнь и труды св. Апостола Павла, ч. 2, стр. 240—242; отчасти *Bleek*, Einleitung, 4 Aufl. s. 563. Такого же мнѣнія держится и *Макферсонъ*, но только написаніе посланія къ Филиппійцамъ относитъ къ узамъ кесарійскимъ, а происхожденіе разсматриваемыхъ посланій—къ узамъ римскимъ (A commentary, p. 86—88).

продолжительны (1, 7 и дал.); онъ высказываетъ болѣе увѣренную надежду на освобожденіе, чѣмъ въ посланіи къ Филимону (1, 25. 27; 2, 24). Въ разсматриваемыхъ посланіяхъ онъ проситъ молиться, *да дастся ему слово... съ дерзновеніемъ сказать тайну благовѣствованія*, а изъ посланія къ Филиппійцамъ узнаемъ, что онъ уже дерзновенно глаголялъ эту тайну *во отвѣтъ* (τῆ ἀπολογίᾳ), т. е. въ своей защитительной рѣчи, когда былъ введенъ въ судилище¹); судъ надъ Апостоломъ уже начался. Плоды дѣятельности св. Павла такъ велики и обширны, что слово его дошло и къ дому Кесаря. Убѣдились постепенно, что великій узникъ есть именно узникъ о Христѣ, что Онъ страдаетъ за Христа и для Христа, за Его дѣло (1, 13), и такая переменна во взглядѣ на него содѣйствовала тому, что многіе начали теперь безбоязненно проповѣдывать слово Божіе (1, 19). Продолжительное пребываніе Апостола въ Римѣ предполагается и тѣмъ фактомъ, что его дѣятельность возбудила у многихъ римскихъ проповѣдниковъ Евангелія зависть,—явились люди, хотя проповѣдывавшіе истинное ученіе о Христѣ, но возвѣщавшіе его по нечистымъ, своекорыстнымъ побужденіямъ: это мелкіе соперники Апостола, желавшіе затмить его славу. думавшіе, что всякое дѣло благовѣстія, совершаемое независимо отъ Апостола, приносить ему печаль (1, 15. 16)²). Изъ упоминанія, или неупоминанія Апостоломъ тѣхъ или иныхъ его сотрудниковъ невозможно дѣлать твердыхъ, рѣшительныхъ выводовъ о мѣстѣ и времени написанія посланій. Но нельзя не обратить вниманія, что, при написаніи посланія

¹) Къ значенію слова ἀπολογία ср. 2 Тим. 4, 16; Дѣян. 22, 1; 25, 16.

²) Въ 1, 15. 16 ст. нельзя видѣть указанія на іудействующихъ (противъ Meyer'a, Commentar, 3 Aufl. IX, s. 26—28, и другихъ), ибо тогда Апостоль не могъ бы сказать, что онъ радуется: *еще виною, еще истиною Христосъ проповѣдаемъ есть* (1, 18).

къ Филипійцамъ, при св. Павлѣ находится одинъ только Тимофей (1, 1; 2, 19). Вѣроятно предположеніе, что тѣ со-трудники, о которыхъ говорится въ посланіяхъ къ Колосся-намъ и Филимону, оставили теперь Апостола, по извѣстнымъ нуждамъ церкви, послѣ совместной съ нимъ дѣятельности въ Римѣ, и, наоборотъ, трудно допустить, что они прибыли въ Римъ уже послѣ написанія посланія къ Филипійцамъ, ибо Лука и Аристархъ отправились непосредственно съ Апо-столомъ въ Римъ (Дѣян. 28, 2). И сообщаемые факты, что Филипійцы узнали о прибытіи Апостола въ Римъ и послали ему вспоможеніе чрезъ Епафродита, затѣмъ получили свѣдѣ-ніе о болѣзни Епафродита, а до Апостола дошло извѣстіе о ихъ безпокойствѣ за жизнь ихъ посланника (2, 25—30; 3, 10. 14. 18), говорятъ о продолжительномъ уже пребываніи Апостола въ Римѣ¹⁾. Если посланіе къ Филипійцамъ на-писано раньше разсматриваемыхъ посланій, то мало будетъ понятно, что Апостоль говоритъ въ послѣднихъ о своемъ положеніи. Судъ надъ св. Павломъ, какъ видно изъ посланія къ Филипійцамъ, уже начался, и послѣ него онъ былъ или освобожденъ (мнѣніе защитниковъ вторыхъ узъ, къ которымъ присоединяемся и мы), или осужденъ (взглядъ отрицающихъ вторыя узы); но мало вѣроятно, что Апостоль и послѣ суда надъ нимъ опять томится въ узахъ, что встрѣтились не-благопріятныя обстоятельства, измѣнившія ходъ его дѣла, и, послѣ рѣшительной надежды на освобожденіе (2, 24: πέποιθα ἃ δε ἐν Κυρίῳ, ὅτι καὶ αὐτὸς ταχέως ἐλεύσομαι, ср. 1, 25: πεποθῶς οἶδα), онъ пишетъ Филимону: *уповаю бо, яко мо-литвами вашими дарованъ буду вамъ* (ст. 22).

Едва ли кто нибудь согласится, что стиль посланія къ Филипійцамъ занимаетъ посредствующее мѣсто (is intermediate) между стилемъ, съ одной стороны, посланія къ Римля-

¹⁾ Весьма неубѣдительно устраняетъ эти возраженія *Битц* (A commentary, p. 30).

намъ и вообще болѣ раннихъ посланій ап. Павла, съ другой—разсматриваемыхъ посланій¹⁾. Это, позволимъ такъ выразиться, аргументъ слишкомъ уже тонкій, обличающій чрезмѣрную филологическую наблюдательность. Что посланіе къ Филиппійцамъ непосредственно примыкаетъ, по своему происхожденію, къ посланію къ Римлянамъ, Ляйтфутъ доказываетъ параллельными мѣстами обоихъ посланій²⁾. Приведемъ важнѣйшія его параллели:

Посланіе къ Филипп.

- 1, 3. 4. 7. 8 ст.
- 1, 10 ст.
- 2, 3 ст.
- 3, 4. 5 ст.
- 3, 9 ст.
- 3, 21 ст.

Посланіе къ Римл.

- 1, 8—11 ст.
- 2, 18 ст.
- 12, 10 ст.
- 11, 1 ст.
- 10, 3 ст.
- 8, 29 ст.

Разсматривая первую указанную параллель, мы дѣйствительно видимъ нѣкоторое сходство между вступленіями въ посланіе къ Римлянамъ и Филиппійцамъ, но такое сходство замѣчается и между Филип. 1, 3—5 ст. и 1 Солун. 1, 2. 3 ст. (ср. Ефес. 1, 16). Вступленія въ посланія ап. Павла—это не простое *captatio benevolentiae*, какъ думаютъ нѣкоторые, а здѣсь Апостоль даетъ намъ характеристику состоянія той или иной церкви и своихъ отношеній къ ней, и потому сходство вступленій не можетъ быть объясняемо на основѣ простого стилиа. Во вступленіи въ посланія къ Филиппійцамъ и Римлянамъ встрѣчается собственно два совершенно сходныхъ выраженія: *εὐχαριστῶ τῷ Θεῷ μου* (Римл. 1, 8; Филип. 1, 3) и *μαρτύρ γάρ μου ἐστὶν ὁ Θεός* (Римл. 1, 9; Филип.

¹⁾ *Lightfoot*, Epistle to the Philippians, p. 42; *Hort*, Prolegomena to St. Pauls Epistles to the Romans and the Ephesians, p. 102.

²⁾ *Lightfoot*, Epistle to the Philippians, p. 43. 44; ср. *Фаррафъ*, Жизнь и труды св. ап. Павла, ч. 2, стр. 242; *Beet*, A commentary, p. 29.

1, 8)¹⁾. Но первое выражение находится и въ 1 Кор. 1, 4; 14, 18²⁾, Филип. ст. 4 (ср. Колос. 3, 17), а второе, въ нѣсколько измѣненномъ видѣ, встрѣчаемъ въ 1 Солун. 2, 5 ст. (Θεὸς μάρτυς). Обращая вниманіе на всѣ особенности стилия, его малѣйшіе оттѣнки, нельзя не поставить на видъ, что въ посланіи къ Римлянамъ читаемъ: εὐχαριστῶ... περί, а въ посланіи къ Филиппійцамъ—εὐχαριστῶ... ἐπί,—различіе, которое строгіе стилисты не должны игнорировать.—Во второй приведенной параллели находимъ только сходное выраженіе δοκιμάζειν τὰ διαφέροντα, при чемъ διαφέροντα нигдѣ больше въ Н. Завѣтѣ не встрѣчается. Въ третьей параллели—мысли сходны, но выраженія употреблены совершенно иныя (Римл. 12, 10: τῇ τιμῇ ἀλλήλους προηγούμενοι; Филип. 2, 3: τῇ ταπεινοφροσύνῃ ἀλλήλους ἡγούμενοι ὑπερέχοντας ἑαυτῶν). Четвертая параллель опирается главнымъ образомъ на томъ, что въ данныхъ мѣстахъ встрѣчаются слова φυλῆς Βενιαμίν; съ равнымъ правомъ можно бы сопоставить Филип. 3, 5 ст. съ 2 Кор. 11, 22 ст. Въ пятой параллели приравниваются выраженія ἐμὴ δικαιοσύνη (Фил. 3, 9) и ἡ δια δικαιοσύνη (Римл. 10, 3). Въ шестой параллели находимъ только сходное слово σύμμορφος, при чемъ въ посланіи къ Римлянамъ оно, замѣтимъ, соединяется съ genitiv. (τῆς εἰκόνης), а въ посланіи къ Филиппійцамъ съ dativ (τῷ σώματι). И вотъ на такихъ явно искусственныхъ параллеляхъ пытаются утвердить разсматриваемый взглядъ! Въ существѣ дѣла онъ покоится на завѣдомо тенденціозной теоріи, по которой въ богодухновенной письменной дѣятельности ап. Павла замѣчается строгая постепенность и въ выборѣ догматическихъ предметовъ, и въ приемахъ полемики. Желаютъ сдѣлать посланіе къ Филиппійцамъ нѣкоторымъ

¹⁾ О другихъ чтеніяхъ Римл. 1, 9 и Филип. 1, 8 см. Tischendorf, II, p. 365. 705.

²⁾ Тишендорфъ слово μὲν въ 1 Кор. 14, 18 опускаетъ (II, p. 543).

посредствующимъ звеномъ между посланіями догматико-полемическими, съ одной стороны, и христологическими (посланія къ Ефесянамъ и Колоссянамъ)—съ другой, потому что, говорятъ, въ первыхъ есть полемика противъ іудействующихъ, во вторыхъ—нѣтъ, а въ посланіи къ Филиппійцамъ замѣчаются только „отголоски борьбы“, видны стихающія уже „волны противодѣйствія“¹⁾. Приходится, естественно, усматривать „отголоски борьбы“ и въ такихъ мѣстахъ, какъ Филип. 1, 15—18 ст.²⁾.

Если, такимъ образомъ, посланіе къ Филиппійцамъ написано въ Римѣ и появилось оно послѣ посланій къ Ефесянамъ, Колоссянамъ и Филлимону, а не прежде ихъ, какъ думаютъ преимущественно англійскіе ученые, то этимъ самымъ мы приобретаемъ нѣкоторый твердый пунктъ для ближайшаго опредѣленія времени написанія разсматриваемыхъ посланій. Въ Дѣян. 28, 30. 31 ст. говорится: *пребысть же Павелъ два мѣсяца исполнь своею мздою, и приимаше вся приходящія къ нему, проповѣдуя царствіе Божіе и уча, яже о Господѣ наше мъ Исусѣ Христѣ, со всякимъ дерзновеніемъ невозбранно*. Трудно допустить, чтобы въ эти два года было написано посланіе къ Филиппійцамъ³⁾, потому что изъ словъ Дѣписателя никакъ нельзя выводить, что въ положеніи Апостола послѣдовала въ это время та важнѣйшая перемѣна, о которой узнаемъ изъ посланія къ Филиппійцамъ, именно, что надъ Апостоломъ начался уже судъ, что онъ стоитъ теперь во отвѣтъ (τῆ ἀπολογίᾳ) благовѣствованія. Положеніе св. Апостола послѣ того, какъ онъ переданъ былъ префекту преторіи и жилъ въ частномъ помѣщеніи, представ-

¹⁾ Фарраръ, Жизнь и труды, II, стран. 242. 243.

²⁾ Фарраръ, Ibid.

³⁾ Противъ Гаупта, который, считая разсматриваемыя посланія написанными въ узакъ кесарійскихъ, относитъ происхождение посланія къ Филиппійцамъ къ 61 г. (Die Gefangenschaftsbriefe, s. 90. 91).

ляется у Дѣписателя продолжавшимся два года безъ существенныхъ перемѣнъ; таковъ, по крайней мѣрѣ, прямой смыслъ его словъ. Быть можетъ, не невѣроятно и предположеніе, что Апостоль, когда начался надъ нимъ судъ, переведенъ былъ изъ частнаго дома, гдѣ до сихъ поръ жилъ на своемъ иждивеніи, въ помѣщеніе публичное. Такимъ образомъ, посланіе къ Филиппійцамъ написано по истеченіи двухлѣтняго пребыванія Апостола въ Римъ, т. е. не раньше 63 г. А отсюда уже прямой выводъ, что посланіе къ Ефесянамъ, какъ и посланіе къ Колоссянамъ и Филимону, появилось между 61—63 г.

Изъ Колос. 4, 8. 9 ст. можно заключать, что посланія къ Колоссянамъ и Филимону написаны одновременно, ибо Тихикъ и Онисимъ вмѣстѣ путешествуютъ въ Колоссы; предполагать же двойное посольство Онисима,—въ одномъ случаѣ съ посланіемъ къ своему господину, въ другомъ,—по возвращеніи его Филимономъ въ Римъ къ Апостолу,—съ посланіемъ къ Колоссянамъ, явно искусственно; причину, почему Апостоль упоминаетъ объ Онисимѣ въ посланіи къ Колосской церкви, мы показали раньше¹⁾. На одновременность написанія посланій указываетъ и то, что при Апостолѣ, какъ видно, находятся одни и тѣ же лица: Тимоѳей (Колос. 1, 1; Филим. 1, 1), Епафрасъ (Колос. 1, 7. 8; 4, 12. 13; Фил. 23), Аристархъ, Лука, Маркъ, Димасъ (Кол. 4, 10—15; Филим. 24). Не можетъ быть сомнѣнія, что и Архиппъ, упоминаемый въ посланіи къ Колоссянамъ (4, 17), есть одно лицо съ Архиппомъ „совоинственникомъ“ (Филим. 2 ст.),

¹⁾ Одновременность написанія этихъ посланій признаетъ блаж. Иеронимъ (Comment. in ep. Philem., Migne, 26, col. 606). Св. Иоаннъ Златоустъ и бл. Феодоритъ считаютъ вѣроятнымъ, что посланіе къ Филимону написано раньше посланія къ Колоссянамъ (Migne, 82, col. 44. 624); мнѣніе это принимаетъ *Tillemont* (Memoires pour servir à l'histoire ecclesiastique, t. I, p. 259, Not. 67).

который былъ или сыномъ, или братомъ Филимона¹⁾; нѣтъ упоминанія въ посланіи къ Филимону только объ Иисусѣ, нареченномъ Густѣ (Колос. 4, 11).

Большинство изслѣдователей признаетъ, что одновременно съ посланіемъ къ Колоссянамъ и Филимону написано и разсматриваемое нами посланіе, и такимъ образомъ всѣ три документа отправлены вмѣстѣ чрезъ Тихика и Онисима. Безконечный споръ идетъ только по вопросу, вышло ли раньше изъ руки Апостола посланіе къ Ефессянамъ, или же посланіе къ Колоссянамъ, иначе говоря—за написаніе какого посланія Апостоль принялся раньше²⁾, —споръ и въ этой постановкѣ

¹⁾ Визелеръ ссылается на Кол. 4, 17 ст. въ доказательство того, что Филимонъ жилъ не въ Колоссахъ, а въ Лаодикии (Chronologie, s. 450 ff.; подобное мнѣніе имѣетъ въ виду уже и блаж. Феодоритъ, Migne, 82, 628). Но ссылка эта ничего не доказываетъ, потому что слова: *рцѣте Архиппу* не предполагаютъ необходимо, что Архиппъ находился въ нѣкоторомъ отдаленіи отъ Колоссъ, куда именно нужно было передать ему наставленіе Апостола. Св. Павелъ употребляетъ данную форму выраженія для указанія Колоссянамъ на высоту и отвѣтственность служенія Архиппа и чрезъ то желаетъ побудить ихъ къ непрекословному повиновенію ихъ руководителю (I. Златоустъ, Толкованіе, стран. 194, ср. Migne. 62, 382; *Theoph.* Migne, 124, 1277); сила мысли погонится не на словахъ: *рцѣте Архиппу*, а на: *блуди служеніе, еже пріялъ еси о Господѣ, да довершиши е.* Если даже Архиппъ жилъ въ Лаодикии (мнѣніе Lightfoot'a, Colossians, p. 307), то отсюда не слѣдуетъ, что и Филимонъ имѣлъ тамъ пребываніе. Мнѣніе Визелера опровергается словами Апостола объ Онисимѣ: *иже есть отъ васъ* (Колос. 4, 9),—*отъ васъ* (ἐξ ὑμῶν), конечно, не по рожденію, а по жительству, предполагающему принадлежность Филимона къ Колосской церкви.

²⁾ Болѣе раннее появленіе посланія къ Ефессянамъ сравнительно съ посланіемъ къ Колоссянамъ, со стороны процесса ихъ написанія, признаютъ: *Braune* въ Lange Bibel-Werk, IX^b, s. 11; *Schmidt* въ Meyer's Commentar, 6 Aufl. VIII, s. 21. 22; *Reuss*, Geschichte, s. 104. 105, Les Épîtres, II, p. 155. 156; *Hoffmann*, Die

не праздный, такъ какъ онъ, по большей части, связанъ съ вопросомъ о подлинности данныхъ посланій. Въ доказательство одновременности написанія посланій къ Ефесянамъ и Колоссянамъ обыкновенно ссылаются на сходство ихъ по содержанию и формѣ, на передачу ихъ чрезъ одно и то же лицо—Тихика, при чемъ и порученія даются ему одни и тѣ же, какъ видно изъ Ефес. 6, 21. 22 и Колос. 4, 7. 8, на одинаковыя историческія условія, при которыхъ написаны посланія, на сосѣдство церквей, которымъ они назначались¹⁾; особенно часто многіе привлекаютъ Ефес. 6, 21 ст., гдѣ въ

heilige Schrift, IV, 2, s. 166 ff.; *Герике*, Введение, ч. 2, стран. 47, а раньше: *Credner*, Einleitung, s. 412—414; *Hug*, Einleitung, s. 345; *Stier R.*, Die Gemeinde in Christo Jesu, Auslegung des Briefes an die Epheser, Berlin, 1848, s. 12. 13; *Eichhorn*, Einleitung in das Neue Testament, Leipzig, 1810, Bd. II, s. 280; *Anger*, Ueber den Laodicenserbrief, s. 135 ff.; *Schrader K.*, Der Apostel Paulus, Leipzig, 1830, I, s. 208; *Holzhausen F.*, Der Brief d. Ap. Paulus an die Ephesier, Hannover, 1833, s. XXI и др. Наоборотъ, на болѣе раннемъ появленіи посланія къ Колоссянамъ (съ указанной раньше точки зрѣнія) настаиваютъ: *Neander*, Geschichte der Pflanzung, I, s. 388 Anmerk.; *Olshausen*, Commentar, IV, s. 134; *Harless*, Commentar, s. 51. 59. 60. 70; *Bleck*, Vorlesungen, s. 191. 192; Einleitung, 2 Aufl. s. 458. 459, 4 Aufl. s. 598. 599, ср. 584. 585; *Wieseler*, Chronologie, s. 455; *Ellicot*, Epistle to the Ephesians, p. XV; *Eadie*, A commentary, p. XLVIII; *Weiss*, Lehrbuch, s. 267. 268; *Oltramare*, Commentaire, I, p. 8, ср. 30, II, p. 154—157; *Haupt*, Die Gefangenschaftsbriefe, s. 79; *Godet*, Introduction, I, p. 581. 582; *Jülicher*, Einleitung in das Neue Testament, 1894, s. 97; *L. Abbot*, The Life and Letters of Paul, Boston, 1898, p. 293. На одновременности появленія посланій, не высказывая опредѣленно сужденія, какое изъ нихъ написано раньше, настаиваютъ: *Reitmayer Fr.*, Einleitung in die kanon. Bücher der Neuen Bundes, Regensburg, 1852, s. 609; *Henle*, Der Epheserbrief, s. 10; *Sabatier*, L'Apôtre Paul, p. 241. 242; *Zahn*, Einleitung, I, s. 343. 344.

¹⁾ *Anger*, s. 66. 67; *Wieseler*, s. 432; *Neander*, Geschichte, I, s. 388 Anmerk.; *Bleck*, Vorlesungen, s. 2; *Zahn*, Einleitung, I, s. 310—312; и др.

словахъ καὶ βρέζι видятъ указаніе на Колоссянъ, которымъ Апостоль уже изготавилъ посланіе, принявшись за написаніе посланія къ Ефесянамъ¹⁾.

Сходства данныхъ посланій по содержанію, а иногда и слововыраженію, нельзя, конечно, отрицать, но оно—что увидимъ дальше—вовсе не такъ велико, какъ многимъ представляется: то и другое посланіе имѣетъ существенныя особенности, носить оригинальный, своеобразный отпечатокъ. Привлекать для объясненія этого сходства чисто ассоціативный ходъ мысли Апостола, такъ что при написаніи одного посланія онъ будто невольно вращался часто въ кругъ понятій и даже выражений другого посланія, нѣтъ вовсе нужды: сходство могло быть прямо намѣренное, зависящее не отъ одновременности происхожденія посланій, а вслѣдствіе сходства самого ихъ предмета; и въ посланіяхъ къ Галатамъ и Римлянамъ находимъ, какъ извѣстно, иногда буквальные совпаденія (Гал. 3, 6, ср. Римл. 4, 3; Гал. 3, 11, ср. Римл. 1, 17; 3, 20). Едва ли, даѣе, можно настаивать, что Тихикъ не былъ посылаемъ Апостоломъ два раза,—въ одномъ случаѣ съ посланіемъ къ Ефесянамъ, въ другомъ—съ посланіемъ къ Колоссянамъ, ибо въ этомъ двойномъ путешествіи (оба посольства, конечно, отличны отъ 2 Тимое. 4, 12) нѣтъ ничего невѣроятнаго, если принять во вниманіе постоянную смѣну сотрудниковъ, окружавшихъ Апостола. И самое порученіе, какое Апостоль даетъ Тихигу, неодинаково опредѣляется въ посланіи къ Ефесянамъ и Колоссянамъ. Въ Ефес. 6, 22 ст. говорится: *егоже послахъ къ вамъ на сіе истое, да увѣсте, яже о насъ* (ἵνα γινώτε τὰ περὶ ἡμῶν) *и да утѣшите сердца*

¹⁾ Wieseler, s. 432; Bleck, Vorlesungen, s. 192; Harless, Commentar, s. 59. 60; Oltramare, II, p. 157; Sabatier, L'Apôtre Paul, p. 241: cette conjonction καὶ, qui portent tous les manuscrits, resterait inexplicable sans le texte parallele des Colossiens.

ваша, а въ Колос. 4, 8 ст. Апостоль пишеть: *егоже послахъ къ вамъ на се истое, да разууметь, яже о васъ* (ἵνα γυῶ τὰ περὶ ὑμῶν) *и утѣшитъ сердца ваша*. Правда, въ новѣйшихъ критическихъ изданіяхъ Н. Завѣта болѣе правильнымъ, первоначальнымъ чтеніемъ Колос. 4, 8 ст. считается: ἵνα γυῶτε τὰ περὶ ἡμῶν¹⁾; его принимаютъ и большинство новѣйшихъ экзегетовъ²⁾, признавая чтеніе: ἵνα γυῶ τὰ περὶ ὑμῶν возникшимъ вслѣдствіе ошибки писца, который опустилъ слогъ τε предъ слѣдующимъ τα, чѣмъ вызвалъ необходимость перемѣны ἡμῶν въ ὑμῶν³⁾. Но оба варианта одинаково дипломатически завѣрены, и даже на сторонѣ чтенія: ἵνα γυῶ τὰ περὶ ὑμῶν есть, по нашему мнѣнію, преимущество, ибо его находимъ у такого знаменитаго толкователя, какъ св. Іоаннъ Златоустъ⁴⁾. Чтеніе: ἵνα γυῶ τὰ περὶ ὑμῶν вполне оправдывается и общимъ содержаніемъ посланія къ Колоссянамъ, ибо Колосская церковь подвергалась опасности

¹⁾ Tischendorf C., Novum Testamentum, II, p. 746; Tregelles, p. 857; Lachmannus C., Novum Testamentum graece et latine, Berlini, 1850, t. II, p. 513; Westcott-Hort, p. 450; Weiss, Das Neue Testament, Th. II, s. 470.—Скривенеръ принимаетъ чтеніе ἵνα γυῶ (The New Testament in the original greek, Cambridge, 1894, p. 507).

²⁾ Bleek, Vorlesungen, s. 141. 142; Meyer, Commentar, 3, IX, s. 337. 338, ср. 343. 344; Abbot, A commentary, p. 299; Oltramare, I, p. 448. 449; и др.

³⁾ Мейеръ, Ольтрамаръ (цитата выше).

⁴⁾ Migne, 62, 375.—Чтеніе ἵνα γυῶ τὰ περὶ ὑμῶν находится въ \aleph^c , D^{bc} , С. К. L. и въ большинствѣ минускуловъ, равно въ переводахъ сирскомъ, коптскомъ, въ Вульгатѣ, у св. Іоанна Златоуста, блаж. Іеронима (Opera, t. IX, p. 232^a), Амвросіаста (Migne, 17, 440) и др. Чтеніе же Колос. 4, 8: ἵνα γυῶτε τὰ περὶ ἡμῶν встрѣчается въ А. В. D. G. P., немногихъ минускулахъ, въ d. e. g., переводахъ еіюпскомъ, армянскомъ, у бл. Θεодорита (? см. Migne, 82, 624) и др. Блаж. Іеронимъ въ толкованіи Ефес. 6, 21. 22 ст. принимаетъ чтеніе Колос. 4, 8: ἵνα γυῶτε τὰ περὶ ἡμῶν (Migne, 26, 553; ut cognoscatis, quae circa nos sunt).

со стороны жеучителей, „находилась въ искушеніи“ (І. Златоустъ), и Апостолу важно было получить отъ Тихика извѣстіе о ея состояніи. Не отвергаемъ, что при чтеніи $\text{\textit{\u0399}\u03bd\alpha\ \gamma\upsilon\omega\tau\epsilon}$ получается въ Колос. 4, 8. 9 ст. болѣе ясный ходъ мысли, но этимъ соображеніемъ въ вопросахъ критики текста руководиться нельзя; и чтеніе $\text{\textit{\u0399}\u03bd\alpha\ \gamma\upsilon\omega\phi}$ не нарушаетъ стройнаго теченія рѣчи, ибо $\text{\textit{\epsilon}\u03b9\varsigma\ \alpha\delta\tau\omicron\ \tau\omicron\upsilon\tau\omicron}$ не указываетъ необходимо на предшествующее (Кол. 4, 7)¹⁾, а можетъ относиться, какъ видно изъ Филип. 1, 6 ст., и къ послѣдующему: Апостолъ извѣщаетъ Колоссянъ чрезъ Тихика о себѣ и въ то же время посылаетъ его съ порученіемъ узнать о ихъ состояніи. Экзегеты, защищающіе чтеніе Колос. 4, 8: $\text{\textit{\u0399}\u03bd\alpha\ \gamma\upsilon\omega\tau\epsilon\ \tau\acute{\alpha}\ \pi\epsilon\tau\acute{\epsilon}\ \u03b9\mu\omega\nu}$, часто выходятъ уже изъ преднамѣреннаго признанія одновременности написанія обоихъ посланій²⁾. Мы скорѣе склонны считать чтеніе Колос. 4, 8 ст. $\text{\textit{\u0399}\u03bd\alpha\ \gamma\upsilon\omega\tau\epsilon}$... корректурою, сдѣланною сообразно Ефес. 6, 22 ст., чѣмъ видѣть въ обычномъ чтеніи этого мѣста ошибку писца. Корректоръ Синайскаго кодекса (8^с) исправилъ, по словамъ Тишендорфа, явно ошибочное: $\text{\textit{\u0399}\u03bd\alpha\ \gamma\upsilon\omega\tau\epsilon\ \tau\acute{\alpha}\ \pi\epsilon\tau\acute{\epsilon}\ \beta\iota\omega\nu}$ такимъ образомъ: $\text{\textit{\u0399}\u03bd\alpha\ \gamma\upsilon\omega\phi\ \tau\acute{\alpha}\ \pi\epsilon\tau\acute{\epsilon}\ \beta\iota\omega\nu}$, а отъ первоначально предполагаемой имъ корректуры: $\text{\textit{\u0399}\u03bd\alpha\ \gamma\upsilon\omega\tau\epsilon}$... $\text{\textit{\u0399}\u03b9\mu\omega\nu}$ отказался³⁾. Самъ Тишендорфъ колеблется, и въ стереотипныхъ изданіяхъ Н. Завѣта удерживалъ чтеніе *textus receptus*. Такимъ образомъ въ посланіи къ Ефесянамъ и Колоссянамъ Апостолъ даетъ не одно и то же порученіе Тихику, и хотя это не можетъ имѣть рѣшающаго значенія въ данномъ вопросѣ, во всякомъ случаѣ наводитъ на мысль о разновременномъ написаніи посланій. Ссылка на близость церквей Ефесской и Колосской, само собою разумѣется, совершенно неубѣдительна въ данномъ случаѣ. Подъ одинаковыми же историческими

¹⁾ Противъ Гарлесса (*Commentar*, s. 564).

²⁾ Напр. Ольтрамаръ (*Commentaire*, I, p. 448).

³⁾ *Novum Testamentum*, II, p. 746; ср. *Abbot*, p. 299.

условіями, при которыхъ написаны посланія, разумѣютъ одинаковое положеніе Апостола въ узахъ; но послѣднее оставалось безъ существенныхъ перемѣнъ въ продолженіе двухъ лѣтъ. Что въ словахъ Ефес. 6, 21: καὶ ἄλλως нельзя видѣть указанія на Колоссянъ, это показано раньше. Прибавимъ, никто изъ защитниковъ разбираемаго взгляда удовлетворительно не разъяснилъ, какимъ образомъ, пиша одновременно посланія къ Ефесянамъ и Колоссянамъ, Апостоль въ одномъ передаетъ привѣтствіе отъ Тимофея, въ другомъ—нѣтъ¹⁾, въ одномъ ясно имѣетъ въ виду извѣстныхъ лжеучителей, въ другомъ нигдѣ не дѣлаетъ на нихъ прямого указанія.

Такимъ образомъ, нельзя признать убѣдительными аргументы, приводимые въ доказательство одновременнаго происхожденія посланій къ Ефесянамъ и Колоссянамъ, и, въ виду раньше сказаннаго, мы склоняемся къ взгляду, что разсматриваемое посланіе написано и послано не въ одно время съ посланіями къ Колоссянамъ и Филимону²⁾. На вопросъ, появилось ли оно раньше, или послѣ посланія къ Колоссянамъ, невозможно, за отсутствіемъ твердыхъ указаній, дать опредѣленный, категорическій отвѣтъ. Разсужденіе, что сначала могло быть написано посланіе болѣе краткое, т. е. посланіе къ Колоссянамъ, а потомъ—болѣе пространное, т. е. посла-

¹⁾ Обыкновенно говорятъ, что неупоминаніе о Тимоѣѣ въ посланіи къ Ефесянамъ обусловливается не отсутствіемъ этого сотрудника при написаніи посланія, а общимъ характеромъ послѣдняго, гдѣ всякіе индивидуальныя, конкретныя моменты исчезаютъ (*Wieseler, Chronologie, s. 433. 450; Harless, Commentar, s. 60. 61; Anger, s. 66. 67.*

²⁾ Разновременное написаніе посланій къ Ефесянамъ и Колоссянамъ признаютъ *Беттеръ* (*Beiträge, III, s. 52*), *Шнекенбургеръ* (*Beiträge, s. 143 ff.*), а изъ нашихъ изслѣдователей *преосв. Теофанъ* (Толкованіе на посланіе къ Колоссянамъ, стран. 8). О болѣе раннихъ защитникахъ этого мнѣнія см. *Anger, s. 66.*

ніе къ Ефесянамъ ¹⁾, также неубѣдительно, какъ и совершенно противоположное соображеніе,—что посланіе болѣе пространное, общее должно было предшествовать писанію краткому, имѣющему частный, индивидуальный характеръ ²⁾. Здѣсь мѣсто предположенію, гипотезѣ, которую мы выскажемъ, рѣшая вопросъ о назначеніи посланія, къ изслѣдованію какого вопроса и переходимъ.

¹⁾ *Godet*, Introduction, I, 581; *Bleek*, Vorlesungen, s. 191; *Harless*, Commentar, s. 51. 59. 60. 70; *Oltramare*, II, p. 156. 158; *Фарраръ*, Жизнь и труды св. ап. Павла, ч. II, стран. 255.

²⁾ *Credner*, s. 412—414; *Stier*, Die Gemeinde, s. 12. 13; *Anger*, 135. 136; *Braune*, s. 11; *Reuss*, Les Épitres, II, p. 156; *Герике*, Введеніе, ч. 2, стр. 47.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

Назначеніе посланія и поводъ къ его написанію.

Вся христіанская древность единогласно считаетъ разсматриваемое посланіе написаннымъ Ефесянамъ, т. е. Ефесской церкви. Въ такомъ назначеніи его никогда не сомнѣвался никто изъ отцевъ и учителей Церкви и вообще христіанскихъ писателей; только еретикъ Маркіонъ считалъ его написаннымъ церкви Лаодикійской ¹⁾. Свидѣтельства о назначеніи разсматриваемаго посланія Ефесянамъ восходятъ къ весьма раннему времени. Въ фрагментъ Мураторія читаемъ: Paulus... ecclesiis scribat ordine tali: a Corinthios prima, ad Ephesios secunda, ad Philippinses tertia, ad Colossenses quarta и дал. ²⁾; св. Иринеи Лионскій пишетъ: „какъ достоблаженный Павелъ говоритъ въ посланіи къ Ефесянамъ (ἐν τῇ πρὸς Ἐφεσίου ἐπιστολῇ): мы члены тѣла Его, отъ плоти Его и отъ костей Его“ ³⁾; Климентъ Александрійскій дѣлаетъ ссылку на Ефес. 5, 21 ст., опредѣленно указывая, что Апостоль ἐν τῇ πρὸς Ἐφεσίου γράφει ⁴⁾, а въ другомъ мѣстѣ приводитъ Ефес. 4, 13. 14 ст., замѣчая: σαφέστατα Ἐφεσίου

¹⁾ Tertull. Ad Marc. V, 11. 17 (Migne, 2, col. 500. 512).

²⁾ Fragm. 50—53.

³⁾ Adv. Haer. V, 2. 3; ср. V, 14, 3.

⁴⁾ Strom, IV, 8.

γράφων ¹⁾). Послание считаютъ написаннымъ Ефесянамъ Тертуллианъ ²⁾, Оригенъ ³⁾, св. Киприанъ ⁴⁾ и многіе другіе.

Весьма важно принять во вниманіе слѣдующія слова св. Игнатія Богоносца, которыя находятся въ его посланіи къ Ефесянамъ, гл. 12: ἔστε Παύλου συμύσται τοῦ ἡγιασμένου, τοῦ μαρτυρημένου, ἀξιωμαχαρίστου... ὅς ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ μνημονεύει ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Въ пространной рецензій посланій св. Игнатія данное мѣсто читается иначе: ὑμεῖς δὲ Παύλου συμύσται ἐστέ, ἡγιασμένου, μαρτυρημένου... ὅς πάντοτε ἐν ταῖς δεήσεσιν αὐτοῦ μνημονεύει ὑμῶν (ἡμῶν). Краткая (средняя) рецензія всѣми, какъ извѣстно, предпочитается рецензій пространной, гдѣ текстъ посланій св. Игнатія совершенно интерполированъ, и такое же предпочтеніе нужно отдать ей и въ настоящемъ случаѣ. Мнѣніе Креднера, что ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ есть неудачная глосса къ первоначально стоявшему πάντοτε, не имѣетъ для себя вовсе основанія и ни въ комъ, насколько намъ извѣстно, кромѣ Нейдеккера, не встрѣтило поддержки ⁵⁾; скорѣе нужно думать, что пán-

¹⁾ *Pedag.* I, 5.

²⁾ *Monogam.* с. 5: dicit et Apostolus, scribens ad Ephesios (*Migne*, 2, 935).—*De pudic.* с. 17: proinde et Ephesius pristina reputans, de futuro monet (*Migne*, 2, 1014).

³⁾ *Cramer*, *Catena*, VI, p. 102.

⁴⁾ *Testim.* III, 13: Paulus ad Ephesios: nolite contristere spiritum sanctum Dei, in quo signati estis in diem redemptionis.—*Epist.* 69: sed et Paulus Apostolus ad Ephesios scribit et dixit: Christus dilexit Ecclesiam et seipsum tradidit pro ea.

⁵⁾ *Credner*, *Einleitung*, s. 395. 396 Anmerk.; *Neudecker Ch.*, *Lehrbuch d. histor. kritischen Einleitung in das Neue Testament*, Leipzig, 1840, s. 483 Anmerk.—Креднеръ читаетъ въ пространной рецензій: μνημονεύει ἡμῶν вм. ὑμῶν, какое чтеніе встрѣчается только въ одномъ спискѣ (См. *Migne*, S. G. t. V, col. 746, Not. 61). О чтеніи: μνημονεύω см. *Lightfoot*, *The Apostolic Fathers*, part. II, ed. 2, London, 1889, p. 66 Not.; *Anger*, *Ueber Laodicenerbrief*, s. 86. 87.

тотъ съ дальнѣйшимъ ἐν ταῖς δεήσεσιν αὐτοῦ есть невѣрная глосса къ выраженію ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ. Приведенныя слова св. Игнатія по краткой рецензійи представляютъ, безъ сомнѣнія, значительную темноту, и главная трудность заключается въ томъ, какой придать смыслъ выраженію ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ¹⁾. Обыкновенно настаиваютъ на необходимости переводить его такимъ образомъ: „во всякомъ посланіи“, или „въ каждомъ посланіи“. Но такъ какъ Апостоль въ все не вспоминаетъ, какъ извѣстно, объ Ефесянахъ въ каждомъ своемъ посланіи, то стараются выйти изъ затрудненія двоякимъ путемъ: или разумѣютъ подъ ὄρων (въ словахъ μυημονεύει ὄρων) не Ефесянъ только, а вообще языко-христіанъ, обращенныхъ ап. Павломъ и его учениками²⁾, или же говорятъ, что св. Игнатій имѣетъ здѣсь въ виду такія мѣста, какъ Римл. 16, 5; 1 Кор. 16, 8; 2 Кор. 1, 8; 1 Тим. 1, 3; 2 Тимоѳ. 1, 16 ст., но при этомъ употребляетъ гиперболическую форму рѣчи³⁾. Но то и другое пониманіе явно про-

¹⁾ Въ силу этой темноты считаютъ невозможнымъ привлекать въ данномъ случаѣ разсматриваемое свидѣтельство св. Игнатія *Корнели* (Introductio, III, p. 498), *Брауне* (Die Briefe, s. 9), *Ольтрамаръ* (Commentaire, II, p. 72. 73), *Гаунтзъ* (Die Gefangenschaftsbriefe, s. 46), *Брюне* (Authenticité de l'epître aux Ephesians, Lyon, 1897, p. 9).

²⁾ *Meyer*, Commentar, 3, VIII, s. 5 Anmerk.; *Schmidt*, s. 6 Anmerk.; *Wieseler*, Chronologie, s. 437 Anmerk.—На необходимости переводить ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ: «во всякомъ посланіи» настаиваютъ *Рюкертъ* (Der Brief Pauli an die Epheser, 1834, s. 276. 277), *Гольцаузенъ* (Der Brief, s. IX. X).

³⁾ *F. Funk*, Opera Patrum Apostolorum, Tübingae, 1878, p. 182. 183 Not.; *Lightfoot*, The Apostolic Fathers, p. 65 Not.; *Zahn*, Patrum Apostolorum opera, Fasc. II, Ignatii et Polycarpi epistulae, martyrii fragmenti, 1876, p. 18; *Hort*, Prolegomena, p. 113; *T. Abbot*, A commentary, p. IX. X. Ляйтфутъ прибавляетъ: As Ignatius must have been born before the Apostle's death, it is not improbable that he had oral information respecting the Apostle's relations to the Ephesian Church, which has not come down to us and by which his language here is coloured (p. 55 Not.).

извольны: Апостоль, по прямому смыслу рѣчи св. Игнатія, воспоминаеть ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ именно объ Ефесянахъ, а не вообще о языко-христіанахъ, и, съ другой стороны, такимъ воспоминаніемъ нельзя считать, усматривая даже здѣсь гиперболу, привѣтствіе Апостола частному лицу изъ Ефесянъ (Римл. 16, 5; 2 Тим. 1, 16), или указаніе имъ на свое пребываніе въ Ефесъ (1 Кор. 16, 8; 2 Кор. 1, 8), или порученіе остаться въ Ефесъ своему любимому ученику (1 Тим. 1, 3). Возможенъ иной переводъ словъ ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ, хотя противъ него весьма вооружаются, какъ противорѣчащаго будто бы правиламъ грамматики ¹⁾, именно такой: „во всемъ, или въ цѣломъ посланіи“ ²⁾. Этотъ переводъ оправдывается Матѳ. 2, 3: πᾶσα Ἱερουσόλυμα, Римл. 11, 26: πᾶς Ἰσραήλ, Дѣян. 2, 36: πᾶς οἶκος Ἰσραήλ. Въ посланіи св. Игнатія къ Ефесянамъ, гл. 5, встрѣчается выраженіе: καὶ πάσης ἐκκλησίας, хотя, впрочемъ, болѣе правильнымъ чтеніемъ признають: καὶ πάσης τῆς ἐκκλησίας; подобное употребленіе πᾶς можно находить и у классиковъ, напр. въ выраженіи: πᾶς δόμος ἔρροι ³⁾. Не имѣеть силы возраженіе, что въ первыхъ приведенныхъ примѣрахъ πᾶς употреблено вмѣсто ὁ πᾶς предъ именами собственными, или замѣняющими ихъ, а слова: πᾶς δόμος ἔρροι носятъ явно поэтическій колоритъ ⁴⁾, потому что въ позднѣйшемъ греческомъ языкѣ встрѣчается выраженіе πᾶσα κτῆσις вм. πᾶσα ἢ κτῆσις, πᾶσα γῆ вм. ἡ γῆ ⁵⁾; въ Ефес. 2, 21 ст. πᾶσα

¹⁾ Функе, Лйтфутъ, Мейеръ, Шмидтъ (см. цит. выше) и др.

²⁾ Такъ переводитъ и прот. П. Преображенскій (Писанія мужей Апостольскихъ, Москва, 1862, стр. 382), хотя прибавляетъ для ясности не стоящія въ текстѣ слова: «во всемъ посланіи своемъ къ вамъ».

³⁾ См. *Lightfoot*, Ap. Fathers, p. 66 Not.

⁴⁾ *Lightfoot*, p. 65. Not.

⁵⁾ *Wiener*, Grammatik der neutestam. Sprachidioms, 7 Aufl. Leipzig, 1867, s. 105 Anmerk.

οἰκοδομή нужно, согласно контексту рѣчи, переводить: *все* зданіе, а не *всякое* зданіе ¹⁾). Такимъ образомъ св. Игнатій пишетъ Ефесянамъ, что Апостоль въспоминаетъ о нихъ во *всемъ*, или *въ цѣломъ* посланіи, или, что тоже, *цѣлымъ* посланіемъ (*ἐν* имѣетъ значеніе *instrument.*, а *μνημονεύει* употреблено, для живости рѣчи, вмѣсто *ἐμνημονεύσεν*), т. е. не забылъ о нихъ, написалъ имъ цѣлое посланіе, такъ что имъ принадлежитъ высокая честь обладанія Апостольскимъ документомъ, назначеннымъ именно ихъ Церквн. Изъ хода рѣчи видно, что это посланіе хорошо извѣстно какъ св. Игнатію, такъ и Ефесянамъ, и нельзя въ немъ видѣть другаго посланія, кромѣ разсматриваемаго нами ²⁾). Указаніе на это, быть можетъ, находится и въ словахъ: *ἔστε Παύλου συμύσται*— „вы сотаинники Павла“, т. е. посвящены въ тайны его ученія,—если принять во вниманіе такія мѣста, какъ Ефес. 1, 9; 3, 3. 4 и дал., и вообще имѣть въ виду, что въ посла-

1) Въ А. С. № стоитъ *πάσα ἡ οἰκοδομή*.—Различіе между *πᾶς* и *πᾶς ὁ* особенно ясно изъ 2 Кор. 1, 4 ст.: *ὁ παρακαλῶν ἡμᾶς ἐπὶ πάσῃ τῇ θλίψει* (при всей нашей скорби) *εἰς τὸ θύνασθαι ἡμᾶς παρακαλεῖται τοὺς ἐν πάσῃ θλίψει* (при всякой скорби).

2) Указаніе въ словахъ св. Игнатія на посланіе къ Ефесянамъ видятъ: *Hefele* въ *Migne, S. G. t. V, col. 656 Not. 77; Anger, s. 87. 88; Harless, Commentar, s. 34. 35. 264; Kiene* въ *Studien und Kritiken, 1869, s. 296; I. Macpherson, Commentary, p. 34. 35.*—При переводѣ *ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ*: «въ каждомъ посланіи» прямого указанія на посланіе къ Ефесянамъ, конечно, не находится. Но нѣкоторые видятъ здѣсь косвенное указаніе на него, придавая такой смыслъ словамъ св. Игнатія: Апостоль не только (подразумѣвается) написалъ вамъ посланіе, подобно другимъ основаннымъ имъ церквамъ, но вспоминаетъ о васъ въ каждомъ своемъ посланіи; гипербола «во всякомъ посланіи» понятна, говорятъ, только тогда, если имѣется въ виду нѣкоторое *одно* посланіе, адресованное Ефесянамъ (*Zahn Th., Geschichte des neutestam. Kanons, Bd. 1, Th. 1: Das Neue Testament vor Origenes, Erlangen, 1888, s. 817*). Но искусственность этого разсужденія слишкомъ очевидна.

ніи къ Ефесянамъ такъ часто говорится о тайнѣ божественнаго домостроительства, о тайнѣ Христовой. Свидѣтельство св. Игнатія о назначеніи разсматриваемаго посланія Ефесянамъ имѣеть для насъ важнѣйшее значеніе, и, по справедливому замѣчанію одного изъ нашихъ изслѣдователей. оно „стоитъ всѣхъ свидѣтельствъ“ 1).

Въ самомъ посланіи есть одно только указаніе на его назначеніе Ефесской Церкви, но за то указаніе весьма ясное и опредѣленное. Въ привѣтствіи посланія, 1, 1 ст., читаемъ: *Павелъ посланникъ Исусъ Христовъ волею Божіею святыми сущими во Ефесѣ и вѣрными о Христвъ Исусѣ*— Παύλος ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ διὰ θελήματος Θεοῦ τοῖς ἁγίοις τοῖς οὖσιν ἐν Ἐφέσῳ καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Приведенное чтеніе находится у св. Іоанна Златоуста 2), бл. Θεодорита 3), въ сод. G. K. L. и др. 4), и этому чтенію и будемъ слѣдовать. Можно указать на слѣдующіе варианты: въ нѣкоторыхъ спискахъ опускается членъ предъ οὖσιν (τοῖς ἁγίοις οὖσιν 5), въ другихъ предъ τοῖς οὖσιν стоитъ πᾶσιν (τοῖς ἁγίοις πᾶσιν τοῖς οὖσιν) 6), въ третьихъ вмѣсто καὶ

1) Записки на посланіе къ Ефесянамъ, Москва, 1838, стран. 13.

2) Migne, 62, col. 10.

3) Migne, 82, col. 509.

4) См. Tischendorf C., Novum Testamentum, II, p. 663. 664; Tregelles, p. 817. О чтеніи въ G см.: Ch. Mathaei, XIII epistolarum Pauli codex Graecus cum versione latina veteri vulgo antehieronymiana olim Boernerianus nunc bibliothecae electoralis Dresdenensis, Misenaе, 1791, p. 61.

5) Cod. D и 46.

6) A, P, корректоръ S (S^c), Amiatin. (Tregelles, p. 817), Fuld. (Lachmannus, Novum Testamentum, II, p. 458), Vulg. (въ нѣкоторыхъ рукописяхъ Вульгаты omnibus поставляется предъ sanctis), Амвросіастъ (Migne, 17, 373), блаж. Іеронимъ (Migne, 26, 443).

πιστοῖς стоитъ τοῖς πιστοῖς (τοῖς ὄσιν ἐν Ἐφέσῳ τοῖς πιστοῖς)¹⁾.

Такимъ образомъ, не можетъ быть, повидимому, никакого сомнѣнiя, что первоначальными читателями разсматриваемаго посланiя были Ефесяне, а не иные христiане, или что посланiе назначалось именно Ефесской церкви. Однако, на самомъ дѣлѣ положенiе вопроса совершенно иное. Уже у нѣкоторыхъ древнихъ, какъ мы видѣли, признанiе назначенiя посланiя Ефесянамъ соединялось съ явно недопустимымъ предположенiемъ, что посланiе написано до пребыванiя Апостола въ Ефесѣ и основанiя имъ здѣсь церкви, и значить эти древнiе писатели видѣли въ самомъ содержанiи посланiя трудности къ признанiю его назначенiя Ефесской церкви, основанной самимъ Апостоломъ и хорошо, конечно, ему извѣстной. Въ новое время сравнительно трудно указать изслѣдователей, считающихъ первоначальными читателями посланiя именно Ефесянъ. Большинство изъ нихъ говорятъ, что *посланiе или вовсе не назначалось Ефесянамъ, или написано первоначально, по мысли самого Апостола, не имъ только однимъ и даже не имъ преимущественно.* Въ подтвержденiе этого приводятъ, повидимому, очень сильныя доводы—и внѣшнiе, и внутреннiе, т. е. заимствуемые изъ самаго содержанiя посланiя. Наша задача,—весьма сложная и трудная состоитъ въ томъ, чтобы подвергнуть эти доводы возможно обстоятельному разбору и такимъ образомъ защитить церковное преданiе о назначенiи посланiя.

Въ доказательство того, что разсматриваемое посланiе не назначалось вовсе Ефесянамъ, или написано, по первоначальному намѣренiю самого Апостола, не имъ только однимъ,

¹⁾ Cod. 37, Викторинъ (Migne, 8, col. 1235).

и даже не имъ преимущественно, ссылаются прежде всего на то, что слова ἐν Ἐφέσῳ въ 1, 1 ст. не подлинны, не находились первоначально въ текстѣ. Неподлинность ихъ доказывается аргументами довольно многочисленными и разнообразными.

Прежде всего указываютъ на отсутствіе этихъ словъ въ такихъ древнихъ авторитетныхъ кодексахъ, какъ Синайскій (S) и Ватиканскій (B). Въ послѣднемъ, правда, слова ἐν Ἐφέσῳ находятся на поляхъ, но они помѣщены здѣсь, можно предполагать, не переписчикомъ, а позднѣйшимъ корректоромъ. Если даже признать, что они поставлены на поляхъ самимъ писцомъ, то отсюда, говоритъ Блеккъ, можно сдѣлать выводъ, что въ томъ древнемъ спискѣ, который копировался, словъ ἐν Ἐφέσῳ не было и писецъ помѣстилъ ихъ in margine на основаніи другихъ рукописей. Въ кодексѣ Синайскомъ ἐν Ἐφέσῳ поставлено несомнѣнно корректоромъ, и даже не первымъ исправителемъ, а корректоромъ №. Отсутствуютъ эти слова и въ cod. 67; первоначально они здѣсь были, но впослѣдствіи опущены и, судя вообще по корректурѣ cod. 67, выброшены на основаніи древняго авторитетнаго манускрипта (манускрипта of great excellence, какъ выражается Хортъ), не дошедшаго къ намъ ¹⁾.

Не читалъ словъ ἐν Ἐφέσῳ и Тертуліанъ. Въ своемъ сочиненіи противъ Маркіона онъ говоритъ: *Ecclesiae quidem*

¹⁾ *Reiche*, Commentarius criticus in Novum Testamentum, t. II, 1859, p. 102; *Tischendorf*, Novum Testam. II, p. 663. 664; *Westcott-Hort*, The New Testament in the original greek, Introduction, Text, London, 1896, p. 123; *Hort*, Prolegomena, p. 75. 76; *Bleek*, Vorlesungen, s. 179, ср. Einleitung, 4, s. 591. 592; *Zahn*, Einleitung, I, s. 346; *Abbot*, A commentary, p. I; *Godet*, Introduction, I, p. 548; *Haupt*, s. 46; *Oltramare*, Commentaire, II, p. 5. 6; *Beck*, Erklärung d. Briefes Pauli an die Epheser, herausg. v. I. Lindenmayer, Gütersloh, 1891, s. 24.

veritate epistolam istam „ad Ephesios“ habemus emissam, non „ad Laodiceos“; sed Marcion ei titulum aliquando interpolare gestiit, quasi et in isto diligentissimus explorator. Nihil autem de titulis interest, cum ad omnes Apostolus scripserit, dum ad quosdam (V, 17; Migne, 2, 512). Въ другомъ мѣстѣ того же сочиненія Тертуліанъ пишетъ: Praetereo hic et de alia Epistola, quam nos ad Ephesios praescriptam habemus, haeretici vero ad Laodiceos (V, 11; Migne, 2, 500). Изъ этихъ словъ, говорятъ, видно, что въ манускриптѣ, которымъ пользовался Тертуліанъ, словъ ἐν Ἐφέσοις не было, потому что Тертуліанъ не упрекаетъ Маркіона въ извращеніи, произвольномъ измѣненіи текста Апостольскихъ писаній,— что онъ дѣлаетъ въ другихъ мѣстахъ и что несомнѣнно поставилъ бы на видъ и въ данномъ случаѣ, если бы въ текстѣ находились слова ἐν Ἐφέσοις,—а обличаетъ его въ измѣненіи, въ противность церковному преданію, написанія—tituli посланія. Можно сдѣлать и болѣе широкое заключеніе,— что ἐν Ἐφέσοις вообще отсутствовало въ рукописяхъ времени Тертуліана и назначеніе посланія Ефесянамъ утверждалось исключительно на преданіи, ибо, если бы эти слова были первоначально въ текстѣ, то опущеніе ихъ въ такое раннее время оставалось бы совершенно непонятнымъ. Нельзя допустить, что на мѣсто первоначальнаго ἐν Ἐφέσοις Маркіонъ поставилъ: ἐν Λαοδικείῃς, такъ какъ слова Тертуліана: titulum interpolare значатъ именно: „извратить написаніе“, и другаго смысла titulus у Тертуліана не имѣетъ (ср. Contra Marc. IV, 2),—на что указываетъ и употребленное выраженіе: praescriptam (чтеніе perscriptam явно испорченное). И совершенно непонятно было бы замѣчаніе Тертуліана: nihil autem de titulis interest, если бы въ текстѣ читалось: τοῖς ὄσιν ἐν Ἐφέσοις. Не находилъ несомнѣнно этихъ словъ и Маркіонъ, и къ своему взгляду о назначеніи посланія Лаодикійцамъ онъ пришелъ на основаніи Колос. 4, 16 ст.,

на что, по всей вѣроятности, указываетъ ироническое замѣчаніе Тертуліана о Маркіонѣ: *diligentissimus explorator*¹⁾.

Въ Катенахъ Крамера (VI, 102) есть слѣдующее мѣсто, сохраненное схолиастомъ, изъ утеряннаго комментарія Оригена на посланіе къ Ефесянамъ. „Оригенъ же говоритъ: къ однимъ Ефесянамъ находимъ стоящее (выраженіе): *τοῖς ἁγίοις τοῖς οὖσι* и доискиваемся . . . что оно можетъ означать. Примѣчай, что какъ въ кн. Исходъ, глаголющій съ Моисеемъ, называетъ свое имя „Сущій“, такъ и принимающіе участіе въ „сущемъ“ не становятся ли „сущими“, будучи призваны, такъ сказать, изъ небытія въ бытіе; самъ Апостоль говоритъ: избралъ Богъ несущая, да сущая упразднить (*Ὁριγένης δὲ φησὶ· Ἐπὶ μόνων Ἐφεσίων εὐρομεν καίμενον, τὸ „τοῖς ἁγίοις τοῖς οὖσι“ καὶ ζητοῦμεν . . . τί δύναται σημαίνειν. Ὅρα οὖν, εἰ μὴ ὡσπερ ἐν τῇ Ἐξόδῳ ὄνομά φησιν ἑαυτοῦ ὁ χρηματίζων Μωσαεὶ τὸ ὄν, οὕτως οἱ μετέχοντες τοῦ ὄντος γίνονται ὄντες, καλούμενοι οἰονεὶ ἐκ τοῦ μὴ εἶναι εἰς τὸ εἶναι· „ἐξελέξατο γὰρ ὁ Θεὸς τὰ μὴ ὄντα“, φησὶν ὁ αὐτὸς Παῦλος, „ἵνα τὰ ὄντα καταργήσῃ“). Изъ этого толкованія Оригеномъ Ефес. 1, 1 ст. видно, что онъ не читалъ ἐν Ἐφέσῳ, и даже, прибавляетъ Цанъ, по всей вѣроятности, и не слышалъ о такомъ чтеніи. Правда, возможно предположеніе, что Оригенъ и при существованіи въ текстѣ ἐν Ἐφέσῳ понималъ *τοῖς οὖσι* въ аллегорическомъ смыслѣ. Но подобное предно-*

¹⁾ *Bleck*, Vorlesungen, s. 177. 178. 180, Einleitung, 4, s. 590; *Zahn*, Einleitung, I, s. 341. 345 Anmerk.; *Godet*, Introduction, I, p. 550. 551; *Weiss*, Lehrbuch, s. 262; *Haupt*, Die Gefangenschaftsbriefe, s. 45. 46. Anmerk.; *Hort*, Prolegomena, p. 77. 78; *Abbot*, A commentary, p. 2; *Reuss*, Les Épîtres, II, p. 153; *Beck*, Erklärung, s. 25. 26; *Oltramare*, Commentaire, II, p. 6—8, cp. 12. Изъ болѣе раннихъ: *Koppe*, Novum Testamentum graece, VI, Göttingae, 1823, p. 155—157; *Böttger*, Beiträge, III, s. 36; *Credner*, Einleitung, s. 396; *Eichhorn*, Einleitung, II, s. 253—254.

ложение устраняется начальными словами: ἐπὶ μόνων Ἐφεσίων εἴρομεν καίμενον, показывающими, что, въ отличіе отъ Римл. 1, 7; 2 Кор. 1, 1; Филип. 1, 1, послѣ τοὺς οὐσίον не было указанія мѣста, гдѣ находились читатели посланія, т. е. не стояли слова ἐν Ἐφέσῳ 1).

Важнѣйшимъ свидѣтелемъ противъ подлинности словъ ἐν Ἐφέσῳ является св. Василій Великій. Опровергая мнѣніе Евномія, называвшаго Сына Божія „несущимъ“, или утверждавшаго, что „нѣкогда не было Сына“, св. Василій говоритъ, что Апостоль, называя въ 1 Кор. 1, 28 ст. язычниковъ „несущими“ (μὴ ὄντας), какъ несоединенныхъ вѣрою съ Богомъ, Который есть Сый (ὁ ὢν), въ посланіи къ Ефесянамъ, напротивъ, „наименовалъ ихъ (т. е. христіанъ) въ особенномъ смыслѣ сущими, какъ соединенныхъ искренно, посредствомъ познанія съ Сущимъ, сказавъ: *святѣмъ сущимъ и вѣрнымъ о Христѣ Иисусѣ* (ὡς γνησίως ἠγνωμένους τῷ Ὁυτι δι' ἐπιγνώσεως „ὄντας“ αὐτοὺς ἰδιαζόντως ὠνόμασεν, εἰπὼν τοὺς οὐσίον καὶ πιστοὺς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Contra Eunom. II, 19). „Евномій же—продолжаетъ св. Василій Великій—не захотѣлъ удостоить сего названія самого Бога нашего, но нарекъ несущимъ Того, Кто привелъ тварь изъ ничего въ бытіе“. Какъ видно, св. Василій повторяетъ толкованіе Ефес. 1, 1 ст.,

1) Zahn Th., Einleitung, I, s. 341: Origenes... wie seine Auslegung von Eph. 1, 1 beweist, dort ἐν Ἐφέσῳ nicht gelesen scheint, auch von einem solchen Text nie gehört zu haben; cp. 345, Anmerk. 4.—Haupt, Die Gefangenschaftsbriefe, s. 45 Anmerk. Hort, Prolegomena, p. 76. Abbot, A commentary, p. 2. Oltramare, Commentaire, II, p. 11. 12: cette citation jette un nouveau jour sur notre sujet et nous montre, qu' Origenes... ne lisait pas ἐν Ἐφέσῳ dans l'adresse. Изъ отрицательныхъ критиковъ напр. Holtzmann H, Lehrbuch der historisch-kritischen Einleitung in das Neue Testament, Freiburg, 1885, s. 271. 272, cp. Kritik der Epheser und Kolosserbriefe auf Grund einer Analyse ihres Verwandtschaftsverhältniss, Leipzig, 1872, s. 11.

находимое у Оригена, и читаетъ этотъ стихъ безъ словъ ἐν Ἐφέσῳ. Мало того, въ подтвержденіе правильности этого чтенія онъ дальше прибавляетъ: „ибо такъ прежде насъ бывшіе предали и сами мы нашли въ древнихъ спискахъ (οὔπω γὰρ οἱ πρὸ ἡμῶν παραδεδώκασιν καὶ ἡμεῖς ἐν τοῖς παλαιαῖς τῶν ἀντιγράφων εὐρήκαμεν). Замѣчаніе это весьма важно: изъ него слѣдуетъ, что во второй половинѣ 4-го в. слова ἐν Ἐφέσῳ были въ манускриптахъ, но не во всѣхъ, и именно отсутствовали въ спискахъ древнѣйшихъ; св. Василій Великій принимаетъ чтеніе безъ словъ ἐν Ἐφέσῳ, какъ чтеніе древнѣйшее, первоначальное¹⁾.

Бл. Иеронимъ въ своемъ толкованіи на посланіе къ Ефесянамъ, представляющемъ въ общемъ свободную, иногда критическую, переработку комментарія Оригена, говоритъ въ объясненіе Ефес. 1, 1 слѣдующее: „Нѣкоторые, на основаніи того, что сказано было Моисею: *такъ речеши сыновомъ Израилевымъ: Сый посла мя* (Исх. 3, 14), съ большею, чѣмъ нужно, утонченностью заключаютъ, что и тѣ, которые суть Ефесяне—святые и вѣрные, названы по производству отъ слова *сущность*, такъ что, какъ отъ святого называются святыми, отъ праведнаго—праведными, отъ мудраго—мудрыми, такъ отъ Того, „Кто есть“, они наименованы „сущими“; и, по словамъ самого Апостола, Богъ избралъ несущая.

¹⁾ Reiche, Commentarius criticus, II, p. 104, Not. 10; Eichhorn, Einleitung, II, s. 255. 256; Rückert, Der Brief, s. 281. 282 (свидѣтельству Василія Великаго Рюкертъ придаетъ особенно важное значеніе); Hug, Einleitung, II, s. 345. 346. Ср. Garnier, Basillii Opera omnia, Parisiis, 1721, t. I, p. 254. 255 Not. Изъ новѣйшихъ изслѣдователей: Abbot, A commentary, p. 1: we have the express testimony of Basil that the words were absent from the most ancient, or rather all the ancient MSS. in his day; Zahn, Einleitung, I, s. 341. 345 Anmerk.; Bleck, Vorlesungen, s. 178, Einleitung, 4, s. 591; Haupt, s. 45; Reuss, Les Épitres, II, p. 153; Oltramare, Commentaire, II, p. 8—10; Hort, Prolegomena, p. 76.

да упразднить сущая. Другіе же просто полагаютъ, что написано не къ „сущимъ“, но къ тѣмъ, которые суть Ефесяне—святыя и вѣрныя“ (*Quidam curiosius, quam necesse est, putant ex eo quod Moysi dictum sit: Haec dices filiis Israel: qui est, misit me* (Exod. 3, 14), etiam eos, qui Ephesi sunt sancti et fideles, essentiae vocabulo nuncupatos. Ut quomodo a sancto sancti, a justo justi, a sapiente sapientes: ita ab eo qui est, hi qui sunt appelentur, et juxta eundem Apostolum elegisse Deum ea quae non erant, ut destrueret ea quae erant... Alii vero simpliciter, non ad eos qui sint, sed qui Ephesi sancti et fideles sint, scriptum arbitrantur). Бл. Иеронимъ, какъ видно, знаетъ два толкованія 1, 1 ст. и, сообразно этому, два его чтенія: одно безъ словъ ἐν Ἐφέσῳ послѣ τοῦς ὄχλου, другое—съ этими словами (scriptum—т. е. въ текстѣ посланія—arbitrantur; scriptam—чтеніе испорченное). Онъ, безъ сомнѣнія, предпочитаетъ послѣдній вариантъ, но приводитъ его, какъ частное только мнѣніе, или догадку тѣхъ, которые желали устранить представляющуюся въ данномъ случаѣ трудность,—имѣли въ виду избѣгнуть метафизическаго толкованія 1, 1 ст. Принятіе ἐν Ἐφέσῳ есть именно частное мнѣніе противниковъ метафизическаго экзегесиса; что это чтеніе вошло въ списки и что самъ бл. Иеронимъ считалъ его подлиннымъ, древнѣйшимъ—этого изъ словъ его вовсе не видно¹⁾.

¹⁾ *Hoffmann*, Die heilige Schrift, IV, I, s. 3; *Beck*, Erklärung, s. 25; *Bleck*, Vorlesungen, s. 179, Einleitung, 4, s. 591; *Zahn*, Einleitung, I, s. 341. 345; *Abbot*, A commentary, p. 3; даже *Schmidt*, Der Brief an die Epheser, s. 3. 4.—Ольтрамаръ также признаетъ, что бл. Иерониму извѣстно два чтенія 1, 1 ст., такъ какъ, при первоначальномъ существованіи въ текстѣ ἐν Ἐφέσῳ, не могло бы возникнуть метафизическое толкованіе и самъ бл. Иеронимъ различаетъ два чтенія, говоря: non ad eos qui sint, sed qui Ephesi sancti et fideles sint, scriptum arbitrantur. Но въ тоже время Ольтрамаръ замѣчаетъ, что во времена бл. Иеронима чтеніе ἐν Ἐφέσῳ

Къ изложеннымъ доводамъ прибавляютъ, что изъ толкованія Ефес. 1, 1 ст., какое находимъ у Амвросіаста, не видно, чтобы послѣдній читалъ разсматриваемый стихъ такъ, какъ онъ теперѣ читается въ изданияхъ его твореній: *omnibus qui sunt Ephesi et fidelibus in Christo Iesu*. Амвросіастъ говоритъ: „пишетъ (т. е. Апостоль) не только вѣрнымъ, но и святымъ, чтобы тогда были поистинѣ вѣрны, когда будутъ святы во Христѣ Иисусѣ“ ¹⁾. Древній сирскій текстъ посланія, комментируемый св. Ефремомъ Сириномъ, не имѣлъ, кажется, ни слова *τοῖς ὁσίοις*, ни *ἐν Ἐφέσοις* (*sanctis et fidelibus baptizatis, videlicet et catechumenis*) ²⁾. У раннихъ западныхъ экзегетовъ были подъ руками списки, гдѣ „Ephesi“, если не отсутствовало, во всякомъ случаѣ занимало различное мѣсто, что указываетъ на его позднѣйшую вставку. Такъ, Викторинъ въ объясненіе 1, 1 ст. пишетъ: *Sed haec cum dicit „Sanctis qui sunt fidelibus Ephesi“ quid adjungitur? In Christo Jesu*. Седулій-Скоттъ (Sedulius Scotus) читаетъ: *sanctis et fidelibus qui sunt in Christo Jesu*. По всей вѣроятности это есть упрощеніе первоначально стоящаго: *sanctis qui sunt et fidelibus in Christo Jesu* ³⁾.

Если даже признать, что изложенные аргументы вполне основательны, и въ такомъ случаѣ можно противопоставить имъ болѣе сильные доводы, говорящіе въ пользу подлинности словъ *ἐν Ἐφέσοις*. Укажемъ здѣсь кратко только на слѣдующее. Во-первыхъ, кромѣ трехъ названныхъ манускриптовъ, данныя слова находятся во всѣхъ безъ исключенія извѣстныхъ

a gagné du terrain et est devenue la leçon généralement admise (II, p. 10. 11).

¹⁾ Zahn, Einleitung, I. s. 346 Anmerk. 4.—Абботъ рѣшительно утверждаетъ: *Ambrosiaster in his commentary ignores «Ephesi»* (p. 2).

²⁾ Zahn, Ibid.

³⁾ Abbot, A commentary, p. 2. 3.

доселѣ кодексахъ и переводахъ; есть напр. они въ манускриптѣ Александрійскомъ, находятся въ переводахъ Пешито и Италійскомъ, происхожденіе которыхъ восходитъ къ концу 2-го, или первой половинѣ 3-го вѣка. Во-вторыхъ, христіанская Церковь, какъ мы сказали, всегда единогласно считала разсматриваемое посланіе назначеннымъ Ефесянамъ, или Ефесской Церкви, что безусловно, безъ всякихъ колебаній, признають и Тертуліанъ, и Оригенъ, и св. Василій Великій, и бл. Иеронимъ. Подобное согласіе совершенно необъяснимо, если ἐν Ἐφέσῳ не было первоначально въ текстѣ,— тѣмъ болѣе, что мнѣніе Церкви о первыхъ читателяхъ посланія всегда вообще совпадаетъ съ словами прѣдсловія, гдѣ оно находится, и безъ сомнѣнія зависимо отъ него. Въ третьихъ, противъ первоначальнаго пропуска ἐν Ἐφέσῳ рѣшительно свидѣтельствуетъ то, что въ другихъ посланіяхъ ап. Павла послѣ τοῖς ὄσιν, или τῇ ὄσῃ всегда стоитъ обозначеніе мѣста, гдѣ находились читатели посланія. Такъ, въ Римл. 1, 7 ст. Апостолъ пишетъ: *всѣмъ суцимъ въ Римъ* (τοῖς ὄσιν ἐν Ῥώμῃ), во 2 Кор. 1, 1 ст.: *церкви Божіей сущей въ Коринѣ* (τῇ ὄσῃ ἐν Κορίνθῳ), въ Филип. 1, 1 ст.: *суцимъ въ Филиппѣхъ* (τοῖς ὄσιν ἐν Φιλίπποις).

Но обратимся къ разбору самихъ приведенныхъ аргументовъ въ доказательство неподлинности словъ ἐν Ἐφέσῳ.

Три кодекса, какъ бы они ни были авторитетны, никогда не могутъ пересиливать значенія свидѣтельства *всѣхъ* извѣстныхъ кодексовъ и *всѣхъ* извѣстныхъ переводовъ. *Три* кодекса и *всѣ* кодексы и переводы—это величины несравнимыя, и только полное раболѣпство предъ маюскулами можетъ склонить вѣсы научной критики въ пользу первой незначительной величины. Если признать отсутствіе словъ ἐν Ἐφέσῳ въ названныхъ манускриптахъ первоначальнымъ, и тогда приходится, естественно, спрашивать не о томъ, какъ они вошли во всѣ кодексы и переводы, а—чѣмъ объяснить ихъ отсутствіе въ данныхъ трехъ спискахъ. Но самый фактъ

ихъ первоначальнаго несуществованія въ послѣднихъ является далеко не твердо установленнымъ. Въ самомъ дѣлѣ, насколько вѣрно Тишендорфъ опредѣлилъ разныя корректуры Синайскаго кодекса,—не смѣшано ли гдѣ нибудь чтеніе корректурное съ текстомъ *prima manu*—это, по нашему мнѣнію, еще вопросъ. Относительно Ватиканскаго списка идутъ споры, самъ ли переписчикъ его поставилъ на поляхъ ἐν Ἐφέσῳ, или это дѣло позднѣйшей руки: Гугъ держится перваго мнѣнія ¹⁾, Тишендорфъ защищаетъ второе ²⁾, и вопросъ остается собственно нерѣшеннымъ. Предположеніе Блекка, что, если слова ἐν Ἐφέσῳ поставлены на поляхъ самимъ писцомъ, то это доказываетъ, что въ Ватиканскомъ кодексѣ они первоначально не читались, а внесены сюда на основаніи другихъ рукописей,—является совершенно ненатуральнымъ: исключается почему то возможность общепризнаннаго факта, именно пропуска извѣстныхъ словъ самимъ писцомъ. Намъ не извѣстно, какимъ авторитетнымъ манускриптомъ пользовался корректоръ cod. 67; но если это быть, какъ думаютъ нѣкоторые, кодексъ Ватиканскій, то правильность корректурной поправки, что видно изъ сказаннаго, является сомнительною.

Большую силу имѣетъ ссылка противниковъ на древнеотеческія свидѣтельства. Разсмотрѣніе послѣднихъ начнемъ съ приведенныхъ словъ бл. Иеронима, такъ какъ они, образуя свидѣтельство позднѣйшее и нѣкоторымъ образомъ, по мнѣнію самихъ критиковъ, завершительное, могутъ бросить свѣтъ на свидѣтельства болѣе раннія.

Не можетъ подлежать ни малѣйшему сомнѣнію, что бл. Иерониму извѣстны два толкованія τῶς οὐσιν: „сущимъ“, т. е. находящимся въ общеніи съ истинно Сущимъ, и другое: „сунимъ въ Ефесѣ, святымъ и вѣрнымъ“. Но знать

¹⁾ De antiquitate cod. Vaticani, p. 26.

²⁾ Studien und Kritiken 1847, s. 133; Novum Testamentum Vaticanum, 1867, p. XVII.

ли онъ и два чтенія: τοῖς ὄσιν и τοῖς ὄσιν ἐν Ἐφέσῳ, въ этомъ можно усумниться, и даже, болѣе того, изъ словъ бл. Иеронима вовсе не видно, чтобы ему было извѣстно первое чтеніе. Въ самомъ дѣлѣ, разсматриваемому мѣсту предшествуютъ у бл. Иеронима такія слова текста посланія, которыя онъ дальше изъясняетъ: sanctis omnibus, qui sunt Ephesi; о защитникахъ метафизическаго экзегесиса бл. Иеронимъ говоритъ, что они называютъ „сущими“ тѣхъ, qui Ephesi sunt sancti et fideles. Для устранения возникающей трудности противникамъ подлинности словъ ἐν Ἐφέσῳ приходится признать, что въ первомъ случаѣ слово Ephesi позднѣйшая вставка переписчика, сдѣланная сообразно тексту Вульгаты ¹⁾, а во второмъ случаѣ бл. Иеронимъ выразился неточно,—примѣнительно не къ тексту посланія, а къ церковному преданію о назначеніи послѣдняго. Но то и другое предположеніе одинаково произвольны, бездоказательны и явно обнаруживаютъ слабость разбираемаго взгляда. О защитникахъ перваго толкованія бл. Иеронимъ говоритъ, что они *curiosius, quam necesse est, putant*; наоборотъ, втораго рода толкователи *vero simpliciter*, по его словамъ, *arbitrantur*. Если допустить, что первые вовсе не читали словъ ἐν Ἐφέσῳ, а вторые вносили ихъ въ текстъ, то едвали бы бл. Иеронимъ такъ выразился объ экзегесисѣ тѣхъ и другихъ. Думаемъ, имѣется въ виду одно и то же чтеніе текста, но одни обнаруживали въ истолкованіи его излишнюю ухищренность, другіе, напротивъ, слѣдовали простымъ экзегетическимъ приѣмамъ. Какъ „метафизики“ не совершали, видно, никакой критической работы надъ текстомъ, а только своеобразно изъясняли его, такъ—въ соотвѣтствіе этому необходимо предположить—и „реалисты“ не вводили новаго текстуальнаго варианта. Выраженія „curio-

¹⁾ Такъ думаетъ, напр., Цанг (Einleitung, I, s. 345. Anmerk. 4) согласно съ издателемъ твореній бл. Иеронима Vallarsi (Migne, 26, col. 443. 444 Not.).

sius“ и „simplicitas“ будутъ вполне понятны, если первые искусственно отдѣляли τοῖς ὁμοῖν отъ ἐν Ἐφέσοις, а вторые, наоборотъ, соединяли ихъ, и послѣдній, совершенно естественный, приемъ предпочитаетъ и самъ бл. Иеронимъ. Выраженіе: *scriptum arbitrantur*¹⁾ не говоритъ, что второй классъ толкователей и самъ бл. Иеронимъ принимали иное чтеніе текста, отличное отъ того, которому слѣдовали перваго рода экзегеты, потому что *scriptum* можно относить не къ *формѣ*, или *буквѣ* написаннаго, а къ его *содержанію*²⁾.

Быть можетъ бл. Иеронимъ допустилъ здѣсь неточность: лица, называемыя имъ *quidam*, опирались въ своемъ экзегесисѣ на чтеніи текста безъ словъ ἐν Ἐφέσοις, а онъ представилъ дѣло иначе. Если даже признать это, во всякомъ случаѣ неточность могла произойти только потому, что о чтеніи безъ словъ ἐν Ἐφέσοις бл. Иерониму ничего не было извѣстно, или онъ не встрѣчалъ его въ манускриптахъ. Но едвали можетъ быть рѣчь о такой допущенной крупной неточности, ибо бл. Иеронимъ говоритъ не по слухамъ, а пользуется, какъ видно изъ предисловія къ его комментарію, письменными трудами своихъ предшественниковъ.

Кто разумѣется подъ лицами, обозначааемыми у бл. Иеронима словомъ *quidam*?

Въ предисловіи къ своему комментарію на посланіе къ Ефесянамъ бл. Иеронимъ пишетъ: „Напоминаю также въ предисловіи, чтобы вы знали, что Оригенъ написалъ три книги (*volumina*) на разсматриваемое посланіе, которому

¹⁾ Испорченное чтеніе «*scriptam*» принимаютъ *Kredner* (*Einleitung*, s. 394), *Meißner* (*Commentar*, 3, VIII, s. 3).

²⁾ На основаніи слова *arbitrantur* Бетгеръ и Ольсгаузенъ совершенно произвольно заключаютъ, что «*alii*» и самъ бл. Иеронимъ читали ἐν Ἐφέσοις предположительно (*ex arbitrio*), ибо не находили его въ MSS. (*Böttger*, *Beiträge*, 3, s. 37. 38; *Olshausen*, *Commentar*, IV, s. 121 *Anmerk.*).

(т. е. Оригену) и мы отчасти (ex parte) слѣдуемъ. И Аполлинарій, и Дидимъ издали нѣкоторые небольшіе комментаріи (commentariolos), изъ которыхъ, насколько возможно было, мы кое что немногое извлекли“¹⁾). Аллегоризмъ Оригена наводитъ на мысль, что подь quidam бл. Иеронимъ разумѣетъ и знаменитаго Александрійскаго учителя. Это подтверждается сравненіемъ сохранившагося фрагмента Оригена на Ефес. 1, 1 ст. съ толкованіемъ, какое, по словамъ Иеронима, давали quidam.

Оригенъ:

“Ορα οὖν, εἰ μὴ ὡσπερ ἐν τῇ Ἐξόδῳ ὄνομά φησιν ἑαυτοῦ ὁ χρηματίζων Μωσεί τὸ ὦν, οὕτως οἱ μετέχοντες τοῦ ὄντος γίνονται ὄντες, καλοῦμενοι οἶονεῖ ἐκ τοῦ μὴ εἶναι εἰς τὸ εἶναι· ἐξελέξατο γὰρ ὁ Θεὸς τὰ μὴ ὄντα... ἵνα τὰ ὄντα καταργήσῃ.

Бл. Иеронимъ:

Quidam curiosius, quam necesse est, putant ex eo quod Moysi dictum sit: *haec dices filiis Israel: Qui est, misit me*, etiam eos qui Ephesi sunt sancti et fideles, essentiae vocabulo nuncupatos... Et juxta eumdem Apostolum elegisse Deum ea, quae non erant, ut destrueret ea quae erant.

Сходство толкованій, какъ видно, по существу полное, и кромѣ того встрѣчается та же ссылка на кн. Исходъ, и то же пользованіе 1 Кор. 1, 28 ст. Если указанное предположеніе вѣрно, то мы имѣемъ теперь право сдѣлать выводъ, что Оригенъ, котораго зналъ и изучалъ бл. Иеронимъ, не былъ приведенъ къ своему экзегесису отсутствіемъ словъ ἐν Ἐφέσῳ и не на немъ опирался. Онъ изъяснялъ данное мѣсто curiosius, quam necesse est, потому что отдѣлялъ τοῖς οὐσίῳ отъ дальнѣйшаго ἐν Ἐφέσῳ. И нѣтъ ничего въ этомъ удивительнаго, если принять во вниманіе крайности вообще аллегорическаго метода толкованія, желаніе оправдать на осно-

¹⁾ Opera, ed. Basileae, t. IX, p. 122^b; Migne, 26, col. 442.

въ его извѣстныя догматическія и нравственныя положенія. Вѣдь могъ же Оригенъ, какъ видно изъ комментарія бл. Иеронима, понимать *δέσμιος* въ Ефес. 3, 1 ст. въ смыслѣ: *corporeis nexibus coherere*¹⁾, или толковать *σάρξ* въ Гал. 5, 19 ст. въ значеніи: *scripturae sensus carnales*²⁾. Обыкновенно говорятъ, что именно отсутствіе *ἐν Ἐφέσῳ* привело Оригена къ указанному метафизическому толкованію, ибо въ противномъ случаѣ не понятно, почему онъ связываетъ свое объясненіе именно съ Ефес. 1, 1 ст., а не съ Римл. 1, 7, 2 Кор. 1, 1, Фил. 1, 1 ст., и самъ ставитъ на видъ: „къ однимъ Ефесянамъ находимъ стоящее: *τοῖς ἁγίοις τοῖς ὄσιν*“. Но, вѣдь, только въ данномъ мѣстѣ и встрѣчаемъ такое сочетаніе; въ Римл. 1, 7 ст. говорится: *πᾶσιν τοῖς ὄσιν*, во 2 Кор. 1, 1: *τοῖς ἁγίοις πᾶσιν τοῖς ὄσιν*, а въ Филип. 1, 1, *ἁγίοις* отдѣлено отъ *τοῖς ὄσιν* словами *ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ*.

Толкованіемъ Оригена пользуется и Василій Великій, что видно изъ сходства обоихъ толкованій и подтверждается вообще отношеніемъ Василія Великаго къ сочиненіямъ Александрійскаго учителя³⁾. Но, какъ показываютъ слова: „такъ и прежде насъ бывшіе передали“, Василій Великій имѣеть въ виду не одного Оригена, а и другихъ лицъ. Противники подлинности словъ *ἐν Ἐφέσῳ* вполне правы, когда, на основаніи даннаго мѣста твореній Василія Великаго, заключаютъ, что св. отцу извѣстно было чтеніе безъ этихъ словъ. Всѣ прежнія попытки доказать, что Василій Великій имѣеть въ виду не отсутствіе *ἐν Ἐφέσῳ*, а пропускъ въ тогдашнихъ спискахъ *τοῖς ὄσιν*⁴⁾, или *ὄσιν*⁵⁾, или даже члена предъ

¹⁾ Opera, t. IX, p. 134; Migne, 26, 477.

²⁾ Migne, 26, 414.

³⁾ Объ отношеніи Василія Великаго къ Оригену см. *Socrates*, Н. Е. IV, 26; *Sozomen.*, Н. Е. VI, 17.

⁴⁾ Koppe, *Novum Testamentum*, v. VI, p. 157. 158 Not.

⁵⁾ *Wiggers* въ *Studien und Kritiken*, 1841, II. s. 423.

ὄσιν¹⁾), совершенно ненатуральны и безусловно должны быть отвергнуты. Василий Великий приводит самый текст посланія, который онъ полагаетъ въ основу своего толкованія, и не можетъ быть сомнѣнія, что въ этомъ текстѣ отсутствовало ἐν Ἐφέσῳ; если бы онъ придавалъ такое важное значеніе члену, стоящему предъ ὄσιν, то христіанъ, какъ находящихся въ общеніи съ истинно Сущимъ, назвалъ бы οἱ ὄντες, на самомъ же дѣлѣ онъ говоритъ: ὄντας αὐτοῦς ἰδιαζόντως ὠνόμασεν. Итакъ, спора не можетъ быть, что Василию В. извѣстно было чтеніе безъ словъ ἐν Ἐφέσῳ. Это не стоитъ въ противорѣчій съ раньше сказаннымъ объ Оригенѣ, толкованіемъ котораго пользуется Василий В., ибо иное—толкованіе, и иное—обоснованіе его: Василий В. заимствуетъ метафизическое изъясненіе Оригена, но желаетъ утвердить его ссылкой на видѣнные имъ παλαιὰ ἀντίγραφα. „Ибо такъ—говоритъ онъ—бывшіе прежде насъ передали (παράδεισμασι)“. Что, спрашивается, передали? Текстъ, какъ обыкновенно думаютъ, или толкованіе, или то и другое? Разумѣть текстъ и одинъ только текстъ можно бы въ томъ случаѣ, если бы раньше Василий Великій давалъ *свое* собственное толкованіе и искалъ бы только ему подкрѣпленія; но на самомъ дѣлѣ этого не видимъ: онъ повторяетъ прежнее толкованіе. Разумѣть текстъ и толкованіе не позволяютъ дальнѣйшія слова: „и мы нашли въ древнихъ спискахъ“, ибо не будетъ параллелизма рѣчи: въ первомъ случаѣ имѣется въ виду текстъ и толкованіе, а во второмъ—только текстъ. Думаемъ, что смыслъ словъ Василия В. слѣдующій: „ибо такое толкованіе передали бывшіе прежде насъ и мы нашли подтвержденіе его въ видѣнныхъ нами древнихъ спискахъ“.

Какое заключеніе теперь можно сдѣлать изъ разсматриваемаго свидѣтельства Василия Великаго относительно подлин-

¹⁾ Wolf, Curae in epistolam ad Ephesios, p. 10 sqq.; ср. R. Anger, Ueber den Laodicenerbrief, s. 90.

ности ἐν Ἐφέσῳ? Св. отецъ пользуется, какъ видно, *παλαὰ ἀντίγραφα*, не имѣвшими данныхъ словъ, въ чисто полемическихъ цѣляхъ; онъ привлекаетъ ихъ, такъ сказать, по нуждѣ. Изъ его же словъ слѣдуетъ, что списки эти были рѣдки, не всѣмъ доступны, далеко не вошли во всеобщее употребленіе; среди новозавѣтныхъ манускриптовъ они составляли, безспорно, исключеніе. Василій В. вовсе не говоритъ, что данное чтеніе онъ находилъ *во всѣхъ* извѣстныхъ ему древнихъ рукописяхъ; списки, очевидно, были немногочисленны; они привлекаются не потому, что встрѣчаемое въ нихъ чтеніе первоначальное, древнѣйшее, а Василій Великій прибѣгаетъ къ нимъ только для подтвержденія своего толкованія.

Прибавимъ, нельзя доказать, что подъ *quidam* бл. Иеронимъ разумѣетъ и Василія Великаго ¹⁾, ибо ни откуда не видно, что онъ пользовался сочиненіемъ послѣдняго противъ Евномія. И бл. Иеронимъ, и Василій Великій имѣютъ въ виду толкованіе Оригена, но первый только констатируетъ послѣднее, а второй желаетъ его утвердить на основаніи открытаго имъ, рѣдкаго, исключительнаго варианта въ чтеніи Ефес. 1, 1 ст.

Неубѣдительно и ссылка на свидѣтельство Тертуліана, которое стоитъ довольно особнякомъ, такъ что не можетъ быть поставлено нами въ связь съ разсмотрѣнными церковными свидѣтельствами. Допустимъ, что Тертуліанъ не читалъ словъ ἐν Ἐφέσῳ; во всякомъ случаѣ совершенно неосновательно дѣлать отсюда выводъ, что эти слова отсутствовали во всѣхъ рукописяхъ его времени: это будетъ заключеніе слишкомъ широкое, явно поспѣшное, тенденціозное. Но доказано ли, что Тертуліанъ дѣйствительно не читалъ данныхъ

¹⁾ Противъ *Гарнье* (*Opera Basilii*, I, p. 254. 255), *Валларси* (*Migne*, 26, 443. 444 Not.), *Бертольда* (*Historisch-kritische Einleitung in die sammtliche kanonische und apokryph. Schriften des Alten und Neuen Testaments*, Th. VI, Erlangen, 1819, s. 2814 Anmerk. 6).

спорныхъ словъ? Нельзя, конечно, требовать, чтобы въ своей горячей полемикѣ съ еретиками Тертуллианъ всегда пользовался одними и тѣми же приѣмами. Въ настоящемъ случаѣ вопросъ несомнѣнно идетъ объ интерполяціи Маркіономъ *надписанія* посланія, что видно изъ всего хода рѣчи и подтверждается значеніемъ слова *titulus* въ приложеніи къ Апостольскимъ писаніямъ ¹⁾. Надписанію посланія Маркіономъ: *ad Laodiceos* Тертуллианъ противопоставляетъ надписаніе его всеобщее, принятое въ Церкви: *ad Ephesios*, и болѣе сильнаго опроверженія, чѣмъ эта ссылка на голосъ живой, вѣрный, неизмѣнный, всегда пребывающій, и быть не могло. На чемъ опирается самый *titulus: ad Ephesios*, этого вопроса Тертуллианъ не касается, ибо въ прямыхъ цѣляхъ его полемики требовалось только одному надписанію противопоставить другое,—ложному—истинное, но этимъ, конечно, не исключается, что *ad Ephesios* имѣеть, по Тертуллиану, основу въ самомъ текстѣ посланія. Если принять во вниманіе, что, по ученію Тертуллиана, Церковь есть единственная истинная хранительница и подлиннаго текста Апостольскихъ писаній ²⁾, то смѣло можно утверждать, что *interpolare titulum*

¹⁾ Есть только одно мѣсто у Тертуллиана, гдѣ *titulus* означаетъ привѣтствіе посланія, но оно, какъ исключительное, не можетъ быть въ данномъ случаѣ привлекаемо. Мѣсто это читается такъ: *Praestructio superioris Epistolae*—говоритъ Тертуллианъ, при переходѣ отъ разсмотрѣнія посланія къ Галатамъ къ рѣчи о первомъ посланіи къ Коринѣянамъ—*ita duxit, ut de titulo ejus non retractaverim, certus et alibi retractari eum posse; communem scilicet et eundem in epistolis omnibus: quod non utique salutem praescribit eis quibus scribit, sed gratiam et pacem* (*Adv. Marc. V*, с. 5; Migne, 2, 480).

²⁾ Такое ученіе Тертуллианъ защищаетъ въ слѣдующихъ, напр., мѣстахъ своихъ сочиненій: *De praescript. adv. haer.* с. 19: *ubi enim apparuerit esse veritatem et disciplinae et fidei christianae* (т. е. въ церквахъ Апостольскихъ и стоящихъ съ ними во взаимобшеніи), *illic erit veritas Scripturarum, et expositionum, et omnium*

предполагаетъ собою *interpolare textum*. Эти два акта объединяются здѣсь въ мысли великаго христіанскаго полемиста: одинъ—слѣдствіе, другой—причина, хотя Тертуліанъ указываетъ только на первый актъ и указываетъ не безъ причины, такъ какъ ссылка на рукописи,—которой непременно требуютъ, примѣняясь къ современнымъ критическимъ приемамъ,—могла показаться Маркіону, считавшему эти рукописи испорченными, неубѣдительною; указаніемъ же на *veritas Ecclesiae* утверждалась истинность самого церковнаго текста 1).

Слова: *epistola, quam nos ad Ephesios praescriptam habemus*, не доказываютъ, что Тертуліанъ имѣетъ въ виду, такъ сказать, чистое надписаніе посланія, отрѣшенное отъ текста, или не находящее въ немъ подтвержденія, а опирающееся

traditionum christianarum (Migne, 2, 31).—*De praescript. adv. haer.* c. 36: age jam, qui voles curiositatem melius exercere in negotio salutis tuae, percurre Ecclesias apostolicas, apud quas ipsae cathedrae Apostolorum suis locis praesident, apud quas ipsae *authenticae litterae* eorum recitantur (Migne, 2, 49). *Authenticae litterae*—это не автографы, или протографы Апостольскихъ посланій, а вѣрные списки послѣднихъ, сохраняемые Церковью.

1) Въ сочиненіи противъ Маркіона Тертуліанъ говоритъ: *Ego meum (evangelium) dico verum, Marcion suum; ego Marcionis affirmo adulteratum, Marcion meum. Quis inter nos determinabit, nisi temporis ratio, ei praescribens auctoritatem, quod antiquius reperietur, et ei praejudicans vitiationem, quod posterius revincetur* (IV, 4; Migne, 2, 365). Далѣе: *in summa, si constat, id verius, quod prius, id prius, quod et ab initio, id ab initio, quod ab Apostolis; pariter utique constabit, id esse ab Apostolis traditum, quod apud Ecclesias Apostolorum fuerit sacrosanctum* (V, 5; Migne, 2, 366). Прилагая эти основные принципы критики къ рѣшенію вопроса о неповрежденности евангелія Луки, Тертуліанъ пишетъ: *dico itaque apud illas, nec solas jam apostolicas, sed apud universas, quae illis de societate sacramenti confoederantur, id Evangelium Lucae ab initio editionis suae stare, quod cum maxime tuemur: Marcionis vero plerisque nec notum* (V, 5; Migne, 2, 366. 367).

только на церковномъ преданіи, ибо, во-первыхъ, никакъ нельзя понять этой отрѣшенности, а во-вторыхъ, слово *praescriptam* можно переводить двояко: „написанное“ (конечно не самимъ Апостоломъ) и „назначенное“, или „предназначенное“ (самимъ Апостоломъ). Такъ какъ *titulus* посланія опирается, по Тертуллиану, на истинности Церкви, то, само собою разумѣется, онъ не есть для него нѣчто совершенно безразличное. Если христіанскій полемистъ говорить: *sed nihil de titulis interest*, то смыслъ его рѣчи не тотъ, что онъ какъ бы дѣлаетъ отступленіе назадъ, чувствуетъ невозможность опровергнуть своего противника, когда текстъ посланія не даетъ для этого опоры. Какъ видно изъ дальнѣйшаго, Тертуллианъ высказываетъ здѣсь ту простую мысль, что, когда вопросъ идетъ объ ученіи Апостола, не можетъ быть сомнѣнія, что, написанное непосредственно *однимъ*, имѣетъ силу и значеніе для всѣхъ, и потому онъ считаетъ излишнимъ входить въ подробное разсмотрѣніе вопроса о написаніи посланія.

Слишкомъ добросовѣстнымъ критикомъ считаютъ Маркіона, рассуждая, что, при существованіи въ текстѣ *ἐν Ἐφέσῳ*, онъ не могъ придти къ своему взгляду о назначеніи посланія Лаодикійцамъ. Забываютъ, какъ произвольно Маркіонъ обращался съ текстомъ Апостольскихъ писаній,—какъ часто онъ опускалъ, или видоизмѣнялъ въ немъ то, что не подходило къ его воззрѣніямъ. Въ данномъ случаѣ Маркіонъ, конечно, не преслѣдовалъ какихъ нибудь догматическихъ цѣлей, но онъ желалъ выступить, какъ *diligentissimus explorator*, показать, что ему лучше, чѣмъ всей Церкви, извѣстны историческія условія происхожденія писанія св. Павла. *Diligentissimus explorator*—ироническое обозначеніе Маркіона, не исключющее того, что, въ виду своего пониманія, онъ произвелъ измѣненіе въ самомъ текстѣ посланія.

Такимъ образомъ разсмотрѣніе церковныхъ свидѣтельствъ приводитъ насъ къ тому выводу, что только одному Василию Великому извѣстны были древніе списки, гдѣ не было словъ

ἐν Ἐφέσῳ. Но изъ свидѣтельства же св. отца открывается, что это были немногіе ἀντίγραφα, не получившіе вовсе распространія, — рѣдкіе, исключительные; ими Василій В. не опускаетъ случая воспользоваться въ качествѣ оружія противъ Евномія, но они вовсе не колеблютъ его убѣжденія въ назначеніи посланія Ефесской церкви, чего не могло бы быть, если бы самъ онъ считалъ эти списки авторитетными и находимое въ нихъ чтеніе древнѣйшимъ, первоначальнымъ.

Остается еще прибавить, что ссылка на Амвросіаста и св. Ефрема Сирина не можетъ быть принята, ибо на основаніи толкованія нельзя опредѣленно сказать, какъ читалъ извѣстное мѣсто тотъ или другой экзегетъ; не всякое слово текста онъ считалъ нужнымъ изъяснить и пропускъ извѣстнаго выраженія въ толкованіи не говоритъ еще объ отсутствіи его въ текстѣ. Приведенное мѣсто изъ комментарія Викторина на посланіе къ Ефесянамъ — явно испорчено (*qui sunt fidelibus Ephesi*¹⁾) и на него нельзя ссылаться. Седуліи-Скотъ, объясняя слова: *sanctis... et fidelibus*, говоритъ; „не всеѣмъ Ефесянамъ пишетъ, но вѣрующимъ во Христа“, и слѣдовательно ἐν Ἐφέσῳ онъ читалъ. Продолжая далѣе: *qui sunt in Christo Iesu*, онъ, можно думать, подразумѣваетъ для ясности τοῖς ὁσιν предъ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, въ соотвѣтствіе: τοῖς ὁσιν ἐν Ἐφέσῳ.

Если данныя спорныя слова неподлинны, не находились первоначально въ текстѣ, то, конечно, Ефес. 1, 1 ст. нужно изъяснить безъ этихъ словъ, и дѣйствительно многіе изслѣдователи дѣлаютъ попытку подобнаго экзегесиса. Явно несостоятельными являются тѣ объясненія привѣтствія посланія, гдѣ τοῖς ὁσιν непосредственно соединяется съ предшествующимъ τοῖς ἁγίοις, при чемъ дѣлаютъ такіе переводы или перифразы: „святымъ, которые суть дѣйствительно таковы

¹⁾ Ср. Migne, Cursus Complet. S. L. t. VIII, col. 1235 Not.

(т. е. святы) и вѣрнымъ о Христѣ Иисусѣ¹⁾, или: „святымъ, которые находятся тамъ (т. е. въ Малой Азїи, куда отпращивался Тихикъ) и вѣрнымъ о Христѣ Иисусѣ“²⁾. Имѣя въ виду обычное употребленіе Апостоломъ въ привѣтствїяхъ посланій слова ἅγιοι (Филип. 1, 1), рѣшительно не возможно допустить, чтобы изъ „святыхъ“ выдѣлялись „дѣйствительно святыя“ и только имъ назначалось посланіе; равнымъ образомъ нѣтъ никакого основанія включать въ τοῖς ὄσοις локальный моментъ: ссылка на Дѣян. 13, 1 ст. и Римл. 13, 1 ст. не имѣетъ силы, ибо въ первомъ случаѣ выраженію: κατὰ τὴν ὄσαν ἐκκλησίαν непосредственно предшествуетъ: ἐν Ἀντιοχείᾳ, такъ что ἐκεῖ здѣсь легко подразумѣвается, а во второмъ случаѣ αἱ δὲ ὄσαι ἔξουσίαи³⁾ означаетъ; „существующія власти“, а не „существующія тамъ власти“.

Обычными переводами и толкованіями 1, 1 ст. безъ словъ ἐν Ἐφέσοϛ являются тѣ, гдѣ τοῖς ὄσοις относится не къ предшествующему, а къ послѣдующему, т. е. непосредственно соединяется съ καὶ πιστοῖς. Сообразно двоякому пониманію πιστός—въ смыслѣ „вѣрующій“ (gläubige, croyant, believing), или въ значеніи „вѣрный“ (getreu, fidèle, faithful, или steadfast) и переводы бываютъ двоякіе: „святымъ, сущимъ и вѣрующимъ во Христа Иисуса“⁴⁾, или „святымъ,

1) *Schneckenburger*, Beiträge, s. 133.—*Милшанъ* переводитъ: «to the saints existing and faithful in Christ Jesus», т. е. повторяетъ толкованіе *Василія Великаго*. Ср. *Abbot*, A commentary, p. VII.

2) *Matthies C.*, Erklärung des Briefes Pauli an die Ephesier, Greiswald, 1834, s. 7; *Bengel*, Gnomon, II, p. 899: sanctis et fidelibus, qui sunt in omnibus iis locis, quo Tychicus cum hac epistola venit.

3) Слово ἔξουσίαи отсутствуетъ во многихъ кодексахъ, переводахъ и у отцевъ Церкви (*Tischendorf*, II, p. 434; *Tregelles*, p. 708).

4) *Credner*, Einleitung, s. 400; *Hoffmann*, Die heilige Schrift, IV, 1, s. 5. 6; *Weiss B.* въ *Herzog*, Real-Encyklop. Bd. 19, s. 481; *Lehrbuch*, s. 262; *Das Neue Testament*, Th. 2, s. 368.

сущимъ и вѣрнымъ во Христѣ Иисусѣ“¹⁾.

Ненатуральность перваго перевода непосредственно очевидна, такъ какъ нѣтъ „святыхъ“, которые были бы *ἅλιοι*; если святые, то, само собою разумѣется, и вѣруютъ во Христа Иисуса. Желая избѣжать этой трудности, прибѣгаютъ къ такимъ приемамъ: или разумѣютъ подъ „вѣрующими“ истинно вѣрующихъ, дѣйствительныхъ послѣдователей и учениковъ Апостола (*die ächten Pauliner*)²⁾, или говорятъ, что прибавка *ὄσιν καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ* имѣетъ цѣлью отличить христіанъ, какъ членовъ истинной теократіи, отъ „святыхъ“ Ветхаго Завета³⁾, или разъясняютъ, что *τοῖς ἁγίοις* опредѣляетъ читателей посланія со стороны ихъ существа, отличающаго ихъ отъ міра (*ihrer Wesensbeschaffenheit nach, welche sie von der Welt unterscheidet*), а *ὄσιν καὶ πιστοῖς*— со стороны соответствующаго этому существу ихъ поведенія (*Verhalten*)⁴⁾. Но ни о какихъ *Pauliner* и *Antipauliner* въ посланіи нигдѣ нѣтъ рѣчи; *οἱ ἅγιοι* само по себѣ означаетъ христіанъ, а не членовъ ветхозавѣтной теократіи и прибавка *τοῖς ὄσιν...* является поэтому излишнею; третье же толкованіе, слишкомъ ухищренное, не соответствуетъ самому переводу, ибо вѣра во Христа Иисуса не есть *состояніе*, или поведеніе (*Verhalten*) вѣрующихъ.

Болѣе натуральнымъ является второй переводъ, потому что не всѣ христіане суть дѣйствительно *и вѣрны*,— стойки, крѣпки, неподвижимы въ вѣрѣ о Христѣ Иисусѣ. Но и этотъ переводъ встрѣчаетъ опроверженіе въ томъ, что нигдѣ у Апостола такъ рѣзко не разграничиваются понятія *ἅγιος* и

¹⁾ *Böttger*, Beiträge, III, s. 39. 40; *Meier Fr.*, Commentar über den Brief Pauli an die Epheser, Berlin, 1834, s. 214; *Beck*, Erklärung, s. 23. 24; *Abbot*, A commentary, p. VIII и p. 2.

²⁾ *Credner*, Einleitung, s. 400.

³⁾ *Weiss B.*, см. цитат. выше.

⁴⁾ *Hoffmann*, Die heilige Schrift, IV, 1, s. 6.

πιστός; ср. Колос. 1, 2: ἁγίοις καὶ πιστοῖς ἀδελφοῖς ἐν Χριστῷ. Приходится опять прибѣгать къ предположенію, что „святыхъ“ Апостоль называетъ „и вѣрными“, въ противоположность не пребывшимъ вѣрными, отпадшимъ, лжеучителямъ ¹⁾, или, наоборотъ, утверждать, что Апостоль ставитъ понятія ἅγιος и πιστός въ такое тѣсное соотношеніе, что нельзя быть „святимъ“, не будучи вѣрнымъ“ ²⁾.

Не смотря на явную невозможность объяснить привѣтствіе посланія безъ словъ ἐν Ἐφέσῳ нѣкоторые изслѣдователи всетаки категорически утверждаютъ, что ἐν Ἐφέσῳ не только не находилось первоначально въ текстѣ, но и не могло здѣсь находиться. Невѣроятно, говорятъ, чтобы св. Павелъ написалъ: τοῖς ἁγίοις τοῖς ὄντι ἐν Ἐφέσῳ καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ибо тогда указаніе мѣста, гдѣ были читатели посланія, стояло бы между двумя, тѣснѣйшимъ образомъ связанными между собою, предикатами, гдѣ читатели характеризуются по ихъ христіанскому званію и состоянію. Иное совершенно положеніе занимаетъ τοῖς ὄντι въ Римл. 1, 7 ст., Филип. 1, 1: здѣсь оно не раздѣляетъ двухъ опредѣленій, внутренне между собою связанныхъ и подчиненныхъ одному члену. Конечно, слова привѣтствія посланія можно переводить: „святимъ, которые въ Ефесѣ и вѣруютъ во Христа Иисуса“. Но тогда ἅγιοι имѣло бы при себѣ два совершенно неоднородныхъ предиката, изъ которыхъ одинъ обозначалъ бы мѣсто, гдѣ находились читатели, а другой—ихъ христіанское состояніе, и при этомъ оба предиката были бы грамматически подчинены одному члену. Трудности устраняются, если первоначально было написано: τοῖς ἁγίοις τοῖς ὄντι καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Внутреннее соотношеніе понятій

¹⁾ Böttger, Beitrage, III, s. 39. 40.

²⁾ Abbot, A commentary on the Epistles to the Ephesians and to the Colossians, p. 2.

ἅγιος—съ одной стороны, и πιστός ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ—съ другой, вполне даетъ право видѣть въ словахъ: τοῖς ὁσιν καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ одно цѣлое, и затѣмъ относить ихъ къ τοῖς ἁγίοις, какъ самостоятельному опредѣленію ¹⁾).

Никто не можетъ отрицать, что рѣчь была бы проще, яснѣе, если бы стояло: τοῖς ἐν Ἐφέσῳ ἁγίοις καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ (ср. Колос. 1, 2), или: τοῖς ὁσιν ἐν Ἐφέσῳ ἁγίοις καὶ πιστοῖς... (ср. Римл. 1, 7), или: τοῖς ἁγίοις καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τοῖς ὁσιν ἐν Ἐφέσῳ (ср. Филип. 1, 1). Но и при данной постановкѣ словъ τοῖς ὁσιν ἐν Ἐφέσῳ нѣтъ ничего затемняющаго мысль, а тѣмъ болѣе противнаго грамматикѣ. Все дѣло въ томъ, чтобы правильно понять соотношеніе предикатовъ: τοῖς ἁγίοις... καὶ πιστοῖς. Ἅγιος (евр. kadosch) и въ Ветхомъ, и въ Новомъ Завѣтѣ имѣеть значеніе „святой“ (Исх. 19, 6; Второз. 7, 6; 1 Петр 2, 9; и др.). Οἱ ἅγιοι употребляется въ Новомъ Завѣтѣ въ смыслѣ существительнаго и означаетъ: святые, или христіане (Дѣян. 9, 32. 41; 26, 10; Римл. 12, 13; 16, 25; 1 Кор. 6, 1. 2; Филип. 4, 22). Въ приложеніи къ людямъ ἅγιος не включаетъ необходимо понятія фактической личной святости ²⁾); ἅγιος—„святой“ въ смыслѣ посвященный Богу, посвященный Христу, избранный, выдѣленный, членъ Церкви Христовой, которая свята и непорочна, а потому

¹⁾ Hofmann, Die heilige Schrift, IV, 1, s. 5; ср. Beck, Erklärung, s. 26. 27.—Цапъ говоритъ: der Verfasser den Worten τοῖς ὁσιν ἐν Ἐφέσῳ nicht diese Stellung gegeben, sondern sie entweder vor ἁγίοις (Röm. 1, 7; Kl. 1, 2), oder hinter Χριστῷ (Philip. 1, 1) gestellt haben würde. Nur ein Korrektor, welcher τοῖς ὁσιν bereits an seiner Stelle fand und dadurch genötigt war, seinen Zusatz hier einzuschieben, konnte eine so unnatürliche Wortfolge herstellen (Einleitung, I, s. 341).

²⁾ Противъ *Ольтрамара* (Commentaire, II, p. 160. 161), *Иди* (A commentary, p. 3) и др.

призванный, конечно, къ святости и получающій силу освящающую его въ Церкви, какъ тѣлѣ Христовѣ; въ нѣкоторыхъ мѣстахъ ἅγιοι прямо соединяется съ предикатами: κλητοί (Римл. 1, 7; 1 Кор. 1, 2) или ἐκλεκτοί τοῦ Θεοῦ (Кол. 3, 12). Такъ какъ τοῖς ἁγίοις вполнѣ указываетъ на христіанское званіе читателей, то дальнѣйшему καὶ πιστοῖς нельзя придавать значенія: *и вѣрующимъ*¹⁾, ибо получалась бы тавтологія мысли, а необходимо ихъ переводить: *и вѣрными*²⁾, въ какомъ смыслѣ πιστός употребляется во многихъ мѣстахъ Новаго Завѣта (1 Петр. 5, 12; 1 Кор. 4, 17; Ефес. 6, 21; Кол. 4, 9; 2 Тим. 2, 2) и иногда прямо съ предлогомъ ἐν (1 Кор. 4, 17: καὶ πιστὸν ἐν Κυρίῳ; 1 Тим. 3, 11: πιστός ἐν πᾶσι).

Ближайшимъ опредѣленіемъ πιστοῖς служить ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ³⁾: вѣрнымъ во Христѣ Иисусѣ, т. е. вѣрнымъ въ томъ, что касается Христа Иисуса, ученія о Немъ, а не—вѣрнымъ во Христа Иисуса, или вѣрнымъ чрезъ Христа Иисуса (ср. Ефес. 1, 15: πιστὸν ἐν τῷ Κυρίῳ Ἰησοῦ). Какъ при πιστοῖς ближайшимъ опредѣленіемъ является ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, такъ при τοῖς ἁγίοις такимъ же опредѣленіемъ служить ἐν Ἐφέσῳ,

¹⁾ Такое значеніе καὶ πιστοῖς усваиваетъ большинство западныхъ экзегетовъ, напр.: *Meyer, Commentar*, 3, VIII, s. 28; *Schmidt*, s. 35; *Ellicott Ch.*, St. Paul's Epistle to the Ephesians, p. 2. 3; *Eadie*, A commentary, p. 3—5; *Braune*, Die Briefe, s. 14. 15; *Bähr*, Commentar über den Brief Pauli an die Kolosser, Basel, 1833, s. 16. Основаніе обыкновенно приводится самое недостаточное, именно, что само по себѣ τοῖς ἁγίοις еще не опредѣляетъ ясно христіанскаго званія читателей.

²⁾ Согласно съ *Розенмюллеромъ* (*Scholia*. ed. 5, t. IV, p. 476: et illis, qui in fide Christi Iesu permanent), *Штиромъ* (*Die Gemeinde in Christo Iesu*, I, s. 45. 46), *Ляйтфитомъ* (*Epistles to the Colossians*, p. 130).

³⁾ Обыкновенно ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ относятся и къ τοῖς ἁγίοις (*Harless, Commentar*, s. 2; *Oltramare, Commentaire*, II, p. 162 *Abbot*, A commentary, p. 3).

или ὄντων ἐν Ἐφέσοις. Такимъ образомъ, разсматриваемыя слова Апостольскаго привѣтствія могутъ быть раздѣлены на двѣ части: „святымъ, сущимъ въ Ефесѣ“ и затѣмъ: „и вѣрнымъ во Христѣ Иисусѣ“. Въ первой части находится общее обозначеніе читателей посланія, какъ христіанъ Ефесскихъ, во второй—ближе опредѣляется ихъ христіанское состояніе; въ первой части выдвигается *объективный* моментъ принадлежности читателей къ Церкви Христовой, во второй—*субъективный* моментъ ихъ внутренней сопринадлежности ко Христу. Ничто не вынуждаетъ дѣлать такой переводъ: „святымъ, которые находятся въ Ефесѣ и вѣрны (или: суть вѣрующіе) о Христѣ Иисусѣ“. Тогда дѣйствительно при τοῖς ἁγίοις было бы два совершенно неоднородныхъ опредѣленія; на самомъ же дѣлѣ моментами координированными являются не пребываніе въ Ефесѣ и вѣрность, что явно невозможно, а святость читателей и ихъ вѣрность. И никто, конечно, не признаетъ естественнымъ того расчлененія даннаго выраженія, по которому къ τοῖς ἁγίοις относится все дальнѣйшее: τοῖς ὄντων... Ἰησοῦ.

Такимъ образомъ, слова ἐν Ἐφέσοις вовсе не препятствуютъ ясному пониманію 1, 1 ст., а, наоборотъ, безъ этихъ словъ привѣтствіе посланія не можетъ быть истолковано. Это со всею очевидностью сознаютъ тѣ, которые предполагаютъ, что послѣ τοῖς ὄντων самъ Апостоль оставилъ пробѣлъ или пустое пространство ¹⁾, о какомъ взглядѣ скажемъ нѣсколько ниже.

Въ доказательство того, что разсматриваемое посланіе не назначалось вовсе Ефесской церкви, или назначалось далеко не ей только одной, приводятъ, кромѣ разсмотрѣнныхъ доводовъ, внутреннія основанія, заимствуемыя изъ самаго посланія.

¹⁾ Кіне (Kiene) произвольно вставляетъ послѣ τοῖς ὄντων слово ἔργων (Studien und Kritiken, 1869, s. 316).

Отношенія Апостола къ Ефесской церкви были, говорятъ, самыя близкія, нѣжныя и сердечныя. Самъ Апостоль со своими сотрудниками основалъ эту церковь, былъ слѣдовательно духовнымъ отцемъ Ефесянъ, а они его чадами; онъ первый обратилъ ихъ ко Христу и просвѣтилъ свѣтомъ вѣры. Онъ находился въ Ефесѣ около трехъ лѣтъ (Дѣян. 19, 8. 10; 20, 31) и самъ о своей продолжительной здѣсь дѣятельности говоритъ: „день и ночь непрестанно со слезами училъ каждаго изъ васъ“ (Дѣян. 20, 31). Нѣтъ ничего трогательнѣе прощальной рѣчи св. Павла Ефесскимъ пастырямъ, призваннымъ въ Милеть, въ которой будущей великій узникъ изображаетъ свою любовь къ Ефесской церкви и ея духовнымъ руководителямъ, и говоритъ о тѣхъ опасностяхъ, какія, по его отшествіи, будутъ ей угрожать. И самая разлука Апостола съ Ефесскими пресвитерами была, по сказанію Дѣписателя, въ высшей степени нѣжная и трогательная: „тогда немалый плачь былъ у всѣхъ, и, падая на выю Павла, цѣловали его, скорбя особенно отъ сказаннаго имъ слова, что они уже не увидятъ лица его“ (Дѣян. 20, 37. 38). Безъ сомнѣнія, Апостоль и въ узахъ своихъ находился въ общеніи съ Ефесскою церковью чрезъ своихъ сотрудниковъ и не переставалъ внимательно слѣдить за ея духовно-нравственнымъ состояніемъ; въ Ефесѣ было, конечно, много лицъ,—и среди вѣрующихъ, и среди ихъ руководителей,—лично извѣстныхъ Апостолу, дружественно къ нему расположенныхъ. Въ виду такого отношенія св. Павла къ Ефесской церкви можно—говорятъ—съ полнымъ правомъ ожидать, что въ посланіи, назначенномъ ей, будутъ находиться ясныя указанія на прежнюю дѣятельность и труды Апостола въ Ефесѣ, будутъ личныя воспоминанія, привѣтствія, частныя порученія, будетъ вообще ясно выступать индивидуальный элементъ. Но, на самомъ дѣлѣ, ничего подобнаго здѣсь не встрѣчается, ибо посланіе имѣетъ совершенно общій характеръ и болѣе напоминаетъ отвлеченный трактатъ,

чѣмъ посланіе въ собственномъ смыслѣ; въ немъ нѣтъ никакихъ конкретныхъ указаній, никакого „локальнаго (lokal) и личнаго момента“,—никакихъ воспоминаній о прошедшемъ, никакого изліянія чувствъ своей сердечной любви къ читателямъ. Чтò Апостоль говоритъ здѣсь, то могло быть написано и всякой другой церкви, лично ему неизвѣстной и никогда имъ не посѣщенной. Не такъ св. Павелъ пишетъ церквамъ, которыя онъ самъ основалъ, гдѣ долгое время жилъ, дѣйствовалъ и страдалъ; въ подтвержденіе этого достаточно сослаться на посланія къ Фессалоникійцамъ, Галатамъ, Коринѳянамъ ¹⁾.

Обращаетъ также на себя вниманіе, что въ посланіи вовсе нѣтъ привѣтствій ни отъ самого Апостола, ни отъ его сотрудниковъ—Тимофея и Аристарха, которые продолжительное время находились съ Апостоломъ въ Ефесѣ (Дѣян. 19, 29; 1 Кор. 4, 17) и сопровождали его изъ Македоніи въ Малую Азію (Дѣян. 20, 4). Въ заключительныхъ стихахъ посланія Апостоль обозначаетъ читателей такими общими выраженіями, какъ τοῖς ἀδελφοῖς—ст. 23, μετὰ πάντων τῶν ἀγαπώντων—ст. 24, чего не встрѣчаемъ въ другихъ посланіяхъ, гдѣ читатели обозначаются личнымъ мѣстоименіемъ. Возбуждаетъ удивленіе, что въ посланіи нѣтъ упоминанія ни о Тимоеѣ, ни объ Аристархѣ, тогда какъ въ посланіи въ Колоссы, гдѣ эти лица, безъ сомнѣнія, были менѣе извѣстны, имя Тимофея поставляется въ самомъ нача-

¹⁾ *F. Bleck*, Vorlesungen, s. 174. 175, Einleitung, s. 586. 587; *H. Oltramare*, Commentaire, II, p. 17—21; *Abbot*, A commentary, p. III: we have a composition more like a treatise than letter; *Hort*, Prolegomena, p. 81—86; *E. Haupt*, Gefangenschaftsbriefe, s. 44; *B. Weiss*, Lehrbuch, s. 262; *Ch. Gore*, St. Pauls Epistle to the Ephesians, a practical exposition, 3 ed. London, 1898, p. 44. См. также: *Beck*, Erklärung, s. 27; *Neander*, Geschichte der Pflanzung, II, s. 387. 388; *Koppe*, Novum Testamentum, VI, p. 159. 160; *Rückert*, Der Brief, s. 279.

лѣ посланія, на ряду съ именемъ Апостола (1, 1) и отъ Аристарха находится привѣтствіе (4, 10)¹⁾. Изъ книги Дѣяній Апостольскихъ видно, что св. Павелъ, во время своего пребыванія въ Ефесѣ, обратилъ ко Христу многихъ и изъ іудеевъ (Дѣян. 19, 10; 20, 21); а между тѣмъ читатели посланія являются обращенными изъ язычниковъ, или языко-христіанами,—что къ Ефесской церкви не приложимо²⁾.

Но мало того: въ посланіи есть такія мѣста, которыя совершенно непонятны, если посланіе было адресовано Ефесянамъ; они стоятъ въ рѣшительномъ противорѣчій съ этимъ предположеніемъ.

Въ 1, 15. 16 ст. Апостоль говоритъ: *сего ради и азъ, слышавъ вашу вѣру (ἀκούσας τῆν κατ' ὑμᾶς πίστιν) о Христѣ Иисусѣ, и любовь, яже ко всемъ святымъ, не престаю благодаря о васъ, помянаніе о васъ творя въ молитвахъ моихъ*. Слова эти совершенно непонятны въ отношеніи къ той церкви, которую самъ Апостоль основалъ, гдѣ онъ долго жилъ и дѣйствовалъ и гдѣ было много членовъ лично ему извѣстныхъ³⁾. На основаніи ихъ нѣкоторые дѣлаютъ рѣшительный выводъ, что Апостоль пишетъ незнакомымъ ему христіанамъ, которыхъ онъ не видѣлъ и не

1) *H. Oltramare*, Commentaire, II, p. 25. 26; *Th. Zahn*, Einleitung, I, s. 343; *Bleck*, Vorlesungen, s. 175; *Abbot*, A commentary, p. III. IV; *Hort*, Prolegomena, p. 80; *B. Weiss*, Lehrbuch, s. 262; *F. Godet*, Introduction, I, p. 552. См. также *Holzhausen*, Der Brief, s. IX.

2) *Bleck*, Vorlesungen, s. 175; *Beck*, Erklärung, s. 27; *B. Weiss*, Lehrbuch, s. 262. 263. Изъ отрицающихъ подлинность посланія: *De-Wette*, Lehrbuch, s. 309, § 145 a; *Kurzgef. exeg. Handbuch*, II, 4, s. 76; *H. Holtzmann*, Lehrbuch, s. 271; *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, Göttingen, 1891, s. 2.

3) *H. Oltramare*, II, p. 21; *Gore*, The Epistle, p. 44; изъ болѣе раннихъ: *Stier*, Die Gemeinde, I, s. 16.

жія, данныя мнѣ въ васъ. Нѣкоторые говорятъ, что форма εἴγε ἤρῳσατε включаетъ въ себя моментъ сомнѣнія, неувѣренности, слышали ли дѣйствительно читатели о призваніи Апостола быть благовѣстникомъ язычникамъ¹⁾. Другіе разсуждаютъ иначе, именно, хотя форма εἴγε ἤρῳσατε не выражаетъ сомнѣнія, во всякомъ случаѣ она является непонятною при допущеніи, что посланіе назначалось Ефессянамъ и только имъ однимъ, ибо тогда можно бы ожидать не условной, а категорической формы рѣчи: „вы знаете“ (οἶδατε γάρ), или: „вамъ не неизвѣстно“ (οὐ γὰρ ἀγνοεῖτε)²⁾. *Яко по откровенію*—продолжаетъ Апостоль—*сказася мнѣ тайна, якоже преднаписахъ в.малъ, о немже можете чтуще разумѣти разумъ мой въ тайнѣ Христовѣ*. Нуждались ли, спрашиваютъ, Ефесяне въ этомъ сообщеніи объ откровеніи Апостолу тайны призванія язычниковъ? Нужно ли было отсылать ихъ къ прочтенію раньше написаннаго въ посланіи для уразумѣнія пониманія Апостоломъ этой тайны? Развѣ они не слышали ученія св. Павла въ продолженіе почти трехъ лѣтъ?... Если признать, что посланіе написано Ефесской церкви, или назначалось ей одной, то вся эта рѣчь Апостола является совершенно непонятною³⁾.

Въ 4, 20. 21 ст. Апостоль пишетъ: *вы же не тако познасте Христа, аще убо слышасте Его* (εἴγε αὐτὸν ἤρῳσατε) *и о Немъ научистесь, якоже есть истина о*

¹⁾ T. Abbot, A commentary, p. IV. V, cp. 77. 78; Hoffmann, IV, 1, s. 109, cp. 268; F. Godet, Introduction, I, p. 562.

²⁾ H. Oltramare, II, p. 24, cp. v. III, p. 9. 10; E. Haupt, Die Gefangenschaftsbriege, s. 44, cp. 100. 101; Th. Zahn, Einleitung, I, s. 342. См. также: Rückert, Der Brief, s. 279, cp. 131; E. Reuss, Les Épitres, II, p. 152.

³⁾ H. Oltramare, II, p. 23. 24; Abbot, p. V; Th. Zahn, Einleitung, I, s. 342; изъ болѣе раннихъ: Koppe, Novum Testamentum, v. VI, p. 161; Credner, Einleitung, s. 393; Holzhausen, Der Brief, s. IX.

Иисусъ, отложити вамъ, по первому житію, ветхаго чловѣка и дал. Многіе говорятъ, что εἴτε αὐτὸν ἤκοιθате предполагаетъ со стороны Апостола сомнѣніе, неувѣренность, неизвѣстность,—не относительно того, слышали ли читатели о Христѣ, ибо они были вѣрующіе, а касательно того, какъ они о Немъ слышали, какого рода приобрѣли о Немъ познаніе; Апостолу извѣстно, что читатели—христиане, но онъ не увѣренъ, все ли они слышали о Христѣ,—полное ли, вѣрное ли ихъ знаніе, не требуетъ ли оно восполненія. Не нужно доказывать, что относительно Ефесянъ Апостоль не могъ такъ писать, ибо самъ онъ основалъ Ефесскую церковь и самъ просвѣтилъ Ефесянъ, что *есть истина о Иисусѣ* ¹⁾.

Нельзя отрицать, что посланіе къ Ефесянамъ имѣетъ въ цѣломъ дѣйствительно общій, довольно отвлеченный характеръ, что составляетъ его особенность, по сравненію съ другими писаніями св. Павла. Но странно было бы требовать, чтобы, назначая свое посланіе Ефесской церкви, Апостоль написалъ его такъ, чтобы въ немъ непременно были личныя воспоминанія его о своей жизни и трудахъ въ Ефесѣ, находились привѣтствія частнымъ лицамъ, особенно близко стоящимъ къ нему, даны были нѣкоторыя частныя порученія и т. п. Св. Апостоль нигдѣ не связанъ въ своихъ писаніяхъ всегдашнею, неизмѣнною, стереотипною формою, отъ которой нигдѣ не уклонялся бы: и вступленія, и заключенія его посланій, и самое построеніе ихъ всегда имѣютъ свои особенности, отличающія одно посланіе отъ другого. Для пра-

¹⁾ *Rückert*, Der Brief, s. 207. 280: der Schreibende nicht genau wusste, was seine Leser für ein Christenthum gelehrt worden waren (s. 280); *H. Oltramare*, Commentaire, II, p. 24, cp. III, p. 211. 212; *T. Abbot*, A commentary, p. 135, cp 77. 78; *E. Haupt*, Die Gefangenschaftsbrieft, s. 44; *F. Godet*, Introduction, I, p. 550: ce n'était pas lui (т. е. ап. Павелъ), qui leur avait annoncé l'Evangile; даже *R. Anger*, Ueber den Laodicenerbrief, s. 51.

вильнаго пониманія характера разсматриваемаго посланія нужно имѣть въ виду, что со времени разлуки Апостола съ Ефесянами до его написанія прошло нѣсколько лѣтъ, и это, безспорно, могло отразиться въ томъ, что личныя воспоминанія, индивидуальный моментъ, такъ сказать, ступевались, отступили на задній планъ, и выступилъ преимущественно элементъ общій, имѣющій значеніе для всѣхъ. Данное посланіе никакъ нельзя ставить въ параллель съ посланіями къ Фессалоникійцамъ, Галатамъ и Коринтянамъ, ибо послѣднія написаны подъ свѣжимъ, непосредственнымъ впечатлѣніемъ извѣстій, полученныхъ Апостоломъ о состояніи этихъ церквей,—извѣстій то радостныхъ, то печальныхъ, и здѣсь личный элементъ, изліяніе чувствъ вполне понятны. Самъ Апостолъ въ разсматриваемомъ посланіи говоритъ, что о всемъ, касающемся его лично, читателямъ скажетъ Тихикъ, и можно думать, что такія личныя сообщенія св. Павла дѣлалъ и раньше чрезъ своихъ сотрудниковъ, или вообще людей вѣрныхъ, такъ какъ сношеній съ основанными имъ церквами, особенно съ церковью митрополи, онъ несомнѣнно никогда не прерывалъ. Посланіе, назначенное Ефесянамъ, являлось первымъ *письменнымъ* свидѣтельствомъ любви Апостола къ нимъ, но не было *первымъ* доказательствомъ его постоянного памятованія о нихъ со времени разлуки и заключенія его въ узы.

Признавая въ цѣломъ общій характеръ посланія, нельзя впадать въ крайность и утверждать, что оно безусловно лишено всякаго индивидуальнаго момента, мѣстнаго колорита и напоминаетъ скорѣе отвлеченный трактатъ, чѣмъ посланіе. Въ привѣтствіи читаемъ: *святымъ сущимъ въ Ефесѣ и вѣрнымъ о Христѣ Исусѣ*. Это обозначеніе читателей не отличается такимъ общимъ характеромъ, какъ: *церкви Божіей, сущей въ Коринѣ* (1 Коринѣ. 1, 2; 2 Коринѣ. 1, 1), тѣмъ болѣе: *церквамъ Галатійскимъ* (1, 2): оно запечатлѣно нѣкоторымъ личнымъ, внутреннимъ характеромъ, ука-

зывая на нравственное состояніе тѣхъ, кому Апостоль пишеть. Подобное привѣтствіе находимъ въ посланіи къ Филиппійской церкви (1, 1), особенно, какъ извѣстно, любимой Апостоломъ, въ посланіи къ церкви Римской, большинство главнѣйшихъ членовъ которой Апостоль, должно быть, перечисляетъ въ концѣ посланія (гл. 16), въ посланіи къ Колоссянамъ, которое, хотя написано, по всей вѣроятности, къ неизвѣстной лично Апостолу церкви¹⁾, но отъ начала до конца запечатлѣно индивидуальнымъ моментомъ. Въ 3, 13 ст. Апостоль говоритъ: „посему прошу васъ не унывать при моихъ ради васъ скорбяхъ, которыя суть ваша слава“; въ 6, 21 22: „дабы и вы знали о моихъ обстоятельствахъ и дѣлахъ, обо всемъ извѣститъ васъ Тихикъ, возлюбленный братъ и вѣрный о Господѣ служитель, котораго я и послалъ къ вамъ для того самаго, чтобы вы узнали о насъ“. Справедливо, конечно, что всѣ вѣрующіе глубоко скорбѣли о заключеніи великаго Апостола въ узы и всѣ желали знать о его положеніи; но вѣрнѣе, что приведенныя слова вызваны извѣстными сообщеніями, полученными Апостоломъ, объ отно-

¹⁾ Говоримъ „по всей вѣроятности“, потому что общепризнанное почти въ наукѣ мнѣніе, что Апостоль не былъ въ Колоссахъ до написанія посланія, является нетвердо обоснованнымъ. Оно справедливо опирается главнымъ образомъ на Кол. 2, 1, гдѣ слова: *καὶ ὅτι οὐ ἔωράμισι τὸ πρόσωπόν μου ἐν σαρί* должны быть понимаемы въ смыслѣ указанія класса, или категоріи, къ которой относятся и Колоссяне и Лаодикійцы, и, какъ показываетъ слѣдующее: *δα υπήσταντα καρδια ихъ (αὐτῶν)*, не могутъ быть толкуемы такъ, какъ бы стояло: *καὶ τῶν μὴ ἔωράμισι τὸ πρόσωπόν μου*. Изъ древнихъ видныхъ экзегетовъ одинъ только блаж. Феодоритъ изъясняетъ Кол. 2, 1 ст. такимъ образомъ: „Апостоль хочетъ сказать: имѣю великую заботу не о васъ только, но и о тѣхъ, которые не видѣли еще меня“ (Толкованіе на 14 посланій, стран. 485). Святой же *I. Златоустъ* пишеть: *οὐκ εἶδε δὲ οὐτὲ τούτους* (т. е. Колоссянъ), *οὐτὲ Ῥωμαίους, οὐτὲ Ἑβραίους, ἤτιμα ἔγραψε πρὸς αὐτοὺς* (Migne. 62, 300; *Cramer, Catenaе, VI, p. 292*).

шеніи къ нему читателей. Апостоль, такимъ образомъ, знаетъ, кому онъ пишетъ, и знаетъ объ отношеніяхъ къ нему тѣхъ, кому пишетъ. Нельзя также не обратить вниманія, что существуютъ нѣкоторыя совпаденія между разсматриваемымъ посланіемъ и рѣчью Апостола, сказанною Ефесскимъ пастырямъ. Центральнымъ пунктомъ этой рѣчи является: *внимайте себѣ и всему стаду, въ немже васъ Духъ Святый постави епископы пастии Церковь Господа и Бога, юже стяжа кровію своею* (20, 28): обоснованіемъ этой мысли служатъ и предшествующія слова Апостола о своей дѣятельности и своихъ трудахъ (20, 10—27), и послѣдующая его рѣчь объ опасностяхъ, угрожающихъ вѣрующимъ, и новое напомианіе о своей ревности въ дѣлѣ благовѣстія Христова ученія. Точно также и въ посланіи къ Ефессянамъ основнымъ, центральнымъ пунктомъ нужно признать ученіе о Церкви, которую *Христосъ возлюбилъ... и себѣ предаде за ню* (5, 25). Замѣчаются и нѣкоторыя совпаденія въ слововыраженіи, напр.: τῷ δυναμένῳ ἐποικοδομῆσαι (Дѣян. 20, 32) и ἐποικοδομηθέντες (Ефес. 2, 20); ср. Дѣян. 20, 28: ἦν περιποιήσατο и Ефес. 1, 14: εἰς ἀπολύτρωσιν τῆς περιποιήσεως (въ употребленномъ смыслѣ περιποίησις нигдѣ больше не встрѣчается, кромѣ 1 Петр. 2, 9)¹⁾.

¹⁾ Шульце указываетъ, въ своихъ интересахъ, много параллелей между разсматриваемымъ посланіемъ и рѣчью Ефесскимъ пастырямъ, но эти параллели явно искусственны. Вотъ нѣкоторыя изъ нихъ:

Посланіе къ Ефес.

1, 11: κατὰ τὴν βουλὴν τοῦ θελήματος αὐτοῦ.

2, 13: ἐγγὺς ἐγενήθητε ἐν τῷ αἵματι τοῦ Χριστοῦ.

3, 14: τοῦτου χάριν κάμπτω τὰ γόνατά μου.

4, 2: μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πραότητος.

Дѣян. Апостол.

20, 27: πᾶσαν τὴν βουλὴν τοῦ Θεοῦ.

20, 28: ἦν περιποιήσατο διὰ τοῦ ἰδίου αἵματος.

20, 36: καὶ ταῦτα εἰπὼν, θείσιν τὰ γόνατα αὐτοῦ.

20, 19: μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πολλῶν δακρῶν καὶ πειρασμῶν.

Нѣкоторыя приведенныя возраженія противъ назначенія посланія Ефесянамъ опираются на признаніи одновременности написанія его съ посланіями къ Колоссянамъ и Филимону. Но несостоятельность этого предположенія показана нами раньше, и потому возможно допустить, что Тимоѳеи не находился при Апостолѣ во время написанія посланія, какъ могъ быть въ отдаленіи и Аристархъ. Отсутствіе привѣтствій ничего вообще не доказываетъ, ибо ихъ не находимъ и въ обоихъ посланіяхъ къ Ѳессалоникійцамъ, и въ посланіи къ Галатамъ, хотя въ той и другой церкви были, конечно, лица хорошо извѣстныя Апостолу. Нѣкоторые, между прочимъ, объясняютъ отсутствіе въ посланіи привѣтствій опасеніемъ св. Павла причинить непріятность поминаемымъ лицамъ со стороны его враговъ¹⁾; но подобное предположеніе не имѣетъ для себя ни малѣйшей опоры и въ немъ нѣтъ никакой нуж-

Въ основѣ этихъ явно тенденціозныхъ параллелей лежитъ мысль, что писатель кн. Дѣяній Апостольскихъ пользовался посланіемъ къ Ефесянамъ; главнымъ же для него источникомъ было 1-е посланіе къ Ѳессалоникійцамъ (*Die Unterlagen für die Abschiedsrede in Apostelgeschichte 20, 18—38, вь Studien und Kritiken, 1900. Н. 1, s. 119—125*).

¹⁾ *Meyer, Kritisch-exeg. Commentar, 3 Aufl. VIII, s. 15.* Преосвящ. Ѳеофанъ говоритъ: „Пиша посланіе (къ Ефесянамъ), онъ (т. е. Апостолъ) не поминаетъ ни о комъ ни изъ іудеевъ, ни изъ язычниковъ, опасаясь, что посланіе попадетъ въ руки враговъ его и они надѣлаютъ непріятностей изъ-за того и ему, и поминаемымъ лицамъ,—изъ іудеевъ ли они, или изъ язычниковъ: изъ іудеевъ, потому что они іерархически все еще состояли въ зависимости отъ іерусалимскихъ властей, изъ язычниковъ, потому что относительно ихъ они могли сказать правителю: онъ и вашихъ соблазняетъ, отводя ихъ отъ Кесаря и подчиняя нѣкому Христу. Къ тому же правитель и безъ того ожидалъ выкупа отъ ап. Павла (Дѣян. 24, 26), а узнавъ, какъ широкъ кругъ почитателей его и какъ они значительны, сталъ бы употреблять что нибудь и болѣе прайднаго ожиданія. По всему этому св. Павелъ и счелъ нужнымъ не упоминать въ посланіи ни о какихъ лицахъ изъ Ефесской церкви, къ которой писалъ.“

ды. Не можетъ быть, даѣе, принять тотъ аргументъ, что посланіе имѣеть въ виду исключительно языко-христіанъ, тогда какъ составъ Ефесской церкви быть смѣшанный: изъ кн. Дѣяній Апостольскихъ видно, что языко-христіанскій элементъ въ Ефесской церкви преобладалъ (19, 9 и дал.), а потому естественно Апостоль обращается преимущественно къ нему съ своею рѣчью. Есть въ посланіи и много такихъ мѣстъ, которыя имѣють одинаковое отношеніе и къ іудео-христіанамъ, и къ языко-христіанамъ ¹⁾.

Въ случаѣ отобранія посланія ни къ кому нельзя было приступить, кромѣ Павла и Тихика, которые были на лицо и всѣмъ извѣстны, коего духа суть“ (Толкованіе на посланіе св. ап. Павла къ Ефесеямъ, стран. 19).—Болѣе уже вѣроятно предположеніе, что кругъ лицъ, близкихъ къ Апостолу въ Ефесѣ, былъ такъ обширенъ, что всѣмъ имъ посылать привѣтствіе было не возможно: привѣтствія заняли бы больше мѣста, чѣмъ самое посланіе (*I. Eadie, A Commentary, p. XXX; T. Abbot, A Commentary, p. III, IV*). Но и это предположеніе искусственно и нѣтъ никакой нужды къ нему прибѣгать.

¹⁾ Визелеръ видитъ раздѣльное указаніе на Ефесскихъ языко-христіанъ и іудео-христіанъ во 2, 17: *καὶ ἔλθῶν ἐδηγγέλισατο εἰρήνην ὄντι τοῖς μακρὰν καὶ τοῖς ἐγγύς* (во многихъ кодексахъ—*A. B. κ. D. F. G. 17. 71. 80*, переводахъ—*Vulg. Amiatin. и др. и у церковныхъ писателей—Оригенъ, бл. Иеронимъ, Амвросіастъ и др. повторяется и предъ τοῖς ἐγγύς слово εἰρήνην*, какое чтеніе принимаютъ: *Tischendorf, II, 674; Tregelles, p. 822; Westcott-Hort, p. 431; Lachmanus, II, 464*). Но это утвержденіе связано у Визелера съ явно искусственнымъ пониманіемъ *ἐδηγγέλισατο* въ смыслѣ Апостольской проповѣди о Христѣ и еще болѣе произвольнымъ толкованіемъ *ἔλθῶν* въ значеніи распространенія Христова ученія въ Ефесѣ, далеко отстоящемъ отъ мѣста первоначальной проповѣди Евангелія (*Chronologie, s. 444*). Тотъ же ученый усматриваетъ подтвержденіе своего взгляда въ двойномъ Апостольскомъ благожеланіи, находящемся въ 6, 23. 24 ст., изъ которыхъ первое относится къ іудео-христіанамъ (*τοῖς ἀδελφοῖς*), а второе (*μετὰ πάντων...*)—къ языко-христіанамъ (*s. 444. 445*). Нѣтъ нужды разъяснять полную произвольность этого мнѣнія.

Большаго вниманія заслуживаютъ возраженія, опирающіяся на указанныя мѣстахъ посланія, рѣшительно будто бы не согласующихся съ предположеніемъ о назначеніи его Ефесской церкви.

Въ 1, 15. 16 ст. Апостоль говоритъ: διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς ἀκοῦσας τὴν καθ' ὑμᾶς πίστιν ἐν τῷ Κυρίῳ Ἰησοῦ, καὶ τὴν ἀγάπην τὴν εἰς πάντας τοὺς ἁγίους, οὐ παύομαι и дал. 1). Подобнымъ образомъ ап. Павелъ пишетъ съ одной стороны Колоссянамъ (1, 4: ἀκοῦσαντες τὴν πίστιν ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, καὶ τὴν ἀγάπην...),—церкви лично ему неизвѣстной, имъ самимъ не основанной, съ другой стороны—Филимону (ст. 5: ἀκοῶν σου τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πίστιν...),—лицу, хорошо ему извѣстному, имъ самимъ обращенному ко Христу; слѣдовательно, въ самомъ благопріятномъ случаѣ данная ссылка не говоритъ ни за, ни противъ защищаемаго нами назначенія посланія: Апостоль могъ употребить это выраженіе, имѣя въ виду какъ извѣстныхъ, такъ и неизвѣстныхъ ему читателей. Правда, въ посланіи къ Филимону стоитъ ἀκοῶν, а въ Ефес. 1, 15: ἀκοῦσας, въ Колос. 1, 4: ἀκοῦσαντες; но это не имѣетъ значенія, ибо ἀκοῦσας, не выражая, конечно, многократности дѣйствія, указываетъ только на то, что Апостоль находится въ отдаленіи отъ своихъ читателей и говоритъ о томъ, что онъ узналъ отъ другихъ; извѣстнымъ,

1) Приведенное чтеніе находится въ большинствѣ кодексовъ, переводовъ, равно у I. Златоуста (Migne, 62, 23), бл. Теодорита (Migne, 82, 513), Амвросіаста (Migne, 17, 375) и др. Опущено τὴν ἀγάπην въ N. A. B. 17, у Оригена (Cramer, Catenaе, VI, 129), бл. Иеронима (Opera Basileae, t. IX, p. 126). Хотя чтеніе безъ τὴν ἀγάπην принимаютъ Лакманъ (Novum Testam. II, 460), Весткотъ-Хортъ (The New Testament, p. 430), но, очевидно, оно есть ошибка писца, происшедшая вслѣдствіе близости стоящихъ членовъ: τὴν ἀγάπην τὴν: глазъ кописта незамѣтно перешелъ ко второму члену, опустивши раньше стоящее слово. Мало-значительнымъ вариантомъ является поставленіе ἀγάπην послѣ ἁγίους (Cramer, Catenaе, VI, p. 122).

или неизвѣстнымъ читателямъ пишеть онъ, это въ самомъ *ἀχόβας* вовсе не дано. Весь вопросъ, значить, въ томъ, что разумѣть подь „вѣрою“, о которой здѣсь говорится,—есть ли основаніе понимать *πίστις* въ смыслѣ первоначальнаго *принятія* вѣры читателями, или *увѣрованія* ими во Христа, о чемъ узналъ св. Павелъ и послѣ какого извѣстія не перестаетъ всегда благодарить Бога о читателяхъ. Уже одно соединеніе понятій: „вѣру“ и „любовь“ говоритъ противъ этого толкованія: „слышавъ вашу вѣру... и любовь“, т. е. дѣятельную вѣру, вѣру, любовью поспѣшествуемую, вѣру фактически доказанную, опытно обнаруженную; смыслъ словъ тотъ же, что и 1 Тесс. 3, 6: *нынѣ же пришедшу Тимоѳею къ намъ отъ васъ и благовѣстившу намъ вѣру вашу и любовь*. Изъ посланія вовсе не видно, что св. Павелъ пишеть ново-обращеннымъ, питающимся еще млекою, а не твердою пищею; напротивъ, рѣчь Апостола обращена къ христіанамъ зрѣлымъ, способнымъ воспринять сокровенныя тайны божественнаго домостроительства; это не опровергается 1, 17 ст. ¹⁾, ибо духовное совершенство безконечно, и самымъ опытнымъ въ духовной жизни христіанамъ необходимо испрашивание духа премудрости и разума къ полному познанію всего величія дѣла Христова. Для того, чтобы Апостоль благодарилъ Бога о читателяхъ, не требуется, конечно, чтобы онъ только что узналъ о ихъ христіанскомъ званіи, духовномъ возрожденіи: въ молитвахъ своихъ онъ непрестанно благодарить Бога о ихъ вѣрности этому званію, ихъ преслѣяніи въ вѣрѣ и любви христіанской,—благодарить за ихъ *дѣло вѣры и трудъ любви* (1 Тесс. 1, 3), фактическое усвоеніе ими Христовыхъ благъ. Вопросъ спорный, относится ли *διὰ τοῦτο*—1, 15 ст. ко всей предшествующей рѣчи, начиная

¹⁾ Противъ Шмидта (Brief an die Epheser въ Meyer's Commentar, 6 Aufl. VIII, s. 70), Аббота (A commentary, p. 25).

съ 1, 3 ст. ¹⁾), или только къ 1, 13. 14 ст. ²⁾). Вѣрнѣе, по по нашему мнѣнію, первая конструкція, ибо стихи 13. 14, являясь переходнымъ моментомъ въ рѣчи Апостола, стоятъ въ тѣснѣйшей связи съ предшествующимъ, изображая также величіе Христовыхъ благословеній; читатели стали участниками всѣхъ тѣхъ благъ, о которыхъ вообще говорилось раньше. Но если принять послѣднюю конструкцію, и въ такомъ случаѣ слова: „услышавши слово истины... и увѣровавши въ Него, запечатлѣны Духомъ обѣтованія Святымъ“, никакъ не указываютъ, что эти великіе духовные акты только что совершились въ умѣ и сердцѣ читателей.

Совершенно непонятно, какимъ образомъ изъ употребленнаго выраженія: τὴν κατ' ὁμᾶς πίστιν, встрѣчающагося только въ данномъ мѣстѣ, нѣкоторые дѣлаютъ выводъ, что получение извѣстія о вѣрѣ читателей было для Апостола чѣмъ то новымъ, особеннымъ (etwas sonderliches) ³⁾. Если даже признать, что κατὰ въ данномъ употребленіи отмѣчаетъ нѣкоторую пространственную область (den räumlichen Bereich), и тогда никакъ не стѣдуетъ, что въ этой области что нибудь находятъ такое, что въ другомъ мѣстѣ давно уже су-

¹⁾ *I. Златоустъ*: διὰ τοῦτο, φησί· τοῦτέστι, διὰ τὸ μέλλον, καὶ τὰ ἀποκείμενα ἀγαθὰ τοῖς ὀρθῶς πιστεύουσιν καὶ βιοῦσιν (Migne, 62, 23; *Cramer*, VI, 122. 123); св. I. Златоусту слѣдуетъ Икумений (Migne, 118, 1180). Изъ новыхъ эту конструкцію признаютъ *Гарлессъ* (Commentar, s. 83), *Браунъ* (Die Briefe, s. 40), *Абботъ* (A commentary, p. 24. 25).

²⁾ Въ такую связь ставить 1, 15 ст. *Теофилактъ Болгарскій* („Διὰ τοῦτο“. Ποῦον διότι πιστεύσαντες ἐσφραγίσθητε τῷ Πνεύματι καὶ ἀρραβῶνα ἐλάβετε τῶν μελλόντων ἀγαθῶν καὶ τῆς τελείας ἀπολοτρῶσεως. Migne, 124, 1044), изъ новыхъ—*Мейеръ* (Commentar, s. 55), *Шмидтъ* (Commentar, s. 69), *Ольтрамаръ* (Commentaire, II, p. 244), *Иди* (A commentary, p. 72), *Эликомъ* (St. Paul's Epistle to the Ephesians, p. 20).

³⁾ *Hoffmann*, Die heilige Schrift, IV, 1, s. 37.

шествуеть ¹⁾). На самомъ же дѣлѣ предлогъ *κατά* съ винит. не одинъ разъ употребляется вмѣсто простого genitiv.; различіе въ выраженіяхъ несущественное, и не въ пространственномъ моментѣ, часто вовсе не выступающемъ, здѣсь сила рѣчи. Выраженіе: τὸ κατ' ἐμὲ πρόθυμον (Римл. 1, 15) означаетъ не что иное, какъ: „мое усердіе“; τῶν καθ' ὑμᾶς ποιητῶν (Дѣян. 17, 28): поэты среди васъ, поэты у васъ, или ваши поэты; νόμου τοῦ καθ' ὑμᾶς (Дѣян. 18, 15): закона, сущаго у васъ, или вашего закона; πάντων τῶν κατὰ Ἰουδαίους ἐθῶν τε καὶ ζητημάτων: всѣхъ іудейскихъ обычаевъ и спорныхъ мнѣній ²⁾). И слова: τὴν καθ' ὑμᾶς πίστιν означаютъ то же, что τὴν πίστιν ὑμῶν, ὑμετέραν πίστιν ³⁾).

Противники назначенія посланія Ефесянамъ обращаютъ далѣе вниманіе на 3, 2. 3 ст., собственно на слова: εἴγε ἠκούσατε. Полно въ контекстѣ мѣсто читается такъ: *сега ради азъ Павелъ юзникъ Иисусъ Христовъ о васъ языцѣхъ: аще убо слышасте (εἴγε ἠκούσατε) смотреніе благодати Божія, данныя мнѣ въ васъ (εἰς ὑμᾶς), яко по откровенію сказася мнѣ тайна* и дал. Слова: εἴγε ἠκούσατε... очевидно служатъ къ разъясненію предшествующаго: *о васъ языцѣхъ*. Выражаетъ ли εἴγε сомнѣніе въ реальности факта, или не выражаетъ, это на основаніи грамматики не можетъ быть собственно показано, ибо значеніе εἴγε довольно неопредѣ-

¹⁾ Противъ Гофмана (Die heilige Schrift, IV, 1, s. 37).

²⁾ И у греческихъ писателей встрѣчаются выраженія: ἐν τῷ κατ' αὐτοῦ βίῳ, или ἡ κατ' αὐτὸν ἀρετή, или οἱ καθ' ἡμᾶς χρόνοι. См. Н. Oltramare, Commentaire, II, p. 245.

³⁾ Поэтому нужно признать искусственнымъ толкованіе Гарлеса и другихъ, что τὴν καθ' ὑμᾶς πίστιν указываетъ на вѣру, какъ нѣчто *объективное*, обозначаетъ только распространенность вѣры среди читателей, а τὴν πίστιν ὑμῶν—отмѣчаетъ усвоеніе вѣры читателями, проникновеніе ею, или субъективную сторону вѣры (Harless, s. 84; Stier, Die Gemeinde, I, s. 141; Braune, s. 41; Ellicott, p. 21).

ленное и филологи опредѣляютъ смыслъ этой частицы въ новозавѣтномъ языкѣ различно и даже противорѣчиво¹⁾. Можно только сказать, что εἰ (вм. εἴγε многие читаютъ εἶγε) съ indicativ. aorist., или plusquamperf., или imperf. выражаетъ условіе въ томъ случаѣ, если въ главномъ предложеніи стоитъ ἄν (Лук. 7, 39; 17, 6; Иоан. 8, 39; Дѣян. 18, 14; Гал. 3, 21; Евр. 4, 8 и мн. др.). Вопросъ о значеніи εἴγε въ данномъ случаѣ, какъ и въ другихъ мѣстахъ, можетъ быть рѣшенъ только на основаніи контекста рѣчи. Какой же, спрашивается, смыслъ словъ, стоящихъ послѣ εἴγε ἡκούσατε: τὴν οἰκονομίαν τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ τῆς δοθείσης μοι εἰς ὑμᾶς, ὅτι κατὰ ἀποκάλυψιν ἐγνώρισέ²⁾ μοι τὸ μυστήριον.

Слово οἰκονομία имѣетъ два значенія: строительство, строеніе (Лук. 16, 2. 3. 4—обыкновенное строительство, домохозяйство, управленіе домомъ; 1 Кор. 9, 17; Колос. 1, 25—строеніе дома Божія, Церкви Христовой, т. е. Апостольское строительство, или Апостольское служеніе) и домостроительство, божественная икономія³⁾. Въ данномъ мѣстѣ слову οἰκονομία нельзя придать перваго значенія⁴⁾, потому что тогда необходимо понимать τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ въ смыслѣ genitiv.

¹⁾ По мнѣнію *Винера* εἴγε значить: quandoquidem (Grammatik des Neutestam. Sprachidioms, 7 Aufl. Leipzig, 1867, s. 417), а по *Бляссу*—siquidem (Grammatik des Neutestam. Griechisch, Göttingen, 1896, s. 255), по *Вильке*: si nimirum (Clavis Novi Testamenti philologica, Dresdae et Lipsiae, 1841, v. I, p. 165), по *Тейлери*—if indeed (A Greek-English Lexicon of the New Testament, 4 ed. Edinburgh, 1898, p. 111).

²⁾ Вм. ἐγνώρισε болѣе правильнымъ чтеніемъ является ἐγνώρισθη, которому слѣдуетъ и нашъ славянскій переводъ.

³⁾ Въ 1 Тим. 1, 4 вм. οἰκονομίαν встрѣчается вариантъ οἰκοδομίαν (принимаемый text. recept.) и οἰκοδομήν (D^x); въ Ефес. 3, 9 ст. вм. ἡ οἰκονομία во многихъ кодексахъ стоитъ ἡ κοινωμία (этому чтенію слѣдуетъ text. recept.).

⁴⁾ Противъ *Ольтрамара* (III, p. 12), *Визелера* (Chronologie, s. 446 ff.), *Коппе* (Novum Testamentum, VI, p. 212).

subjecti („строение или служение, данное благодатью Божіею“)¹⁾, или придать χάρις значеніе евангельской благодати, евангельскаго ученія²⁾. Но ни то, ни другое объясненіе не можетъ быть принято въ виду дальнѣйшаго: τῆς δωδεκάτης μοι εἰς ὑμᾶς, и потому защитники этого толкованія понимаютъ прямо, или скрыто τῆς δωδεκάτης въ смыслѣ τὴν δωδεκάτην³⁾. Въ данномъ мѣстѣ, какъ и въ Ефес. 1, 10; 3, 9 ст., οἰκονομία имѣетъ значеніе домостроительства, или божественной икономіи (слав.: смотреніе), а слѣдующее: τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ должно быть признано не родительнымъ субъекта, а родительнымъ объекта: „домостроительство касательно или относительно благодати божественной, данной мнѣ въ васъ“, т. е. въ отношеніи къ вамъ языко-христіанамъ. Поэтому подъ χάρις разумѣется здѣсь благодать апостольства языкамъ; ср. Ефес. 3, 8; Римл. 1, 5; 12, 3; 1 Кор. 3, 10⁴⁾. Въ чемъ состоитъ это божественное домостроительство относительно служенія Апостола, выясняется дальше: *яко по откровенію сказася мнѣ тайна* и дал.; въ этихъ словахъ вся сила рѣчи; они служатъ къ разъясненію τὴν οἰκονομίαν. Слѣдовательно фактъ призванія св. Павла къ апостольству признается извѣстнымъ и выясняется только сущность, характеръ и цѣль этого призванія.

¹⁾ Wieseler, Chronologie, s. 447.

²⁾ Pelagius, Commentarius in epistolam ad Ephesios (Migne, 30, 829: si... firmiter retinetis me in vobis dispensationem acceperisse doctrinae).

³⁾ Коппе говоритъ, что οἰκονομία τῆς χάριτος τῆς δωδεκάτης μοι означаетъ то же, что οἰκονομία κατὰ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ δωδεκάτη μοι (Novum Testam. VI, p. 212).

⁴⁾ И въ Ефес. 3, 7: ἐξουσίην διάκονος κατὰ τὴν δωρεάν τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ τὴν δωδεκάτην (болѣе правильнымъ чтеніемъ является: δωδεκάτης; слав.: *данныя*) μοι слова τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ должны быть понимаемы, въ виду дальнѣйшаго δωδεκάτης, какъ genitiv. appositionis: „по дару, состоящему въ благодати Божіей, данной мнѣ“.

Если такой смысл рассматриваемаго выраженія, то мы не затрудняемся сказать, что εἴγε ἤκούσατε включаетъ въ себя моментъ предположенія: „если дѣйствительно вы слышали“, или: „если однако (Vulg.: si tamen) вы слышали“; при этомъ indicativ. ἤκούσατε отбѣняетъ мысль, что въ своемъ предположеніи Апостолъ склоняется къ тому, что читатели „слышали“. Подобное предположеніе и при томъ выраженное въ такой формѣ могло имѣть мѣсто не относительно только неизвѣстныхъ Апостолу читателей, но и относительно хорошо знакомыхъ ему Ефесянъ, ибо рѣчь, какъ сказано, идетъ не о призваніи св. Павла къ апостольству языкамъ, а о „тайнѣ“ его призванія, имѣется въ виду, такъ сказать, историческая сторона его апостольства. Это объясненіе представляется намъ наиболѣе натуральнымъ. Нельзя ἤκούσατε понимать въ смыслѣ: firmiter retinetis ¹⁾, или intellexistis ²⁾, такъ какъ это будетъ явнымъ отступленіемъ отъ обычнаго значенія ἀκούειν; нѣтъ основанія и считать εἴγε ἤκούσατε простою риторическою формою рѣчи, употребленною Апостоломъ съ цѣлью побудить читателей помыслить о томъ, чѣмъ онъ—теперь юзникъ о Господѣ—является для нихъ ³⁾, потому что дальнѣйшая рѣчь Апостола будетъ тогда непонятною и ее придется считать,—что и дѣлаютъ многіе,—простымъ отступленіемъ, вызваннымъ чисто ассоціативнымъ ходомъ мысли; тѣмъ болѣе контекстъ рѣчи не позволяетъ усматривать въ εἴγε ἤκούσατε горькую Апостольскую иронию ⁴⁾.

¹⁾ *Pelagius*, см. раньше.

²⁾ *Rosenmüllerus Scholia in Novum Testamentum*, t. IV, p. 567.

³⁾ *Meyer*, Commentar, s. 125; *Braune*, s. 80. См. также *F. Hort*, Prolegomena to St. Paul's Epistles to the Romans and the Ephesians, p. 95.

⁴⁾ Противъ Шенкеля (*Die Briefe an die Epheser, Philipper, Kolosser*, 1867, s. 4; ср. 70; въ *Lange*, Bibelwerk in N. T. Th. IX^a).

Въ 4, 20—22 ст. Апостолъ говорить: *вы же не тако познасте Христа: аще убо слышасте Его и о Немъ научитесь, якоже есть истина о Иисусѣ: отложити вамъ, по первому житію, ветхаго человека* и дал.: *ὁμοίως δὲ οὕτως ἐμάθετε τὸν Χριστόν, εἴγε αὐτὸν ἠκούσατε καὶ ἐν αὐτῷ ἐδιδάχθητε, καθὼς ἐστὶν ἀλήθεια ἐν τῷ Ἰησοῦ· ἀποθέσθαι ὑμᾶς, κατὰ τὴν προτέραν ἀναστροφὴν, τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον.*

Правильное пониманіе этого мѣста много зависитъ отъ уясненія его конструкціи, на что уже обращали вниманіе и древніе экзегеты ¹⁾. Прежде всего нельзя отдѣлять *ὁμοίως δὲ οὕτως* отъ непосредственно слѣдующаго: *ἐμάθετε τὸν Χριστόν*, чтó, по почину Безы, дѣлаетъ Гофманъ и другіе ²⁾, ибо въ такомъ случаѣ можно бы ожидать предъ *ἐμάθετε* или повторенія *ὁμοίως*, или частицы *ἀλλά* (Лук. 22, 26: *ὁμοίως δὲ οὕτως· ἀλλ' ὁ μεῖζων*), γάρ. Слова: *καθὼς... ἐν τῷ Ἰησοῦ* болѣе естественно связывать съ непосредственно предшествующимъ: *ἐδιδάχθητε*, какъ его ближайшее опредѣленіе, и отъ этихъ словъ поставлять въ зависимость слѣдующее: *ἀποθέσθαι ὑμᾶς...* Тогда получается совершенно натуральное развитіе мысли, гдѣ предшествующее понятіе находитъ свое разъясненіе въ непосредственно слѣдующемъ за нимъ: *о Немъ научитесь*, а далѣе показывается, *какъ* научились и *въ чемъ* состоитъ истина наученія. Слова: *ἠκούσατε καὶ ἐν αὐτῷ ἐδιδάχθητε* не образуютъ одного неразрывнаго цѣлаго, и потому нѣтъ нужды ставить въ связь: *καθὼς... ἐν τῷ Ἰησοῦ* съ обоими этими глаголами, а не съ однимъ *ἐδιδάχθητε* ³⁾. Многіе считаютъ: *καθὼς... ἐν τῷ Ἰησοῦ* вводнымъ предложеніемъ и потому *ἀποθέσθαι ὑμᾶς...*

¹⁾ Oecum. Commentarius in Ep. ad Ephes. (Migne, 118, col. 1228).

²⁾ Die heilige Schrift, IV, 1, s. 179. 180.

³⁾ Противъ *Мейера* (Commentar, s. 198), *Блекка* (Vorlesungen, s. 270. 271), *Шмидта* (Commentar, s. 232).

относятъ къ ἐδιδάχθητε ¹⁾); но въ такомъ случаѣ стояло бы просто ἀποθέσθαι и ὑμᾶς было бы излишнимъ. Совершенно ненатурально относить слова ἐν τῷ Ἰησοῦ къ дальнѣйшему: ἀποθέσθαι ὑμᾶς ²⁾ и только логически, а не грамматически можно связывать: ἀποθέσθαι ὑμᾶς съ 4, 17 ст. ³⁾.

При установленной конструкціи смыслъ даннаго мѣста таковъ. Указавши въ предшествующихъ стихахъ (4, 17—19) на господствующіе среди язычниковъ пороки, Апостолъ, обращаясь къ читателямъ, говоритъ: *вы же не тако познасте Христа*, т. е. не такъ узнали Его и Его ученіе, чтобы это познаніе давало вамъ возможность слѣдовать прежнему языческому образу жизни. Познаніе, очевидно, здѣсь разумѣется не умственное, теоретическое, а нравственное, практическое, предполагающее единеніе со Христомъ, жизнь въ Немъ; иначе οὕτως и связь съ предшествующимъ была бы непонятна. Поэтому, нужно думать, и въ дальнѣйшихъ сло-

¹⁾ Koppe, *Novum Testam.* VI, p. 245; *Holzhausen*, *Der Brief* s. 125; *Rückert*, *Der Brief an die Epheser*, s. 208. 209; *Eadie*, *A commentary*, p. 335. 336; изъ нашихъ толкователей авторъ „Записокъ на посланіе къ Ефесеямъ“, стран. 93; вводнымъ предложеніемъ считается: καθώς... ἐν τῷ Ἰησοῦ и въ нашемъ русскомъ переводѣ.

²⁾ Противъ Гофмана (*Die heilige Schrift*, IV, 1, s. 184).

³⁾ Противъ Берка (*Erklärung*, s. 200), Штира (*Die Gemeinde in Christo Jesu*, Th. II, s. 176. 177).—Принятая нами конструкція 4, 20—22 ст. предполагается несомнѣнно въ толкованіи св. I. Златоуста на это мѣсто (Бесѣды, стран. 214. 215). Икуменій говоритъ, что καθώς... ἐν τῷ Ἰησοῦ можно относить къ предшествующему и послѣдующему: Τί ἐδιδάχθημεν; Καθώς ἐστὶν ἀλήθεια ἐν αὐτῷ... Δύνη δὲ καὶ τῷ ἐπομένῳ ἁρμόσαι αὐτό, Καὶ ἐν αὐτῷ ἐδιδάχθητε „Καθώς ἐστὶν ἀλήθεια ἐν τῷ Ἰησοῦ ἀποθέσθαι ὑμᾶς“ (*Migne*, 118, 1228).

Обращаетъ вниманіе, безъ сомнѣнія, хорошая конструкція даннаго мѣста, предлагаемая Элликотомъ, который ставитъ въ зависимость отъ ἐν αὐτῷ ἐδιδάχθητε и слова: καθώς... ἐν τῷ Ἰησοῦ и: ἀποθέσθαι ὑμᾶς: сначала указывается образъ (the form and man-

вахъ выступаетъ не теоретическій, или интеллектуальный моментъ, а тотъ же моментъ этический, или нравственный, — моментъ, падающій на сторону читателей, а не проповѣдниковъ имъ ученія о Христѣ, именно какъ проповѣдниковъ *ученія*; о полнотѣ, или неполнотѣ наученія читателей другими здѣсь нѣтъ рѣчи. *Εἴτε αὐτὸν ἠκούσατε* — говоритъ Апостоль — *καὶ ἐν αὐτῷ ἐδιδάχθητε*, т. е. „если дѣйствительно слышали Его и въ Немъ научились“, — предположеніе понятное и въ отношеніи къ духовно зрѣлымъ христіанамъ, когда имѣется въ виду не теорія, а жизнь, не моментъ интеллектуальный, а этический. Что побуждаетъ многихъ понимать здѣсь *εἴτε* въ смыслѣ *ἐπεὶ*, это *ἠκούσατε*, ибо, конечно, читатели, вѣрующіе во Христа, слышали о Христѣ и слѣдовательно нельзя дѣлать предположенія: „если слышали о Немъ“. Не можемъ утверждать, что *ἠκούσατε* указываетъ на актъ внутренній, — слышаніе Христа въ своемъ сердцѣ и въ своей совѣсти ¹⁾, ибо это несогласно съ обычнымъ значеніемъ *ἀκούειν*. Но дѣло въ томъ, что *ἠκούσατε* и *ἐδιδάχθητε* не образуютъ, какъ сказано, одного неразрывнаго цѣлаго: дальнѣйшее *καθὼς*... связано именно съ *ἐδιδάχθητε*, а *αὐτὸν ἠκούσατε* стоитъ, думаемъ, потому, что актъ ученія предполагаетъ предварительный актъ слышанія: вѣра отъ слуха (Римл. 10, 14); поэтому мысль, заключающуюся здѣсь, можно передать такъ: „если дѣйствительно, слышавши о Немъ, и въ Немъ научились“. И стоящее *ἐν αὐτῷ* при

per) наученія во Иисусѣ, а затѣмъ—его *сущность* (the substance). St. Paul's Epistle to the Ephesians, p. 100. Но при этой конструкціи не объяснимо *ὅμως*, стоящее при *ἀποθέσθαι*, и Эликопъ вынужденъ сдѣлать явно неубѣдительное предположеніе, — что *ὅμως* поставлено для отгѣненія большаго контраста между прежнимъ (ст. 22: *κατὰ τὴν προτέραν ἀναστροφήν*) и теперешнимъ состояніемъ читателей.

¹⁾ *Harless*, s. 415; *Olshausen*, *Biblischer Commentar*, Bd. IV, s. 250. 251.

ἐδιδάχθητε, которое нельзя переводить: „о Немъ“, или „въ Его имя“¹⁾, а—„въ Немъ“, и дальнѣйшее καθώς, зависящее отъ ἐδιδάχθητε, показываютъ, что подъ наученіемъ разумѣется внутреннее усвоеніе читателями христіанства, проникновеніе его началами. Не имѣетъ никакой опоры толкованіе, что ἡκούσατε означаетъ первоначальную элементарную проповѣдь о Христѣ, а ἐδιδάχθητε—дальнѣйшее наученіе читателей истинамъ вѣры²⁾, или церковныя διδασκαλίαι³⁾. Различно толкуются слова: *якоже есть истина о Иисусѣ*; но если указанная раньше конструкція вѣрна, то и подъ „истиною“ разумѣется не истина абстрактная, а нравственная. При ἀλήθεια не стоитъ члена, а потому καθώς относится не къ ἀλήθεια, а къ ἐστιν; нашъ славянскій переводъ отличается полною точностью: *якоже есть истина о Иисусѣ*, а не „какъ истина—во Иисусѣ“,—какой переводъ далъ поводъ разумѣть подъ ἀλήθεια святость Спасителя, или Его истинность⁴⁾. „Истина во Иисусѣ“, т. е. истина наученія во Иисусѣ, или истина единенія, пребыванія въ Немъ, состоитъ въ томъ, чтобы отложить „ветхаго человѣка, истлѣвающаго въ обольстительныхъ похотяхъ“⁵⁾.

1) *Bengel*, Gnomon, II, p. 920: *in illo*, i. e. *illius nomine*, quod ad illum attinet.

2) *Meyer*, s. 198; *Schmidt*, s. 232; *Ellicott*, p. 100; *T. Abbot*, p. 135; *D. Schenkel*, Die Briefe an die Epheser, Philipper, Kolosser, s. 70.

3) *H. Oltramare*, Commentaire, III, p. 213. 214.

4) *G. Estius*, In omnes D. Pauli epistolas item in Catholicas commentarii, II, p. 382: sicut in Christo Jesu nulla est ignorantia, nullus error, nihil injustum, sed pura veritas et justitia, sic et vos... Ср. *De-Wette*, Kurzg. exeg. Handbuch, II, 4, s. 142.

5) Западные экзегеты обращаютъ почти всѣ вниманіе, почему въ данномъ мѣстѣ стоитъ ἐν τῷ Ἰησοῦ вмѣсто ожидаемаго: ἐν τῷ Χριστῷ и даютъ различныя объясненія, изъ которыхъ наиболѣе удовлетворительнымъ является то, что ἐν τῷ Ἰησοῦ выдвигаетъ человѣческую природу Христа (*Harless*, s. 410. 411), лицо

Такимъ образомъ, εἴγε и въ данномъ случаѣ включаетъ въ себя моментъ предположенія, но предположенія, повторимъ, совершенно понятнаго и относительно Ефесянъ,—тѣмъ болѣе, что indicativ. ἠκούσατε и ἐδιδάχθητε отбѣняетъ ту же мысль, что и ἠκούσατε въ 3, 2 ст. Смыслъ мѣста таковъ: „вы не такъ познали Христа, чтобы это познаніе позволяло вамъ оставаться при прежнемъ языческомъ образѣ жизни, если, принявши проповѣдь о Христѣ, вы научены въ истинѣ общенія со Христомъ, требующей отложенія ветхаго чело-вѣка“; короче: „вы не можете склоняться къ прежней вашей языческой жизни, если вы стали истинными христіанами“. О полнотѣ сообщенія читателямъ ученія о Христѣ, въ чемъ будто бы сомнѣвался Апостоль, здѣсь вовсе нѣтъ рѣчи, и подобнымъ образомъ могутъ понимать данное мѣсто только тѣ, которые измыслили какихъ-то „подлинныхъ учениковъ Павла“ (die ächten Pauliner). Нельзя считать εἴγε простою риторическою формою, употребленную вмѣсто ἐπειγε, ибо, не говоря о другихъ трудностяхъ, не понятно тогда, почему въ слѣдующихъ стихахъ св. Павелъ даетъ столь много-

Спасителя нашего, ср. Матѣ. 1, 21 (*Ellicott*, p. 100; *I. Beet*, A Commentary, p. 345), Сына челоѣческаго (*D. Schenkel*, Die Briefe, s. 70). Но едвали этой замѣнѣ можно придавать особенное значеніе, если принять во вниманіе 2 Кор. 4, 5; 11, 4, гдѣ Ἰησοῦν означаетъ то же, что Χριστόν, или Χριστόν Ἰησοῦν. Рѣшительно должно быть отвергнуто толкованіе тѣхъ, которые, на основаніи ἐν τῷ Ἰησοῦ, пришли къ заключенію, что субъектомъ при ἐστὶν служитъ Χριστός: „какъ Онъ (т. е. Христосъ) есть по-истинѣ (ἀλήθεια—dativ.) во Исусѣ“, т. е. читатели „не только должны вѣрить во Христа, но и признавать Его во Исусѣ (*Credner*, Einleitung, s. 398. 399; *Soden* въ *Holtzmann*, Hand-Commentar, Bd. III, 1, s. 140. 141).—Весткотъ и Хортъ ставятъ на поляхъ чтеніе: καθὼς ἐστὶν ἀλήθεια, ἐν (далѣе: τῷ Ἰησοῦ). *The New Testament*, Text, p. 434.

численныя наставленія объ отложеніи ветхаго челоуѣка (ст. 25 и дал.)¹⁾.

Считаемоу нужнымъ сдѣлать небольшое отступленіе о значеніи εἴγε въ другихъ мѣстахъ Новаго Зауѣта. Такихъ мѣстъ только три,—въ посланіяхъ ап. Павла, именно: Гал. 3, 4; Кол. 1, 23 и 2 Коринѳ. 5, 3 ст., при чемъ въ первыхъ двухъ εἴγε является несомнѣннымъ, въ третьемъ же—сомнительнымъ.

Въ Гал. 3, 4 ст. Апостолъ пишетъ: *τομικα ποστραдаστε туне, аще точио и туне*—*τοσαυτα ἐπαθετε εἰκῆ, εἴγε καὶ εἰκῆ*. Глаголь ἐπαθετε нельзя понимать въ смыслѣ сообщенія Галатамъ даровъ Духа Святаго, или въ смыслѣ пережитыхъ ими опытовъ высшей духовной, благодатной жизни²⁾: такого значенія глаголь πάσχειν нигдѣ не имѣеть въ Н. Зауѣтѣ, и если иногда употребляется въ добромъ смыслѣ у греческихъ писателей, то такое его значеніе видно изъ самой рѣчи³⁾. Ἐπαθετε имѣеть здѣсь обычное значеніе: *ποστραдаστε*, т. е. потерпѣли, или вытерпѣли, предпола-

¹⁾ Икуменій, признавая, что Апостолъ пишетъ настоящее посланіе Ефесянамъ *οὐπω μὲν ἐωρακως αὐτοῦς, ἀκούσας δὲ περὶ αὐτῶν* (Migne, 118, col. 1165), въ объясненіе εἴγε αὐτὸν ἠκούσατε говорить: *Τὸ δὲ, Εἴγε αὐτὸν ἠκούσατε, ὁ ἅγιος Ἰωάννης βεβαιωτικῶν ἐδέξατο, Καθως, φησὶν, αὐτὸν ἠκούσατε*. Икуменій, впрочемъ, даетъ и другое объясненіе даннаго выраженія: *Δύναται δὲ τις καὶ ἐν ἀμφιβολίᾳ αὐτὸ δεῖξασθαι, ἵνα καὶ μάλλον αὐτοῦς πλήξῃ, ὡσει εἶπεν· Ἄμφιβάλλω γὰρ, εἴ τις τὸν Χριστὸν ἀκούσας καὶ διδαχθεὶς ἐν αὐτῷ, τοιαῦτα πράττει* (Migne, 118, col. 1228).

²⁾ *Rosenmüllerus*, Scholia, t. IV, p. 420: tanta igitur beneficia frustra vobis contigerunt.—*Bisping A.*, Erklärung des zweiten Briefes an die Korinther und des Briefes an die Galater, 3 Aufl., Münster (въ Exeget. Handbuch, Bd. VI, 1 Abth.), s. 236; *Lipsius* въ Hand-Commentar zur N. T., herausg. v. *H. Holtzmann*, Bd., II, 2, s. 35 (2 Aufl.); *B. Weiss*, Das Neue Testament, II, s. 335; и мн. другіе.

³⁾ См. *I. B. Lightfoot*, Saint Paul's Epistle to the Galatians, London, 1896, p. 135.

гается, отъ своихъ враговъ; хотя въ посланіи къ Галатамъ нигдѣ прямо не говорится о страданіяхъ читателей за вѣру, но, принимая во вниманіе Дѣян. 14, 2. 5. 19. 22, трудно допустить, чтобы Галатійскія церкви составляли исключеніе, не подвергаясь злобѣ невѣрующихъ іудеевъ и язычниковъ. Выраженіе *τοσαῦτα ἐπάθετε εἰκῆ* можно понимать въ смыслѣ вопроса и въ смыслѣ восклицанія. Въ первомъ случаѣ получается мысль: столь многое потерпѣли ужели тщетно, отвергнувши ту самую христіанскую свободу, за которую боролись и страдали? И далѣе: *εἴγε καὶ εἰκῆ*—„если дѣйствительно и тщетно“, т. е. Апостолъ предполагаетъ, что Галаты находятся, по всей вѣроятности, въ лучшемъ состояніи,— не допустятъ, чтобы они страдали напрасно, и потому сложатъ иго закона; *εἴγε* включаетъ моментъ предположенія и въ связи съ союзомъ *καὶ* отбѣняетъ мысль, что Апостолъ не желаетъ допустить, что читатели страдали безъ всякой пользы. Во второмъ случаѣ мысль получается иная: „столь многое потерпѣли тщетно!“ И далѣе: „если дѣйствительно и тщетно“, т. е. если только тщетно,—если только этимъ дѣло и ограничилось, а, быть можетъ, болѣе, чѣмъ тщетно,— съ прямымъ положительнымъ ущербомъ для себя; при этомъ *εἴγε καὶ* отбѣняетъ мысль, что, должно быть, чего нибудь худшаго съ Галатами не произошло,—дѣло ограничилось только ихъ напраснымъ страданіемъ. Вопросительная форма рѣчи болѣе оправдывается предшествующими и послѣдующими стихами, и потому первое толкованіе нужно предпочитать ¹⁾.

Что въ Колос. 1, 23 ст.: *ἀλλὰ ἔτι ὑμεῖς ἐστε ἀκίνητοι ἐν τῷ κυρίῳ* (εἴγε ἐπιμένετε) *въ вѣрнѣ основани и тверди, и неподвижли отъ упованія благовѣствованія εἴγε* выражаетъ условіе и

¹⁾ Въ смыслѣ вопроса понимаютъ *τοσαῦτα ἐπάθετε εἰκῆ* всѣ лучшіе экзегеты и издатели новоз. текста.—Проф. А. Некрасовъ переводитъ *εἴ γε καὶ εἰκῆ* неточно: „да еслибы и тщетно“ (Чтеніе греческаго текста Дѣяній и посланій Апостольскихъ, Казань, 1892, стран. 68).

не можетъ быть понимаемо иначе, это не требуетъ доказательствъ; *indicat.* ἐπιμένετε включаетъ ту же мысль, что ἠκούσατε въ Ефес. 3, 2 и ἠκούσατε καὶ ἐν αὐτῷ ἐδιδάχθητε въ Ефес. 4, 21 ст.

Во 2 Коринѣ. 5, 3 ст. на ряду съ чтеніемъ εἴγε встрѣчается εἴπερ, какъ въ *ἐνδυσάμενοι* находится вариантъ *ἐκδυσάμενοι* ¹⁾. Указать точно различіе между εἴγε и εἴπερ не возможно; на основаніи такихъ мѣстъ, какъ Римл. 8, 9. 17; 1 Коринѣ. 8, 5; 15, 15 ²⁾, можно утверждать, что εἴπερ включаетъ болѣе утвердительнаго момента, чѣмъ εἴγε ³⁾. Такъ какъ значеніе εἴγε для насъ достаточно уже опредѣлилось, то мы можемъ сказать, что при εἴγε нельзя принять чтенія *ἐκδυσάμενοι*, ибо Апостоль не могъ высказать въ формѣ предположенія мысль, что, отрѣшившись отъ настоящаго тѣла (*ἐκδυσάμενοι*), мы не останемся нагими, а получимъ новое нетлѣнное тѣло (*οὐ γυμνοὶ εὐρεθησόμεθα*). Нужно предпочитать поэтому при εἴγε вариантъ *ἐνδυσάμενοι*, который и критически болѣе завѣренъ ⁴⁾. *Εἴγε καὶ ἐνδυσάμενοι οὐ γυμνοὶ*

1) Чтеніе *ἐκδυσάμενοι* (въ F. G.) произошло, очевидно, изъ *ἐνδυσάμενοι* вслѣдствіе смѣшенія буквъ Δ и Λ.

2) Въ Римл. 3, 30 въ *εἴπερ* многіе читаютъ *ἐπιεἴπερ* (text. recespt.); въ 1 Петр. 2, 3 въ *εἴπερ* стоитъ *εἰ* (A. B. 8; чтеніе *εἰ* принимаетъ Tregelles, p. 631; и др.); во 2 Солун. 1, 6 *εἴπερ* употреблено въ смыслѣ *ἐπεὶπερ*.

3) Въ опредѣленіи значенія *εἴπερ*, какъ и *εἴγε*, изслѣдователи расходятся. См. I. Lightfoot, Galatians, p. 136: *εἴπερ* is... more directly affirmative, than *εἴγε*; иначе Winer, Grammatik, s. 417: *εἴπερ* wenn anders (ohne Entscheidung hingestellt); ср. I. Thayer, A greek-english Lexicon, p. 172.

4) Чтеніе *ἐνδυσάμενοι* принимаютъ всѣ новѣйшіе издатели новозавѣтнаго текста, но только одни при *ἐνδυσάμενοι* читаютъ *εἴγε* (Tischendorf, II, 588; Scrivener, p. 457); другіе—*εἴπερ* (Tregelles, p. 780; Weiss, Das Neue Testament, II, s. 262). Весткотъ и Хортъ ставятъ на поляхъ чтеніе *εἴπερ* (The New Testament, p. 408).

ἐξερθεῖ ἡσώμεθα— „если однако (Vulg. Amiatin.: si tamen) и облекшись“, т. е. въ новое нетлѣнное тѣло по воскресеніи, „не окажемся нагими“, т. е. лишенными славы и чести¹⁾. Нельзя понимать ὁ ἡμῶν въ смыслѣ простого разъясненія ἐνδυσάμενοι: „окажемся одѣтыми, не нагими“²⁾, ибо, не говоря о невѣрности мысли, получаемой въ такомъ случаѣ³⁾, подобный асиндетонъ вовсе не оправдывается дѣлаемою ссылкой на 1 Коринѳ. 3, 2: *млекоу въ напоихъ, не брашноу, Римл. 2, 29: духомъ, не писаніемъ*. Не возможно поставлять разсматриваемыя понятія въ отношеніи противоположности, причисляя ихъ къ одной и той же категоріи („облекшись, не окажемся нагими“)⁴⁾, ибо, само собою

Св. I. Златоустъ принимаетъ чтеніе ἐνδυσάμενοι, хотя даетъ и такое толкованіе 2 Коринѳ. 5, 3 ст., которое предполагаетъ вариантъ ἐκδυσάμενοι: „хотя сложимъ—говоритъ онъ—съ себя тѣло, впрочемъ не безъ тѣла тамъ явимся, но съ симъ самымъ тѣломъ, которое сдѣлается тогда нетлѣннымъ“ (Толкованіе на второе посланіе св. Апостола Павла къ Коринѳянамъ, Москва, 1843, стран. 235).

¹⁾ Толкованіе свято-отеческое (I. Златоустъ, Толкованіе, стран. 235; бл. Теодоритъ, Толкованіе, стран. 327; Theoph. у Миня 124, 848; Оесит. у Миня 118, 968: ὁ ἡμῶν ἐξερθεῖ ἡσώμεθα δόξης; ср. Cramer Catenae, V, p. 380).

²⁾ Бенгель, Биспингъ, Ольсгаузенъ и др.

³⁾ Бенгель ὁ ἡμῶν придаетъ смыслъ: non nudī a corpore hoc, i. e. defunctī. А раньше Бенгель говоритъ: illud, quod v. 2 optatur, locum habet, si nos vivos inveniāt dies novissimus (Gnomon, II, p. 832). По мнѣнію Биспинга Апостоль предпологаетъ, dass mir bei der Parusie Christi nicht ganz nackt, d. i. körperlos, sondern bereits bekleidet werden angetroffen werden, so dass es alsdann nur einer Ueberkleidung bedürfen wird (Erklärung, s. 64).—Ольсгаузенъ понимаетъ ἐνδυσάμενοι въ нравственномъ смыслѣ (Biblischer Commentar, III, 2 Aufl. s. 822).

⁴⁾ Толкованіе это находитъ очень многихъ защитниковъ: A. Klöpffer, Commentar über das zweite Sendschreiben des Apostel Paulus an die Gemeinde zu Korinth, Berlin, 1874, s. 252; Schmiedel

понятно, физическое одѣяніе исключаетъ физическую наготу ¹⁾).

Мы показали несостоятельность внѣшнихъ и внутреннихъ основаній, приводимыхъ въ доказательство того, что церковное преданіе о назначеніи разсматриваемаго посланія не можетъ быть принято.

въ Hand-Commentar v. *H. Holtzmann*, Bd. II, s. 237; *Bornhäuser*, Das Recht des Bekenntnisses zur Auferstehung des Fleisches въ Beiträge herausg. v. *Schlatter* und *Cremer*, 1899, H. 2, s. 81; *E. Teichmann*, Die Paulinische Vorstellungen von Auferstehung und Gericht und ihre Beziehung zur jüdischen Apokalyptik, Freiburg, 1896, s. 62.

¹⁾ При указанномъ пониманіи, 2 Коринто. 5, 3 ст. имѣетъ характеръ вводнаго предложенія и съ нимъ нельзя непосредственно связывать ст. 4. Употребленные Апостоломъ выраженія: ἐπευδῶσασθαι (5, 2. 4) и ἐνδυσάμενοι (ст. 3) имѣютъ одинъ смыслъ: ср. 1 Кор. 15, 53 и дал.; „не сказалъ облещися, но поobleщися, потому что не въ иное облакаемся тѣло, но сіе тлѣнное облакается въ нетлѣніе“ (Блаж. Феодоритъ, Толкованіе, стран. 327). Что рѣчь у Апостола идетъ о полученіи нами новаго тѣла, это особенно видно изъ 5, 1 ст., гдѣ земной храмѣнъ противопоставляется жилище ἐν τοῖς ὀστέοις, а ἐν τοῖς ὀστέοις равно: τὸ ἐξ ὀστέου (ст. 2). Τὸ ἐξ ὀστέου то же, что ἐπουράνιον, ср. 1 Коринто. 15, 40; ἐξ ὀστέου, какъ и ἐκ τῆς γῆς (Іоан. 3, 31), указываетъ на происхожденіе, и слѣдовательно οὐρανίον τὸ ἐξ ὀστέου не есть небо, небесныя обители.—Иначе данное мѣсто понимаетъ проф. *Н. Глубоковскій*, Ученіе св. Апостола Павла о загробной жизни и воскресеніи (Христ. Чтеніе, 1899, кн. 5, стран. 860 и дал.).

Новѣйшіе западные экзегеты при объясненіи 2 Кор. 5, 1—4 ст. ведутъ рѣчь то объ идеальномъ тѣлѣ до парусіи, которое при парусіи станетъ реальнымъ (Мейеръ), то о желаніи Апостола облечься въ небесное тѣло еще живымъ (*Klöpper*, Commentar, s. 252. 253; *Heinrici* въ *Meyer's* Kritisch-exeg. Commentar, VII, Aufl. 7, 1890, s. 138), или непосредственно послѣ смерти, но до парусіи (*Schmiedel* въ Hand-Commentar, II, s. 239), то о посредствующемъ промежуточномъ тѣлѣ между смертию

Если данное посланіе не написано вовсе Ефесянамъ, или назначалось не имъ только однимъ, то, естественно, намъ должны отвѣтить на слѣдующіе два вопроса: 1) кому именно оно назначалось и 2) какъ объяснить происхождение въ текстѣ словъ ἐν Ἐφέσῳ.

Мнѣніе Маркіона, что рассматриваемое посланіе написано Лаодикійцамъ, или Лаодикійской церкви и только ей одной, нашло въ новое время сравнительно немного защитниковъ ¹⁾, потому что оно—мнѣніе единичное, стоящее совершенно особнякомъ и въ немъ нельзя видѣть голосъ древняго преданія о назначеніи посланія. Кромѣ того, слишкомъ настаиваютъ на общемъ характерѣ посланія, отсутствіи въ немъ всякихъ индивидуальныхъ элементовъ, что, естественно, не мирится съ признаніемъ назначенія посланія одной какой-либо церкви. Если посланія къ Ефесянамъ и Колоссянамъ написаны, какъ многіе думаютъ, одновременно, то, при отождествленіи даннаго посланія съ посланіемъ „къ Лаодикіи“, совершенно непонятно, почему Апостоль передаетъ привѣтствія Лаодикійцамъ въ посланіи къ Колоссянамъ, когда назначалъ имъ особое посланіе ²⁾.

и воскресеніемъ (*Rinck H.*, Vom Zustand nach dem Tode, Basel, 1878, s. 170 ff.) и т. п. Довольно счастливое исключеніе составляетъ въ пониманіи даннаго мѣста Борнгевзеръ (*Op. cit.* s. 79 ff.).

¹⁾ *Holzhausen*, Der Brief, s. XIII ff.; *A. Kamphausen*, Ueber den ursprünglichen Leserkreis des Epheserbriefes въ Jahrbücher f. deutsche Theologie, 1866, s. 742. О болѣ раннихъ защитникахъ этого взгляда см. *Anger*, s. 36. 37; *De-Wette*, Lehrbuch, s. 311, § 145^b.

²⁾ Странно соображеніе Гольцгаузена, что Апостоль посылаетъ привѣтствія Лаодикійцамъ въ посланіи къ Колоссянамъ потому, что именно въ это время обратился къ нему Епафрасъ съ просьбою передать привѣтствіе предстоятелю Лаодикійской церкви—Нимфану, и это навело Апостола на мысль привѣтствовать Лаодикійскую церковь вообще (*Der Brief.*, s. XVIII).

Широкую распространенность приобрѣла гипотеза, по которой данное посланіе имѣетъ окружное назначеніе, хотя эта гипотеза представляетъ много видоизмѣненій. Первый предложилъ ее Уссерій,—въ такой формѣ, что посланіе написано мало-азійскимъ церквамъ и въ числѣ ихъ прежде всего церкви Ефесской, какъ церкви митрополіи ¹⁾; взглядъ его нашелъ много сторонниковъ и защитниковъ ²⁾. Но, очевидно, включеніе Ефеса въ округъ церквей, которымъ назначалось посланіе, было явною непослѣдовательностью, простою уступкою традиціонному взгляду, ибо подлинность словъ ἐν Ἐφέσῳ при этомъ отвергалась. Поэтому гипотезу видоизмѣнили такимъ образомъ: посланіе написано многимъ, или даже всѣмъ тѣмъ мало-азійскимъ церквамъ, которыя не были основаны св. Павломъ, которыхъ онъ не зналъ лично и стоялъ къ нимъ въ такомъ же отношеніи, какъ и къ церкви римской ³⁾. Однако и въ такой, болѣе послѣдовательной формулировкѣ, гипотеза возбуждала недоумѣнія: кругъ читателей посланія представлялся слишкомъ широкимъ; Тихикъ, естественно, не могъ ихъ всѣхъ посѣтить, а между тѣмъ въ посланіи говорится: *вся скажетъ вамъ Тихикъ возлюблен-*

¹⁾ *J. Usserii Annales Novi Testamenti ad ann. 64, Londini, 1654, p. 686.*

²⁾ *Garnier, Opera Basilii Magni, I, p. 254. 255; Bengel, Gnomon, II, p. 899. 900; Hug, Einleitung, II, s. 349; Credner, Einleitung, Th. I, s. 402. 403; Böttger, Beiträge, III, s. 44 ff.; Neander, Geschichte der Pflanzung, I, s. 387 388; Герике, Введеніе, ч. 2, стран. 50. 51; R. Grau, Entwicklungsgeschichte des Neutestam. Schriftthums, 1871, Bd. II, s. 172.*

³⁾ *Schrader, Paulus, I, s. 205. 207; Hoffmann, Die heilige Schrift, IV, 1, s. 268, ср. 275; B. Weiss, Lehrbuch, s. 263; Haupt, Gefangenschaftsbriefe, s. 49. 50.—Считая посланіе окружнымъ и отвергая назначеніе его Ефессянамъ, Konne (Novum Testam. VI, 163—167), Ейхорнъ (Einleitung, II, 1, s. 263 ff.), Бертольдъ (Historisch.-krit. Einl. VI, s. 2810 ff.) признаютъ его читателями не однѣ только мало-азійскія, но и другія церкви.*

ный¹⁾); языко-христианамъ вообще Апостоль не могъ писать того, что читаемъ напр. въ 1, 15 ст. Отсюда кругъ читателей посланія стараются все болѣе и болѣе ограничить; на мѣсто гипотезы окружного посланія въ собственномъ смыслѣ защищаютъ гипотезу посланія относительно окружного. Основная форма гипотезы удержана прежняя: Ефесъ то включается въ число церквей, которымъ написано посланіе²⁾, то совершенно выключается³⁾. Но не возможно ясно представить, какимъ образомъ Апостоль, пиша посланіе, назначаетъ его прямо и извѣстнымъ, и совершенно неизвѣстнымъ ему читателямъ,—тѣмъ, кого знаетъ, и тѣмъ, кого не знаетъ; тутъ безъ сомнѣнія выразилась невольная уступка обычному традиціонному взгляду. Болѣе вѣрно своимъ принципамъ является послѣдняя форма гипотезы, хотя согласнаго отвѣта на вопросъ, какія именно неизвѣстныя Апостолу церкви имѣются въ посланіи въ виду, далеко не находимъ: по мнѣнію однихъ—это были церкви Асіи, за исключеніемъ Ефеса и Троады⁴⁾; по мнѣнію другихъ—церкви Фригіи (Колосская, Лаодикійская и Герапольская⁵⁾), при чемъ нѣкоторые преимущественно выдвигаютъ Лаодикію⁶⁾; по взгляду

1) Въ виду этого возраженія Б. Вейсъ говоритъ, что кругъ церквей, которыя имѣлъ посѣтить Тихикъ, могъ быть ограниченъ въ устныхъ наставленіяхъ Апостола Тихику (*Lehrbuch*, s. 263, Anmerk. 3).

2) *Hort*, *Prolegomena*, p. 90. 91. 97. 98; *Oltramare*, II, 34 ff.; *Lyman Abbot*, *The Life and Letters of Paul the Apostle*, Boston and New-York, 1898, p. 292.

3) См. ниже.

4) *Th. Zahn*, *Einleitung*, I, s. 343: die sämmtliche Gemeinden der Provinz Asien, sofern Paulus ihnen bis dahin fern geblieben, diese also mit Ausnahme von Ephesus und Troas.

5) *F. Godet*, *Introduction*, I, p. 571: une encyclique adressée aux églises phrygiennes, situées à l'intérieur de l'Asie-Mineur.

6) *F. Bleck*, *Vorlesungen*, s. 184, cp. *Einleitung*, s. 596.

третьихъ —церкви Фригии и сосѣдней съ нею провинціи ¹⁾); всѣхъ комбинацій, къ которымъ здѣсь прибѣгаютъ, и перечислить невозможно.

Не находимъ удовлетворительнаго отвѣта и на второй вопросъ, — какъ произошли въ текстѣ слова ἐν Ἐφέσῳ, первоначально будто тамъ не стоявшія. Со всѣхъ сторонъ слышится, можно сказать, одинъ голосъ: слова эти позднѣйшая вставка ²⁾. Но какъ, спрашивается, она возникла, или чѣмъ объяснить ея происхождение?

Сначала, говорятъ, произошло надписаніе πρὸς Ἐφεσίουσ, а потомъ, на основаніи его, внесли въ текстъ ἐν Ἐφέσῳ, имѣя въ виду другія посланія ап. Павла, гдѣ постъ τοῖς οὖν стоитъ обозначеніе мѣста нахождения читателей ³⁾. Самое же надписаніе πρὸς Ἐφεσίουσ возникло или потому, что въ Ефесѣ изготовлялись копии посланія ⁴⁾, или по той причинѣ, что Ефесъ былъ церковнымъ и политическимъ центромъ, откуда происходили сношенія мало-азійскихъ церквей съ церквами другихъ мѣстъ и откуда поэтому распространялось среди послѣднихъ это посланіе ⁵⁾. Но каждому очевидно, что подобное объясненіе ничего въ сущности не объ-

1) *T. Abbot*, A commentary, p. VIII: the epistle... is best regarded as addressed not to a Church, but to the Gentile converts in Laodicea, Hierapolis and Colossae, and elsewhere in Phrygia and the neighbourhood of that province.

2) Исслѣдователи, признающіе назначеніе посланія только Лаодикійцамъ, считаютъ, конечно, ἐν Ἐφέσῳ замѣною первоначально стоящаго ἐν Λαοδικείᾳ (см., напр., *Holzhausen*, Der Brief, s. XIX. XX).

3) *T. Abbot*, A commentary, p. VIII; *Th. Zahn*, Einleitung, I, s. 342: nicht das junge ἐν Ἐφέσῳ in Eph. 1, 1 hat den uralten Titel πρὸς Ἐφεσίουσ erzeugt, sondern umgekehrt. Ср. *P. Wohlenberg*, Die Briefe des Paulus an die Epheser, an die Kolosser, an Philemon въ Kurzg. Commentar herausg. v. *H. Strack* und *O. Zöckler*, IV, s. 5.

4) *T. Abbot*, p. VIII, ср. VII.

5) *Th. Zahn*, Einleitung, s. 344.

ясняетъ и никого удовлетворить не можетъ: въ немъ предшествующее ставится на мѣсто послѣдующаго, основаніе на мѣсто слѣдствія. Отсюда, другіе даютъ болѣе простой отвѣтъ: ἐν Ἐφέσῳ внесли въ текстъ или потому, что въ Ефесѣ прежде всего доставлено было посланіе ¹⁾, или потому, что здѣсь хранился его оригиналь ²⁾, или въ силу уваженія, какимъ пользовалась Ефесская церковь, какъ церковь митрополія ³⁾, или просто по той причинѣ, что не могли допустить, чтобы эта знаменитая церковь не получила ни одного Апостольскаго писанія ⁴⁾. Изъ этого объясненія, какъ и предшествующаго, ясно только одно, что произошла въ данномъ случаѣ какая-то ошибка, имѣлъ мѣсто какой-то недосмотръ, дѣйствовали простыя случайности, чего рѣшительно невозможно допустить, зная исторію собранія священныхъ книгъ ⁵⁾.

Есть немало изслѣдователей, по мнѣнію которыхъ къ вставкѣ ἐν Ἐφέσῳ подалъ поводъ самъ Апостоль, именно постѣ τοῖς ὄσσις онъ оставилъ пробѣлъ, или пустое пространство (vacuum) ⁶⁾. Пробѣлъ этотъ заполнялся или тою

¹⁾ *Matthies*, Erklärung des Briefes Pauli an die Epheser, Greifswald, 1834, s. 8.

²⁾ *R. Grau*, Entwicklungsgeschichte, Bd. II, s. 172.

³⁾ *Credner*, Einleitung, I, s. 403; *Neander*, Geschichte der Pflanzung, I, s. 389.

⁴⁾ *Koppe*, Novum Testamentum, VI, p. 161.

⁵⁾ Не выдерживаютъ никакой критики соображенія, что ἐν Ἐφέσῳ—вставка на основаніи 2 Тимоѳ. 4, 12 ст. (*Schrader*, Paulus, I, s. 207. 208; отчасти *R. Grau*, Entwicklungsgeschichte, II, s. 172), или что первоначальное обозначеніе читателей посланія „случайно исчезло“ и ἐν Ἐφέσῳ есть вставка писца, убѣжденнаго, что Ефесская церковь не могла не получить посланія отъ Апостола языковъ (*A. Iülcher*, Einleitung in das Neue Testament, 1894, s. 93).

⁶⁾ Первый призналъ этотъ vacuum Уссерій, положившій, какъ сказано, начало гипотезы окружнаго посланія. Въ своихъ „Анналахъ“ онъ пишетъ: ubi notandum, in antiquis nonnullis codicibus (ut ex Basilii libro II adversus Eunomium et Hieronymi in

церковью, которой приносилось (Тихикомъ) посланіе,—начала устно при публичномъ чтеніи посланія, затѣмъ и въ копіяхъ посланія, изготовлявшихся въ этой церкви¹⁾, или же его заполняли въ спискахъ, посылаемыхъ изъ Ефесатай или другой церкви²⁾. Но были въ употребленіи и копіи посланія съ васиш, и въ спискахъ, снимаемыхъ съ нихъ, на пробѣлѣ не обращали вниманія, такъ что слова *τοῖς ὀδοῦ καὶ τοῖς πιστοῖς* со временемъ слились.

Какихъ видныхъ защитниковъ ни находить эта гипотеза, но она не имѣетъ для себя ни малѣйшей опоры, и есть,

hunc Apostoli locum commentario apparet) generatim inscriptam fuisse hanc epistolam: *τοῖς ἁγίοις τοῖς ὀδοῦ καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ* vel (ut in litterarum encyclicarum descriptione fieri solebat): *sanctis qui sunt... et fidelibus in Christo Iesu* (p. 686). Мнѣніе Уссерія раздѣляетъ *Тиллемонъ* (Memoires pour servir à l'histoire ecclesiastique, I, p. 263, Not. 89). Пробѣлѣ признается многими новыми изслѣдователями, напр., *Гуомъ* (Einleitung, II, s. 349), *Рюкертъ* (Der Brief, s. 286), *Блеккомъ* (Vorlesungen, s. 182. 183, ср. Einleitung, s. 594), *Ольтрамаромъ* (Commentaire, II, p. 16. 17. 48. 49. 166. 167), *Гаунтомъ* (Die Gefangenschaftsbriefe, s. 50), *Хортъ* (Prolegomena, p. 86. 87), изъ отрицательныхъ—*Евальдомъ* (Sieben Sendschreiben des Neuen Bundes, Göttingen, 1870, s. 158), *Ренаномъ* (Paulus, s. 10) и другими. Изъ нашихъ толкователей пропускъ послѣ *τοῖς ὀδοῦ* въ апостольскомъ автографѣ признаетъ преосвящ. *Феофанъ*, но объясняетъ его тѣмъ, что Апостоль изъ боязни причинить Ефесянамъ непріятности отъ враговъ не велѣлъ переписчику посланія „ставить: *во Ефесѣ* послѣ *сущимъ*, объяснивъ Тихику причину того, и поручивъ ему, вмѣстѣ съ другими словесными порученіями (передачею привѣтствій лицамъ извѣстнѣйшимъ), объяснить и то, почему это дѣлается, и предоставивъ Ефесянамъ свободу вписывать это слово, или не вписывать“ (Толкованіе, стран. 21. 22).

¹⁾ *Hort*, Prolegomena, p. 92. 93; *E. Haupt*, s. 50; *Hug*, II, s. 349; *Bleek*, Vorlesungen, s. 182. 183.

²⁾ *Usserius*, Annales, p. 686: transmittenda inde (т. е. изъ Ефесатай) ad reliquas (*intersertis singularum nominibus*) ejusdem provinciae ecclesias; *Garnier*, Opera Basilii Magni, t. I, p. 254. 255.

по нашему мѣнію, не научная гипотеза, а простая научная химера, вызванная главнымъ образомъ невозможностью объяснить Ефес. 1, 1 ст. безъ словъ ἐν Ἐφέσῳ. Современный способъ писанія разныхъ официальныхъ документовъ желаютъ приписать Апостолу, что совершенно несообразно; неужели, пиша посланіе, св. Павелъ не зналъ, кому онъ его назначаетъ, кто будетъ его читателями, чьи нужды и потребности имѣются въ виду; какъ въ такомъ случаѣ объяснить мѣста, подобныя 1, 15 ст. ¹⁾. Фактъ очевиднѣйшій, что нѣтъ такихъ списковъ, гдѣ бы послѣ τοῖς ὄσιν стояло не ἐν Ἐφέσῳ, а было обозначеніе какой-нибудь другой церкви, предполагать же безслѣдное исчезновеніе подобныхъ манускриптовъ, если бы когда-нибудь они существовали, явно невозможно. Вѣдь нельзя думать, что Маркіонъ приведенъ былъ къ своему взгляду какими-нибудь рукописями, гдѣ стояло ἐν Λαοδικείᾳ: мнѣніе Маркіона—результатъ его произвольнаго критицизма ²⁾ и не можетъ служить свидѣтельствомъ о существованіи извѣстнаго древняго рукописнаго преданія. Если для изслѣдователей, не выключаяющихъ Ефесъ изъ округа церквей, которымъ назначалось посланіе, есть еще возможность говорить, что васишъ заполнился словами ἐν Ἐφέσῳ или на основаніи надписанія πρὸς Ἐφεσίουσ, опирающагося на церковномъ преданіи ³⁾, или на основаніи того уваженія, которымъ пользовалась Ефесская церковь, какъ

¹⁾ Это затрудненіе привело къ не менѣ странной гипотезѣ, что св. Павелъ вручилъ Тихику нѣсколько экземпляровъ посланія, и въ однихъ обозначилъ церкви, которымъ назначалось посланіе, въ другихъ не обозначилъ, предоставивши это сдѣлать Тихику, и такъ какъ переписчики не обратили вниманія на не всегда заполненный васишъ, то отсюда и возникло слитное чтеніе: τοῖς ὄσιν καὶ πιστοῖς (*Bertholdt*, *Historisch-kritische Einleitung*, VI, s. 2802 ff.). Уродливой гипотезы Эйхгорна (*Einleitung*, II, 2, s. 265 ff.) не считаемъ нужнымъ излагать.

²⁾ Ср. *Hort*, *Prolegomena*, p. 97.

³⁾ *H. Oltramare*, II, p. 13—17; ср. II, p. 39; *Hort*, p. 97. 98.

церковь митрополиі ¹⁾ и т. п.; то что могутъ сказать, въ объясненіе заполнения пробѣла, тѣ, которые настаиваютъ, что посланіе написано совершенно неизвѣстнымъ Апостолу христіанамъ. Они говорятъ только одно, — что Тихикъ оставилъ одинъ списокъ посланія въ Ефесѣ, — по собственному ли желанію, или по просьбѣ Ефесянъ ²⁾ (значить, противъ намѣреній Апостола).

Такъ, уклоненіе отъ единогласнаго церковнаго преданія о назначеніи посланія производитъ, какъ видно, въ наукѣ необыкновенную путаницу мнѣній, взаимно другъ друга исключаящихъ, рождаетъ гипотезы, которыя рѣшительно не могутъ быть приняты, какъ явно несостоятельныя, и потому невольно нѣкоторые, хотя и совершенно непослѣдовательно, возвращаются къ тому же отвергаемому ими церковному преданію. Добросовѣстно поступають тѣ, которые, считая слова ἐν Ἐφέσῳ неподлинными, откровенно заявляютъ, что они не могутъ объяснить ихъ происхожденія, такъ какъ для этого нѣтъ твердыхъ данныхъ ³⁾.

Если спросятъ, чѣмъ же объяснить отсутствіе словъ ἐν Ἐφέσῳ въ нѣкоторыхъ манускриптахъ, то на это отвѣтимъ, что опущеніе ихъ въ *нѣкоторыхъ весьма немногихъ стискахъ* далеко понятнѣе, чѣмъ предполагаемая вставка ихъ во *всѣхъ кодексахъ и переводахъ*. Наиболѣе вѣроятно, что слова опущены нѣкоторыми по критическимъ соображеніямъ, — въ виду замѣченнаго общаго характера посланія; едва ли имѣемъ здѣсь дѣло съ простою ошибкою писца.

Такимъ образомъ, рассматриваемое посланіе написано Ефесянамъ или Ефесской церкви, чѣмъ, конечно, не исключается, что оно читалось и въ другихъ церквяхъ, но прямое первоначальное его назначеніе, по мысли самого Апостола,

¹⁾ Hug, Einleitung, II, s. 349. 350.

²⁾ Haupt, s. 50 ff.; Bleck, Vorlesungen, s. 185.

³⁾ Hoffmann, Die heilige Schrift, IV, 1, s. 276

было именно церкви Ефесской. Раньше мы указали, что въ посланіи есть несомнѣнно конкретные, индивидуальныя моменты, въ цѣломъ же оно носить общій характеръ. Это объясняется тѣмъ, что въ лицѣ Ефесянъ Апостолъ мыслить не одинъ разъ какъ бы все языко-христіанство, что и понятно, ибо блага, полученныя во Христѣ Ефесянами, суть благословія вообще языко-христіанства, и нужды и потребности Ефесянъ во многомъ напоминали нужды и потребности всего языко-христіанскаго міра; такимъ образомъ конкретное, индивидуальное незамѣтно переходило въ общее, сливалось съ нимъ¹⁾.

¹⁾ Непослѣдовательнымъ является взглядъ, что слова ἐν Ἐφέσῳ подлинны и однако посланіе не назначалось, по мысли Апостола, прямо Ефесянамъ, а имѣло окружной характеръ, какого взгляда держатся: *Harless*, Commentar, s. LV ff.; *Schmidt*, Commentar, s. 14—17; *Reithmayer Fr.*, Einleitung, s. 607—609; *Anger*, Ueber den Laodicenerbrief, s. 116 ff.; *Henle*, Der Epheserbrief, s. 4—7; *Ellicott*, St. Paul's Epistle to the Ephesians, p. XV, XVI, ср. 2; *A. Monod*, Explication de l'épître de Saint Paul aux Éphésiens, Paris, 1867, p. I. II. Простую хитроумную изобрѣтательность обличаетъ предположеніе *Люнемана*, что посланіе написано къ какой то сосѣдней съ Ефесомъ, недавно основанной, церкви, которая настолько тѣсно связана была съ Ефесомъ, что образовала какъ бы часть его и сама могла быть названа „Ефесскою церковью“ (De ep., quam Paulus ad Ephesios dedisse perhibetur, authentia, Götting. 1842); не менѣ произволенъ взглядъ *Нейдеккера*, что посланіе назначалось тѣмъ членамъ Ефесской церкви, которые не знали лично Апостола и были обращены въ христіанство послѣ оставленія св. Павломъ Ефеса (Lehrbuch der historisch-kritischen Einleitung, s. 502. 503).—Назначеніе посланія именно Ефесянамъ признается сравнительно немногими изслѣдователями. Укажемъ на *Мейера* (Commentar, 3 Aufl. VIII, s. 13), *Виперса* (Studien und Kritiken, 1841, s. 412), *Визелера* (Chronologie, s. 443), *Брауне* (Die Briefe St. Pauli an die Epheser, Kolosser, Philipper въ Lange Bibelwerk, IX^b, s. 7. 8), *Иди* (A commentary, p. XXXIII), *Корнели* (Introductio, III, p. 495—499), *Макферсона* (Commentary on St. Paul's Epistle to the Ephesians, p. 45 ff.), *Шенжеля* (Die Briefe an die Epheser, Philipper, Kolosser, s. 3).

Въ виду болѣе полнаго рѣшенія вопроса о назначеніи разсматриваемаго посланія настоятельно необходимо принять во вниманіе Колос. 4, 16 ст., на какое мѣсто ссылаются многіе защитники гипотезы окружающаго посланія.

И егда прочтется посланіе сіе у васъ, сотворите, да и въ Лаодикійскѣй церкви прочтено будетъ, и написанное отъ Лаодикии да и вы прочтете— καὶ ἔσται ἀναγνωσθῆναι παρ' ὑμῶν ἢ ἐπιστολή, ποιήσατε ἵνα καὶ ἐν τῇ Λαοδικέων ἐκκλησίᾳ ἀναγνωσθῆναι, καὶ τὴν ἐκ Λαοδικείας ἵνα καὶ ὑμεῖς ἀναγνώτε. Приведенное чтеніе text. recept. твердо завѣрено, и встрѣчающіеся варианты являются или ошибкою, недосмотромъ, какъ опущеніе словъ: καὶ τὴν ἐκ Λαοδικείας (37), чтенія: ἐν в.м. ἐκ (F. G: ἐν Λαοδικείας), καὶ ἵνα ὑμεῖς (F. G.), или ἵνα ὑμεῖς (D^x. 1. 115. e. d.) в.м. ἵνα καὶ ὑμεῖς, или же простою глоссою, каково наше славянское: „написанное“ и переводы: „et a Laodicensibus“ (эѳіопскій), „eam, quae Laodicensium est (f. Vulg. Амвросіастъ, который читаетъ: quae est Laodicensium, Migne, 17 442), „eam, qui (quae) laodiciam est (d. e.)¹⁾. Выраженіе: τὴν ἐκ Λαοδικείας можетъ быть понимаемо двояко: а) посланіе изъ Лаодикии, т. е. посланіе, написанное изъ Лаодикии²⁾ и б) посланіе изъ Лаодикии, т. е. посланіе, пересылаемое изъ Лаодикии (въ Колоссы)³⁾, при чемъ оно или прямо назначалось Лаодикии,

¹⁾ Въ g находится чтеніе: eam, quae laodo-t-ae-cia est (C. Tischendorf, II, p. 748).

²⁾ Нашъ славянскій переводъ. Въ Пешито стоитъ: „и то посланіе, которое написано отъ Лаодикии (или по другой вокализации: отъ Лаодикійцевъ). См. I. Lightfoot, Saint Paul's Epistles to the Colossians and to Philemon, London, 1892, p. 273. Not. 4.

³⁾ Въ оправданіе этого пониманія нельзя ссылаться на возможную при членѣ аттракцію предлоговъ (противъ I. Lightfoot, Colossians, p. 242; Abbot, p. 305; Meyer, 3 Aufl. IX, s. 351), потому что и при объясненіи „написанное изъ Лаодикии“ предполагается, конечно, что посланіе появилось въ Лаодикии. Данное

или послѣдняя получила его отъ другой церкви. Раньше мы показали несостоятельность мнѣнія, что посланіе „отъ Лаодикіи“ есть разсматриваемое нами посланіе, назначенное именно Лаодикійцамъ, какое мнѣніе вслѣдъ за Маркіономъ повторяютъ нѣкоторые въ новое время¹⁾). Въ объясненіе

пониманіе опирается на подразумеваемомъ глаголѣ, обозначающемъ движеніе, при чемъ Лаодикія является переходнымъ пунктомъ въ этомъ движеніи.

1) Съ раньше приведенными словами Тертуллиана, что Маркіонъ считалъ посланіе къ Ефесянамъ написаннымъ ad Laodiceos, стоитъ въ противорѣчии свидѣтельство св. Епифанія Кипрскаго: Ἐχει δὲ (т. е. Маркіонъ) καὶ ἐπιστολὰς παρ' αὐτῷ τοῦ ἀγίου ἀποστόλου δέκα, αἱς μόναις κέχρηται... Αἱ δὲ ἐπιστολαὶ αἱ παρ' αὐτῷ λεγόμεναι εἰσι, πρώτη μὲν πρὸς Γαλάτας... ἐβδόμη πρὸς Ἐφεσίους... Ἐχει δὲ καὶ τῆς πρὸς Λαοδικεῶς (Лаодикеῶς) λεγομένης μέρος (Haeres. XLII, 9; *F. Oehler* Corporis haeresiologici tomus secundus, Pars I, Berolini, 1859, p. 566). Изъ послѣдняго св. Епифанія приводитъ одно мѣсто, вполне совпадающее съ Ефес. 4, 5. 6: εἰς Κύριος, μετὰ πίστις..., что отмѣчаетъ и самъ Епифаній и при этомъ порицаетъ Маркіона, что онъ пользуется не посланіемъ къ Ефесянамъ, ἀλλὰ τῆς πρὸς Λαοδικεῶς (Haeres. XLII, 13; *Oehler*, Op. cit. p. 680). Такъ какъ въ дошедшемъ къ намъ апокрифическомъ посланіи къ Лаодикійцамъ нѣтъ Ефес. 4, 5. 6, то свидѣтельства Тертуллиана и Епифанія могутъ быть примирены тѣмъ, что въ рукахъ Епифанія былъ какой-то особый, позднѣйшій маркіонитскій сборникъ, происхождение котораго нельзя опредѣлить. Сказать здѣсь что-либо опредѣленное, по самому существу дѣла, трудно; во всякомъ случаѣ нѣтъ основанія считать свидѣтельство Епифанія недостовернымъ, что дѣлаютъ многіе (*Bleck*, Vorlesungen, s. 177; *H. Oltramare*, Commentaire, II, p. 6. 7; и др.).—Объ апокрифическомъ посланіи къ Лаодикійцамъ, представляющемъ жалкую компиляцію различныхъ посланій ап. Павла, см.: *Anger*, Ueber Laodicenerbrief, s. 155 ff.; *J. Lightfoot*, Epistles to the Colossians and to Philemon, p. 279—298; *Th. Zahn*, Geschichte d. Neutestam. Kanons, Bd. I, 1 Hälfte, Erlangen, 1888, s. 277—283; Bd. II, 1 Hälfte, 1890, s. 83 ff.; Bd. II, 2 Hälfte, 1891, s. 566 ff.; *Abbot*, A commentary, p. 305—308.

Колос. 4, 16 ст. многіе говорятъ объ утраченномъ, не дошедшемъ къ намъ, посланіи св. Павла къ Лаодикійской церкви ¹⁾. Но признавая даже возможность утерянности Апостольскихъ писаній—что мы отрицаемъ—рѣшительно нельзя допустить, чтобы посланіе, извѣстное и читаемое въ двухъ церквахъ,—посланіе, которому, видно, самъ Апостоль придавалъ столь важное значеніе, совершенно безслѣдно исчезло, тогда какъ сохранилось посланіе къ Филимону, имѣющее совершенно частное назначеніе, написанное по частному поводу. Правда, въ посланіи къ Филимону Визелеръ видитъ именно посланіе „отъ Лаодикіи“ ²⁾; но это мнѣніе, насколько намъ извѣстно, ни въ комъ не нашло поддержки, кромѣ одного ученаго ³⁾, и самъ Визелеръ ясно выдаетъ всю ненатуральность своего предположенія, когда говоритъ, что Филимонъ жилъ не въ Колоссахъ, а въ Лаодикіи, и передача посланія къ Филимону въ Колоссы вызывалась желаніемъ Апостола поднять Онисима въ глазахъ Колоссянъ, смотрѣвшихъ на него, какъ на опаснаго бѣглеца ⁴⁾.

Такимъ образомъ, возможны только слѣдующія пониманія выраженія: *καὶ τῆν ἐκ Λαοδικείας*: „посланіе, написанное изъ Лаодикіи“, или: „посланіе, отправленное изъ Лаодикіи (въ Колоссы), которое сама Лаодикія получила отъ другой церкви“. Доказывать, что это не есть 1-е посланіе къ Тимо-

¹⁾ *Neudecker*, s. 494—496; *Meyer*, Commentar, 3 Aufl. IX, s. 351; *Harless*, s. LII; *Henle*, Der Epheserbrief, s. 9; и многіе другіе; изъ нашихъ изслѣдователей проф. *С. Терновскій*, Очерки изъ церковно-исторической географіи, Казань, 1899, стран. 311.

²⁾ *Chronologic*, s. 450 ff., а также въ сочиненіи: *De epistola Laodicena, quam vulgo perditam putant*, 1844.

³⁾ *W. Thiersch*, Versuch zu Herstellung d. historischen Standpuncts für die Kritik der neutestam. Schriften, Erlangen, 1845, s. 424.

⁴⁾ *Chronologic*, s. 454.

ею, написанное будто бы въ Лаодикии ¹⁾, или посланіе къ Евреямъ ²⁾, адресованное и Лаодикійской церкви, нѣтъ никакой нужды, ибо ошибочность этихъ взглядовъ сама собою очевидна ³⁾. Первый взглядъ опирается на нѣкоторыхъ подписяхъ 1-го посланія къ Тимофею, гдѣ стоитъ ἐγράφη ἀπὸ Λαοδικείας (А. 120), или: ἐγράφη ἀπὸ Λαοδικείας съ прибавкою: ἣτις ἐστὶ μητρόπολις Φρυγίας τῆς Καπατιάνης (К. Л. 47: Πακατιάνης) ⁴⁾. Но подписи эти представляютъ простую критическую догадку, опирающуюся на известномъ толкованіи Колос. 4, 16; въ нѣкоторыхъ, правда немногихъ, подписяхъ и оба посланія къ Θεσσαλονικίαις считаются написанными изъ Лаодикии ⁵⁾, къ чему, можетъ быть, подало поводъ помѣщеніе ихъ послѣ посланія къ Колоссянамъ. Второй взглядъ, какъ видно изъ словъ Филастрія, связывался въ древнее время съ мнѣніемъ, что писателемъ посланія къ

¹⁾ *Theophyl.* Expositio in ep. ad Coloss.: Τίς δὲ ἦν ἢ ἐκ Λαοδικείας; 'Н прѣс Тимотеѡν прѡтѣ адтѣ γάρ ἐκ Λαοδικείας ἐγράφη (Migne, 124, col. 1276); нерѣшительно св. Іоаннъ Дамаскинъ (Migne, t. 95, 904; τὴν πρὸς Τιμοθέον λέγει, но тутъ же прибавляютъ: τινὲς φασιν ὅτι οὐχὶ τὴν Παύλου πρὸς αὐτοὺς ἐπεσταλμένην... ἀλλὰ τὴν παρ' αὐτῶν Παύλῳ ἐκ Λαοδικείας γραφεῖσαν). О защитникахъ этого взгляда въ новое время см. *R. Anger*, Ueber den Laodicenerbrief, s. 17.

²⁾ См. *Philastrius*, Haeres. LXXXIX.

³⁾ Критику этихъ взглядовъ можно находить: *Anger*, s. 17 ff.; *Lightfoot*, Colossians, p. 274; *Н. Мухинъ*, Посланіе св. Ап. Павла къ Колоссянамъ, Кіевъ, 1897, стран. 87 и дал.—Нѣкоторыхъ защитниковъ нашель взглядъ, что посланіе „отъ Лаодикии“ есть 1-е посланіе ап. Іоанна.

⁴⁾ *C. Tischendorf*, II, p. 865.

⁵⁾ Филоксеновскій переводъ: finita est epistola ad Thess. prima, quae scripta fuit a Laodicea. Второе посланіе къ Θεσσαλονικίαις имѣеть въ Пешито подпись: e Laodicea Pisidiae.

Евреямъ былъ Евангелистъ Лука ¹⁾, а новыхъ нѣкоторыхъ критиковъ привело къ этому взгляду, кромѣ свидѣтельства Филастрія, признаніе посланія къ Евреямъ окружнымъ и сходство его будто бы съ посланіемъ къ Ефесянамъ ²⁾.

1) Haeres LXXXIX: Sunt alii quoque, qui epistolam Pauli ad Hebraeos non adserunt esse ipsius, sed dicunt aut Barnabae esse apostoli, aut Clementis de urbe Roma episcopi; alii autem Lucae evangelistae ajunt epistolam, etiam ad Laodicenses scriptam. Элеръ читаетъ послѣднія слова приведеннаго мѣста такъ: alii autem Lucae evangelistae, а затѣмъ, какъ самостоятельное предложеніе: Ajunt epistolam и дал., и на этомъ основаніи видитъ здѣсь указаніе на апокрифическое посланіе къ Лаодикійцамъ, приписываемое ап. Павлу (Corporis Haereseologici tomus primus continens scriptores haereseologicos minores latinos, Berolini, 1856, p. 84; ср. *Fabricius* у Миня, т. XII, col. 1201). Но противъ этого нужно сказать, что раньше и послѣ данныхъ словъ рѣчь у Филастрія идетъ именно о посланіи къ Евреямъ. На этомъ основаніи не можетъ быть принято и мнѣніе Блекка, что, по свидѣтельству Филастрія, „нѣкоторые считали посланіе къ Евреямъ произведеніемъ Луки и Лукѣ приписывали апокрифическое посланіе къ Лаодикійцамъ“ (*Der Brief an die Hebräer*, 1 Abth. Berlin, 1828, s. 194 Anmerk.).

2) Защитники этого взгляда ссылаются еще на кодексъ G, гдѣ послѣ посланія къ Филимону, обрывающагося здѣсь ст. 20, стоятъ слова:

ad laudicenses incipit epistola
πρὸς Λαοδικήσας ἀρχεται ἐπιστολή,

какія слова образуютъ будто бы titulus посланія къ Евреямъ, которое переписчикъ Бернеріанскаго кодекса почему то не написалъ, а оставилъ только чистые листы, заполненные впослѣдствіи постороннимъ матеріаломъ. Но слова эти, какъ справедливо предполагаетъ Ляйтфутъ и другіе, относятся къ апокрифическому посланію къ Лаодикійцамъ, которое въ латинскихъ спискахъ нерѣдко помѣщалось между посланіями ап. Павла и именно послѣ посланія къ Филимону (*J. Lightfoot*, *Colossians*, p. 277. 278; ср. *Н. Мухинъ*, *Посланіе св. Ап. Павла къ Колоссянамъ*, стр. 89). Въ пользу послѣдняго предположенія говорить неудачный пере-

Заслуживаетъ вниманія только тотъ взглядъ, что посланіе „отъ Лаодикіи“ есть посланіе самихъ Лаодикійцевъ къ Апостолу. Какихъ авторитетныхъ защитниковъ ни находилъ этотъ взглядъ въ древнее и въ новое время¹⁾, онъ рѣшительно опровергается контекстомъ рѣчи, изъ котораго видно, что Апостоль говоритъ объ обмѣнѣ церковей именно его посланіями. И совершенно непонятно, почему св. Павелъ желаетъ, чтобы Колоссяне прочитали письмо къ нему своихъ сосѣдей, --Лаодикійцевъ; вѣдь нельзя же предполагать, что это письмо заключало обвиненіе Колоссянъ „за то, что у нихъ произошло“²⁾, или свидѣтельствовало такъ ясно о вѣрѣ и любви Лаодикійцевъ, что Апостоль ставитъ его въ образецъ Колоссянамъ³⁾. Нѣкоторые говорятъ, что Лаодикійцы „увѣдомили Апостола о лжеученіяхъ и просили его

водъ: ad Laodicensens словами *πρὸς Λαοὺ θάκησας*, принадлежащій, очевидно, перемисчику, а не находящійся въ греческомъ кодексѣ, которымъ пользовался послѣдній.

1) *Bl. Theodoritz*, Толкованіе, стран. 514; патриархъ Фотій у Икуменія: *ὁ τὴν ἀπὸ Παύλου πρὸς Λαοδικέας (ἢ γὰρ ἄν εἶπε, καὶ τὴν ἐν Λαοδικείᾳ), ἀλλὰ τὴν ἀπὸ Λαοδικέων πρὸς Παῦλον. Ἦν γὰρ τι πάντως ἐν αὐτῇ ὠφελοῦν τοὺς Κολοσσαεῖς* (Migne, 119, col. 53). Св. I. Златоустъ выражается нерѣшительно: *Τινὲς λέγουσι* (въ русскомъ переводѣ почему то прибавлено: *справедливо*), *ὅτι οὐχὶ τὴν Παύλου πρὸς αὐτοὺς ἀπεσταλμένην, ἀλλὰ τὴν παρ' αὐτῶν Παύλω· οὐ γὰρ εἶπεν τὴν πρὸς Λαοδικέας, ἀλλὰ „τὴν ἐκ Λαοδικείας“, φησὶ, γραφεῖσσαν* (*Cramer, Catenaе, VI, p. 339*).—Мнѣніе это принимается *Тиллемономъ* (*Memoires pour servir, I, p. 259, Not. 69*), *Эстиемъ* (*Commentar. II, p. 546*), *Розенмюллеромъ* (*Scholia, IV, p. 679*), изъ нашихъ—авторомъ „Записокъ на посланіе къ Ефессянамъ“ (стран. 12), преосвящ. Теофаномъ (Толкованіе посланій св. Ап. Павла къ Колоссянамъ и Филимону, стран. 248). Преосвящ. Теофанъ, впрочемъ, предполагаетъ, что „кто-нибудь безыменно писалъ св. Павлу, изображая бѣду, угрожавшую церкви Лаодикійской и Колосской отъ лжеучителей“.

2) *Блаж. Theodoritz*, Толкованіе, стран. 514.

3) *Estius*, *Commentar. II, p. 546*.

наставленія, которое и даетъ имъ св. Павелъ чрезъ Колоссянъ, для которыхъ та же была опасность, какъ и для Лаодикійцевъ; при чемъ, для лучшаго уразумѣнія, совѣтуетъ прочитать Колоссянамъ списокъ письма, писаннаго къ Апостолу отъ ихъ сосѣдей“¹⁾. Но тогда совершенно непонятно, почему Апостоль пишетъ не прямо Лаодикійцамъ, которые просили его наставленій, а направляетъ посланіе къ Колоссянамъ съ порученіемъ передать его сосѣдней церкви. И какую пользу могли извлечь Колоссяне изъ списка этого письма Лаодикійцевъ,—какимъ образомъ оно могло облегчить имъ пониманіе Апостольскаго посланія? Въдѣ опасность угрожала одинаковая и Колоссянамъ, и Лаодикійцамъ; изъ посланія къ Колоссянамъ вовсе не видно, чтобы оно было отвѣтомъ на письменное сообщеніе Лаодикійцевъ, или вообще кого либо изъ ихъ среды, а поводомъ къ его написанію послужили устныя сообщенія Епафраса о состояніи церкви Колосской и Лаодикійской. Слова: *да и вы прочтете* нельзя понимать въ томъ смыслѣ, что посланіе читалъ самъ Апостоль, теперь же должны познакомиться съ нимъ Колоссяне, а они означаютъ, что посланіе, полученное въ Лаодикии отъ Апостола, должны прочитать и Колоссяне. Разсматриваемый взглядъ, какъ и предшествующіе, имѣетъ въ свою пользу только одно,—имъ устраняется предположеніе объ утерянномъ посланіи ап. Павла²⁾.

Такимъ образомъ, что такое посланіе „отъ Лаодикии“—это, безъ сомнѣнія, въ наукѣ проблема. Если принять во вниманіе, что посланіе къ Колоссянамъ во многомъ сходно съ посланіемъ къ Ефессянамъ, что оба посланія написаны въ одномъ мѣстѣ и при томъ чрезъ сравнительно короткій про-

¹⁾ Записки на посланіе къ Ефессянамъ, стр. 12.

²⁾ Опускаемъ явно несостоятельное видоизмѣненіе этого взгляда,—что посланіе „отъ Лаодикии“ есть посланіе Лаодикійцевъ къ Епафрасу, или къ Колоссянамъ и т. п.

межутокъ времени, а главное, что учение, изложенное въ посланіи къ Ефесянамъ, особенно о Лицѣ Иисуса Христа, могло быть дѣйствительно необходимо Колоссянамъ и Лаодикійцамъ, въ виду появившихся лжеучителей, такъ какъ это учение является какъ бы дополненіемъ къ тому, что говорится о Лицѣ Иисуса Христа въ посланіи къ Колоссянамъ,—если имѣть все это въ виду, то можно съ достаточною увѣренностью сказать, что посланіе „отъ Лаодикии“ есть посланіе къ Ефесянамъ,—не написанное именно Лаодикійцамъ, какъ утверждалъ Маркіонъ, а полученное въ Лаодикии отъ другой церкви.

Въ посланіи „отъ Лаодикии“ видятъ посланіе къ Ефесянамъ и многіе защитники гипотезы окружного посланія¹⁾. Но, держась этой гипотезы и признавая при томъ одновременное написаніе посланій къ Ефесянамъ и Колоссянамъ, они, по нашему мнѣнію, не могутъ представить натуральнаго объясненія Колос. 4, 16 ст. Обыкновенно разсуждаютъ такъ, что Тихигъ отправилъ по маршруту посланіе къ Ефесянамъ тому округу церквей, которымъ оно назначалось по мысли самого Апостола,—отправилъ изъ Ефеса, или другого мѣста, самъ же съ Онисимомъ направился въ Колоссы; такъ какъ Лаодикия въ этомъ маршрутѣ была тѣмъ пунктомъ, откуда посланіе должно быть передано въ Колоссы, то Апостоль и говорить: καὶ τὴν ἐκ Λαοδικείας ἴνα καὶ ὑμεῖς ἀναγυῶτε. Противъ этого взгляда не имѣетъ силы возраженіе,

¹⁾ *Anger*, s. 125 ff.; *Reuss*, Les Épîtres, II, p. 153. 154; *Th. Zahn*, Einleitung, I, s. 340. 344; *F. Bleck*, Einleitung, s. 593; *Sabatier*, L'Apôtre Paul, p. 242; *Hort*, Prolegomena, p. 90; *E. Haupt*, Die Gefangenschaftsbriefe, s. 51—53; *T. Abbot*, A commentary, p. 306; *H. Oltramare*, Commentaire, II, p. 34 и дал.; ср. I, p. 463; *J. Lightfoot*, Colossians, p. 37. 242. 279; *Wohlenberg* въ *Strack und Zöckler* Kurzg. Commentar, IV, s. 4. 80; *R. Grau*, Entwicklungsgeschichte, II, s. 172; изъ нашихъ—*Н. Мухинъ*, стран. 91, ср. 85.

какимъ образомъ Апостоль зналъ, что, когда Колоссяне получатъ назначенное имъ посланіе, письмо къ Ефесянамъ уже будетъ въ Лаодикии¹⁾, ибо существованіе послѣдняго уже въ это время въ Лаодикійской церкви вовсе не требуется текстомъ: видно только, что Колоссяне, по мысли Апостола, получатъ посланіе отъ Лаодикии. Но указанное предположеніе защитниковъ гипотезы окружного посланія опровергается, думаемъ, Ефес. 6, 21 22 ст., откуда видно, что Тихикъ долженъ былъ, по порученію Апостола, лично посѣтить тѣхъ христіанъ, которымъ назначалось посланіе и сообщить имъ о положеніи великаго узника²⁾. Слѣдовательно, держась естественнаго маршрута, нужно предположить, что Тихикъ доставилъ посланіе къ Колоссянамъ только послѣ того, какъ посѣтилъ весь округъ мало-азійскихъ церквей, которымъ назначалось посланіе къ Ефесянамъ. Но для этого требовалось значительное время, а между тѣмъ нужды церкви Колосской не требовали отлагательствъ; и присутствіе Онисима при Тихикѣ едва ли позволяеть это допустить³⁾. При томъ, почему въ такомъ случаѣ Тихикъ не доставилъ прямо изъ Лаодикии посланія въ Колоссы, а оставилъ его въ Лаодикии, откуда оно должно быть передано Колосской церкви. Таковы трудности, съ которыми встрѣчается въ данномъ случаѣ гипотеза окружного посланія, принимающая во вниманіе Ефес. 6, 21 22 ст., и потому многіе защитники этой гипотезы считаютъ посланіе „отъ Лаодикии“ утеряннымъ. Если посланіе къ Ефесянамъ имѣеть окружное назначеніе, то передача его въ Колоссы, при близости послѣдняго города отъ Лаоди-

¹⁾ *G. Harless*, Commentar, s. LI; *F. Henle*, Der Epheserbrief, s. 8.

²⁾ Не можемъ допустить, что Тихикъ отправилъ посланіе къ Ефесянамъ по маршруту, а самъ посѣщалъ церкви, не имѣя списка посланія.

³⁾ Въ виду этой трудности Цанъ предполагаетъ, что одинъ Онисимъ доставилъ посланіе къ Колоссянамъ съ посланіемъ къ Филимону (*Einleitung*, I, s. 340, ср. 325).

кія, сама собою понятна и объ этомъ не было нужды особо напоминать; нельзя же допустить, что Колоссяне, при существованіи специально назначеннаго имъ Апостольскаго писанія, могли думать, что посланіе „отъ Лаодикіи“ для нихъ излишне ¹⁾. Видно, передача посланія къ Ефесянамъ въ Лаодикію и оттуда въ Колоссы обусловливалась особыми побужденіями.

Для объясненія Колос. 4, 16 ст. мы предлагаемъ такую свою гипотезу. Посланія къ Ефесянамъ и Колоссянамъ написаны, какъ сказано, не одновременно, а въ разное время, и при томъ, полагаемъ, посланіе къ Ефесянамъ появилось раньше посланія къ Колоссянамъ и передано по назначенію чрезъ Тихика. Узнавши, затѣмъ, отъ пришедшаго изъ Колоссъ Епафраса о состояніи Колосской церкви, о той опасности, какая угрожала ей и сосѣдей съ нею церкви Лаодикійской, вслѣдствіе появившихся здѣсь лжеучителей, Апостоль пишетъ посланіе къ Колоссянамъ, присоединяя къ нему, по частному поводу, посланіе къ Филимону и отправляетъ возвратившагося къ нему Тихика съ Онисимомъ въ Колоссы. Въ виду общихъ нуждъ церковей Колосской и Лаодикійской св. Павелъ даетъ наставленіе, чтобы Колоссяне передали полученное ими отъ него посланіе своимъ сосѣдямъ Лаодикійцамъ, а сами они получаютъ посланіе „отъ Лаодикіи“, т. е., какъ сказано, посланіе, адресованное Ефесянамъ. Относительно передачи послѣдняго Апостоль, должно быть, сдѣлалъ особое распоряженіе,—передачи именно сначала Лаодикійцамъ, потому что Колосская церковь получила особое писаніе Апостола. Двойное посольство Тихика,—сначала въ Ефесь, потомъ въ Колоссы не представляется удивительнымъ, если принять во вниманіе написаніе посланій въ названный нами періодъ двухлѣтняго пребыванія Апостола въ узахъ римскихъ; порученіе св. Павла о передачѣ посланія къ Ефе-

¹⁾ Противъ Цана (Einleitung, I, s. 340).

сянамъ сначала въ Лаодикию, потомъ—въ Колоссы могло быть сообщено самимъ Тихикомъ по пути его чрезъ Ефесъ въ Колоссы; копии посланія къ Ефесянамъ могли быть еще не распространены въ другихъ церквахъ.

Хотя рассматриваемое посланіе написано именно Ефесской церкви и только, по особому порученію Апостола, было впоследствии передано Лаодикійцамъ и Колоссянамъ, но конкретный поводъ къ его написанію выступаетъ въ немъ мало. Посланіе отъ начала до конца имѣетъ болѣе общій характеръ; оно есть нѣкоторымъ образомъ, какъ его называютъ, христіанскій катихизисъ; главная цѣль Апостола, съ одной стороны, изобразить величіе христіанскаго домостроительства (1—3 гл.), съ другой—показать необходимость хожденія достойно тому великому званію, къ которому призваны христіане (4—6 гл.). Однако, ошибочно думать, что конкретный поводъ къ написанію посланія совершенно не выступаетъ и оно появилось чисто случайно, какъ полагаютъ нѣкоторые защитники одновременнаго происхожденія его съ посланіемъ къ Колоссянамъ ¹⁾. Въ посланіи, дѣйствительно, нигдѣ нѣтъ полемики,—по крайней мѣрѣ полемики прямой ²⁾, а тѣмъ болѣе нельзя указать такихъ мѣстъ, гдѣ бы обличались тѣ же лжеучители, что и въ посланіи къ Колоссянамъ ³⁾. Однако, ясное пониманіе нѣкоторыхъ мѣстъ посланія возможно только при предположеніи, что оно имѣетъ профилактическую цѣль: Апостоль предостерегаетъ здѣсь отъ тѣхъ заблужденій и пороковъ, которые такъ легко могли развиться въ Ефесѣ на почвѣ восточныхъ умозрѣній и языческой нравственной раз-

¹⁾ *Meyer, Commentar, s. 25.*

²⁾ Таковую полемику видятъ *Гуз* (Einleitung, II, s. 361 ff. 369), *Нейдеккеръ* (Lehrbuch, s. 505. 506), *Гольцаузенъ* (Der Brief, s. XXIV. XXV).

³⁾ Противъ Шнеккенбургера (Beiträge, s. 135 ff.).

нужданности. *Да не бываемъ ктому младенцы, влающея и скитающея всякимъ вѣтромъ ученія, во лжи чело-
вѣчестнѣй, въ коварствѣ козней лщенія (4, 14); никтоже
васъ да лститъ суетными словесы (5, 6).* Христіанамъ
слѣдовательно угрожала значительная опасность. Какъ видно
изъ нѣкоторыхъ мѣстъ посланія (1, 8. 9, ср. Колос. 1, 28),
она надвигалась главнымъ образомъ со стороны зарождаю-
щагося гносиса съ его соблазнительнымъ обѣщаніемъ дать
человѣку высшую истинную мудрость; это было то „ковар-
ство лсти“, которое прельщало неопытныхъ своими несбы-
точными мечтаніями, и само не имѣло никакой устойчивости,
опредѣленности. Въ посланіи нѣтъ полемики прямой, но можно
находить полемику скрытую (1, 21); нѣтъ прямого обличе-
нія, но есть предостереженіе отъ опасностей—теоретическихъ
и нравственныхъ, которыя такъ легко могли развиться въ
Ефесѣ. „Павлу—говорить св. I. Златоустъ—много нужно
было тщанія (σπουδῆς), когда онъ писалъ имъ“, т. е. Ефе-
сянамъ ¹⁾. Городу славному своимъ прошлымъ,—своею куль-
турою, своими учеными и филосогами, но въ тоже время
полному нездоровыхъ духовныхъ элементовъ Апостоль пи-
шетъ въ предостерегающемъ духѣ посланіе, „исполненное
возвышенныхъ созерцаній и догматовъ“ (νοημάτων μεστή...
ὑψηλῶν καὶ δογμάτων) ²⁾.

Основнымъ, центральнымъ понятіемъ въ посланіи являет-
ся понятіе единства, которое здѣсь господствуетъ и все,
можно сказать, себѣ подчиняетъ. Апостоль говоритъ о един-
ствѣ (возглавленіи) всего существующаго во Христв (1, 10),
о тѣснѣйшемъ единеніи Христа, какъ Главы, съ Церковью,
какъ Его тѣломъ (1, 23; 5, 25 и дал.), о единствѣ Церкви
и всѣхъ проявленій ея жизни (4, 4 и дал.), о единствѣ іуде-
евъ и язычниковъ во Христв (2, 13 и дал.), о единствѣ

¹⁾ Migne, 62, col. 11; Cramer, Catenaе, VI, p. 96.

²⁾ Св. Іоаннъ Златоустъ, Migne, 62, col. 11.

вѣры и знанія (4, 13),—посланіе все вообще проникнуто мыслью о необходимости единства христіанской вѣры и жизни, христіанскаго слова и дѣла, теоріи и практики. Нужно поэтому признать одностороннимъ сужденіе, что главная цѣль посланія заключается въ разъясненіи и утвержденіи единства іудеевъ и язычниковъ въ Церкви Христовой¹⁾, ибо это только одинъ изъ моментовъ раскрываемаго единства, и при указанномъ взглядѣ многое въ посланіи было бы непонятнымъ, или являлось бы излишнимъ. Но вѣрно, что Апостоль съ особенною силою раскрываетъ, что Христось *есть миръ нашъ, сотворивый обоя едино* (2, 14), что язычники, прежде бывшіе *далече*, теперь стали *близъ* кровію Христовою, что прежнее раздѣленіе, существовавшее между іудеями и язычниками, теперь уничтожено и язычники и іудеи образуютъ во Христѣ одно тѣло (2, 14 и дал.). Что побуждало св. Павла съ такою силою говорить объ этомъ? Конечно, прежде всего самое раскрытіе понятія о Церкви, какъ тѣлѣ Христовомъ, въ которомъ не можетъ быть никакой розни, никакой вражды образующихъ его членовъ; Апостоль, кромѣ того, какъ бы окидываетъ однимъ своимъ взоромъ всѣ великіе плоды своей продолжительной благовѣстнической дѣятельности, благодаря которой дикая маслина все болѣе и болѣе прививалась къ корню масличному (Римл. 11, 17 и дал.),—язычники стали сонаслѣдниками и сопричастниками обѣтованій во Христѣ (Ефес. 3, 6). Но вполне вѣроятно, что, говоря съ такою силою о единствѣ іудеевъ и язычниковъ въ Церкви Христовой, Апостоль имѣлъ въ виду готовую обнаружить рознь іудео-христіанскаго и языко-христіанскаго элемента. Извѣстный изслѣдователь Вейсъ ведетъ рѣчь о перво-апостольскихъ іудео-христіанскихъ общинахъ въ Малой Азій, которыя были отличны отъ языко-христіан-

¹⁾ Hort, Prolegomena, p. 170 ff.; B. Weiss, Lehrbuch, s. 271. 272.

скихъ церквей, основанныхъ ап. Павломъ, могли вступить съ ними во вражду, а потому св. Павелъ и раскрываетъ такъ подробно ученіе о единствѣ Церкви¹⁾. Но указанная христіанскія общины есть простое измышленіе Вейса; ссылка его на 1 Петр. 1, 1 ст. ничего не доказываетъ, ибо читатели посланія ап. Петра, какъ покажемъ ниже подробно, были не іудео-христіане, а языко-христіане. Католическій ученый Корнели говоритъ, что въ Ефесской церкви обнаружилась рознь между христіанами—неофитами изъ язычниковъ и іудео-христіанами: послѣдніе относились презрительно къ первымъ, припоминая ихъ жизнь въ язычествѣ, полную всякихъ пороковъ; къ такому отношенію давали поводъ и сами языко-христіане неофиты, увлекаемые и по принятіи христіанства прежнею языческою неумѣренностью²⁾. Но, во-первыхъ, Ефесская церковь, и вообще мало-азійскія христіанскія церкви, была по преимуществу языко-христіанскою и о пренебрежительномъ отношеніи іудео-христіанъ къ языко-христіанамъ, которыхъ поэтому нужно было утѣшить и ободрить указаніемъ на ихъ высокія права, едва ли можетъ быть рѣчь; во-вторыхъ, нравственныя наставленія Апостола имѣютъ характеръ предостереженія, а не прямого обличенія, и нельзя думать, что они вызваны распространеніемъ извѣстныхъ пороковъ среди членовъ церкви.

Уяснивши вопросъ о назначеніи разсматриваемаго посланія и поводъ его написанія, мы этимъ устранили одно изъ возраженій противъ его подлинности, опирающееся на томъ, что нельзя рѣшительно понять, какимъ читателямъ могъ св. Павелъ назначать посланіе столь общаго характера и по ка-

1) *B. Weiss*, Lehrbuch, s. 272.

2) *R. Cornely*, *Introductio*, III, p. 501.

нимъ побужденіямъ онъ могъ его писать ¹⁾. Но противъ подлинности посланія дѣлаются и многія другія возраженія. Переходимъ теперь спеціально къ защитѣ Апостольскаго происхожденія посланія.

¹⁾ *A. Klöpfer*, Der Brief an die Epheser, s. 1. 2 ff.; *E. Renan*, Paulus, I, s. 8. 9; *H. Soden* въ Hand-Commentar herausg. v. *H. Holtzmann*, Bd. III, 1, s. 79. 80. 84 ff.

ГЛАВА ТРЕТЬЯ.

Подлинность посланія.

Въ церковномъ преданіи назначеніе разсматриваемаго посланія Ефесянамъ, или Ефесскимъ христіанамъ тѣснѣйшимъ образомъ связывается съ признаніемъ написанія его св. Апостоломъ Павломъ. Поэтому, при рѣшеніи вопроса о назначеніи посланія, мы уже привели важнѣйшія древнія свидѣтельства и о его апостольскомъ происхожденіи. Считаемо теперь необходимымъ восполнить сказанное нѣкоторыми другими мѣстами изъ твореній древнѣйшихъ отцевъ и учителей Церкви.

Св. Ириней Ліонскій говоритъ: „Нынѣ чрезъ сообщеніе съ Собою Господь примирилъ человѣка съ Богомъ Отцомъ, примиряя насъ съ Собою чрезъ тѣло плоти Своей и искупляя насъ Своею кровью, *какъ Апостолъ говоритъ Ефесянамъ* (quemadmodum Apostolus Ephesiis ait): „въ Которомъ мы имѣемъ искупленіе кровію Его, прощеніе грѣховъ“; и еще имъ же (et rursus eisdem): „вы бывшіе нѣкогда далеко стали близки кровію Христовою“; и еще (et iterum): „упразднивъ вражду плотію Своею, а законъ заповѣдей ученіями“ ¹⁾.

¹⁾ Adv. Haer. V, 14, 3 (Migne. 7, 1163; по переводу *прот. П. Преображенскаго*: Сочиненія святаго Ириней, епископа Ліонскаго, Москва, 1871, стр. 616. 617).

Въ другомъ мѣстѣ св. Ириней Лионскій пишетъ: „Діаволь, будучи однимъ изъ ангеловъ, господствующихъ надъ воздухомъ,—какъ объявилъ Апостоль Павелъ въ посланіи къ Ефесянамъ,—позавидовавъ челоуѣку, сдѣлался отступникомъ отъ божественнаго закона“¹⁾.

Оригенъ, разъясняя въ своемъ сочиненіи *De principiis* смыслъ слова *καταβολή*, говоритъ: „и Апостоль въ посланіи къ Ефесянамъ пользовался тѣмъ же способомъ выраженія (т. е. понималъ *καταβολή* въ смыслѣ *constitutio mundi*), когда говоритъ: „какъ избралъ насъ прежде созданія міра“²⁾. Въ сочиненіи противъ Цельса, доказывая противнику, что св. Павелъ глаголетъ премудрость въ совершенныхъ (*ἐν τοῖς τελείοις*), Оригенъ ссылается на такія посланія, какъ *послание къ Ефесянамъ*, *Колоссянамъ*, *Θεσσαλονικίαις*, *Филиппіицамъ*, *Римлянамъ*, совѣтуетъ Цельсу вникнуть въ каждое реченіе и тогда показать, уразумѣлъ ли онъ слова Павла³⁾.

Климентъ Александрійскій вводитъ Ефес. 4, 17 ст.: „сие убо глаголю и послушествую о Господѣ, ктому не ходите вамъ, якоже и прочіи языцы ходятъ въ суетѣ ума ихъ“, прибавляя раньше: *διὰ τοῦτο ὁ μακάριος Παῦλος... φήσιν*⁴⁾.

Тертуліанъ не одинъ разъ ссылается на нѣкоторыя мѣста изъ посланія къ Ефесянамъ, присовокупляя при этомъ: „*Apostolus scribit*“⁵⁾, или „*Apostolus scribens*“⁶⁾, „*Apostolus*

1) Adv. Haer. V, 24, 4 (по переводу П. Преображенскаго, стран. 646).

2) De princip. III, 5, 4 (Migne, XI, col. 328).

3) Contra Cels. III, 20: *πρῶτον σαφήνισον, τοῦ ταῦτα λέγοντος τὰς Ἐπιστολάς· καὶ ἐνατενίσας τῷ βουλήματι ἐκάστης, ἐν αὐταῖς λέξεως (φερὶ εἶπεν τῇ πρὸς Ἐφεσίους, καὶ πρὸς Κολασσάεις...) δεῖξον.. ὅτι γενόηκας τοῦ Παύλου λόγους* (Migne, XI, col. 944).

4) Cohort. ad Gent. c. 9.

5) Ad Prax. c. 28 (Migne, 2, 193). Здѣсь цитируется Ефес. 1, 17 ст.

6) De anima c. 21 (Migne 2, 685).

inquit ad Ephesios“ ¹⁾, ex Apostoli litteris“ ²⁾, Apostolus admonet“ ³⁾).

На болѣ позднихъ свидѣтельствахъ нѣтъ нужды останавливаться.

Кромѣ этихъ *прямыхъ* свидѣтельствъ о подлинности разсматриваемаго посланія, для насъ важны и *непрямая* свидѣтельства, указывающія вообще на раннее существованіе посланія, широкую его распространенность въ Церкви. Остановимся на важнѣйшихъ изъ нихъ.

Въ посланіи *Варнавы* нигдѣ не встрѣчается опредѣленныхъ указаній на посланіе къ Ефесянамъ. Есть только какъ бы слабые отголоски пользованія этимъ посланіемъ,—въ названіи напр. Сына Божія *ὁ ἡγαπημένος* (Ефес. 1, 6) ⁴⁾, въ выраженіи *ταῦτα οὖν κατήγγελεν* (т. е. ветхозавѣтный законъ; ср. Ефес. 2, 15) ⁵⁾, въ словахъ: „Богъ же, владычествующій надъ всѣмъ міромъ, да дастъ вамъ премудрость, разумъ, смыслъ, вѣдѣніе“ (*σοφίαν, σύνεσιν, ἐπιστήμην, γνῶσιν*; ср. Ефес. 1, 8. 17) оправданій Его“ ⁶⁾. Цитация новозавѣтныхъ книгъ въ посланіи Варнавы вообще весьма прикровенная, и это, по нашему мнѣнію, служитъ однимъ изъ основаній для признанія весьма ранняго написанія посланія, именно появленія его въ концѣ вѣка апостольскаго (96—98 г.) ⁷⁾. Встрѣ-

¹⁾ De pudic., с. 18 (Migne, 2, 1016).

²⁾ De baptis., с. 15 (Migne, 1, 1216).

³⁾ De orat., с. 11 (Migne 1, 1166. 1167). Приводится здѣсь Ефес. 4, 26.

⁴⁾ III, 6 (Patrum Apostolorum Opera, Barnabae Epistola graece et latine, recens. Oscar De-Gebhardt et A. Harnack, Fasc. 1, Part. II, ed. 2, 1878, p. 12).

⁵⁾ II, 6 (ed. Gebhardt, p. 8).

⁶⁾ XXI, 5 (p. 80).

⁷⁾ Дата опредѣляется согласно съ *Функе* (Opera Patrum Apostolorum, p. IV), *Гильменфельдомъ* (Novum Testamentum extra canonem receptum, ed. 2, Lipsiae, 1876, Fasc. II, p. XXXV),

чается только одно мѣсто, напоминающее Ефес. 6, 5. 9: „покоряйся господамъ, какъ образу Божію, съ почтеніемъ и страхомъ; не повелѣвай жестоко своею рабынею и своимъ рабомъ, надѣющимся на того же Господа“¹⁾).

Въ той части „Ученія двѣнадцати Апостоловъ“ (гл. 1—VI), которая, по мнѣнію большинства изслѣдователей, стоитъ въ зависимости отъ посланія Варнавы (17—20 гл.), только-что приведенное мѣсто читается почти также, но только указанные наставленія переставлены здѣсь одно на мѣсто другого: „въ гнѣвѣ своемъ не повелѣвай жестоко рабомъ своимъ или рабынею, надѣющимся на того же Господа; вы же, рабы, повинуйтея господамъ своимъ, какъ образу Божію, въ почтеніи и страхѣ“²⁾).

Евальдомъ (Geschichte d. nachapostol. Zeitalter, ed. 2, Göttingen 1868, s. 157 ff). Большинство же изслѣдователей относитъ написаніе посланія Варнавы къ первымъ годамъ царствованія Адриана (117—138); по мнѣнію Гарнака оно появилось около 130—131 г. (Chronologie, Bd. I, s. 410. 411 ff). Но противъ поздняго происхожденія посланія говоритъ и основная его тема, и внѣшнія о немъ свидѣтельства, напр., Климента Александрійскаго (*Strom.* II, 6, 31), Оригена (*Contra Celsum*, I, 63. Migne, XI, 777).

¹⁾ XIX, 7: ὑποταγῆσθι κυρίοις ὡς τῷ κυρίῳ Θεῷ ἐν αἰσχύνῃ καὶ φόβῳ· οὐ μὴ ἐπιτάξεις δοῦλῳ σου ἢ παιδίσκῃ ἐν πικρίᾳ τοῖς ἐπὶ τὸν αὐτὸν Θεὸν ἐλπίζουσιν (p. 76).

²⁾ *Doctrin. duodecim Apost.* IV, 10. 11: οὐκ ἐπιτάξεις δοῦλῳ σου ἢ παιδίσκῃ, τοῖς ἐπὶ τὸν αὐτὸν Θεὸν ἐλπίζουσιν... ὑμεῖς δὲ οἱ δούλοι ὑποταγῆσεσθε τοῖς κυρίοις ὑμῶν, ὡς τῷ κυρίῳ Θεῷ ἐν αἰσχύνῃ καὶ φόβῳ (ed. F. Funke, *Doctrina duodecim Apostolorum*, Tübingae, 1887, p. 16).—Вопросъ о времени написанія *Διδαχῆ* чрезвычайно спорный, и здѣсь мнѣнія до того расходятся, что одни относятъ происхожденіе этого документа къ 60—80 г., другіе—къ концу 2-го вѣка, а третьи даже—къ 4 и 5 вѣку (См. F. Funke, *Op. cit.* p. XXXI ff; E. Jacquier (l'abbé), *La Doctrine des douze Apôtres et ses enseignements*, these de doctorat en Theologie, 1891,

Въ первомъ посланіи св. *Климента*, епископа Римскаго, къ Коринѳянамъ, написанномъ, по признанію большинства изслѣдователей, между 93—97 г. ¹⁾, находятся слѣдующія довольно ясныя указанія на разсматриваемое посланіе. Въ 46 гл., убѣждая Коринѳянь прекратить губительныя раздоры, св. Климентъ говоритъ: „не одного ли Бога имѣемъ и одного Христа, и одинъ духъ благодати, излитый на насъ, и одно званіе во Христѣ (ἢ οὐχὶ ἓνα Θεὸν ἔχομεν καὶ ἓνα Χριστὸν καὶ ἓν πνεῦμα τῆς χάριτος τὸ ἐκχυθὲν ἐφ' ἡμᾶς; καὶ μία κλήσις ἐν Χριστῷ) ²⁾. Слова эти ясно напоминаютъ Ефес. 4, 4—6 ст., и въ частности μία κλήσις стоитъ, по всей вѣроятности, въ связи съ выраженіемъ Апостола: „во еди-

р. 89 ff; ср. *проф. К. Поповъ*, Ученіе двѣнадцати Апостоловъ, изд. 2, Кіевъ, 1885 г. стр. 22—24). Но когда бы ни появилось *Διδαχῆ*, какъ одно цѣлое, та часть его, которая примыкаетъ не одинъ разъ буквально къ посланію Варнавы, безспорно весьма древняго происхожденія; высокою древностью запечатлѣна также рѣчь объ Апостолахъ и пророкахъ (с. XI и дал.). Поэтому совершенно вѣроятно, что въ основной своей части *Διδαχῆ* написано въ началѣ 2-го вѣка. Мнѣніе, что посланіе Варнавы зависитъ отъ *Διδαχῆ* (*F. Funke*, Op. cit. p. VIII) не можетъ быть принято, ибо едва-ли, напр., писатель посланія Варнавы опустилъ бы евангельскія изреченія, находящіяся въ Doctrin. I, 3—6, и вообще текстъ посланія Варнавы, сходный съ *Διδαχῆ*, производитъ впечатлѣніе болѣе первоначальнаго текста. Не имѣетъ твердой опоры и гипотеза, что посланіе Варнавы и *Διδαχῆ* независимы другъ отъ друга и предполагаютъ въ своей основѣ нѣкоторый третій источникъ, которымъ служить фиксировавшееся Апостольское ученіе (мнѣніе, напр., *E. Jacquier's*, La doctrine, p. 71 ff.).

¹⁾ Patrum Apostolorum opera, recens. *O. Gebhardt* et *A. Harnack*, ed. 2, Fasc. 1, part. 1, p. LIX. LX; ср. *A. Harnack*, Die Chronologie der altchristlichen Litteratur, Bd. I, s. 255. Цанъ относитъ написаніе посланія къ 96 г. (Einleitung I, s. 439).

²⁾ Migne, I, 304.

номъ упованіи званія вашего“ (κλήσεως ὑμῶν). Въ гл. 36. разъясняя, что всякое блаженство получается во Христѣ и чрезъ Христа, св. Климентъ пишетъ: „чрезъ Него отверзлись очи сердца нашего“ (διὰ τούτου ἠνεψύχθησαν ἡμῶν οἱ ὀφθαλμοὶ τῆς καρδίας) ¹⁾. Ср. Ефес. 1, 18: „просвѣщенна очеса сердца вашего“. Спорнымъ является слѣдующее мѣсто: „избравшій Господа Исуса Христа и чрезъ Него насъ въ народъ особенный (ὁ ἐκλεξάμενος τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ ἡμᾶς διὰ αὐτοῦ εἰς λαὸν περιούσιον) ²⁾. Мѣсто это представляетъ большое сходство съ Втор. 14, 2 ³⁾, а послѣдними своими словами—εἰς λαὸν περιούσιον—напоминаетъ Тит. 2, 14 ⁴⁾. Однако замѣчательное сопоставленіе избранія Богомъ Христа съ избраніемъ насъ въ народъ особенный, священный, при чемъ послѣдній актъ ставится въ неразрывную связь съ первымъ (ἡμᾶς διὰ αὐτοῦ), болѣе оправдываетъ предположеніе, что данное мѣсто имѣетъ въ своей основѣ Ефес. 1, 4: „якоже избра (ἐξελέξατο) насъ въ Немъ прежде сложенія міра“ ⁵⁾. Второго посланія св. Климента къ Коринѳя-

¹⁾ Migne, I, 281.—Вся 36 гл., такъ сказать, соткана изъ мѣстъ Новаго Завѣта: εὐρωμεν... Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν ἀρχιερέα τῶν προσφωρῶν ἡμῶν (Евр. 4, 14 и др.; Римл. 15, 16), τὸν προστάτην καὶ βοηθὸν (Евр. 13, 6) τῆς ἀσθενίας ἡμῶν (Евр. 4, 15)... Διὰ τούτου... διάνοια ἡμῶν ἀναθάλλει εἰς τὸ θαυμαστὸν αὐτοῦ φῶς (1 Петр. 2, 9) и дал.

²⁾ 1 Clem. ad Cor. с. 58 (Migne, I, 328; по русскому переводу *прот. П. Преображенскаго*, Писанія мужей апостольскихъ, стр. 158); по изданію *Гегбардта и Функа* с. 64 (Gebhardt, p. 106. 108; *F. Funke*, Opera Patrum Apostolorum, p. 142).

³⁾ Второз. 14, 2: καὶ σε ἐξελέξατο Κύριος ὁ Θεὸς σου γενέσθαι σε λαὸν περιούσιον. Съ этими словами ставитъ въ связь данное мѣсто *Ляйтфутъ* (J. B. Lightfoot, The Apostolic Fathers, Par. I, St. Clement of Rome, v, II, 1890, London, p. 186, ср. 515).

⁴⁾ Котелерій къ данному мѣсту замѣчаетъ; imitatur (т. е. св. Климентъ) Paulum ad Tit. 2, 14 (Migne I, 327, Not. 96).

⁵⁾ Согласно съ *Гегбардтомъ* и *Гарнакомъ* (Ap. Opera, p. 108), *Хортонъ* (Prolegomena, p. 112) *Абботомъ* (The Epistles,

намъ здѣсь не привлекаемъ, такъ какъ подлинность его, какъ извѣстно, сомнительна. Указаніе въ немъ на рассматриваемое посланіе обыкновенно видятъ въ гл. 14 и 19¹⁾.

Св. *Игнатій Богоносецъ*²⁾ въ слѣдующихъ словахъ выражаетъ свое привѣтствіе Ефесской Церкви: „достоблаженной церкви Ефесской (въ Азій), благословенной въ полнотѣ величіемъ Бога Отца, прежде вѣкъ предназначенной быть, въ вѣчную и неизмѣнную славу, всегда соединенною и избранною въ истинномъ страданіи, по волѣ Отца и Иисуса Христа, Бога нашего, желаю премного радоваться о Иисусѣ Христѣ радостью непорочною“. Привѣтствіе это стоитъ въ несомнѣнной связи съ рассматриваемымъ посланіемъ и въ частности съ Ефес. 1, 3—6 ст., что видно изъ употребленныхъ выраженій: „благословенной“ — τῇ εὐλογημένῃ (Ефес.

р. IX).—Едва ли можно видѣть указаніе на рассматриваемое посланіе въ с. 38 (противъ *Котелерія*, *Migne* I, 284, Not, 54; *Horſ'a* р. 113; *Abboſ'a*. р. IX): ὑποτασσέσθω ἕκαστος τῷ πλησίον αὐτοῦ, потому что данное мѣсто можно ставить въ связь съ Ефес. 5, 21 и 1 Петр. 5, 5. По той же причинѣ не видимъ указанія на посланіе къ Ефесянамъ въ с. 32: οὐ δι' ἑαυτῶν δικαιοῦμεθα... ἢ ἔργων ὧν καταργασάμεθα ἐν ὁσιότητι καρδίας, ἀλλὰ διὰ πίστεως (Тит. 3, 5; Ефес. 2, 8—9), въ с. 38: σωζέσθω οὖν ἡμῶν ὄλον τὸ σῶμα ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ (Ефес. 4, 16; Колос. 2, 19) и др.

¹⁾ 2 Clem. ad Cor. с. 14 (ed. *Gebhardt*, р. 132): οὐκ οἶομαι δεῖ ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ὅτι ἐκκλησίαι ζωσα σῶμά ἐστι Χριστοῦ (Ефес. 1, 22. 23; Колос. 1, 18; Рим. 12, 5); с. 19 (ed. *Gebhardt*. р. 140): ἐσκοτίσαμεθα τὴν διάνοιαν ὑπὸ τῶν ἐπιθυμιῶν τῶν ματαιῶν (Ефес. 4, 17—18).

²⁾ Кончину св. Игнатія большинство изслѣдователей относятъ къ 107—110 г. (См. *I. B. Lightfoot*, *The Apostolic Fathers*, Part. II, v. I, р. 30). Гарнакъ, хотя считаетъ посланія св. Игнатія подлинными, отодвигаетъ происхождение ихъ къ 110—117, или даже 117—125 году (*Die Chronologie*, s. 406; ср. 719).

1, 3: εὐλογίσας... ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ), „въ полнотѣ“—πληρώματι (Ефес. 1, 23; 3, 19), „прежде вѣкъ предназначенной быть“—προωρισμένη πρὸ αἰώνων εἶναι (Ефес. 1, 4. 5. 11), „избранной“—ἐκλελεγμένη (Ефес. 1, 3), „по волѣ Отца“—ἐν θελήματι τοῦ Πατρὸς (Ефес. 1, 5: κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος αὐτοῦ). Сюда нужно отнести и слова ad Ephes. 1, 1: μιμηταὶ ὄντες Θεοῦ; ср. Ефес. 5, 1. Въ посланіи къ св. Поликарпу, давая ему наставленія, къ чему долженъ увѣщевать вѣрующихъ епископъ, св. Игнатій говоритъ: „равнымъ образомъ и братьямъ моимъ заповѣдуй именемъ Иисуса Христа, чтобы они любили женъ своихъ, какъ Господь—Церковь (ἀγαπᾶν τὰς συμβίους ὡς ὁ Κύριος τὴν ἐκκλησίαν)¹⁾. Последнія слова составляютъ, какъ видно, почти цитату изъ посланія къ Ефесянамъ: 5, 29; ср. 5, 25. Въ шестой главѣ посланія къ св. Поликарпу рѣчь о христіанскомъ „щитѣ“, „шлемѣ“ (περικεφαλαία), христіанскомъ „всѣоружіи“ (πανοπλία) стоитъ, несомѣнно, въ зависимости отъ Ефес. 6, 13—17, хотя предметы христіанскаго духовнаго вооруженія указываются здѣсь иные, чѣмъ у Апостола, именно крещеніе является щитомъ, вѣра—шлемомъ, любовь—копьемъ, терпѣніе—полнымъ вооруженіемъ²⁾.

¹⁾ *Ad Polic.* с. 5 (ed. *Lightfoot*, p. 348).

²⁾ *Ad Polic.* с. 6 (ed. *Lightfoot*, p. 352. 353): τὸ βάπτισμα ἡμῶν μενέτω ὡς ὄπλα, ἡ πίστις ὡς περικεφαλαία, ἡ ἀγάπη ὡς δόρυ, ἡ ὑπομονὴ ὡς πανοπλία. Приведенное мѣсто болѣе напоминаетъ Ефес. 6, 13—17, чѣмъ 1 Солун. 5, 8 ст.—Мѣсто ясное указаніе находится въ *Ad Ephes.* с. 9 (ed. *Lightfoot*, p. 53): ὡς ὄντες λίθοι ναοῦ προτομασμένοι (*Funk.* p. 180; *Zahn.* p. 14: ἡτοιμασμένοι) εἰς οἰκοδομὴν Θεοῦ πατρὸς (Ефес. 2, 20—22; 1 Петр. 2, 5).—Слова *Ad Ephes.* с. 1: τοῦ ὑπὲρ ἡμῶν ἀνενεγκόντος (—νέγκαντος) Θεῷ προσφοράν καὶ θυσίαν (Ефес. 5, 2) считаются на основаніи переводовъ (сирскаго, латинскаго, армянскаго) посланій св. Игнатія неподлинными (*J. Lightfoot*, *The Ap. Fathers*, II, 2, p. 31; ср. *Th. Zahn*, *Ignatii et Polycarpi epistulae* въ *Patrum Apostolorum*

Въ посланіи св. *Поликарпа* къ Филиппійцамъ, написанномъ въ самомъ скоромъ времени послѣ кончины св. Игнатія, находятся два мѣста, указывающихъ на разсматриваемое посланіе, именно въ гл. 1: *χαῖριτι ἐστὲ σσωσμένοι, ὄχι ἐκ ἐργῶν*¹⁾ и въ гл. 12 (греческій текстъ не сохранился): *ut his scripturis dictum est: irascimini et nolite peccare et: sol non occidat super iracundiam vestram*²⁾. Первое мѣсто несомнѣнно заимствовано изъ Ефес. 2, 5. 8. 9. стт.; второе же, по своему происхожденію, является спорнымъ. Нельзя считать его соединеніемъ двухъ ветхозавѣтныхъ мѣстъ, именно Пс. 4, 5 („гнѣвайтесь и не согрѣшайте“) и Второзак. 24, 12—15, ибо въ указанныхъ стихахъ Второзаконія говорится о возвращеніи убогому должнику заложенной имъ одежды до захожденія солнца и о возвращеніи ему mzды до захожденія солнца, и нѣтъ вовсе рѣчи о гнѣвѣ. Поэтому даже настаивающіе на указанномъ соединеніи должны допустить, что оно стоитъ несомнѣнно въ зависимости отъ Ефес. 4, 26³⁾; иначе это соединеніе невозможно. Нужно признать, что св. Поликарпъ пользуется здѣсь словами разсматриваемаго посланія, при чемъ выраженіемъ: *ut his scripturis* и дальнѣйшимъ союзомъ *et*, думаемъ, отъѣняетъ, что одно изъ

Орега, Fasc. II, p. 4). Гефеле, впрочемъ, удерживаетъ эти слова (Migne, V, 645), какъ и нашъ переводчикъ о. П. Преображенскій (Писанія мужей Апостольскихъ, стр. 374), замѣчая, что они отсутствуютъ въ сирскомъ переводѣ (Ibid. col. 645, Not. 13; ср. *prot. П. Преображенскій*, стр. 374, примѣч. 7).

¹⁾ Migne, V, col. 1005; ed. *Lightfoot*, Part. II. v. III. p. 323.

²⁾ Ibid. 1014. 1015; ed. *Lightfoot*, p. 344.

³⁾ *Мейеръ* (Commentar, 8 Abth., 3 Aufl., s. 24), *Шмидтъ* (въ Meyer's Commentar, 8 Abth., 6 Aufl., s. 29). Мейеръ даже не чуждъ предположенія, что данное мѣсто посланія св. Поликарпа представляетъ соединеніе Пс. 4, 5 ст. и какого-нибудь апокрифическаго изреченія (s. 24).

приводимыхъ мѣсть находится буквально и въ Ветхомъ За-
вѣтѣ, именно въ кн. Псалмовъ ¹⁾).

Въ „Пастырѣ“ *Эрмы* ²⁾ также находятся нѣкоторыя
указанія на посланіе къ Ефесянамъ. Слова: „люби истину и
пусть исходитъ изъ устъ твоихъ всякая истина“, и даѣе:
„слѣдовало тебѣ... не причинять печали Духу Святому и

¹⁾ Ср. *Th. Zahn*, Geschichte des Neutestam. Kanons, I, 1 s. 818, Anmerk. Цанъ и Ляйтфутъ видятъ указаніе на посланіе къ Ефесянамъ и въ *Polyc. ad. Philip.* с. 12: pro omnibus sanctis orate; ср. Ефес. 6, 18 (*Zahn*, Geschichte, I, s. 818. Anmerk.; *I. Lightfoot*, Part. II, v. III, p. 346, Not. 6). — Лишено всякаго основанія предположеніе Аббота, что св. Поликарпъ, пользуясь Ефес. 4, 26 ст., по ошибкѣ принялъ и слова: „солнце да не зайдетъ во гнѣвъ вашемъ“ за цитату изъ Ветхаго Заѣта, а потому и употребилъ выраженіе scripturae, при цитации новозавѣтной книги (The Epistles to the Ephesians and to the Colossians, p. XI. XII). — Мангольдъ желаетъ подорвать значеніе въ данномъ случаѣ свидѣтельства св. Поликарпа тѣмъ, что гл. 12 интерполирована (*F. Bleck*, Einleitung, 4 Aufl., s. 588, Anmerk.). Но это утвержденіе совершенно бездоказательно, ибо нельзя считать интерполяціею то, что въ приведенномъ мѣстѣ вм. *ut* въ нѣкоторыхъ спискахъ стоитъ *uti* (отъ *utor*) и послѣ *dictum est* прибавлено *enim* (см. *I. Lightfoot*, Ap. Fathers, II, v. 3, p. 344, 345, Not.). — Греческій текстъ данного мѣста возстановляютъ, прибавимъ, нѣсколько различно: *κἀὸς ἐν ταῖς ὑραταῖς εἶρηται...* (*Zahn*, p. 128), или: *ὡς ταῖς ὑραταῖς ταῦταῖς εἶρηται* и дал. (*I. Lightfoot*, p. 344).

²⁾ Происхожденіе „Пастыря“ большинство изслѣдователей въ послѣднее время относятъ къ 130—140 (См. *O. Gebhardt* et *A. Harnack*, Fasc. III, Lipsiae, 1877, p. LXXVII ff; *A. Harnack*, Die Chronologie, Bd. I, s. 257 ff; *A. Hilgenfeld*, Novum Testamentum extra canonem receptum, ed. 2, Lipsiae 1876, Fasc. III, p. XX; *Hort*, Prolegomena, p. 115; *F. Funk*, Opera Patrum Apostolorum, p. CXIV). Хотя мнѣніе *Евальда* (Geschichte des Volkes Israel, VII, s. 306), *Цана* (Der Hirt des Hermas, 1868, s. 96. 97) и другихъ, что „Пастырь“ написанъ въ самомъ концѣ 1-го в.,

истинному напоминаютъ ¹⁾ несомнѣнно Ефес. 4, 25. 29. 30 ст. Въ прямой зависимости отъ Ефес. 4, 30 стоитъ, сходное съ послѣдними словами приведеннаго мѣста „Пастыря“ и довольно часто повторяемое, выраженіе: *λυτεῖ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον* и затѣмъ: *μὴ θλιψέ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον* ²⁾. Нельзя слова: *λυτεῖ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον* ставить въ непосредственную связь съ Ис. 63, 10, ибо здѣсь употребленъ у LXX глаголъ *παρωξύνειν* (63, 10: *καὶ παρωξύναν τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον αὐτοῦ*). Указаніе на посланіе къ Ефесянамъ можно видѣть также въ названіи Сына Божія *ἡγαπημένος* ³⁾, встрѣчающемся въ Новомъ Завѣтѣ только въ Ефес. 1, 6. Ученіе о единствѣ Церкви, столь ясно раскрываемое въ „Пастырѣ“, стоитъ также, по всей вѣроятности, въ зависимости отъ разсматриваемаго посланія, особенно, если принять во вниманіе, что вѣрующіе часто называются здѣсь „единымъ тѣломъ“ и „единымъ духомъ“ ⁴⁾. Сходны съ Ефес. 4, 2 и дал. слова „Пастыря“: „принявши единую печать (т. е. крещеніе; ср. Ефес. 4, 5), всѣ (т. е. вѣрующіе) получили одинъ духъ и одинъ разумъ, и одна вѣра стала у нихъ и одна любовь... послѣ того, какъ они содѣлались одно тѣло“ ⁵⁾; и далѣе: „она

едва ли можетъ быть принято, во всякомъ случаѣ то высокое уваженіе, съ которымъ относятся къ книгѣ Эрма св. Ириней (*Adv. Haer. IV, 20, 2*), Климентъ Александрійскій (*Strom. I, 29*), Оригенъ (*Explan. in ep. ad. Rom. XVI, 4*), показываетъ, что книга появилась, по всей вѣроятности, въ первой четверти 2-го вѣка.

¹⁾ *Mand. III: ἀλήθειαν ἀγάπα, καὶ πᾶσα ἀλήθεια ἐκ τοῦ στόματός σου ἐκπορεύεσθω; ἔδει γάρ σε... μηδὲ λύπην ἐπάγειν τῷ πνεύματι τῷ σεμνῷ καὶ ἀληθεῖ* (ed. Gebhardt. p. 74, 76).

²⁾ *Mand. X, 2* (ed. Gebhardt, p. 108).

³⁾ *Sim. IX, 12: διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ διοῦ αὐτοῦ, τοῦ ἡγαπημένου ὑπ' αὐτοῦ* (ed. Gebhardt. p. 222).

⁴⁾ *Sim. IX, 13*. (ed. Gebhardt, p. 224).

⁵⁾ *Sim. IX, 17* (p. 234, 236).

будеть (т. е. Церковь Божія) одно тѣло, одинъ духъ, одинъ разумъ, одна вѣра, одна любовь“ ¹⁾).

Таковы важнѣйшія внѣшнія свидѣтельства—прямая и непрямая о подлинности разсматриваемаго посланія. Какъ никогда не было въ Церкви сомнѣнія о назначеніи его Ефесянамъ, или Ефесскимъ христіанамъ, такъ тѣмъ болѣе никогда не подвергалось ни малѣйшему сомнѣнію его Апостольское происхожденіе. Прибавимъ, что Маркіонъ, извращая *titulum* посланія, считаетъ однако послѣднее принадлежащимъ ап. Павлу ²⁾). Никто не можетъ допустить, что то посланіе, которое Маркіонъ около 145 г. принялъ въ свой Апостоликонъ, какъ подлинное апостольское писаніе, появилось нѣсколько раньше 140 г. ³⁾. Валентиніане, по свидѣтельству св. Иринея Лионскаго, приводили Ефес. 5, 13 ст., какъ слово Апостола ⁴⁾, а, по свидѣтельству св. Ипполита, они ссылались на Ефес. 3, 16—18 ст., какъ на τὸ γεγραμμένον ἐν τῇ γραφῇ ⁵⁾. Силу внѣшнихъ свидѣтельствъ о подлинности посланія неволью признаютъ даже такіе критики, какъ Де-Ветте ⁶⁾, Ренанъ ⁷⁾, Зоденъ ⁸⁾, * и это признаніе

¹⁾ *Sim. IX, 18* (p. 236); ср. *Th. Zahn, Der Hirt des Hermas, Gotha, 1868, s. 414. 415.*

²⁾ См. раньше.

³⁾ Противъ Гингельфельда (*Historisch-krit. Einl., s. 680*) и др.

⁴⁾ *Iren. Adv. Haeres. I, 8, 5* (по переводу протоіерея П. Преображенскаго, стран. 38).

⁵⁾ *Philosoph. VI, 34, 35.*

⁶⁾ *Lehrbuch d. historisch.-krit. Einl., 6 Ausg., Th. 2, § 146, s. 319.*

⁷⁾ *Paulus, s. 15, 16:* unter den Briefen, die den Namen des Paulus tragen, ist der Brief an die Epheser vielleicht der, den am frühesten als ein Werk des Heidenapostels citirt worden ist.

⁸⁾ *Hand-Commentar zum Neuen Testament, Bd. III, 1, s. 80. 81.*

стоитъ въ явномъ противорѣчїи съ ихъ взглядомъ на происхожденіе посланія.

Хотя, такимъ образомъ, подлинность посланія къ Ефессянамъ вполнѣ завѣрена церковною древностію,—даже болѣе, чѣмъ подлинность другихъ посланій Апостола Павла, тѣмъ не менѣе нѣтъ, можно сказать, другого посланія Апостола языковъ, кромѣ Пастырскихъ посланій, которое подвергалось бы со стороны новѣйшей раціоналистической критики такому сомнѣнію, какъ разсматриваемое посланіе. Если возраженія противъ апостольскаго происхожденія посланія къ Колоссянамъ все болѣе и болѣе уменьшаются, ослабѣваютъ, то, наоборотъ, лагерь противниковъ подлинности посланія къ Ефессянамъ со временемъ увеличивается, ихъ „критическія рѣчи“ становятся болѣе смѣлыми и настойчивыми.

Сомнѣнія въ подлинности разсматриваемаго посланія начинаются собственно со времени *Шлейермахера*. Последній въ своемъ „Введеніи въ Новый Завѣтъ“, изданномъ послѣ его смерти, на основаніи нѣкоторыхъ особенностей посланія, а, главнымъ образомъ, опираясь на отношеніе его къ посланію къ Колоссянамъ, высказалъ гипотезу, что посланіе написано не самимъ Апостоломъ Павломъ, а однимъ изъ его учениковъ,—можетъ быть даже Тихикомъ, воспользовавшимся для этой цѣли посланіемъ къ Колоссянамъ, при чемъ—прибавлялъ Шлейермахеръ—самъ Апостолъ разсмотрѣлъ это „окружное посланіе“ малоазійскимъ церквамъ и одобрилъ его¹⁾. Гипотезу Шлейермахера принялъ *Де-Ветте*, но выразилъ ее болѣе рѣзко и сообщилъ ей болѣе развитую форму. Въ своемъ введеніи въ новозавѣтныя книги, выдержавшемъ нѣсколько изданій (первое изданіе появилось въ 1826 г.), и въ своемъ комментарий на Новый Завѣтъ Де-Ветте рѣшительно провелъ взглядъ, что разсматриваемое по-

¹⁾ Einleitung in das Neue Testament, herausg. von G. Wolde, Berlin, 1845, s. 163—166.

слание стоитъ въ такой безусловной зависимости отъ посланія къ Колоссянамъ, что является только простымъ „обильнымъ словами расширеніемъ“ (eine wortreiche Erweiterung) послѣдняго. Въ немъ устранена только полемическая цѣль, вслѣдствіе чего посланіе потеряло всякую жизненность. Это свое положеніе Де-Ветте старался наглядно подтвердить параллельными таблицами, гдѣ, почти стихъ за стихомъ, сравнивался текстъ обоихъ посланій. Невозможно, по мнѣнію Де-Ветте, чтобы документъ, стоящій въ такой рабской зависимости отъ посланія къ Колоссянамъ, написанъ былъ самимъ Апостоломъ. Кромѣ того, и стиль посланія, и ученіе, раскрываемое въ немъ, отличны отъ подлинныхъ писаній Апостола. Посланіе есть произведеніе подражателя, какого-то „даровитаго ученика“ Апостола, и относится еще къ вѣку апостольскому, потому что въ немъ нѣтъ указанія, какъ въ Пастырскихъ посланіяхъ, на болѣе позднія явленія въ жизни Церкви¹⁾. Возраженія Де-Ветте были опровергаемы Рюккертомъ²⁾, Креднеромъ³⁾ и другими. Рѣшительнѣйшимъ противникомъ его явился *Мейергофъ*, который провелъ взглядъ совершенно противоположный мнѣнію Де-Ветте, именно, что посланіе къ Ефессянамъ подлинно, а посланіе къ Колоссянамъ есть простое его сокращеніе, сдѣланное въ послѣ-апостольское время⁴⁾.

Гораздо далѣе въ своихъ нападкахъ идетъ такъ называемая Тюбингенская школа: она отвергаетъ подлинность обоихъ посланій, т. е. посланія къ Ефессянамъ и Колоссянамъ и относитъ происхожденіе ихъ ко второму вѣку. *Бауръ* отрица-

¹⁾ Lehrbuch der historischen Einleitung, § 146^a, 146^c, s. 313—320; ср. Kurzgefasstes exegetisches Handbuch zum Neuen Testament, Bd. II, Th. 4, Leipzig, 1843, s. 79—82.

²⁾ Der Brief Pauli an die Epheser, s. 591 ff.

³⁾ Einleitung in das Neue Testament, Th. I, s. 489.

⁴⁾ Der Brief an die Kolosser mit vornehmlichen Berücksichtigung der Pastoralbriefe, 1838.

еть апостольское происхождение обоихъ посланій на томъ основаніи, что одно изъ нихъ является будто бы копіею другого, что въ нихъ встрѣчаются гностическія и монтанистическія идеи, что писатель не одинъ разъ самъ обнаруживаетъ свое неапостольское достоинство и т. п. Цѣль посланій, по мнѣнію Баура, уніонистическая—примиреніе языко-христіанъ и іудео-христіанъ, и въ виду этой цѣли многое въ подлинномъ ученіи Апостола Павла измѣнено, преобразовано, получило совершенно иной видъ. Посланія написаны однимъ лицомъ и появились, какъ своего рода Brüderpaare¹⁾. Взглядъ Баура принимаютъ по существу Швеглеръ²⁾, Планкъ³⁾, Кестлингъ⁴⁾, Гингельфельдъ⁵⁾, Целлеръ⁶⁾. Различіе то, что Швеглеръ съ особенной силой выдвигаетъ монтанистическія идеи, встрѣчающіяся будто-бы въ разсматриваемомъ посланіи, и писателя посланій къ Ефесянамъ и Колоссянамъ считаетъ лицами различными⁷⁾. Посланіе къ Ефесянамъ представляетъ, по его мнѣнію, „переработку посланія къ Колоссянамъ съ болѣе развитой догматической точки зрѣнія и при болѣе развитыхъ церковныхъ отношеніяхъ. Его особенность кратко можно обозначить такъ, что оно есть нѣкоторымъ образомъ

¹⁾ Tübinger Zeitschrift, 1836, III, s. 194; Paulus, der Apostel Jesu Christi, 2 Aufl. 1867, Th. 2, s. 3—49.

²⁾ Das nachapostolische Zeitalter in den Hauptmomenten seiner Entwicklung, Bd. II, Tübingen, 1846.

³⁾ Theolog. Jahrbücher, 1847, s. 461.

⁴⁾ Der Lehrbegriff des Evangeliums und der verwandten Neutestam. Lehrbegriffe, Berlin, 1843, s. 365 ff.

⁵⁾ Historisch.-kritische Einleitung in das Neue Testament, 1875; ср. Zeitschrift für wissenschaft. Theol. 1870, s. 247 ff; 1873, s. 188 ff.

⁶⁾ Vorträge und Abhandlungen geschichtlichen Inhalts, Leipzig, 1865.

⁷⁾ Das Nachapostol. Zeitalter, II, s. 331—333; см. Anhang: Kritische Miscellen zum Epheserbrief, s. 375 ff.

продолженіе посланія къ Колоссянамъ, въ направленіи свойственномъ Евангелію Іоанна, непосредственною предварительною ступенію котораго оно является“¹⁾); посланіе появилось въ Малой Азіи, въ первой половинѣ 2 вѣка²⁾). О гностическомъ элементѣ въ посланіи ведетъ усердно рѣчь Гильгенфельдъ и, согласно съ Швеглеромъ, онъ считаетъ писателя обоихъ посланій лицами различными, но монтанистическихъ идей въ посланіяхъ не находитъ. Писатель посланія къ Ефесинамъ жилъ, по его мнѣнію, въ періодъ развитія гностицизма, и иногда усвоилъ воззрѣнія послѣдняго, а иногда, напротивъ, полемизируетъ противъ гностиковъ; посланіе преслѣдуетъ уніонистическую тенденцію и написано около 140 г.³⁾. На уніонизмъ посланія, достигаемомъ путемъ нѣкоторыхъ уступокъ, отступленій отъ подлиннаго богословія Апостола Павла, со всею силою настаиваетъ и Целлеръ, по мнѣнію котораго основная точка зрѣнія посланія есть „павлинизмъ“, но павлинизмъ болѣе поздняго времени, такъ какъ прежніе спорные вопросы теперь уже отошли отчасти на задній планъ, ученіе Апостола Павла потеряло свой строго опредѣленный отпечатокъ и, держась единства въ главныхъ пунктахъ, теперь легко могли вступить въ соглашеніе съ прежними противниками“⁴⁾. Посланіе появилось не ранѣе втораго десятилѣтія 2-го вѣка и имъ пользовался писатель 1-го посланія Апостола Петра⁵⁾.

Ко взгляду Де-Ветте вновь возвращается извѣстный историкъ *Евальдъ*. По его мнѣнію, посланіе написано неизвѣстнымъ ученикомъ Апостола Павла изъ іудео-христіанъ, — написано въ виду современныхъ нуждъ христіанской жизни,

1) Ibid., s. 330; ср. *K. Köstlin*, *Der Lehrbegriff*, s. 378.

2) Ibid., s. 389.

3) *Einleitung*, s. 677—680.

4) *Vorträge und Abhandlungen*, s. 247.

5) Ibid. s. 246.

когда Церковь стала по преимуществу языко-христианскою, и отдѣльныя общины не получали руководства со стороны Церкви Иерусалимской, такъ что нужно было выяснитъ истинное отношеніе іудео-христианъ къ языко-христианамъ и опредѣлитъ сущность „всеобщей“, вселенской Церкви, имѣющей своею главою Христа ¹⁾). Писатель пользовался всѣми посланіями Апостола Павла и 1-мъ посланіемъ св. Петра, но преимущественно имѣлъ подъ руками посланіе къ Колоссянамъ, которое онъ почти цѣликомъ перенесъ въ свое произведеніе. Посланіе написано исключительно языко-христианамъ и появилось въ первое десятилѣтіе по разрушеніи Иерусалима ²⁾).

Довольно изолированно стоитъ *Ренанъ*, который и въ данномъ случаѣ является въ высшей степени страннымъ компиляторомъ: онъ пытается какимъ-то совершенно непонятнымъ образомъ соединить гипотезу Шлейермахера съ воззрѣніями Тюбингенской школы. Посланіе, по его взгляду, составляетъ переработку посланія къ Колоссянамъ ³⁾). Однако Ренанъ не считаетъ его подложнымъ, потому что неизвѣстный фальсификаторъ не могъ написать посланія столь общаго и такъ сходнаго съ посланіемъ къ Колоссянамъ. Посланіе написано въ Римѣ, при жизни Апостола Павла и подъ его непосредственнымъ руководствомъ, какимъ-нибудь его ученикомъ, — Тимоеемъ или Тихикомъ, — пользовавшимся при этомъ посланіемъ къ Колоссянамъ и выключившимъ изъ него все, что носитъ мѣстный, индивидуальный колоритъ (einen örtlichen Character) ⁴⁾). Съ этимъ взглядомъ Ренанъ соединяетъ положенія, что въ посланіи къ Ефессянамъ есть

1) Sieben Sendschreiben des Neuen Bundes, Göttingen, 1870, s. 153—156.

2) Sieben Sendschreiben, s. 157, 158, 160.

3) Paulus, s. 7. 11. 12.

4) Paulus, s. 13—15.

явные слѣды гностицизма, что основныя идеи его, напр., ученіе о Церкви, отличны отъ богословія Апостола Павла¹⁾.

Новый фазисъ въ исторіи вопроса начинается съ *Гольцмана*, предшественниками котораго являются, впрочемъ, *Гитцигъ* и *Генигъ*, особенно же первый. По мнѣнію Гитцига, писатель посланія къ Ефессянамъ имѣлъ подъ руками подлинное, неизвѣстное теперь, посланіе Апостола Павла къ Колоссянамъ, которое онъ въ своемъ произведеніи переработалъ. Но этимъ онъ не ограничился, а видоизмѣнилъ самый первоначальный текстъ посланія къ Колоссянамъ, не одинъ разъ уклонившись отъ подлиннаго ученія св. Павла,—такъ что посланіе къ Колоссянамъ въ его настоящемъ видѣ интерполировано, заключаетъ не мало глоссъ²⁾. Посланіе къ Ефессянамъ появилось не позднѣ царствованія Траяна (98—117)³⁾.—Гипотезу Гитцига дальше развилъ Гольцманъ, сдѣлавши попытку возстановленія и самаго текста предполагаемаго подлиннаго посланія къ Колоссянамъ; при этомъ своемъ критическомъ процессѣ онъ положилъ въ основу принципъ, что подлинное ученіе Апостола Павла заключается въ четырехъ общепризнанныхъ главныхъ его посланіяхъ⁴⁾. Богословіе, раскрываемое въ посланіи къ Ефессянамъ и интерполированномъ посланіи къ Колоссянамъ, есть такъ называемый девтеро-павлинизмъ, заключающій въ себѣ элементы гностицизма и александринизма⁵⁾. Между этимъ богословіемъ и

1) Ibid. s. 13.

2) Zur Kritik Paulinischen Briefe, Leipzig, 1870, s. 22—25; ср. *Hönig* въ Zeitschrift f. wissensch. Theologie, 1872, s. 63 ff.

3) *Hitzig*, Zur Kritik, s. 29. 30.

4) Kritik der Epheser und Kolosserbriefe auf Grund einer Analyse ihres Verwandtschaftsverhältnisses, 1872; Lehrbuch der historisch-kritischen Einleitung in das Neue Testament, Freiburg, 1885, s. 277. Возстановленный Гольцманомъ текстъ посланія къ Колоссянамъ см. Kritik, s. 325—330.

5) Lehrbuch der Neutestam. Theologie, Bd. II, Freiburg, 1897, s. 235 ff., 245, 246.

подлиннымъ ученіемъ св. Павла находится существеннѣйшее различіе,—„непроходимая пропасть“, которую напрасно желаютъ какъ-нибудь заполнить¹⁾. Посланіе къ Ефесянамъ писано въ концѣ 1-го вѣка, не позже времени Траяна²⁾. Этотъ взглядъ раздѣляютъ въ существенномъ *Гольстенъ*³⁾, *Илмеръ*⁴⁾, *Мангольдъ*⁵⁾, *Гаусратъ*⁶⁾. Последній, напр., также видитъ въ посланіи элементы александринизма, особенно въ ученіи о Лицѣ Иисуса Христа, Его дѣлѣ и въ ангелологии⁷⁾.

• На иной нѣсколько точкѣ зрѣнія стоятъ *Клепперъ*, *Зоденъ* и *Клеменъ*, такъ какъ они признаютъ подлинность посланія къ Колоссянамъ въ его настоящемъ видѣ, при чемъ Зоденъ и Клепперъ усматриваютъ въ немъ только нѣкоторыя незначительныя интерполяціи⁸⁾. Происхожденіе посланія къ Ефесянамъ они представляютъ такимъ образомъ. Клепперъ указываетъ на различіе богословія посланія къ Ефесянамъ отъ ученія Апостола Павла, на отличіе его языка и стилия отъ подлинныхъ посланій Апостола языковъ и вслѣдствіе этого приходитъ къ заключенію, что посланіе написано

¹⁾ Ibid. s. 225. 226.

²⁾ Lehrbuch d. Einleitung, s. 277; Kritik, s. 278.

³⁾ *C. Holsten*, Die Ergebnisse der historischen Kritik am neutestam. Kanons въ Zeitschrift f. w. Theologie, 1900, H. 2, s. 219—220.

⁴⁾ *A. Immer*, Theologie d. Neuen Testament, Bern, 1877, s. 362.

⁵⁾ *F. Bleck*, Einleitung in das Neue Testament, 4 Aufl., besorgt v. *W. Mangold*, s. 589; Anmerk., s. 602.

⁶⁾ Der Apostel Paulus, 2 Aufl. Heidelberg, 1872, s. 461; Neutestamentliche Zeitgeschichte, Th. III. Heidelberg, 1874, s. 562 ff.

⁷⁾ Neutestam. Zeitgeschichte, s. 562—565.

⁸⁾ *A. Klöpffer*, Der Brief an die Kolosser, Berlin, 1882. *H. Soden* въ Hand-Commentar, Bd. III, I, s. 11. 12; cp. Jahrbücher für protestantische Theologie, XIII Jahrgang, 1887, s. 105. 106. *C. Clemen*, Die Chronologie der Paulinischen Briefe, Halle, 1893, s. 43—45.

по кончинѣ Апостола какимъ-то его ученикомъ ¹⁾). Цѣль посланія заключается въ томъ, чтобы, съ одной стороны, ободрить языко-христіанъ,—уяснить имъ, что они имѣютъ одинаковыя съ іудеями права въ царствѣ Христовомъ, а, съ другой стороны, примирить ихъ съ іудео-христіанами (уніонистическая тенденція), доказавши незаконность притязаній іудейства ²⁾). Кромѣ того, посланіе имѣетъ въ виду и обличеніе языческаго антиномизма и либерализма, выразившихся и въ теоріи, и въ практикѣ, какое обличеніе выступаетъ въ нравственной, но не въ догматической части посланія ³⁾). Посланіе написано по прошествіи двухъ или трехъ десятилѣтій со времени кончины св. Павла, и писатель 1-го посланія Апостола Петра пользовался разсматриваемымъ документомъ ⁴⁾). Подобно Клепперу и Зоденъ относитъ происхожденіе посланія къ концу 1-го вѣка и писателемъ его считаетъ ученика или послѣдователя св. Павла, вообще человѣка близко стоящаго къ лицамъ, окружавшимъ Апостола ⁵⁾). Къ обычнымъ аргументамъ неподлинности посланія ⁶⁾ и, между прочимъ, къ указанію на его безусловную зависимость отъ посланія къ Колоссянамъ, Зоденъ присоединяетъ, что въ посланіи предполагается значительное развитіе литургическаго момента, ибо нѣкоторыя мѣста его прямо являются своего рода литургическимъ *βῦμος* ⁷⁾). Писатель посланія пользовался

¹⁾ Der Brief an die Epheser, Göttingen, 1891, s. 12—17.

²⁾ Ibid. s. 17—25; ср. s. 12.

³⁾ Ibid. s. 25.

⁴⁾ Ibid. s. 33. 34.

⁵⁾ Jahrbücher für protest Theologie, XIII, 1887, s. 486, 493, 495, 496; Hand-Commentar, III, I. s. 103.

⁶⁾ См. Jahrbücher, XIII, s. 103—105, 432 ff; Hand-Commentar, III, I, s. 88—95.

⁷⁾ Hand-Commentar, III, I. s. 102.

почти всеми писаніями св. Павла; обличенія монтеизма и развитаго гностицизма въ посланіи вигдѣ нѣтъ ¹⁾).

Вновь возвращаются ко взгляду Тюбингенской школы, отрицая подлинность обоихъ посланій, *Вейцеккеръ*, *Пфлейдереръ* и другіе. Различіе между только что названными изслѣдователями то, что, по мнѣнію перваго, оба посланія написаны однимъ лицомъ и посланы въ одно время ²⁾, другой же, опираясь на усматриваемой имъ разности лжеученія, обличаемаго въ томъ и другомъ документѣ, настаиваетъ и на различіи ихъ писателя, при чемъ посланіе къ Ефесянамъ образуетъ, по его мнѣнію, передѣлку посланія къ Колоссянамъ ³⁾. Вейцеккеръ ограничивается краткими замѣчаніями, что ученіе, раскрываемое въ посланіи къ Ефесянамъ, представляетъ дальнѣйшее развитіе богословія Апостола Павла, напр., ученіе о Церкви ⁴⁾; Пфлейдереръ же пытается подробно доказать, что писатель этого посланія переработалъ и видоизмѣнилъ чуть ли не во всѣхъ сторонахъ ученіе Апостола языковъ ⁵⁾, и приходитъ къ заключенію, что посланіе принадлежитъ къ девтеро-паулинистическимъ документамъ, гдѣ Paulinismus переходитъ въ такъ называемый Catholicismus ⁶⁾. Вопреки Содену и другимъ, Пфлейдереръ утверждаетъ, что посланіе появилось послѣ посланія къ Евреямъ, ибо христология его болѣе развита ⁷⁾, посланіе же къ Евреямъ написано въ концѣ 1-го или въ началѣ 2-го вѣка ⁸⁾.

¹⁾ Jahrbücher, XIII, s. 486—489.

²⁾ Das Apostolische Zeitalter der chrislichen Kirche, Freiburg, 1886, s. 565.

³⁾ Das Urchristenthum, seine Schriften und Lehren, Berlin, 1887, s. 672 ff, 684 ff.

⁴⁾ Das Apostol. Zeitalter, s. 562.

⁵⁾ Das Urchristenthum, s. 684 ff; Paulinismus, ein Beitrag zur Geschichte der urchrislichen Theologie, Leipzig, 1873, s. 431 ff.

⁶⁾ Das Urchristenthum, s. 695; Paulinismus, s. 446.

⁷⁾ Das Urchristenthum, s. 684; Paulinismus, s. 443. 444. Ср. Соден въ Jahrbücher XIII, s. 483—485.

⁸⁾ Das Urchristenthum, s. 628.

Нерѣшительно выражаются о подлинности посланія *Адолфъ Гарнаккъ* ¹⁾ и *Брюсъ* ²⁾. Установливая свою новую хронологію появленія посланій св. Павла, Гарнаккъ говоритъ: „Если убѣждены въ подлинности посланія къ Колоссянамъ,— а это убѣжденіе, по праву, пріобрѣтаетъ все больше и больше послѣдователей,—то съ тѣмъ вмѣстѣ падаетъ и большая часть сомнѣній противъ подлинности посланія къ Ефесянамъ... Кто готовъ считать писателя посланія къ Галатамъ и писателемъ въ то же время посланія къ Колоссянамъ, тотъ съ меньшимъ затрудненіемъ можетъ признать единство автора посланій къ Колоссянамъ и Ефесянамъ, отправленныхъ, при этомъ предположеніи, одновременно“ ³⁾. Нѣсколько нерѣшительно говорятъ о подлинности посланія *Бейшлягъ* и *Юмхеръ*, хотя они, видно, больше склоняются къ признанію его апостольскаго происхожденія, особенно Бейшлягъ ⁴⁾.

Представленная краткая исторія вопроса о происхожденіи посланія въ рационалистической критикѣ ясно показываетъ всю противорѣчивость мнѣній западныхъ ученыхъ, которые никакъ не могутъ придти къ соглашенію въ самыхъ

¹⁾ Die Chronologie der altchristlichen Literatur bis Eusebius, s. 239, Anmerk. 1.

²⁾ Bruce, St. Paul conception of christianity, Edinburgh, 1896, p. 366. Not.

³⁾ Die Chronologie, s. 239. Anmerk. 1.

⁴⁾ W. Beyschlag, Neutestamentliche Theologie, oder geschichtliche Darstellung der Lehren Jesu und des Urchristenthums nach den neutestam. Quellen, Bd. II, 2 Aufl., Halle, 1896, s. 4. 5.— A. Jülicher, Einleitung in das Neue Testament, s. 94—97.

Не встрѣтило,—насколько намъ извѣстно,—ни въ комъ поддержки мнѣніе *Зейферта*, что посланіе къ Ефесянамъ настолько сходно съ 1-мъ посланіемъ св. Петра, что это сходство можетъ быть объяснено только предположеніемъ, что оба посланія написаны въ послѣ-апостольское время однимъ лицомъ (*Zeitschrift f. wissensch. Theologie*, 1881, H. 2 s. 178 ff).

основныхъ, существенныхъ, центральныхъ пунктахъ, и уже это одно, бесспорно, подрываетъ довѣріе къ ихъ отрицательнымъ теоріямъ. Въ то же время эта исторія обнаруживаетъ, что западная рационалистическая критика въ лицѣ послѣднихъ своихъ представителей не рѣшается уже относить происхожденіе посланія къ 130—140 г. и даже позднѣе, а все болѣе и болѣе приближаетъ его написаніе къ вѣку Апостольскому, что, конечно, она дѣлаетъ не безъ вліянія и внѣшнихъ свидѣтельствъ о посланіи. Быть можетъ, не далеко время, когда нерѣшительный тонъ Гарнака смѣнится положительною защитою Апостольскаго происхожденія посланія. Во всякомъ случаѣ, въ настоящее время трудно найти другое произведеніе Апостола Павла, которое подвергалось бы такому сомнѣнію, какъ посланіе къ Ефесянамъ. Какъ видно изъ представленной исторіи вопроса, возраженія противъ подлинности его троякаго рода. Они заимствуются: 1) изъ богословія, заключающагося въ посланіи, которое будто бы отлично отъ ученія несомнѣнно подлинныхъ писаній Апостола (посланій къ Галатамъ, къ Коринѳянамъ, къ Римлянамъ); 2) изъ отношенія посланія къ посланію къ Колоссянамъ, передѣлкою, или простымъ сокращеніемъ котораго оно, говорятъ, является; и 3) изъ языка и стили посланія, отличныхъ будто бы отъ языка и стили другихъ Павловыхъ посланій.

Что въ посланіи находятся монтанистическія идеи, этого взгляда въ настоящее время никто уже не повторяетъ, а, напротивъ, онъ встрѣчаетъ рѣшительнѣйшія возраженія среди самихъ отрицательныхъ критиковъ¹⁾. Не многихъ защитниковъ находитъ и взглядъ, что въ посланіи есть ясныя

¹⁾ См. *H. Holtzmann*, Kritik, s. 275—276; *H. Soden* въ *Jahrbücher f. protest. Theologie*, 1887, s. 486; *W. Mangold* въ *F. Bleck*, Einleitung, 4 Aufl., s. 601: von Einflüssen des Montanismus auf den Epheserbrief kann nicht wohl die Rede sein; *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, s. 31, выражается еще рѣшительнѣе: was den

слѣды развитаго гностицизма 2-го вѣка; противъ этого взгляда вооружаются сами отрицательные критики ¹⁾, при чемъ нѣкоторые, какъ бы дѣлая уступку, заявляютъ, что ученіе посланія составляетъ переходъ отъ „павлинизма“ къ гностицизму ²⁾, или обнаруживаетъ зачатки воззрѣнія, впоследствии развившагося въ гносисъ ³⁾. Со всею рѣшительностью и категоричностью теперь повторяется, съ нѣкоторыми видоизмѣненіями и варіаціями, то положеніе, что богословіе разсматриваемаго посланія стоитъ въ несогласіи, иногда даже въ прямомъ противорѣчьи, съ подлиннымъ ученіемъ св. Павла, составляетъ его дальнѣйшее развитіе и преобразование, и нѣкоторыя частныя черты въ содержаніи посланія рѣшительно будто-бы доказываютъ его позднѣйшее неапостольское происхожденіе. На разборъ этого взгляда, насколько это можно сдѣлать въ данномъ случаѣ, мы и остановимся, начавши съ ученія о Церкви; при этомъ въ прямую полемику считаемъ излишнимъ входить, а будемъ опровергать возраженія критиковъ болѣе или менѣе положительнымъ путемъ.

Montanismus anlangt, dessen Spuren man in unserm Briefe hat entdecken wollen, so ist kein neutestamentliches Schriftstück ungeeigneter, als Versuchsfeld für derartige phantastische Anpflanzungen ausgesucht zu werden, als der Ephesenbrief.

¹⁾ *H. Soden* въ *Jahrbücher*, 1887, s. 486—489; *W. Mangold* въ *F. Bleck* Einleitung, s. 601; ср. *A. Sabatier*, L'Apôtre Paul, esquisse d'une histoire de sa pensée, p. 246.—Раньше противъ взгляда Баура вооружались: *Рейсз* (*Les Epîtres Pauliniennes*, II, p. 159—160), *Кленнерз*, ставшій впоследствии изъ защитника въ ряды противниковъ подлинности посланія (*De origine epistolarum ad Ephesios et Colossenses, a criticis Tubingensibus e gnosti valentiniana deducta*, Gryphiae, 1853) и другіе.

²⁾ *H. Holtzmann*, *Kritik*, s. 392 ff. На стр. 301: unsere Briefe (т. е. посланіе къ Ефесеянамъ и Колоссянамъ) stellen so-nach eine Vorstufe des Gnosticismus dar и далѣе...

³⁾ *H. Soden*, *Jahrbücher*, 1887, s. 487, 488.

Церковь, по учению рассматриваемаго посланія, есть „тѣло Христово“ (Ефес. 1, 23: τὸ σῶμα αὐτοῦ, т. е. Христа). Это наименование прежде всего указываетъ на тѣснѣйшую связь Христа съ Церковію, которая живетъ во Христѣ и чрезъ Христа, въ Немъ получаетъ благодатную силу. Оно отмѣчаетъ въ то же время самый характеръ внутренней жизни Церкви. Какъ обыкновенное тѣло растетъ, увеличивается, такъ и тѣло Христово создается (4, 12), творитъ возвращеніе (4, 16); какъ въ тѣлѣ каждый членъ имѣетъ свое особое назначеніе, служа цѣлому, такъ и тѣло Церкви составляется и совокупляется „при дѣйствиіи въ свою мѣру каждаго члена“ (4, 16); какъ въ тѣлѣ нѣтъ распри, а всѣ члены образуютъ единое цѣлое, такъ и въ Церкви Христовой мы всѣ примирились во единомъ тѣлѣ (2, 16), образуемъ едино тѣло, одушевляемое единымъ Духомъ (4, 4). Какъ въ тѣлѣ есть свои связи, своя система питанія, такъ существуютъ они и въ Церкви Христовой (Ефес. 4, 16; ср. Колос. 2, 19). Въ болѣе раннихъ своихъ посланіяхъ Апостоль не называетъ прямо Церковь тѣломъ Христовымъ, но не иной, конечно, смыслъ имѣютъ слова: „вы есте тѣло Христово“ (1 Коринто. 12, 27: σῶμα Χριστοῦ), равно: „якоже бо тѣло едино есть и уды имать многи, вси же уди единаго тѣла, мнози суще, едино суть тѣло: тако и Христосъ“, т. е. по ходу рѣчи (1 Коринто. 12, 12)—органическое единство многосоставнаго тѣла Христова. Нѣтъ никакого основанія утверждать, какъ это дѣлаетъ Зоденъ, что въ посланіи къ Коринтянамъ „тѣло Христово“ есть образъ (Bild), а въ посланіи къ Ефесянамъ—реальная дѣйствительность (reale Wirklichkeit)¹⁾: и тамъ и здѣсь это наименованіе не простая метафора, а оно обозначаетъ духовную реальность, и различіе только въ томъ, что въ посланіи къ Коринтянамъ имѣются въ виду члены Церкви, по ихъ от-

¹⁾ Н. Soden, Jahrbücher für protest. Theologie, 1887, s. 465.

ношенію въ совокупности ко Христу, а въ посланіи къ Ефесянамъ—Церковь вообще, какъ цѣлое. Если въ 1 Коринѣ. 12, 27 ст. опредѣленіе Христосъ указываетъ на дѣйствительный характеръ $\sigma\omicron\mu\alpha$ ¹⁾, то то же самое нужно сказать и относительно Ефес. 1, 23; 4, 12. Какъ въ 1 Коринѣ. 12, 27 ст. говорится, что мы уди Христовы, разсматриваемые отдѣльно въ отношеніи къ цѣлому тѣлу, такъ и въ посланіи къ Ефес. разъясняется: „зане уди есмы тѣла Его“ (Ефес. 5, 30). Церковь есть тѣло Христово, т. е. духовное тѣло, духовный организмъ, одушевляемый Христомъ, Который подаетъ ему жизнь. Въ Колос. 1, 24 ст. Церковь называется тѣломъ Христовымъ, безъ сомнѣнія, въ томъ же смыслѣ, что и въ разсматриваемомъ посланіи, и потому критикъ, признающей подлинность посланія къ Колоссянамъ, приходится прибѣгать къ явно несостоятельному утвержденію, что тамъ это обозначеніе Церкви является случайнымъ, а здѣсь—оно выступаетъ, какъ извѣстное, твердо сложившееся ученіе (Lehrstück)²⁾.

Въ посланіи къ Ефесянамъ съ особенною ясностью и полнотою раскрывается ученіе о единствѣ Церкви. Если бы даже оно находилось только здѣсь, и въ такомъ случаѣ нельзя было бы ссылаться на него, какъ это дѣлаютъ, въ доказательство неподлинности посланія, ибо каждое Апостольское писаніе вызвано извѣстными нуждами и потребностями вѣрующихъ, и что Апостольскій разъясняетъ въ одномъ посланіи, того не считалъ нужнымъ касаться въ другомъ. Но идею единства Церкви, хотя и менѣе полно выраженную, встрѣчаемъ и въ болѣе раннихъ посланіяхъ Апостола языковъ. Совершенно несправедливо утвержденіе, что только въ посланіи къ Ефесянамъ $\eta\ \epsilon\kappa\kappa\lambda\eta\sigma\iota\alpha$ обозначаетъ Церковь вообще, единую Церковь (Gesamtkirche), а въ другихъ, не-

¹⁾ Jahrbücher, s. 465. 466.

²⁾ Ibid. s. 466.

сомнѣнно подлинныхъ посланіяхъ, оно употребляется для обозначенія отдѣльныхъ церквей, напр., церкви Коринтской, церковей Галатійскихъ¹⁾. Въ опроверженіе этого взгляда достаточно сослаться на одно только мѣсто, именно 1 Коринт. 12, 28 ст.: „и оныхъ убо положи Богъ въ Церкви (ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ) первѣе апостоловъ, второе пророковъ“, и дал... Ср. также 1 Коринт. 1, 2; 10, 32. Во всемъ первомъ посланіи къ Коринтѣямъ Апостолъ побуждаетъ къ единству вѣры, которое было нарушаемо коринтскими нестроеніями и, въ частности, появившимися тамъ партіями (3, 22. 23; 11, 16; 14, 33. 36). И единство Церкви, о которомъ говорится въ разсматриваемомъ посланіи, не есть единство отдѣльныхъ церквей, а единство членовъ Церкви, связанныхъ единствомъ вѣры, любви, христіанскаго упованія; оно вовсе не предполагаетъ вполне развитаго церковнаго устройства²⁾, хотя въ будущемъ несомнѣнно служило основою послѣдняго. Идея единства Церкви органически связана съ ученіемъ о Церкви, какъ тѣлѣ Христовомъ. Какъ едино основаніе Церкви (1 Коринт. 3, 11), едино искупленіе, едино евангельское благовѣстіе (Гал. 1, 7. 8), такъ едина и Церковь, и потому эта идея не возникаетъ на основѣ созерцанія отдѣльныхъ частныхъ церквей, не образуется, такъ сказать, путемъ абстракціи, а она неразрывно связана съ самимъ понятіемъ Церкви, переносится на отдѣльныя церкви, которыя не суть *σώματα τοῦ Χριστοῦ*, а каждая есть единое тѣло Христово.

¹⁾ *O. Pfeleiderer*, Das Urchristenthum, s. 693; *H. Holzmann*, Neutestam. Theologie, II, s. 255; *Lehrbuch d. historisch-kritischen Einleitung in das Neue Testament*, s. 274. 275; *H. Soden* въ Hand-Commentar, III, I, s. 91: dem Verfasser von Ephes. sind hinter der idealen Grösse seiner *ἐκκλησία* überhaupt die Einzelgemeinde vollständig verschwunden; ср. *Jahrbücher*, XIII, s. 466, 491; *A. Hilgenfeld*, Einleitung, s. 679.

²⁾ Противъ Гильгенфельда (Einleitung, s. 679).

Было бы полнымъ непониманіемъ ученія Апостола утверждать, что идея единства Церкви возникаетъ и созрѣваетъ въ его мысли постепенно, по мѣрѣ расширенія христіанской проповѣди.

Называя Церковь тѣломъ (Христовымъ), Апостоль усволяетъ Христу наименованіе главы тѣла Церкви (1, 22; 4, 15. 16). Коррелятивнымъ понятіемъ тѣла является собственно не глава, которая сама есть часть тѣла, а душа или духъ; но Апостоль строго удерживаетъ взятый имъ образъ видимаго тѣла въ его обычныхъ функціяхъ, гдѣ глава представляется источникомъ жизни, и потому нѣтъ тѣла безъ главы, какъ не существуетъ и глава безъ тѣла. Странно, поэтому, разсуждаетъ отрицательная критика, что если бы разсматриваемое посланіе было подлинно, то, согласно съ 1 Коринѳ. 12, 21 ст. и 12, 27 ст., Христосъ назывался бы не главою тѣла, а душею тѣла, какъ Онъ дѣйствительно и представляется въ 1 Коринѳ. 6, 15—17 ст. и 12, 13 ст. ¹⁾ Но, во-первыхъ, послѣднія мѣста толкуются критикою совершенно извращенно, что не требуетъ и доказательства; во-вторыхъ, опускается изъ вниманія библейская психологія, гдѣ κεφαλή представляется синонимомъ жизни, психической дѣятельности (Мате. 5, 36; Лук. 21, 28; и др.). Глава есть одинъ изъ членовъ тѣла, но, какъ дающая жизнь послѣднему, какъ источникъ жизни и движенія, она представляется какъ бы отдѣльною отъ тѣла. Поэтому въ 1 Коринѳ. 11, 3 ст., какъ и въ Ефес. 5, 23 ст. (ср. Колос. 2, 10) κεφαλή мыслится не въ отношеніи къ тѣлу, а представляется вообще началомъ управляющимъ, господствующимъ (здѣсь κεφαλή означаетъ то же, что и ἀρχή, ἄρχων, ἡγούμενος). Христосъ есть Глава тѣла Церкви, не будучи, конечно, Самъ членомъ тѣла; Онъ тѣснѣйшимъ образомъ соединенъ

¹⁾ Н. Holtzmann, Neutestam. Theologie, II, s. 255. 256; ср. Н. Soden, Jahrbücher f. protest. Theologie, 1887, s. 467.

съ тѣломъ, какъ его Управитель (Ефес. 5, 23), Спаситель (Ефес. 5, 23). Такъ какъ Церковь есть зданіе Божіе (Θεοῦ οἰκοδομή, 1 Коринѳ. 3, 9; Ефес. 2, 21), то ученіе о Христѣ, какъ Главѣ тѣла Церкви, можно ставить въ связь съ ученіемъ о Христѣ, какъ краеугольномъ камнѣ зданія, положенномъ во главу угла (Пс. 118, 22; Матѳ. 21, 42; Марк. 12, 10; Лук. 20, 17; 1 Петр. 2, 7; ср. Ефес. 2, 20).

Въ хринологіи посланія критика, при всѣхъ ея усиленіяхъ, ничего не можетъ отыскать такого, что стояло бы въ противорѣчій съ богословіемъ Апостола, раскрываемымъ въ другихъ посланіяхъ, которыя она считаетъ подлинными,— ибо указаніе новыхъ пунктовъ ученія не есть, конечно, открытіе противорѣчій. Что въ посланіи нѣтъ рѣчи о предсуществованіи (Präexistenz) Христа ¹⁾, полную несправедливость этого сознаютъ сами отрицательные критики, имѣя въ виду такія мѣста, какъ 1, 4; 2, 12; 4, 9 и др. ²⁾. Если же говорятъ, что Христосъ представляется въ посланіи исключительно космическимъ принципомъ, приближающимся къ александрійскому логосу ³⁾, что дѣло искушенія простирается, по ученію посланія, на весь міръ, является міровымъ процессомъ, обнимающимъ и ангеловъ ⁴⁾; то, во-первыхъ, опус-

¹⁾ *H. Soden*, Jahrbücher, XIII, s. 444—446.

²⁾ *O. Pfleiderer*, Der Paulinismus, s. 439.

³⁾ *H. Holtzmann*, Neutest. Theologie, II, s. 245; *O. Pfleiderer*, Paulinismus, s. 440; *A. Hausrath*, Neut. Zeitgeschichte, III, s. 563. 564; *A. Immer*, Neut. Theologie, s. 381; *Köstlin*, Lehrbegriff, s. 356 ff.

⁴⁾ *H. Holtzmann*, Neut. Theologie, II, s. 248 ff; s. 250: die am Kreuze geschichtlich vollbrachte Erlösung erscheint hier auf der Folie eines allgemeinen weltgeschichtlichen Erlösungsprocesses aufgetragen.—*A. Hausrath*, Neutest. Zeitgeschichte, III, s. 563: Christus ist... nicht mehr der Erlöser nur der Menschen, sondern er ist die Weltvernunft und Weltseele; s. 564: Christus ist hier nicht der Wiederhersteller der menschlichen Natur, sondern des Universums. Раньше: *Baur*, Paulus, II, s. 11. 12; *A. Hilgenfeld*, Einleitung, s. 666; и др.

каются изъ виду такія мѣста, какъ Ефес. 1, 7 ст., гдѣ ясно указывается на значеніе искупительной смерти Господа; во-вторыхъ, придается космическій смыслъ такимъ мѣстамъ посланія, которыя на самомъ дѣлѣ должны быть относимы къ членамъ Церкви, къ вѣрующимъ. Разумѣемъ такія мѣста. какъ 1, 23: „исполненіе исполняющаго всяческая во всѣхъ“ (τὰ πάντα ἐν πᾶσι); 4, 10: „спешдй, Той есть и возшедй превыше всѣхъ небесъ, да исполнить всяческая“ (ὄνα πληρώσῃ τὰ πάντα),—которыя имѣютъ именно указанный смыслъ, какъ видно изъ сличенія ихъ съ 1 Коринѳ. 12, 6: „дѣйствующая вся во всѣхъ“ (ὁ ἐνεργῶν τὰ πάντα ἐν πᾶσι), 1 Коринѳ. 15, 28: „да будетъ Богъ всяческая во всѣхъ“ (τὰ πάντα ἐν πᾶσι). „Возглавленіе“ всего во Христѣ (1, 10) есть дѣйствительно своего рода „космическій процессъ“, ибо нѣтъ основанія ограничивать τὰ πάντα міромъ юдей, а оно обнимаетъ вообще разумныя существа и внѣшнюю природу. Но „возглавленіе“ не есть искупленіе, а слѣдствіе искупленія, именно, примиреніе человѣка съ Богомъ, уничтоженіе грѣха и его слѣдствій ведетъ къ постепенному возстановленію гармоніи всего бытія, къ исцѣленію всего міроваго организма (ср. Рим. 8, 19—22).—Не заслуживаетъ разбора возраженіе, что тѣ дѣйствія, которыя въ другихъ посланіяхъ приписываются Богу Отцу, въ посланіи къ Ефесянамъ относятся къ Сыну ¹⁾, ибо никто не усмотритъ противорѣчія въ томъ, что, по ученію посланій къ Коринѳянамъ, Богъ примиряетъ міръ во Христѣ (2 Коринѳ. 5, 19), Богъ „положи въ Церкви первѣе Апостоловъ, второе пророковъ“ (1 Коринѳ. 12, 28); въ посланіи же къ Ефесянамъ говорится, что Христосъ есть нашъ миръ (2, 14. 16), что Онъ „далъ есть овы убо Апостолы, овы же пророки“ и дал.

¹⁾ *H. Holtzmann*, Neutest. Theologie, II, s. 246; *H. Soden*, Jahrbücher, s. 446; Hand-Commentar, III, I, s. 92; *A. Hausrath*, Neutest. Zeitgeschichte, s. 563. 564; *O. Pfleiderer*, Paulinismus, s. 444; *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, s. 14. 15.

(4, 11). Подобное изменение выражения обуславливается самым ходом рѣчи: Богъ *положи* (ἔθετο) въ тѣлѣ извѣстные члены (1 Коринѳ. 12, 18), и Богъ *положи* (ἔθετο) въ тѣлѣ Церкви извѣстныхъ лицъ для служенія (1 Коринѳ. 12, 28 ; съ другой стороны: Христосъ „возшедъ на высоту... *даде* (ἔδωκεν) даінія челоѡкомъ“ (Ефес. 4, 8), и Христосъ *далъ* (ἔδωκεν) „овы убо Апостолы, овы же пророки“ и дал.

Ссылаются преимущественно на 2, 7 ст.: „да явить въ вѣдѣхъ грядущихъ презѣльное богатство благодати своея благодатью на насъ о Христѣ Иисусѣ“ въ доказательство, что одинъ изъ существенныхъ пунктовъ христіанскаго богословія здѣсь измѣненъ, именно, ожиданія второго пришествія Христа поблекли, потускнѣли, отступили на задній планъ; для жизни Церкви открывается широкая перспектива цѣлаго ряда будущихъ вѣковъ, когда она будетъ приходить въ мѣру возраста совершенна ¹⁾. Но прежде всего нужно замѣтить, что ни въ писаніяхъ св. Павла, ни въ писаніяхъ другихъ Апостоловъ нигдѣ не говорится о близости парусіи, которую Апостолы ожидали будто-бы видѣть еще при своей жизни: „день Господень“ для Апостоловъ близокъ въ томъ же смыслѣ, въ какомъ онъ близокъ и для насъ, т. е. онъ всегда можетъ открыться, Судія всегда готовъ судить живыхъ и мертвыхъ (1 Петр. 4, 5), „не коснѣтъ Господь обѣтованія, якоже нѣщцы коснѣніе мнѣтъ“ (2 Петр. 3, 9); понятіе близости, естественно, переходитъ въ понятіе неожиданности, внезапности. Если даже въ словахъ: „въ вѣдѣхъ грядущихъ“—ἐν τοῖς αἰῶσιν τοῖς ἐπερχομένοις разумѣть будущіе вѣка настоящей жизни ²⁾, и въ такомъ случаѣ данное

¹⁾ *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, s. 15; *H. Soden* въ Hand-Commentar, III, I, s. 94; *A. Hilgenfeld*, Einleitung, s. 679, 680. Ср. *O. Pfeiderer*, Paulinismus, s. 451; *H. Holtzmann*, Neutest. Theologie, II, s. 257; *H. Ewald*, Sieben Sendschreiben, s. 179.

²⁾ Такъ понимаютъ это выраженіе и *Брауне* (Die Briefe St. Pauli an die Epheser, Kolosser, Philipper въ *Lange Bibelwerk*,

выраженіе имѣеть неопредѣленный характеръ,—указываетъ на неопредѣленную продолжительность времени, а не на цѣлый рядъ вѣковъ будущаго развитія христіанства. Но прибавка *ἐπερχόμενοι* (ср. Марк. 10, 30) болѣе оправдываетъ толкованіе, что понятію *αἰῶνες* противопоставляется *αἰὼν οὐτός* (Ефес. 1, 21; Римл. 12, 2; 1 Коринѳ. 2, 6), и, слѣдовательно, *αἰῶνες* означаетъ то же, что *αἰὼν μέλλον*¹⁾. Это толкованіе оправдывается и тѣмъ, что нигдѣ въ своихъ посланіяхъ Апостоль не говоритъ о какомъ то особенномъ откровеніи божественной благодати вѣрующимъ въ этой жизни. Возраженіемъ не можетъ служить употребленная форма *αἰῶνες*, если принять во вниманіе выраженія: *εἰς τοὺς αἰῶνας* (Рим. 1, 25; 9, 5), *εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων* (Гал. 1, 5; ср. Ефес. 3, 21), *τῷ δὲ βασιλεῖ τῶν αἰώνων* (1 Тит. 1, 17).

Въ Церкви, какъ тѣлѣ Христовомъ, примирены іудеи и язычники (2, 11 и дал.), образовавшіе одинъ домъ, одно жилище Божіе, одушевляемое Духомъ Божіимъ (2, 22); язычники, бывшіе иногда далече (2, 13), стали теперь сожителями святыхъ и присными Богу (2, 19), наследниками обѣтованія о Христѣ Иисусѣ (3, 6). Это примиреніе іудеевъ и язычниковъ въ Церкви Христовой представляется въ посланіи, какъ фактъ еще новый, сравнительно недавно совершившійся; подробное раскрытіе сущности этого единенія іудеевъ и язычниковъ понятно только въ вѣкѣ апостольскій, и, мало того, до разрушенія Іерусалима, потому что впоследствии этотъ фактъ пересталъ быть, такъ сказать, вопросомъ времени и мало кого занималъ, когда всякая самосто-

IX, 6, s. 58), *Ольтрамаръ* (Commentaire, II, p. 330. 331), *Елмкотъ* (St. Pauli Epistle, p. 39) и многіе католическіе богословы.

¹⁾ Толкованіе *св. I. Златоуста* (Бесѣды на посланіе къ Ефесянамъ, стр. 61; Migne 62, 33), *бл. Θεοδορίта* (Толкованіе, стр. 425; Migne 82, 520. 521); изъ новыхъ: *Гарлесса* (Commentar, s. 186), *Мейера* (Commentar, 4, VIII, s. 92), *Гофмана* (Die heilige Schrift, IV, I, s. 72), *Аббота* (The Epistles, p. 50).

тельность іудейскаго народа была уничтожена, и языко-христианская церковь стала господствующею. Что іудеи и язычники имѣютъ одинаковыя права на вступленіе въ Царство Христово и потому въ Церкви не можетъ быть различія между іудеями и эллиномъ, это основная мысль богословія Апостола языковъ, такъ ясно выраженная въ Гал. 3, 28: „нѣсть іудей, ни эллинъ, нѣсть рабъ, ни свободъ, нѣсть мужескій полъ, ни женскій: вси бо вы едино есте о Христвъ Иисусъ. На какія-нибудь уступки, компромиссы въ пользу языко-христианства на счетъ преимуществъ іудейства, сдѣланные въ цѣляхъ „уніонизма“,—о какой тенденціи посланія такъ часто говоритъ отрицательная критика ¹⁾, въ посланіи нигдѣ нѣтъ ни малѣйшаго указанія. Преимущества іудеевъ, какъ народа избраннаго, поставляются ясно на видъ и въ рассматриваемомъ посланіи (2, 12), чего не могутъ отрицать и сами противники ²⁾, при чемъ сходство съ другими посланіями, считааемыми несомнѣнно подлинными, простирается иногда до буквальности (ср. 2, 12: τῶν διαθηκῶν τῆς ἐπαγγελίας съ Римл. 9, 4). Если іудеи называются „естествомъ чада гнѣва“ (2, 3), то это вовсе не стоитъ въ противорѣчій съ другими писаніями Апостола Павла ³⁾, ибо въ посланіи къ Римлянамъ Апостоль, какъ извѣстно, подробно говоритъ о грѣховности іудеевъ (гл. 2 и 3). Указываютъ, что данное мѣсто стоитъ въ несогласіи съ Гал. 2, 15 ст.: „мы естествомъ іудеи (ἡμεῖς φύσει Ἰουδαῖοι), а не

¹⁾ *H. Holtzmann*, Neutest. Theologie, II, s. 228 ff; Kritik, s. 206 ff; *H. Soden* въ Jahrbücher f. protest. Theologie, XIII, s. 432 ff; Hand-Commentar, III, I, s. 90. 91; *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, s. 21—23; ср. *F. Baur*, Paulus, II, s. 45—47.

²⁾ *H. Holtzmann*, Neutest. Theologie, II, s. 230; *H. Soden* въ Jahrbücher, XIII, s. 433; ср. *O. Pfleiderer*, Paulinismus, s. 432 ff.

³⁾ Противъ *Гольмана* (Neutest. Theologie II, s. 230. 231; Kritik, s. 209), *Зодена* (Hand-Commentar, III, I, s. 90; Jahrbücher, XIII, s. 433. 434)

отъ языкъ грѣшницы“ (*ἁμαρτωλοί*)¹⁾. Но не нужно, кажется, доказывать, что можно быть по естеству іудеемъ и въ то же время по естеству чадомъ гнѣва; противорѣчія здѣсь нѣтъ никакого. Въ Гал. 2, 15 ст. рѣчь идетъ не о нравственномъ состояніи іудеевъ, а о томъ преимуществѣ, которое они имѣютъ по сравненію съ язычниками, владѣя письменнымъ закономъ; и однако, не смотря на это преимущество, они могутъ найти оправданіе только во Христѣ, а не въ дѣлахъ закона (ст. 16) и, слѣдовательно, хотя принадлежатъ къ іудейству, являются *ἄδικοι* и потому подвержены гнѣву Божию. Обращаютъ вниманіе на то, что обрѣзаніе называется въ посланіи *ἡ λεγομένη περιτομή* (2, 11). Но этимъ вовсе не отрицается значеніе обрѣзанія, какъ печати завѣта, печати правды (Рим. 4, 11; ср. 3, 1)²⁾; мысль здѣсь та же, что и въ Рим. 2, 25. 28 ст.: „обрѣзаніе бо пользуетъ, аще законъ твориши, аще же закона преступникъ еси, обрѣзаніе твое необрѣзаніе бысть... не бо иже явѣ іудей есть, ни еже явѣ во плоти обрѣзаніе, но иже въ тайнѣ іудей, и обрѣзаніе сердца духомъ“; или въ Филипп. 3, 3 ст.: „мы бо есмы обрѣзаніе, иже духомъ Богу служимъ“ (ср. Колос. 2, 11). Обрѣзаніе есть „такъ называемое“ обрѣзаніе, когда оно заключается только въ обрѣзаніи плоти (*ἐν σαρκὶ χειροποιήτου*) и потому не соотвѣтствуетъ своей истин-

¹⁾ *H. Soden* въ *Jahrbücher*, XIII, s. 433; *Hand-Commentar*, III, I, s. 90: die Juden sind ihm *φύσει* Zornes Kinder 2, 3 im Gegensatz zu Gal. 2, 15—*H. Holtzmann*, *Neutest. Theologie*, II, s. 230. 231: überschritten wird... die paulinische Linie zu Gunsten der Heiden, wenn... mit Ueberbietung von Gal. 2, 15 (*ἡμεῖς... ἁμαρτωλοί*) 2, 3 im Namen der Juden gesagt wird: wir waren von Natur...

²⁾ Противъ *Пфлейдера* (*Paulinismus*, s. 436), *Гольмана* (*Neutest. Theologie*, II, s. 232; *Kritik*, s. 210), *Зодена* (*Jahrbücher*, XIII, s. 433; *Hand-Commentar*, III, I, s. 90: *περιτομή* und *ἀκροβυστία* gelten... nur als *λεγομένη* ohne sachliche Bedeutung).

ной сущности—быть печатью завета, символомъ религиозно-нравственной чистоты; оно является въ этомъ случаѣ не *περιτομή*, а *κατατομή* (Фил. 3, 2). Язычники считаются презрительно со стороны іудеевъ „необрѣзаніемъ“ (*οἱ λεγόμενοι ἀχροβυστία*) и таковы они на самомъ дѣлѣ; іудеи же мнятъ себе быти „обрѣзаніемъ“, но ихъ обрѣзаніе—призрачное, видимое, *ἡ λεγομένη περιτομή*, потому что оно не приводитъ ихъ къ тому, чему должно служить,—быти обрѣзаніемъ въ сердцѣ. Въ соотвѣтствіе предшествующему *οἱ λεγόμενοι ἀχροβυστία* можно бы ожидать: *ὅτι τῶν λεγομένων περιτομή*; но на самомъ дѣлѣ говорится: *ἡ λεγομένη περιτομή*, потому что имѣется въ виду показать несоотвѣтствіе обрѣзанія, какъ оно понимается носителями его, самой его идеѣ, адекватной его сущности.—Обращаютъ, далѣе, вниманіе, что законъ ветхозавѣтный понимается будто бы въ посланіи иначе, чѣмъ въ другихъ несомнѣнно подлинныхъ писаніяхъ св. Павла, именно, рассматривается только съ „этнологической“ стороны (*ethnologische Bedeutung*),—какъ нѣчто такое, что поселяло вражду между іудеями и язычниками и что теперь уничтожено; но ничего здѣсь не говорится о законѣ, какъ пѣстунѣ (*παιδαγωγός*) во Христа (Гал. 3, 24), или о законѣ, приносившемъ проклятіе (*κατάρα*), отъ котораго мы искуплены Христомъ (Гал. 3, 13; 3, 10)¹⁾. Но защитникамъ подлинности посланія къ Колоссянамъ можно указать на Колос. 2, 14 ст., какое мѣсто, какъ увидимъ послѣ, имѣетъ тотъ же смыслъ, что и Ефес. 2, 14 ст. Никто не можетъ требовать, чтобы въ каждомъ своемъ посланіи Апостоль разсматривалъ законъ съ одной и той же стороны; нужно противникамъ открыть противорѣчіе между ученіемъ о законѣ въ

¹⁾ *H. Holtzmann*, Neutest. Theologie, II, s. 228, 229; Lehrbuch, s. 275; Kritik, s. 207. 208.—*H. Soden*, Hand-Commentar, III, I, s. 90; Jahrbücher, XIII, s. 434.—*O. Pfleiderer*, Paulinismus, s. 447. 448.

посланиі къ Ефесянамъ и ученіемъ о немъ въ другихъ посланіяхъ, а этого противорѣчія они доказать не могутъ. Если въ Гал. 3, 13. 14 ст. говорится, что „Христосъ искупилъ ны отъ клятвы законныя, бывъ по насъ клятва“ и далѣе: „да во языцѣхъ благословеніе Авраамле будетъ о Христѣ Иисусѣ“; то здѣсь выражена та же мысль, что и въ Ефес. 2, 14 ст. и дал.,—именно, что чрезъ упраздненіе закона уничтожено раздѣленіе между іудеями и язычниками, и обѣ эти половины челоувѣчества, послѣ примиренія съ Богомъ, получили равныя права на вступленіе въ Церковь Христову.

Подобно состоянію іудеевъ и язычество изображается въ посланіи совершенно сходно съ другими посланіями, считаемами критикою несомнѣнно подлинными. Особенно обращаютъ на себя вниманіе слѣдующія параллели:

Ефес. 4, 17—18: *ктому не ходити вамъ, якоже и прочіи языцы ходятъ въ суетѣ (ἐν ραζιότητι) ума ихъ, помрачени (ἔσκοτισμένοι) смысломъ.*

Ефес. 5, 7. 8: *не бывайте убо причастницы сймъ. Бѣсте бо иногда тма, нынѣ же свѣтъ о Господѣ.*

Рим. 1, 21. 22: *осуетишася (ἐρατοῦθησαν) помышленіи своими и омрачися (ἔσκοτίσθη) неразумное ихъ сердце.*

2 Коринѣ. 6, 14. 15: *не бывайте (удобъ) преложнико иному ярму, якоже не вѣрніи... кое общеніе свѣту ко тмѣ.*

Правда, язычники называются ἄθεοι (2, 12), какъ они нигдѣ не характеризуются въ другихъ посланіяхъ (слово ἄθεος встрѣчается только въ данномъ мѣстѣ), но ἄθεοι, очевидно, употреблено здѣсь не въ смыслъ: безбожники, отрицающіе бытіе Божества, а въ значеніи: не вѣдущіе истиннаго Бога (ср. Гал. 4, 8), жившіе безъ Него (*Vulg.*: sine Deo),

предоставленные ходить своими путями. О язычникахъ говорится, что они были удалены отъ жизни Божіей *за невѣжество*—*διὰ τὴν ἀγνοίαν*—*сущее въ нихъ* (4, 18); но это нисколько не противорѣчитъ Рим. 1, 19 ст. и дал.¹⁾, а, напротивъ, получаетъ свое разъясненіе въ словахъ: „разумѣвше Бога, не яко Бога прославиша“ (Римл. 1, 21); *ἀγνοία* не было невѣдѣніемъ извинительнымъ (Дѣян. 3, 17; 17, 30), а имѣло свою основу въ окаменѣніи сердца язычниковъ. Состояніе язычниковъ изображается по противоположности состоянію іудеевъ,—указывается на то, чего они были лишены, по сравненію съ народомъ избраннымъ (2, 12), и такой способъ характеристики вполне согласенъ съ указаніемъ преимуществъ іудеевъ въ посланіи къ Римлянамъ (9, 4. 5) и съ тѣми антитезами, при изображеніи іудейства и язычества, какіе находятся въ томъ же посланіи (Рим. 9, 22 и дал.; 11, 11 и дал.)²⁾.

По ученію св. Павла язычество, въ своей внутренней основѣ, было ни чѣмъ инымъ, какъ служеніемъ демонамъ. Такъ, согласно патристическому экзегесису и современнымъ лучшимъ комментаторамъ, понимаемъ 1 Кориню. 10, 19—21: „Что убо глаголю? Яко идолъ что есть, или идоложертвенное что есть? Но зане, яже жрутъ языцы, бѣсомъ жрутъ, а не Богови“³⁾. Говоря: *но зане, яже жрутъ языцы, бѣсомъ*

¹⁾ Противъ *Зодена* (Jahrb. XIII, s. 435; Hand-Commentar, III, I. s. 90).

²⁾ Противъ *Зодена* (Jahrbücher, XIII, s. 434. 435) и другихъ.

³⁾ *Св. I. Златоустъ*, Бесѣды на первое посланіе св. Апостола Павла къ Коринѣянамъ, ч. 2, С.-Петербургъ, 1858, стр. 31. 32; *бл. Θεοδορίτῃς*, Толкованіе, стр. 239 (Migne, 82, 305), ср. *J. Cramer*, *Catenae*, t. V, p. 195. Изъ нашихъ толкователей: *преосв. Θεοφάντῃς*, Толкованіе перваго посланія св. Апостола Павла къ Коринѣянамъ, Москва, 1882, стр. 331. 332, а изъ западныхъ: *H. Olshausen*, *Biblischer Commentar*, Bd. III, Königsberg, 1840, s. 655. 656; *H. Meyer*, *Kritisch-exeg. Commentar über das N. T.*,

(δαίμονις) *жрутъ, а не Богови*, Апостолъ имѣетъ въ виду не языческое, какъ полагаютъ, мнѣніе, или вѣрованіе, а высказываетъ положительный взглядъ на сущность идолства, находимый и въ Ветхомъ Заветѣ (Пс. 95, 5; 105, 37; Второз. 32, 17: ἔθυσαν δαίμονις καὶ οὐ Θεῷ). Идолъ, какъ идолъ, ничто, т. е. онъ вовсе не предполагаетъ какого-нибудь реального, соответствующаго ему, языческаго божества; и идоложертвенное, какъ идоложертвенное, также ничто, т. е. оно реально было простою пищею и таковою же пищею и послѣ остается, и не заключаетъ въ себѣ самомъ какой-нибудь нечистой реальности, которая бы осквернила челоуѣка, помимо его воли, чрезъ простое прикосновеніе. Но важно то, въ чемъ идолство имѣетъ свою основу, изъ чего оно въ сущности проистекаетъ,—важна та внутренняя духовная реальность, которая стоитъ позади идолства и его одушевляетъ. А это есть злая демоническая сила, которой язычники служатъ¹⁾, сами того не сознавая; идола сами по себѣ—

V Abth, 4 Aufl., 1861, s. 244-246; J. Hofmann, Die heilige Schrift, Th. II, Abth. 2, 1864, s. 224. 225; F. Godet, Commentar zu dem ersten Briefe an die Korinther, deutsch bearbeitet o. P. und K. Wunderlich, Hannover, 1888, s. 59. 60; G. Heinrici въ Meyer's Commentar, Abth. V, Aufl. 8, Göttingen, 1896, s. 311. 312; R. Cornely, Cursus Scripturae Sacrae, Commentariorum in Nov. Test. pars II, Parisiis, 1890, p. 298. 299; и др. Иначе понимаетъ это мѣсто *Бейшлягъ* (Hat der Ap. Paulus die Heidengötter für Dämonen gehalten, Halle 1894; ср. Neutestam. Theologie, II, s. 122); см. также *проф. Н. Н. Глубоковскій*: „Ученіе св. Апостола Павла о добрыхъ и злыхъ духахъ“ въ Христіанскомъ Читеніи, 1900, кн. 1, стр. 33 и дал.

¹⁾ Служать, какъ говорить Мейеръ, quoad eventum, а не quoad intentionem (Commentar, Abth. 5, Aufl. 4, s. 245). Хорошо говоритъ проф. А. Введенскій: „идолослуженіе есть лишь орудіе подчиненія язычниковъ демонамъ... Идолопочитаніе и идолослуженіе... даетъ демонамъ средство вѣрнѣе подчинить идолопоклонниковъ своему вліянію и сдѣлать ихъ какъ бы членами

ничто и идоложертвенное—ничто, но то дѣйствіе, которое совершаетъ приносящій жертву идоламъ, вмѣсто того, чтобы быть служеніемъ божеству, является служеніемъ противо-божественнымъ демоническимъ силамъ, дѣйствующимъ въ язычествѣ. Только при такомъ пониманіи смыслъ даннаго мѣста дѣлается вполнѣ яснымъ: реальному общенію христіанъ въ святѣйшемъ таинствѣ тѣла и крови Христовыхъ Апостолъ не могъ противопоставлять мнѣніе, суевѣріе, призракъ, лишенный всякой объективной подкладки, а противопоставляетъ также реальное служеніе язычниковъ демонической силѣ, при чемъ эта реальность не сообщается, конечно, и самымъ предметамъ, чрезъ которые совершается служеніе. Кромѣ Дѣян. 18, 17 ст. въ Новомъ Завѣтѣ вездѣ *δαίμονιον* означаетъ именно демоновъ (1 Тим. 4, 1; Апок. 9, 2).

Такимъ образомъ, характеристика язычниковъ въ Ефес. 2, 2 ст.: *въ нихже иногда ходите по вѣку міра сего, по князю власти воздушныя*, имѣетъ для себя твердую параллель въ первомъ посланіи къ Коринтянамъ. Къ этому нужно еще присоединить 2 Кориню. 4, 4 ст.: *въ нихже богъ въка сего ослѣпни разумы невѣрныхъ*, какую параллель указываютъ нѣкоторые изъ самихъ противниковъ подлинности посланія ¹⁾. Въ своей рѣчи предъ Агриппой Апостолъ прямо называетъ язычество областью сатаны (Дѣян. 26, 18).

своего царства“ („Смыслъ язычества. Философскій комментарий на 1-ю гл. ст. 18—32 посланія къ Римлянамъ и мѣста параллельныя“, въ журналѣ Вѣра и Церковь 1900, кн. 1, стр. 42).

¹⁾ *H. Soden*, Jahrbücher, XIII, s. 436; *Hand-Commentar*, III, I, s. 90. 91; *O. Pfeleiderer*, Paulinismus, s. 458.—Рѣшительное уклоненіе въ Ефес. 2, 2 ст. отъ ученія Апостола Павла видитъ *De-Vemte* (*Lehrbuch*, s. 319; ср. *Kurzgefass. exeget. Handbuch*, II, Th. 4, s. 81). *Кленнеръ* усматриваетъ здѣсь *die amplifizierende und rhetorisierende Charakterisierung*,—что совершенно чуждо подлиннымъ писаніямъ св. Павла (*Der Brief an die Epheser*, s. 16)

Въ демонологіи, какъ и ангелологіи посланія, не могутъ вообще отыскать ни одного пункта, который бы стоялъ въ противорѣчій съ другими болѣе ранними посланіями Апостола. Въ Ефес. 1, 10 ст. говорится о возглавленіи всего существующаго *яже на небесѣхъ* (τά τε ἐν τοῖς οὐρανοῖς) и *яже на земли*, при чемъ подъ *τά τε ἐν τοῖς οὐρανοῖς* разумѣются, несомнѣнно, ангелы. Но „возглавленіе“, какъ сказано раньше, не есть примиреніе или искупленіе, а слѣдствіе примиряющей и искупающей дѣятельности Главы-Христа, состоящее въ восстановленіи первоначальной міровой гармоніи, въ какой актъ „возглавленія“ входятъ и ангелы, ибо, съ искупленіемъ челоуѣчества, они приближены къ послѣднему, для ихъ дѣятельности открылся, такъ сказать, большій просторъ¹⁾. Что въ Ефес. 1, 21 ст. указывается въ числѣ ангельскихъ степеней особенная степень—*κυριότης* (Колос. 1, 16: *κυριότητες*), этому нельзя придавать значенія, ибо и въ въ Рим. 8, 38 ст. есть, по сравненію съ 1 Коринѣ. 15, 24 ст., особенности въ перечисленіи степеней ангеловъ (Рим. 8, 38: *ἀρχαί* и *δυνάμεις*, а 1 Коринѣ. 15, 24 къ этимъ степенямъ прибавляется *ἐξουσία*)²⁾, и по

1) Противъ *Эверлина* и другихъ, которые видятъ въ Ефес. 1, 10 ст., какъ и Колос. 1, 20 ст., указаніе на примиреніе ангеловъ съ Богомъ (*Die Paulinische Angelologie und Dämonologie, Ein biblisch. theologischer Versuch, Göttingen, 1888, p. 101. 102; ср. 92*).

2) Нужно замѣтить, что Римл 8, 38. 39 ст. имѣетъ довольно много вариантовъ. Слѣдуемъ чтенію *textus receptus*, подтверждаемому: 17. К. L. Vulg. Peschito, св. I. Златоустъ, бл. Θεодоритъ (Migne, 82, 145), бл. Θεοφιλάктъ (124, 457), Икуменій (118, 496). Чтеніе это принимаетъ *Скривенеръ* (*The New Testament, p. 404*). Предпочитаемое обыкновенно критиками чтеніе: *οὐτε ἄγγελοι οὐτε ἀρχαί, οὐτε ἐνεστῶτα οὐτε μέλλοντα οὐτε δυνάμεις οὐτε ὄψωμα* (*Tischendorf, II, 408. 409; Tregelles, 696; Westcott-Hort, p. 364; Lachmannus, II, 287; изъ комментаторовъ:*

тому нельзя говорить, что Апостоль Павелъ знаетъ только триаду ангеловъ (ἀρχαί, δυνάμεις, ἐξουσίαι), которая въ девтеро-павлинизмѣ превратилась въ двѣ параллельныя діады (Ефес. 1, 20; Колос. 1, 16) ¹⁾. Въ Ефес. 3, 10 ст. говорится, что сами ангелы (добрые) постигаютъ сокровеннѣй-

Meyer, Commentar, IV, 3 Aufl., s. 274. 322. 323; *Hoffmann*, Die heilige Schrift, Th. III, 1868, s. 360, 361; *R. Cornely*, Cursus Scripturae sacrae, Epistola ad Romanos, Parisiis, 1896, p. 456. 465 и др.), хотя опирается на многихъ авторитетныхъ свидѣтелей (напр., *S. A. V.* 37. 47 и др.), едва ли можетъ быть принято, потому что οὐτε δυνάμεις является какъ бы оторваннымъ,—занимаетъ слишкомъ изолированное положеніе; желательнаго параллелизма рѣчи, при которомъ сначала будто-бы слѣдуетъ раздѣленіе дихотомическое (οὐτε θάνατος οὐτ. ζωή, οὐτε ἄγγελοι οὐτε ἀρχαί), а затѣмъ трихотомическое (οὐτε ἐνεστῶτα οὐτε μέλλοντα οὐτε δυνάμεις, οὐτε ὄψωμα οὐτε βάθος οὐτε τις κτίσις ἑτέρα) не получается (противъ *Мейера*, *Op. cit.* s. 323), ибо οὐτε τις κτίσις ἑτέρα образуетъ, вѣрнѣе, самостоятельный заключительный членъ.—Прибавка οὐτε ἐξουσία предъ οὐτε ἀρχαί (напр., въ D: οὐτε ἄγγελος, οὐτε ἐξουσία; чтеніе οὐτε ἄγγελος находится и у другихъ свидѣтелей, напр., у Амвросіаста, *Migne* XVII, col. 130), или присоединеніе οὐτε ἐξουσίαι послѣ οὐτε ἀρχαί (напр., въ C) заимствовано, по всей вѣроятности, изъ параллельныхъ мѣстъ (прибавку οὐτε ἐξουσίαι принимаетъ *Липсіусъ* въ *Hand-Commentar zum Neuen Testament bearbeitet v. H. Holtzmann*, Bd. II, Abth. 2, Aufl. 2, 1892. s. 157).—Подъ ἄγγελοι можно разумѣть ангеловъ добрыхъ и ангеловъ злыхъ, но, въ виду патетическаго выраженія мысли, лучше разумѣть ангеловъ добрыхъ (*св. I. Златоустъ*, Бесѣды на посланіе св. Апостола Павла къ Римлянамъ; также бл. *Теофилактъ*, *Migne*. 124, 457; изъ новыхъ: *Meyer*, *Op. cit.* s. 322; *Hoffmann*, *Die heilige Schrift*, IV, s. 359; злыхъ ангеловъ разумѣетъ напр. *Корнели*: *Cursus Scripturae Sacrae, Epistola ad Romanos*, p. 465). Рѣчь у Апостола ведется ex hypothesi. Блаж. *Теофилактъ* Болгарскій говоритъ: οὐχ ὡς τῶν ἄγγέλων δὲ ἀπιστῶντων τοὺς ἀνθρώπους ἀπὸ Χριστοῦ, εἶπε τοῦτο, ἀλλὰ καὶ ὁ δὲ θεοῖν τὸν λόγον τιθεῖς (col. 457).

¹⁾ Противъ *Гольмана* (*Neutestam. Theologie*, II, s. 238).

шія тайны многообразной премудрости Божіей—через Церковь, которая есть фактическое свидѣтельство величія божественнаго домостроительства, какъ бы зеркало, въ которомъ послѣднее отражается со всею ясностью и очевидностью. Эта мысль находить для себя параллель въ 1 Корине. 4, 9 ст.: *зане позоръ (θῆατρον) быхомъ міру, частнѣе, ангеломъ и человѣкомъ (ἄγγελοι καὶ ἄνθρωποις)*. Такъ какъ θῆατρον (= θέα, θέαμα) не указываетъ необходимо на то, что Апостолъ является предметомъ ненависти, вражды, а отмѣчаетъ, что дѣятельность св. Павла привлекаетъ вообще къ себѣ вниманіе (доброе и недоброе); то подъ ἄγγελοι нужно разумѣть ангеловъ вообще—добрыхъ и злыхъ, какъ и подъ ἄνθρωποι разумѣются люди вѣрующіе и невѣрующіе ¹⁾. Слѣд., изъ разсматриваемаго мѣста видно, что Церковь и посланники для созиданія ея привлекаютъ взоры и небожителей, уразумѣвающихъ величіе божественнаго домостроительства. Не нужно говорить о томъ, что эта мысль совершенно согласна со всѣмъ новозавѣтнымъ ученіемъ объ отношеніи добрыхъ ангеловъ къ дѣлу искупленія человѣка (Матѳ. 18, 10; Лук. 15, 7. 10, Евр. 1, 14) и находить для себя прямую параллель въ 1 Петр. 1, 12.—Усматрива-

¹⁾ Мнѣнія древнихъ и новыхъ экзегетовъ здѣсь расходятся. Св. *І. Златоустъ* разумѣетъ подъ ἄγγελοι ангеловъ добрыхъ и злыхъ; такъ же бл. *Теофилактъ* (Migne. 124, 613), изъ новыхъ: преосв. *Теофанъ* (Толкованіе перваго посланія къ Коринтеянамъ, 157. 158), *Годе* (Commentar zu dem ersten Briefe an die Korinther, Th. I, s. 114), *Корнели* (Cursus Scripturae Sacrae, Prior ep. ad. Cor. p. 110). Блаж. же *Теодоритъ* понимаетъ ἄγγελοι въ смыслѣ ангеловъ добрыхъ (Migne, 82, 257: ἄγγελοι μὲν γὰρ τὴν ἡμετέραν ἀνδρίαν θαυμάζουσι); такъ же изъ новыхъ: *Мейеръ* (Commentar, Abth. 5, Aufl. 4, s. 103), *Генрици* (въ Meyer's Commentar, Abth. 5, Aufl. 8, s. 155), *Клингъ* (Die Korinther-Briefe въ Lange Bibelwerk, N. T. Th. VII, 2 Aufl. 1865, s. 75).—*Эстий* и др. разумѣютъ злыхъ ангеловъ.

ють, наконецъ, въ посланіи развитую демонологию ¹⁾, приближающуюся къ демонологіи Плутарха ²⁾, на томъ основаніи, что злые ангелы называются κοσμοκράτορες τοῦ σκότους, τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας (6, 12), злomu духу усваивается название διάβολος (4, 27; 6, 11) ³⁾, со всею силою говорится о необходимости борьбы противъ козней діавольскихъ (6, 11 и дал.) ⁴⁾. Но название κοσμοκράτορες вполне понятно въ виду 2 Коринѣ. 4, 4 ст.: *богъ вѣка сего ослѣпитъ разумъ невѣрныхъ*; на ряду съ διάβολος, какое слово дѣйствительно не встрѣчается въ болѣе раннихъ посланіяхъ св. Павла, находится въ посланіи и ὁ πονηρός (6, 16; ср. 2 Θεсс. 3, 3), и совершенно непонятно, почему Апостоль не могъ употреблять безразлично ὁ σατανάς и ὁ διάβολος, когда такое употребленіе находимъ въ другихъ новозавѣтныхъ книгахъ (Іоан. 13, 27 и 8, 44; 13, 2; Дѣян. 5, 3 и 13, 10); о необходимости борьбы противъ діавольскихъ козней ясно говорится во 2 Коринѣ. 2, 11: *да не обидими будемъ отъ сатанъ: не неразумѣваемъ бо умышленій его*; ср. 11, 3 ст.

Критика обращаетъ вниманіе и на другіе, болѣе частныя, пункты ученія посланія и здѣсь также видитъ указаніе на его позднѣйшее девтеро-павлинистическое происхожденіе. Таково прежде всего ученіе посланія объ Апостолахъ и пророкахъ. Во 2, 20 говорится: *названи бывше на основаніи Апостоль и пророкъ, сущу краеугольну самому Іисусу Христу*; въ 3, 5 ст. разъясняется, что тайна Христова во инѣхъ родѣхъ не сказася сыномъ челоѣческимъ, якоже

¹⁾ Н. Holtzmann, Neutestam. Theologie, II, s. 239; Kritik der Epheser und Kolloserbrief, s. 221.

²⁾ А. Hausrath, Neutestam. Zeitgeschichte, Th. III, s. 562 563. Въ своемъ усердіи Гаусратъ даже измѣняетъ ἄρχων τῆς ἐξουσίας въ ἄρχοντες τῆς ἐξουσίας (s. 563).

³⁾ А. Klöpffer, Der Brief an die Epheser, s. 16.

⁴⁾ О. Pfeleiderer, Der Paulinismus, s. 458; Köstlin, Lehrbegriff, s. 375.

нынѣ открылся святымъ его Апостоламъ и пророкомъ Духомъ Святымъ. Пророки—заключаютъ отсюда противники подлинности посланія—поставляются на ряду съ Апостолами, имъ усвоается необыкновенно важное значеніе,—ясный знакъ позднѣйшей эпохи,—указаніе на время, когда даръ пророческій уже ослабѣлъ въ Церкви и потому пророки являлись въ иномъ высшемъ свѣтѣ, чѣмъ Апостолу Павлу¹⁾.

Невозможно доказывать, какъ это нѣкоторые дѣлаютъ, что подъ „Апостолами“ и „пророками“ разумѣются въ посланіи къ Ефесянамъ одни и тѣ же лица, которыя называются Апостолами, какъ посланники Христовы, и пророками, какъ вѣстники тайны предвѣчнаго совѣта Божія. Это толкованіе²⁾ рѣшительно опровергается какъ Ефес. 4, 11 ст., такъ и другими мѣстами Новаго Завѣта, гдѣ пророки являлись лицами отличными отъ Апостоловъ; Апостолы необходимо владѣли даромъ пророчества (1 Коринѣ. 14, 6), но принадлежность имъ этого дара сама собою понятна, и вездѣ они называются именно Апостолами, тогда какъ лица, владѣвшіе даромъ пророчества, но не бывшіе апостолами, именуются пророками. Что предъ *προφήταις* въ Ефес. 2, 20 ст. и 3, 5 ст. не повторяется членъ, стоящій предъ *ἀποστόλοις*³⁾, это не можетъ служить подтвержденіемъ разсматриваемаго толкованія, ибо подобная постановка члена, какъ показываютъ примѣры изъ Новаго Завѣта, говоритъ не о тождествѣ лицъ, о которыхъ идетъ рѣчь, а о тождествѣ класса или категорія, къ которой они принадлежатъ⁴⁾.

1) *O. Pfeleiderer*, Das Urchristenthum s. 694; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, I, s. 95; ср. *F. Baur*, Paulus, II, s. 38.

2) *G. Harless*, Commentar, s. 259, 260, 285; *J. Hoffmann*, Die heilige Schrift, IV. I, s. 113, ср. 101; *Braune*, s. 73, 83.

3) Обыкновенный аргументъ защитниковъ даннаго толкованія.

4) См., напр., Матѣ. 16, 21: *ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων*; Лук. 14, 3: *πρὸς τοὺς νομίκοὺς καὶ φαρι-*

Подъ „пророками“ въ 3, 5 ст., какъ видно изъ всего контекста рѣчи, несомнѣнно разумѣются пророки новозавѣтные; имъ принадлежитъ великое преимущество знать по откровенію ту тайну призванія язычниковъ въ Церковь Христову, которая прежде была неизвѣстна; въ этомъ отношеніи они поставляются на ряду съ Апостолами. Но такое же высокое значеніе Апостолье усваиваетъ новозавѣтному пророчеству и въ другихъ своихъ посланіяхъ (1 Коринѣ. 13, 1—3; 13, 8; ср. Рим. 12, 6), а, перечисляя духовныя служенія въ Церкви Христовой, онъ ставитъ послѣ Апостоловъ непосредственно пророковъ (1 Коринѣ. 12, 28). Дѣятельность пророковъ въ созиданіи Церкви Христовой,—въ приведеніи язычниковъ ко Христу была, какъ извѣстно, велика и плодотворна; они являлись ревностнѣйшими сотрудниками Апостоловъ. Такъ, антиохійскіе „пророки и учителя“ отдѣляются изъ своей среды, по внушенію Духа Святаго, двухъ своихъ членовъ—Варнаву и Савла на дѣло проповѣди Евангелія язычникамъ (Дѣян. 13, 1—3); пророки Иуда и Сила отправляются, вмѣстѣ съ Павломъ и Варнавою, въ Антиохію съ посланіемъ отъ лица Іерусалимскаго собора, и здѣсь они *словомъ многѣмъ утѣшиша братію и утвердиша* (Дѣян. 15, 32; 15, 22 и дал.); пророки изъ Іерусалима приходятъ въ Антиохію, и о дѣятельности одного изъ нихъ—Агава—Дѣписатель нарочито упоминаетъ. Въ поставленіи пророковъ на ряду съ Апостолами нѣтъ поэтому ничего удивительнаго.

Вопросъ весьма спорный, о какихъ пророкахъ говорится во 2, 20 ст.,—пророкахъ ли ветхозавѣтныхъ¹⁾, или,

σαῖρος; и др. Изъ примѣровъ классическихъ писателей: *Хенорѣ. Анаб.* II, 2, 5: οἱ στρατηγοὶ καὶ λοχαγοί.

¹⁾ Толкованіе древне-отеческое (Св. I. *Златоустъ*, Бесѣды, стр. 88. 89; Migne, 62, 43; *Бл. Феодоритъ*, Толкованіе, стр. 428; Migne, 82, 525; и др.), которое раздѣляютъ изъ нашихъ: *преосв. Теофанъ* (Толкованіе, стр. 168—170), авторъ записокъ на по-

какъ въ 3, 5 и 4, 11 ст., пророкахъ новозавѣтныхъ¹⁾. Если даже принять послѣднее толкованіе, и въ этомъ случаѣ, въ виду раньше сказаннаго о значеніи новозавѣтныхъ пророковъ, нельзя здѣсь усматривать какого-либо несогласія съ ученіемъ св. Павла: пророки, какъ и апостолы, являются первыми камнями въ зданіи Церкви Христовой, къ которымъ, по мѣрѣ возрастанія послѣдней, присоединяются уже другіе живые камни (1 Петр. 2, 5), а краеугольнымъ камнемъ является Христосъ. Но контекстъ даннаго мѣста, изъ котораго видно, что рѣчь идетъ о единеніи іудеевъ и язычниковъ во Христѣ, объ участіи язычниковъ въ благахъ обѣтованія (3, 6),—объ участіи въ томъ, что уже давно созидалось и подготовлялось и чѣмъ они теперь владѣютъ (2, 12 и дал.),—болѣе оправдываетъ первое толкованіе, т. е. что подъ пророками разумѣются пророки ветхозавѣтные. Нельзя особенно настаивать на значеніи *προφήτης* въ 3, 5 и 4, 11 ст., потому что одно и то же слово Апостолъ, какъ извѣстно, иногда употребляетъ не въ одинаковомъ смыслѣ. Обращаетъ, конечно, на себя вниманіе поставленіе „пророковъ“ послѣ Апостоловъ, тогда какъ, повидимому, можно бы ожидать порядка обратнаго, если подъ пророками разумѣются пророки ветхозавѣтные. Но нельзя подчинять мысль Апостола строгимъ

сланіе къ Ефесеямъ,—съ ограниченіемъ, впрочемъ, что „можно разумѣть и пророковъ новозавѣтныхъ“ (Записки, стр. 60. 61), а изъ западныхъ: *Rückert* (Der Brief, s. 125), *Beck* (Erklärung, s. 147. 148), раньше—*Эмий* (Commentar., П, р. 352, 353).

¹⁾ Толкованіе самое распространенное какъ между защитниками, такъ и противниками подлинности посланія (*Meyer*, 8, Aufl. 3, s. 116. 117; *Haupt*, s. 95; *Ellicott*, p. 53; *Abbot*, The Epistles, p. 72; *H. Oltramare*, Commentaire, П, р. 402—406; *Cremmer*, Biblisch-theologischer Wörterbuch d. Neutest. Gräcität, Gotha, 1895, 8 Aufl., s. 980; *Th. Zahn*, Einleitung, I, s. 356; *F. Hort*, Prolegomena, p. 146. 147; и др.). Исключеніе среди отрицательныхъ критиковъ составляетъ *Кленперъ*, который разумѣетъ здѣсь пророковъ ветхозавѣтныхъ (Der Brief an die Epheser, s. 93).

хронологическимъ рамкамъ, ибо сущность не въ хронологической послѣдовательности, а во внутренней генетической связи фактовъ. Постановленіемъ ветхозавѣтныхъ пророковъ послѣ Апостоловъ сильнѣе оттъняется мысль о единствѣ жилища Божія, въ которое призваны язычники: нынѣ создаемое вполне согласно съ тѣмъ, что устроилось въ исторіи домо-строительства раньше; существуетъ единое Божіе зданіе; все имѣетъ одну основу.—Апостолы и ветхозавѣтные пророки образуютъ собою одинъ классъ, или одну категорію (τῶν ἀποστόλων καὶ προφητῶν), ибо ученіе тѣхъ и другихъ было ученіемъ о Христѣ (1 Петр. 1, 10—12). *Наздани бывше на основаніи Апостолъ и пророкъ*, т. е.—въ виду дальнѣйшаго: *сущу краеугольну самому Исусу Христу*—наздани не на основаніи, на которомъ опирались сами Апостолы и пророки ¹⁾, а на основаніи, образуемомъ Апостолами и пророками, или на Апостолахъ и пророкахъ, которые являются основаніемъ,—конечно, вслѣдствіе своего ученія о Христѣ ²⁾ и своей дѣятельности. Мѣсто это вовсе не стоитъ въ противорѣчьи съ 1 Коринѳ. 3, 11 ³⁾: *основанія бо много никто же можетъ положить паче лежащаго, еже есть Исусъ Христосъ*,—ибо, во-первыхъ, краеугольнымъ камнемъ зданія въ Ефес. 2, 20 называется Христосъ (ср. Матѳ. 21, 42; 1 Петр. 2, 6; Ис. 28, 16), а, во-вторыхъ, „основаніе“ (θεμέλιον) въ первомъ посланіи къ Коринѳянамъ и въ данномъ мѣстѣ понимается различно: тамъ основаніе—Христосъ распятый и воскресшій, вѣра въ Него, а здѣсь, примѣнительно къ историческому созиданію Церкви, ученіе о Христѣ, носители и распространители вѣры въ Него.

¹⁾ *Henle*, s. 126, слѣдую Анзельму, Томѣ Аквинскому.

²⁾ Поэтому являются праздными споры западныхъ экзегетовъ, считать ли τῶν ἀποστόλων καὶ προφητῶν genit. appositionis, или genit. subjecti (auctoris). Само собою понятно, что Апостолы и пророки служатъ основаніемъ зданія вслѣдствіе своего ученія.

³⁾ Противъ *Гольмана* (Lehrbuch, s. 274), *Иммера* (Neutestam. Theologie, s. 377).

Кто продолжает защищать теорію борьбы „петринизма“ и „павлинизма“, тотъ, конечно, не можетъ понять въ устахъ св. Павла словъ, что тайна призванія язычниковъ, *яже во ихъхъ родѣхъ не сказася сыномъ человѣческимъ*, нынѣ открыта Апостоламъ и пророкамъ ¹⁾, и въ крайнемъ случаѣ принужденъ расширять здѣсь значеніе слова ἀπόστολοι, разумѣя не 12 Апостоловъ, а Апостоловъ, основателей Церквей вообще ²⁾. Но несостоятельность этой теоріи, имѣющей и въ настоящее время многихъ сторонниковъ, давно уже разъяснена и намъ нѣтъ нужды повторять сказанное. Достаточно замѣтить, что нигдѣ Апостоль языкъ не отрицаетъ авторитета прочихъ Апостоловъ, а защищаетъ только свое собственное апостольское достоинство, стараясь утвердить, въ виду іудействующихъ, самостоятельность, независимость своего апостольства, полученнаго отъ Бога, а не чрезъ какое-нибудь человѣческое посредство (Гал. 1, 1); изъ такихъ мѣстъ, какъ Гал. 2, 1—10; 1 Коринѣ. 15, 11 ст., яснѣйшимъ образомъ видно, что согласіе между Апостолами было полное, и только поле ихъ дѣятельности различно, но и здѣсь ихъ объединяетъ великое дѣло помощи бѣднымъ іерусалимскимъ братьямъ. Критика обращаетъ особенное вниманіе на названіе Апостоловъ въ 3, 5 ст. „святыми“ (τοῖς ἁγίοις ἀποστόλοις) и въ этомъ видитъ лучшее доказательство, что писатель посланія не былъ самъ Апостоль, ибо онъ уже издали созерцаетъ плоды апостольской дѣятельности, взираетъ на Апостоловъ съ чувствомъ благоговѣнія, какъ на нѣкоторый

¹⁾ *O. Pfeleiderer*, Das Urchristenthum, s. 694, 695; *H. Holtzmann*, Lehrbuch, s. 274; *A. Hilgenfeld*, Historisch-kritische Einleitung, s. 678; *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, s. 14; *Mangold* въ *F. Bleck*, Einleitung in das Neue Testament, Aufl. 4, s. 600; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, I, s. 95.

²⁾ Такъ *Zodenz* въ *Jahrbücher für protest. Theologie*, XIII, s. 439. 440; даже *E. Haupt*, Die Gefangenschaftsbriefe, Einleitung, s. 66.

священный, авторитетнѣйшій „коллегіумъ“ ¹⁾. Желая выйти изъ затрудненія, нѣкоторые считаютъ 3, 5 ст. интерполяціей,—весь стихъ, или, по крайней мѣрѣ, его вторую половину ²⁾; другіе прибѣгаютъ къ предположенію, что ἅγιοις образуетъ древнюю глоссу ³⁾; третьи ставятъ комму послѣ ἅγιοις ⁴⁾, такъ что получается мысль, что „тайна“ открыта вообще христіанамъ („святымъ“), особенно же Апостоламъ и пророкамъ. Но первыя два предположенія не имѣютъ для себя ни малѣйшаго основанія, а предполагаемая Лахманомъ, только что указанная конструкція, является совершенно ненатуральною,—тѣмъ болѣе, что въ Колос. 1, 26 ст. стоитъ не просто τοῖς ἅγιοις, а τοῖς ἅγιοις αὐτοῦ, т. е. разумѣются не христіане вообще, а именно Апостолы и пророки, которымъ открыта „тайна сокровенная“ призванія язычниковъ ⁵⁾. Если св. Павелъ называетъ христіанъ вообще ἅγιοι (Рим. 1, 7; 8, 27; 12, 13; 1 Коринѳ. 1, 2; Ефес. 1, 1; Колос. 1, 2; и др.), то что удивительнаго, если этотъ предикатъ прилагается къ Апостоламъ? Самъ св. Павелъ не именуетъ, конечно, себя ἅγιος, но называетъ κλητός (Рим. 1, 1; 1 Коринѳ. 1, 1), а понятія κλητός и ἅγιος—понятія родственныя (Рим. 1, 7; 1 Коринѳ. 1, 2). *Святимъ его*, т. е. избраннымъ, выдѣленнымъ, удостоеннымъ получить, по осо-

¹⁾ *F. Baur*, Paulus, II, s. 36. 37; *H. Holtzmann*, Lehrbuch, s. 274; *O. Pfeiderer*, Das Urchristenthum, s. 694. 695; *Mangold* въ *F. Bleck*, Einleitung, s. 600; *E. Renan*, Paulus, s. 13; *C. Clemen*, Die chronologie der Paulin. Briefen, s. 43—44; *A. Schwegler*, Nachapostol. Zeitalter, II, s. 389; *A. Immer*, Neutest. Theologie, s. 352; *De-Wette*, Kurzgefasst. exeg. Handbuch, Bd. II, Th. 4, s. 80.

²⁾ *E. Reuss*, Les Epitres Pauliniennes, II, p. 162: il faudrait se decider hardiment à retrancher tout le verset 5, ou au moins la seconde moitié.

³⁾ *A. Jülicher*, Einleitung in das Neue Testament, s. 96.

⁴⁾ *C. Lachmannus*, Novum Testamentum, II, p. 466.

⁵⁾ Въ нѣкоторыхъ кодексахъ (F. G.) въ Колос. 1, 26 ст. при ἅγιοις стоитъ вѣрная, по нашему мнѣнію, глосса ἀποστόλοις.

бому откровенію, тайну; οὗ ἅγιοι не есть какой нибудь особый техническій терминъ, а оно прилагается здѣсь и къ пророкамъ, о которыхъ нельзя сказать, что только въ позднѣйшее время, изъ благоговѣнія къ нимъ, усвоили имъ этотъ эпитетъ (ср. Лук. 1, 70; Римл. 1, 2).

Не заслуживаетъ опроверженія мнѣніе, упорно повторяемое критикою, что св. Павелъ не могъ писать о себѣ такъ самоуниженно: *μὴν μὲν ἑμῶν πάντων ἁγίων* (ἐμὸν τῷ ἐλάχιστοτέρῳ πάντων ἁγίων)¹⁾ дана бысть благодать сія,—что здѣсь замѣчается простое подражаніе 1 Коринѹ. 15, 9 ст.: *αὐτὸς ὁ ἐμῶν πάντων ἁγίων: ἡμεῖς ὅσοι ἐσμὲν ἀποστόλοι, ὡς ἡμεῖς ὅσοι ἐσμὲν ἀποστόλοι, ὡς ἡμεῖς ὅσοι ἐσμὲν ἀποστόλοι, ὡς ἡμεῖς ὅσοι ἐσμὲν ἀποστόλοι* (2 Коринѹ. 4, 7). Въ чемъ со всею силою обнаруживается величіе духа Павла, всегда помниваго, что онъ по премоу гонилъ Церковь Божію и разрушалъ ее (Гал. 1, 13), былъ нѣкогда хульникомъ, гонителемъ и досадителемъ (1 Тим. 1, 13),—чтѣ такъ понятно при сопоставленіи величія благодати Божіей съ скудельнымъ сосудомъ, въ которомъ находится это сокровище благодати (2 Коринѹ. 4, 7),—чтѣ вытекаетъ, можно сказать, изъ всего настроенія святаго Апостола, образуетъ основной нервъ его жизни,—въ томъ желаютъ видѣть рабское подражаніе позднѣйшаго фальсификатора, не знав-

¹⁾ Болѣе завѣреннымъ чтеніемъ является ἁγίων, а не τῶν ἁγίων, принимаемое text. recespt. Чтенія вм. ἁγίων: ἀνθρώπων, или apostolorum, или ἁγίων ἀποστόλων являются исключительными (см. С. Tischendorf, II, p. 677) и имѣютъ, несомнѣнно, характеръ глоссы, при чемъ первая глосса можетъ быть принята. Ср. св. I. Златоустъ: οὗ εἶπε: τῶν ἀποστόλων (Migne, 62, 49).

²⁾ Baur, Paulus, II, s. 37; A. Schweigler, Nachap. Zeitalter, II, s. 389; O. Pfleiderer, Das Urchristenthum, s. 695; H. Holtzmann, Lehrbuch d. historisch-krit. Einleitung, s. 274: unmotivirte Steigerung des wohl motivirten ἐλάχιστος τῶν ἀποστόλων 1 Cor. 15, 9; H. Soden, Hand-Commentar, III, I, s. 95: Paulus sich... in einer übertrieben Weise, wie sie ihm kaum zuzutrauen ist, herabsetzt; ср. Jahrbücher, XIII, s. 490; A. Hilgenfeld, Einleitung, s. 678: in übertriebener Bescheidenheit sagt: ἐμοί...

шаго духа Апостола и не въ мѣру, такъ сказать, поусердствовавшаго!... Не менѣе произвольно утвержденіе, что св. Павелъ не только Ефесянамъ, но и вообще какимъ бы то ни было христіанамъ не могъ писать: *о немже можете чтущие разумѣти разумъ мой въ тайнѣ Христовѣ* ¹⁾ (3, 4). На самомъ дѣлѣ мысль здѣсь не та, что Апостоль дѣлаеть читателей судьями, какъ бы критиками своего ученія, съ которымъ они могутъ согласиться и не согласиться. Апостоль желаетъ сказать, что читатели, какъ *духовнии* (1 Корин. 14, 37), владѣющіе даромъ различенія духовъ (1 Иоан. 4, 1. 6), ясно поймутъ, что его ученіе—истина. Апостольское сознание не боится такого обращенія къ сознанию вѣрующихъ, но не-апостольское сознание подобной ссылки, несомнѣнно, не сдѣлало бы, опасаясь, какъ бы не выступить изъ своей фальшивой, напускной роли. Данное мѣсто говорить, такимъ образомъ, не противъ подлинности посланія, а, напротивъ, утверждаетъ его апостольское происхожденіе.

Второго рода возраженія противъ подлинности разсма- триваемаго посланія заимствуются, какъ сказано, изъ отно- шенія его къ посланію къ Колоссянамъ. Обыкновенный тезисъ критики, повторяемый ею съ нѣкоторыми несуществен- ными варіаціями, тотъ, что посланіе есть „богатое словами расширение“ (*eine wortreiche Erweiterung*), простая компиля- ція, или рабская передѣлка посланія къ Колоссянамъ ²⁾,

¹⁾ *De-Wette*, Lehrbuch, s. 319, § 146 b; *H. Holtzmann*, Lehrbuch, s. 274.

²⁾ *De-Wette*, Lehrbuch, s. 313 ff: Kurzgef. exeg. Handbuch, II, 4, s. 79 ff; *E. Renan*, Paulus, s. 11, 12; *F. Baur*, Paulus, II, s. 3 ff; *A. Hilgenfeld*, Einleitung, s. 641, *O. Pfleiderer*, Paulinismus, s. 434 ff; *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, s. 26—28; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 96. 97; *H. Holtzmann*, Lehrbuch, s. 277: insonderheit sieht Eph. aus wie eine Amplification von Col.; ср. Kritik, s. 26; *Hoening*, Zeitschrift f. wissenschaftl. Theologie, 1872, s. 63 ff.

какой процессъ писанія немислимо, конечно, приписать самому Апостолу, ибо послѣдній не могъ дважды копировать свое собственное произведеніе ¹⁾). Этотъ тезисъ подтверждается подробными таблицами параллельныхъ мѣстъ посланій, наглядно показывающими безусловную зависимость посланія къ Ефесянамъ отъ посланія къ Колоссянамъ и въ мысляхъ и въ выраженіи. Приведемъ двѣ такія таблицы, отличающіяся наибольшою полнотою, и на нихъ сосредоточимъ свое вниманіе.

Первая таблица:

Ефес.	Колос.	Ефес.	Колос.
1, 4.	1, 22.	3, 8 ff.	1, 27.
1, 7.	1, 14.	4, 1.	1, 10.
1, 10.	1, 20.	4, 2.	3, 12 ff.
1, 15—17.	1, 3. 4. 9.	4, 3.	3, 14 ff.
1, 18.	1, 27.	4, 15 ff.	2, 19.
1, 21.	1, 16.	4, 19.	3, 5.
1, 22 ff.	1, 18 ff.	4, 22 ff.	3, 8 ff.
2, 1.	1, 21.	4, 25.	3, 8 ff.
2, 5.	2, 13.	4, 26.	3, 8.
2, 11.	2, 11.	4, 29.	3, 8; 4, 6.
2, 12.	1, 21.	4, 31.	3, 8.
2, 15.	2, 14.	4, 32.	3, 12 ff.
2, 16.	1, 20.	5, 3.	3, 5.
3, 1.	1, 24.	5, 4.	3, 8.
3, 2.	1, 25.	5, 5.	3, 5.
3, 3.	1, 26.	5, 6.	3, 6.
3, 7.	1, 23. 25.	5, 15.	4, 5.

¹⁾ *De-Wette*, Lehrbuch, s. 318. 319; *E. Renan*, Paulus. s 12; *H. Holtzmann* Kritik, s. 34; *A. Immer*, Neutestam. Theologie, s. 364.

Ефес.	Колос.	Ефес.	Колос.
5, 19 ff.	3, 16 ff.	6, 18 f.	4, 2 f.
5, 22.	3, 18.	6, 21 ff.	4, 7 ff. ¹⁾
5, 25.	3, 19.		
6, 1.	3, 20.		
6, 4.	3, 21.		
6, 5 ff.	3, 22 ff.		
6, 9.	4, 1.		

Приводимъ другую таблицу, гдѣ въ основу сличенія полагается не посланіе къ Ефесянамъ, а посланіе къ Колоссянамъ.

Колос.	Ефес.	Колос.	Ефес.
1, 3. 4. 9.	1, 15. 16.	3, 3.	3, 9.
1, 10.	4, 1.	3, 5.	4, 19; 5, 3. 5.
1, 14.	1, 7.	3, 6.	5, 6.
1, 16.	1, 21.	3, 7—10.	2, 2. 3; 4, 22—26.
1, 18. 19,	1, 22. 23.		29. 31; 5, 4.
1, 20.	1, 10; 2, 16.	3, 12. 13.	4, 2. 32; 5, 1. 2.
1, 21.	2, 1. 3. 12. 17.	3, 14. 15.	4, 3. 4.
1, 22.	1, 4; 2, 5. 6.	3, 16. 17.	5, 19. 20.
1, 23.	3, 7.	3, 18. 19.	5, 22. 24. 25—28.
1, 24.	3, 1. 13.	3, 20.	6, 1.
1, 25.	3, 2. 7.	3, 21.	6, 4.
1, 26.	3, 3. 5. 9.	3, 22—25.	6, 5—8.
1, 27.	1, 9, 18; 3, 8. 9.	4, 1.	6, 9.
2, 11.	2, 11.	4, 2—4.	6, 18—20.
2, 13.	2, 1. 5.	4, 5.	5, 15. 16.
2, 14.	2, 15.	4, 6.	4, 29.
2, 19.	2, 16.	4, 7. 8.	6, 21—22 ²⁾

Между этими двумя таблицами замѣчаются разногласія, съ перваго взгляда поселяющія недоумѣніе къ истинности та-

¹⁾ *De-Wette*, Lehrbuch, s. 313—318.

²⁾ *H. Holtzmann*, Kritik der Epheser und Kolosserbrief s. 26; ср. Lehrbuch, s. 278.

блицъ. Такъ, по первой таблицѣ параллелью къ Ефес. 2, 1 ст. и 2, 12 ст. служитъ Колос. 1, 21; то же находимъ и во второй таблицѣ, но только Колос. 1, 21 ст. является здѣсь параллелью и для Ефес. 2, 3 ст. и 2, 17 ст., какія мѣста, по первой таблицѣ, не имѣютъ для себя соответствующихъ параллелей въ посланіи къ Колоссянамъ. Далѣе, согласно первой таблицѣ, Ефес. 2, 5 ст. имѣетъ для себя основу въ Колос. 2, 13, а по второй таблицѣ это мѣсто есть передѣлка Колос. 2, 13 и 1, 22 ст. Отсутствуютъ въ первой таблицѣ, по сравненію со второю, параллели для Ефес. 1, 9; 2, 2-4. 17; 3, 13; 5, 1. 2. ст. И та и другая таблицы претендуютъ, конечно, на полную точность и опредѣленность, но, при разсмотрѣніи ихъ, оказывается, что этихъ качествъ имъ далеко не достаетъ, ибо не можетъ быть рѣчи о точномъ параллелизмѣ тамъ, гдѣ извѣстное мѣсто посланія къ Колоссянамъ считается параллелью для многихъ различныхъ стиховъ посланія къ Ефесянамъ. Особенно усердно критика пользуется Колос. 3, 8 и дал., какое мѣсто воспроизводится, по ея мнѣнію, въ Ефес. 4, 22 и дал.; 4, 29; 4, 31 и 5, 4 ст. Если критика прибѣгаетъ къ подобнымъ параллелямъ, то этимъ она ясно показываетъ, что посланіе къ Ефесянамъ далеко не есть рабская передѣлка, или простая компиляція посланія къ Колоссянамъ. Это подтверждается и тѣмъ наблюдениемъ, что только при указаніи параллелей для послѣднихъ двухъ главъ посланія порядокъ текста посланія къ Колоссянамъ критикою нѣсколько выдерживается, въ другихъ же случаяхъ этотъ текстъ пришлось совершенно разрывать, насильственно раздроблять.

Разсматривая ближе приведенныя таблицы, мы видимъ, что нѣкоторыя мѣста, сходныя по выраженію, заключаютъ въ себѣ различную мысль и, слѣдовательно, не могутъ считаться параллельными. Таковы:

Ефес. 1, 21 ст.:

...ὑπεράνω πάσης ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας καὶ δυνάμεως καὶ κυριότητος καὶ πάντος δνόματος...

Колос. 1, 16 ст.:

ὅτι ἐν αὐτῷ ἐκτίσθη τὰ πάντα... εἴτε θρόνοι, εἴτε κυριότητες, εἴτε ἀρχαί, εἴτε ἐξουσίαι.

Въ первомъ мѣстѣ говорится о прославленіи Христа Богочеловѣка, превознесеніи Его превыше всего существующаго, а во второмъ—о созданіи Христомъ всяческихъ, *яже на небеси и яже на земли.*

Ефес. 2, 16 ст.:

καὶ ἀποκαταλλάξῃ τοὺς ἀμφοτέρους ἐν ἐνὶ σώματι τῷ θεῷ διὰ τοῦ σταυροῦ.

Колос. 1, 20 ст.:

...καὶ διὰ αὐτοῦ ἀποκαταλλάξαι τὰ πάντα εἰς αὐτόν, εἰρηνοποιήσας διὰ τοῦ αἵματος τοῦ σταυροῦ αὐτοῦ.

Въ первомъ мѣстѣ—рѣчь о примиреніи іудеевъ и язычниковъ во единомъ тѣлѣ Церкви, во второмъ—о примиреніи всего существующаго во Христѣ.

Ефес. 1, 18 ст.:

...καὶ τίς ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας αὐτοῦ ἐν τοῖς ἁγίοις.

Колос 1, 27 ст.:

...τίς ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τοῦ μυστηρίου τούτου ἐν τοῖς ἔθνεσιν.

Въ одномъ случаѣ подъ „богатствомъ славы“ разумѣется будущее наследіе, обѣщанное христіанамъ; въ другомъ—величіе тайны призванія язычниковъ въ Церковь Христову.

Иногда, наоборотъ, указываемыя мѣста по выраженію значительно различаются между собою, но мысль въ нихъ одна и та же и, слѣдовательно, они также не могутъ быть считаемы параллелями, доказывающими литературную зави-

связность одного посланія отъ другого. Примѣромъ можетъ служить:

Ефес. 2, 15 ст.:

καὶ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγ-
μοῦ λύσας... τὸν νόμον τῶν ἐν-
τολῶν ἐν δόγμασιν καταργήσας.

Колос. 2, 14 ст.:

ἐξαλείψας τὸ καθ' ἡμῶν χει-
ρόγραφον τοῖς δόγμασιν.

Въ томъ и другомъ мѣстѣ рѣчь идетъ объ упраздненіи Христомъ ветхозавѣтнаго закона, но по способу выраженія данные стихи существенно различаются между собою.

Далѣе, при своемъ сходствѣ съ посланіемъ къ Колоссянамъ, привлекаемая критикою мѣста посланія часто имѣютъ существенное различіе, — въ прибавкѣ новыхъ мыслей, въ употребленіи иныхъ выраженій, какое различіе не можетъ быть опускливо изъ виду. Къ такимъ мѣстамъ нужно, напр., отнести Ефес. 6, 4 и Колос. 3, 21 ст. Въ обоихъ стихахъ дается наставленіе родителямъ объ отношеніи къ дѣтямъ, но въ посланіи къ Ефесянамъ къ отрицательному моменту: *не раздражайте* (μὴ πρорριζετε) *чадъ своихъ* (Колос. 3, 21: μὴ ἐρεθίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν) прибавляется моментъ положительный: *но воспитывайте ихъ въ наказаніи и ученіи Господни*; въ посланіи же къ Колоссянамъ указанный положительный моментъ отсутствуетъ, но отрицательный, по сравненію съ посланіемъ къ Ефесянамъ, усиливается словами: *да не унываютъ*. Такія характерныя различія не могутъ быть игнорируемы.

Ни въ какомъ случаѣ нельзя согласиться, что ученіе о христіанскомъ бракѣ, раскрываемое въ Ефес. 5, 22 ст. и дал., есть только простое расширеніе, или распространеніе Колос. 3, 18. 19 ст., ибо въ посланіи къ Колоссянамъ вовсе не говорится о христіанскомъ брачномъ союзѣ, какъ образѣ высочайшаго таинственнаго союза Христа съ Церковью. Неужели наставленія о бракѣ, заключающіяся въ Ефес. 5, 23.

24 25 ст., суть только простое расширеніе словъ Колос. 3, 18: *якоже подобаетъ о Господѣ?* Точно также не возможно согласиться съ утверженіемъ критики, что нужно только соединить Ефес. 4, 2 32 ст. и 5, 1 2 ст. и мы получимъ мысль, заключающуюся въ Колос. 3, 12. 13 ст. Хотя сходство отдѣльныхъ выраженій здѣсь есть (напр., Ефес. 4, 2: ἀνεχόμενοι ἀλλήλων ἐν ἀγάπῃ; Колос. 3, 12: ἀνεχόμενοι ἀλλήλων), но только искусственно можно найти въ указанномъ мѣстѣ посланія къ Колоссянамъ основаніе для Ефес. 5, 1. 2 ст., ибо нѣтъ рѣшительно въ посланіи къ Колоссянамъ соотвѣтствующей параллели словамъ: *и предаде себе за ны приношеніе и жертву Богу въ вою благоуханія.*

Указываются иногда критикою параллели вполнѣ естественныя, совершенно понятныя, въ виду обычной формы посланій св. Апостола Павла, и, слѣдовательно, онѣ также не могутъ доказывать литературную зависимость одного посланія отъ другого. Такова параллель:

Ефес. 1, 15 16 ст. | Колос. 1, 3. 4 ст.

Благодареніе (εὐχαριστία) о вѣрѣ читателей Апостолъ обыкновенно высказываетъ въ привѣтствіи своихъ посланій и параллелью къ Ефес. 1, 15, 16 ст. могутъ служить и Рим. 1, 8; 1 Коринт. 1, 4; Филип. 1, 3, 4; 1 Солун. 1, 2. 3; Филим. 4. 5 ст.

Нѣкоторыя указываемыя критикою параллели не имѣютъ для себя опоры ни въ мысли, ни въ выраженіи сличаемыхъ мѣстъ. Напр.:

Ефес. 3, 1. 13 ст.:

Τούτου χάριν ἐγὼ Παῦλος ὁ δέσμιος τοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ ὑπὲρ ὑμῶν τῶν ἔθνων.

ст. 13: διὸ αἰτοῦμαι μὴ ἐκκακεῖν ἐν ταῖς θλίψεσί μου ὑπὲρ ὑμῶν, ἧτις ἐστὶ δόξα ὑμῶν.

Колос. 1, 24 ст.:

νῦν χαίρω ἐν τοῖς παθήμασί μου ὑπὲρ ὑμῶν...

Различіе приведенныхъ мѣстъ настолько очевидно, что его нѣтъ нужды и разяснять.

Встрѣчаются въ таблицахъ параллели, опирающіяся только на томъ, что въ обоихъ сличаемыхъ мѣстахъ находится одно сходное слово:

Ефес. 2, 12 ст.:

ὅτι ἦτε... ἀππηλλοτριω-
μένοι τῆς πολιτείας τοῦ Ἰσ-
ραήλ.

Колос. 1, 21 ст.:

καὶ ὑμᾶς ποτὲ ὄντας ἀπηλ-
λοτριωμένους...

Ефес. 4, 26 ст.:

ὀργίζεσθε καὶ μὴ ἁμαρ-
τάνετε.

Колос. 3, 8 ст.:

...ὀργήν...

Наоборотъ, къ сближенію Ефес. 2, 11 и Колос. 2, 11 ст. привело критику то, что въ первомъ мѣстѣ стоитъ: *χειροποιήτου*, а во второмъ—*ἀχειροποιήτω* (т. е. *περιτομή*).

Никто не можетъ отрицать, что сходство между разсма- триваемыми посланіями,—иногда буквальное и въ мысляхъ, и въ выраженіи, дѣйствительно есть, и нѣтъ двухъ другихъ посланій св. Апостола Павла, которыя бы такъ напоминали одно другое. Таковы, напр., наиболее ясныя параллели:

Ефес. 1, 7.

— 5, 6.

— 5, 19. 20.

— 5, 22.

— 6, 1.

— 6, 5.

— 6, 6.

Колос. 1, 14¹⁾.

— 3, 6.

— 3, 16. 17.

— 3, 18.

— 3, 20.

— 3, 22.

— 3, 22. 23.

¹⁾ Въ нѣкоторыхъ спискахъ и въ Колос. 1, 14 стоитъ: *διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ*.

Но механизмомъ параллелей соблазняться не возможно; математически точное подсчитываніе сходныхъ выраженій и словъ не приведетъ здѣсь изслѣдователя къ истинѣ; здѣсь именно буква мертвитъ животворный духъ. Сама критика не можетъ не признавать существеннаго различія между обоими посланіями, но только это различіе она затемняетъ пустыми фразами, что посланіе „прерывается (иногда) развитіемъ своеобразныхъ идей“¹⁾, что писатель посланія многое опустилъ изъ посланія къ Колоссянамъ²⁾. Оба посланія, разсматриваемыя въ ихъ цѣлости, запечатлены полною оригинальностью: одно имѣетъ характеръ болѣе общій (не исключаящій, впрочемъ, конкретнаго момента), другое—болѣе частный; въ одномъ раскрывается преимущественно ученіе о Церкви, въ другомъ—о Лицѣ Иисуса Христа, или въ одномъ говорится главнымъ образомъ о сущности искупленія, въ другомъ—о достоинствѣ нашего Искупителя; въ одномъ полемическій элементъ почти совершенно исчезаетъ, въ другомъ же онъ выступаетъ вполне ясно, полагая особый отпечатокъ на весь ходъ и развитіе мысли посланія. Въ частности, догматическая часть посланія къ Ефессянамъ (1—3 гл.) является отъ начала до конца совершенно оригинальною. Отдѣлъ Ефес. 1, 3—14 ст., взятый въ цѣлости, не имѣетъ для себя параллельнаго отдѣла въ посланіи къ Колоссянамъ, и сама критика должна или признать его „экскурсомъ“³⁾, или сказать, что здѣсь писатель уклоняется отъ своего образца⁴⁾. Во второй главѣ западная отрицательная критика могла указать очень немного мѣстъ, сходныхъ съ посланіемъ къ Колоссянамъ. Несостоятельность большинства приводимыхъ здѣсь параллелей (Ефес. 2, 11—Колос. 2, 11; Ефес. 2, 12—Колос.

¹⁾ *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 96.

²⁾ *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, s. 27.

³⁾ *Hoening*, Zeitschrift f. wissensch. Theologie, 1872, s. 69.

⁴⁾ *A. Klöpffer*, Der Brief, s. 27; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 96.

1, 21; Ефес. 2, 15—Колос. 2, 14; Ефес. 2, 16—Колос. 1, 20) мы показали уже раньше. Съ какими трудностями, явными натяжками, подыскиваютъ здѣсь параллели, ясно видно изъ второй приведенной раньше таблицы, гдѣ Ефес. 2, 3 ст. рассматривается какъ расширение Колос. 1, 21 и Колос. 3, 7 ст. ¹⁾). Справедлива только одна параллель, именно, Ефес. 2, 1. 5 и Колос. 2, 13 ст.

Ефес. 2, 1. 5 ст.:

καὶ ἡμᾶς ὄντας νεκροὺς τοῖς παραπτώμασι· καὶ ταῖς ἀμαρτίαις...

ст. 5: καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν συνεζωοποίησεν τῷ Χριστῷ· χάριτί ἐστε σωσμένοι.

Колос. 2, 13 ст.:

καὶ ἡμᾶς νεκροὺς ὄντας ἐν τοῖς παραπτώμασιν καὶ τῇ ἀκροβυστίᾳ τῆς σαρκὸς ἡμῶν, συνεζωοποίησε σὺν αὐτῷ, χαρισάμενος...

Въ третьей главѣ критика могла найти параллели только для 3, 1—9 ст. ²⁾) и потомъ бездоказательно замѣтитъ, что 3, 16 ст. напоминаетъ Колос. 1, 11 ст., а 3, 18 и дал.

¹⁾ Совершенно непонятно, какимъ образомъ *Зоденз* считаетъ Ефес. 2, 10 ст. переработкою Колос. 1, 10 ст. (*Hand-Commentar* III, 1, s. 97).—*Гильенфельдъ* къ обычной параллели: Ефес. 2, 11—Колос. 2, 11 прибавляетъ еще Колос. 2, 13 (*Einleitung*, s. 673).

²⁾ Во второй, болѣе полной, таблицѣ указываются слѣдующія параллели для третьей главы рассматриваемаго посланія:

Колос.: 1, 23.

— 1, 24.

— 1, 25.

— 1, 26.

— 1, 27.

— 3, 3.

Ефес.: 3. 7.

— 3, 1. 13.

— 3. 2. 7.

— 3, 3. 5. 9.

— 3, 8. 9.

— 3, 9.

сходствуетъ съ Колос. 2, 2 и дал. ¹⁾). Далѣе, ученіе о единствѣ Церкви (4, 1—16), не исключаящемъ многообразія духовныхъ дарованій, которыя даруетъ прославленный и превознесенный Христосъ, поставившій опредѣленныхъ лицъ для созиданія тѣла Церкви, въ мѣру возраста совершеннаго,— это ученіе опять не имѣетъ соотвѣтствующаго отдѣла въ посланіи къ Колоссянамъ. Сама критика, при всѣхъ ея усиліяхъ, не можетъ отыскать въ посланіи къ Колоссянамъ параллелей для 4, 5—14 ст. ²⁾). Въ дальнѣйшемъ своемъ развитіи (4, 17 и дал.) вторая часть посланія заключаетъ въ себѣ много совершенно новыхъ наставленій, по сравненію съ посланіемъ къ Колоссянамъ. Такъ, не имѣетъ параллелей 4, 17—21 ст.; новымъ является ученіе о христіанскомъ бракѣ, на что уже указано раньше; оригинальнымъ, по мнѣнію самой критики, нужно признать Ефес. 6, 10—17 ст. ³⁾).

Такимъ образомъ, разсматриваемое посланіе вовсе не есть подражаніе, или простая передѣлка посланія къ Колоссянамъ. Въ крайнемъ случаѣ противники подлинности посла-

¹⁾ *De-Wette*, Lehrbuch, s. 315. Въ другомъ мѣстѣ Де-Ветте говоритъ, что 3, 18. 19 hat wahrscheinlich. Col. 2, 2 ff. zum Anhaltspunkte (Kurzgefass. exeg. Handbuch, II, 4, s. 80). Ренанъ же прямо ставитъ параллель: Ефес. 3, 18—19 и Колос. 2, 2—3 (Paulus s. 11, Anmerk. 2).

²⁾ *De-Wette*, Lehrbuch, s. 316; Kurzgefass. exeg. Handbuch, II, 4, s. 80; *A. Hilgenfeld*, Einleitung, s. 674; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 96. *De-Wette* говоритъ, что отдѣлъ 4, 1—16 ziemlich selbständig (Handbuch, II, 4, s. 80); *Зоденъ* же приписываетъ этому отдѣлу volle Selbständigkeit, за исключеніемъ начальныхъ и послѣднихъ стиховъ. Только *Ренанъ*, по своему обыкновенію, не затрудняется установить параллель: Ефес. 4, 3—16 и Колос. 3, 14 (Paulus, s. 11, Anmerk. 2).

³⁾ *A. Klöpffer*, Der Brief, s. 29; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 96; *H. Holtzmann*, Kritik, s. 26. Гильгенфельдъ, впрочемъ, желаетъ видѣть нѣкоторую параллель для 6, 10—17 въ Колос. 4, 2—6 (Einleitung, s. 675).

пія должны допустить, что писатель его какой-то „геніальный подражатель“¹⁾, ибо посланіе „прерывается своеобразными идеями и ученіями“, необыкновенной высоты и глубины которыхъ не могутъ отрицать²⁾. Но какъ примирить это предположеніе съ тѣмъ рабскимъ, механическимъ процессомъ, въ которомъ, по мнѣнію критики, движется мысль писателя посланія,—копирующаго и нѣсколько видоизмѣняющаго одно, сокращающаго или расширяющаго другое, переставляющаго—третье и т. п.³⁾ Эта полная свобода, оригинальность и—рабская необходимость, зависимость, скованная въ извѣстныя рамки, взаимно исключаютъ другъ друга и рѣшительно не могутъ быть примирены, звуча невыразимымъ диссонансомъ. *Указаннымъ образомъ могъ подражать извѣстный писатель только самому себѣ, т. е. своему собственному произведенію.* Подражаніе, какъ бы оно ни было совершенно, никогда не можетъ сравниться съ оригиналомъ и воспроизвести его такъ, чтобы нигдѣ и ни въ чемъ не замѣчалось существеннаго уклоненія отъ оригинала. И почему, спрашивается, этотъ неизвѣстный „геніальный“ подражатель избралъ

1) По мнѣнію Зодена писатель посланія былъ человекъ «genialer Fähigkeit... die Gedanken anderer in selbstländiger Verarbeitung aufzunehmen» (Hand-Commentar, III, 1, s. 104).

2) Евальдъ говоритъ о писателѣ посланія: «er hat sich ganz in die Höhe der Gedanken und den Schwung der Rede Paulus versenkt, er steht dem grossen Apostel geistig noch so nahe, als möglich, und nicht bloss einzelne Redensarte und Gedanken, sondern der ganze Geist des Heidenapostels wird hier noch so laut und so lebendig, als möglich (Sieben Sendschreiben d. Neuen Bundes, s. 159).

3) *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 96. 97; *H. Holtzmann*, Kritik, s. 35 ff.; и др. Отдѣлъ, напр., Ефес. 4, 17--5, 2 написанъ, по мнѣнію Зодена, такъ, что 4, 22—24 есть переработка Колос. 3, 9 и дал.; 4, 25—31 составленъ на основаніи Колос. 3, 8, а 4, 32—5, 2 стоитъ въ связи съ Колос. 3, 12—14 ст. и т. п. (Hand-Commentar, III, 1, s. 96).

предметомъ своей передѣлки именно посланіе къ Колоссянамъ и такъ рабски ему слѣдовалъ? ¹⁾). Изъ исторіи вопроса о подлинности посланія мы видѣли, что критика никакъ не можетъ прійти къ соглашенію въ самомъ основномъ, центральномъ пунктѣ, именно, подлинно ли посланіе къ Колоссянамъ, переработкою котораго является будто бы разсматриваемое посланіе, или же нѣтъ, и если неподлинно, то принадлежатъ ли оба произведенія одному, или же различнымъ авторамъ. Этимъ крупнымъ разногласіемъ критика ясно показываетъ, на какой вышкой почвѣ она здѣсь стоитъ и насколько ея положенія могутъ претендовать на достовѣрность.

Своего рода синтезъ прежнихъ отрицательныхъ взглядовъ находимъ въ современной теоріи Гольцмана, нашедшей многихъ сторонниковъ. Здѣсь вопросъ рѣшается въ томъ смыслѣ, что посланіе къ Колоссянамъ, переработку котораго представляетъ данное посланіе, является въ одно и то же время и подлиннымъ и неподлиннымъ, и оба посланія принадлежатъ и одному и разнымъ авторамъ. Сущность теоріи, какъ сказано раньше, состоитъ въ томъ, что посланіе къ Ефессянамъ представляетъ передѣлку подлиннаго посланія Апостола Павла къ Колоссянамъ, но послѣднее не сохранилось, ибо писатель посланія къ Ефессянамъ, рабски воспользовавшійся имъ, въ то же время интерполировалъ его, наложилъ на него свою печать, и Гольцманъ дѣлаетъ теперь попытку возстановить первоначальный текстъ посланія къ Колоссянамъ. Намъ нѣтъ нужды входить въ подробное изложеніе и разборъ данной теоріи, представляющей собою какую-то амальгаму различныхъ отрицательныхъ воззрѣній,—тѣмъ болѣе, что строгій судъ надъ нею произнесенъ уже западною критикою ²⁾ и даже въ лицѣ ея свободомыслящихъ представи-

¹⁾ Ср. *E. Haupt*, Die Gefangenschaftsbriefe, Einleitung, s. 72—73.

²⁾ Замѣчанія объ этой теоріи можно находить, напр., въ слѣдующихъ трудахъ: *F. Hort*, Prolegomena to St. Paul's Epistles

телей¹⁾. Теорія эта, строго говоря, вовсе не заслуживаетъ и разбора, такъ какъ отъ начала до конца она представляеть одно какое то научное измышленіе, не имѣющее подъ собою ни малѣйшей твердой опоры, и, право, можно пожалѣть, что столько самаго упорнаго, кропотливаго труда потеряно нѣмецкимъ ученымъ на совершенно бесплодную работу. Не можетъ быть ничего произвольнѣе, какъ, сравнивая два мѣста Писанія, доказывать, что одно изъ нихъ первоначальнѣе другого, или одно опирается на другомъ, имѣеть его своею литературною основою. А между тѣмъ на этомъ именно критическомъ приѣмѣ опирается вся теорія Гольцмана. Избираются прежде всего семь мѣстъ посланія къ Ефесѣнамъ и доказывается, что они носятъ болѣе первоначальный характеръ, чѣмъ параллельныя имъ мѣста посланія къ Колоссянамъ, т. е. имъ принадлежить, по выраженію Гольцмана, пріорность²⁾. Затѣмъ, принимаются во вниманіе семь мѣстъ

to the Romans and the Ephesians, p. 162—168; *T. Abbot*, Epistles, p. 23. 24. 51. 52; *Th. Zahn*, Einleitung, I, s. 353. 354. 364. 365; *E. Haupt*, Die Gefangenschaftsbriefe, Einleitung, s. 69; *H. Oltmanns* Commentaire, I, p. 34—37; II, p. 113 ff.; *B. Weiss*, Lehrbuch, s. 259. 260; *F. Godet*, Introduction, I, p. 516 517. 529. 530. и др. См. также: *Н. Мухинъ*, Посланіе св. Апостола Павла къ Колоссянамъ, Кіевъ, 1897, стран. 75 и дал.

¹⁾ *A. Sabatier*, L'Apôtre Paul, p. 243. 244. О теоріи Гольцмана Сабатье говорить: L'histoire et, encore plus, une exégèse sans préjugés, condamnent cette étrange solution, dont le moindre embarras est d'être irréalisable (p. 244). См. также: *A. Iülicher*, Einleitung in das Neue Testament, s. 97. Противъ этой гипотезы вооружаются также Клепперъ, Зодень и другіе.

²⁾ Мѣста эти слѣдующія:

Ефес.:	Колос.:
1, 4.	1, 22.
1, 6. 7.	1, 13. 14.
3, 3. 5. 9.	1, 26; 2, 2.
3, 17. 18; 4. 16; 2, 20.	1, 23; 2, 2. 7.
4, 16.	2, 19.
4, 22. 23. 24.	3, 9. 10.
5, 19.	3, 16.

См. Kritik, s. 46—55.

изъ посланія къ Колоссянамъ и доказывается противоположный тезисъ,—что имъ принадлежитъ пріорность, а параллельныя мѣста посланія къ Ефесянамъ стоятъ въ зависимости отъ нихъ ¹⁾. Такимъ образомъ зависимость (Abhängigkeit) падаетъ то на сторону посланія къ Ефесянамъ, то на сторону посланія къ Колоссянамъ, такъ что въ обоихъ посланіяхъ есть элементы пріорные и зависимые (Priorität und Abhängigkeit) ²⁾. Но такъ какъ, съ одной стороны, элементы пріорные въ посланіи къ Колоссянамъ все-таки преобладаютъ, съ другой—посланіе къ Ефесянамъ запечатлѣно, по мнѣнію Гольцмана, полнымъ единствомъ, хотя единствомъ неапостольскаго духа, посланіе же къ Колоссянамъ имѣетъ какой то двойственный характеръ (Doppelgesicht),—элементы апостольскіе соединяются здѣсь съ элементами позднѣйшими и при томъ повторяемыми въ посланіи къ Ефесянамъ; то для объясненія „пріорности“ и „зависимости“ въ обоихъ посланіяхъ Гольцманъ и измыслилъ утерянное посланіе Апостола Павла къ Колоссянамъ, которое будто бы интерполировалъ писатель посланія къ Ефесянамъ, воспользовавшись предварительно имъ для написанія своего посланія ³⁾. Все это, повторяемъ, не что иное, какъ научная фантазія, выдаваемая за результатъ строго критическаго изслѣдованія; возстановленіе воображаемаго X,—под-

¹⁾ Имѣются въ виду слѣдующія мѣста:

Колос.;	Ефес:
1, 1. 2.	1, 1. 2.
1, 3. 4. 5. 9.	1, 15—18.
1, 5.	1, 3. 12. 13.
1, 25. 29.	3, 2. 7.
2, 4. 6—8.	4, 17. 20. 21.
4, 5.	5, 15. 16.
4, 6.	4, 29.

Kritik, s. 55—61.

²⁾ Kritik, s. 61 ff.

³⁾ Kritik, s. 87 ff; Lehrbuch, s. 279. 280.

линнаго посланія къ Колоссянамъ было для Гольцмана процессомъ собственно очень простымъ, ибо для этого нужно было только опустить въ посланіи къ Колоссянамъ все, что и по мысли и по выраженію сходно съ посланіемъ къ Ефессянамъ и не имѣть для себя параллели въ другихъ посланіяхъ Апостола Павла, считаеваемыхъ отрицательной критикою подлинными. Теорія Гольцмана имѣетъ одно только, чисто отрицательное, достоинство, именно она ясно свидѣтельству-етъ, что нельзя считать рассматриваемое посланіе простою передѣлкою писанія къ Колоссянамъ, ибо въ немъ есть мно-го особеннаго, специфически ему принадлежащаго¹⁾.

¹⁾ Чтобы убѣдиться въ полной произвольности и ненаучно-сти аргументаціи Гольцмана достаточно обратить вниманіе на нѣкоторые примѣры, которыми онъ доказываетъ существованіе пріорныхъ и зависимыхъ элементовъ въ посланіи къ Ефессянамъ и Колоссянамъ.

Первый примѣръ:

Ефес. 1, 4 ст.:

εἶναι ἡμᾶς ἁγίους καὶ ἀμώ-
μους κατενώπιον αὐτοῦ.

Колосс. 1, 22 ст.

παραστήσαι ἡμᾶς ἁγίους καὶ
ἀμώμους καὶ ἀνεγκλήτους κατενώ-
πιον αὐτοῦ

Гольцманъ утверждаетъ, что приведенное мѣсто посланія къ Ефессянамъ болѣе первоначально, чѣмъ параллельный стихъ посланія къ Колоссянамъ, и слѣдовательно въ посланіи къ Колоссянамъ оно образуетъ не «пріорный» элементъ, а вставку, сдѣланную писателемъ посланія къ Ефессянамъ. Основанія въ пользу этого приводятся слѣдующія: а) связь даннаго мѣста съ предшествующимъ и послѣдующимъ въ посланіи къ Ефессянамъ ясна, а въ посланіи къ Колоссянамъ ее затруднительно опре-дѣлить; б) слова *κατενώπιον αὐτοῦ* относятся въ Ефес. 1, 4 къ Богу Отцу, что совершенно согласно съ употребленіемъ ихъ въ другихъ, несомнѣнно подлинныхъ, посланіяхъ св. Павла (2 Коринѳ. 2, 17; 12, 19; Гал. 1, 20; и др.), а въ Колосс. 1, 22 *κατενώπιον αὐτοῦ* «оказалось въ такой связи, что синтаксически оно можетъ быть относимо только ко Христу (въ виду предшествую-

Сходства обоих посланий, не исключаящего вовсе их оригинальности, индивидуальности, никто, конечно, не может

шаго: *της σαρκος αὐτοῦ*), смысл же требует относить его къ Богу“ (Kritik, s. 47). Вотъ убѣдительное доказательство! Каждому очевидно, что, въ виду предшествующаго: «нынѣ же примири» (т. е. Богъ; чтеніе *ἀποκατηλλάγητε*, принимаемое Лахманомъ, II, p. 502, встрѣчается только въ В), *κατενώπιον αὐτοῦ* означаетъ «предъ собою» (т. е. предъ Богомъ).

Второй примѣръ:

Ефес.

1, 6: *ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς ἐν τῷ ἡγαπημένῳ.*

1, 7: *ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ, τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων.*

Колос.:

1, 13: (*μετέστησεν ἡμᾶς εἰς τὴν βασιλείαν*) *τοῦ υἱοῦ τῆς ἀγάπης αὐτοῦ*

1, 14: *ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν, τὴν ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν.*

Приорность въ данномъ случаѣ посланія къ Ефесянамъ вытекаетъ, по мнѣнію Гольцмана, изъ слѣдующаго. Во-первыхъ, Ефес. 1, 7 ст. тѣснѣйшимъ образомъ примыкаетъ къ предшествующему: *εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ*, которое повторяется въ стт. 12 и 14, раздѣляя вступленіе посланія на три отдѣла; во-вторыхъ, *ἄφεσις* есть понятіе, специально принадлежащее посланію къ Ефесянамъ; и, наконецъ, *ὁ ἡγαπημένος* «болѣе оригинально», чѣмъ гебраистическое *ὁ υἱὸς τῆς ἀγάπης*, поставленное интерполяторомъ на мѣсто первоначальнаго: *ὁ υἱὸς αὐτοῦ* (Kritik, s. 48. 49). Полную произвольность этой аргументаціи нѣтъ нужды доказывать. Рѣшительно, напр., непонятно, почему *ὁ ἡγαπημένος* болѣе оригинально, чѣмъ *ὁ υἱὸς τῆς ἀγάπης*, и только Гольцманъ, вслѣдствіе своей необыкновенной критической проницательности, могъ подмѣтить, что *τῆς ἀγάπης* есть вставка интерполятора.

Такой же полный произволь замѣчается и при установленіи „приорныхъ“ элементовъ въ посланіи къ Колоссянамъ. Гольцманъ, напр., настаиваетъ, что въ Колосс. 1, 9 ст. *διὰ τοῦτο* является совершенно яснымъ и понятнымъ, а въ Ефес. 1, 15 оно ничѣмъ не мотивировано, и произошло это по той причинѣ,

отвергать. Защитники подлинности посланій обыкновенно объясняютъ это сходство одновременностью происхожденія посла-

что писатель посланія къ Ефесянамъ опустилъ, примѣнительно къ характеру своего посланія, рѣчь объ извѣстіяхъ, принесенныхъ Апостолу Епафрасомъ (Кол. 1, 7. 8), а между тѣмъ именно эти извѣстія и вызвали постановку *διὰ τοῦτο* (Kritik, s. 56. 57). Считая Кол. 1, 5 и Ефес. 1, 3. 12. 13 мѣстами параллельными, Гольцманъ усматриваетъ зависимость посланія къ Ефесянамъ отъ посланія къ Колоссянамъ въ томъ, что „трудный“, какъ онъ выражается, оборотъ посланія къ Колоссянамъ: *ἐν τῷ λόγῳ τῆς ἀληθείας τοῦ εὐαγγελίου* раздѣленъ здѣсь на двѣ половины: *ὁ λόγος τῆς ἀληθείας* и затѣмъ, какъ разъясненіе, *εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας* (Kritik, s. 58). По мнѣнію Гольцмана Ефес. 3, 2 ст. стоитъ въ зависимости отъ Кол. 1, 25 ст., потому что въ другихъ мѣстахъ посланія къ Ефесянамъ *οἰκονομία* имѣетъ иное значеніе, и выраженіе *οἰκονομία τοῦ Θεοῦ* является болѣе первоначальнымъ, чѣмъ *οἰκονομία τῆς χάριτος* (Ibid. s. 59). Съ такими аргументами, на которыхъ опирается вся теорія нѣмецкаго ученаго, нѣтъ нужды, конечно, считаться серьезнымъ образомъ.

Чтобы показатъ, какъ произвольно, бездоказательно, поистинѣ фантастически, Гольцманъ возстановляетъ измышленное имъ подлинное посланіе къ Колоссянамъ, остановимся нѣсколько на реконструированіи имъ подлиннаго текста Колос. 1, 1—20 ст.

Первые восемь стиховъ Гольцманъ считаетъ подлинными и опускаетъ только въ 1, 6. 7: *ἠκούσατε καὶ ἐπέγνωτε τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ ἐν ἀληθείᾳ καθῶς...* и въ 1, 8: *ἐν πνεύματι*,—первое потому, что слова имѣютъ тавтологическій характеръ (Kritik, s. 123), видны здѣсь нѣкоторые слѣды посторонней темы (s. 148), а второе—по той причинѣ, что въ посланіи къ Ефесянамъ обычнымъ приѣмомъ является поставленіе въ концѣ предложенія опредѣлений съ предлогомъ *ἐν* (Ibid. s. 118. 149). Въ ст. 9 опускаются слова: *ἀφ' ἧς ἡμέρας ἠκούσαμεν*, а затѣмъ: *καὶ αἰτούμενοι.. πνευματικῆ;* въ ст. 10 оставляются только слова: *περιπατήσαι ὑμᾶς ἀξίως*, а затѣмъ *τοῦ Θεοῦ*; 11 ст. опускается весь. Опущенія дѣлаются потому, что для разсматриваемыхъ стиховъ находятся ясныя параллели въ Ефес. 1, 8. 11. 17. 19; 2, 10; 3. 16 (s. 85.

ній, которая повела къ тому, что Апостоль, при написаніи послѣдующаго произведенія, вращался невольно въ области мыслей и даже выражений предшествующаго своего писанія ¹⁾). Но мы раньше видѣли, что нѣтъ убѣдительныхъ основаній

148; ср. 325), и, въ частности, *καὶ αἰτούμενοι* принадлежитъ интерполятору, такъ какъ глаголь *αἰτέω* въ I Коринѣ. 1, 22 употребляется въ дѣйствительномъ значеніи (s. 148). Стихъ 12 совершенно опускается, ибо *εὐχαριστοῦντες* образуетъ дублетъ (ср. Колос. 1, 3), *κλήρος τῶν ἁγίων* имѣетъ тотъ же смыслъ, что *κληρονομία ἐν τοῖς ἁγίοις* (Ефес. 1, 18) и *ἐκκληρώθημεν* (Ефес. 1, 11); стоящее въ концѣ *ἐν τῷ φωτί* также возбуждаетъ подозрѣніе (s. 124. 149). Стихъ 13 весь удерживается кромѣ слова *τῆς ἀγάπης*. Стихи 14—20 совершенно опускаются за исключеніемъ только словъ 19 ст.: *ὅτι ἐν αὐτῷ ἐδόκησεν...* (*ἀπο*) *καταλλάξαι*, потому что для этихъ стиховъ есть ясныя параллели въ посланіи къ Ефесянамъ, и ученіе, раскрываемое здѣсь, является ничѣмъ не мотивированнымъ (Kritik, s. 149).—Таково научное фантазированіе Гольцмана. О твердыхъ научныхъ принципахъ здѣсь не можетъ быть и рѣчи. Въ одномъ случаѣ удерживается то, для чего, говорятъ, есть параллели въ другихъ посланіяхъ св. Павла (напр. 1, 10: *περιπατῆσαι ὑμᾶς ἀξίως*; ср. Римл. 6, 4; 16, 2), въ другихъ случаяхъ, наоборотъ, это выключается (Кол. 1, 9. 10; ср. Римл. 15, 13. 14; 1 Тесс. 4, 1); въ одномъ случаѣ интерполяторъ упрощаетъ трудный оборотъ посланія къ Колоссянамъ (см. раньше), въ другомъ, напротивъ, простое выраженіе онъ дѣлаетъ труднымъ. Выключается изъ посланія къ Колоссянамъ все, что напоминаетъ ближайшимъ образомъ посланіе къ Ефесянамъ, что считаютъ тавтологією, дублетомъ и т. п.,—однимъ словомъ производу нѣтъ конца и мѣры. А вслѣдствіе этого неудивительно, что получается такая редакція Колос. 1, 9—20: *Διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς... οὐ παύομεθα ὑπὲρ ὑμῶν προσευχόμενοι* (ст. 9)... *περιπατῆσαι ὑμᾶς ἀξίως... τοῦ Θεοῦ* (ст. 10)... *ὃς ἐρρόσατο ἡμᾶς ἐκ τῆς ἐξουσίας τοῦ σκοτους καὶ μετέστησεν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ υἱοῦ... αὐτοῦ* (ст. 13)... *ὅτι ἐν αὐτῷ ἐδόκησεν...* (ст. 19)... *καταλλάξαι* (ст. 20). (См. Kritik, s. 325—326).

¹⁾ G. Harless, Commentar, s. 70. 71; A. Neander, Geschichte der Pflanzung und Leitung d. christl. Kirche durch die Apostel, I,

къ признанію одновременаго происхожденія и отправленія обоихъ прозведеній, и болѣе склонны видѣть здѣсь сходство намѣренное, обусловливающееся родствомъ раскрываемаго въ обоихъ посланіяхъ ученія¹⁾. Если сходство посланій для насъ и не вполне объяснимо, во всякомъ случаѣ мы имѣемъ полное право утверждать, что такое величайшее произведеніе, какимъ является посланіе къ Ефесянамъ, не можетъ быть простымъ подражаніемъ; такъ, повторяемъ, могъ „подражать“ только Апостолъ самому себѣ. Многія мысли въ посланіи къ Ефесянамъ выражены яснѣе, чѣмъ въ параллельныхъ стихахъ посланія къ Колоссянамъ, а что касается того, будто въ разсматриваемомъ посланіи видоизмѣнено въ нѣкоторыхъ пунктахъ подлинное ученіе Апостола языковъ, то несостоятельность этого утвержденія мы показали раньше.

s. 388, Anmerk.; *I. Eadie*, A. Gommentary, p. 37; *H. Oltramare*, Commentaire, II, 108 ff; *R. Grau*, Entwicklungsgeschichte d. Neutestam. Schrifthums, II, s. 173. 174; *Wohlenberg* въ *H. Strack* Kurzgefas. Commentar, Neues Testament, Abth. 4, s. 8; *H. Мухинъ*, Посланіе св. Апостола Павла къ Колоссянамъ, стр. 92.

¹⁾ В. Вейсъ справедливо указываетъ, въ объясненіе сходства разсматриваемыхъ посланій, на параллельныя, иногда буквально сходственныя, мѣста посланій къ Галатамъ и Римлянамъ, которыя появились чрезъ значительный промежутокъ времени одно послѣ другого. Мѣста эти слѣдующія:

Римл.	Галат.
3, 20.	2, 16.
4, 3.	3, 6.
1, 17.	3, 11.
10, 5.	3, 12.
4, 14.	3, 18.
8, 15. 17.	4, 6.
8, 14; 6, 14.	5, 18.

(*B. Weiss*, Lehrbuch, s. 268, Anmerk; ср. *H. Oltramare*, Commentaire, I, p. 31, Not. 2).

Третій родъ возраженій противъ подлинности посланія къ Ефесянамъ заимствуется изъ его языка и стиля, который будто бы существенно отличенъ отъ языка и стиля посланій св. Павла¹⁾. Хотя критика придаетъ этому аргументу, основанному на филологическихъ данныхъ, весьма важное значеніе²⁾, но на самомъ дѣлѣ этотъ аргументъ не заслуживаетъ, по нашему мнѣнію, подробнаго опроверженія, такъ какъ опускается изъ виду простая истина, что въ произведеніяхъ одного и того же писателя можетъ встрѣчаться и особая фразеологія, и особый лексическій матеріалъ, ибо языкъ того или иного автора не есть что-нибудь неподвижное, разъ навсегда неизмѣнно сложившееся. Въ дальнѣйшихъ своихъ разсужденіяхъ мы будемъ имѣть въ виду только самое главное и существенное въ аргументаціи противниковъ.

При чтеніи посланія къ Ефесянамъ, преимущественно же первыхъ его трехъ главъ, нельзя не замѣтить, что рѣчь здѣсь отличается особенною длиннотою періодовъ, при чемъ одинъ членъ періода какъ бы насильственно присоединяется къ другому, періоды прерываются вводными предложеніями, вставками и т. п. Достаточно указать, что вся почти первая глава посланія состоитъ только изъ двухъ періодовъ: 1, 3—14 и 1, 15—21 ст., гдѣ одно предложеніе присоединяется къ другому или посредствомъ употребленія причаст-

¹⁾ *F. Baur*, Paulus, II, s. 39; *W. De-Wette*, Lehrbuch, s. 319; Handbuch, II, 4, s. 81. 82; *H. Ewald*, Sieben Sendschreiben d. Neuen Bundes, s. 159; *E. Renan*, Paulus, s. 12. 13; *H. Soden* въ Hand-Gommentar, III, s. 88 ff; Jahrbücher, XIII, s. 103 ff; *H. Holtzmann*, Kritik, s. 100 ff; Lehrbuch, s. 275. 276; *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, s. 9 ff; *S. Dawidson*, An Introduction to the Study of the New Testament, ed. 3, London, 1894, p. 283 ff. См. также: *J. Albani*, Die Metaphern des Epheserbriefes въ Zeitschrift für wissensch. Theologie, 1902, H. 3, s. 420—440.

²⁾ Напр. Гольцманъ (Kritik, s. 100).

ной формы, или чрезъ относительное мѣстоимѣніе *ἕς*, согласуемое, по большей части, съ непосредственно предшествующимъ ему существительнымъ. Подобную же длину періодовъ и такое же построеніе ихъ находимъ во 2, 1 ст. и дал., въ 3, 1 ст. и дал., 4, 11—16 ст. и въ другихъ мѣстахъ. Однако эта особенность стиля, на которую такъ настойчиво обращаетъ вниманіе критика¹⁾, вовсе не говоритъ въ ея пользу, ибо никто, конечно, не можетъ доказать, что подобное построеніе рѣчи не принадлежитъ св. Апостолу Павлу, — который самъ о себѣ говоритъ, что онъ „невѣжда словомъ, но не разумомъ“ и писанія котораго не могутъ быть разсматриваемы, какъ простые литературные памятники²⁾. Новая мысль, какъ извѣстно, творить и новыя формы. Мысль посланія къ Ефесянамъ такъ необъятно широка, многосторонняя, такъ многообъемлюща, что она, какъ бы, не укладывается въ обычныя формы рѣчи, не можетъ найти для себя въ нихъ адекватнаго выраженія и потому какъ бы пренебрегаетъ всякими поставляемыми ей грамматическими препятствіями; отъ полноты чувства, наполняющаго его сердце, Апостоль едва какъ бы успѣваетъ выразить эту мысль. Если не такіе же, то, во всякомъ случаѣ, подобные періоды находимъ и въ другихъ посланіяхъ св. Апостола языковъ. Не указы-

¹⁾ *W. De-Wette*, Lehrbuch, s. 319; *E. Renan*, Paulus, s. 13; *H. Ewald*, Sieben Sendschreiben, s. 159; *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, s. 12; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 89; Jahrbücher, XIII, s. 104; *H. Holtzmann*, Kritik s. 104; *S. Dawidson*, An Introduction, II, p. 283. 284.

²⁾ Хорошо говоритъ *Брюне*: «Saint Paul n' est donc ni un littereur, ni un écrivain de profession, mais un évangélisteur et un âpôtre: ce qu'il veut dire et écrire, il le dit, où il l'écrit en suivant sa pensée riche, abondante, pressée, se souciant peu de la forme, dont il la revêt, laissant sa phrase se déployer avec la pensée et déborder comme elle (Authenticité de l'épître aux Ephesiens, p. 79).

вая здѣсь на словословіе посланія къ Римлянамъ (14, 24—26), подлинность котораго, какъ извѣстно, критика оспариваетъ, отмѣтимъ Римл. 1, 1—8; 4, 16—22; Гал. 1, 1—5; 1 Коринѳ. 1, 4—9 ст. А самое главное, подобная же періодическая рѣчь находится и въ посланіи къ Колоссянамъ (1, 3—9; 1, 9 и дал.), и критикѣ остается только признать, что „геніальный подражатель“ необыкновенно искусно подражалъ и языку этого посланія.

Рѣчь посланія къ Ефесянамъ не имѣетъ, допустимъ, той живости, конкретности, того діалектическаго построенія, которыми она отличается въ посланіяхъ къ Римлянамъ, Коринѳянамъ, Галатамъ. Но это совершенно понятно, поелику посланіе отъ начала до конца носитъ характеръ положительнаго раскрытія христіанскаго вѣро- и нравоученія и полемика нигдѣ здѣсь не выступаетъ прямо; отсутствуютъ всегдашніе противники св. Апостола — іудействующіе, а потому нѣтъ „вопросовъ“, нѣтъ и „отвѣтовъ“ врагамъ, извращающимъ Евангеліе, и число въ рѣчи логическихъ соединительныхъ частицъ естественно уменьшается. Однако обычное γάρ встрѣчается часто (2, 8. 10. 14; 5, 5. 6. 8. 9. 12, 13); οὖν употребляется шесть разъ (4, 1. 17; 5, 1. 7. 15; 6, 14); ἄρα οὖν—одинъ разъ (2, 19; кромѣ посланія къ Римлянамъ ἄρα οὖν встрѣчается только въ Галат. 6, 10 и 1 Тессал. 5, 6); διο—пять разъ (2, 11; 3, 13; 4, 8. 25; 5, 14).

Обращаютъ вниманіе на обиліе въ посланіи родительныхъ падежей¹⁾, при чемъ иногда стоитъ къ ряду два и даже три genitiv., изъ которыхъ одинъ управляется другихъ²⁾. Но и здѣсь нужно поставить на видъ, что подоб-

¹⁾ Н. Holtzmann, Kritik. s. 102; Н. Soden, Hand-Gommentar, III, 1, s. 89; и др.

²⁾ Ефес 1, 6: εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ; 1, 10: εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν χαρῶν; 1, 18: ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας; 2, 2: κατὰ τὸν ἄρχοντα τῆς ἐξουσίας τοῦ αἵρος τοῦ πνεύματος.

ную особенность стилиа находимъ, напр., въ 2 Коринѣ. 4, 4: τὸν φωτισμὸν τοῦ εὐαγγελίου τῆς δόξης τοῦ Χριστοῦ; въ Θεσσαл. 1, 3: τῆς ὑπομονῆς τῆς ἐλπίδος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, особенно же часто въ посланіи къ Колоссянамъ (1, 5. 12. 13. 27; 2, 2. 11. 12). Это обиліе родительныхъ изъяснительныхъ вовсе не является, при внимательномъ экзегезисѣ, простою тавтологіею, какъ нельзя считать однимъ накопленіемъ синонимовъ¹⁾ такія выраженія: „по благоволенію хотѣнія своего“ (1, 5), „по совѣту воли своея“ (1, 11), „по дѣйству державы крѣпости его“ (1, 19: κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ κράτους τῆς ἰσχύος αὐτοῦ), „прегрѣшенми и грѣхи (2, 1: τοῖς παραπτώμασι καὶ ταῖς ἁμαρτίαις), „по вѣку міра сего“ (2, 2) и т. п. Тутъ мы встрѣчаемся съ усиленными выраженіями, съ плерофоріею рѣчи, но никакъ не съ ея скудостію, бѣдностью, простыми плеоназмами²⁾. Аналогію приведеннымъ представляютъ, напр., выраженія: „званнымъ святымъ“ (Римл. 1, 7), „нечестіе и неправду чловѣковъ“ (Римл. 1, 18), „ктому уже не умираетъ: смерть имъ ктому не обладаетъ“ (Римл. 6, 9), „во всякомъ словѣ и всякомъ разумѣ“ (1 Коринѣ. 1, 5: λόγῳ καὶ... γνώσει) и т. под.

Въ языкѣ посланія къ Ефесянамъ есть свои ἅπαξ λεγόμενα, и такъ какъ послѣднія встрѣчаются въ каждомъ новозавѣтномъ писаніи, то критика, конечно, сознаетъ, что этотъ филологическій моментъ не говоритъ, самъ по себѣ, въ ея пользу и на немъ нельзя построить какихъ-нибудь отрицательныхъ выводовъ. Но здѣсь она выдвигаетъ новый, побочный моментъ: одни критики обращаютъ вниманіе на весьма значительное число въ посланіи ἅπαξ λεγόμενα³⁾; другіе со всею силою поставляютъ на видъ, что нѣкоторые

¹⁾ Н. Soden, Hand-Commentar, III, I, s. 89; и др.

²⁾ Противъ Де-Ветте (Lehrbuch, s. 319; Kurzgef. exeg. Handbuch, II, 4, s. 82) и другихъ.

³⁾ Н. Holtzmann, Kritik der Epheser und Kolosserbrief, s. 100.

„любимыя слова“ (Lieblingsworte) писателя посланія къ Ефесеянамъ вовсе не встрѣчаются въ несомнѣнно подлинныхъ писаніяхъ св. Павла ¹⁾; третьи приходятъ къ отрицательному выводу потому, что столь обширный новый лексическій матеріалъ встрѣчается въ посланіи, написанномъ одновременно съ посланіемъ къ Колоссянамъ ²⁾. Указываютъ въ посланіи 76 ἄπαξ λεγόμενα, при чемъ 39 изъ нихъ встрѣчаются въ Н. Завѣтѣ, но не находятся въ посланіяхъ св. Павла (пастырскія посланія—къ Тимоѳею и Титу критикую здѣсь выключаются) ³⁾, а 37 исключительно принадлежатъ въ Новомъ Завѣтѣ посланію къ Ефесеянамъ ⁴⁾. Однако, если обратимся къ ближайшему разсмотрѣнію этой обширной таблицы ἄπαξ λεγόμενα, то окажется, что она значительно можетъ быть сокращена и не имѣетъ вовсе той внушительности, какую ей, въ своихъ цѣляхъ, желаютъ придать. Замѣтимъ предварительно, что нельзя считать „любимымъ словомъ“ посланія то, которое встрѣчается въ немъ только два раза (напр., μεθοδεῖα—4, 14 и 6, 11; διάβολος—

¹⁾ *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 89; Jahrbücher, s. 103.

²⁾ *A. Klöpffer*, Der Brief, s. 10.

³⁾ ἄγνοια, ἀγροπνεῖν, αἰχμαλωτεῖν, ἀκρογωνιαίος, ἀλοισι, ἀμφοτέροι, ἀνεμος, ἀνιέναι, ἀπας, ἀπατάν, ἀπειλή, ἀπελπίζειν, ἀσωτία, διάβολος, εὐαγγελιστής, εὐσπλαγχνος, μακράν, ὀργίζεσθαι, ὀσιότης, ὀσφύς, παιδεία, πανοπλία, πάροιχος, περιζώνουμι, πλάτος, ποιμήν, πολιτεία, σαπρός, σπῖλος, συγκαθίζειν, σωτήριον, τιμάν, ὕδωρ, ὑποδεῖσθαι, ὕψος, φραγμός, φρόνησις, χαριτοῦν, χειροποίητος (*H. Holtzmann*, Kritik, s. 100. 101. Anmerk.).

⁴⁾ ἄθεος, αἰσχροτής, ἀνανεοῦσθαι, ἀνοιξις, ἀπαλγεῖν, ἄσοφος, βέλος, ἐνότης, ἐξισχύειν, ἐπιδύειν, ἐπιφάσκειν, ἐτοιμασία, εὐτραπελία, θυρεός, καταβραβεῖν, καταρτισμός, κατώτερος, κληροῦν, κλυδωνίζεσθαι, κοσμοκράτωρ, κρυφή, κυβεία, μέγεθος, μεθοδεῖα, μεστόιχον, μωρολογία, πάλη, παροργισμός, πολυποίκιλος, προσελπίζειν, προσκαρτέρησις, ῥυτίς, συμμετόχος, συμπολίτης, συναρμολογεῖν, συναικοδομεῖν, σύνσωμος. (*H. Holtzmann*, Kritik, s. 101 Anmerk.; ср. *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 88; *A. Klöpffer*, s. 9. 10).

4, 27 и 6, 11)¹⁾, когда, напр., слово *παρακαλεῖν* употребляется во 2 посланіи къ Коринѣянамъ 17 разъ²⁾; отмѣтимъ здѣсь и ошибку Гольцмана: *καταβραβεύειν* встрѣчается въ посланіи къ Колоссянамъ (2, 18), но не въ посланіи къ Ефесянамъ³⁾.

Разсматривая указанную таблицу *ἄπαξ λεγόμενα*, мы должны прежде всего исключить изъ нея тѣ слова, которыя встрѣчаются въ посланіи при цитаціи ветхозавѣтныхъ книгъ. Поэтому необходимо вышадуютъ: *ἀλχηματούειν*, ὕψος—4, 8 (Ис. 67, 19), *ὀργίζεσθαι*—4, 26 (Ис. 4, 5), *σωτήριον*—6, 17 (Ис. 59, 17), *τιμᾶν*—6, 2 (Исх. 20, 12).

Должны быть также опущены слова, однородныя которымъ находятся въ другихъ посланіяхъ св. Павла. Таковы напр.:

1, 8: *φρόνησις*

Римл. 8, 6. 7. 27: *φρόνημα* (*φρονεῖν* употребляется часто въ посланіяхъ св. Павла).

2, 11: *χειροποίητος*

2 Коринѣ. 5, 1: *ἀχειροποίητος* (ср. Колос. 2, 11).

4, 11: *ποιμένες*

1 Коринѣ. 9, 7: *ποιμαίνειν ποιμνην*⁴⁾.

4, 12: *καταρτισμός*

2 Коринѣ. 13, 9: *κατάρτισις* (*καταρτίζειν*—довольно часто).

4, 18: *ἄγνοια*

1 Коринѣ. 15, 34: *ἄγνοσία* (*ἄγνοεῖν* же употребляется въ посланіяхъ св. Апостола Павла весьма часто).

4, 24: *δοξότης*.

1 Тессал. 2, 10: *δοξῶς*.

¹⁾ Противъ Зодена (Hand-Commentar, III, 1, s. 88. 89).

²⁾ 1, 4 (три раза); 1, 6; 2, 7. 8; 5, 20; 6, 1; 7, 6. 7. 13; 8, 6; 9, 5; 10, 1; 12, 8. 18; 13, 11.

³⁾ Ошибку эту, впрочемъ, исправляютъ Зодень и Клепперъ, не помѣщающіе *καταβραβεύειν* въ таблицу *ἄπαξ λεγόμενα*.

⁴⁾ Нѣкоторые читаютъ въ 1 Коринѣ. 12, 28. 29 ст. вм. *δυνάμεις-ποιμένες* (см. *Th. Zahn* Einleitung, I, s. 366).

4, 32: εὐπλαγχνος	2 Κορινθ. 6, 12; 7, 15; Филип. 1, 8; 2, 1: σπλάγχνα.
6, 4: παιδεία	Римл. 2, 20: παιδευτής; 1 Κορινθ. 11, 32; 2 Κορινθ. 6, 9: παιδεύεσθαι.
6, 18: προσκαρτέρησις	Римл. 12, 12; 13, 6: προσκαρτερεῖν.
6, 18: ἀγρυπνεῖν.	2 Κορινθ. 6, 5; 11, 27: ἀγρυπνία.
6, 19: ἀνοιξις τοῦ στόματος	2 Κορινθ. 6, 11: τὸ στόμα ἀνοίγειν ¹⁾ .

Встрѣчаются въ посланіи такія слова, которыя не находятя въ другихъ писаніяхъ св. Апостола Павла, безспорно, но чисто случайной причинѣ, ибо не доказано, что вмѣсто нихъ Апостоль гдѣ-нибудь пользуется необычными выраженіями. Таковы: ἀνεμος (4, 14), ὕδωρ (5, 26), θοφύς (6, 14), μέγεθος (1, 19), μήκος и πλάτος (3, 18) μακράν (2, 13. 17), ἀμφότεροι, σπιλος, ρυτίς (5, 27) и др. Употребленіе нѣкоторыхъ ἀπλαξ λεγόμενα объясняется самимъ характеромъ того образа, которымъ особенно подробно пользуется здѣсь Апостоль; отсюда употребленіе словъ: πανοπλία (6, 11. 13), βέλος (6, 16), θυρεός (6, 16), πάλη (6, 12).

Должны быть далѣе исключены изъ указанной таблицы слова, встрѣчающіяся въ Пастырскихъ посланіяхъ, которыя

¹⁾ Къ данному разряду словъ можно также отнести: 5, 12: κρυφή; ср. Римл. 2, 29: ἐν τῷ κρυπτῷ. Такъ какъ Церковь есть тѣло Христово (1 Κορινθ. 12, 12—28; Римл. 12, 5), то употребленіе *σῶσσωμος* является совершенно понятнымъ. Господствующее въ посланіи понятіе единства, быть можетъ, объясняетъ частое употребленіе словъ съ предлогомъ *σύν*: συναρμολογεῖν (2, 21; 4, 16) συνοικοδομεῖν (2, 22), συμπολίτης (2, 19), συμμέτοχος (3, 6; 5, 7).

критика завѣдомо считаетъ неподлинными. Таковы *αἰχμαλωτεύειν* (2 Тим. 3, 6), *ἄλυσις* (2 Тим. 1, 16), *ἀπατᾶν* (1 Тим. 2, 14), *ἀσωτία* (Тит. 1, 6), *διάβολος* (1 Тим. 3, 6. 7; 2 Тим. 2, 26), *εὐαγγελιστής* (2 Тим. 4, 5), *παιδεία* (2 Тим. 3, 16), *τιμᾶν* (1 Тим. 5, 3).

Нужно, наконецъ, удержать или *ἀπαλγεῖν*, или *ἀπελπίζειν*, но не помѣщать, какъ это дѣлаетъ Гольцманъ, оба глагола въ таблицу *ἄπαξ λεγόμενα*, ибо, конечно, только одно изъ этихъ чтеній можетъ быть принято въ 4, 19 ст. Для *ἄπας*, встрѣчающагося въ 6, 13 ст., есть твердое основаніе въ Гал. 3, 28 ст. ¹⁾

Такимъ образомъ число *ἄπαξ λεγόμενα* уменьшается, какъ видимъ, больше, чѣмъ на половину. Таблица не говорила бы въ пользу критики, если бы даже она осталась нетронутой, ибо въ посланіи къ Римлянамъ насчитываютъ 100 *ἄπαξ λεγόμενα* (выключая ветхозавѣтныя цитаты), въ первомъ посланіи къ Коринѳянамъ—108, во второмъ посланіи къ Коринѳянамъ—95, въ посланіи къ Галатамъ—33 ²⁾. Есть въ посланіи къ Ефесянамъ 18 словъ, которыя—что весьма важно въ данномъ случаѣ—нигдѣ не встрѣчаются въ Новомъ Завѣтѣ, кромѣ посланій св. Павла ³⁾. Признающимъ подлинность посланія къ Колоссянамъ нужно указать на лексиче-

¹⁾ Чтеніе *ἀπαντες* въ Гал. 3, 28 предпочитаютъ варианту *πάντες* Тишендорфъ (II. p. 643), Цанъ (Einleitung, I, s. 365), Тейеръ (A greek-english Lexicon of the New Testament, p. 55); удерживаютъ *πάντες* Весткотъ-Хортъ (The New Testament, p. 424), Нестле (Novum Testamentum graece, ed. 2, Stuttgart, 1899, p. 484).

²⁾ См. Т. Abbot, A commentary, p. XV. Число это нѣсколько уменьшаютъ Ольтрамаръ (Commentaire, II, p. 79. Note 2), Брюне (Authenticite de l'Épître aux Ephésiens, p. 62) и др.

³⁾ Эти слова слѣдующія: *ἀγαθωσύνη* (Ефес. 5, 9; Римл. 15, 14 и др.), *ἀληθεύειν* (Ефес. 4, 16 и Гал. 4, 16), *ἀνεξιχνίαστος* (Ефес. 3, 8 и Римл. 11, 33), *ἐπιχορηγία* (Ефес. 4, 16 и Филип.

скій матеріалъ, который находимъ только въ посланіи къ Ефесянамъ и къ Колоссянамъ ¹⁾.

Въ разсматриваемомъ посланіи, какъ и во всякомъ другомъ писаніи Апостола языковъ, есть особенныя выраженія, какъ, напр., τὰ κατώτερα (μέρη) τῆς γῆς (4, 9), πνεῦμα τοῦ νοῦς (4, 23), μεθοδεῖα τοῦ διαβόλου (6, 11). Критика указываетъ много подобныхъ „соединеній словъ“ (Wortverbindungen или Redeverbindungen) и находитъ ихъ совершенно несвойственными стилю св. Павла ²⁾. Но тутъ она впадаетъ уже въ положительную странность, когда утверждаетъ, что Апостоль не могъ сказать: ἀγαπᾶν τὸν Κύριον (6, 24), потому что въ другихъ посланіяхъ онъ пишетъ: ἀγαπᾶν τὸν Θεόν (Римл. 8, 28), не могъ церковь назвать: ἡ ἀγία ἐκκλησία, не могъ употребить выраженіе: ἀγάπη μετὰ πίστεως (6, 23), такъ какъ иное соединеніе понятій находится въ Гал. 3, 6 и т. п. ³⁾. Такими доводами критика положительно себя дискредитируетъ. Для нѣкоторыхъ выраженій, указываемыхъ проти-

1, 19), εὐνοία (Ефес. 6, 7 и 1 Коринѳ. 7, 3, гдѣ, впрочемъ, лучшимъ чтеніемъ считается τὴν ὀφειλὴν), θάλλειν (5, 29 и 1 Солун. 2, 7), κάμπτειν (Ефес. 3, 14, Фил. 2, 10 и въ цитатахъ Римл. 11, 4 и 14, 11), περιχρᾶλαία (6, 17 и 1 Солун. 5, 8), πλεονέκτης (5, 5; 1 Коринѳ. 5, 10. 11; 6, 10), πολῆμα (2, 10 и Римл. 1, 20), προσβῆδειν (6, 20 и 2 Коринѳ. 5, 20), προετοιμάζειν (2, 10 и Римл. 9, 23), προσαγωγή (2, 18; 3, 12 и Римл. 5, 2), प्रतिθεσθαι (1, 9 и Римл. 1, 13; 3, 25) υἰοθεσία (1, 5; Гал. 4, 5; Римл. 8, 15 23; 9, 4), υπερβάλλειν (2, 7 и др; 2 Коринѳ. 3, 10; 9, 14), υπερεπερίσσει (3, 20; въ нѣкоторыхъ кодексахъ ἐκ περισσοῦ — D. E. F. G.; 1 Солун. 3, 10).

¹⁾ Слова эти слѣдующія: ἀνθρωπάρεσκος (6, 6; Колос. 3, 22); ἀφή (4, 16; Колос. 2, 19), ἀποκαταλάσσειν (2, 16; Колос. 1, 20. 21), ἀπαλλοτριῶσθαι (2, 12; 4, 18; Колос. 1, 21). ἀξίως (4, 16; Колос. 2, 19), ὀφθαλμοουλεία (6, 6; Колос. 3, 22), ῥιζοῦν (3, 17, Колос. 2, 7), συζωποιοῦν (2, 5; Колос. 2, 13).

²⁾ H. Soden, Hand-Commentar, III, 1, s. 89; H. Holtzmann, Kritik, s. 101. 102; A. Klöpffer, Der Brief, s. 11.

³⁾ H. Holtzmann, Kritik, s. 101.

вниками, можно находить прямыя параллели въ другихъ посланіяхъ, наур.:

Ефес. 1, 4: ὁ Θεὸς καὶ πα-
τήρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
Χριστοῦ.

Римл. 15, 19: τὸν Θεὸν καὶ
πατέρα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
Χριστοῦ; ср. 2 Коринѳ. 11, 31.

Выраженіе ἐν τοῖς ἐπουρανίοις (1, 20. и друг.) не встрѣчается въ другихъ писаніяхъ Апостола Павла, но ἐπουράνιος находимъ въ 1 Коринѳ. 15, 40. 48. 49; Филип. 2, 10; если Апостоль употребляетъ отдѣльно παράπτωμα и ἁμαρτία, то почему эти слова не могутъ быть соединены въ Ефес. 2, 1: „вась сущихъ прегрѣшенми мертвыхъ и грѣхи (τοῖς παραπτώμασι καὶ ταῖς ἁμαρτίαις).

Нѣкоторыя слова, указываемыя критикою ¹⁾, имѣютъ въ посланіи тотъ же смыслъ, что и въ другихъ писаніяхъ Апостола языковъ. Таковы: εὐλογία (1, 3, ср. Римл. 15, 29; и др.), ἀφθαρσία (6, 24, ср. Римл. 2, 7; 1 Коринѳ. 15, 42. 50. 53. 54), φωτίζειν (3, 9, ср. 2 Коринѳ. 4, 4: τὸν φωτισμόν). Словамъ μυστήριον αἰών, πλήρωμα, πληροῦσθαι явно желаютъ придать вовсе не заключающійся въ нихъ гностическій смыслъ.

Такимъ образомъ всѣ усилія критики поколебать церковное преданіе о происхожденіи разсматриваемаго посланія должны быть признаны безусловно тщетными. Критика не имѣетъ здѣсь ни одного твердаго пункта, на который бы она могла опираться, и всѣ ея возраженія носятъ явно тенденціозный характеръ; недаромъ ея аргументы нѣкоторые рѣзко называютъ простыми „баснями“ (Fabeln) ²⁾. Только ея соб-

¹⁾ *W. De-Wette*, Lehrbuch, s. 319; *E. Renan*, Paulus, s. 13; *S. Dawidson*, An Introduction, II, p. 286; *A. Klöpffer*, Der Brief an die Epheser, s. 10. 11.

²⁾ *Wohlenberg* въ *H. Strack*, Kurzgefasster Commentar, N. T., Abth. 4, s. 7.

ственной скудостью и полнымъ духовнымъ нищенствомъ, и ничѣмъ инымъ, можно объяснить, что она считаетъ посланіе бѣднымъ по содержанію ¹⁾),—то посланіе, которое является въ своемъ родѣ христіанскимъ катихизисомъ, „божественнѣйшимъ произведеніемъ“ св. Апостола ²⁾),—которое разрѣшаетъ высочайшія проблемы мысли и жизни. „Посланіе исполнено возвышеннѣйшихъ созерцаній и догматовъ (ἔστι δὲ νοημάτων μεστή ἢ Ἐπιστολῇ ὑψηλῶν καὶ δογμάτων)... въ немъ онъ (т. е. Апостоль) объясняетъ то, о чемъ почти нигдѣ не писалъ.“ „Много нужно было Павлу тщанія (σπουδῆς), когда онъ писалъ къ нимъ (Ефесянамъ) свое посланіе“ ³⁾).

¹⁾ *W. De-Wette*, Lehrbuch, d. historisch-kritischen Einleitung, s. 319.

²⁾ Слова Кольриджа. См. *T. Abbot*, A commentary, p. XIV.

³⁾ *Св. Г. Златоустъ*, Бесѣды на посланіе къ Ефесянамъ, стр. 4 (Migne, 62, 10).—Эразмъ Роттердамскій говоритъ о посланіи: idem in hac epistola Pauli fervor, eadem profunditas, idem omnino spiritus at rectus. Находя, что стиль посланія нѣсколько отличается отъ другихъ посланій, Эразмъ признаетъ, что въ немъ rectus atque indoles Paulinae mentis (*Adnotationes in Novum Testamentum*, Basileae, 1522, p. 469). Гроцій характеризуетъ посланіе: rerum sublimitatem adaequans verbis sublimioribus, quam ulla unquam habuit lingua humana.

Защищая подлинность посланія къ Ефесянамъ, считаемъ излишнимъ доказывать его неповрежденность. Опроверженіе мнѣнія, что изъ посланія къ Ефесянамъ заимствована почти вся 16 глава посланія къ Римлянамъ, или же ея нѣкоторыя части,—какое мнѣніе послѣ *Землера* и *Эйорна* (*Semler*, Paraphrasis ep. ad Romanos, 1769, p. 293; *Eichhorn*, Einleitung in das Neue Testament, Bd. III, 1810, s. 243—246), находитъ и теперь довольно много защитниковъ (напр. *W. Mangold*, Der Römerbrief und seine geschichtlichen Voraussetzungen, Marburg, 1884, s. 147—164; *R. Lipsius* въ Hand-Commentar z. Neuen Testament, bearbeitet v. *H. Holtzmann*, Bd. II, Abth. 2, 1893, s. 86 ff), — болѣе умѣстно при доказательствѣ неповрежденности посланія къ Римлянамъ.

Многіе, отрицающіе подлинность разсматриваемаго посланія, утверждаютъ, что въ литературной зависимости отъ него стоитъ, появившееся позже, 1-ое соборное посланіе св. Апостола Петра 1); существуетъ, съ другой стороны, и противоположный взглядъ отрицательныхъ критиковъ,—что посланіе къ Ефесянамъ есть во многихъ мѣстахъ простая переработка Петрова посланія 2). Рѣшеніе вопроса о взаимоотношеніи данныхъ посланій не имѣетъ непосредственнаго отношенія къ защитѣ Апостольскаго происхожденія разсматриваемаго посланія, ибо подлинность обоихъ посланій обыкновенно при этомъ критикою отрицается. Но такъ какъ данный вопросъ занимаетъ и изслѣдователей, признающихъ Апостольское происхожденіе обоихъ посланій и составляетъ одну изъ труднѣйшихъ новозавѣтныхъ проблемъ, при чемъ и здѣсь мнѣнія также раздвоятся 3), то рѣшеніе его мы вы-

1) *H. Holtzmann*, Kritik, s. 260—266; Lehrbuch, s. 276, Anmerk. 5; *A. Klöpffer*, Der Brief, s. 33. 34; *E. Zeller*, Vorträge und Abhandlungen, s. 246; сюда можно отнести: *A. Harnack*, Die Chronologie s. 452: keine Beobachtung an dem Schriftstück ist sicherer, als die, dass sein Verfasser Paulusbriefe... gelesen hat und vom Geist des paulinischen Christenthums durchweg bestimmt ist; *A. Jülicher*, Einleitung, s. 133 ff.

2) *H. Ewald*, Sieben Sendschreiben, s. 156. 157; *A. Hilgenfeld*, Einleitung, s. 675: der Brief an die Epheser... scheint auch der 1 Petrusbrief benutzt worden zu sein; *O. Pfeiderer*, Paulinismus, s. 434, ср. Das Urchristenthum, s. 684 ff; *H. Soden*, Hand-Commentar, III, 1, s. 99; *S. Dawidson*, An Introduction, v. II, p. 294. 295: the writer of the epistle to the Ephesians probably used the first of Peter, though his leading ideas transcend any that are enunciated in that letter.

3) На зависимости посланія къ Ефесянамъ отъ 1-го посланія св. Петра съ особенною силою настаиваетъ *Beiß* (*Der Petrinische Lehrbegriff*, Berlin, 1855, s. 425 ff; Einleitung, s. 273. 274, ср. 429. 430); къ нему примыкаетъ *Фронмюллеръ* (*Die Briefe Petri und der Brief Judä* въ *I. Lange*. Bibelwerk, N. T., 2 Aufl. 1862, Th. 14, s. 6. 7), отчасти *Кюль* (*Die Briefe Petri und Judae*, 1897, въ *Meyer's Commentar*, 6 Aufl., 12 Abth., s. 38).

дѣляемъ въ особую главу, при чемъ будемъ имѣть въ виду преимущественно защитниковъ подлинности обоихъ посланій.

Наоборотъ, зависимость перваго посланія Апостола Петра отъ посланія къ Ефесянамъ признаютъ: *I. Huther* въ *Meyer's Commentar über das Neue Testament*, 2 Aufl. 1859, Abth. 12, s. 15 ff; ср. 20—24; *A. Bisping*, Erklärung der sieben katholischen Briefen, Münster, 1871 (въ *Exeg. Handbuch*, Bd. VIII), s. 97. 98; *I. Hoffmann*, Die heilige Schrift, Th. VII, Abth. 1, Nördlingen 1875, s. 205 ff; *W. Schmidt*, Brief an die Epheser, s. 30, 31; *T. Abbot*, A commentary, p. 26; *F. Bleck*, Einleitung, s. 745. 746; *F. Hort*, The first Epistle of St. Peter, 1, I—II, 17, the Greek Text with Introductory Lecture, Commentary and additional Notes, London, 1898, p. 5; *Th. Zahn*, Einleitung in das Neue Testament, Bd. II, s. 36. 37. По мнѣнію Мейера (Commentar, Brief an die Epheser, 3 Aufl., VIII, s. 24. 25), *Брикнера* (Kurze Erklärung der Briefe des Petrus, Judas und Jacobus, Leipzig, 1865, s. 17 въ *De-Wette Exeget. Handbuch*, Bd. III, Th. 1), особенно *Шерффе* (Die Schriftstellerische Originalität des ersten Petrusbriefes въ *Studien und Kritiken*, 1889, s. 633 ff.) зависимость посланій не можетъ быть доказана.

Посланіе къ Ефесянамъ.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

Отношеніе посланія къ Ефесянамъ къ первому соборному посланію св. Апостола Петра. Раздѣленіе посланія къ Ефесянамъ.

Вопросъ о взаимномъ отношеніи разсматриваемыхъ посланій получилъ въ западной литературѣ, какъ сказано, двоякое, совершенно противоположное рѣшеніе: по мнѣнію однихъ, посланіе къ Ефесянамъ стоитъ въ зависимости отъ перваго соборнаго посланія Ап. Петра; по мнѣнію другихъ, наоборотъ, Апостоль Петръ зналъ и пользовался посланіемъ къ Ефесянамъ. Чтобы ориентироваться среди этихъ двухъ совершенно противоположныхъ взглядовъ, — имѣть для рѣшенія вопроса нѣкоторую твердую точку опоры, нужно прежде всего установить, возможно точнымъ образомъ, дату происхожденія посланій. Это единственно надежный, объективный путь въ настоящемъ случаѣ, иначе же придется прибѣгать къ тѣмъ совершенно не научнымъ приемамъ, которыми, обыкновенно, пользуются западные изслѣдователи, когда сравниваютъ сходныя, по ихъ мнѣнію, мѣста обоихъ посланій и доказываютъ, что одно изъ нихъ болѣе первоначально, чѣмъ другое, или одно стоитъ въ болѣе простомъ естественномъ контекстѣ рѣчи, нежели другое ¹⁾ и т. п. Западная критика

¹⁾ Такими приемами пользуются, наприм., *Вейс* (*Der Petrinische Lehrbegriff*, s. 428. 430), *Кюль* (*Die Briefe*, s. 40).

какъ будто намѣренно пренебрегаетъ вообще хронологическими датами въ рѣшеніи вопросовъ, подобныхъ настоящему; она и о взаимномъ отношеніи синоптическихъ Евангелій трактуетъ независимо отъ того, когда и гдѣ они написаны ¹⁾. Такъ какъ время происхожденія посланія къ Ефесянамъ нами уже опредѣлено, то обратимся теперь къ вопросу о происхожденіи перваго соборнаго посланія Апостола Петра.

Апостоль Петръ пишетъ свое посланіе *пришельцемъ разсѣяннаго Понта, Галатіи, Каппадокіи, Асіи и Вионіи* (1, 1) ²⁾. Конечно, это не были отдѣльные, единичные христіане въ названныхъ областяхъ, а христіанскія церкви, какъ видно изъ заключительнаго привѣтствія (5, 14), изъ противопоставленія избраннымъ пришельцамъ христіанъ вообще (5, 9), равно изъ того, что Апостоль посылаетъ привѣтствіе читателямъ отъ соизбранной (т. е. Церкви) въ Вавилонѣ (5, 13). О проповѣди Апостола Петра въ названныхъ мѣстахъ церковное преданіе ничего не сообщаетъ. Оригенъ высказываетъ только свое предположеніе, что „Петръ проповѣдывалъ іудеямъ, разсѣяннымъ въ Понтѣ, Галатіи, Вионіи, Каппадокіи и Асіи“ ³⁾. Но это предположеніе опирается на I, I ст., что видно изъ замѣчанія Евсевія, сохранившаго намъ приведенныя слова Оригена: „въ сколькихъ областяхъ благовѣствовалъ Петръ и преподавалъ обрѣзаннымъ слово Новаго Завѣта, явно изъ упомянутаго нами выше и признаннаго всѣми его посланія, написаннаго разсѣянными изъ евреевъ

¹⁾ На это игнорированіе хронологическихъ датъ справедливо указываетъ Кеймъ (Geschichte Jesu von Nazara, B. I. Zürich, 1867, s. 47).

²⁾ Въ N опускается Ἀσίας, въ B—καὶ Βιθύνιας; варианты эти конечно, простая ошибка.

³⁾ Origenes, In Gen., t. III (Migne, XII, 92). Euseb. H. E., III, 1, 2: Πέτρος δὲ ἐν Πόντῳ καὶ Γαλατίᾳ καὶ Βιθύνια Καππαδοκίᾳ τε καὶ Ἀσίᾳ κηκηροῦναι τοῖς ἐν διασπορᾷ Ἰουδαίοις ἔοικεν (ed. Schwegler, p. 74).

въ Понтѣ, Галатіи¹⁾ и дал. ¹⁾); на I, I ст., а не на какихъ нибудь историческихъ данныхъ, опирается подобное же мнѣніе Дидима Александрійскаго ²⁾, Епифанія ³⁾, бл. Иеронима ⁴⁾. На самомъ дѣлѣ, церкви, которымъ пишетъ Апостоль Петръ, были основаны Апостоломъ Павломъ и его ближайшими сотрудниками, т. е. были церквами по преимуществу языко-христіанскими, какъ видно изъ книги Дѣяній Апостольскихъ (16, 6; 18, 19—20, 38) и посланій Апостола языковъ (1 Кориню. 16, 1. 19, равно посланія къ Ефессянамъ, Колоссянамъ и Филимону). Во второе благовѣстническое путешествіе Духъ воспретилъ Павлу *глаголати слово во Асіи* и въ Визоніи, и Апостоль пришелъ въ Троаду, а оттуда, вслѣдствіе бывшаго ему видѣнія, отправился въ Македонію (Дѣян. 16, 6—10). Только во время третьяго благовѣстническаго путешествія, когда св. Павелъ прибылъ въ Ефесъ и проповѣдывалъ здѣсь въ училищѣ нѣкоего тиранна около двухъ лѣтъ, „всѣ жители Асіи слышали проповѣдь о Господѣ Исусѣ, какъ іудей, такъ и еллины“ (Дѣян 19, 9. 10); тогда, должно быть, распространилось христіанство и въ Каппадокіи и въ Понтѣ. Поэтому, посланіе св. Апостола Петра не могло быть написано раньше 56—57 г., когда малоазійская дѣятельность Апостола Павла была почти закончена, и онъ вынужденъ былъ оставить Ефесъ и отправился въ Македонію (Дѣян. 20, 1).

Однако, высказанное мнѣніе, что первое соборное посланіе св. Апостола Петра написано языко-христіанамъ, или языко-христіанскимъ церквамъ, основаннымъ св. Павломъ и

¹⁾ Н. Е. III, 4, 2. 3 (ed. *Schwegler*, p. 76).

²⁾ Migne, 39, 1155.

³⁾ *Eph. Haeres.* XXVII, 6: *ὁ μὲν γὰρ Παῦλος καὶ ἐπὶ τὴν Ἰσπανίαν ἀφικνεῖται, Πέτρος δὲ πολλάκις Πόντου τε καὶ Βιθύνων ἐπισκέψατο* (ed. *Oehler*, I, 1, p. 212).

⁴⁾ *De viris illustribus*, c. 1 (Migne, 23, 638).

его сотрудниками, находило и теперь находить многихъ противниковъ¹⁾, и потому его настоятельно необходимо утвердить на болѣе или менѣе прочныхъ данныхъ, заимствованныхъ изъ самаго посланія.

Есть въ посланіи такія мѣста, которыя могутъ быть относимы только къ языко-христіанамъ, но никакъ не къ іудео-христіанамъ. Сюда принадлежатъ прежде всего 1, 14 и 1, 18. Въ первомъ изъ этихъ мѣстъ Апостолъ въ такихъ чертахъ изображаетъ прежнюю, до-христіанскую жизнь читателей: *не преобразующея первыми невѣдѣнія вашего похотѣніи* (μη συνχηματιζόμενοι²⁾ ταῖς πρότερον ἐν τῇ ἀγνοίᾳ

1) *B. Weiss*, Der Petrinische Lehrbegriff, s. 99 ff.; Lehrbuch der Biblischer Theologie des Neuen Testaments, Berlin, 1868, s. 154 ff.; Lehrbuch der Einleitung, s. 425—429; Das Neue Testament, Th I, s. 118 ff.—Взгляду Вейса слѣдуютъ: *E. Kühl*, Die Briefe Petri und Judae, s. 26 ff.; *G. Frommüller*, s. 5; *E. Nösgen*, Geschichte der neutestam. Offenbarung, München, 1893 II, s. 34 ff. Болѣе ранними защитниками этого взгляда являются *Бертольдъ* (Historisch-kritische Einleitung, Th VI, s. 3041), *Гузъ* (Einleitung, II, s. 464), *Креднеръ* (Einleitung, s. 638). Изъ древнихъ читателями посланія считаютъ іудео-христіанъ *Икумений* (Migne 119, 510: ταύτην ὁ Πέτρος ἀπὸς τοῖς ἐν τῇ διασπορᾷ ὄσιν Ἰουδαίοις καὶ ἑνομένοις χριστιανοῖς γράφει τὴν ἐπιστολὴν διδασκαλικήν), блаж. *Θеофилактъ Болгарскій*. Напротивъ, по мнѣнію блаж. *Августина* (Contra Faustum XXII, 80, 89), *Кассиодора* (De institutione divinarum litterarum, c. 14; Migne, S. L. t. 70, col. 1125), посланіе написано ad gentes. *Тертуллианъ* назначеніе посланія опредѣляетъ въ словахъ: ad Ponticos (Adversus gnosticos scorpiace, c. XII; Migne, 2, 146: Petrus quidem ad Ponticos), имѣя, очевидно, въ виду наименованіе первой области (*Πόντου*), которой началось посланіе, такъ что изъ его словъ не ясно, были-ли читатели посланія по преимуществу іудео-христіане, или языко-христіане.

2) Въ *С συνχηματιζόμενοι*; слово встрѣчается только въ Рим. 12, 2.

ὁμῶν ἐπιθυμίας). Ἐπιθυμία—чувственный, плотской принципъ, управлявшій прежнею жизнью читателей, имѣлъ, какъ видно, свою основу ἐν τῇ ἀγνοίᾳ, т. е. въ невѣдѣніи Бога и Его святой воли, или въ отсутствіи чистыхъ понятій о Божествѣ и Его святомъ законѣ (ἐν указываетъ здѣсь не на время только, но и на причину дѣйствующую). Въ такомъ смыслѣ ἀγνοία употребляется въ Дѣян. 17, 30 и Ефес. 4, 18, а въ посланіи къ Римлянамъ Апостоль, какъ извѣстно, подробно выясняетъ, какъ потемнѣніе чистоты понятій о Богѣ привело язычество къ полнѣйшему нравственному развращенію (1, 18 и дал.); незнаніе Бога и Его святой воли, хотя знаніе объ этомъ могло быть достигнуто естественными силами и средствами (Римл. 1, 19 и дал.), есть характеристическій признакъ язычества (Гал. 4, 8. 9; 1 Тесс. 4, 5; 2 Тесс. 1, 8 и др.). Правда, въ Дѣян. 3, 17 ἀγνοία употребляется Апостоломъ Петромъ и въ приложеніи къ іудеямъ (ср. ἀγνοεῖν въ Рим. 10, 3; 1 Тим. 1, 13), но здѣсь ἀγνοία (какъ и ἀγνοεῖν въ только-что указанныхъ мѣстахъ) имѣетъ иной смыслъ; именно означаетъ не невѣдѣніе Бога, а незнаніе сокровенныхъ плановъ Божественнаго домостроительства и встѣдствие этого противленіе христіанству, поставленіе своей собственной правды на мѣсто оправданія, даруемаго Богомъ чрезъ вѣру во Христа (Рим. 10, 3). Жизнь іудеевъ называется жизнью *въ похотехъ плоти* (Ефес. 2, 3), но нигдѣ не говорится, что эта жизнь имѣла свою основу въ „невѣдѣніи“, а, напротивъ, іудеи знали законъ, почивали на законѣ, хвалилися *о Бозѣ* и разумѣли Его волю, и это только увеличивало его отвѣтственность за его грѣховную жизнь (Рим. 2, 17 и дал.). Точно также о прежней жизни іудеевъ Апостоль не могъ сказать: *избавитесь отъ суетнаго вашего житія отцы преданнаго*— ἐλευθέρθητε ἐκ τῆς μάταιας ὁμῶν ἀναστροφῆς πατροπαράδοτου. Μάταιος означаетъ: нустой, ничтожный, бесполезный, или, иначе, безсодержательный, безцѣльный (ср. 1 Коринѳ. 15, 17;

Тит. 3, 9). *Ματαιότης* представляется, какъ основная стихія прежней жизни читателей; она всецѣло проникала послѣднюю и передавалась по наслѣдству отъ одного поколѣнiя къ другому. Понятно, что объ иудеяхъ, хотя они имѣли ложныя и вредныя преданiя (Матѳ. 15, 2. 3; 16, 6), съ которыми нужно было порвать всякую связь, чтобы придти ко Христу (Гал. 1, 14),—объ иудеяхъ нельзя сказать, что ихъ жизнь всецѣло запечатлѣна была суетностью, ничтожествомъ, и потому ссылка на иудейское *παράδοσις, πατρικαὶ παραδόσεις* не можетъ имѣть здѣсь мѣста¹⁾. Параллелью къ данному мѣсту служить: *якоже и прочии языци ходятъ въ суетъ* (*ἐν ματαιότητι*) *ума ихъ* (ср. Рим. 1, 21). Въ Дѣян. 14, 15 τὰ μάταια означаетъ идолослуженiе (ср. Іер. 2, 5 и др.), и хотя въ разсматриваемомъ стихѣ *μάταιος* не имѣетъ такого смысла²⁾, но можно усматривать мысль, что суетность жизни опиралась на суетности богопочтенiя³⁾.

Въ 2, 9. 10, изображая по противоположности прежнему нынѣшнее состоянiе увѣровавшихъ во Христа, Апостоль говоритъ: *вы же родъ избранъ* (Ис. 43, 20: *γένος μου ἐλεχτόν*), *царское священiе, языкъ святъ* (Исх. 19, 6), *люди обновленiя* (*λαὸς εἰς περιποίησιν* по смыслу равно Исх. 19, 5: *λαὸς περιούσιος*; ср. Ис. 43, 21: *λαὸν μου ὃν περιποιήσάμην*...; Второз. 7, 6; Мал. 3, 17: *ἔσονται μοι εἰς περιποίησιν*). Нѣтъ нужды доказывать, что всѣ эти наимено-

¹⁾ Противъ *Вейса* (*Der Petrinische Lehrbegriff*, s. 180, 181, Anmerk.), *Кюля* (*Die Briefe*, s. 25, 121 Anmerk.); ср. *Bengel Gnomon*. II, p. 1179: *nimum libenter inhaerent homines in religione vestigiis patrum, Judaei praesertim*.

²⁾ Противъ *Биспинна* (*Erklärung d. sieben katholischer Briefen*, s. 126).

³⁾ Биспингъ приближается къ старымъ рационалистамъ, когда въ *ματαια ἀναστροφή* видитъ указанiе и на *leeren jüdischen Ceremoniendienste* (s. 126).

ванія, усвояемыя вѣрующимъ, вовсе не говорятъ объ ихъ іудейскомъ происхожденіи, ибо они имѣютъ духовный смыслъ, — отмѣчаютъ высоту христіанскаго званія и состоянія; что было обѣщано Израилю по плоти за исполненіе имъ завѣта съ Богомъ¹⁾, то получило свое полное осуществленіе только въ Новомъ Завѣтѣ, въ приложеніи къ духовному Израилю²⁾. Сами защитники разбираемаго взгляда сознаютъ, что γένος указываетъ не на физическое происхожденіе, не на тѣлесное родство, а на рожденіе отъ нетлѣннаго сѣмени, „отъ слова Божія живаго и пребывающаго во вѣки“ (1, 23)³⁾. *Яко да добродѣтели*, продолжаетъ Апостолъ, *возвѣстните изъ тмы (ἐκ σκότους) васъ призваннаго въ чудный свой свѣтъ*. Грѣховная тма покрывала все человѣчество, не исключая и избраннаго народа, но σκότος характеризуетъ по преимуществу состояніе язычества (Дѣян. 26, 18; Ефес. 5, 8, 11;

¹⁾ Исх. 19, 5: *и нынѣ аще слухомъ послушаете гласа Моего и сохраните завѣтъ Мой, будете Ми людие избранни отъ всѣхъ языкъ.*

²⁾ Наиболе трудными для объясненія въ приведенномъ мѣстѣ являются слова: βασιλείου ἱεράτευμα. Примѣнительно къ еврейскому: מַלְאָכָה לְקֹהֲנֵי наиболее естественно понимать ихъ въ смыслѣ: царство священниковъ, — царство, члены котораго священники, священнически служатъ своему Богу царю (ср. Апок. 1, 6; 5, 10). Ненатуральными являются толкованія: «священство, господствующее подобно царямъ», или; «священство, по сущности своей царское» (Визингеръ: eine Priesterschaft, die königlichen Wesens ist), или: «священство, служащее Іеговѣ-Царю (E. Kühl, Die Briefe, s. 152; B. Weiss, Das Neue Testament, textkritische Untersuchungen, Th. I, s. 130); тѣмъ болѣе нужно отвергнуть пониманіе Гофмана: eine Priesterschaft, die eines Königs würdig ist, eine Priesterschaft fürstlichen Ehren (Die heilige Schrift, VII, 1, s. 74).

³⁾ E. Kühl, Die Briefe, s. 152. G. Frommüller, s. 26. Иначе Вейсъ (Lehrbegriff, s.s. 133—136), который видитъ здѣсь указаніе на іудео-христіанъ.

6, 12), Дивный вообще свѣтъ христіанства былъ еще болѣе чуднымъ и величественнымъ для тѣхъ, которые жили *чужди отъ завѣтъ обѣтованія, упованія не имуще, и безбожни въ мірѣ* (Ефес. 2, 12)

Особенную важность имѣеть для насъ въ данномъ случаѣ 2, 10: *иже иногда не людіе, нынѣ же людіе Божиіи: иже не помиловани, нынѣ же помиловани бысте*—οἱ ποτε οὐ λαός, νῦν δὲ λαός Θεοῦ· οἱ οὐκ ἠλεημένοι, νῦν δὲ ἐλεηθέντες¹⁾. Мѣсто представляетъ свободную цитацию Ос. 2, 23: *и помилую непомилованную: и реку не людемъ моимъ: людіе мои есте вы*²⁾. Въ еврейскомъ текстѣ: *פָּרַחַ וְעָמַד וְעָלָה וְעָרַחַ וְעָרַחַ וְעָרַחַ וְעָרַחַ*; у LXX по кодексу А: *ἐλεήσω τὴν οὐκ ἠλεημένην· καὶ ἐρῶ τῷ οὐ λαῶ μου, λαός μου εἶ συ;* у LXX по кодексу В: *καὶ ἀγαπήσω τὴν οὐκ ἠγαπημένην καὶ ἐρῶ...* и дал. Сравнительно съ LXX (по А) въ Апостольской цитациі представляются слѣдующія важнѣйшія уклоненія: 1) одно предложеніе переставлено на мѣсто другого, и единственное число (*οὐκ ἠλεημένην*) замѣнено множественнымъ; 2) вм. *οὐ λαός μου* стоитъ *οὐ λαός*; 3) вм. *λαός μου* поставлено *λαός Θεοῦ*; 4) прибавлено *ποτέ* и *νῦν* для лучшаго отгѣненія различія между прежнимъ и настоящимъ состояніемъ читателей. Болѣе близко къ тексту приводитъ слова книги пророка Осіи св. Апостоль Павель въ Римл. 9, 25: *якоже и во Осіи глаголетъ: нареку не люди моя, люди моя, и невозлюбленную возлюбленну: ὡς καὶ ἐν τῷ ᾠσῆ λέγει*³⁾, *καλέσω τὸν οὐ λαόν μου, λαόν μου καὶ*

1) Нашъ славянскій текстъ слѣдуетъ въ обоихъ случаяхъ чтенію *οἱ* (иже); наоборотъ, нѣкоторые читаютъ въ обоихъ случаяхъ *οἱ* (Tregelles, p. 631).

2) Нѣтъ нужды данное мѣсто (изъ посланія апостола Петра) ставить въ связь съ нѣсколькими стихами 1 и 2 гл. книги пророка Осіи (1, 6—9; 2, 1. 23), что дѣлаетъ Хортъ (The first Epistle, p. 130).

3) Въ В: *ὡς καὶ τῷ ᾠσῆ λέγει.*

τὴν οὐκ ἠγάπημένην ἠγάπημένην ¹⁾). Сравнительно съ Осіей 2, 23 здѣсь, какъ и у Апостола Петра, одно предложеніе поставлено на мѣсто другого, а предшествующее: οὗς καὶ ἐκάλεσεν.... ἐξ ἐθνῶν (9, 24) вызвало, должно быть, соответствующее измѣненіе: ἐρῶ τῷ οὐ λαῷ μου, λαός μου въ καλέσω τὸν οὐ λαόν μου λαόν μου. Апостолъ Павелъ относитъ данное мѣсто пророка Осіи къ язычникамъ, что признается большинствомъ древнихъ и новыхъ толкователей ²⁾); пророчество Осіи имѣетъ ближайшій и отдаленный (типологическій) смыслъ: ближайшимъ образомъ оно относится къ десятиколѣнному Израилю, сначала отвергнутому, но потомъ имѣющему быть помилованнымъ Богомъ; а въ отдаленномъ смыслѣ—къ помилованію вообще „непомилованныхъ“, какими были язычники, ко-

¹⁾ Чтеніе Римл. 9, 25 приближается, какъ видно, къ тексту разсматриваемаго мѣста книги пророка Осіи въ В. Двойкій переводъ выраженія: $\text{מִן־הַגּוֹיִם אֲלֵהֶם יִמְצְאוּ}$, именно—словами: καὶ ἐλεήσω τὴν οὐκ ἠλεημένην и словами: καὶ ἀγαπήσω τὴν οὐκ ἠγάπημένην, объясняется тѣмъ, что מִן־הַגּוֹיִם означаетъ и „милосердіе“ и „любовь“; милость обуславливается любовью къ милуемому. На основаніи даннаго мѣста, какъ и другихъ подобныхъ, можно заключить, что Апостолы не пользовались какимъ-нибудь опредѣленнымъ текстомъ LXX. Есть переводы (Пешиито, Вульгата, Арабскій, Армянскій), въ которыхъ соединяются оба чтенія: et non dilectam dilectam et non misericordiam consecutam misericordiam consecutam.

²⁾ Св. I. Златоустъ (*Cramer*, *Catena*, IV, p. 357; иначе *блаж. Θεοδορίτῃς*, *Migne*, 82, col. 160: οὐ περὶ τῶν ἐθνῶν. ἀλλὰ περὶ αὐτῶν εἶρηκε τῶν Ἰουδαίων; ср. *Cramer*, IV, p. 357), *Амперсіастῃς* (*Migne*, 17, 139: apertum est istud de gentibus esse praedictum); изъ новыхъ—*Мейеръ* (*Commentar*, IV, 3 Aufl., s. 356, 357), *Корнели* (*Epistola ad Romanos*, Parisiis, 1896 въ *Cursus Scripturae Sacrae Comment.*, Pars. II, 1, p. 525, 526), *Кейль* (*Commentar über die Briefe des Petrus*, s. 90, Anmerk.), *Кюль* (*Die Briefe*, s. 154); изъ нашихъ комментаторовъ—*преосвящ. Θεοφάνῃς* (Толкованіе IX—XVI главъ посланія св. Апостола Павла къ Римля-

торымъ уподобился Израиль чрезъ свое идолослуженіе¹⁾. Исполненіе пророчества Осіи во вступленіи язычниковъ въ Церковь Христову видитъ и Апостоль Петръ, что открывається изъ поставленія простаго *ὁ λαός* вм. пророческаго: *ὁ λαός μου*. Смысль *ὁ λαός*—тотъ же, что и въ Второз. 32, 21: *ὄχι ἔθνος, οὐ ἴσ'* — „не—народъ“, т. е. народъ, который не заслуживаетъ названія народа, потому что его жизни, устройству и порядкамъ недостаетъ того, что именно дѣлаетъ народъ истиннымъ народомъ, образуетъ народное единство,—недостаетъ вѣчныхъ божественныхъ нормъ, которыя замѣнены случайными человѣческими установленіями. При *ὁ λαός* нѣтъ основанія подразумѣвать *ἦτε* (*ὄχι ἦτε λαός*); *οὐ ἴσ'* образуетъ одно неразрывное понятіе, какъ и *ἴσ'*: какъ божества язычниковъ не боги, не суть нѣчто реальное, а простыя измышленія фантазіи, такъ и бытіе язычниковъ, какъ народа, не имѣетъ сущности, есть бытіе призрачное. Поэтому, произвольно подразумѣвать при *ὁ λαός* слово *Θεοῦ*, взятое изъ второго члена предложенія²⁾: этимъ сила мысли ослабляется. Израиль былъ народомъ Божиимъ, и,—потерявши это свое великое преимущество, въ наказаніе за свое отступничество,—онъ, по слову пророка, опять возвратится къ Богу, станетъ народомъ Божиимъ; язычники же были „не—народъ“, а теперь содѣлались народомъ Божиимъ.

намъ, Москва 1879, стран. 62 и дал.).—Отнесеніе даннаго мѣста къ іудеямъ, на чемъ особенно настаиваютъ *Гофманъ* (*Die heilige Schrift, Th. III, Nördlingen, 1868, s. 408, 409*), *Цанъ* (*Einleitung, II, s. 6*), несогласно съ словами: *ἀλλὰ καὶ ἐξ ἔθνων* (9, 24), которыя именно въ дальнѣйшемъ получаютъ свое основаніе (9, 25 и дал.).

¹⁾ См. болѣе подробное толкованіе этого пророчества въ сочиненіи І. Бродовича «Книга пророка Осіи», Кіевъ, 1901 г., стр. 59, 65, 66, 101.

²⁾ Противъ *Кюля* (*Die Briefe, s. 154*), *Хорта* (*The Epistle, p. 131*) и др.

Язычникамъ никогда не принадлежали тѣ великія преимущества, которыми владѣлъ Израиль, и ихъ прежнее состояніе безусловно противоположно ихъ настоящему: *непомилловани*—таково ихъ прошлое, *нынѣ же помиловани бысте*—таково ихъ настоящее. Понятно, почему они живѣйшимъ образомъ должны чувствовать великую переменъ, происшедшую съ ними, и прославлять Призвавшаго ихъ изъ тьмы невѣдѣнія и грѣха въ чудный свѣтъ истиннаго боговѣдѣнія и благодати.

Языческое, а не іудейское прошлое читателей изображаетъ Апостоль, когда говоритъ въ 4, 3: *довлѣеть бо вамъ мимошедшее время житія, волю языческую творимы, хождимы въ нечистотахъ, въ похотехъ (въ мужеложствѣ, въ скотоложствѣ, въ помыслѣхъ), въ піянствѣ, въ козлогласованіяхъ, въ лихоиманіи и богомерзкихъ идолослуженіяхъ*. Въ text. recept. мѣсто читается такъ: ἀρκετὸς γὰρ ἡμῖν ὁ παρεληλυθὼς χρόνος τοῦ βίου τὸ θέλημα τῶν ἐθνῶν κατεργάσασθαι, πεπορευμένους ἐν ἀσελείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφυγίαις, κώμοις, πότοις καὶ ἀθεμίτοις εἰδωλολατρείαις. Нужно обратить вниманіе, что чтеніе text. recept. ἡμῖν, принимаемое нѣкоторыми защитниками разбираемаго взгляда¹⁾, не завѣрено твердо въ текстуальномъ преданіи²⁾, и болѣе правильнымъ является чтеніе ἐμῖν, принимаемое и нашимъ славянскимъ переводомъ³⁾. Значить, читатели по-

¹⁾ G. Fronmüller, Die Briefe, s. 49.

²⁾ Оно встрѣчается въ С. К. Л. Р. у Икуменія (Migne, 119, 560), блаж. Иеронима.

³⁾ Это чтеніе находимъ въ 8, во многихъ минускулахъ, въ древнѣйшихъ переводахъ (напр., коптскомъ), у блаж. Августина, у Θεοφιλάкта Болгарскаго.—Западные экзегеты и критики новозавѣтнаго текста считаютъ безъ достаточныхъ основаній позднѣйшею вставкою какъ ἡμῖν, такъ и ἐμῖν (Tischendorf, II, 293; Westcott-Hort, p. 329; Tregelles, p. 636; изъ комментаторовъ: Bisping, s. 186; Kühl, s. 251; и др.). Другіе варианты не имѣютъ

сланія въ прежнее время своей жизни, которое уже для нихъ миновало и къ которому они теперь не должны возвращаться, творили волю языческую, т. е. были язычниками. И тѣ пороки, на которые указываетъ дальше Апостолъ, характеризуютъ именно языческое житіе: ἀσελγία— нравственная распущенность всякаго рода, не знающая никакихъ предѣловъ, или ограниченій (Римл. 13, 13; 2 Коринѳ. 12, 21; Гал. 5, 19); ἐπιθυμία—чувственные, плотскія пожеланія, преимущественно сладострастіе; οἶνοςφλυγία (ἀπαξ λεγ.)—страсть къ пьянству; κῶμοι—ночныя оргіи, вакханаліи; πότοι(ἀπαξ λεγ.)—затрапезныя пиршествованія, попойки. Всѣ усилія нѣкоторыхъ экзегетовъ доказать, что рѣчь Апостола обращена здѣсь не къ языко-христіанамъ, а къ іудео-христіанамъ, остаются напрасными. Говорятъ, что было бы непонятнымъ, если бы Апостолъ Петръ бывшимъ язычникамъ ставилъ въ упрекъ, что они нѣкогда творили волю языческую, потому что βούλημα τῶν ἑθνῶν была, вѣдь, ихъ собственная βούλημα¹⁾. Конечно, нельзя сказать язычнику, что онъ живетъ по-язычески, и, наоборотъ, рѣчь получаетъ характеръ сильнаго антитеза при словахъ: ты, іудей, живешь по-язычески (Гал. 2, 14). Но, вѣдь, въ данномъ мѣстѣ Апостолъ освѣщаетъ прошлое читателей съ христіанской точки зрѣнія и предостерегаетъ ихъ отъ возвращенія къ ятому гибельному для нихъ прошлому; воля Божіей (ст. 2), съ которою нужно сообразоваться, противопоставляется здѣсь воля языческая, которой не должно слѣдовать, и потому къ языко-христіанамъ эта рѣчь вполне приложима. Если посланіе написано, какъ утверждаютъ, іудео-

особеннаго значенія: βίου (К. Л.) опускается въ S. A. V. C. Vulg. Peschit.; вм. θέλημα въ лучшихъ кодексахъ стоитъ βούλημα; вм. κατηγοῦσασθαι—κατεργάσθαι.

¹⁾ В. Weiss, Petrinische Lehrbegriff, s. 112; Einleitung, s. 427, Anmerk.; Das Neue Testament, p. 143; E. Kühl, Die Briefe, s. 251; G. Frommüller, s. 49.

христіанамъ, то слова ἀθεμίτοις εἰδωλολατρείαις рѣшительно необъяснимы. Правда, εἰδωλολατρεία употребляется иногда въ переносномъ смыслѣ, но въ такомъ случаѣ стоитъ ближайшее поясненіе (Колос. 3, 5: *михонманіе, еже есть идолослуженіе*, ср. Ефес. 5, 5: *михонмецъ, иже есть идолослужитель*), чего въ данномъ случаѣ нѣтъ, и при томъ при εἰδωλολατρείαις стоитъ предикатъ ἀθεμίτοις. 'Αθέμιτος ¹⁾ употребляется еще въ Дѣян. 10, 28 и означаетъ: противный закону, преступный, незаконный. Странно разсуждаютъ, что если въ Дѣян. 10, 28 ἀθέμιτος прилагается къ запрещенному, недозволенному іудеямъ, то такое же значеніе оно должно имѣть и здѣсь ²⁾). Послѣпльннаго іудейства, живущаго среди язычниковъ, никто не могъ обвинять въ идолослуженіи; ссылка на Римл. 2, 22 въ доказательство того, что іудеи принимали участіе въ жертвенномъ языческомъ культѣ, которое выражалось яденіемъ идоложертвеннаго, присутствіемъ на жертвенныхъ трапезахъ ³⁾), безусловно невѣрна, потому что спорное ἱεροσολεῖς не даетъ для такого толкованія ни малѣйшаго основанія: „гнушающаяся идолаъ, святая крадеші“, т. е., по всей вѣроятности, крадешь посвященное идоламъ, святое идольское въ языческихъ капищахъ (ср. Дѣян. 19, 37; Joseph. Flav. Antiquit. IV, 8, 10), хотя всякое прикосновеніе къ идоламъ считаешь оскверненіемъ

Противъ назначенія посланія языко-христіанамъ, повидимому, рѣшительно говорятъ слова 1, 1: *избраннымъ прителецель разспянія*—ἐκλεκτοῖς παρεπιδήμοις διασπορᾶς, на которыя, поэтому, особенно часто ссылаются защитники раз-

¹⁾ Иная форма ἀθέμιστος (отъ α и θεμίτος, θεμιστός, θεμιζω, θέμις).

²⁾ B. Weiss, Der Lehrbegriff, s. 113. 114; Einleitung, s. 427, Anmerk.; E. Kübl, s. 252.

³⁾ B. Weiss, Einleitung, s. 427, Anmerk.; Lehrbegriff, s. 113; E. Kübl, s. 253, Anmerk.

сматриваемаго взгляда и въ которыхъ, безъ сомнѣнія, видятъ главную опору своего мнѣнія. „Дιασπορά“ есть, говорятъ, *terminus technicus* и обозначаетъ совокупность іудеевъ, живущихъ въ разсѣяніи, внѣ Палестины, въ языческихъ странахъ (Іак. 1, 1; 2 Макк. 1, 27; Іуд. 5, 19); на метафорическое или даже болѣе широкое употребленіе даннаго выраженія нигдѣ нѣтъ ни малѣйшаго указанія; напротивъ, присоединенный *genitiv.* Πόντου и дал., указывающій страны, гдѣ жили разсѣянные іудеи,—какъ въ Іоан. 7, 35 подобный *genitiv.* опредѣляетъ народъ, среди котораго находился Израиль,—свидѣтельствуешь, что *διασπορά* можетъ быть понимаемо только въ обычномъ этнографическомъ смыслѣ¹⁾).

Конечно, если *διασπορά* есть *terminus technicus*, то сомнѣнія не можетъ быть, что читатели посланія были преимущественно іудео-христіане. Но такой смыслъ *διασπορά* не можетъ быть доказанъ въ приложеніи къ данному мѣсту. Если Апостолъ называетъ христіанъ родомъ избраннымъ, царственнымъ священствомъ, народомъ святымъ, людьми удѣла, т. е. людьми, образующими часть, удѣлъ, достояніе Божіе (2, 9), то нѣтъ ничего невѣроятнаго въ томъ, что онъ къ нимъ вообще, а не къ іудео-христіанамъ, прилагаетъ и названіе *διασπορά*; послѣднее получаетъ специфически христіанскій смыслъ: вѣрующіе суть духовный, разсѣянный Израиль; Церковь Божія разсѣяна на землѣ. Что такое толкованіе не произвольно, не примышляетъ не принадлежащаго *διασπορά* значенія²⁾, видно изъ того, что въ двухъ другихъ мѣстахъ Новаго Завѣта, гдѣ *διασπορά* означаетъ дѣйствительно іудейское разсѣяніе, равно и въ Ветхомъ Завѣтѣ, стоитъ не просто *διασπορά*, а ἡ *διασπορά*. Такъ въ Іак. 1, 1: ταῖς ἐν τῇ διασπορᾷ; въ

¹⁾ В. Weiss, Der Petrinische Lehrbegriff, s. 105; Einleitung, s. 425, Anmerk.; E. Kühn, s. 63, ср. s. 22; G. Fronmüller, s. 7.

²⁾ Противъ Кюля (Die Briefe, s. 66).

Иоанн. 7, 35: εἰς τὴν διασπορὰν τῶν ἐλλήνων; въ 2 Макк. 1, 27: τὴν διασπορὰν ὑμῶν; въ Иуд. 5, 19: ἀνέβησαν ἐκ τῆς διασπορᾶς. Опускание члена предъ διασπορά не случайно ¹⁾, а указываетъ, полагаемъ, что διασπορά, какъ и ἐκλεκτοὶ παρεπίδημοι, относится къ христіанамъ вообще, а не къ извѣстнымъ только христіанамъ или іудео-христіанамъ; διασπορᾶς не есть genitiv. части („пришельцамъ изъ разсѣянія“), а genitiv. качества („пришельцамъ разсѣянія, или пришельцамъ диспарміеис), чѣмъ, конечно, не исключается, что διασπορά удерживаетъ конкретный, географическій моментъ, опредѣляемый въ дальнѣйшихъ словахъ: Πόντου, Γαλατίας и дал.

Если διασπορά въ 1, 1 понимать въ собственномъ смыслѣ, то такое же значеніе необходимо придать и стоящему предъ нимъ παρεπίδημοις, отъ котораго διασπορά стоитъ въ зависимости и ближе его опредѣляетъ, т. е. подъ παρεπίδημοις нужно разумѣть пришельцевъ изъ іудеевъ, живущихъ внѣ Палестины, въ разсѣяніи. Но такъ не понимаютъ παρεπίδημοις и сами защитники разсматриваемаго взгляда, въ виду 2, 11, гдѣ христіане называются πάροικοι καὶ παρεπίδημοι въ переносномъ смыслѣ, какъ не имѣющіе своего отечества здѣсь на землѣ (ср. Евр. 11, 13: ξένοι καὶ παρεπίδημοι), и въ виду 1, 17, гдѣ время жизни христіанъ разсматривается, какъ время пришельствованія ихъ на землѣ (τὸν τῆς παροικίας ὑμῶν χρόνον)²⁾. Такой смыслъ πάροικος и παρεπίδημος дѣлается понятнымъ при свѣтѣ ветхозавѣтныхъ мѣстъ (ср. Евр. 11, 13),—гдѣ Израильтяне называются „пришельцами и пресельниками“ предъ Богомъ (Лев. 25, 23: προσήλυτοι καὶ πάροικοι—גֵרִים וְתוֹשָׁבִיִּים),—пророкъ говоритъ о себѣ, что онъ, подобно отцамъ своимъ, есть „пресельникъ и пришлецъ“ (Пс. 38, 13:

¹⁾ Противъ *Брикнера* (*Kurze Erklärung*, s. 30), *Хорта* (*The first Epistle of St. Peter*, s. 15), *Кюля* (s. 62).

²⁾ См. *B. Weiss*, *Petrinische Lehrbegriff*, s. 28—30; *Einleitung*, s. 425, *Anmetk.*; *E. Kühl*, *Die Briefe*, s. 62.

παροικος και παρεπίδημος; евр. 39, 13: צַרְפָּטִי... גַּל) предъ Богомъ, называетъ себя пришельцемъ на земли (118, 19), жизнь свою—мѣстомъ пришельствованія (118, 54: ἐν τόπῳ παροικίας μου; евр. 119, 54)¹⁾. Метафорическое значеніе παρεπίδημος, общепризнанное въ настоящее время въ экзегетикѣ, побуждаетъ и стоящее въ зависимости отъ него διασποράς понимать въ болѣе широкомъ смыслѣ,—тѣмъ болѣе, что παρεπίδημος и διασπορά—понятія однородныя, коррелятивныя: нѣтъ пришельцевъ, которые не были бы разсѣяны въ землѣ для нихъ чуждой, какъ не существуетъ и разсѣянія безъ пришельцевъ и странниковъ; διασπορά не есть простая совокупность παρεπίδημοι, ибо оно включаетъ локальный моментъ, но διασπορά немислимо, конечно, безъ παρεπίδημοι. Поэтому, если послѣднее имѣеть въ 1 Петр. 1, 1 болѣе общій, чисто христіанскій смыслъ, то такое же значеніе нужно придать и διασποράς: христіане суть *пришельцы*, ибо живутъ только короткое время здѣсь, на землѣ и имѣютъ истинный свой градъ, *ему же художникъ и содѣтель Богъ*

¹⁾ Παρεπίδημος означаетъ того, кто только короткое время находится въ чуждой для него странѣ, является именно странникомъ, *παροικος* (*μέτοικος*) же относится къ пришельцу, поселенцу. Еврейское צַרְפָּטִי переводится у LXX *παρεπίδημος* (Быт. 23, 4; Пс. 38 (39), 13) и *παροικος* (Исх. 12, 43), чѣмъ указывается на синонимичность этихъ понятій; *παροικος* соответствуетъ собственно еврейскому גַּל (Быт. 15, 13 и др.), но чаще послѣднее слово переводится *προσῆλυτος* (Исх. 20, 10; Лев. 25, 35. 47), иногда арамейскимъ *רְשׁוּרָא* (Исх. 12, 19; Ис. 14, 1), означая иноплеменника, живущаго среди Израиля. Въ соединеніи съ *παρεπίδημος* слово *παροικος* встрѣчается въ Ветхомъ Заветѣ только два раза, именно: Быт. 23, 4: *пресельникъ и пришлецъ азъ емь у васъ* (говорить Авраамъ сынамъ Хеттеевымъ) и Пс. 38 (39), 13: *яко пресельникъ азъ емь у тебе и пришлецъ, яко же вси отцы мои*,—при чемъ въ первомъ мѣстѣ слова имѣютъ, очевидно, буквальный, во второмъ—переносный смыслъ.

(Евр. 11, 10); они пришельцы *разсвѣнія*, такъ какъ не собраны еще во-едино, во единый небесный градъ, а разсѣяны на землѣ.

Противъ защищаемаго взгляда о назначеніи посланія не говоритъ вовсе 3, 6, гдѣ Апостоль пишеть христіанскимъ женамъ: *еяже* (т. е. Сарры) *бысте* (ἐγενήθητε) *чада, благо-творяще и не боящяся ни единого страха*. Мѣсто собственно можетъ быть относимо какъ къ іудео-христіанамъ, такъ и къ языко-христіанамъ, ибо рѣчь идетъ о духовномъ родствѣ съ Саррою. Но въ приложеніи къ іудео-христіанкамъ ἐγενήθητε означаетъ, что они должны стоять не только въ плотскомъ, но и въ духовномъ общеніи съ Саррою. А такъ какъ на это плотское родство, которое должно восполняться духовнымъ единеніемъ и въ немъ получать свое истинное значеніе, въ посланіи ничѣмъ не указывается, то вѣрнѣе, что рѣчь Апостола обращена именно къ языко-христіанскимъ женамъ. Правда, возражаютъ, что „для язычницъ не имѣло особенной важности именоваться чадами Сарры, тогда какъ для іудеянокъ дѣйствительно было величайшею похвалою называться въ собственномъ смыслѣ дѣтьми своей прославленной праматери“¹⁾. Но, говоря это, забываютъ, что Апостоль пишеть не язычницамъ, а христіанкамъ, и кромѣ того христіане вообще называются сынами Авраама (Гал. 3, 7), сѣменемъ Авраамовымъ (Гал. 3, 29; ср. Римл. 4, 1).—Въ высшей степени искусственно изъясняютъ и 1 Петр. 2, 25, когда говорятъ, что читатели сравниваются здѣсь съ заблудшими овцами, отдѣлившимися отъ своего стада, и слѣдовательно раньше они принадлежали къ стаду, т. е. къ ветхозавѣтной теократіи, Пастыремъ которой былъ Богъ; образъ ни въ какомъ случаѣ, будто бы, не можетъ быть приложенъ къ

¹⁾ В. Weiss, Der Petrinische Lehrbegriff, s. 112; E. Kühl, Die Briefe, s. 193.

языко-христианамъ ¹⁾). Но въ такомъ случаѣ и Матѳ. 25, 32; Иоанн. 10, 16 и др. нужно также относить къ іудеямъ, что явно невозможно. Хотя ἐπιστρέφουσι имѣеть смыслъ: „вновь возвратиться“, „возвратиться опять туда, гдѣ находились раньше“, но это не значитъ, что въ словахъ: *возвратистесь нынѣ къ Пастырю и Посѣтителю быши вашихъ* разумѣются іудео-христиане, ибо ἐπιστρέφουσι означаетъ часто обращеніе язычниковъ (1 Солун. 1, 9; Дѣян. 11, 21; 14, 15; 15, 3: τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἔθνων и др.),—возвращеніе ихъ опять къ истинному боговѣднію.

Въ первомъ посланіи Апостола Петра весьма часто приводятся мѣста изъ Ветхаго Завѣта,—иногда буквально, иногда почти буквально (1, 16, ср. Лев. 19, 2,—20, 7,—11, 44; 1, 24, ср. Ис. 40, 6, 7; 2, 3, ср. Пс. 33, 9; 2, 6, ср. Ис. 28, 16; 2, 7, ср. Пс. 117, 22; 3, 10—12, ср. Пс. 33, 13—17 и др.), иногда же не буквально, напр. 2, 9. 10; отъ начала до конца посланіе обилуетъ указаніями на Ветхій Завѣтъ, каковая особенность принадлежитъ и рѣчамъ Апостола Петра, находящимся въ книгѣ Дѣяній Апостольскихъ (1, 16—20; 2, 14 и дал.; 3, 13 и дал.). Эта характеристическая черта посланія свидѣтельствуетъ, конечно, скорѣе о его писателѣ—Апостолѣ обрѣзанія, чѣмъ о его читателяхъ, которые были будто іудео-христиане; и Апостолъ Павелъ въ своихъ посланіяхъ къ языко-христианскимъ церквамъ не одинъ разъ, какъ извѣстно, пользуется мѣстами изъ Ветхаго Завѣта (1 Коринѳ. 1, 19, 20, 31; 2, 9; 3, 19, 20; 9, 9; 10, 7—10; и др.). Сами, впрочемъ, защитники разсматриваемаго взгляда придають значеніе не столько частому пользованію въ посланіи ветхозавѣтными мѣстами, сколько особому способу этого пользованія, который будто бы не мирится съ назначеніемъ посланія языко-христиа-

¹⁾ E. Kühl, s. 184, 185. Вейсъ также относитъ 2, 25 только къ Израилю.

намъ. „Если писатель посланія, утверждають, пользуется при своихъ доказательствахъ словами Ветхаго Завѣта, не приводя ихъ, какъ слова именно ветхозавѣтныя, а съ другой стороны, если сила доказательности этихъ мѣстъ покоится на томъ, чтобы въ нихъ усмотрѣли именно ветхозавѣтное слово Божіе; то очевидно—писатель посланія имѣлъ основаніе предполагать широкое знакомство его читателей съ Писаніемъ Ветхаго Завѣта. И вообще авторъ пользуется такими выраженіями, настоящій смыслъ которыхъ во всѣхъ его оттѣнкахъ могъ быть доступенъ только читателямъ, которые, подобно ему самому, хорошо были знакомы съ ветхозавѣтнымъ слово-выраженіемъ, съ ветхозавѣтнымъ образомъ представленія и обрядовыми дѣйствіями, съ ветхозавѣтной исторіей. Ср. 1, 2; 1, 24. 25; 2, 4. 9. 22—24; 3, 5. 10—12; 4, 18; 5, 5—7“¹⁾. Но совершенно ошибочно думать, что языко-христіане не были знакомы съ книгами ветхозавѣтными: это знакомство пріобрѣталось и въ синагогахъ, гдѣ они были прозелитами, и въ христіанскихъ богослужебныхъ собраніяхъ, гдѣ читались священныя ветхозавѣтныя книги. Кому изъ языко-христіанъ могла быть неизвѣстна исторія Сарры (3, 6), на которую не одинъ разъ ссылается и Апостоль Павелъ (Римл. 4, 19; 9, 9; Гал. 4, 22 и дал.; Евр. 11, 11), или значеніе окропленія въ Ветхомъ Завѣтѣ жертвенною кровью, предполагаемое словами: *кропленіе крови Иисусъ Христовы* (1, 1), т. е. крови Новаго Завѣта (Матѣ. 26, 28; Марк. 14, 24; Лук. 22, 30), который былъ установленъ кровью Христовою, какъ Ветхій Завѣтъ былъ заключенъ при окропленіи народа Израильскаго кровью (Исх. 24, 8; ср. Евр. 9, 18—20). Притомъ въ такихъ мѣстахъ посланія, сила убѣдительности которыхъ дѣйствительно зависитъ отъ того, что они за-

¹⁾ E. Köhl, Die Briefe, s. 23; B. Weiss, Petrinische Lehrbegriff, s. 109, 110; G. Fronmüller, s. 5.

имствованы изъ Ветхаго Завѣта, иногда стоитъ διότι γέγραπται (1, 16), или διότι περιέχει ἐν γραφῇ (2, 6), каковая вводная формула относится, думаемъ, и къ 2, 6—10; 1, 24. 25 стихамъ предшествуетъ также διότι, т. е. διότι γέγραπται. Многія приводимыя ветхозавѣтныя мѣста имѣютъ характеръ простыхъ, нравственныхъ наставленій (2, 3; 3, 10—12; 5, 5. 7), и безъ особыхъ разъясненій они могли быть понятны языко-христіанамъ.

Защищая назначеніе перваго соборнаго посланія Апостола Петра іудео-христіанамъ, сторонники этого взгляда обыкновенно говорятъ о существованіи мало-азійскихъ по преимуществу іудео-христіанскихъ общинъ (Gemeindefbildungen), основанныхъ раньше и независимо отъ благовѣстнической дѣятельности Апостола Павла. „По свидѣтельству книги Дѣяній Апостольскихъ (2, 9), въ Иерусалимѣ, въ первый день Пятидесятницы, были пилигримы изъ многихъ областей, къ которымъ адресовано посланіе, и нѣкоторые изъ нихъ могли принести съмя Евангелія въ кругъ своихъ тамошнихъ единовѣрцевъ, и такимъ образомъ природныя іудеи образовали основу возникшихъ въ Малой Азіи христіанскихъ общинъ. Распространеніе изъ этого ствола христіанства было по существу іудео-христіанскою миссією, христіанскимъ прозелитизмомъ, и слѣдовательно преобладающее большинство общинъ носило іудео-христіанскій характеръ, пока, благодаря дѣятельности Апостола Павла, не получилъ перевѣса языко-христіанскій элементъ. Великій Апостолъ языковъ въ первое свое благовѣстническое путешествіе коснулся только юго-восточной части Малой Азіи, что въ данномъ случаѣ не можетъ быть принимаемо во вниманіе; во второе свое путешествіе онъ быстро, какъ бы мимоходомъ, прошелъ мало-азійскія области; впервые исторія его третьяго путешествія, именно его трехлѣтнее пребываніе въ Ефесѣ, даетъ намъ свидѣтельство о значительныхъ результатахъ его языко-христіанской миссіи въ тѣхъ областяхъ Малой Азіи, о кото-

рыхъ здѣсь (т. е. въ первомъ посланіи Апостола Петра) упоминается“ 1). Если Дѣписатель не говоритъ о существованіи іудео-христіанскихъ мало-азійскихъ общинъ, то это объясняется тѣмъ, что онъ вовсе не имѣлъ въ виду излагать подробно исторію возникновенія и устройства малоазійскихъ церквей 2).

Нельзя принципиально отрицать, что пришельцы изъ разныхъ странъ, бывшіе въ Иерусалимѣ въ первый день Пятидесятницы и увѣровавшіе во Христа послѣ проповѣди Апостольской 3), могли дѣйствительно содѣйствовать распространенію христіанства въ тѣхъ областяхъ, откуда они пришли; но это были обращенія въ христіанство частныя, единичныя, и о нихъ мы не имѣемъ никакихъ извѣстій. Христіане, *разсѣявшіися... отъ скорби бывшія при Стефанѣ*, удалились не въ Малую Азію, а въ страны Іудеи и Самаріи (8, 1) и дошли даже до Финикіи, Кипра и Антиохіи Сирійской (11, 19). Основателемъ малоазійскихъ церквей, какъ видно изъ книги Дѣяній Апостольскихъ и посланій св. Павла, былъ не кто иной, какъ Апостолъ языковъ и его ближайшіе сотрудники, и эти церкви были по-преимуществу языко-хри-

1) *B. Weiss*, Der Petrinische Lehrbegriff, s. 114, 115; ср. 372; Einleitung, s. 426, ср. 129; *E. Kühl*, Die Briefe, s. 27, 28.

2) *E. Kühl*, s. 27; *B. Weiss*, Der Petrinische Lehrbegriff, s. 114, 115.

3) Такъ какъ въ Дѣян. 2, 9 опредѣленно говорится о пришедшихъ въ Иерусалимъ, что въ числѣ ихъ были: *οἱ κατοικοῦντες τῆν Μεσοποταμίαν*, а нѣсколько ниже: *οἱ ἐπιδημοῦντες Ῥωμαῖοι* (2, 11), то слова 2, 5 *βᾶху же во Иерусалимъ живущіи іудеи* нельзя понимать въ томъ смыслѣ, что слушателями рѣчи Апостола Петра были не пришельцы, а только обитатели Иерусалима, переселившіеся сюда на постоянное жительство,—какъ понимаютъ это мѣсто *Вендтъ* (Apostelgeschichte въ *Meyer's Commentar*, III, Aufl. 7, s. 68—72), *Цанъ* (Einleitung, II, s. 3). Ср. Дѣян. 17, 21: *οἱ ἐπιδημοῦντες ἕνεοι*.

стіанскія; Апостоль, по его собственнымъ словамъ, не любилъ строить на чужомъ основаніи (Рим. 15, 20). Существованія іудео-христіанскихъ общинъ въ Малой Азіи до начала миссіонерской дѣятельности Апостола Павла книга Дѣяній не только не завѣряетъ, но и прямо исключаетъ. Въ самомъ дѣлѣ, не было христіанъ ни въ Антіохіи Писидійской (13, 14 и дал.), ни въ Иконіи (14, 1 и дал.), ни въ городахъ Ликаоніи (14, 6 и дал.), когда приходилъ туда св. Павелъ съ Варнавою; свою проповѣдь Апостоль начиналъ всегда съ невѣрующей синагоги (13, 14 и др.). Во второе свое благовѣстническое путешествіе св. Павелъ прошелъ Фригію и Галатійскую страну (16, 6), и такъ какъ въ третье свое путешествіе Апостоль утверждалъ (στηρίζων) своихъ учениковъ въ Галатіи и Фригіи (18, 23), то слѣдовательно это путешествіе не было вовсе случайнымъ, а здѣсь были основаны христіанскія церкви. Соображенія защитниковъ даннаго взгляда, что Апостоль оставался въ Галатіи долгое время только вслѣдствіе своей болѣзни (Гал. 4, 13), что Галатія была достаточно велика¹⁾,—эти соображенія нисколько не подтверждаютъ ихъ взгляда о существованіи особыхъ Галатійскихъ іудео-христіанскихъ общинъ: Апостоль самъ родилъ Галатовъ благовѣствованіемъ Христовымъ (4, 19), самъ призвалъ ихъ въ новую жизнь благодатію Христовою (1, 5. 8. 9). Конечно, и въ Галатіи, какъ и въ другихъ церквахъ, основанныхъ Апостоломъ Павломъ, былъ іудео-христіанскій элементъ, но смущеніе Галатійскихъ церквей произошло, полагаемъ, не изнутри, а со-внѣ,—со стороны іудейскихъ агитаторовъ, что видно изъ быстрой переменъ, происшедшей въ церквахъ послѣ удаленія Апостола, какой переменѣ удивляется самъ св. Павелъ (1, 5; ср. 1, 7; 5, 10). Дѣписатель говоритъ, что во второе путешествіе Духъ воспретилъ Павлу и его сотрудникамъ проповѣдывать слово во Асіи (Лидіи, Мизіи и Каріи) и Вионіи (16, 6. 7), но это

1) В. Weiss, Einleitung, s. 145, 146; E. Kuhl, s. 27, 28.

произошло по невѣдомымъ намъ промыслительнымъ цѣлямъ, а не потому, что тамъ уже были раньше иудео-христіанскія общины, и слѣдовательно миссія Апостола была излишня ¹⁾). При прибытіи св. Павла въ Ефесъ тамъ не существовало, какъ и въ Александріи (18, 24 и дал.), христіанской общины, что видно изъ сообщаемого Дѣеписателемъ объ Ефесскихъ Іоанновыхъ ученикахъ, не имѣвшихъ христіанскаго крещенія и даже не слышавшихъ о Духѣ Святомъ (19, 1—3). Объ основаніи церкви въ Каппадокіи, Понтѣ и Віоиніи мы не имѣемъ никакихъ свѣдѣній, но, по всей вѣроятности, и тамъ, какъ и въ долину Лика (Колоссы, Лаодикія), христіанство было насаждено сотрудниками св. Павла.

Что читатели посланія Апостола Петра были неопиты, недавно принявшіе христіанство, на это въ посланіи нѣтъ нигдѣ указаній. Правда, Апостоль увѣщеваетъ читателей (2, 1. 2): *отложше убо всяку злобу и всяку лєсть и мщємѣрїє и зависть и вся клеветы, яко новорождени младенцы—ὧς ἀρτιγέννητα βρέφη—словесное и не-лєстное млеко возлюбите.* Но Апостоль называетъ ихъ „новорожденными младенцами“ ²⁾ не по сравненію съ тѣми, которые давно уже приняли христіанство, а для обозначенія полной противоположности между ихъ настоящимъ и прежнимъ состояніемъ; данное мѣсто стоитъ въ непосредственной связи съ 1, 23: христіане—новое рожденіе, новая тварь; они порождены „не отъ тлѣннаго сѣмени, но отъ нетлѣннаго, отъ слова Божія“ (1, 23); въ ἀρτιγέννητα βρέφη нѣтъ хронологическаго момента,—различенія ранняго и болѣе позд-

¹⁾ Противъ *Кюля* (Die Briefe, s. 134, 135) и др.

²⁾ Въ Лук. 1, 41. 44 βρέφος означаетъ младенца въ утробѣ матери, въ другихъ мѣстахъ—новорожденнаго младенца (Лук. 2, 12. 16; Дѣян. 7, 19), или малыхъ грудныхъ дѣтей (Лук. 18, 15). Исихій говоритъ: «βρέφος» ἐμβροον, ὑήπιον (ed. M. Schmidt, vol. I, p. 398).

наго вступленія въ христіанство, какъ нѣтъ его и въ понятіи „новая тварь“. Въ соотвѣтствіе съ ἀρτιγέννητα Апостоль называетъ христіанское ученіе γάλα; но „молоко“ не противопоставляется здѣсь, какъ въ 1 Корин. 3, 2; Евр. 5, 12, твердой пищѣ, которою должны питаться уже духовно зрѣлые христіане, а γάλα обозначаетъ всю вообще совокупность христіанскаго ученія, питаюсь которымъ вѣрующіе достигнуть полной цѣли своего возрастанія—спасенія во Христвѣ.

Такимъ образомъ, всѣ основанія говорятъ въ пользу того, что читателями перваго посланія Апостола Петра были преимущественно языко-христіане, или языко-христіанскія церкви, основанныя св. Павломъ и его сотрудниками, и слѣдовательно посланіе, какъ мы сказали, не могло быть написано раньше 56—57 года.

Когда же собственно Апостоль обрѣзанія могъ обратиться съ своимъ письменнымъ словомъ къ указаннымъ церквамъ?

При Апостолѣ, во время написанія посланія, находятся Силуанъ, „вѣрный братъ“ (5, 12), и Маркъ, котораго Апостоль называетъ „сыномъ“ своимъ (5, 13). Никто теперь не сомнѣвается, что названныя лица—извѣстные сотрудники Апостола Павла, и что, поэтому, Маркъ именуется „сыномъ“ въ духовномъ смыслѣ, какъ обращенный Петромъ къ вѣрѣ во Христа (ср. 1 Тим. I, 1; 2 Тим. I, 2; Тит. I, 4; Фил. 10)¹⁾. Имя Силы, или Силуана въ первый разъ упо-

¹⁾ Замѣтимъ здѣсь слѣдующее. Апостоль Петръ о Силуанѣ говоритъ: διὰ Σιλουάνου ὄμιλι τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ ὡς λογιζομαι δι' ὀλίγων ἔγραφα. Слово ὄμιλι естественнѣе всего связывать непосредственно съ ἔγραφα, особенно въ виду стоящаго члена предъ πιστοῦ ἀδελφοῦ (въ нѣкоторыхъ кодексахъ, впрочемъ, членъ опускается); поэтому, ὡς λογιζομαι относится къ слѣдующему:

минается въ Дѣян. 15, 22, гдѣ говорится, что вмѣстѣ съ Павломъ и Варнавою Апостолы и пресвитеры Иерусалимскіе послали въ Антиохію съ извѣстительнымъ посланіемъ мужей избранныхъ—Иуду, называемаго Варсавою, и Силу. Затѣмъ Силуанъ является сотрудникомъ св. Павла во второмъ его благовѣстническомъ путешествіи (15, 40 и дал.) и въ послѣдній разъ о немъ упоминается въ Дѣян. 18, 5, когда онъ пришелъ съ Тимошеемъ изъ Македоніи въ Коринѣ; имя Силуана поставляется въ привѣтствіи обоихъ посланій къ Фессалоникійцамъ; написанныхъ изъ Коринѣа. При оставленіи Апостоломъ Коринѣа (Дѣян. 18, 18), Силуанъ, по всей

δι' ἀλίφων, а не къ предшествующему, ибо въ вѣрности Силуана Апостолъ не могъ сомнѣваться (противъ *De-Wette*, Handbuch, III, 1, s. 97). *Διὰ Σιλουάνου διὲν ἔγραφα* можно понимать двояко: Силуанъ является или переписчикомъ посланія или простымъ передатчикомъ его. Въ пользу послѣдняго пониманія, повидимому, говоритъ Дѣян. 15, 23: *γράφοντες διὰ χειρὸς αὐτῶν*, гдѣ Иуда и Сила являются не переписчиками, а именно передатчиками посланія (ср. русскій переводъ мѣста; подпиши къ посланію къ Римлянамъ: *ἔγραφη ἀπὸ Κορίνθου διὰ Φοίβης*, къ 1 Коринѣянамъ: *ἔγραφη ἀπὸ Φιλίππων διὰ Στεφάνου* [см. *C. Tischendorf*, II, p. 427, 568; *H. Soden*, Die Schriften des Neuen Testaments, Bd. I, I Abtheilung, Berlin, 1902, s. 300], едва ли могутъ быть принимаемы во вниманіе, ибо злѣсь *ἔγραφη* связано непосредственно съ указаніемъ мѣста, откуда написано посланіе). Но такъ какъ въ приведенномъ мѣстѣ книги Дѣяній стоитъ прямая прибавка *διὰ χειρὸς*, то болѣе естественнымъ является первое пониманіе, чѣмъ, конечно, не исключается, что посланіе могло быть и послано чрезъ Силуана. Многіе западные критики на основаніи *διὰ Σιλουάνου ἔγραφα* ведутъ рѣчь о томъ, что Силуанъ былъ редакторомъ посланія (*H. Ewald*, Sieben Sendscheiben, s. 3; *Th. Zahn*, Einleitung, II, s. 10), или даже его составителемъ (*F. Spitta*, Der zweite Brief des Petrus und der Brief des Iudas, Halle, 1885, s. 531). Но употребленіе *γράφειν* ни въ какомъ случаѣ не можетъ оправдывать этого пониманія.

вѣроятности, разлучился съ нимъ, и когда онъ сдѣлался сотрудникомъ Апостола Петра, неизвѣстно; второе посланіе къ Коринѣянамъ (57 г.) не предполагаетъ присутствія при Апостолѣ Силуана, а св. Павелъ упоминаетъ о немъ, наряду съ Тимоеемъ, какъ объ одномъ изъ своихъ сотрудниковъ, при основаніи Коринѣской церкви (1, 19).—Маркъ—одно лицо съ Иоанномъ-Маркомъ, сыномъ Маріи, домъ которой былъ весьма близь Апостолу Петру (Дѣян. 12, 12 и дал.). Въ книгѣ Дѣяній Апостольскихъ онъ называется Иоанномъ-Маркомъ (12, 12. 25), или Иоанномъ (13, 5. 13), или Маркомъ (15, 39), при чемъ тожество этихъ наименованій ясно открывается изъ повѣствованія Дѣписателя (Дѣян. 15, 37, ср. 15, 39); въ посланіяхъ же апостольскихъ онъ вездѣ именуется только Маркомъ (Колос. 4, 10; 2 Тим. 4, 11; Филим. 24), и родство его съ Варнавою (Колос. 4, 10) указываетъ, что это есть Иоаннъ-Маркъ (Дѣян. 15, 37 и дал.). Оставивши Павла и Варнаву въ первое благовѣстническое путешествіе, Маркъ возвратился въ Иерусалимъ (Дѣян. 13, 13). Во второе свое путешествіе (52—54) Павелъ не восхотѣлъ взять Марка, не смотря на желаніе Варнавы, ссылаясь на оставленіе Маркомъ дѣла благовѣстія въ первое апостольское путешествіе (15, 37. 38), и послѣ этого, какъ говоритъ Дѣписатель, происшедшаго „огорченія“ (*παροξυνίς*, ст. 29), Варнава съ Маркомъ отправился въ Кипръ, а Павелъ избралъ своимъ сотрудникомъ Силу (ст. 39, 40). Въ первый разъ св. Павелъ упоминаетъ о Маркѣ, какъ своемъ сотрудникѣ, въ Колос. 4, 10; но неизвѣстно, былъ ли Маркъ, до присоединенія опять къ Павлу, сотрудникомъ Апостола Петра, или же онъ сталъ таковымъ только въ болѣе позднее время. Такимъ образомъ, на основаніи упоминаемыхъ въ первомъ посланіи Петра сотрудниковъ нельзя опредѣлить ближе времени его происхожденія и необходимо искать для этого другихъ данныхъ.

Привѣтствію отъ Марка предшествуютъ слова: *цѣлуеть вы яже въ Вавилонѣ соизбранная*—ἀσπάζεται ὑμᾶς ἣ ἐν Βαβυλῶνι συνεκλεκτή (5, 13). Подъ „соизбранною въ Вавилонѣ“ разумѣется, несомнѣнно, церковь въ Вавилонѣ, какое пониманіе выражено въ нѣкоторыхъ манускриптахъ, переводахъ и у древнихъ толкователей прибавкою ἐκκλησία при συνεκλεκτή¹⁾; церковь именуется „соизбранною“ въ соотвѣтствіе 1, 1, гдѣ христіане называются „избранными“, и стоитъ συνεκλεκτή при подразумеваемомъ ἐκκλησίαις, которымъ назначалось посланіе. Вопросъ въ высшей степени трудный, что нужно разумѣть подъ Вавилономъ, а между тѣмъ рѣшеніе этого вопроса имѣетъ въ данномъ случаѣ весьма важное значеніе.

Повидимому, наиболѣе простымъ и естественнымъ пониманіемъ является то, по которому подъ Вавилономъ здѣсь нужно разумѣть Вавилонъ на Евфратѣ, какое пониманіе находитъ очень многихъ защитниковъ²⁾. Однако, и сами сто-

¹⁾ S. 4 (in marg.), 33 (in marg.); затѣмъ переводы: Syr., Arm., Vulg., Amiatinus (*Tregelles*, p. 639: ecclesia quae est in Babylone conelecta); такъ же *Икуменій* (Migne, 119, 576: ἣ ἐν Βαβυλῶνι ἐκκλησία συνεκλεκτή). Мнѣніе *Милля*, *Бенеля* (Gnomon, II, p. 1200), которое принимаютъ *Неандеръ* (Geschichte der Pflanzung, II, s. 451), *Мейергофъ* (Historisch-ktitisch. Einleitung in die Petrinischen Schriften, Hamburg, 1835, s. 127), что ἣ συνεκλεκτή указываетъ на γυνή Апостола Петра, теперь никѣмъ не повторяется, какъ явно несостоятельное.

²⁾ Защитниками этого взгляда являются прежде всего изслѣдователи, признающіе назначеніе посланія іудео-христіанамъ и относящіе его происхожденіе къ весьма раннему времени—54 г.: *B. Weiss*, Einleitung, s. 434, 435; *E. Kühl*, Die Briefe, s. 60. 287—289; *G. Fronmüller*, s. 65. Но такое же пониманіе находимъ и у тѣхъ изслѣдователей, которые не раздѣляютъ этого взгляда на назначеніе даннаго посланія: *Huther*, s. 22, 23; *Keil*, Commentar, s. 25—27; *Brückner* въ *De-Wette* Exeg. Handbuch, III, 1, s. 24—26, 98, 99; *F. Bleck*, Einleitung, s. 740, 742,

ронники этого взгляда хорошо сознаютъ, что церковное преданіе ничего не сообщаетъ о пребываніи Апостола Петра въ Вавилонѣ и его проповѣди тамъ, а между тѣмъ свидѣтельства объ этомъ не могли безслѣдно исчезнуть, если бы дѣйствительно Апостоль Петръ положилъ основаніе церкви въ Вавилонѣ. Правда, Климентъ Александрійскій, говоря, что 2-е посланіе Іоанна написано *ad quandam Babyloniam, Electam nomine, significat autem electionem ecclesiae sanctae*¹⁾, повидимому, долженъ отождествлять ἐκλεκτή 2 Іоан. 1, 1 съ συνηκλεκτή—1 Петр. 5, 13; но приведенное мѣсто настолько темно, что ему нельзя придавать значенія, и самъ Климентъ Александрійскій, при изъясненіи 1 Петр. 5, 13, не говоритъ о мѣстѣ написанія Петрова посланія, и, какъ увидимъ ниже, по всей вѣроятности, подъ Вавилономъ не разумѣлъ—Вавилонъ на Евфратѣ. Козьма Индикоплевствъ (VI в.) въ своей „Топографіи христіанской“ пишетъ: „христіанская проповѣдь во времена Апостоловъ впервые распространена была въ области подвластной Римлянамъ; скоро послѣ этого христіанство распространено въ Персіи Апостоломъ Фаддеемъ; и въ соборныхъ посланіяхъ написано: привѣтствуетъ васъ соизбранная въ Вавилонѣ“²⁾. Но Козьма Индикоплевствъ отвергаетъ подлинность соборныхъ посланій³⁾ и въ приведенныхъ словахъ не разумѣетъ пребыванія Апостола Петра въ Вавилонѣ, а на основаніи 1 Петр. 5, 13 дѣлаетъ только

751; изъ болѣе раннихъ можно указать на *Heandera* (Geschichte der Pflanzung, II, s. 451, 452), *Визелера* (Chronologie, s. 457, 458); изъ отрицательныхъ—*R. Lipsius*, Die Apokryphen Apostelgeschichte und Apostellegenden, B. 2. H. 1, Braunschweig, 1887, s. 3.

¹⁾ Migne, t. IX, col. 737, 738.

²⁾ *Monfacon*, Collectio nova Patrum et Scriptorum graecorum: Eusebii Caesariensis, Athanasii et Cosmae Aegyptii, t. II, p. 147, 148.

³⁾ *Monfacon*, t. II, p. 292.

свой собственный выводъ о раннемъ распространѣніи христіанства въ Месопотаміи. Древнее церковное преданіе считаетъ Апостоломъ Парөи, къ которой принадлежалъ Вавилонъ, Оому¹⁾, проповѣдавшаго и въ Индіи²⁾. Если Липсіусъ говоритъ, что сирская церковь съ самаго ранняго времени единогласно разумѣла подъ Вавилономъ въ разсматриваемомъ мѣстѣ Вавилонъ на Евфратѣ и держалась соотвѣтствующаго такому пониманію преданія³⁾, то въ подтвержденіе этого онъ могъ сослаться только на такого поздняго сирскаго писателя, какъ Amrus-Mathaei (XIV в.), который дѣйствительно говоритъ, что Петръ „проповѣдывалъ сначала въ Сиріи, потомъ—въ Антиохіи, и Асіи, и Виноиніи, и Галатіи и другихъ мѣстахъ. И самъ онъ въ концѣ своего посланія, занимающаго второе мѣсто среди соборныхъ посланій, указываетъ, что онъ распространилъ Евангеліе до Вавилона, ибо оттуда онъ написалъ названное посланіе и отправилъ его чрезъ Силуана въ области, указанныя раньше. Въ концѣ своего посланія говоритъ: цѣлуетъ васъ избранная церковь въ Вавилонѣ и сынъ мой Маркъ“⁴⁾. Очевидно, что эти слова Амра не опираются на какомъ-нибудь древнемъ церковномъ сирскомъ преданіи, а образуютъ простой выводъ изъ 1 Петр. 1, 1 и 5, 13. Въ Сирскомъ *Doctrina Apostolorum*, переведенномъ Кюртономъ, апостоломъ сѣверной Месопотаміи называется Оаддей (Adaeus) и его ученикъ Аггей (Adhaeus, или Achaeus) считается основателемъ цер-

¹⁾ *Euseb.*, Н. Е., III, 1; *Clem. Recogn.* IX, 29 (Migne, I, 1415); *Rufin.*, Н. Е. 1, 6; *Socrat.* Н. Е., I, 19.

²⁾ См. Migne, S. G. t. I, p. 1416, Note.

³⁾ *Lipsius*, *Apostelgeschichte*, II, 1, s. 3, Anmerk. 3; ср. II, 2, s. 145.

⁴⁾ *Assemani*, *Bibliotheca Orientalis*, t. III, 2, p. VI; ср. t. III, 1, p. 587.

квей „около Вавилона“ и въ дальнѣйшихъ странахъ Востока ¹⁾. И сирскій епископъ Ebed-jesu (XIII в. и начало XIV в.) апостолами Месопотаміи и въ частности Вавилоніи считаетъ только Оому, Варооломея, Оаддея и Магі (или Mares, ученикъ изъ LXX) ²⁾.

Защитники даннаго взгляда ссылаются на Іосифа Флавія и Филона, по свидѣтельству которыхъ въ Вавилонѣ жило весьма много іудеевъ, которые находились въ дѣятельномъ сношеніи съ іудеями іерусалимскими, приходили на праздники въ священный городъ, приносили жертвы и присылали дары на храмъ, а потому, при первой попыткѣ распространенія христіанства среди іудеевъ внѣ Палестины, ближайшимъ полемъ миссіонерской дѣятельности Апостоловъ изъ обрѣзанія былъ, естественно, Вавилонъ ³⁾. Но тутъ, безъ сомнѣнія, встрѣчаемся съ неточностью: Іосифъ Флавій говоритъ не о Вавилонѣ, а о Вавилоніи, какъ странѣ. „Иродъ—пишетъ онъ—лишилъ священноначальническаго сана Ананелла, который не чужестранецъ былъ..., но происходилъ отъ іудеевъ, переведенныхъ за Евфратъ, ибо не малыя тысячи сего на-

¹⁾ *W. Cuerton*, Ancient Syriac Document relative to the earliest establishment of Christianity in Edessa and the neighbouring countries, 1864, p. 34: Edessa... and all the places of the borders of Mesopotamia received the Apostles' Hand of Priesthood from Addaeus, the Apostle, one of the Seventy two Apostles... The whole of Persia of the Assyrians and Armenians and Medians, and of the countries round about Babylon... received the Apostles' Hand of Priesthood from Aggaeus... the disciple of Addaeus the Apostle. Cp. *Assemani*, Bibliotheca, III, 1, p. 611.

²⁾ *Assemani*, Bibliotheca, III, 2, IV: beati Apostoli plagae hujus Orientalis doctores Thomas et Bartholomeus ex duodecim et Adaeus et Mares ex septuaginta. Cp. *Assemani*, Bibliotheca, III, 1, p. 299.

³⁾ *Wieseler*, Chronologie, s. 557, 558; *Keil*, Gommentar, s. 25; *Huther*, s. 22, 23; *Bleck*, Einleitung, s. 740; и др.

рода были поселены въ *округъ Вавилона* (περὶ τὴν Βαβυλωνίαν ἀποκίσθησαν) ¹⁾. Въ другихъ мѣстахъ Иосифъ Флавій говоритъ о „странѣ Вавилонской“ ²⁾ или о „странахъ Вавилонскихъ“ и сообщаетъ, что іудеи жили въ Селевкии, Неардѣ, Нисивѣ ³⁾. И Филонъ, сказавши о широкомъ разсѣяніи іудейскаго народа, продолжаетъ: „умалчиваю о странахъ по ту сторону Евфрата, ибо все онѣ, кромѣ *небольшой части Вавилона и другихъ сатрапій* (ἕξω μέρους βραχέως Βαβυλωνος καὶ τῶν ἄλλων σατραπειῶν), имѣвшія плодородную землю, населены были іудеями“ ⁴⁾. По ясному свидѣтельству историковъ, Вавилонъ на Евфратѣ въ христіанскую эпоху уже и не существовалъ, а представлялъ собою однѣ развалины: Страбонъ (+ 24 г.) прилагаетъ къ Вавилону стихъ поэта, что „великій городъ сталъ великою пустынею“ ⁵⁾; Плиній (+ 79 г.) говоритъ, что въ его время сохранился въ Вавилонѣ только храмъ Вила, а все прочее „обратилось въ пустыню“ (in solitudine rediit) ⁶⁾; историкъ Павзаній (160 г.) сообщаетъ: „отъ Вавилона, громаднѣе какого города не видѣло солнце, остались только однѣ стѣны и храмъ Вила,— какъ и отъ аргосскаго Тиринѳа“ ⁷⁾. Немногіе только іудеи жили въ руинахъ города ⁸⁾, а прочіе обитали въ сосѣднихъ городахъ и деревняхъ ⁹⁾.

¹⁾ Antiquitates, XV, 2 (по переводу М. Самуилова, ч. 3, стр. 5).

²⁾ Antiquit. XVIII, 9, 1.

³⁾ Ibid. XVIII, 9, 1—9.

⁴⁾ Opera, ed D. Hoeschel, Francofurti, 1691, p. 1032.

⁵⁾ Strabo, XVI, p. 738.

⁶⁾ Historia Natur. ed. Jacobi Dalechamp., Francofurti, 1608, p. 266.

⁷⁾ Pausan. VIII, 33 (по русскому переводу Г. Янчевецкаго, Описаніе Эллады, С.-Петербургъ, 1887—1889, стран. 650).

⁸⁾ Блаж. *Θεοδωριτῆς*, Толкованіе на 13 гл. книги пророка Исаи.

⁹⁾ Joseph., Antiquit. XVIII, 9, 1—9.

Защитники разсматриваемаго взгляда сами хорошо сознаютъ его необоснованность, когда вынуждены прибѣгать даже къ такого рода аргументамъ. „Изъ перечисляемыхъ (въ 1 Петр. 1. 1) провинцій Малой Азіи Понтъ лежалъ на крайнемъ сѣверо-востокѣ; къ юго-западу отъ него—Галатія, а къ юго-востоку—Каппадокія, къ западу—Асія, т. е. Проконсульская Асія, обнимавшая всю юго-западную часть Малой Азіи... Виѳинія, граничившая къ востоку съ Понтомъ, лежала на крайнемъ сѣверо-западѣ Малой Азіи. Такимъ образомъ, перечисленіе провинцій начинается съ сѣверо-востока, идетъ затѣмъ въ юго-западномъ, юго-восточномъ, потомъ въ западномъ направленіи и возвращается къ сѣверной провинціи,—перечисленіе ведется значитъ—совершенно непонятнымъ образомъ заключаютъ—eo ordine, quo occurrerant (т. е. малоазійскія области) scribenti ex oriente, или ex Babylonia Chaldeorum prospectu“¹⁾. Достаточно противъ этого сказать, что Понтъ, поставляемый въ посланіи Апостола Петра, при перечисленіи провинцій, на первомъ мѣстѣ, былъ почти наиболѣе удаленъ отъ Вавилона, и путь изъ Месопотаміи въ Понтъ лежалъ черезъ Каппадокію.

Такъ какъ древній Вавилонъ представлялъ въ христіанское время, какъ сказано, однѣ развалины, то поэтому нѣкоторые пришли къ предположенію, что подъ упоминаемымъ въ посланіи Вавилономъ разумѣется Вавилонъ Египетскій, гдѣ будто бы Апостоль Петръ былъ не одинъ разъ и от-

¹⁾ Keil, Commentar, s. 37. Указаннымъ аргументомъ впервые пользовался *Бенель* (Gnomon, II, p. 1175, 1200), слова котораго приводитъ Кейль; затѣмъ его повторяли *Ветштейнъ*, *Бунзенъ*, *Нибуръ*; аргументъ этотъ находимъ и у *Визелера* (Chronologie, s. 558; Anmerk.: zu Babylon am Euphrat passt... Ordnung der 1 Petr. I, 1, als Leser, aufgezählten Gemeinden), даже у *Манюльда* (F. Bleck, Einleitung, s. 741, Anmerk.).

куда онъ могъ написать посланіе¹⁾. О Вавилонѣ Египетскомъ дѣйствительно упоминають нѣкоторые отцы и учителя Церкви и даже называютъ его „великимъ Вавилономъ“²⁾; но таковымъ онъ сталъ только въ позднее время: Страбонъ именуетъ его незначительнымъ городкомъ, *φρούριον ἑρμηνον*³⁾. И о пребываніи Апостола Петра въ Вавилонѣ Египетскомъ церковное преданіе опять ничего не говоритъ; оно только считаетъ Евангелиста Марка основателемъ Александрійской церкви⁴⁾. Справедливо указываютъ, что такое незначительное мѣсто, какъ Вавилонъ Египетскій, могло быть читателямъ и неизвѣстно; они могли о немъ и не слышать⁵⁾.

По нашему мнѣнію, нѣтъ основанія отступать отъ наиболѣе принятаго въ наукѣ, и въ прежнее время и теперь, взгляда, что „Вавилонъ“ въ 1 Петр. 5, 13 нужно понимать въ аллегорическомъ смыслѣ, и именно имъ означается Римъ⁶⁾. Въ обоснованіе этого взгляда можно привести прежде всего церковныя свидѣтельства. Евсевій Кесарійскій, сказавши, что римскіе христіане „были возбудителями къ написанію

¹⁾ *Ep. Михаилъ*, Толковый Апостолъ, ч. 2, стр. 109. На западѣ этого взгляда въ настоящее время никто не проводитъ; его защищали *Вольфъ*, *Пирсонъ* (См. *Tillemont*, *Memoires pour servir à l'histoire ecclesiastique*, I, 231), въ болѣе позднее время къ нему склонялся *Гузъ* (*Einleitung*, Th. 2, Aufl. 4, s. 475).

²⁾ См. *Th. Zahn*, *Einleit.* II, s. 19, *Anmerk.* 2.

³⁾ *Strabo*, XVII, 1.

⁴⁾ *Euseb.*, Н. Е., II, 16 (ed. *Schwegler*, p. 57). 24; *Chronik* у *Миня*, t. 19, col. 539.

⁵⁾ *I. Hoffmann*, *Die heilige Schrift*, VII, 1, s. 202; *Ф. В. Фарфаръ*, *Первые дни христіанства*, перев. А. П. Лопухина, СПб. 1888 г., стр. 779, прим. 6.

⁶⁾ Такое пониманіе является господствующимъ не только среди католическихъ, но и протестантскихъ богослововъ: *R. Cornely*, *Introductio*, v. III, p. 619 ff.; *Bisping*, *Erklärung*, s. 97; *Hoffmann*, VII, 1, s. 201 ff.; *Tb. Zahn*, *Einleitung*, II, s. 17 ff.; *F. Hort*, *The first Epistle of St. Peter*, p. 6; *Beyschlag*, *Neut. Theologie*, I,

Евангелія, называемаго Евангелиемъ Марка“, и что самъ Апостоль Петръ „возрадовался о ревности римлянъ и одобрилъ Евангеліе для чтенія въ церквахъ“, затѣмъ говоритъ: „объ этомъ передаетъ Климентъ въ шестой книгѣ Постановленій (τῶν Ὑποτιρωσέων), съ нимъ согласенъ (συνμαρτυρεῖ) и епископъ Иерапольскій, именемъ Папій“. Далѣе Евсевій продолжаетъ: „о Маркѣ упоминаетъ Петръ въ первомъ посланіи, которое и написалъ, говорятъ (φασίν), изъ Рима, на что указываетъ самъ, называя городъ (т. е. Римъ) въ переносномъ смыслѣ (τροπικώτερον) Вавилономъ въ словахъ: *цѣлуетъ вы яже въ Вавилонѣ соизбранная и Марко сынъ мой*“¹⁾. Какихъ древнихъ свидѣтелей разумѣтъ Евсевій подъ φασίν, не извѣстно, но, судя по контексту его рѣчи, онъ имѣетъ въ виду тѣхъ же древнихъ мужей, показаніями которыхъ пользовался, передавая о происхожденіи второго Евангелія, т. е. Климента Александрійскаго и Папія Иерапольскаго. Въ отношеніи къ Папію такое предположеніе тѣмъ болѣе законно, что онъ вообще склонялся къ аллегоризму и, по словамъ Евсевія, пользовался мѣстами перваго посланія Петра, какъ и перваго посланія Іоанна²⁾. Подъ Вавилономъ разумѣтъ Римъ и блаж. Іеронимъ³⁾.

Бъ пользу этого взгляда говоритъ и текстуальное преданіе, ибо многіе минускульные кодексы имѣютъ subscriptio: ἐγράφη ἀπὸ Ῥώμης⁴⁾. Въ „Катенахъ“ (сходно и въ нѣкото-

s. 386; *Ch. Bigg*, *Epistles of St. Peter and St. Jude*, Edinburgh, 1901; *I. Kögel*, *Die Gedankeneinheit d. ersten Briefes Petri*, въ *Beiträge z. Förderung chrislicher Theologie*, herausg. v. *Schlatter und Cremer*, 1902, Н. 5. 6, s. 664; *Ф. В. Фарфаръ*, *Первые дни хрстіанства*, стр. 162, 780, 781; даже *А. Гарнакъ*, отрицающій подлинность посланія (*Chronologie*, s. 455), и мн. другіе.

¹⁾ Н. Е., II, 15.

²⁾ Н. Е., III, 39 (ed. *Schwegler*, p. 116).

³⁾ *De viris illustribus*, с. 8 (Migne, 23, 654). Такъ же понимаетъ Вавилонъ и Андрей Критскій.

⁴⁾ См. *C. Tischendorf*, *N. T.*, II, p. 300.

рыхъ сколіяхъ) стоить: Βαβυλῶνα οὖν τροπικώτερον τὴν Ῥώμην ὀνομάζει 1). Подъ Вавилономъ разумѣютъ Римъ Георгій Синкеллъ (VIII в.) 2), бл. Теофилактъ Болгарскій 3), Икуменій 4).

Если говорятъ, что до написанія Апокалипсиса не могло образоваться наименованіе Рима Вавилономъ 5), то противъ этого сдѣлаемъ ссылку на авторитетныя слова Шетгена: „среди іудеевъ было обычнымъ называть Римъ—Вавилономъ, ибо какъ Вавилоняне угнетали іудеевъ, при существованіи перваго храма, и, напослѣдокъ, вмѣстѣ съ храмомъ, опустошили всю страну, такъ поступали и римляне, при существованіи втораго храма, пока послѣдовало его разрушеніе“ 6). Наименованіе Рима Вавилономъ не есть нѣчто специфически принадлежащее Апокалипсису и оттуда впервые заимствованное; оно могло образоваться на основаніи словъ о Вавилонѣ Даниила и другихъ пророковъ.

Можетъ возбуждать недоумѣніе, что въ заключительномъ привѣтствіи посланія встрѣчается аллегорія, чего мы не находимъ въ другихъ апостольскихъ посланіяхъ, и на это дѣйствительно обращаютъ вниманіе защитники буквальнаго пониманія Βαβυλῶν 7). Но аллегорія не является здѣсь

1) *I. Cramer*, VIII, p. 82.

2) *C. Tischendorf*, II, p. 300: Πέτρος τὴν πρώτην ἐπιστολὴν ἀπὸ Ῥώμης ἀπέστειλεν.

3) Толкованіе на соборныя посланія святыхъ Апостоловъ, Казань, 1865, стр. 118.

4) *Migne*, 119, col. 576: Βαβυλῶνα δὲ τὴν Ῥώμην διὰ τὸ περιφανές καλεῖ, ὃ καὶ ἡ Βαβυλῶν πολλῷ χρόνῳ ἔσχηκε.

5) *E. Köhl*, Die Briefe, s. 288.

6) *Horae hebraicae et talmudicae in universum Novum Testamentum*, Dresdae et Lipsiae, 1733, p. 1050.

7) *Wieseler*, Chronologie, s. 556, 557; *Huther*, s. 193; *B. Weiss*, Einleitung, s. 435; *E. Köhl*, Die Briefe, s. 287, 288; *G. Fronmüller*, s. 65.

совершенно неожиданною, ибо и слова „соизбранная“, „Марко сын мой“ имѣютъ также духовный переносный смыслъ; и въ 1, 1 выраженія: *παρεπίδημοι, διασπορά* не могутъ быть, какъ сказано, понимаемы буквально. Не лишено вѣроятія предположеніе, что названіе Рима Вавилономъ Апостолъ могъ употребить въ видахъ необходимой предосторожности, или этимъ названіемъ онъ желалъ показать, что и „соизбранная церковь“ испытываетъ тѣ же страданія, что и церкви, которымъ онъ пишетъ,—страданія, которыя вообще *случаются* христіанскому братству *еже въ мірѣ* (5, 9)¹⁾.

Такимъ образомъ, постепенно подвигаясь въ рѣшеніи занимающаго насъ вопроса, мы пришли къ важному для насъ заключенію, что первое посланіе Апостола Петра, будучи назначено Мало-азійскимъ церквамъ, основаннымъ Апостоломъ Павломъ и его сотрудниками, было написано въ Римѣ. Къ какому же времени нужно отнести его происхождение?

Мы имѣемъ столь ясныя, опредѣленные и, кромѣ того, древнѣйшія, авторитетныя свидѣтельства о пребываніи Апостола Петра въ Римѣ, что не приходится вовсе входить въ полемику съ тѣми, которые это пребываніе и самое мученичество Петра въ Римѣ считаютъ простою позднѣйшею

¹⁾ Укажемъ здѣсь на слѣдующія древнія, явно несостоятельныя, пониманія *ἡ ἐν Βαβυλῶνι συνελκxτῆ*. Георгій Синкеллъ говоритъ: *Πέτρος τὴν πρῶτην καθολικὴν ἐπιστολὴν ἀπὸ Ῥώμης ἀπέστειλεν, ὡς Εὐσέβιος... Ἄλλοι δὲ ἀπὸ Ἰοππῆς φασὶ γέγραφαί (С. Tischendorf, II, р. 300)*. Сирскій писатель Баръ-Гебрей высказываетъ такое пониманіе даннаго выраженія: *id est ecclesiam vocat coetum Apostolorum et Babylonem coenaculum, in quo divisae sunt linquae*. Далѣе Баръ-Гебрей прибавляетъ: *Alii per ecclesiam uxorem ejus intelligunt et Romam nomine Babylonis; alii denique Rhoden ejus filiam, religione ac pietate conspicuam, designari per Babylonem volunt (Assemani, Bibliotheca Orientalis, t. III, 2, р. VII)*. Въ послѣднемъ пониманіи, очевидно, смѣшивается Rome съ Rhode.

петро-навлиніанскою сагою, сложившеюся въ противовѣсъ анти-навліанской легендѣ, гдѣ Петръ представляется преслѣдующимъ Павла, даже до Рима, подъ видомъ Симона Волхва ¹⁾. Свидѣтельства о пребываніи Апостола Петра въ Римѣ восходятъ къ глубокой христіанской древности. Таковы свидѣтельства Климента Римскаго ²⁾, Игнатія Богоносца ³⁾, Діонисія Коринѣскаго ⁴⁾, канона Мураторія ⁵⁾, св. Иринея Ліонскаго ⁶⁾, Тертуліана ⁷⁾, Оригена ⁸⁾, римскаго пресвитера Каія ⁹⁾ и др. Но не смотря на многочисленность этихъ свидѣтельствъ, они не даютъ намъ отвѣта на интересующій насъ вопросъ о времени прибытія Петра въ Римъ, ибо въ нихъ, по большей части, говорится о мученичествѣ первоверховныхъ Апостоловъ въ Римѣ, при чемъ дата этого событія точно не опредѣляется. Одинъ только Евсевій Кесарій-

¹⁾ *F. Baur*, Paulus, Th. 2, Aufl. 2, s. 316—322; Kirchengeschichte der drei ersten Jahrhunderte, Tübingen, 1863, s. 141, 142 ff.; *R. Lipsius*, Apostelgeschichten, Bd. II, 1, s. 11 ff., 28—69, 358—366, а также въ сочиненіяхъ: Die Chronologie der Römischen Bischöfe bis zur Mitte des vierten Jahrhunderts, Kiel, 1869, s. 166; Die Quellen der römischen Petrussage, 1872.

²⁾ *Clem.* Epistola 1 ad Corinth., c. 5 (Migne, I, 217, 220).

³⁾ Въ посланіи къ Римлянамъ св. Игнатій пишетъ: *ὄχι ὡς Πέτρος καὶ Παῦλος διὰ τὸ ἰσχυροῦσθαι* (IV, 3; по русскому пер. стр. 405), какія слова несомнѣнно предполагаютъ, что Апостоль Петръ лично дѣйствовалъ въ Римѣ.

⁴⁾ *Euseb.* H. E. II, 25 (по русск. переводу стр. 109, 110).

⁵⁾ *Fragm.* 35—38.

⁶⁾ *Iren.* Contra Haer. III, 1: *τοῦ Πέτρου καὶ Παύλου ἐν Ῥώμῃ εὐαγγελιζομένων καὶ θεμελιούντων τὴν Ἐκκλησίαν* (Migne, VII, 844; по русскому переводу протоіерея П. Преображенскаго стр. 273).

⁷⁾ *Tertull.* ad Marc. IV, 5 (Migne, 2, 366); Praescript. c. 36 (Migne, 2, 49); Adversus gnosticos scorpiace, c. 15 (Migne, 2, 151).

⁸⁾ *Euseb.* H. E. III, 1.

⁹⁾ *Ibid.* II, 25 (стр. 109).

скій въ своей „Церковной исторіи“ сообщаетъ, что въ царствованіе Клавдія (παρὰ πόδας γούν ἐπὶ τῆς αὐτῆς Κλαυδίου βασιλείας) „всеблагій и челоѣколюбивый промыслъ приводитъ въ Римъ Петра, —наиболѣе твердаго и великаго изъ Апостоловъ, шедшаго по мужеству впереди всѣхъ прочихъ, — для пораженія сего развратителя жизни (т. е. Симона Волхва)“¹⁾. Сколько ни вооружаются противъ этого свидѣтельства, какъ связаннаго будто бы съ приматствомъ Петра, но твердыхъ оснований для отрицанія его достовѣрности не могутъ представить. Ничего нѣтъ невѣроятнаго въ томъ, что Симонъ Волхвъ прибылъ въ Римъ и здѣсь удостоился божескихъ почестей за свои волхвованія; это не простая сага, тѣмъ болѣе не сага, опирающаяся, какъ обыкновенно думаютъ, на одномъ неправильномъ чтеніи—Simonі вмѣсто Semonі (надписи на статуѣ одного изъ сабинскихъ божествъ); уже одно неправильное прочтеніе надписи имѣетъ, по всей вѣроятности, въ своей основѣ существовавшее твердое преданіе о нахожденіи Симона Волхва въ Римѣ. Если указываютъ, что въ „Актахъ Петра“ находится подобное же сказаніе²⁾, откуда Евсевій могъ будто бы заимствовать его, то нужно еще доказать, что это сказаніе образуетъ простое измышленіе на основѣ Дѣян. 8 гл.; между тѣмъ несомнѣнно, что повѣствованіе Дѣяній не давало ни малѣйшаго повода къ датированію борьбы Апостола Петра съ Симономъ царствованіемъ Клавдія. Евсевій Кесарійскій выражается неопредѣленно,—что Апостоль Петръ прибылъ въ Римъ въ царствованіе Клавдія (41—54 г.), и какъ долго онъ здѣсь оставался, не говоритъ; кромѣ того, согласно съ другими,

¹⁾ Н. Е., II, 14, 6 (ed. *Schwegler*, p. 56).

²⁾ Acta Petri, Acta Pauli, Acta Petri et Pauli, Acta Pauli et Theclae, Acta Thaddaei, ed. R. *Lipsius*, Lipsiae, 1891, p. 48, 19 ff; 49, 21 ff.

болѣе ранними церковными писателями, онъ употребляетъ выраженіе, что римскіе епископы слѣдовали не послѣ Петра, а „по порядку послѣ Петра и Павла“ ¹⁾. Свидѣтельства „Церковной исторіи“ Евсевія нельзя смѣшивать, тѣмъ болѣе отождествлять съ показаніемъ его „Хроники“ ²⁾, потому что послѣдняя, какъ извѣстно, не дошла къ намъ въ греческомъ текстѣ, а сохранилась въ переработкѣ блаж. Иеронима, въ армянскомъ и сирскомъ переводѣ, гдѣ могло быть приписано Евсевію Кесарійскому то, чего онъ не утверждалъ. Свидѣтельство въ данномъ случаѣ „Хроники“ отличается спутанностью, противорѣчивостью и, такимъ образомъ, само себя обличаетъ. Въ „Хроникѣ“, переработанной блаж. Иеронимомъ, говорится: а. 2058 (а Abr.)—Claud. 2 (42 по Р. X.): Petrus Apostolus cum primus (primum) Antiochenam ecclesiam fundasset, Romam mittitur (proficiscitur), ubi evangelium praedicans XXV annis ejusdem urbis episcopus perseverat ³⁾; въ хроникѣ Армянской: а. 2055 (а Abr.)—Gajus 3 (39 г. по Р. X.): Petrus Apostolus cum primum Antiochenam ecclesiam fundasset Romanorum urbem proficiscitur, ibique evangelium praedicat et commoratur illic antistes ecclesiae annis XX ⁴⁾; въ хроникѣ Сирской (Epitome Syria Roediger.) безъ обозначенія даты: Petrus apostolus primus posuit fundamenta ecclesiae Antiochiae et in urbem Romam profectus est ibique praedicavit evangelium et praefuit ecclesiae illi ann. XXX ⁵⁾. Если даже разности въ 3 года, существующей между хро-

¹⁾ Euseb. III, 21 (ed. Schwegler, p. 93, 94); ср. *Iren.* III, 1, 1; III 3, 3: «блаженные Апостолы, основавъ и устройвъ Церковь, вручили служеніе епископства Лину».

²⁾ Противъ *Визелера* (Chronologie, s. 571 ff.) и другихъ.

³⁾ Migne, S. L. t. XXVII, col. 578; ср. *A. Harnack*, Die Chronologie, s. 71.

⁴⁾ *A. Harnack*, Die Chronologie, s. 70.

⁵⁾ *Ibid.*, s. 85.

никою блаж. Иеронима и хроникою армянскою въ опредѣленіи времени прибытія Петра въ Римъ, не придавать особеннаго значенія, ибо подобная разность замѣчается и въ датированіи ими другихъ событій; то во всякомъ случаѣ различіе между ними въ показаніи числа лѣтъ „енисконства“ Петра въ Римѣ никакъ не можетъ быть соглашено.

Мы уже показали, что первое соборное посланіе Апостола Петра не могло быть написано ранѣе 56—57 г., ибо оно предполагаетъ устройство св. Павломъ Мало-азійскихъ церквей въ третье его великое благовѣстническое путешествіе. Поэтому, хотя, въ виду свидѣтельства Евсевія Кесарійскаго, нельзя отрицать посѣщенія Петромъ Рима въ царствованіе Клавдія ¹⁾, но для насъ собственно имѣетъ важность вопросъ, когда Петръ прибылъ въ Римъ послѣ 56—57 г. Въ церковныхъ свидѣтельствахъ, какъ сказано, не находимъ отвѣта

¹⁾ Покойный профессоръ В. В. Болотовъ въ своей статьѣ «День и годъ мученической кончины св. Евангелиста Марка» (Христ. Чтеніе, 1893 г., кн. 7—8 и 11—12) доказываетъ, что св. Маркъ (онъ же Евангелистъ Маркъ, или Иоаннъ-Маркъ, племянникъ Варнавы, ибо *non sunt multiplicandi Marci*) претерпѣлъ мученическую кончину 4 апрѣля 63 года. Дата эта „далеко не безразлична для хронологіи апостольскаго времени. Никто, стоящій на почвѣ историческаго преданія, не будетъ оспаривать, что чрезвычайно твердо засвидѣтельствовано то воззрѣніе, что евангеліе отъ Марка есть по содержанію евангеліе Петрово, что евангелистъ сопровождалъ Апостола Петра, какъ ученикъ и «толкователь», въ Римъ. Въ такомъ случаѣ—заключаетъ профессоръ Болотовъ—эта проповѣдь Апостола Петра въ Римѣ приходится на время около 51—55 г., или даже на сороковые годы I вѣка» (кн. 11—12, стран. 431). Съ этою датировкою, не согласною съ церковнымъ преданіемъ о времени происхожденія втораго Евангелія (*Iren.* III, 1, 1), нельзя согласиться. Для насъ весьма важно только авторитетное мнѣніе проф. Болотова о раннемъ пребываніи Апостола Петра въ Римѣ, которое безспорно покоится на свидѣтельствѣ Евсевія (II, 14, 15).

на этотъ вопросъ; одинъ только Лактанцій сообщаетъ, что Петръ прибылъ въ Римъ въ правленіе Нерона ¹⁾. Вопросъ можетъ быть рѣшенъ только на основаніи новозавѣтныхъ писаній; другихъ данныхъ здѣсь нѣтъ. Въ первомъ посланіи къ Коринтянамъ св. Павелъ пишетъ: *еда не имамы власти сестру жену водити, яко и прочіи Апостоли, и братія Господня и Кифа* (9, 5). Отсюда видно, что Петръ не проповѣдывалъ въ это время въ какомъ-нибудь одномъ опредѣленномъ мѣстѣ, а предпринималъ благовѣстническія путешествія въ разныхъ областяхъ, и такъ какъ его дѣятельность поставляется на ряду съ проповѣдью другихъ Апостоловъ и братьевъ Господа по плоти, то она, по всей вѣроятности, имѣла мѣсто среди іудеевъ, хотя о ней ничего намъ неизвѣстно. Когда появилось посланіе къ Римлянамъ (58 г.), Апостоль Петръ не находился въ то время въ Римѣ, ибо въ противномъ случаѣ мы, съ полнымъ правомъ, могли бы ожидать упоминанія о немъ въ числѣ другихъ привѣтствуемыхъ въ концѣ посланія лицъ. Въ писаніи къ Колоссянамъ Апостоль передаетъ привѣтствіе и отъ сущихъ изъ обрѣзанія, въ частности отъ Марка (4, 10, 11), но упоминанія о Петрѣ опять нѣтъ. То же самое нужно сказать и о посланіи къ Филимону (ст. 23, 24). Посланіе къ Филиппійцамъ не оставляетъ сомнѣнія, что одинъ только Павелъ находится въ то время въ Римѣ, содѣлывается жертвою за жертву и служеніе вѣры (2, 17); одинъ только онъ своими узами ободряетъ и укрѣпляетъ истинныхъ проповѣдниковъ Евангелія (1, 13, 14). Во второмъ посланіи къ Тимоѳею Апостоль пишетъ: *вси мя оставиша* (4, 16); *Лука единъ есть со мною*

¹⁾ Лактанцій считаетъ, какъ видно, это посѣщеніе первымъ: *cumque jam Nero imperaret, Petrus Romam advenit et editis quibusdam miraculis, quae virtute ipsius Dei, data sibi ab eo potestate, faciebat, convertit multos ad justitiam* (Opera, ed. *Walchius*, De morte persecutorum, c. 2, p. 1183).

(4, 10). Такимъ образомъ, если первое посланіе св. Петра написано въ Римѣ послѣ 56—57 г., то, опираясь на писанія Апостола Павла, нужно признать, что оно могло появиться или въ промежутокъ между написаніемъ посланія къ Филиппійцамъ и второго посланія къ Тимоѳею, или же послѣ появленія послѣдняго. Такъ какъ мы склоняемся къ признанію вторыхъ римскихъ узъ св. Павла, утверждаясь въ этомъ случаѣ на древнихъ свидѣтельствахъ ¹⁾, то поэтому принимаемъ первое предположеніе, т. е. что разсматриваемое соборное посланіе св. Петра *не могло быть написано раньше посланія къ Филиппійцамъ, слѣдовательно ранѣе 63 г.* ²⁾. Указанная аргументація не имѣетъ силы только для тѣхъ, которые ведутъ рѣчь о постоянной борьбѣ между петринизмомъ и павлинизмомъ и никакъ не могутъ допустить, что оба Апостола дѣйствовали совместно въ одно время и въ одномъ мѣстѣ.

¹⁾ *Clem. Epist. ad Corinth. c. 5: δικαιοσύνην διδάξας* (т. е. Ап. Павелъ) *ἔλον τὸν κόσμον καὶ ἐπὶ τὸ τέλος τῆς δόσεως ἔλθων, καὶ μαρτυρήσας ἐπὶ τῶν ἡγουμένων, ὅτως ἀπῆλλάγη τοῦ κόσμου* (Migne, I, 220). Относительно столь спорнаго *τὸ τέλος δόσεως* справедливо замѣчаніе Пирсона: *quis unquam dixit Romam fuisse terminus, aut fines Occidentis?* (Migne, I, p. 220, Not. 38). См. *Th. Zahn, Einleitung, I, s. 447, 448; A. Harnack, Die Chronologie, s. 240, Anmerk. — Canon Murat. 37: sicut et semote (—ta) passionem (—ne) Petri evidenter declarat, sed et profectionem (—ne) Pauli ab urbe ad Spaniam proficiscentis.*—*Euseb., H. E. II, 22* (ed. *Schwegler* p. 66). Сюда можно присоединить и свидѣтельство „Актовъ Петра“ (*Lipsius, Acta Petri, 45, 8; 48, 8, 17; 51, 26: Paulus profectus est in Spaniam*), „Актовъ Петра и Павла“ (*Lipsius, s. 118: ἐλθόντος εἰς τὴν Ῥώμην τοῦ ἁγίου Παύλου ἀπὸ Σπανίων*).

²⁾ Нѣкоторые изслѣдователи, отрицающіе вторыя узы Апостола Павла, относятъ написаніе второго посланія къ Тимоѳею къ 63 г. (*Wieseler, Chronologie, s. 597*), или даже раньше 63 г. (нерѣшительно *проф. В. В. Болотовъ* въ цитов. сочиненіи, стр. 433, 444), такъ что въ опредѣленіи даты прибытія Петра

Этимъ результатомъ, добытымъ довольно длиннымъ путемъ въ цѣляхъ возможно болѣе объективнаго рѣшенія поставленнаго вопроса, мы, въ нашихъ цѣляхъ, можемъ и ограничиться ¹⁾).

Какъ видно, если можетъ быть рѣчь о зависимости другъ отъ друга разсматриваемыхъ посланій, то только о зависимости отъ посланія къ Ефесянамъ перваго посланія Апостола Петра, ибо послѣднее написано нѣсколько позднѣе,—

въ Римъ они согласны съ изслѣдователями, признающими вторья римскія узы Апостола Павла (*Th. Zahn*, Einleit., II, s. 18, 22; ср. *Vd. I*, s. 440 ff; *Hoffmann*, Die heilige Schrift, VII, 1, s. 214, 215).

¹⁾ Для большей ясности считаемъ необходимымъ прибавить слѣдующее. Крайнимъ terminus ad quem происхожденія перваго посланія Апостола Петра является, конечно, мученическая кончина Апостола. Но когда, спрашивается, она послѣдовала,—раньше ли кончины Павла (*Th. Zahn*, Einleitung, B. II, s. 19, 21 ff.; *V. I*, s. 439 ff.: Петръ въ 64 г., а Павелъ въ 67—68 г.; *I. Hoffmann*, Die heilige Schrift, VII, 2, Nördlingen, 1875, s. 126—128), одновременно-ли съ нею (*R. Cornely*, Introductio, III, p. 618: въ 67 г.; *Ф. В. Фарраръ*, Первые дни христіанства, стран. 163: въ 67 или 68 г.; *A. Harnack*, Chronologie, s. 240 ff., s. 242: ungefähr gleichzeitig (und zwar in der neronischen Verfolgung des Sommers 64) Martyrer geworden sind. См. также *Acta Sanctorum Junii t. V*, p. 151: an. 65 Petrus crucifigitur, Paulus capite plectitur), или послѣ нея (*F. Bleck*, Einleitung, s. 736; *Huther* въ *Meyer's Commentar*, 2 Aufl., 12 Abth., s. 8; *Wieseler*, Chronologie, s. 578, 579, ср. 551; *C. Erbes*, Die Todestage der Apostel Paulus und Petrus, Leipzig, 1899).

Рѣшающее значеніе имѣеть здѣсь свидѣтельство Діонисія, епископа Коринскаго, находящееся у Евсевія, что Апостолы Петръ и Павелъ «согласно (ὁμοίως) вмѣстѣ (ὁμοσε) учили въ Римѣ и претерпѣли мученическую кончину въ одно время» (ἐμαρτύρησαν κατὰ τὸν αὐτὸν καιρὸν (*Euseb.*, Н. Е., II, 25; ed. *Schwegler*, p. 72). Значенія этого свидѣтельства не въ силахъ поколебать и противники одновременной кончины Апостоловъ (*Th. Zahn*,

послѣ появленія уже посланія къ Филиппійцамъ. Этотъ достигнутый результатъ весьма важенъ, въ виду отмѣченной нами раньше полной противорѣчивости мнѣній изслѣдователей

Einleitung, Bd. I, s. 451), такъ что они должны прибѣгать къ тому соображенію, что *κατά τὸν αὐτὸν καιρὸν* можетъ указывать на цѣлый неопредѣленный періодъ времени. Самъ Евсевій Кесарійскій о кончинѣ Апостоловъ пишетъ: «по сказанію историковъ, при немъ (т. е. Неронѣ) въ Римѣ обезглавленъ Павелъ, при немъ также распятъ на крестѣ Петръ» (*Euseb.*, Н. Е., II, 25; ed. Schwegler, p. 72). Такъ же раздѣльно говоритъ о мученической кончинѣ Апостоловъ гораздо болѣе ранній свидѣтель Климентъ, епископъ Римскій. «Представимъ—говоритъ онъ—предъ глазами нашими блаженныхъ Апостоловъ. Петръ отъ незаконной зависти понесъ не одно, не два, но многія страданія, и такимъ образомъ, претерпѣвши мученичество, отошелъ въ подобающее мѣсто славы. Павелъ, по причинѣ зависти, получилъ награду за терпѣніе (*ὑπομονῆς βραχέιου ὑπέσχετο*): онъ былъ въ узахъ семь разъ, былъ изгоняемъ, побиваемъ камнями... и мученически засвидѣтельствовалъ истину предъ правителями» (Ер. 1 ad Corinth. с. 5; Migne, I, 217. 220). На эту раздѣльность рѣчи и поставленіе Петра раньше Павла такъ же мало можно ссылаться въ доказательство одновременности кончины св. Апостоловъ (противъ Цана, *Einleitung*, I, s. 439), какъ и, наоборотъ, привлекать общность или слитность въ данномъ случаѣ рѣчи св. Иринея Ліонскаго (*Adv. Haeres.* III, 1: *μετά δὲ τῆν τοῦτων ἔξοδον*), въ подтвержденіе одновременности ихъ кончины. Составитель канона Мураторія пишетъ, что св. Лука повѣствуетъ въ книгѣ Дѣяній Апостольскихъ о томъ, чему самъ былъ свидѣтелемъ, и въ доказательство этого продолжаетъ: *sicuti et semota passione Petri evidenter declarat, sed et profectioe Pauli ab urbe ad Spaniam proficiscentis* (см. раньше). Но здѣсь факты кончины Петра и путешествія Павла въ Испанію сопоставляются, безъ сомнѣнія, свободно, безъ удержанія хронологическаго момента, ибо въ противномъ случаѣ пришлось бы сказать, что Павелъ отправился въ Испанію только по кончинѣ Петра. О одновременности кончины св. Апостоловъ не говорить, далѣе, ни различіе мѣстъ ихъ мученической кончины, ни различіе образа ихъ смерти, *Euseb.* Н. Е. II,

по данному вопросу. Но можно-ли, спрашивается теперь, доказать зависимость перваго соборнаго посланія Апостола Петра отъ посланія къ Ефесянамъ?

25, 5, 7 (противъ Визелера, *Chronologie*, s. 548, — и другихъ), ибо св. Павелъ, какъ владѣвшій правомъ римскаго гражданства, не могъ быть распятъ на крестѣ, а могъ быть только обезглавленъ. Въ сочиненіи, приписываемомъ ошибочно Симеону Метафрасту, говорится: λέγουσι δὲ τινες, προλαβεῖν μὲν τὸν Πέτρον ἐνιαυτὸν ἓνα, καὶ τὸ μακάριον ἔχειν καὶ δεσποτικὸν δέξασθαι πάθος, τὴν ψυχὴν τῶν προβάτων προθέμενον· ἀκολουθήσαι δὲ τούτῳ τὸν μέγαν ἀπόστολον Παῦλον, ὡς Ἰουστίνος καὶ Εἰρηναῖός φησιν, ἐφ' ὅλοις ἔτεσι πέντε τὰς συνάξεις καὶ τὰς ἀντιθέσεις πρὸ τῆς εἰς Χριστὸν ἀγαλώσεως καθ' ἑαυτοῦ ποιουμένους. καί γε τούτοις ἐγὼ μᾶλλον πείθομαι (*Acta Sanctorum*, Junii, V, p. 423). На самомъ дѣлѣ, ни у Юстина Мученика, ни у св. Иринея Лионскаго не находимъ извѣстія, что Апостоль Петръ претерпѣлъ мученическую кончину годомъ раньше Павла и что пребываніе Апостоловъ въ Римѣ продолжалось пять лѣтъ.

Тертуллианъ, Лактанцій, Евсевій Кесарійскій и др. сообщаютъ, что первоверховные Апостолы претерпѣли мученическую кончину во время Нерона (*Tertull. Scorp.* с. 15, ср. *Adv. Marc.* IV, 5; *Praescript.* с. 36.—*Lactant. De mort. persecut.* с. 2, ed. *Walchius.* p. 1184.—*Euseb.* Н. Е. II, 25, 5). Определенную въ данномъ случаѣ дату находимъ въ «Хроникѣ» Евсевія, хотя эта дата въ разныхъ редакціяхъ «Хроники» различна. Въ хроникѣ, обработанной блаж. Иеронимомъ, читаемъ: 2084 (а Abr.) = 14 г. царствованія Нерона (68 г.): *primus Nero super omnia scelera sua etiam persecutionem in Christianos facit, in qua Petrus et Paulus gloriose Romae obcubuerunt* (*Harnack, Chronologie*, s. 71, 73). Въ хроникѣ Армянской: 2083 = 13 г. царствованія Нерона (67 г.): *Nero super omnia delicta primus persecutiones in Christianos excitavit, sub quo Petrus et Paulus apostoli Romae martyrium passi sunt* (*A. Harnack*, s. 72). Согласно съ хроникою Армянскою и хроника Сирская: 2083: *Paulus et Petrus Romae mortem martyris passi sunt* (*A. Harnack*, s. 82). Нужно, думаемъ, предпочесть дату Армянской и Сирской хроникъ, потому что чтеніе хроники блаж. Иеронима: *persecutionem* есть, по всей

Не только отрицательные критики, но и защитники подлинности перваго посланія Апостола Петра обыкновенно ведутъ рѣчь о *литературной* зависимости его отъ раз-

вѣроятности, замѣна для ясности чтенія: *persecutiones*, и, кромѣ того, численіе этихъ хроникъ подтверждается Евѳалиемъ: *ἐνθα* (т. е. въ Римѣ) *ὁ δὲ συνέβη τὸν Παῦλον τριακοστῷ ἔκτῳ ἔτει τοῦ σωτηρίου πάθους, τρισκαίδεκάτῳ δὲ Νέρωνος, μαρτυρῆσαι, ξίφει τῇ κεφαλῇ ἀποτμηθέντα* (Migne, 85. col. 709, 712). Св. Епифаній относитъ кончину первоверховныхъ Апостоловъ къ 12 г. царствованія Нерона—66 г. (*Haeres.* XXVII, 6, ed. *Oehler*, I, 1, p. 212).

Противъ указанной даты кончины первоверховныхъ Апостоловъ Гарнакъ возражаетъ, что самъ Евсевій Кесарійскій относитъ эту кончину къ тому году, когда началось гоненіе при Неронѣ, и, слѣдовательно, самъ онъ считаетъ 64-й годъ временемъ кончины Апостоловъ (*Die Chronologie*, s. 241). Но въ дѣйствительности Евсевій Кесарійскій говоритъ только, что Неронъ первый изъ всѣхъ богоборецъ возсталъ для убіенія Апостоловъ (*H. E.*, II, 25; ed. *Schwegler*, p. 72), и ничѣмъ не указываетъ, что это было именно при самомъ началѣ гоненій Нерона; въ хроникѣ Армянской стоитъ, какъ мы видѣли, *persecutiones* in Christianos excitavit, sub quo... и дал. Дата 67—68 г., продолжаетъ Гарнакъ, возбуждаетъ сомнѣніе и потому, что она предполагаетъ легенду о 25-лѣтнемъ пребываніи Апостола Петра въ Римѣ (*Die Chronologie*, s. 241). Но этой легенды нѣтъ вовсе нужды здѣсь привлекать; самъ Евсевій Кесарійскій въ своей Церковной исторіи говоритъ неопредѣленно,—что Апостоль Петръ прибылъ въ царствованіе Клавдія, а не въ 42 г., хроника же Армянская относитъ это событіе къ 3 году царствованія Каллигулы (40—41 г.).

Такъ какъ весьма сомнительно, чтобы Апостоль Петръ остался въ живыхъ, будучи въ Римѣ въ 64 году—въ страшное гоненіе на христіанъ, то поэтому наиболѣе, думаемъ, вѣроятно, что онъ прибылъ въ Римъ для утѣшенія и ободренія тамошнихъ христіанъ уже послѣ 65 г., когда св. Павелъ не находился въ Римѣ, будучи освобожденъ изъ первыхъ узъ, и тогда именно Апостоль Петръ обратился съ словомъ ободренія и утѣшенія

сма­три­вае­ма­го по­сла­нія. Та­кая за­ви­си­мость без­ус­лов­но не мо­жетъ бы­ть до­ка­за­на, ибо оба по­сла­нія яв­ля­ют­ся про­из­ве­де­ні­я­ми со­вер­шен­но ори­ги­наль­ны­ми и по со­дер­жа­ні­ю, и по об­щей сво­ей кон­струк­ціи, и по язы­ку, или сти­лю¹⁾. Нѣтъ

къ ма­ло­азій­скимъ хри­сті­анамъ, стра­дав­шимъ отъ преслѣдо­ва­нія со сто­ро­ны языч­ни­ковъ. Ка­кія это бы­ли преслѣдо­ва­нія, трудно ска­зать. Изъ та­кихъ мѣстъ, какъ: *въдуше, яко тѣже страсти случаются вашему братству, еже въ міръ* (5, 9), или: *готови же присно ко отъвѣту (πρός ἀπολογία) всякому вопрошающему вы словесе о вашемъ упованіи* (3, 15), можно за­к­лю­чать, что это не бы­ли про­стыя воз­му­щенія про­тивъ хри­сті­анъ на­род­ной чер­ни, воз­буж­дае­мой іудеями, или отдѣль­ны­ми ли­ца­ми, ин­те­ресы ко­то­рыхъ стра­да­ли вслѣд­ствіе рас­про­стране­нія хри­сті­ан­ства (Дѣян. 17, 1—13; 19, 23 и дал.), а бы­ли имен­но преслѣдо­ва­нія, при­няв­шія по­ч­ти повсе­мѣст­ный ха­рак­теръ и шед­шія со сто­ро­ны языч­ес­кой вла­сти. Въ поль­зу это­го сви­дѣ­тель­ст­вую­тъ и та­кія мѣ­ста, какъ 4, 15, 16. О пер­выхъ го­не­ні­яхъ на хри­сті­анъ ве­с­ь­ма ма­ло из­вѣ­стно; но вѣ­ро­ят­но, что, на­чав­шись въ Римѣ въ 64 г., го­не­ніе рас­про­стра­ни­лось и на ма­ло­азій­скія про­вин­ціи.

Если при­знать, что св. Петръ пре­тер­пѣлъ му­че­ни­че­скую кон­чи­ну въ 64 г., а при­былъ въ Римъ въ 63 г., от­ку­да на­пи­салъ свое пер­вое по­сла­ніе, то про­ис­хо­жде­ніе вто­ро­го его по­сла­нія, на­пи­сан­на­го, безъ сомнѣ­нія, чрезъ нѣ­ко­то­рый, хо­тя и крат­кій, про­ме­жу­токъ вре­ме­ни, тѣмъ же церк­вамъ, ко­то­рымъ на­зна­чалось пер­вое по­сла­ніе, бу­детъ то­гда рѣ­ши­тель­но необъ­яс­ни­мо, и по­то­му бо­ль­шин­ство из­слѣ­до­ва­те­лей не­сп­ра­вед­ли­во от­вер­га­ютъ под­лин­ность это­го по­сла­нія (да­же *Блеккъ, Гутеръ*), а нѣ­ко­то­рые принуж­де­ны до­пус­тить не­воз­мож­ное,—что оно на­пи­сано ран­ше пер­ва­го по­сла­нія (*Цанъ*). О бор­ьбѣ на­в­ли­низ­ма и пет­риниз­ма те­перь все мень­ше и мень­ше трак­ту­ютъ, но, безъ сомнѣ­нія, пре­ж­няя лож­ная идея ска­зы­ва­ется, ко­гда вся­че­ски же­ла­ютъ от­вер­гнуть со­вмѣ­ст­ное му­че­ни­че­ство А­по­сто­ловъ въ Римѣ, пред­по­ла­га­ющее нѣ­ко­то­рую со­вмѣ­ст­ную ихъ тамъ дѣ­я­тель­ность.

¹⁾ От­мѣ­тимъ здѣсь толь­ко то, что въ пер­вомъ по­сла­ніи св. Пе­тра на­счи­ты­ва­ютъ 63 *ἡμερῶν*.

ни одного мѣста въ первомъ посланіи св. Петра, которое можно было бы считать простымъ сокращеніемъ, или, наоборотъ, расширеніемъ, простою передѣлкою того или иного мѣста или отдѣла посланія къ Ефесянамъ. Обратимъ, прежде всего, вниманіе на слѣдующія параллели, которыя установлены критикою явно произвольно и вовсе не доказываютъ того, что желаютъ на нихъ утвердить¹⁾.

1 Петр. 1, 1. 2 | Ефес. 1, 4.

Между данными мѣстами сходство только то, что въ одномъ стоитъ ἐκλεκτοῖς, въ другомъ—родственное ἐξελέξατο. Безъ сомнѣнія, нельзя εἶναι ἡμᾶς ἁγίους ставить въ параллель съ ἐν ἁγιασμῷ πνεύματος, какъ и слова св. Петра κατὰ πρόγνωσιν (въ Ефес. 1, 5: προορίσας) не равнозначущи: πρὸ καταβολῆς κόσμου.

1 Петр. 1, 3 | Ефес. 1, 3.

Сходны буквально только начальные слова: εὐλογητὸς ὁ Θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, которыя являются обычною христіанскою формою славословія (ср. 2 Коринѳ. 1, 3); въ дальнѣйшемъ же мысли не совпадаютъ, ибо въ посланіи Петра говорится о возрожденіи насъ чрезъ воскресеніе Иисуса Христа къ упованію живому на спасеніе, а въ посланіи къ Ефесянамъ рѣчь вообще о величій духовныхъ благословеній Божіихъ, данныхъ намъ во Христѣ. Если ставятъ 1 Петр. 1, 3—5 въ непосредственную литературную зависимость отъ Ефес. 1, 18—20, то въ подтвержденіе этого могутъ только сказать, что въ обоихъ мѣстахъ

¹⁾ Имѣемъ въ виду параллели, находимыя: у Цана (Einleitung, II, s. 36, 37), Аббота (The Epistles, p. 24—26), Гофмана (Die heilige Schrift, VII, 1, s. 205—207), Гутера (Meyer's Commentar, Abth. 12, Aufl. 2, s. 16), Фаррара (Первые дни христіанства, стран. 834); изъ отрицательныхъ—у Гольмана (Kritik, s. 261 ff.), Клеттера (Der Brief an die Epheser, s. 33, 34) и др.

выдвигается понятіе надежды (ἐλπίς), имѣющей своимъ предметомъ „наслѣдіе“ (κληρονομία), полученіе котораго соединено съ воскресеніемъ Иисуса Христа отъ мертвыхъ. Опускается изъ виду, что понятіе надежды есть основное понятіе, господствующее во всемъ посланіи Апостола Петра; кромѣ того въ посланіи къ Ефесянамъ непосредственнымъ предметомъ ἐλπίς является собственно не κληρονομία, а κλήσις, и полученіе „наслѣдія“ не поставляется здѣсь въ непосредственную связь съ воскресеніемъ Иисуса Христа.

1 Петр. 1, 10—12 | Ефес. 3, 5. 10.

Сходны здѣсь только мысли, что ангелы желаютъ проникнуть въ сокровенныя тайны божественнаго домостроительства, въ остальномъ же параллель рѣшительно не можетъ быть принята: въ посланіи Петра говорится о пророкахъ ветхозавѣтныхъ, въ посланіи къ Ефесянамъ—объ Апостолахъ и пророкахъ новозавѣтныхъ; у св. Петра идетъ рѣчь о величій христіанскаго спасенія (σωτηρία) вообще, Апостолъ же Павелъ говоритъ о тайнѣ призванія язычниковъ, которая не была прежде извѣстна, а открыта только нынѣ Духомъ Божиимъ¹⁾

1 Петр. 2, 18 | Ефес. 6, 5.

Въ обоихъ мѣстахъ дается наставленіе рабамъ о необходимости послушанія ихъ своимъ господамъ. Но у Апо-

¹⁾ Полную непригодность параллели 1 Петр. 1, 10—12 и Ефес. 3, 5 ясно сознаетъ самъ Гольцманъ, когда вынужденъ сказать: nur geht der Verfasser des Petrusbriefes dadurch noch über den Autor ad Ephesios hinaus, dass er das ἀπεκάλυφθη, welches dieser erst den Zeitgenossen der Erfüllung beilegt, schon auf die Propheten selbst bezieht, so dass diese durch Offenbarung ein Wissen um ihr Nicht-Wissen bezüglich des Inhalts der Offenbarung empfangen haben (Kritik, s. 262). Разсужденія Гольцмана повторяетъ *Абботъ* (The Epistles, p. XXV, XXVI).

стола Петра рабы называются οἰκέται, а у св. Павла δούλοι; должное христіанское отношеніе рабовъ къ своимъ повелителямъ въ посланіи Петра обозначается словомъ ὑποτασσόμενοι, въ посланіи же къ Ефесянамъ—ὑπακούετε; господа въ одномъ случаѣ называются δέσποται и прибавляется: *не только благимъ и кроткимъ, но и строптивымъ*, а въ другомъ именуются хύριοι. Только ἐν παντί φόβῳ напоминаетъ слова св. Павла: μετὰ φόβου καὶ τρόμου.

1 Петр. 3, 1 и дал. | Ефес. 5, 22 и дал.

И здѣсь о литературной зависимости посланій не можетъ быть рѣчи. Въ обоихъ отдѣлахъ даются наставленія сначала христіанскимъ женамъ, потомъ—мужьямъ, при чемъ сущность наставленій сходна,—что вполне и понятно,—именно требуется повиновеніе женъ своимъ мужьямъ и любовь (у св. Петра—уваженіе: *воздающе честь*) мужей къ своимъ женамъ. Но обоснованіе этихъ наставленій, какъ легко видѣть, совершенно различно: у Апостола Петра оно носитъ болѣе практическій, а у св. Павла—возвышенный, догматическій характеръ, утверждаясь на отношеніи Христа къ Церкви. Нельзя же литературную зависимость утверждать на томъ, что въ обоихъ отдѣлахъ встрѣчается выраженіе ὑποτάσσομαι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν (1 Петр. 3, 1, 5; Ефес. 5, 22).

1 Петр. 3, 18 | Ефес. 2, 18.

Литературную зависимость этихъ мѣстъ могутъ доказывать только тѣмъ, что въ первомъ стоитъ *προσαγωγή*, а во второмъ—*ἔρχομεν τὴν προσαγωγήν*.

Слишкомъ далеко идутъ тѣ изслѣдователи (напр. Абботъ), которые между

1 Петр. 3, 19. 20 | Ефес. 4, 8—10

усматриваютъ такое отношеніе, что первое мѣсто есть намѣренное изъясненіе второго, своего рода къ нему глосса, хотя и не опредѣляютъ при этомъ, въ чемъ же собственно

состоить это изъясненіе. Опускается при этомъ изъ виду полная оригинальность ученія Апостола Петра о сошествіи Христа во адъ, которое находимъ и въ рѣчи Апостола, сказанной въ день Пятидесятницы (2, 27, 31). Можно спросить, изъясненіемъ какихъ словъ посланія къ Ефесянамъ служить 1 Петр. 3, 20 и параллельное ему мѣсто 4, 6?

Особенно часто указываютъ на литературную зависимость между

1 Петр. 2, 4 и дал. | Ефес. 2, 20—22.

Сходства данныхъ мѣсть нельзя, конечно, отрицать, но оно вовсе не имѣетъ характера *литературной* зависимости, если обратить вниманіе, какъ совершенно оригинально раскрываются Апостолами употребленные ими образы „краеугольнаго камня“ и „дома Божія“: у св. Петра все утверждается здѣсь на Ветхомъ Завѣтѣ, а у Апостола Павла мѣста ветхозавѣтныя, наоборотъ, вовсе не привлекаются. Если же говорятъ, что Ис. 117, 22 (1 Петр. 2, 7) имѣлъ въ виду и св. Павелъ, а пользование Ис. 28, 16 (1 Пет. 2, 6) вызвано словомъ ἀκρογωνιαίον въ посланіи къ Ефесянамъ, то не нужно разъяснять, что это утвержденіе не имѣетъ для себя никакой опоры. Указываютъ на Римл. 9, 33, гдѣ также дѣлается ссылка на Ис. 28, 16. Но у Апостола Павла и св. Петра это мѣсто цитируется различно:

Ис. 28, 16:	Римл. 9, 33:	1 Петр. 2, 3:
Ἰδοῦ ἐγὼ ἐμβάλλω εἰς τὰ θεμέλια Σιών λίθον πολυτελεῖ ἔκλεκτον ἀκρογωνιαίον ἔντιμον εἰς τὰ θεμέλια αὐτῆς καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ ¹⁾ οὐ μὴ κατασχυνοθῆ.	Ἰδοῦ τίθημι ἐν Σιών λίθον (Ис. 28, 16) προσκόμματος καὶ πέτραν σκανδάλου (Ис. 8, 14, ср. 1 Петр. 2, 8), καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ κατασχυνοθήσεται.	Ἰδοῦ τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογωνιαίον ἔκλεκτον ἔντιμον καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ κατασχυνοθῆ.

¹⁾ Во многихъ кодексахъ ἐπ' αὐτῷ отсутствуетъ (напр. въ кодексѣ Ватиканскомъ).

Мѣсто изъ Пс. 117, 22 прилагаеть къ Себѣ Самъ Христось Спаситель (Мѡ. 21,42; Лук. 20, 17), и имъ пользуется Апостоль Петръ въ своей рѣчи, сказанной иредь синедріономъ (Дѣян. 4, 11). Нужно обратить вниманіе и на различіе выраженій, употребленныхъ Апостолами для обозначенія однихъ и тѣхъ же понятій: св. Петръ называетъ строе- ніе Церкви οἶκος πνευματικός, а Апостоль Павелъ—οἰκοδομή, καθὸς ἅγιος, κατοικητήριον τοῦ Θεοῦ; члены Церкви именуются въ посланіи Петра λίθοι ζῶντες, а въ посланіи къ Ефесянамъ—συμπόλιται τῶν ἁγίων καὶ οἰκιοὶ τοῦ Θεοῦ (2, 19).

Такимъ образомъ, рѣшительнѣйше утверждаемъ, что о литературной зависимости посланія св. Петра отъ посланія къ Ефесянамъ не можетъ быть рѣчи. Можно сказать только, что въ первомъ посланіи находятся нѣкоторыя указанія на второе посланіе, или встрѣчаются какъ-бы нѣкоторыя воспомина- нія изъ него, т. е. св. Апостоль Петръ зналъ посланіе къ Ефесянамъ. Съ этой, а не иной, точки зрѣнія имѣють значеніе и нѣкоторыя изъ разсмотрѣнныхъ параллелей, имен- но сходство въ изображеніи величія христіанства въ 1 Петр. 1, 3—5 и Ефес. 1, 18—20, сходное ученіе объ ангелахъ въ 1 Петр. 1, 12 и Ефес. 3, 10; тутъ мысль не извлекает- ся прямо изъ посланія къ Ефесянамъ, а именно только какъ бы воспоминается. Къ такимъ воспоминаніямъ нужно отнести и нѣкоторое сходство въ изображеніи состоянія язычниковъ до принятія христіанства:

1 Петр. 1, 14: μὴ συσχη-
ματιζόμενοι ταῖς πρότερον ἐν τῇ
ἀγνοίᾳ ὁμῶν ἐπιθυμίαις.

1 Петр. 1. 18: ἐλυτρώθητε
ἐκ τῆς μεταλας ὁμῶν ἀναστρο-
φῆς.

Ефес. 4, 18: διὰ τὴν ἀγνοίαν
τὴν οὖσαν ἐν αὐτοῖς.

Ефес. 4, 17: καθὼς καὶ τὰ
ἔθνη περιπατεῖ ἐν μεταίωτητι
τοῦ νοῦς αὐτῶν.

Обращаетъ вниманіе также слѣдующая параллель:

1 Петр. 3, 22: ὅς ἐστιν ἐν δεξιᾷ τοῦ Θεοῦ, πορευθεὶς εἰς οὐρανόν, ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἑξουσιῶν καὶ δυνάμεων.	Ефес. 1, 20, 21: καὶ ἐκάθησεν ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ... ὑπεράνω πάσης ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας καὶ δυνάμεως.
---	--

Кромѣ того первое посланіе св. Петра, какъ и посланіе къ Ефесянамъ, начинается раскрытіемъ величія христіанскаго домостроительства и оканчивается увѣщаніемъ къ духовному бордствованію, трезвенности, въ виду постоянныхъ, угрожающихъ намъ, козней діавола (1 Петр. 5, 8. 9, ср. Ефес. 6, 11 и дал.).

Но всѣ эти указанія, или воспоминанія, въ общемъ всетаки неопредѣленные, получаютъ большую силу и утверждаютъ насъ въ высказанной мысли о взаимномъ отношеніи посланій, только при обращеніи вниманія на слѣдующее мѣсто изъ второго посланія св. Петра: 3, 15, 16: *якоже и возлюбленный нашъ братъ Павелъ по даннѣй ему премудрости написа вамъ, якоже и во всѣхъ своихъ посланіяхъ, глаголя въ нихъ о сихъ...* и дал. (καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς Παῦλος κατὰ τὴν αὐτῷ δοθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν ὑμῖν, ὡς καὶ ἐν πάσαις ταῖς ¹⁾ ἐπιστολαῖς, λαλῶν ἐν αὐταῖς περὶ τούτων). Прямой смыслъ мѣста тотъ, что св. Петру были извѣстны посланія Апостола Павла, и, пиша свое второе посланіе въ Римѣ предъ своею кончиною (ср. 1, 14), онъ могъ естественно знать и посланіе къ Ефесянамъ. Но вникнемъ ближе въ содержаніе приведенныхъ стиховъ. Прежде всего выраженіе: *якоже... написа вамъ* естественнѣе всего понимать въ томъ смыслѣ, что здѣсь разумѣется слово

¹⁾ Членъ *ταῖς* предъ *ἐπιστολαῖς* весьма твердо завѣряется въ рукописномъ преданіи (S. K. L. P. и др.), и потому нѣтъ основанія его опускать.

св. Павла, *обращенное къ малоазійскимъ церквамъ*, такъ какъ этимъ именно церквамъ назначаетъ свое посланіе Петръ. Изъ посланій Апостола языковъ вообще („якоже и во всѣхъ посланіяхъ“) выдѣляется одно извѣстное посланіе, назначенное мало-азійскимъ христіанамъ („якоже... написа вамъ“). Далѣе, разсматриваемыя слова нѣтъ основанія ставить въ связь только съ непосредственно предшествующимъ: *и Господа нашего долготерпѣніе спасеніе нещуйте*, а, въ виду тѣснѣйшей связи 14 и первой половины 15 ст., ихъ нужно соединять съ обоими этими стихами. Слѣдовательно, здѣсь разумѣется посланіе св. Павла не эсхатологическаго всецѣло содержанія, а такое посланіе, гдѣ находятся, какъ и въ другихъ посланіяхъ (ст. 16: *λαλῶν περὶ τοῦτων*), увѣщанія о необходимости христіанской чистоты и непорочности, соединенныя съ указаніемъ на второе пришествіе Господа и вступленіе въ царство Христово. Отсюда открывается несостоятельность мнѣнія тѣхъ, которые въ словахъ св. Апостола Петра видятъ указаніе или на посланіе къ Римлянамъ, опираясь при этомъ на Римл. 9, 22 и 2, 4, гдѣ говорится о долготерпѣніи Божиюмъ ¹⁾, или на посланіе къ Евреямъ, имѣя въ виду 10, 25, 37, гдѣ рѣчь идетъ о близости дня суднаго ²⁾, или на посланія къ Фессалоникійцамъ, главнымъ предметомъ

¹⁾ Это мнѣніе встрѣчаемъ у *Искуменія*, который въ словахъ: *якоже... написа вамъ* видитъ указаніе на Римл. 2, 4 (Migne 119, 615). Изъ новыхъ защитниковъ его является *Дитлейнъ* (*Der zweite Brief Petri*, Berlin, 1851, s. 299 ff), *Бессеръ* (*Bibelstunden*, Bd. VI: *Die Briefe St. Petri*, Halle, 1857, s. 587).

²⁾ *Bengel*, *Gnomon*, II, p. 1218; изъ нашихъ толкователей отчасти *en. Михаиля*, выходя изъ соображенія, что 1-е и 2-е посланія св. Петра назначались іудео-христіанамъ (Толковый Апостоль, ч. 2, стран. 302). Ср. также *G. Frommüller*, *Die Briefe Petri*, s. 102.

которыхъ является второе пришествіе Господа¹⁾; объ утерянномъ посланіи Павла также не можетъ быть рѣчи²⁾. Если принять во вниманіе, что второе посланіе св. Петра назначалось тѣмъ же читателямъ, что и первое его посланіе (ср. 3, 1), т. е. малоазійскимъ языко-христіанскимъ церквамъ, основаннымъ Апостоломъ Павломъ, то наиболѣе вѣроятнымъ является предположеніе, что въ словахъ: *якоже.... написа вамъ* разумѣется именно посланіе къ Ефесянамъ. Хотя, какъ мы сказали раньше, оно не имѣетъ окружнаго характера, но, безъ сомнѣнія, его знали и читали и въ другихъ мало-азійскихъ церквахъ, особенно въ то время, когда появилось второе посланіе св. Петра. И въ посланіи къ Ефесянамъ находятся дѣйствительно многократныя увѣщанія къ соблюденію христіанской чистоты и непорочности, въ связи съ указаніемъ на день Христовъ, царство Христа и Бога (4, 22 и дал., 5, 5—16).

Нельзя не прибавить, что въ первомъ посланіи св. Петра можно усматривать, особенно руководствуясь только что приведеннымъ мѣстомъ („якоже и во всѣхъ посланіяхъ“), нѣкоторыя воспоминанія и изъ посланія къ Римлянамъ. Это видно изъ слѣдующей, напр., параллели:

1 Петр. 1, 14: *μη συζημα-
τιζόμενοι ταῖς πρότερον... ἡμῶν
ἐπιθυμίαις.*

Римл. 12, 2: *καὶ μὴ συζη-
ματίζετε τῇ αἰῶνι τούτῳ.*

¹⁾ *De-Wette*, Kurzgefass. exeg. Handbuch, III, 1, s. 189, который слова *καθὼς... ἔγραψεν ὑμῖν* относитъ ко всей предшествующей рѣчи о второмъ пришествіи Господа.

²⁾ Указаніе на такое посланіе видитъ здѣсь *Кюль* (*Die Briefe Petri und Judae*, s. 457, 458), *Снитца* (*Der zweite Brief des Petrus und der Brief des Judas*, Halle, 1885, s. 287).

Ср. также: 1 Петр. 3, 9 и Римл. 12, 17¹⁾; 1 Петр. 2, 13. 14 и Римл. 13, 1—6; 1 Петр. 4, 10 и Римл. 12, 6—8 (мысли здѣсь сходны, но употребленныя выраженія различны)²⁾.

Посланіе къ Ефесянамъ, при нѣкоторомъ сходствѣ съ первымъ посланіемъ св. Петра, значительно отличается отъ него по своему построению.

Если въ первомъ посланіи Апостола Петра нравственныя увѣщанія или наставленія только прерываются иногда возвышеннѣйшимъ догматическимъ ученіемъ (2, 22—25; 3, 18—22), то въ посланіи къ Ефесянамъ, подобно большинству другихъ посланій св. Павла, ясно различаются двѣ части: догматическая или теоретическая (1—3 гл.) и нравственная или практическая (4—6 гл.). Представить расчлененіе догматической части посланія—дѣло нелегкое, ибо мысли св. Апостола здѣсь часто замыкаются какъ бы въ одинъ неразрывный кругъ, такъ что опредѣлить логическое ихъ соотношеніе въ высшей степени трудно. Неудивительно поэтому, что нѣкоторые не дѣлаютъ вовсе раздѣленія посланія, а ограничиваются предваряющимъ толкованіе краткимъ из-

¹⁾ Противъ этой параллели не можетъ ничего возразить и *Шерфе*, такъ усиливающийся доказать, что въ первомъ посланіи св. Петра нѣтъ вовсе указаній на посланіе къ Римлянамъ (*Die Schriftstellerische Originalität des ersten Petrusbriefes*, s. 668, 669. Ср. *В. Brückner* въ *De-Wette*, Kurzgefass. exeg. Handbuch, III, 1, s. 14).

²⁾ Признаніе указанія въ одномъ Апостольскомъ писаніи на другое писаніе вовсе, конечно, не стоитъ въ противорѣчій съ богодухновенностью слова Божія. Блаж. Августинъ объясняетъ сходство между собою первыхъ трехъ Евангелій тѣмъ, что болѣе поздній евангелистъ зналъ писаніе предшествующаго богодухновеннаго повѣствователя. Ср. *проф. М. Богословскій*, Дѣтство Господа нашего Иисуса Христа и Его Предтечи по Евангеліямъ святыхъ Апостоловъ Маттея и Луки, Казань, 1883, стран. 104 и дал.

поженіемъ содержанія каждой главы посланія¹⁾. Другіе намѣчаютъ въ посланіи и въ частности въ догматической его части только извѣстные отдѣлы, или группы однородныхъ мыслей, не опредѣляя общей основной идеи, проникающей и связующей ихъ въ одно цѣлое; самые отдѣлы указываются различно²⁾. Третьи дѣлаютъ попытку настоящаго расчлененія догматической части посланія, но эта попытка едва-ли можетъ быть признана удовлетворительною. Такъ, совершенно произвольно нѣкоторые начинаютъ эту часть посланія только съ 2, 11, считая все предшествующее простымъ вступленіемъ или введеніемъ въ посланіе³⁾. Еще болѣе произвольно поступаютъ тѣ, которые всю первую часть посланія желаютъ разрѣшить въ одно Апостольское благодареніе и прошеніе⁴⁾, ибо тогда приходится утверждать,—что дѣйствительно и дѣлаютъ,—что основная мысль 1, 17—3, 21—это благодареніе Апостола о читателяхъ, а такіе отдѣлы, какъ 2, 1—3 и 3, 2—13 являются отдѣлами вводными⁵⁾. Повидимому весьма простымъ и естественнымъ является дѣленіе догматической части посланія, находимое у

1) *H. Meyer*, Commentar, Abth. VIII, Aufl. 3, s. 25 ff.; ср. *Schmidt*, Commentar, s. 31, 32 ff.

2) *Блекъ* различаетъ слѣдующіе отдѣлы въ догматической части посланія: 1, 3—14; 1, 15—2, 10; 2, 11—22; 3, 1—21 (*Vorlesungen*, s. 193); *Рюкертъ*: 1, 3—14; 1, 15—23; 2, 1—10; 2, 11—22; 3, 1—21 (*Der Brief*, s. 272—274); *Элликотъ* намѣчаетъ тѣ же отдѣлы, что и Рюкертъ, но только 3, 1—21 подраздѣляетъ слѣдующимъ образомъ: 3, 1—13; 3, 14—19 и 3, 20, 21. У *Бута* находимъ такое дѣленіе: 1, 3—14; 1, 15—23; 2, 1—3; 2, 4—10; 2, 11—22; 3, 1—13; 3, 14—21 (*A Commentary*, p. 273 ff.). Слишкомъ дробное дѣленіе предлагаетъ *Абботъ* (См. *The Epistles*, p. XXXII, XXXIII).

3) *F. Godet*, Introduction, I, p. 547, 548.

4) *E. Haupt*, Die Gefangenschaftsbriete, s. 38 ff.

5) *Ibid.*, s. 39—41. Въ своемъ дѣленіи посланія Гауптъ во многомъ примыкаетъ къ Зодену (*Hand-Commentar*, III, 1, s. 81—83).

извѣстнаго комментатора Ольсгаузена. Онъ раздѣляетъ ее на три отдѣла: 1, 1—14—общее благодареніе Апостола о величіи христіанскаго домостроительства; 1, 15—2, 10—благодареніе его о читателяхъ и молитва о ихъ дальнѣйшемъ нравственномъ преуспѣяніи; 2, 11—3, 21—изображеніе по противоположности прошедшаго и настоящаго состоянія читателей и разъясненіе сущности Апостольскаго служенія, съ присоединеніемъ молитвы о читателяхъ¹⁾. Но очевидно, это дѣленіе является прежде всего совершенно непропорціональнымъ, ибо третій отдѣлъ обнимаетъ большую половину данной части, два же первые отдѣла сравнительно кратки; молитвою Апостола нельзя считать 1, 20—23 и 2, 1—10; изображеніе по противоположности прошедшаго состоянія читателей въ язычествѣ и настоящаго ихъ состоянія въ Церкви Христовой находится и въ 2, 1—10.

Заслуживаетъ вниманія дѣленіе догматической части посланія, находимое у виднаго католическаго богослова Корнели. Подобно Ольсгаузеру, онъ подраздѣляетъ эту часть на три отдѣла: 1, 3—14,—1, 15—2, 22 и 3, 1—20. Въ первомъ отдѣлѣ св. Павелъ указываетъ на благословенія, данныя Богомъ во Христѣ ему самому и Ефесянамъ; во второмъ отдѣлѣ онъ благодаритъ Бога о постоянствѣ въ вѣрѣ Ефесскихъ христіанъ, молится о ниспосланіи имъ духовныхъ даровъ къ познанію величія христіанской надежды, богатства христіанскаго будущаго наслѣдія и могущества силы Божіей (1, 15—19); далѣе разъясняетъ, въ чемъ собственно обнаружилось это могущество силы Божіей въ отношеніи ко Христу (1, 20—23) и къ самимъ Ефесянамъ (2, 1—10), и изображаетъ по противоположности прежнее и настоящее состояніе читателей (2, 11—22) для укрѣпленія ихъ въ мысли о высотѣ ихъ христіанскаго званія; предметъ третья-

¹⁾ Biblischer Commentar, Bd. IV, s. 135, 136.

го отдѣла составляетъ молитва о неизмѣнномъ пребываніи Ефесянъ въ ихъ званіи (*precatur, ut in vocatione conserventur*), при чемъ эта рѣчь прерывается отдѣломъ 3, 2—13¹⁾.

Главный недостатокъ этого дѣленія состоитъ въ томъ, что отдѣлъ 2, 11—22 не получаетъ надлежащаго освѣщенія,—является какъ бы простымъ нравственнымъ приложениемъ или выводомъ изъ раньше сказаннаго, и 3, 2—13 считается простою вставкою, или отступленіемъ отъ начатой рѣчи.

О другихъ дѣленіяхъ, еще менѣе удовлетворительныхъ, нѣтъ нужды, говорить²⁾.

Намъ представляется наиболѣе естественнымъ такое расчлененіе первой части посланія.

Послѣ привѣтствія (1, 1—2) въ 1, 3 указывается какъ бы основная тема догматической части, именно величіе и неизмѣримость благословеній Божіихъ, данныхъ намъ во Христѣ, величіе дѣла Христова, или, что то же, *величіе христіанства*. Рѣчь Апостола съ 1, 3 до 1, 23 представляетъ собственно два періода, ясно раздѣляемыхъ 1, 15, гдѣ Апостольское хваленіе (*εὐλογία*) уже переходитъ въ благодареніе и молитву о читателяхъ. Какъ къ хваленію, заключающемуся въ 1, 3, тѣснѣйшимъ образомъ примыкаетъ 1, 4—14, составляя его ближайшее раскрытіе или обоснованіе, такъ непосредственнымъ продолженіемъ молитвы Апостола о читате-

¹⁾ *Introductio*, v. III, p. 503, 504.

²⁾ *Генле* напр., предлагаетъ такое искусственное раздѣленіе догматической части посланія: I: *введеніе*: а) общее благодареніе—1, 3—14 и б) частное благодареніе и молитва о читателяхъ—1, 15—18^a; II: христіанское откровеніе по его сущности и достоинству: а) христорологическое содержаніе откровенія—1, 18^b—23; б) сотериологическое содержаніе его—2, 1—22; с) абсолютная высота христіанскаго откровенія—3, 1—21 (*Der Epheserbrief*, s. 21).

ляхъ (1, 17—19) служить 1, 20—23. Начиная съ 2, 1 рѣчь Апостола получаетъ уже нѣсколько иную форму, именно она обращается преимущественно къ читателямъ, и начальныя слова: *и васъ сущихъ прегрѣшенми мертвыхъ* нельзя считать, какъ увидимъ ниже, непосредственнымъ продолженіемъ предшествующаго періода. Такимъ образомъ, первая глава посланія образуетъ, по нашему мнѣнію, особый отдѣлъ, подраздѣляющійся на два меньшихъ отдѣла: 1, 3—14 и 1, 15—23, сообразно употребленной сначала формъ хваления (*εὐλογία*), а затѣмъ—благодаренія и молитвы. Предметомъ этой главы является по преимуществу *общее раскрытіе величія христіанства*. Начиная со второй главы Апостоль обращается, какъ сказано, преимущественно къ читателямъ посланія и здѣсь находится болѣе пространное раскрытіе величія дѣла Христова примѣнительно къ Ефесянамъ. Раскрытіе это продолжается и въ 3, 1—13,—съ тѣмъ различіемъ, что если раньше св. Павелъ обращался къ внутреннему христіанскому опыту самихъ читателей, то теперь онъ ссылается на опытъ собственной благовѣстнической дѣятельности. Такимъ образомъ, 2—3 гл. образуютъ второй отдѣлъ догматической части посланія, содержащій *частное раскрытіе величія христіанства примѣнительно къ Ефесянамъ*. Отдѣлъ этотъ подраздѣляется также на два меньшихъ отдѣла: 2, 1—22 и 3, 1—13, изъ которыхъ въ первомъ отдѣлѣ величіе христіанства доказывается преимущественно на основаніи христіанскаго опыта читателей, а во второмъ—на основаніи благовѣстническаго опыта самого Апостола языковъ. Стихи 3, 14—21 образуютъ заключеніе разсматриваемой части посланія.

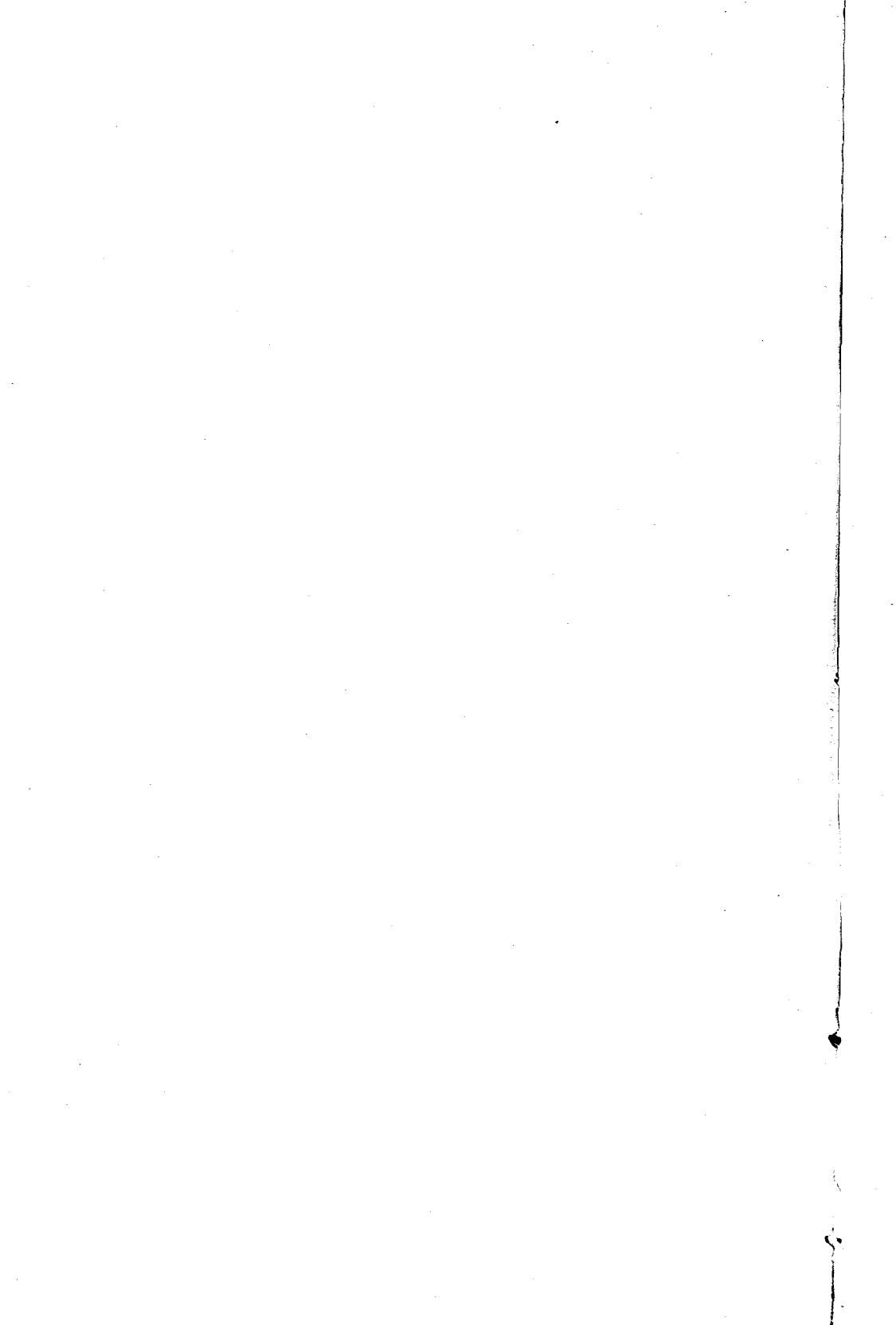
Не представляетъ столькихъ затрудненій расчлененіе нравственной части посланія. Здѣсь ясно различаются двѣ части; общая: 4, 1—16 и частная: 4, 17—6, 9. Последняя раздѣляется на два отдѣла: въ первомъ—4, 17—5, 21 даются наставленія, касающіяся всѣхъ христіанъ; во вто-

ромъ—5, 22—6, 9 заключаются увѣщанія членамъ семейства (мужу и женѣ, дѣтямъ и родителямъ, слугамъ и господамъ). Отдѣлъ 6, 10—20 образуетъ заключительное увѣщаніе, къ которому присоединяется сообщеніе о посольствѣ Тихика (6, 21. 22) и апостольское благословеніе (23. 24).

Сообразно указанному раздѣленію посланія къ Ефесянамъ, перейдемъ теперь къ его изъясненію.

Часть вторая.

Изъясненіе посланія.



I. Догматическая часть посланія (1—3 гл.).

Предметомъ догматической части посланія служитъ раскрытіе величія дѣла Христова, или величія христіанства. Эта часть подраздѣляется, какъ сказано, на два отдѣла: общее раскрытіе величія христіанства (1, 3—23) и частное раскрытіе того же предмета (2, 1—3, 13)¹⁾, при чемъ въ первомъ отдѣлѣ величіе христіанства раскрывается сначала въ формѣ хваленія (1, 3—14), а затѣмъ—въ формѣ прошенія (1, 15—19) и въ стихахъ непосредственно связанныхъ съ послѣднимъ (1, 20—23).

A. Общее раскрытіе величія христіанства (1, 3—23).

а) Величіе благословеній Божіихъ, дарованныхъ намъ во Христвъ (1, 3—14).

Благословенъ Богъ и Отецъ Господа нашего Иисуса Христа, благословивый насъ всяцѣмъ благословеніемъ ду-

¹⁾ Отдѣлъ 3, 14—21 образуетъ, какъ сказано, заключеніе догматической части посланія.

Въ обозначеніи древне-славянскихъ Апостоловъ употребляемъ слѣдующія сокращенія: И.—Императорская Публичная Библіотека; С.—Синодальная Московская Библіотека; Т.—Типографская Московская Синодальная Библіотека; Р.—Румянцевскій Музей; В.—Библіотека Московскаго Воскресенскаго Единовѣрческаго монастыря; К.—Церковно-Археологическій Музей при Кіевской Духовной Академіи.

ховнымъ въ небесныхъ о Христѣ—*εὐλογητός ὁ Θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ εὐλογήσας ἡμᾶς ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ*¹⁾.
Ст. 3.

Величіе благословеній Божіихъ, или дарованій Божіихъ, данныхъ намъ во Христѣ Исусѣ,—таковъ предметъ Апостольскаго хваленія²⁾. Благословенія даны намъ Богомъ, Который есть и Отець Господа нашего Исуса Христа³⁾; они благословенія многоразличныя, необъятныя, неисчерпаемыя (*ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ*); въ нихъ подаются не блага чувственные, а блага духовныя (*εὐλογία πνευματικῇ*); они благословенія „въ небесныхъ“—*ἐν τοῖς ἐπουρανίοις*, т. е. приходятъ не отъ земли и даются не для земли, а исходятъ отъ неба, и въ нихъ мы благословлены для небесной жизни. Выраженіе *ἐν τοῖς ἐπουρανίοις* встрѣчается только въ посланіи

¹⁾ Явно ошибочное чтеніе: *εὐλογήσας ἡμᾶς* (с. Scriver; d. Scriv.) или опущеніе *ἡμᾶς* (N).—Въ нѣкоторыхъ древне-славянскихъ Апостолахъ опускаются по ошибкѣ слова: „благословенъ Богъ и Отець Господа нашего Исуса Христа“ и послѣ словъ: „отъ Бога Отца нашего и Господа Исуса Христа“ непосредственно слѣдуетъ: „благословивый насъ“ (Погод. № 26, л. 107; № 29, л. 66).

²⁾ При *εὐλογητός* (ср. 2 Коринѣ. 1, 3; 1 Петр. 1, 3) лучше подразумѣвать не *ἔστι*, а *ἔστω* (2 Парал. 9, 8), или *εἶη* (Іов. 1, 21).

³⁾ Въ виду такихъ мѣстъ, какъ Ефес. 1, 17; Іоан. 20, 17 нѣтъ затрудненія со стороны получаемой мысли связывать слова: *τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ* не только съ словами *καὶ πατὴρ*, но и *ὁ Θεός* (пониманіе бл. Иеронима, Migne, 26, 446; бл. Теофилакта; изъ новыхъ: Hoffmann, s. 6; Oltramare, II, p. 168—170; Abbot, p. 4; и др.). Блаж. Теофилактъ говоритъ: *Θεὸς μὲν, ὡς σαρκωθέντος. Πατὴρ δὲ, ὡς Θεοῦ λόγου* (Migne, 124, 1033). Но имѣя въ виду 1 Коринѣ. 15, 24: *εἰδα παραδόντος царство Богу и Отцу*, Ефес. 5, 20: *благодаряще... о имени Господа нашего Исуса Христа Богу и Отцу*, ср. Ефес. 4, 6, гдѣ *ὁ Θεός* употребляется въ абсолютномъ смыслѣ, безъ ближайшаго опредѣленія, лучше относить

къ Ефесянамъ, и кромѣ даннаго мѣста употребляется еще четыре раза: 1, 20; 2, 6; 3, 10 и 6, 12. Въ другихъ мѣстахъ оно означаетъ то же, что ἐν τοῖς οὐρανοῖς, въ данномъ же случаѣ оно равносильно: τὰ ἐν οὐρανοῖς; въ немъ выступаетъ не только моментъ локальный ¹⁾, но и моментъ качественный ²⁾. Ἐν τοῖς ἐπουρανίοις служитъ ближайшимъ опредѣленіемъ данныхъ намъ благословеній: они благословенія духовныя, а потому принадлежатъ высшему міру, — суть благословенія небесныя, или небснаго происхожденія. Такъ какъ въ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις не включается только локальный моментъ, то поэтому нельзя связывать этого выраженія съ εὐλογήσας ³⁾ и тѣмъ болѣе съ ὁ Θεός (= ὁ Θεὸς ὁ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις) ⁴⁾.

Основаніемъ многообразныхъ благословеній Божіихъ, данныхъ намъ во Христѣ, служитъ предвѣчное избраніе насъ Богомъ во Христѣ, — избраніе для того, чтобы возвести насъ къ святости и непорочности предъ Богомъ: *якоже избра насъ въ Немъ прежде сложенія міра быти намъ святымъ и непорочнымъ предъ Нимъ*—καθὼς ἐξελέξατο ἡμᾶς

данныя слова только къ выраженію: καὶ πατήρ (переводъ сирскій; толкованіе бл. *Θεοδοριτα*, который при ὁ Θεός подразумеваетъ: ἡμῶν, Migne, 82, 509; изъ новыхъ: *Harless*, s. 6; *Haupt*, s. 3; *Ellicott*, p. 4; и др.).—Викторинъ читаетъ Ефес. 1, 3: benedictus est pater Domini nostri Iesu Christi (Migne, VIII, p. 1237); въ кодексѣ Ватиканскомъ, напротивъ, опускаются слова: καὶ πατήρ.— Въ нѣкоторыхъ древне-славянскихъ Апостолахъ стоитъ: „Богъ Отець“, т. е. и по ошибкѣ опускается (И. № 101; И. № 2; С. № 7; Гильф. № 14).

¹⁾ Ср. 1 Коринѳ. 15, 40: σώματα ἐπουρανια (въ противоположность ἐπίγεια).

²⁾ Ср. Евр. 3, 1: κλήσεως ἐπουρανίου; 6, 4: τῆς δωρεᾶς τῆς ἐπουρανίου.

³⁾ Противъ Монода (Explication, p. 12).

⁴⁾ Пониманіе Безы.

ἐν αὐτῷ πρὸ καταβολῆς κόσμου, εἶναι ἡμᾶς ἁγίους καὶ ἀμώμους κατενώπιον αὐτοῦ ¹⁾). Ст. 4.

Христосъ не есть, какъ понимаютъ нѣкоторые данное мѣсто, „основаніе нашего избранія Богомъ“ ²⁾, а мы избраны Богомъ въ Немъ и чрезъ Него; точно также произвольно замѣнять понятіе избранія понятіемъ общенія нашего со Христомъ ³⁾. Христосъ Перво-избранникъ Божій, а мы избраны въ Немъ, какъ второмъ Адамѣ, главѣ тѣла Церкви, „совмѣститель всаго спасеннаго человѣчества“ (преосв. Теофанъ), и это служитъ основаніемъ данныхъ намъ благословеній ⁴⁾. Богъ избралъ насъ во Христѣ отъ вѣчности, и, значитъ, есть и неизбранные; самый употребительный глаголъ ἐξελέξατο (ἐκλέγειν, ἐκλέγεσθαι = 𐀓𐀓𐀓, *bachar*, который у LXX, впрочемъ, различно переводится—*αἰρετίζειν*, *αἰρεῖσθαι* *προαιρεῖσθαι* и др.) указываетъ, что избранные выдѣлены, какъ духовный Израиль, изъ среды остальнаго человѣчества. Избраны имѣющіе увѣровать во Христа, такъ что не потому увѣровали, что избраны, а потому избраны, что имѣли увѣровать ⁵⁾; ср. Рим. 8, 29. Совершенно извращаютъ мысль Апостола, когда подъ избраніемъ разумѣютъ избраніе чело-вѣка вообще, выдѣленіе его изъ ряда другихъ существъ ⁶⁾,

¹⁾ Явно ошибочное чтеніе F. G. (*Ch. Matthaei*, Codex graecus, p. 61): ἐν αὐτῷ вм. ἐν αὐτῷ; у Викторина (Migne, VIII, p. 1238), въ нѣкоторыхъ латинскихъ кодексахъ (напр., Amiatin.; см. *Tregelles*, p. 818), въ Вулгатѣ: in ipso. Въ Синод. № 7 и 9; И. № 2 стоитъ „прежде сложенія всею міра“,—свободная прибавка.

²⁾ *Haupt*. s. 9; и др.

³⁾ *H. Oltramare*, II, p. 177: dans la communion de Christ.

⁴⁾ Καθώς (καθ' ὡς) указываетъ собственно способъ (ὡς), по которому (κατά) что-нибудь совершается,—модусъ дѣйствія; но оно имѣетъ и изъяснительное или кавзальное значеніе, какъ въ Римл. 1, 28; 1 Коринѣ. 1, 6, какое значеніе ему нужно придать и здѣсь, гдѣ оно указываетъ на связь ἐδολογία съ ἐκλογή.

⁵⁾ Противъ *Gaynna* (s. 6).

⁶⁾ *I. Beck*, Erklärung, s. 41.

ибо Апостолъ несомнѣнно говоритъ объ избраніи отдѣльныхъ лицъ. Не нужно смѣшивать божественное ἐκλογή съ божественнымъ κλήσις: первое есть предвѣчный актъ воли Божіей, второе—актъ, совершающійся во времени; Богъ призвалъ св. Павла благодатью Своею (Гал. 1, 15: καλέσας), Богъ призываетъ вообще въ Свое царство и славу (1 Солун. 2, 12: καλοῦντος), но Богъ не избираетъ ко спасенію (ὁ ἐκλεγόμενος), а Онъ избралъ насъ отъ вѣчности во Христѣ (ὁ ἐκλεξάμενος). Богъ призываетъ всѣхъ ко спасенію, но только послушавшіеся этого зова суть ἐκλεκτοί (Мѡ. 20, 16; 24, 22; Римл. 16, 13; 1 Петр. 1, 1; и др.), ἐκλεκτοὶ Θεοῦ (Рим. 8, 33). Цѣлью предвѣчнаго ¹⁾ избранія служить то, чтобы „быть намъ святыми и непорочными предъ Нимъ“, т. е. предъ Богомъ, чрезъ освященіе во Христѣ ²⁾. Понятіе ἀγίους Апостолъ усиливаетъ отрицательнымъ ἄμωμος: ἄμωμος, въ противоположность μῶμος (евр. מום; 2 Петр. 2, 13), значить: не имѣющій недостатка, порока (immaculatus; въ Ветхомъ Заветѣ часто употребляется въ отношеніи къ жертвеннымъ животнымъ: Лев. 1, 3. 10; 3, 1. 6; ср. 1 Петр. 1, 9; Евр. 9, 14), не имѣющій вины, безупречный (inculpatus; Пс. 14, 2; 36, 18). Св. I. Златоустъ объясняетъ: „святъ приобщающійся вѣрѣ; непороченъ же тотъ, кто проводитъ жизнь безукоризненную (ὁ ἀνεπίληπτον βίον μετιών) ³⁾“.

¹⁾ Прὸ καταβολῆς κόσμου встрѣчается еще въ Иоан. 17, 24 и 1 Петр. 1, 20; въ посланіи къ Евреямъ стоитъ ἀπὸ καταβολῆς κόσμου (4, 3; 9, 26).

²⁾ Только протестантскіе экзегеты могутъ усердно заниматься рѣшеніемъ вопроса, разумѣется ли въ словахъ: εἶναι ἡμᾶς ἀγίους... αὐτοῦ юридическое оправданіе насъ передъ Богомъ, или же наше освященіе (Harless, s. 14; Oltramare, II, p. 180 ff; Abbot, p. 7, 8; Haupt, s. 8; и др.), при чемъ и нѣкоторые изъ нихъ разумѣютъ здѣсь освященіе (Ольтрамаръ, Беккъ, Эллиготъ).

³⁾ Migne, 62, 12.

Актъ предвѣчнаго избранія насъ во Христѣ соединенъ съ другимъ до-временнымъ актомъ: Богъ избралъ насъ во Христѣ, *въ любви прежде нарекъ насъ* ¹⁾ *во усыновленіи Иисусъ Христомъ въ него, по благоволенію хотѣнія своего, въ похвалу славы благодати своея.*—*ἐν ἀγάπῃ προορίσας ἡμᾶς εἰς υἰοθεσίαν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς αὐτόν, κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος αὐτοῦ, εἰς ἔπαινον δοξῆς τῆς χάριτος αὐτοῦ.* Ст. 5. 6^а.

Этотъ до-временный актъ всыновленія насъ во Христѣ и чрезъ Христа не предшествуетъ первому акту ²⁾, а неразрывно съ нимъ связанъ, и можетъ быть только логически отъ него отдѣляемъ, какъ его, нѣкоторымъ образомъ, основаніе. Онъ покоится въ любви Божіей къ намъ: *ἐν ἀγάπῃ προορίσας*. Согласно съ древними и большинствомъ новыхъ экзегетовъ лучше соединять *ἐν ἀγάπῃ* не съ предшествующимъ: *святымъ и непорочнымъ предъ Нимъ*, а съ послѣдующимъ *προορίσας* ³⁾. Правда, отнесеніе его къ предшествующему не встрѣчаетъ затрудненій со стороны получаемой мысли, ибо любовь есть внутреннѣйшее глубочайшее основаніе нашей святости и непорочности предъ Богомъ. Но, имѣя

1) Въ Синод. № 7 вм. *ны* стоитъ по ошибкѣ *вы*: „прежде нарекъ вы“ (л. 228).

2) Противъ Элликота (р. 8).

3) Сирскій переводъ; также Св. I. Златоустъ, бл. Θεοδο-ритъ, бл. Θεοφιλαктъ Болгарскій (Migne, 124, 1036); изъ новыхъ: Мейеръ (s. 32), Гюфманъ (s. 10, 11), Ольсгаузенъ (s. 141), Брауне (s. 24), Гауптъ (s. 9), Ольтрамаръ (II, 185). Изъ издатель Новаго Заветъа: Тишендорфъ (II, 665); иначе—Триджельсъ и Весткотъ и Хортъ (Text, p. 429).—Бл. Иеронимъ говоритъ, что *ἐν ἀγάπῃ* можно относить къ предшествующему и послѣдующему (Migne, 26, 448); мнѣнію бл. Иеронима слѣдуетъ преосв. Теофанъ (Толкованіе, стр. 50). Нѣкоторые (Икуменій) связываютъ *ἐν ἀγάπῃ* съ *ἐξελέξατο*; но противъ этого говорить отдѣленіе *ἐν ἀγάπῃ* отъ *ἐξελέξατο* цѣлымъ рядомъ понятій.

въ виду, что раньше говорилось объ избраніи,—дѣйствию Божию по отношенію къ намъ, лучше и подъ любовью разумѣть не нашу любовь къ Богу, а любовь Божию къ намъ. *Въ любви прежде нарекъ насъ:* „не будь любви Божіей, говоритъ св. I. Златоустъ, добродѣтель никого не спасла бы“¹⁾; „и предувѣдалъ насъ, и возлюбилъ, и предопредѣлилъ наше званіе“ (*καὶ προείδεν ἡμᾶς καὶ ἠγάπησεν καὶ τὴν ἡμετέραν προώρισεν κλήσιν*)²⁾. Противъ поставленія въ связь ἐν ἀγάπῃ съ προορίσας обыкновенно возражаютъ, что при такомъ чтеніи получается тавтологія, ибо понятіе любви Божіей заключается въ дальнѣйшемъ: *κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος αὐτοῦ*³⁾. Понятіе εὐδοκία, соответствующее еврейскому רצון⁴⁾, *razon*, понимается неодинаково. Въ Вульгатѣ *κατὰ εὐδοκίαν* переведено: *secundum propositum*, и въ такомъ значеніи понимаютъ его многіе экзегеты⁵⁾. Но болѣе точнымъ является нашъ славянскій и русскій переводъ: *по благоволенію*; εὐδοκία означаетъ свободное рѣшеніе воли, имѣющее предметомъ своимъ оказаніе добра,—благоволительное рѣшеніе воли (ср. Лук. 2, 14; Филип. 1, 15). Блаж. Θεодоритъ, въ объясненіе значенія εὐδοκία, говоритъ: *εὐδοκία* Свящ. Писаніе обычно называетъ изволеніе оказать благодѣяніе“ (*τὴν ἐπ' εὐεργεσίᾳ βούλησιν*)⁶⁾. Св. I. Златоустъ подъ εὐδοκία разумѣетъ „первое хотѣніе (*πρῶτον θελημα*), сильное хотѣніе (*τὸ σφοδρὸν θελημα*), хотѣніе съ возжелѣніемъ (*μετὰ ἐπιθυμίας*) нашего спасенія“⁷⁾. Основую этого благоволительнаго

¹⁾ Migne, 62, 12.

²⁾ Бл. Θεодоритъ (Migne, 82, 509)

³⁾ Записки на посланіе къ Ефесеямъ, стр. 29.

⁴⁾ Слово *razon* переводится у LXX различно: *εὐδοκία*—Пс. 50, 20; *θελημα*—Пс. 29, 6. 8; *ἔλεος*—Ис. 60, 10; и др.

⁵⁾ *Haupt*, s. 12; *Abbot*, p. 9; и др.

⁶⁾ Migne, 82, 509.

⁷⁾ Migne, 62, col. 13.

рѣшенія является любовь Божія; ἀγάπη и εὐδοκία—моменты тѣснѣйшимъ образомъ связанные, но не совпадающіе. Такимъ образомъ, предопредѣленіе насъ къ всыновленію (εἰς υἰοθεσίαν) чрезъ Иисуса Христа совершено по благоволителъному рѣшенію воли Божіей, исходящему отъ любви Божіей.

Понятіе υἰοθεσία не есть понятіе исключительно новозавѣтное, ибо всыновленіе принадлежало и Израилю (Исх. 4, 22; Второз. 14, 1; Римл. 9, 4). Но тамъ оно простиралось на весь народъ, какъ одно цѣлое, а, *пришедшей вѣрн...* *вси вы*—говоритъ Апостоль—*сынове Божіи есте* (Гал. 3, 25—26; ср. 4, 5; Римл. 8, 14—16; ср. Иоан. 1, 12; 1 Иоан. 3, 1. 2). Всыновленіе (υἰοθεσία) не то же, что сыновство (υἰότης), а оно вводитъ насъ въ состояніе сыновства, чѣмъ и объясняются слова: εἰς υἰοθεσίαν... εἰς αὐτόν, т. е. чрезъ всыновленіе мы становимся по благодати чадами Божіими ¹⁾.

Цѣль предвѣчнаго домостроительства Божія, выразившагося въ нашемъ избраніи и предопредѣленіи насъ къ сыновству, есть похвала славы благодати Его: εἰς ἑπαίνον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ. Ἐπαῖνος δόξης не то же, что ἑπαῖνος ἔνδοξος; δόξης служитъ ближайшимъ опредѣленіемъ понятія ἡ χάρις: благодать, явленная въ домостроительствѣ Божіемъ, настолько славна, величественна, что невольно должна исторгать у насъ похвалу любвеобильному Отцу.

Какимъ образомъ этотъ предвѣчный планъ божественнаго домостроительства о насъ осуществился, перешелъ въ актъ временный, это Апостоль разъясняетъ дальше: *еюже облагодати насъ* ²⁾ *о Возлюбленнѣмъ, о Немже имамы*

¹⁾ Совершенно ненатурально относить εἰς αὐτόν ко Христу,—какъ Основоположнику нашего спасенія, что дѣлаютъ Cornélius-a-Lapide (р. 473); изъ отрицательныхъ: *De-Wette*, *Kurzg.* *exeg. Handbuch*, II, IV, s. 86; *Soden*, s. 107.

²⁾ Въ И. № 101: „еюже благовѣстова ны“ (л. 50).

избавление кровію его и оставление прегрѣшеній по богатству благодати его—ἐν ἣ ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς ἐν τῷ ἡγαπημένῳ, ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ, τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων κατὰ τὸν πλοῦτον τῆς χάριτος αὐτοῦ. Ст. 6^б. 7.

Вотъ первое величайшее благословеніе Божіе, данное намъ во Христѣ. Вопреки большинству толкователей нужно, по нашему мнѣнію, начинать новый рядъ мыслей посланія именно словами: *еюже облагодати насъ*, стоящими, повидимому, въ неразрывной связи съ предшествующимъ¹⁾. На это даетъ право прежде всего общее построеніе рѣчи въ 1, 6—14 ст., гдѣ неизмѣримое богатство своихъ мыслей Апостолъ замыкаетъ какъ бы въ одинъ неразрывный кругъ, связывая одну,—часто совершенно новую мысль,—съ другою посредствомъ мѣстоимѣнія ὅς, присоединяемаго къ стоящему въ концѣ предложенія существительному. Указанное расчлененіе требуется и самимъ ходомъ мысли, ибо наше облагодатствованіе есть дѣйствіе Божіе не до-временное, а временное, перешедшее въ осуществленіе. Слѣдовательно, о Возлюбленнѣмъ, т. е. Сынѣ Своемъ²⁾, Который есть Сынъ любви (Колос. 1, 3; ср. Матѣ. 3, 17), Богъ *облагодати насъ*, т. е. подалъ намъ благодать возблагодать (Іоан. 1, 16),—благодать полную, совершеннѣйшую,—какъ бы „облить насъ благодатію“, подалъ чашу полную, преливающуюся³⁾. Нужно замѣтить, что наряду съ чтеніемъ: ἐν ἣ ἐχαρίτωσεν встрѣчается вариантъ: ἣς ἐχαρίτωσεν. То и другое чтеніе находитъ защитниковъ, но нужно, думаемъ, предпочитать послѣднее чтеніе, какъ болѣе трудное и при томъ лучше завѣряемое древнимъ рукопис-

1) Обыкновенно эти слова считаютъ вступленіемъ къ ст. 7.

2) Въ нѣкоторыхъ кодексахъ (D. F. G.) послѣ τῷ ἡγαπημένῳ прибавлено въ видѣ глоссы: *ὀϊῷ αὐτοῦ*.

3) *Превосв. Теофанъ*, Толкованіе, стр. 57.

нымъ преданіемъ¹⁾; при томъ и другомъ чтеніи²⁾ мысль получается одна и та же, но только при принятіи варианта ἐν ᾗ сильнѣе отъбняется мысль, что Богъ, такъ сказать, окружилъ насъ благодатью, поставилъ насъ въ среду благодати. Глаголь ἐχαρίτωσεν включаетъ въ себя и другое значеніе, вытекающее изъ указаннаго, именно, если Богъ облагодатилъ насъ, то и *содѣлалъ насъ любезными, или приятными* Себѣ; значеніе это придають ἐχαρίτωσεν св. I. Златоустъ, бл. Θεодоритъ и др.³⁾.

Облагодатствованіе наше состоитъ въ томъ, что о Возлюбленнѣмъ мы имѣемъ: τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ, τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων. Какъ ни усиливаются многіе западные экзегеты доказать, что ἀπολύτρωσις употреблено здѣсь въ общемъ смыслѣ „освобожденія“⁴⁾, или же означаетъ субъективное состояніе освобожденія чрезъ общеніе наше со Христомъ и участіе въ Его жизни⁵⁾, но всѣ

¹⁾ Чтеніе ἡς находимъ въ S. A. V. P. 6. 17. 47. 118 (Синод. 193, л. 152 об.) и др.; Оригенъ (*Cramer, Catenae, VI, p. 162*), св. I. Златоустъ (*Migne, 62, 13: ἡς ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς φήσιν. Ὁδὴ εἶπεν, Ἦς ἐχαρίσατο...*); также Peschit. Чтеніе ἐν ᾗ встрѣчается въ D. E. G. K. L., во многихъ минускулахъ (122, Синод. 328, л. 96 об.; № 115, Синод. 334, л. 268), въ до-Иеронимовыхъ переводахъ, въ Вульгатѣ, у бл. Θεодорита (*Migne, 82, 512*), бл. Иеронима (*Migne, 26, 449*). Первое чтеніе принимается большинствомъ новѣйшихъ критиковъ и экзегетовъ; второе защищается *Гарлессомъ* (s. 26, 27), *Гофманомъ* (IV, 1, s. 12, 13), *Элликотомъ* (p. 9).

²⁾ Чтеніе ἡς ἐχαρίτωσεν есть аттракція: ἦν ἐχαρίτωσεν, соотвѣтственно выраженію: χάριν χαριτοῦν (ср. Ефес. 2, 4: ἀγάπην... ἦν ἠγάπησεν). *Генле* невѣрно считаетъ ἡς аттракціею: ἡ (*Der Epheserbrief s. 43*).

³⁾ Св. I. Златоустъ: ἐπεράστους ἐποίησε (*Migne, 62, 13*); бл. Θεодоритъ: ἀξιεράστους ἡμᾶς πεποίηκεν (*Migne, 82, 512*).

⁴⁾ *Haupt, s. 14*; ср. *Brief an die Kolosser, s. 23*.

⁵⁾ *H. Oltramare, II, p. 201, 202*.

подобныя попытки являются совершенно безплодными. Вездѣ ἀπολύτρωσις употребляется въ Новомъ Заветѣ въ страдательномъ, а не въ дѣйствительномъ значеніи, т. е. выражаетъ не освобожденіе себя, а освобожденіе насъ Богомъ. Въ такихъ мѣстахъ, какъ Лук. 21, 28: *приближается избавленіе* (ἡ ἀπολύτρωσις) *ваше*, Евр. 11, 35: *ини же избіени быша, не приемише избавленія* (τὴν ἀπολύτρωσιν) ἀπολύτρωσις означаетъ освобожденіе отъ бѣдствій, страданій. Въ Рим. 8, 23: *всыновленія чающе, избавленія* (τὴν ἀπολύτρωσιν) *тѣлу нашему*, или Ефес. 1, 14: *во избавленіе снабдѣнія*, Ефес. 4, 30: *въ день избавленія* (εἰς ἡμέραν ἀπολυτρώσεως) данное слово имѣетъ значеніе окончательнаго избавленія, полученія свободы славы чадъ Божіихъ. Въ разсматриваемомъ же мѣстѣ цѣною — λύτρον¹⁾, которою достигнуто ἀπολύτρωσις, является крестная смерть Богочеловѣка²⁾, а потому ἀπολύτρωσις означаетъ: выкупъ, искупленіе. Такое же значеніе ἀπολύτρωσις имѣетъ въ Рим. 3, 24; 1 Кориню. 1, 30; Колос. 1, 14; Евр. 9, 15; въ этомъ смыслѣ употребляется и λύτρωσις въ Евр. 9, 12: *вѣчное искупленіе обрѣтмый*; λυτροῦν—въ 1 Петр. 1, 18.

Ближайшимъ плодомъ, или дѣйствиємъ искупленія является ἡ ἄφεσις τῶν παραπτωμάτων. Нельзя считать ἀπολύτρωσις и ἄφεσις понятіями синонимическими; дѣло искупленія—ἀπολύτρωσις—есть дѣло всемірное, простирающееся на всѣхъ, ἄφεσις же есть усвоеніе этого дѣла, участіе въ искупитель-

¹⁾ Въ Ветхомъ Заветѣ λύτρα означаетъ цѣну, выкупную плату за раба (Лев. 19, 20), за первенцевъ, посвященныхъ Богу (Числ. 18, 15), и собственную жизнь (Исх. 21, 30). Въ Н. Заветѣ λύτρον стоитъ только у Мѣ. 20, 28 и Марк. 10, 45 и означаетъ цѣну, принесенную крестною смертью Богочеловѣка.

²⁾ Слова: διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ служатъ ближайшимъ опредѣленіемъ τὴν ἀπολύτρωσιν, а не относятся къ ἐν ᾧ (противъ *Ellicott*'а р. 10).

ныхъ заслугахъ Господа чрезъ вѣру въ Него. "Ἀφεσις, по буквальному смыслу, значить „отпущеніе“¹⁾; но это не есть только юридическое невмѣненіе намъ грѣха, а прощеніе, очищеніе насъ отъ грѣха, при чемъ разумѣется какъ грѣховность наслѣдственная, такъ и индивидуальная. Такой смыслъ ἄφεσις имѣетъ во всѣхъ мѣстахъ Н. Завѣта,—гдѣ оно употребляется или безъ ближайшаго опредѣленія (Евр. 9, 22: *безъ кровопролитія не бываетъ оставленія*; Евр. 10, 18), или же съ опредѣленіемъ ἁμαρτιῶν (Матѳ. 26, 28; Марк. 1, 4; Лук. 1, 77; Колос. 1, 14). Христосъ Спаситель говоритъ, что Онъ помазанъ: *проповѣдати плѣннымъ отпущеніе* (ἄφεσιν). "Ἀφεσις есть прощеніе грѣха и чрезъ это дарованіе свободы, мира съ Богомъ (Рим. 5, 1; 2 Коринѳ. 5, 19; ср. Евр. 8, 12). Всѣ попытки провести различіе между ἄφεσις и употребленнымъ въ Рим. 3, 25: *πάρεσις* не приводятъ къ цѣли, и лучше эти понятія считать синонимическими²⁾.

1) Въ В. Завѣтѣ ἄφεσις употребляется, когда говорится объ отпущеніи наемника, или пришельца (Лев. 25, 40), объ отпущеніи жены; юбилейный годъ называется *ἐνιαυτὸς ἀφέσεως* (Лев. 25, 41); во множ. ч. *ἀφέσεις* стоитъ въ сочетаніи: *ἀφέσεις θλάσσης* (2 Цар. 22, 16), *ἀφέσεις ὀδύτων* (Пол. 1, 20).

2) Обыкновенно между данными словами проводятъ такое различіе, что ἄφεσις есть remissio, а *πάρεσις*—praetermissio; первое есть полное отпущеніе грѣха, а второе—только отсрочка наказанія, по долготерпѣнію Божию (*Eadie, A Commentary*, p. 42; *Meyer, Commentar: Brief des Paulus an die Römer*, 3 Auflage, 1859, s. 136. 137; *R. Trench, Synonymes du Nouveau Testament*, traduit de l'anglais avec l'autorisation de l'auteur par *Clément de Faye*, Paris, 1869, 136—139).—Св. Златоустъ понимаетъ *πάρεσις* въ Рим. 3, 25 въ смыслѣ *νέκρωσις: διὰ τὴν πάρεσιν, τοῦτεστιν τὴν νέκρωσιν*.—*Τί δε τοῦτο ἐστὶ τὸ ἐν τῇ ἀνοχῇ τοῦ Θεοῦ τὴν πάρεσιν γεγενῆσθαι* (ср. *Oecum.*, Migne, 118, col. 385: *παρεμμένουσ, τοῦτεστι νεκρωμένους*; *Theophyl.*, Migne, 124, col. 388). Не имѣетъ ника-

И искупленіе, и прощеніе грѣховъ совершается *κατὰ τὸν πλοῦτον* ¹⁾ *τῆς χάριτος αὐτοῦ*. „Можно бы и иначе устроить наше искупленіе и спасеніе; что оно устроено кровію Сына Божія, это по богатству благодати и вмѣстѣ ради богатства благодати“ ²⁾. *Χάρις* не означаетъ здѣсь только любовь Божію, какъ основу нашего искупленія и спасенія ³⁾, а, въ виду дальнѣйшаго, *χάρις* есть и благодатная среда, въ которую мы введены, источникъ милостей (*τοῦ ἐλέους πηγῆς*) ⁴⁾. „Намъ даровано богатство, богатство необъятное, богатство не человѣческое, но божественное“ ⁵⁾.

Апостолъ указываетъ далѣе другое величайшее благословеніе, данное намъ во Христѣ (ст. 8—10).

Юже (т. е. благодать) *преумножилъ есть въ насъ во всякой премудрости и разумѣ, сказавъ намъ тайну воли Своя по благоволенію своему, еже прежде положи въ немъ—* *ἦς ἐπερίσσευσεν εἰς ἡμᾶς ἐν πάσῃ σοφίᾳ καὶ φρονήσει, γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον τοῦ θελήματος αὐτοῦ κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ, ἣν προέθετο ἐν αὐτῷ*. Ст. 8. 9 ⁶⁾.

кого основанія мнѣніе Брудера, что св. I. Златоустъ читалъ: *πῶρῳσιν*, а не *πάρεσιν* (Concordantia, Lipsiae 1888 p. 680).

¹⁾ *Πλοῦτος* употребляется у ап. Павла въ формѣ masculin. (Ефес. 1, 18) и въ формѣ neutrum (Ефес. 2, 7,—въ лучшихъ кодексахъ). Въ данномъ случаѣ большинство читаетъ (Тисендорфъ, Триджельсъ) *κατὰ τὸ πλοῦτος*, согласно съ многими маюскулами и минускулами.

²⁾ *Преосв. Теофанъ*, Толкованіе, стр. 60, 61.

³⁾ Такъ обыкновенно понимаютъ здѣсь *χάρις* (напр., *Ultimate*, II, p. 203; и др.).

⁴⁾ *Бл. Теодоритъ* (Migne, 82, 512).

⁵⁾ *Св. I. Златоустъ* (Migne, 62, 14).

⁶⁾ Слова *ἦς ἐπερίσσευσεν* въ Р. по ошибкѣ опущены; вм. *φρονήσει* въ 17—стоитъ *γνώσει*, въ 71—*συνέσει*; вм. *γνωρίσας* въ нѣкоторыхъ кодексахъ и переводахъ читается *γνωρίσαι* (*Amrosiastz*: ut notum nobis faciat, Migne, 17, col. 374; *Викторинъ*: ut nobis

Подъ премудростью и разумомъ нѣкоторые понимаютъ здѣсь премудрость и разумъ божественный и объясняютъ данныя слова въ томъ смыслѣ, что Богъ съ величайшею премудростью и разумомъ *преумножилъ* въ насъ благодать ¹⁾. Но о премудрости божественной нельзя сказать: *πάσα σοφία* ²⁾, ибо всякая, или всяческая премудрость не то же, что *summa sapientia*; мы восхваляемъ премудрость Божию, но не можемъ сказать, что все, что Богъ творитъ, Онъ совершаетъ ἐν πάσῃ σοφίᾳ, такъ какъ всѣ свойства въ Богѣ абсолютны. Точно также ошибочно связывать слова: *во всякой премудрости и разумѣ* съ послѣдующимъ: *сказавъ*, т. е. сказать намъ съ величайшею премудростію и разумомъ ³⁾. Параллельнымъ къ данному мѣсту является Колос. 1, 9: *да исполнитесь въ разумѣ воли Его, во всякой премудрости (σοφίᾳ) и разумѣ (συνέσει) духовнѣмъ*, гдѣ подъ всякою премудростью и разумомъ, очевидно, разумѣется премудрость и разумъ человѣческій. Какой же смыслъ разсматриваемыхъ словъ? Ἦς ἐπερίσσευσεν представляеть аттракцію: ἦν ἐπερίσσευσεν (а не ἦ), и слѣд. περίσσευσεν имѣетъ здѣсь переходное значеніе, какъ и 2 Кориню. 4, 15 (τὴν εὐχαριστίαν περισσεύσῃ), 9, 8 (χάριν περισσεύσαι): „давать изобильно“, или „преумножать“, какъ переводится въ нашемъ славянскомъ текстѣ. Ἐπερίσσευσε, т. е., говорить св. Златоустъ, „излил неизреченно обильно“ ⁴⁾.

potum faceret, Migne, 8, 1244).—Въ нѣкоторыхъ древне-славянскихъ Апостолахъ стоитъ по ошибкѣ: „юже избыточествова *вамъ*“ (Гильф. № 13, л. 167; № 14, л. 221 об.). Ἐν πάσῃ σοφίᾳ καὶ φρονήσει обыкновенно переводится: „всякою премудростью и смысломъ“ (И. № 101; С. № 7; № 9; Гильф. № 13).

¹⁾ Rückert, s. 38; отчасти авторъ Записокъ на посланіе къ Ефесеямъ, стр. 32.

²⁾ Πάσα σοφία не то же, конечно, что *πάσα ἡ σοφία*.

³⁾ I. Koppe, Novum Testamentum, VI, p. 174.

⁴⁾ Migne, 62, 14: ἀφάτως ἐξέχυθη; Theophyl: ἀφθόως ἐξέχεεν (124, 1040).

Послѣ „преумножилъ“ нѣтъ вовсе нужды подразумѣвать: „чтобы мы ходили“, т. е. во всякой премудрости и разумѣ ¹⁾, ибо это будетъ только ослабленіемъ Апостольской мысли. Значеніе предлога ἐν здѣсь должно быть строго удержано ²⁾: „во всякой премудрости и разумѣ“, т. е. въ дарованіи намъ истинной мудрости и разума. „Богъ,—говоритъ св. І. Златоустъ,—содѣлалъ насъ мудрыми и разумными въ истинной мудрости и истинномъ разумѣ“ ³⁾ Понятія σοφία и φρόνησις не суть понятія синонимическія, хотя провести различіе между ними довольно трудно. Наиболѣе вѣрно, что σοφία означаетъ вообще высшее знаніе,—познаніе вещей божественныхъ и человѣческихъ; σοφία родственно γυῶσις и иногда σοφία и γυῶσις поставляются у св. Апостола Павла вмѣстѣ (Колос. 2, 3). Φρόνησις же, которому родственно σύνεσις ⁴⁾, означаетъ правильное сужденіе, благоразуміе (prudencia), практическій разумъ. Премудрый говоритъ, что *премудрость* (σοφία) *мужевѣ рождаетъ разумъ* (φρόνησιν. Притч. 10, 23).

Нѣтъ большей мудрости теоретической и практической, какъ проникновеніе и приобщеніе тайнѣ, покоящейся отъ вѣчности въ сокровенной глубинѣ существа Божія. Но Богъ сказалъ намъ тайну воли своея: сказалъ (γυωρίσας), т. е. не только явилъ, сообщилъ чрезъ откровеніе, но содѣлалъ насъ участниками этой тайны. Въ непосредственной связи съ γυωρίσας стоитъ κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ, а слѣдовательно и дальнѣйшее: ἦν προσέθετο ἐν αὐτῷ. Попытка нѣкоторыхъ

¹⁾ Такую прибавку дѣлаетъ Ольгаузенъ (Commentar. IV, s. 145).

²⁾ Произвольно Ольтрамаръ понимаетъ здѣсь ἐν въ смыслѣ: indique de quoi cette effusion de la grace a été accompagnée,—avec toute sagesse et bon sens (II, p. 204).

³⁾ Migne, 62, 14.

⁴⁾ Ср. Колос. 1, 9, гдѣ, вмѣсто употребленнаго въ Ефес. 1, 8 φρονήσι, стоитъ συνέσι.

толкователей отнести κατὰ εὐδοκίαν и дал. къ послѣдующему и непосредственно связать съ ἀνακεφαλαιώσασθαι („по благоволенію своему... возглавити“) ¹⁾ нарушаетъ естественную конструкцію рѣчи и опровергается 1, 5 ст., гдѣ κατὰ τὴν εὐδοκίαν служитъ опредѣленіемъ προορίσας; равнымъ образомъ произвольно понимать κατὰ τὴν εὐδοκίαν въ смыслѣ: „согласно предложенію, или плану“ ²⁾, или—удерживая истинное значеніе εὐδοκία—„относительно, или по предмету благоволенія“ ³⁾,—какое пониманіе вызвано желаніемъ непосредственно связать κατὰ τὴν εὐδοκίαν и дал. съ послѣдующимъ εἰς οἰκονομίαν. Наибольте ясный смыслъ данныхъ словъ тотъ, что Богъ открылъ намъ тайну по благоволительному рѣшенію Своей воли, которое онъ напередъ положилъ во Христѣ. Ἐν αὐτῷ означаетъ не „въ Себѣ“, ⁴⁾, а „во Христѣ“ ⁵⁾,—въ виду того, что рѣчь идетъ вообще о благословеніяхъ Божіихъ, данныхъ намъ о *Возлюбленномъ*.

Въ чемъ состоитъ эта тайна, которой мы приобщены Богомъ, разъясняется дальше: *въ смотреніе исполненія времени возглавити* ⁶⁾ *всяческая о Христѣ, яже на небсѣхъ и яже на землѣ въ Немъ*—εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν, ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν τῷ Χριστῷ, τὰ τε ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, ἐν αὐτῷ. Ст. 10.

¹⁾ *E. Haupt*, s. 17—19.

²⁾ *I. Lightfoot*, Notes on Epistles of St. Paul from unpublished commentaries, London, 1895, p. 318, ср. 314.

³⁾ *Преоосв. Теофанъ*, Толкованіе, стр. 65.

⁴⁾ Обычное пониманіе западныхъ экзегетовъ (*Harless*, s. 31; *Oltramare*, II, 207; *Haupt*, s. 25; *Ellicott*, p. 12; *Henle*, p. 52).

⁵⁾ *Бл. Θεοδορίτῃς* (*Migne*, 82, 512); изъ новыхъ: *Бениель* (*Спомон*, II, p. 903), *Ляйтфутъ* (*Notes on Epistles of St. Paul*, p. 318, 319).

⁶⁾ „Оглавствовать“ (*С.* № 7, л. 229; № 18, л. 386), „оглавити“ (*И.* № 101, л. 50; *Гильф.* № 13, 14; *Погод.* № 27).

„Исполненіе временъ“ (*τὸ πλήρωμα τῶν καιρῶν*) то же, что „кончина лѣта“ (Гал. 4, 4: *τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου*). Но, употребляя послѣднее выраженіе, Апостоль, можно сказать, разсматриваетъ жизнь человѣчества до Христа, какъ одинъ неразрывный процессъ; въ выраженіи же „исполненіе временъ“ эта жизнь распадается на отдѣльные періоды, въ которые Богъ *многочастнѣ и многообразнѣ* открывалъ Свою волю (Евр. 1, 1). *Πλήρωμα τῶν καιρῶν* означаетъ „полноту временъ“, завершеніе временъ, достиженіе послѣдними полной своей мѣры, или наступленіе такого времени, когда періоды жизни до Христа завершены. Короче говоря, „исполненіе временъ“ есть пришествіе Мессіи¹⁾: *εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν*: что достиженіе временами своей полноты было дѣйствіемъ божественнаго домостроительства, это здѣсь само собою предполагается. Апостоль пишетъ: *εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν*, т. е. божественное домостроительство представляется уже направленнымъ на полноту временъ; Богъ какъ бы взираетъ на исполненіе временъ и осуществляетъ во Христѣ предначертанное въ Его предвѣчномъ совѣтѣ. Въ чемъ же состоитъ это предначертаніе?

Время исполнилось (Марк. 1, 15); кончина лѣта *прииде* (Гал. 4, 4); настало лѣто Господне пріятно (Лук. 4, 19). Въ жизни человѣчества и въ жизни міра вообще наступила новая эра, которую Апостоль характеризуетъ словами: *ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν τῷ Χριστῷ, τὰ τε ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς*.

Ἀνακεφαλαιῶν, чаще въ формѣ *ἀνακεφαλαιῶσθαι*, естественно нужно производить не отъ *κεφαλῆ*, а отъ *κεφάλαιον*.

¹⁾ Бл. Θεодоритъ (Migne, 82, 512).

²⁾ Vulg.: in dispensatione.

Послѣднее имѣеть довольно различныя значенія и, прежде всего, выражаетъ главный, основной предметъ рѣчи, или такой предметъ, въ которомъ извѣстная рѣчь получаетъ свое завершение,—какъ въ Евр. 8, 1: *глава же о глаголемыхъ* (κεφάλαιον δὲ ἐπὶ τοῖς λεγομένοις). Особенно часто κεφάλαιον употребляется для обозначенія резюмированія, или суммированія въ основныхъ положеніяхъ раньше сказаннаго въ рѣчи, или въ извѣстномъ писаніи ¹⁾; κεφάλαιον называются также выдающіяся личности, объединяющія собою другихъ, составляющія какъ бы ихъ душу ²⁾. Въ Дѣян. 22, 28: *азъ многою цѣною* (πολλοῦ κεφαλαίου) *нареченіе жительства сего стяжашъ*, κεφάλαιον означаетъ, какъ видно, капиталъ, сумму денежную, на которую что-нибудь приобрѣтается. Но при всѣхъ различныхъ значеніяхъ κεφάλαιον выражаетъ то единое, въ чемъ объединяется многое,—объединяется нумерически, суммарно, или же внутренно, динамически. Отсюда κεφαλαίουν значитъ: повторять, суммировать, резюмировать, объединять; грамматикъ Исихій объясняетъ κεφαλαίουν словами: συντόμως συναγαγεῖν ³⁾. Такое же значеніе имѣеть и συγκεφαλαίουν, или, въ болѣе употребительной формѣ, συγκεφαλαίουσθαι, а равно ἀνακεφαλαίουσθαι (summatim colligere), но только здѣсь поставляется ясныѣ на видъ разрозненность объединяемыхъ частей, которыя приводятся къ единству ⁴⁾.

¹⁾ У греческихъ писателей встрѣчаются выраженія: κεφάλαιον τῶν εἰρημένων (Исократъ), или: κεφάλαιον τοῦ παρόντος λόγου (Θемистій).

²⁾ *Appian. B. Civ. V, 30: ἡγεμόνοι τὸ κεφάλαιον τοῦ πολέμου Λαύκιον γεγονέναι.*

³⁾ *Hesychii Alexandrini Lexicon, ed. Mauricius Schmidt, Ienae, 1860, V. II, p. 471.*

⁴⁾ Платонъ въ „Филебѣ“ говоритъ: βούλει συγκεφαλαιώσωμεθα ἐκάτερον (т. е. тотъ и другой разговоръ. 11, В.).—*Xenoph. Symp. 8, 1, 15: ὡςπερ οὖν ταῦτα ἔχει, οὕτω καὶ ὁ Κῆρος συγκεφαλαιώσατο τὰς οἰκονομικὰς πράξεις.*—*Aristot. Fragm. 123 (ed. Beck. V, 1499, 33a): ἀνακεφαλαιώσασθαι πρὸς ἀνάμνησιν.*

Въ Новомъ Завѣтѣ ἀνακεφαλαιοῦσθαι встрѣчается, кромѣ даннаго мѣста, только въ Рим. 13, 9, гдѣ Апостоль говоритъ, что въ любви всякая заповѣдь закона—ἀνακεφαλαιοῦται, т. е. въ любви объединяется, сокращенно вмѣщается весь законъ.—Ἀνακεφαλαιώσασθαι, по мнѣнiю св. I. Златоуста, означаетъ то же, что: συνάψαι¹⁾, т. е. соединять, объединять. Прибавимъ, что употребленная форма общаго залого ἀνακεφαλαιοῦσθαι можетъ быть понимаема въ томъ смыслѣ, что объединенiе, приведенiе къ гармонiи совершается въ цѣляхъ божественнаго домостроительства, но нельзя придавать ей значенiе: *sibi colligere*²⁾.

Многiе понимаютъ ἀνακεφαλαιώσασθαι въ смыслѣ: *вновь объединить, опять привести къ цѣлости, гармонiи*³⁾. Филологически такое значенiе глагола не можетъ быть оправдано, ибо оно не дано въ самомъ предлогѣ ἀνά. Св. I. Златоустъ опредѣляетъ ἀνακεφαλαιώσις въ общемъ смыслѣ: „ἀνακεφαλαιώσις у насъ обыкновенно называется представление въ краткихъ чертахъ (εἰς βράχιν συντεῖλαι) того, о чемъ надобно говорить долгое время, или сокращенное изложенiе (συντόμως εἰπεῖν) всего, о чемъ было говорено пространно“⁴⁾. Понятiе *recolligere* не выступаетъ и въ томъ опредѣленiи ἀνακεφαλαιώσις, которое находимъ у Оригена, опредѣляющаго ἀνακεφαλαιώσις, какъ сведенiе въ одно голосовъ союзниковъ и сотрапезниковъ, или какъ подсчитыванiе своихъ доходовъ, или издержекъ⁵⁾. Данный моментъ рѣшительно не включается

¹⁾ Migne, 62, col. 16.

²⁾ Противъ *Мейера* (Commentar, s. 42), *Кремера* (Biblisch-theolog. Wörterbuch, s. 535) и др.

³⁾ *Meyer*, s. 41; *Harless*, s. 43; *Ellicott*, p. 14; *Cremer*, Wörterbuch, s. 535.

⁴⁾ Migne, 62, col. 16.

⁵⁾ *Cramer*, Catenae, VI, p. 114: Ὁριγένης φησιν, τὸ ὄνομα τῆς ἀνακεφαλαιώσεως εἴρηται ἐπὶ τῶν τραπεζητικῶν καὶ τῶν παραπλησιῶν συμφηριζομένων λόγων, καὶ εἰς ἓν κεφάλαιον συναγομένων ὀδῶν καὶ ἀναλωμάτων ἢ λήψεων.

и въ Рим. 13, 9. Но если филологія не оправдываетъ указаннаго пониманія ἀνακεφαλαιοῦσθαι, то въ контекстѣ рѣчи оно находитъ полное подтвержденіе, ибо единеніе всего во Христѣ есть приведеніе всего опять въ первоначальное нормальное состояніе ¹⁾).

Св. І. Златоустъ и многіе древніе и новыя толкователи придаютъ ἀνακεφαλαιοῦσθαι въ данномъ мѣстѣ значеніе: „привести подь одну главу“ ²⁾, или, какъ въ нашемъ славянскомъ текстѣ, „возглавити“, въ русскомъ „соединить подь главою“. Такое толкованіе самъ св. І. Златоустъ называетъ не прямымъ, а выводнымъ. „Есть,—говоритъ онъ,—нѣчто и другое, что также означается этимъ словомъ (т. е. ἀνακεφαλαίωσασθαι). Что именно? Одну главу положилъ всѣмъ (μὴν κεφαλὴν ἅπασιν ἐπέθηκε), Христа во плоти... Тогда только возможно единеніе (ἕνωσις), тогда только будетъ совершенный союзъ (συνάφεια), когда все будетъ подведено подь одну главу“ ³⁾. Икуменій, согласно св. Златоусту, объясняетъ ἀνακεφαλαίωσασθαι словами: „соединить (συνάφαι), привести въ единеніе (ἕνωσαι), положить одну главу“ ⁴⁾. Такъ какъ все приходитъ въ единеніе во Христѣ, Который есть глава Церкви и глава всякому началу и власти (Колос. 2, 10), то и все, естественно, подводится подь одну живую главу, образующую средоточіе.

¹⁾ Поэтому ἀνακεφαλαίωσασθαι переводится въ Vulg.: instaurare, въ cod. Clarom.: restaurare. Тертуллианъ говоритъ: adeo in Christo omnia revocantur ad initium (De monog. c. 5; Migne, 2, 935); „affirmat omnia ad initium recolligi in Christo“ (ibid. c. 11); въ сочиненіи противъ Маркіона: recapitulare, id est ad initium redigere, vel ab initio recensere (c. 17; Migne, 2, 512).

²⁾ Migne, 62, 16; ср. *Theophyl.* Migne, 124, 1040; *Oecum.* 118, 1176; *Cramer*, Catenaе, VI, p. 114. Изъ новыхъ: *Bengel*, II, 903: ut sub unum caput redigerentur; *Beck*, Erklärung, s. 78.

³⁾ Migne, 62, 16.

⁴⁾ Migne, 118, 1176.

Ἄνακραλαίωσις обнимаетъ, по ученію Апостола, τὰ πάντα,—что дальше выясняется словами: τὰ τε ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς ¹⁾. Св. І. Златоустъ разумѣетъ здѣсь „ангеловъ и челоуѣковъ“ ²⁾; бл. Теодоритъ влпочаетъ и видимую природу, или тварь ³⁾. Если соединимъ эти два толкованія, то получаемъ мысль, что во Христѣ приходитъ къ единенію и гармоніи все, т. е. весь міръ (universitas rerum); въ Томъ, „Къмъ создана быша всяческая“, (Колос. 1, 16), возвращается и къ единенію всяческая. „Грѣхомъ введенъ разладъ, или распаденіе въ среду тварей земныхъ и небесныхъ; истребляя же грѣхъ, Господь отнимаетъ стѣну раздѣленія, все воссоединяетъ, возвращаетъ къ миру въ Себѣ и становится возглавленіемъ земного и небеснаго“ ⁴⁾. Возглавленіе, какъ мы сказали раньше, не есть искупленіе, а слѣдствіе искушительнаго дѣла Христа. Непосредственно оно простирается на людей и совершается чрезъ Церковь, которая приводитъ ко Христу, единитъ ихъ въ своей Главѣ. Но если исцѣлена одна часть міра,—часть важнѣйшая, микрокозмъ, то это не можетъ не отразиться и на всемъ мірѣ ⁵⁾.

1) На ряду съ чтеніемъ τὰ τε ἐν τοῖς οὐρανοῖς (А. Ф. Г. К., большинство минускуловъ, св. І. Златоустъ, бл. Теодоритъ) достаточно завѣреннымъ является чтеніе: τὰ ἐπὶ τοῖς οὐρανοῖς (N. B. D. L., нѣкоторые минускулы, Икуменій). Первое чтеніе справедливо предпочитается многими комментаторами (напр., Элликотомъ) въ виду того, что ἐπὶ нигдѣ въ Новомъ Завѣтѣ не соединяется съ οὐρανός, или οὐρανοί, и противоположеніе ἐν τοῖς οὐρανοῖς и ἐπὶ τῆς γῆς является обычнымъ въ Новомъ Завѣтѣ (Ефес. 3, 15; Колос. 1, 20).

2) Migne, 62, 16.

3) Migne, 82, 512.

4) Преосв. Теофанъ, Толкованіе, стр. 68.

5) Св. Иринеи Ліонскій говоритъ: „во Христѣ все возглавлено, потому что въ природѣ челоуѣческой всѣ стихіи и силы содержатся“.

Ангелы взираютъ на Церковь и поучаются въ ней премудрости божественнаго домостроительства (Ефес. 3, 10); для ихъ дѣятельности теперь открылся, такъ сказать, большій просторъ; они приближены къ человѣчеству и „пребываютъ въ веселіи“ ¹⁾. „Вся тварь имѣла нужду въ врачевствѣ домостроительства... Домостроительствомъ Владыки Христа и человѣческое естество возставляется и облекается въ нетлѣніе, и видимая тварь, освободившись отъ тлѣнія, улучшаетъ нетлѣніе“ ²⁾. Такимъ образомъ, искупленіе человѣчества отражается на всемъ мірѣ чрезъ приведеніе его въ прежнюю, нарушенную грѣхомъ, гармонію и единство.

Возглавленіе есть дѣйствіе постепенно совершающееся, что выражается отчасти и самимъ предлогомъ *ἀνά*, присоединяемымъ къ *κεφαλαιοῦσθα*,—дѣйствіе не внѣшнее, количественное, или нумерическое ³⁾, а внутреннее, качественное, или динамическое,—дѣйствіе не переходящее отъ одной части по очереди къ другой ⁴⁾, а простирающееся на все и все постепенно преобразующее. Оно началось не съ воплощенія Христа, а съ основанія Имъ Церкви и Его прославленія, достигнетъ же своего полного завершенія, когда Христосъ предастъ царство Богу и Отцу (1 Коринѳ. 15, 24). Возглавленіе простирается на тѣ существа, которыя способны къ этому дѣйствію божественнаго домостроительства, а потому

¹⁾ Бл. Θεодоритъ, Migne, 82, 512; патриархъ Фотій у Икуменія: τῶν ἀράτων οἱ δῆμοι ἐν εὐφροσύνῃ διατελέσουσιν (Migne, 118, 1176).

²⁾ Блаж. Θεодоритъ, Migne, 82, 512; по русскому переводу стр. 418.

³⁾ Нужно удивляться, съ какимъ усердіемъ *E. Gauntz* доказываетъ, что *ἀνακεφαλαιώσεις* имѣетъ характеръ только einer kompendiarischen Zusammenfassung (Die Gefangenschaftsbriefe, s. 21—24).

⁴⁾ Противъ *Ляйтфута* (Notes, p. 321, 322), *Аббота* (The Epistles, p. 18).

злая, демоническая сила, само собою разумѣется, сюда не можетъ быть включена; понятія „апокатастасиса“ откровение не знаетъ. Единение всего во Христѣ, приведеніе всего вновь въ гармонию предполагаетъ необходимо, что Христось *упразднитъ всяко начальство и всяку власть и силу* (1 Корин. 15, 24).

Неисчерпаемое богатство мыслей заключается въ апостольскомъ ученіи о возглавленіи всего во Христѣ. Ко Христу „тяготѣетъ все теченіе событій, какъ периферія къ центру, къ Нему сходятся всѣ радіусы круга времени“¹⁾.

Кромѣ искушенія, прощенія грѣховъ во Христѣ и дарованія намъ въ Немъ истинной премудрости, открывающей намъ послѣднюю цѣль божественнаго домостроительства, положенную Богомъ отъ вѣчности въ Христѣ, Апостоль указываетъ далѣе новое величайшее христіанское благословеніе: *въ Немже* (т. е. во Христѣ) *и наследницы сотворихомся*²⁾, *прежде наречени бывше по прозрѣнію Божію вся дѣйствующаго по совѣту воли своея, яко быти намъ въ похваленіе славы Его прежде уповавшимъ*³⁾ *во Христа*—*ἐν τῷ καὶ ἐκκληρώθημεν*⁴⁾, *προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν τοῦ τὰ πάντα ἐνεργούντος κατὰ τὴν βουλὴν τοῦ θελήματος αὐτοῦ, εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς εἰς ἔπαινον τῆς δόξης αὐτοῦ, τοὺς προηλπικότες ἐν τῷ Χριστῷ*. Ст. 11, 12.

Глаголь *κληροῦν*, *κληροῦσθαι* встрѣчается въ Новомъ Заветѣ только въ данномъ мѣстѣ. Соответственно различ-

¹⁾ Преосв. Теофанъ, Толкованіе, стр. 67.

²⁾ „О немъ же и причастихомся“ (И. № 101, л. 50; С. № 7. 9).

³⁾ Въ древне-славянскихъ Апостолахъ обыкновенно: „проуповавшимъ“ (И. № 101, л. 50; С. № 7. 18. 915; Гильф. № 13; Погод. № 29; Т. № 25. 26; Р. № 1698). Въ нѣкоторыхъ ститъ: „надѣявшихся прежде“ (И. № 2, л. 27; В. № 28, л. 226).

⁴⁾ Чтеніе *ἐκκληρώθημεν* (A. D. E. F. G. d. e. g.), принимаемое *Лахманомъ* (II, 459), *Рюккертомъ* (Der Brief, s. 46, 47), есть, по всей вѣроятности, своего рода разъясненіе *ἐκκληρώθημεν*.

ному значенію κληρος, понимаютъ его неодинаково: „мы избраны по жребію“ ¹⁾ (κληρος—жребій: Матѳ. 27, 35 и параллельныя мѣста другихъ Евангелій; Дѣян. 1, 26: *δαμα жребія има*), или „мы содѣлались частью, жребіемъ, наслѣдіемъ Божиимъ“ (κληρος въ 1 Петр. 5, 3) ²⁾, или „мы приведены въ наслѣдіе, стали наслѣдниками, т. е. получили наслѣдіе“ (κληρος въ Дѣян. 26, 18: *приятіи... достояніе во святыхъ*; Колос. 1, 12) ³⁾. Первое толкованіе не можетъ быть принято въ виду дальнѣйшаго „прежде наречени бывше по прозрѣнію Божию“, равно и потому, что для обозначенія понятія избранія Апостолъ обыкновенно употребляетъ ἐκλέγεσθαι, ἐκλογή, ἐκλεκτός. Два же другія толкованія могутъ быть совмѣщены, какъ взаимно другъ друга дополняющія и проясняющія: „мы получили наслѣдіе, ставши удѣломъ Божиимъ“ (ср. Ефес. 1, 14: ἀρράβων τῆς κληρονομίας εἰς ἀπολύτρωσιν τῆς περιποιήσεως),—наслѣдіе величайшее, состоящее, конечно, въ правѣ на вступленіе въ царство Божіе. Содѣлались мы наслѣдниками не случайно, а по предвѣчному божественному предизбранію, опредѣляемому изволеніемъ (βούλη) Его воли (θέλημα), т. е. изволеніе опредѣляется не чѣмъ-нибудь внѣшнимъ, а исходитъ отъ воли Божіей, есть изволеніе свободнѣйшее.

Конечная цѣль полученія нами наслѣдія выражается въ словахъ: *яко быти намъ въ похваленіе славы Его прежде уповавшихъ во Христа*. Соединяя эти слова непосред-

¹⁾ Въ Сирскомъ переводѣ: electi sumus sorte; бл. Иеронимъ: sorte vocati sumus (Migne, 26, 454); также Вульгата. Изъ толкователей: *Cornelius-a-Lapide* (р. 476), *Гофманъ* (Die heilige Schrift, IV, 1, s. 23).

²⁾ *Bengel Gnomon*, II, p. 905: eramus facti... sors, haereditas Domini; *R. Stier*, Die Gemeinde in Christo Iesu, I, s. 108: wir sind Gottes Erbtheil geworden; *Braune*, s. 30: wir sind κληρος, nämlich Θεοῦ; *Ellicott*, p. 16; и др.

³⁾ *Meyer*, s. 47; *Haupt*, s. 27; *Oltmanns*, II, p. 224, 225 и др.

ственно съ предшествующимъ προορισθέντες, нѣкоторые толкователи придаютъ имъ такой смыслъ: мы предназначены къ тому, чтобы—къ похвалѣ славы Его—быть ранѣе уповавшими во Христа, или яснѣе: чтобы—къ похвалѣ славы Его—быть тѣми, которые ранѣе уповали во Христа¹⁾. При этомъ подъ „прежде уповавшими во Христа“ одни разумѣютъ іудеевъ²⁾, другіе—вообще христіанъ³⁾. Согласно этому толкованію вся сила рѣчи покоится, какъ видно, на словахъ: *прежде уповавшимъ во Христа*, которыя служатъ предикатомъ при ἡμᾶς, а выраженіе: *въ похваленіе славы Его* является вводнымъ предложеніемъ (парентезомъ). Но, во-первыхъ, разсматриваемый стихъ естественнѣе поставлять въ связь съ ἐκκληρώθημεν, а не съ προορισθέντες, ибо первое служитъ главнымъ, господствующимъ понятіемъ, а послѣднее является только ближайшимъ его опредѣленіемъ. Во-вторыхъ, противъ даннаго толкованія говоритъ поставленіе, такъ сказать, въ тѣни, на второмъ планѣ, выраженія: „въ похваленіе славы Его“, тогда какъ слова эти, какъ видно изъ 1, 6 и 1, 14, должны имѣть здѣсь особенную силу. Кромѣ того, и мысль, при указанномъ пониманіи, получается не вполне ясная: „чтобы мы—въ похвалу славы Его—были ранѣе уповавшими во Христа“, или, разложивши предложеніе на части: „мы ранѣе уповали во Христа, чтò служитъ къ похвалѣ славы Его (Бога)“. Такъ какъ сила рѣчи покоится, думаемъ, на словахъ εἰς ἔπαυον τῆς δόξης αὐτοῦ, то ихъ нельзя считать простымъ парентезомъ, а необходимо непосредственно соединять съ εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς, выраженіе же: *прежде уповавшимъ во Христа* служитъ не предикатомъ

¹⁾ Harless, s. 59 ff.; Hoffmann, s. 23 ff; Haupt, s. 29; Abbot, p. 21; изъ отрицательныхъ: Zоденг (Hand-Commentar, III, 1, III).

²⁾ Гарлессъ и др.

³⁾ Гофманъ.

при ἡμᾶς, а простымъ дополненіемъ ¹⁾). Такимъ образомъ, данное мѣсто нужно переводить такъ: „чтобы быть въ похвалу славы Его намъ, которые ранѣ уповали во Христа“, или яснѣе: „чтобы намъ быть въ похвалу славы Его,—намъ ранѣ уповавшимъ во Христа“. Предвѣчное предназначеніе насъ къ наслѣдію въ царствѣ Божіемъ,—совершенное, конечно, не по нашимъ заслугамъ, а по великой божественной милости,—такъ благословенно, величественно, что должно исторгать въ насъ похвалу славы Божіей, мы должны быть живыми, такъ сказать, органами этой славы.

Но какой же тогда смыслъ имѣеть: τοὺς προηλπικότας ἐν τῷ Χριστῷ?

Предлогъ πρό, находящійся предъ ἡλπικότας, ставитъ въ затрудненіе всѣхъ экзегетовъ, и только немногіе изъ нихъ, обходя представляющуюся трудность, говорятъ, что προηλπικότας то же, что ἡλπικότας ²⁾). Самымъ простымъ, естественнымъ объясненіемъ: τοὺς προηλπικότας ἐν τῷ Χριστῷ является, повидимому, то, что здѣсь разумѣются іудеи, имѣвшіе пророчества о Христѣ, чаявшіе пришествія Мессіи, и, когда Онъ явился, они послужили „почвою для развитія царства Христова и орудіемъ для привлеченія въ него другихъ народовъ“ ³⁾). Но толкованіе это встрѣчаетъ противъ себя весьма серьезныя возраженія. Въ предшествующихъ стихахъ Апостоль говоритъ: „избралъ насъ“ (ст. 4), „предопредѣливъ усыновить насъ“ (ст. 5), „облагодатствовалъ насъ“ (ст. 6), „въ

¹⁾ Согласно съ Элликотомъ (р. 16), Ольтрамаромъ (II, р. 228, 229) и другими.

²⁾ Rosenmüller, Scholia, t. IV, p. 483: προελπίζειν nihil aliud est, quam sperare, quia omnia, quae speramus, futura sunt.

³⁾ Преосвящ. Теофанъ, Толкованіе, стр. 73; Записки на посланіе къ Ефесеямъ, стр. 35. Изъ западныхъ: Meyer, s. 48, 49; Olshausen, IV, s. 155; W. Schmidt, s. 61; Ellicott, p. 16; Beet, A Commentary, p. 280.

преизбытокъ даровалъ *намъ* (ст. 8), и вездѣ подь ἡμῖς, очевидно, разумѣются христіане вообще, а не іудео-христіане. Изъ хода рѣчи вовсе не видно, чтобы субъектъ въ 11 ст. при καὶ ἐκκληρώθημεν былъ, сравнительно съ предшествующимъ, измѣненъ, а еще произвольнѣе думать, что такая перемѣна субъекта начинается, именно, съ 12 ст. ¹⁾. Если въ 1, 13 ст. Апостолъ говоритъ: *въ немже и вы*, то καὶ ὑμεῖς вовсе не требуетъ видѣть здѣсь противоположеніе читателей посланія іудеямъ ²⁾. Противоположеніе сохраняетъ полную силу и при выдѣленіи читателей посланія изъ христіанъ вообще, тѣмъ болѣе, что Апостолъ пишетъ, какъ мы раньше сказали, преимущественно языко-христіанамъ, но не имъ однимъ исключительно. Такимъ образомъ, болѣе естественно разумѣть подь τὸς προηλπιότας ἐν τῷ Χριστῷ христіанъ вообще, а не іудео-христіанъ. Какой же смыслъ выраженія? Если примемъ во вниманіе другіе глаголы, соединенные съ предлогомъ *прѣ*, каковы: *проахѡбенъ*, *пролѣгъ*, *прографъ*, *пропѣсхъ*, то нельзя не усмотрѣть, что они обозначаютъ пріорность факта, какъ факта,—безотносительно къ другимъ лицамъ. Такъ, *еже прежде слышасте* (*προηκούσατε*) *въ словеси истины благовѣствованія* (Колос. 1, 5) не значить: слышали раньше другихъ; *прежде рѣхъ* (*προείρηκα*) *и предлагаю* (2 Коринѡ. 13, 2; ср. Гал. 5, 21; 1 Солун. 3, 4) не означаетъ: сказалъ раньше другихъ. См. также Рим. 15, 4; Ефес. 3, 3 (*προγράφειν*), 1 Солун. 2, 2 (*προπάσχειν*). Такой смыслъ имѣеть, можно думать, предлогъ *прѣ* и въ данномъ случаѣ, а потому нельзя принять слѣдующаго толкованія данныхъ словъ: мы (христіане) уповали во Христа ранѣе другихъ христіанъ, т. е. уповали первые, были начаткомъ христіанъ (ср. Рим. 16, 5. 7) ³⁾. Наиболѣе вѣроятно,

¹⁾ Противъ Мейера (Commentar, s. 48, 49).

²⁾ Противъ Эликота (St. Paul epistle, p. 16).

³⁾ Противъ Ольтрамара (II, p. 231).

что Апостоль называетъ христіанское упованіе предъ-упованіемъ потому, что полное исполненіе христіанскихъ надеждъ послѣдуетъ только въ будущемъ, когда будетъ даровано намъ полное наслѣдіе и обнаружится вполнѣ похвала славы Божіей (ср. 1, 14) ¹⁾.

Если въ разсмотрѣнныхъ стихахъ Апостоль, изображая величіе христіанства, имѣлъ въ виду вѣрующихъ вообще, то теперь онъ обращается къ читателямъ посланія и указываетъ новое благословеніе, данное Богомъ во Христв (ст. 13. 14). Благословеніе это не принадлежитъ, конечно, исключительно читателямъ посланія, а для большей только ясности оно раскрывается въ приложеніи къ нимъ: оно есть общехристіанское благодатное достояніе, какъ и, наоборотъ, читателямъ посланія принадлежатъ всѣ тѣ благословенія Божіи во Христв, о которыхъ говорилось раньше.

Въ немже и вы—говоритъ Апостоль, обращаясь къ читателямъ посланія—*слышавше слово истины, благовѣствованіе спасенія нашего, въ немже и върровавше знаменастесе Духомъ обѣтованія Святымъ—ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς* ²⁾, ἀκούσαντες τὸν λόγον τῆς ἀληθείας, τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας ὑμῶν ³⁾, ἐν ᾧ καὶ πιστεύσαντες ἐσφραγίσθητε τῷ Πνεύματι τῆς ἐπαγγελίας τῷ Ἁγίῳ. Ст. 13.

¹⁾ Блаж. Теофилактъ Болгарскій говоритъ: τὸς προηλπικότητας ἐν τῷ Χριστῷ, τοῦτέστι, τὸς πιστεύσαντας ἐν τῷ Χριστῷ, καὶ πρὶν ἢ ἐπιστῆ ὁ μέλλων αἰὼν, ἐλπίζοντας τὰ τότε ἡμῖν ἐσόμενα (Migne, 124, col. 1041).—У Св. I. Златоуста и бл. Теодорита не находимъ объясненія данныхъ словъ. Бл. Иеронимъ понимаетъ τὸς προηλπικότητας въ томъ смыслѣ, что мы прежде уповали во Христа in praesentia Dei (Migne, 26, 455).

²⁾ Чтеніе ἡμεῖς является мало завѣреннымъ (№³ А. К. Л.; Икумений, Migne, 118, 1177) и не подходитъ къ контексту рѣчи.

³⁾ Чтеніе ἡμῶν, которому слѣдуетъ нашъ славянскій текстъ, мало завѣрено: К. 122 (Синод. № 328, л. 96 об.).

Правильное пониманіе этого мѣста много зависитъ отъ уясненія его конструкціи, которая опредѣляется довольно различно. Наибольте, безъ сомнѣнія, естественно относить ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς непосредственно къ ἐσφραγίσθητε, а ἀκούσαντες... πιστεύσαντες считать вводными предложеніями, служащими къ опредѣленію ἐσφραγίσθητε. Попытка нѣкоторыхъ экзегетовъ раздѣлить данный стихъ на двѣ половины, именно: *въ немже и вы слышавше слово истины, благовѣствованіе спасенія вашего* и затѣмъ: *въ немже и вѣровавше знаменаетея Духомъ Святымъ* является совершенно ненатуральною и вызвана только желаніемъ поставить данный стихъ въ непосредственную связь съ предшествующимъ ¹⁾. Противъ этой конструкціи прежде всего говорятъ причастныя формы: ἀκούσαντες... καὶ πιστεύσαντες, которыя соединены между собою, какъ основаніе и слѣдствіе, ибо *вѣра*, какъ свидѣтельствуетъ Апостоль, *отъ слуха, слухъ же глаголомъ Божиимъ* (Рим. 10, 17, ср. 10, 14); въ данномъ случаѣ знаменованіе Духомъ Святымъ обусловливается вѣрою, которая предполагаетъ слышаніе слова Евангелія. Кромѣ того, при указанномъ расчлененіи приходится въ первой половинѣ стиха подразумѣвать предикатъ, — заимствованный, конечно, изъ предшествующей рѣчи Апостола. Но какой бы предикатъ ни поставляли: *ѣсте* ²⁾, или *ἐκλήρωθήτε* ³⁾, или *ἠλπικατε* ⁴⁾ (вмѣсто собственно слѣдуемаго *προηλπικατε*), ясной мысли не получается, ибо нельзя сказать, что пребываніе во Христѣ (ἐν Χριστῷ εἶναι), или полученіе наслѣдія въ Немъ, или упованіе во Христѣ (а тѣмъ болѣе предъ-упованіе) основываются только *на слышаніи* Евангелія: необходимо предполагается *вѣра*, неразрывно связанная съ воспріятіемъ слова истины.

¹⁾ Таковую попытку дѣлаетъ *Гарлессъ* (Commentar, s. 65 ff.), *Мейеръ* (Commentar, s. 50) и др.

²⁾ *Meyer*, s. 50; *A. Monod*, Explication, p. 23.

³⁾ *Harless*, s. 66; *F. Henle*, s. 62.

⁴⁾ *Estius*, Commentar. II, p. 329.

Но рассматривая данный стихъ, какъ одно нераздѣльное цѣлое, не можемъ согласиться и съ тѣми, которые въ стоящемъ предъ πιστεύσαντες: ἐν ᾧ καὶ видятъ простое повтореніе раньше находящагося: ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς ¹⁾, ибо подобное повтореніе ничѣмъ не можетъ быть доказано, а отсутствіе во второмъ случаѣ ὑμεῖς, на которомъ покоится особенная сила рѣчи, прямо говоритъ противъ даннаго пониманія. Опираясь на томъ, что, начиная съ 1, 6 ст., продолжается одинъ непрерывный періодъ, гдѣ одна мысль присоединяется къ другой посредствомъ мѣстоимѣнія ὅς, относящагося къ ближайшему существительному, нужно признать, что во второмъ случаѣ при ἐν ᾧ подразумѣвается не Χριστῷ, а εὐαγγελίῳ.

Такимъ образомъ, обращаясь къ читателямъ посланія, Апостоль говоритъ, что они „назnamenованы“ Духомъ обѣтованія Святымъ послѣ того, какъ услышали слово истины, т. е. чистѣйшую истину,—истину καὶ ἕξοχην (Колос. 1, 5), какое слово истины ближе опредѣляется, какъ благая вѣсть о нашемъ спасеніи ²⁾, и, услышавши, увѣровали въ эту благую вѣсть (ср. Марк. 1, 15: πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ). *Знаменастеся*—ἐσφραγίσθητε Духомъ означаетъ: получили завѣрительную печать Духа. Печать обыкновенно налагается на то, что принадлежитъ намъ и принадлежность чего намъ, во избѣжаніе чужихъ посягательствъ, мы желаемъ ясно засвидѣтельствовать. Поэтому, если мы запечатлѣны Духомъ, то, слѣдовательно, мы отъ Духа Божія, мы—Христовы, наследники Божіи. *Не пріяте бо духа работы наки въ боязнь, но пріяте духа сыноположенія, о немже вопіемъ: Авва Отче* (Рим. 8, 15; ср. Гал. 4, 6). Запечатлѣніе насъ Духомъ

¹⁾ Haupt, s. 31; Abbot, p. 22; Ellicott, p. 17.—О болѣе раннихъ комментаторахъ не упоминаемъ.

²⁾ Εὐαγγέλιον σωτήριας; ср.: εὐαγγέλιον τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ (Дѣян. 20, 24), εὐαγγέλιον τῆς δόξης (2 Коринѳ. 4, 4), εὐαγγέλιον τῆς εἰρήνης (Ефес. 6, 15).

Святымъ есть, конечно, прежде всего актъ внутренній, исходящій въ сердцѣ вѣрующаго: *самый Духъ спослуживаетъ духови нашему, яко есмь чада Божія* (Рим. 8, 16). Бл. Иеронимъ, изъясняя слово *знаменастеся*, говоритъ: „знаменаніе (*signaculum*) Божіе въ томъ, что какъ первый человекъ созданъ былъ по образу и по подобію Божію, такъ во второмъ возсозданіи (*regeneratione*), сподобляющійся Духа Святаго, знаменастеся отъ Него и принимаетъ образъ Создателя“¹⁾. Но *σφραγίζεσθαι*, *σφραγίς* показываютъ, что завѣреніе совершилось не для воспріимлющаго только, не для его только внутренняго сознанія, но и для другихъ, ибо печать вообще полагается, чтобы показать другимъ, что данная вещь принадлежитъ намъ. *Печать бо моего апостольства*—говоритъ св. Павелъ—*вы есте о Господь* (1 Коринѳ. 9. 2),—печать, или знакъ, по которому и другіе могутъ судить, каково мое апостольство; I. Креститель говоритъ объ Иисусѣ Христѣ: *пріемый Его свидѣтельство вѣрова* (*ἐσφραγίσεν*), *яко Богъ истиненъ есть* (Іоан. 3, 33), т. е. назнаменовалъ не во внутреннемъ только своемъ сознаніи, но утвердилъ и для другихъ, что ученіе Спасителя есть истина. Св. I. Златоустъ говоритъ: „какъ если бы кто доставшихся ему по жребію отмѣтилъ извѣстнымъ знакомъ, чтобы послѣ узнать ихъ, такъ точно и Богъ отдѣлилъ для принятія вѣры въ Него“²⁾.

Духъ Святой, которымъ запечатлѣны вѣрующіе, называется „Духомъ обѣтованія“,—въ томъ смыслѣ, что Онъ есть Духъ обѣтованный (ср. Лук. 24, 49; Дѣян. 1, 4; 2, 33; Гал. 3, 14),—какъ въ Вѣтхомъ (Іод. 3, 1—5; Ис. 32, 15; 44, 3), такъ и въ Новомъ Завѣтѣ (Іоан. 7, 38; 14, 16. 17. 25. 26; и др.)³⁾.

¹⁾ Migne, 26, 456.

²⁾ Migne, 62, col. 18.

³⁾ Ibid, col. 18: Πνεύματι ἐπαγγελίας, ἥτοι ὅτι κατὰ ἐπαγγελίαν αὐτὸ ἐλάβομεν.

нашему (Рим. 8, 23). Отсюда и подъ „наслѣдіемъ“, о которомъ говоритъ Апостоль, разумѣется будущее вѣчное наслѣдіе (Евр. 9, 15),—то, къ чему должны привести насъ полученные уже блага.

Что именно дано намъ, какъ будущее, въ залогъ наслѣдія, это опредѣляется въ словахъ: εἰς ἀπολύτρωσιν τῆς περιποιήσεως, εἰς ἔλαιον τῆς δόξης αὐτοῦ. Περιποίησις можетъ быть понимаемо въ дѣйствительномъ и страдательномъ значеніи: въ первомъ случаѣ оно обозначаетъ: приобрѣтеніе, получение, сохраненіе; во второмъ: собственность, достояніе. Дѣйствительное значеніе περιποίησις можно усвоить тогда, когда послѣ него стоитъ непосредственно указаніе объекта, на который простирается приобрѣтеніе (1 Солун. 5, 9: εἰς περιποίησιν σωτηρίας; 2 Солун. 2, 14: εἰς περιποίησιν δόξης; Евр. 10, 39: εἰς περιποίησιν ψυχῆς), чего въ данномъ случаѣ нѣтъ. Поэтому попытка нѣкоторыхъ экзегетовъ придать περιποίησις въ разсматриваемомъ мѣстѣ подобный смыслъ ведетъ къ такому искусственному толкованію: „въ избавленіе, которое будетъ имѣть своимъ слѣдствіемъ приобрѣтеніе“ (acquisitio), т. е. духовное наше приобрѣтеніе ¹⁾. Усвоивъ справедливо περιποίησις страдательное значеніе, нѣкоторые разумѣютъ здѣсь *нашу* собственность, *наше* духовное достояніе ²⁾. Но это толкованіе встрѣчается съ тѣми же затрудненіями со стороны получаемой мысли, что и предшествующее, и нѣкоторые изъ защитниковъ его придаютъ ἀπολύτρωσις не свойственное ему значеніе, именно, разумѣютъ трудъ собственнаго приобрѣтенія, избавленія, освобожденія чрезъ богоугожденіе ³⁾. Кромѣ раньше приведенныхъ мѣстъ, περιποίησις встрѣчается еще въ 1 Петр. 2, 9: λαὸς εἰς περιποίησιν; здѣсь оно соотвѣтствуетъ

¹⁾ T. Abbot, p. 24.

²⁾ I. Macpherson, Commentary, p. 149, 150; изъ нашихъ толкователей отчасти преосв. Теофанъ, (Толкованіе, стр. 81, 82).

³⁾ Преосв. Теофанъ, Толкованіе, стр. 81, 82.

еврейскому $\pi\epsilon\rho\iota\theta\eta\sigma\iota\varsigma$, seghullah (Мал. 3, 17: $\kappa\alpha\iota\ \epsilon\sigma\sigma\upsilon\tau\alpha\iota\ \mu\omicron\iota\ \dots\ \epsilon\iota\varsigma\ \pi\epsilon\rho\iota\theta\eta\sigma\iota\upsilon$), которое въ другихъ мѣстахъ переводится чрезъ $\pi\epsilon\rho\iota\theta\eta\sigma\iota\omicron\varsigma$ (Втор. 7, 6; ср. Тит. 2, 14), и означаетъ собственность, достояніе, т. е. достояніе, удѣлъ Божій (*rescilium Dei*)¹⁾. Въ такомъ смыслѣ наиболее естественно понимать $\pi\epsilon\rho\iota\theta\eta\sigma\iota\varsigma$ и въ данномъ мѣстѣ. Такъ какъ seghullah, означая народъ избранный, равносильно seghullah Iehowa (Мал. 3, 17), то при $\tau\eta\varsigma\ \pi\epsilon\rho\iota\theta\eta\sigma\iota\omega\varsigma$ подразумѣвается объектъ $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$: *во избавленіе снабдѣнія*, т. е. во избавленіе Богомъ Своего достоянія, которымъ являются вѣрующіе. Затѣмъ: *въ похвалу славы Его*, т. е. славы Божіей. И „избавленіе“ и „похвала“ выражаютъ здѣсь послѣднюю цѣль нашего наслѣдія и потому должны быть понимаемы въ смыслѣ окончательнаго избавленія и полнаго обнаруженія похвалы славы Божіей. „Совершенное избавленіе,—говоритъ св. Іоаннъ Златоустъ,—совершится въ будущей жизни... Когда не будетъ ни грѣховъ, ни человѣческихъ страстей, когда нечестивые не будутъ уже вмѣстѣ со святыми, тогда уже наступитъ совершенное избавленіе, а теперь данъ только залогъ“²⁾. Такимъ образомъ, то, что дано въ залогъ наслѣдія, состоитъ, съ одной стороны, въ свободѣ достоянія Божія, или въ свободѣ чадъ Божіихъ, съ другой—въ похвалѣ славы Божіей. Нельзя сказать, что первая цѣль чисто будущая, а вторая достигается уже здѣсь въ нашей жизни и поведеніи³⁾: и та и другая цѣль осуществляются постепенно. Это цѣли не соподчиненныя⁴⁾, а стоя-

¹⁾ Ср. Ис. 43, 21: $\lambda\lambda\omicron\upsilon\ \mu\omicron\iota$, $\delta\upsilon\ \pi\epsilon\rho\iota\theta\eta\sigma\iota\omega\mu\epsilon\lambda\eta$; Дѣян. 20, 28: $\tau\eta\upsilon\ \epsilon\kappa\kappa\lambda\eta\sigma\iota\alpha\upsilon\ \tau\omicron\upsilon\ \text{Κυρίου}$, $\eta\upsilon\ \pi\epsilon\rho\iota\theta\eta\sigma\iota\omega\tau\omicron\ \delta\iota\alpha\ \tau\omicron\upsilon\ \alpha\iota\mu\alpha\tau\omicron\varsigma\ \tau\omicron\upsilon\ \text{idίου}$.— $\pi\epsilon\rho\iota\theta\eta\sigma\iota\epsilon\upsilon$ означаетъ: дѣлать остатокъ, сберегать, сохранять; въ общемъ залогъ: пріобрѣтать, снискивать.—Въ 2 Парал. 14, 13 $\pi\epsilon\rho\iota\theta\eta\sigma\iota\omega\varsigma$ употреблено въ значеніи остатка: $\omega\sigma\tau\epsilon\ \mu\grave{\eta}\ \epsilon\iota\upsilon\alpha\iota\ \epsilon\upsilon\ \alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma\ \pi\epsilon\rho\iota\theta\eta\sigma\iota\upsilon$.

²⁾ Migne, 62, 19.

³⁾ Противъ Гофмана (Die heilige Schrift, IV, 1, s. 34).

⁴⁾ Противъ Элликота (St. Paul's Epistle, p. 20) и другихъ.

ція между собою въ отношеніи подчиненія: свобода удѣла Божія, удовлетвореніе всѣхъ чаяній нашего духа служить къ полной похвалѣ славы Божіей.

Опираясь на Ефес. 4, 30: *и не оскорбляйте Духа Святаго Божія, имже знаменаетеся въ день (εις ημεραν) избавленія, многіе толкователи связываютъ слова: во избавленіе снабдѣнія, въ похвалу славы Его* непосредственно съ ἐσφραγισθητε¹⁾. Мысль собственно получается одна и та же, сказать ли: „вы знаменались во избавленіе снабдѣнія, въ похвалу славы Его“, или: „вы получили залогъ наслѣдія во избавленіе снабдѣнія, въ похвалу славы Его“. Но послѣдняя связь представляется болѣе естественной, ибо нѣтъ основанія считать: ὅς ἐστιν ἀρραβὼν τῆς κληρονομίας ἡμῶν простымъ парентезомъ. Апостолъ указываетъ сначала на знаменованіе вѣрующихъ Духомъ Святымъ, затѣмъ—ближе опредѣляетъ это запечатлѣніе, какъ залогъ наслѣдія, и, наконецъ, раскрываетъ, что дано въ этомъ залогѣ.

Такимъ образомъ, въ формѣ хваленія (1, 3: εὐλογητὸς ὁ Θεὸς) Апостолъ раскрылъ величіе плана христіанскаго домо-строительства и величіе осуществленія этого плана. Христіанство не есть фактъ временный, случайный, а основаніе его предвѣчное, ибо прежде сложенія міра въ совѣтъ Божіемъ, мы избраны чрезъ усыновленіе насъ во Христѣ Иисусѣ; понятіе предъизбранія, предопредѣленія выступаетъ во всемъ раз-смотрѣнномъ отдѣлѣ съ особенною силою. Христіанство при-несло намъ величайшія, многообразныя благословенія: 1) мы искуплены кровію Христовою и въ крестной смерти Господа получили оставленіе своихъ грѣховъ; 2) мы содѣланы истинно мудрыми и разумными, ибо если истинная мудрость теорети-ческая и практическая состоитъ въ томъ, чтобы сообразо-вать свои дѣйствія съ послѣднею конечною цѣлью, то мы

¹⁾ Meyer, s. 53; Hoffmann, s. 33, 34; Ellicott, p. 20; Haupt, s. 33.

знаемъ эту цѣль, которая состоитъ въ единеніи всего во Христвъ, въ возстановленіи первоначальной гармоніи міра; 3) во Христвъ и чрезъ Христа мы вступили въ тѣснѣйшее единеніе съ Богомъ,—стали наследниками Божиими, получили величайшія упованія, которыя получаютъ свое полное осуществленіе только въ будущемъ и потому являются собственно христіанскими предъупованіями; 4) во Христвъ мы запечатлѣны Духомъ Святымъ, Который есть залогъ того, что намъ въ послѣдствіи все будетъ дано, и эта полнота жизни состоитъ въ совершенной свободѣ чадъ Божіихъ, служащей къ совершеннѣйшей похвалѣ славы Божіей.

Обращаясь, далѣе, непосредственно къ читателямъ посланія, Апостолъ раскрываетъ величіе христіанства въ формѣ прошенія и въ стихахъ непосредственно связанныхъ съ послѣднимъ (1, 15—23).

б) Величіе христіанской надежды и укрѣпленіе въ читателяхъ этой надежды (1, 15—23).

Сего ради (διὰ τοῦτο), т. е. ради столькихъ благословеній Божіихъ во Христвъ, участниками которыхъ вы содѣлались ¹⁾, и азъ, предполагается, подобно вамъ ²⁾, слышавъ

¹⁾ *Διὰ τοῦτο* употребляется при переходѣ къ новому ряду мыслей въ Римл. 5, 12; 2 Коринт. 4, 1; Колос. 1, 9.

²⁾ Два объясненія являются натуральными, почему Апостолъ пишетъ: *и азъ—καὶ ἐγώ*, именно; „и азъ, подобно другимъ“ (Записки на посланіе къ Ефесеямъ, стр. 39), или: „и азъ, подобно вамъ“ (Meyer, s. 55). Нѣкоторые, впрочемъ, соединяютъ оба эти объясненія: „Апостолъ говоритъ: *и азъ* благодарю, и тѣмъ ставитъ себя въ число другихъ благодарящихъ. Кто эти другіе? Ефесеяне и другіе христіане... Къ ихъ благодарной пѣсни присоединяетъ свой гласъ и Апостолъ, смиреніе тѣмъ показывая, что не ставитъ себя первоначальнымъ благодарителемъ и возбуждателемъ другихъ къ благодаренію“ (*преосв. Теофанъ*, Толкованіе, стр. 87, 88; изъ западныхъ: *Harless*, Commentar, s. 83; *Braune* въ *Lange*, Bibel-

вашу вѣру о Христѣ Иисусѣ и любовь, яже ко всѣмъ святымъ ¹⁾, не престаю благодаря о васъ, поминаніе о васъ творя въ молитвахъ моихъ, да Богъ Господа нашего Иисуса Христа, т. е. Богъ Господа по человѣческой Его природѣ ²⁾, Отецъ славы—Источникъ славы, Устроитель нашего домостроительства, даровавшій намъ столь великія блага, дастъ вамъ ³⁾ духа премудрости и откровенія

werk, IX^b, s. 40; и др.). Изъ этихъ пониманій склоняемся къ принятію второго толкованія, потому что противоположеніе: *καὶ ὑμῖν*—*καὶ τοῖς ἄλλοις* является болѣе естественнымъ, чѣмъ: *καὶ ὑμῖν*—*καὶ τοῖς ἄλλοις*. Апостоль пишетъ: *и азъ*, ибо не сомнѣвается, что его благодареніе и молитва совпадаютъ съ благодареніемъ и молитвой самихъ читателей, вкусившихъ и видѣвшихъ, *яко блазъ Господь*.

Выраженіе: *сею ради и азъ... не престаю* нельзя толковать такъ, какъ бы стояло: „сею ради и не престаю“: это произвольное измѣненіе текста, приводящее и къ измѣненію мысли (противъ *De-Wette*, *Kurzg. exeg. Handbuch*, II, 4, s. 93). При такомъ толкованіи нѣтъ уже рѣчи о „другихъ“ благодарящихъ, будутъ ли это Ефесяне, или иные христіане, или тѣ и другіе, а слова Апостола получаютъ смыслъ: „это (т. е. ваше участіе въ христіанскихъ благахъ) служить основаніемъ, почему я не престаю благодарить“. Удерживая строго форму *καὶ ὑμῖν*, Гофманъ не видитъ однако здѣсь указанія на „другихъ“ благодарящихъ. Апостоль пишетъ: *и азъ*, т. е. указываетъ на соотвѣтствіе своего дѣйствія той перемѣнѣ, каковая произошла въ читателяхъ: я совершаю—говоритъ Апостоль—то, что въ данномъ случаѣ естественно совершать: не престаю благодарить о васъ (*Hoffmann*, *Die heilige Schrift*, IV, I, s. 37). Но при такомъ пониманіи форма *καὶ ὑμῖν* является излишнею, ибо и при опущеніи союза указанная мысль давалась бы начальнымъ *διὰ τοῦτο*.

¹⁾ Въ Синод. № 7 стоитъ: „яже ко святымъ“ (л. 230 об.),— „всѣмъ“ по ошибкѣ опускается.

²⁾ *Theodoret*, *Migne*, 82, 516.—*Theophyl.* *Expositio in ep. ad Ephes.*: „*Θεός*“ δε „*τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ*“, *τοῦτέστι τοῦ ἀνθρώπου τοῦ ὁμοίου ἡμῖν κατὰ τὴν σάρκα* (*Migne*, 124, 1045).

³⁾ Въ Синод. № 7 стоитъ по ошибкѣ: „подастъ намъ“ (л. 230 об.).

въ познаніе его просвѣщенна очеса сердца вашего.
Ст. 15—18^a.

Нуждаются въ изъясненіи собственно слова: *да... дастъ вамъ духа премудрости* и дал.: *ἵνα... δῶῃ* ¹⁾ ὑμῖν πνεῦμα σοφίας καὶ ἀποκαλύψεως, ἐν ἐπιγνώσει αὐτοῦ· περῶτισμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς τῆς διανοίας ²⁾ ὑμῶν.

Подъ πνεῦμα нѣтъ никакого основанія разумѣть Духа Святаго ³⁾, ибо Духъ Святой не называется въ Н. Завѣтѣ Духомъ откровенія, а разумѣются здѣсь благодатные дары Духа. Дары эти не—особенные, чрезвычайные, а они необходимы всѣмъ христіанамъ, такъ какъ Апостолъ молитвенно испрашиваетъ ихъ вообще вѣрующимъ для постиженія высоты и силы христіанства. Въ чемъ же состоитъ сущность этихъ даровъ? Опираясь на такихъ мѣстахъ, какъ Римл. 1, 5: *пріяхомиъ благодать и апостольство*, Римл. 11, 29: *нераскайна бо дарованія и званіе* (τὰ χαρίσματα καὶ ἡ κλήσις) *Божіе*, нѣкоторые толкователи полагають, что здѣсь говорится не о двухъ духовныхъ дарахъ, а объ одномъ дарованіи, именно, премудрости, выраженіе же: *и откровенія*

¹⁾ Въ виду предшествующаго *ἵνα* нужно читать *δῶῃ* вм. *δῶ* (ср. Ефес. 4, 29), а не *δῶῃ* (optativ.) вм. *δοίῃ* (Римл. 15, 5: *δῶῃ—да дастъ*; 2 Тим. 1, 16. 18). Мейеръ (s. 57) и Гарлессъ (s. 87) удерживають здѣсь форму optativ.: *δῶῃ*, и объясняють ее въ томъ смыслѣ, что Апостолъ высказываетъ только свое субъективное желаніе, которое можетъ быть исполнено и неисполнено. Но *ἵνα* въ Н. Завѣтѣ соединяется только въ conjunctiv. См. F. Blass, Grammatik, s. 206; Winer, Grammatik, 8 Aufl., bearbeitet v. P. Schmiedel, Th. I, s. 120, 121.—Въ кодексѣ Ватиканскомъ Ефес. 1, 17 читаемъ: *ἵνα δῶ*.

²⁾ Согласно съ лучшими кодексами, древне-славянскими переводами и нынѣшнимъ славянскимъ текстомъ нужно принять чтеніе *καρδίας*; вариантъ *διανοίας* находимъ въ немногихъ минусахъ, у бл. Θεодорита (М. 82, 516), Икуменія (М. 118, 1180).

³⁾ Противъ Мейера (Commentar, s. 58. 59).

указываетъ на тотъ путь, которымъ получается премудрость: „духа премудрости чрезъ откровеніе“¹⁾. Но какъ въ такомъ случаѣ понимать ἀποκάλυψις? Нельзя придать ему собственное значеніе, ибо тогда понятіе мудрости весьма ограничивается; къ такой мудрости способны не все христіане. Нельзя понимать его и въ несобственномъ смыслѣ: „просвѣщеніе“, или „просвѣтленіе“, въ виду дальнѣйшаго „просвѣщенна очеса“. Кромѣ того, смыслъ приведенныхъ мѣстъ посланія къ Римлянамъ вовсе не тотъ, что „мы пріяли благодать чрезъ апостольство“, или, что „дарованія Божіи неизмѣнны чрезъ призваніе“: мысль Апостола здѣсь идетъ отъ общаго къ частному, особенному, а не отъ факта къ тому, что служить его обоснованіемъ. Полагаемъ, что и въ рассматриваемомъ мѣстѣ теченіе Апостольской рѣчи такое же, т. е. отъ дара общаго къ дару частному, хотя тотъ и другой даръ одинаково необходимы христіанину. „Духъ премудрости“ то же, что „слово премудрости (λόγος σοφίας—1 Корин. 12, 8); это есть вообще правильное уразумѣніе божественной истины; предметъ его—вся широкая область христіанскаго вѣдѣнія. Духъ же „откровенія“ есть уразумѣніе тайнъ вѣры,—уразумѣніе необходимое въ особенныхъ обстоятельствахъ жизни, какъ Апостоль въ письмѣ Филиппійцамъ 3, 15: *επιζητετε οὖν τὴν σοφίαν τοῦ κυρίου καὶ τῆς θεοῦ, ἣν ἐκάλυψε ὑμῖν ἡ ἐκκλῆσια, ἡ ἡμεῖς ἀποκαλύψομεν ὑμῖν* (ἀποκάλυψις). Можно сказать, что „духъ премудрости“ есть постиженіе божественныхъ истинъ умомъ, или познаніе дискурсивное, а „духъ откровенія“—уразумѣніе тѣхъ же истинъ во вдохновенномъ созерцаніи, или познаніе интуитивное.

Дары премудрости и откровенія включаютъ, понятно, элементъ познавательный, или теоретическій, а потому нѣтъ

¹⁾ Harless, s. 93. 94; Eadie, A Commentary, p. 83. Такое же толкованіе предлагаетъ отчасти и преосв. Теофанъ (Толкованіе, стр. 93).

принудительныхъ основаній соединять: *духа премудрости и откровения* съ дальнѣйшимъ: ἐν ἐπιγνώσει αὐτοῦ,—тѣмъ болѣе, что слова: *да дастъ вамъ духа премудрости и откровения* образуютъ совершенно законченное предложеніе. Согласно съ св. Іоанномъ Златоустомъ ¹⁾ и нѣкоторыми новыми толкователями ²⁾ лучше относить ἐν ἐπιγνώσει αὐτοῦ къ послѣдующему: πεφωτισμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς τῆς καρδίας ὑμῶν ³⁾. Стоящій предъ ὀφθαλμοῦς членъ не даетъ права считать πεφωτισμένους τοὺς ὀφθαλμοῦς accusativ. absolutus (ср. Дѣян. 26, 3) ⁴⁾, а тѣмъ болѣе видѣть здѣсь неправильную конструкцію, по которой πεφωτισμένους относится къ предшествующему ὑμῖν и стоитъ вмѣсто πεφωτισμένοις ⁵⁾. Въ послѣднемъ случаѣ получается и совершенно невѣрная мысль: „да дастъ вамъ духа премудрости и откровения, просвѣщеннымъ очами сердца, или которыхъ очи сердца просвѣщены“ ⁶⁾, т. е. Апостолъ молится о дарованіи того, чѣмъ читатели уже владѣютъ. Совершенно естественно πεφωτισμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς и дал. ставить въ связь съ предшествующимъ δῶך и видѣть въ разсматриваемомъ выраженіи указаніе дѣйствія или пло-

¹⁾ Migne, 62, col. 24; по русскому переводу стр. 38.

²⁾ Hoffmann, IV, I, s. 42, 44; Olshausen, IV, s. 159; Abbot, p. 28.—Ἐν ἐπιγνώσει относить къ послѣдующему и Лахманъ (II, p. 460).

³⁾ Защитники отнесенія ἐν ἐπιγνώσει αὐτοῦ къ предшествующему часто указываютъ, что при этомъ получается параллелизмъ рѣчи, именно словамъ: *духа премудрости и откровения* соотвѣтствуетъ: *просвѣщенна очеса сердца вашего*, а выраженіе: *въ познаніе ею* имѣетъ для себя параллельный членъ въ словахъ: *яко увѣдѣти вамъ* (Harless, s. 94, 95; Meyer, s. 59, 60; Ellicot, p. 24). Но этотъ параллелизмъ установленъ съ явною искусственностію.

⁴⁾ Bengel, Gnomon, II, p. 906: quum oculi cordis vestri fuerint illuminati; изъ новѣйшихъ—Eadie, A Commentary, p. 87.

⁵⁾ H. Oltramare, II, p. 256.

⁶⁾ H. Oltramare, II, p. 256. 257.

довъ полученія благодатныхъ даровъ: „да дастъ вамъ духа премудрости и откровенія и чрезъ то содѣлаеть очи ваши просвѣщенными въ познаніи Его“¹⁾. На основѣ объективнаго условія истиннаго богопознанія вырабатывается субъективное условіе: отъ дѣйствія благодати разверзаются очи въ познаніи Бога (ἐν ἐπιγνώσει, т. е. въ ясномъ, полномъ познаніи; ср. 1 Коринѣ. 13, 12; есть ложный γνῶσις, но не ἐπίγνωσις)²⁾,—очи сердца—καρδίας, т. е. не ума только, но всего внутренняго челоуѣка (ср. Матѣ. 13, 15; Римл. 1, 21; 2 Коринѣ. 4, 6).

Апостолю указываетъ далѣе слѣдующіе предметы христіанскаго вѣдѣнія, постигаемые только просвѣтленнымъ благодатью духовнымъ окомъ челоуѣка: *яко увѣдѣти вамъ*³⁾, *кое есть упованіе званія его, и кое богатство славы достоянія его во святыхъ, и кое пресвѣтлющее величество силы его въ насъ вѣрующихъ по дѣйствію державы крѣпости его*—εἰς τὸ εἰδέναι ὑμᾶς τίς ἐστὶν ἡ ἐλπίς τῆς κλησεως αὐτοῦ, καὶ τίς ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας αὐτοῦ ἐν τοῖς ἁγίοις, καὶ τί τὸ ὑπέρβαλλον μέγεθος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ εἰς ἡμᾶς τοὺς πιστεύοντας κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ κράτους τῆς ἰσχύος αὐτοῦ. Ст. 18^б. 19.

Первымъ предметомъ христіанскаго вѣдѣнія является познаніе величія христіанской надежды,—какова эта надежда, сколь великія блага она приноситъ. Надежда эта покоится на

¹⁾ Предъ ὀφθαλμοῦς поставленъ членъ потому, что разумѣется внутреннее духовное зрѣніе, къ которому способны только христіане; πεφωτισμένοι стоить предъ τοῖς ὀφθαλμοῦς, такъ какъ на немъ покоится сила рѣчи.

²⁾ Ἐν ἐπιγνώσει, нѣтъ никакого основанія понимать въ смыслѣ εἰς ἐπίγνωσιν, или διὰ ἐπίγνωσιν (Hoffmann, IV, I, s. 42: kraft dessen, т. е. познанія Бога).

³⁾ Въ Синод. № 7: „увѣдѣти намъ“ (л. 230 об.),—по ошибкѣ.

христіанскомъ званіи, или призваніи насъ въ царство Христова; въ немъ она имѣетъ свою основу, или свой корень и безъ него невозможна. Само собою разумѣется, что христіанская надежда мыслится, какъ нѣчто предметное, имѣющее известное содержаніе, а не какъ простой только actus, чисто субъективное состояніе ¹⁾).

Апостоль далѣе испрашиваетъ читателямъ уразумѣнія: καὶ τίς ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας αὐτοῦ ἐν τοῖς ἁγίοις. Въ кодексѣ Синайскомъ, Александрійскомъ, Ватиканскомъ и другихъ союзъ καὶ предъ τίς ὁ πλοῦτος опускается ²⁾. Но независимо отъ того, первоначально ли это опущеніе, что многими признается ³⁾, или же нѣтъ ⁴⁾, въ приведенныхъ словахъ Апостола нельзя видѣть совершенно особаго предмета христіанскаго вѣдѣнія, а здѣсь только ближе раскрывается понятіе христіанской надежды, именно указывается ея основной предметъ. Послѣднимъ служить вѣчное, уготованное Богомъ, наслѣдіе,—наслѣдіе, которому принадлежитъ слава, и не только слава, но неизмѣримое богатство, полнота славы. Спорнымъ является, куда нужно отнести слова: ἐν τοῖς ἁγίοις. Изъ западныхъ комментаторовъ одинъ только Гофманъ настаиваетъ, что ἐν τοῖς ἁγίοις относится къ обоимъ

¹⁾ Противъ *Мейера* (Commentar, s. 62), *Гарлесса* (Commentar, s. 101) и др.; изъ отрицательныхъ *Кленнера* (Der Epheserbrief, s. 57. Anmerk. 3).

²⁾ Καὶ опускается также въ D. F. G. 17. 59. d. f. g., въ кодексѣ Аміатинскомъ, Фульдскомъ.

³⁾ *C. Tischendorf* (II, 669); *Tregelles* (p. 819); *Lachmanus* (II, p. 460); изъ комментаторовъ: *Hoffman*, IV, 1, s. 44; *Haupt*, s. 39; *H. Oltramare*, II, p. 260.

⁴⁾ По всей вѣроятности, союзъ καὶ опущенъ здѣсь по ошибкѣ, въ виду далѣе слѣдующаго καὶ. Опущенія не находимъ въ Е. К. Л. многихъ минускулахъ, у св. I. Златоуста, бл. Феодорита, бл. Иеронима, въ переводѣ Сирскомъ. Удерживаютъ καὶ *Скривенеръ* (p. 483), *Мейеръ* (Commentar, s. 62), *Елликотъ* (p. 25).

предшествующимъ ему предложеніямъ, т. е. *кое есть упова-
ніе званія Его и кое богатство славы достоянія Его* ¹⁾,—
конструкція явно ненатуральная, въ виду повторенія *τίς* предъ
ὁ πλοῦτος и въ виду того, что сила рѣчи вовсе не покоится
на *ἐν τοῖς ἁγίοις*. Большинство новѣйшихъ западныхъ ком-
ментаторовъ относятъ *ἐν τοῖς ἁγίοις* къ *ὁ πλοῦτος*, при под-
разумѣваемомъ здѣсь *ἔστι*, усматривая въ *ἐν τοῖς ἁγίοις*
опредѣленіе круга или сферы, гдѣ находится богатство наслѣ-
дія, гдѣ оно осуществлено, реализовано ²⁾. Но и при этой
конструкціи разрывается безъ всякой нужды естественная
связь понятій. Опираясь на Колос. 1, 12: *призываю васъ
въ причастіе наслѣдія святыхъ* (*τοῦ κλήρου τῶν ἁγίων*;
ср. Дѣян. 20, 32; 26, 18), болѣе естественно относить *ἐν
τοῖς ἁγίοις* къ непосредственно предшествующему: *τῆς κλη-
ρονομίας αὐτοῦ* ³⁾: „наслѣдія Его во святыхъ“, т. е. наслѣ-
дія Его между святыми, или наслѣдія Его, принадлежащаго
святымъ, освященнымъ, избраннымъ Его. Отсутствіе члена
τῆς предъ *ἐν τοῖς ἁγίοις*, на что обыкновенно ссылаются ⁴⁾,
не говоритъ противъ данной конструкціи, ибо оно указы-
ваетъ только на тѣснѣйшую связь понятій; при отнесеніи же
ἐν τοῖς ἁγίοις къ отдаленному *ὁ πλοῦτος* можно бы, дѣйстви-
тельно, ожидать повторенія члена (*ὁ ἐν τοῖς ἁγίοις*). Только
слишкомъ искусственный экзегесисъ, опускающій обычное зна-
ченіе *κληρονομία*, можетъ, при указанной конструкціи, усма-
тривать мысль: „наслѣдія его, *состоящаго* въ святыхъ ⁵⁾“.

¹⁾ Hoffmann, Die heilige Schrift, IV, I, s. 44. 45.

²⁾ Meyer, s. 62. 63; E. Haupt, s. 40; Ellicott, p. 25; Abbot, p. 30; H. Oltramare, II, p. 261. 262.

³⁾ Согласно съ Гарлессомъ (Commentar, s. 102 ff.), Ольсгау-
зеномъ (Biblischer Commentar, IV, s. 163), Брауне (Die Briefe, s. 44).

⁴⁾ Ch. Ellicott, p. 25; и др.

⁵⁾ Противъ Аббота (The Epistles, p. 30).

Дальнѣйшимъ предметомъ христіанскаго вѣдѣнія, къ познанію котораго необходимы просвѣщенные благодатью очи сердца, является: *и кое престоющее* (τὸ ὑπέρβαλλον) *величество силы его въ насъ вѣрующихъ по дѣйству державы крѣпости Его* (κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ κράτους τῆς ἰσχύος αὐτοῦ). Судя по ходу рѣчи и этотъ предметъ христіанскаго познанія относится если не исключительно, то преимущественно къ будущему, и не есть предметъ совершенно отличный отъ предшествующаго, а тѣснѣйшимъ образомъ связанный съ нимъ, именно, здѣсь указывается при посредствѣ чего наша христіанская надежда осуществляется и будетъ вполнѣ осуществлена. Это есть сила Божія,—сила неизмѣримая, или превосходящая всякія человѣческія мѣры (τὸ ὑπέρβαλλον; ср. 2 Коринѳ. 3, 10; 9, 14). И теперь сила Божія является въ вѣрующихъ, ибо ею мы живы (2 Коринѳ. 13, 4), но совершеннѣйшее ея обнаруженіе—въ будущемъ, когда будетъ упраздненъ послѣдній врагъ—смерть (1 Коринѳ. 15, 26). Это величіе силы Божіей обнаруживается сообразно (κατά) „дѣйству державы крѣпости Его“; послѣдняя служитъ, такъ сказать, мѣрою первой,—мѣрою не гносеологическою, но реальною. Если *κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ κράτους τῆς ἰσχύος αὐτοῦ* ставить въ непосредственную связь съ послѣдующими словами, то получается мысль, что величіе силы (potentia) Божіей въ насъ вѣрующихъ сообразно тому „дѣйству державы крѣпости Его“, которое явлено во Христѣ. Такая конструкція, представляется наиболѣе естественною. Нельзя относить слова: „по дѣйству державы крѣпости его“ только къ τοῖς πιστεύοντα¹⁾,

¹⁾ Rosenmüller, Scholia, IV, p. 487; Beck, Erklärung, s. 101; Hoffmann, IV, 1, s. 47; Rückert, Der Brief, s. 67. 68.—Изъ нашихъ богослововъ: *прот. С. Смирновъ* (Филологическія замѣчанія при чтеніи посланія ап. Павла къ Ефесянамъ, стр. 73), и довольно нерѣшительно авторъ Записокъ на посланіе къ Ефесянамъ (стр. 42, 43).

что, повидимому, весьма натурально,—ибо значеніе предлога *κατά* тогда не выдерживается и приходится его понимать въ смыслѣ *διὰ* ¹⁾ (ср. Колос. 2, 12); невозможно въ нихъ видѣть и ближайшее разъясненіе *τῆς δυνάμεως αὐτοῦ* ²⁾, такъ какъ слова: *кое пресвіюющее величество силы Его въ насъ вѣрующихъ* образуютъ одно цѣлое; будетъ излишнимъ расширеніемъ контекста рѣчи отнесеніе данныхъ словъ къ *τίς ἐστίν ἡ ἐλπίς—τοῦς πιστεύοντας* ³⁾. Уже, впрочемъ, древніе экзегеты затруднялись относительно конструкціи данныхъ словъ. Такъ, патріархъ Фотій связываетъ ихъ и съ *τοῦς πιστεύοντας* и съ *τί τὸ ὑπέρβαλλον... τοῦς πιστεύοντας* ⁴⁾.

Обращаетъ на себя вниманіе необыкновенная сила рѣчи Апостола: *κατά τὴν ἐνέργειαν τοῦ κράτους τῆς ἰσχύος αὐτοῦ*; въ Вульгатѣ: *secundum operationem potentiae virtutis ejus*. Ἰσχύς (*ἰσχω, ἔχω*) есть сила внутренняя, заключенная въ себѣ самой—*vis*, или *virtus* (Марк. 12, 30); *κράτος*—сила, вынаруживающаяся во внѣ, активная, препоубѣждающая препятствія, господствующая (Лук. 1, 51); *ἐνέργεια*—это обнаруженіе *κράτος*. Слѣдовательно, данное выраженіе нужно переводить: „сообразно дѣйствию могущества силы Его“.

Такимъ образомъ, услышавши о *вѣрѣ* и *любви* Ефесянъ, Апостолъ молитвенно испрашиваетъ имъ благодатные дары къ истинному уразумѣнію неизмѣримаго величія христіанской *надежды*,—какова эта надежда, каковъ ея основной предметъ, какимъ образомъ она осуществляется. Далѣе Апостолъ укрѣпляетъ христіанскую надежду указаніемъ на возвеличеніе Основоположника христіанства и возвеличеніе въ Немъ Церкви. Дѣйствіе всемогущей силы Божіей получаетъ ближайшее разъясненіе въ стихахъ 1, 20—23.

¹⁾ *Rosenmüller*, IV, 487: *qui credimus propter maximam ejus potentiam*.

²⁾ *Stier*, *Die Gemeinde*, 1, s. 167.

³⁾ Противъ *Гарлесса* (*Commentar*, s. 109).

⁴⁾ *Oecum. Comment. in. ep. ad. Ephes. Migne*, 118, col. 1181.

Что во Христѣ, то и въ вѣрующихъ. Богъ дѣйствуетъ въ вѣрующихъ сообразно дѣйствию могущественной силы Его,—*юже содѣя о Христѣ, воскресивъ его отъ мертвыхъ, и посадивъ одесную себе на небесныхъ, превыше всякаго начальства, и власти, и силы, и господства, и всякаго имене именуемаго не точію въ вѣцѣ семь, но и въ грядущемъ, и вся покори подѣ нозѣ его—*ἦν ἐνήργησεν¹⁾ ἐν τῷ Χριστῷ ἐγείρας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ ἐκάθισεν²⁾ ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις³⁾, ὑπεράνω πάσης ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας⁴⁾ καὶ δυνάμεως καὶ κυριότητος καὶ παντὸς ὀνόματος ὀνομαζομένου οὐ μόνον ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ, ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ μέλλοντι, καὶ πάντα ὑπέταξεν ὑπὸ τοῦς πόδας αὐτοῦ.
Ст. 20—22а.

Въ Колос. 1, 15—17 ст. Апостолъ имѣетъ въ виду преимущественно божественную природу Христа, здѣсь же—

1) Чтеніе ἐνήργησεν является болѣе завѣреннымъ (N. D. G. K. L. P. Orig. въ Catenae, VI, p. 31; св. I. Златоустъ, бл. Теодоритъ и др.), нежели обыкновенно принимаемое ἐνήργηκεν (A. B.). Ссылка на то, что переписчики не могли измѣнить ἐνήργησεν въ ἐνήργηκεν, и, наоборотъ, ἐνήργηκεν легко перешло въ ἐνήργησεν, въ виду дальнѣйшихъ формъ аориста (Abbot, p. 31; Haupt, s. 43; Oltramare, II, p. 264, 265 Not.), имѣетъ явно субъективный характеръ.—Ветскотъ и Хортъ поставляютъ чтеніе ἐνήργησεν на поляхъ (p. 430); Триджельсъ, напротивъ, помѣщаетъ in margine—ἐνήργηκεν (p. 820).

2) Въ N. A. B. многихъ mss. стоитъ—καὶ καθίσας. Предпочитаемъ вариантъ καὶ ἐκάθισεν (св. I. Златоустъ, бл. Теодоритъ, Икуменій, бл. Теофилактъ Болгарскій), въ виду дальнѣйшихъ формъ аориста. Измѣненіе конструкции: ἐγείρας αὐτόν... καὶ ἐκάθισεν вызвано усиленіемъ мысли; примѣры подобнаго измѣненія въ Новомъ Заветѣ довольно часты. См. G. Winer, Grammatik, 7 Aufl. s. 533.

3) Въ B—ἐν τοῖς οὐρανοῖς,—очевидное разъясненіе ἐν τοῖς ἐπουρανίοις.

4) Въ B—ἐξουσίας καὶ ἀρχῆς.

природу человѣческую, и отсюда понятны слова: „содѣя о Христѣ“, „воскресивъ Его“, „спосади“. „Все сіе,—говоритъ св. Іоаннъ Златоустъ въ объясненіе даннаго мѣста,—понимай о Воскресшемъ изъ мертвыхъ, а никакъ не о Богѣ—Словѣ. Не о Богѣ—Словѣ говоритъ такъ Апостоль, но о Иисусѣ, происшедшемъ отъ насъ“ (περὶ τοῦ ἐξ ἡμῶν) ¹⁾. Прямою параллелью къ данному мѣсту служить Фил. 2, 9—11, при чемъ въ посланіи къ Филиппійцамъ рѣчь о возвеличеніи Христа предваряется указаніемъ на состояніе Его истощанія (2, 5—8).

Само собою разумѣется, что, говоря: „и посадилъ одесную Себе“, Апостоль пользуется образомъ (ср. 1 Цар. 20, 25; 3 Цар. 2, 19), но смыслъ послѣдняго не тотъ, что Христось только получилъ величайшую силу и достоинство, а—что Онъ соцарствуетъ со Отцемъ ²⁾. Въ смыслъ простого образа, обозначающаго „небесную силу и величіе“ (status celestis), нѣкоторые понимаютъ и ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ³⁾; но такъ какъ послѣднее имѣетъ здѣсь тотъ же смыслъ, что ἐν τοῖς οὐρανοῖς, то оно, несомнѣнно, включаетъ локальный моментъ ⁴⁾. *Сей Иисусъ, вознесыйся отъ васъ на небо, тамъ кожде придетъ, и мже образомъ видѣсте Его идуща на небо* (Дѣян. 1, 11).

Совозсѣдая одесную Бога и соцарствуя съ Богомъ, Христось *превыше* (ὑπεράνω, supra; ср. Ефес. 4, 10; Евр. 9, 5; противоположное ему—ὑποκάτω—Іоан. 1, 51; Лук. 8, 16) *всякаго начальства и власти и силы и господства.*

¹⁾ Migne, 62, col. 25; ср. бл. *Θεοδоротъ*, Migne, 82, 516: *ἄλλον δὲ δει τὰ πάντα ὡς περὶ ἀνθρώπου τέθεικε.*

²⁾ Противъ *Ольтрамара* (II, p. 266, 267).

³⁾ *Harless*, Commentar, s. 110.

⁴⁾ Бл. *Θεοδоротъ* (Migne, 82, col. 517: *ἐπιδείκνυσι δὲ καὶ τὰ βασιλεία, ἐν τοῖς ἐπουρανίοις*); изъ новѣйшихъ экзегетовъ: *Schenkel*, s. 23; *Stier*, I, s. 175—177.

Въ экзегетикѣ теперь почти общепризнано, что подѣ „началомъ“, „властью“ и дал. нужно разумѣть не человѣческія власти и господства,—іудейскія, или языческія, въ какомъ смыслѣ употребляется иногда *ἀρχαί* и *ἐξουσίαι* (Лук. 12, 11; Тит. 3, 1), а ангельскіе чины, ибо только о нихъ, а не о земныхъ владыкахъ, можетъ быть рѣчь постѣ предшествующаго: „спосади одесную Себе на небесныхъ“. Такъ какъ Апостоль говоритъ здѣсь о возвеличеніи Христа, превознесеніи Его, а не о побѣдѣ Его надъ темными, противоборствующими силами (1 Коринѣ. 15, 24), то, поэтому, подѣ „началомъ“ и „властью“ и дал. вѣрнѣе разумѣть только ангеловъ добрыхъ, а не ангеловъ добрыхъ и злыхъ¹⁾. Въ параллельномъ мѣстѣ посланія къ Колос. 1, 16 чины ангельскіе называются нѣсколько иные и въ иномъ порядкѣ: *аще престоли* (*θρόνοι*), *аще господствія* (*κυριότητες*), *аще начала* (*ἀρχαί*), *аще власти* (*ἐξουσίαι*); въ Ефес. 3, 10, гдѣ также разумѣются только добрые ангелы, поименовываются „начала“ (*ἀρχαί*) и „власти“ (*ἐξουσίαι*); въ 1 Петр. 3, 22: „власти“ (*ἐξουσίαι*). На основаніи Новаго Завѣта порядокъ ангельскихъ степеней установить вообще невозможно. Опираясь, впрочемъ, на самое названіе, есть основаніе предполагать, что на первомъ мѣстѣ стоятъ *θρόνοι*, а затѣмъ (имѣя въ виду Колос. 1, 16) слѣдуютъ *κυριότητες*, (*δυνάμεις*), *ἀρχαί*, *ἐξουσίαι*²⁾. Поэтому въ разсматриваемомъ мѣстѣ мы должны видѣть скорѣе степени ангеловъ восходящія, а не нисходящія³⁾.

¹⁾ Ангеловъ добрыхъ и злыхъ разумѣютъ: *Olshausen*, IV, s. 166; *I. Lightfoot*, Saint Paul's Epistles to the Colossians and to Philemon, p. 150, 151; *T. Abbot*, p. 33.

²⁾ О степеняхъ ангеловъ ср. *С. Смирновъ*, Филологическія замѣчанія, стр. 77, 78; *Н. О. Мухинъ*, Посланіе св. Апостола Павла къ Колоссянамъ, стр. 134—136; *I. Lightfoot*, Colossians, p. 151, 152.

³⁾ Противъ *Мейера* (*Commentar*, s. 66), *Шмида* (*Commentar*, s. 82).—Ссылка Мейера и др. на „Завѣтъ двѣнадцати патрі-

Усиливая, очевидно, высказанную мысль о возвеличеніи Христа, Апостоль присоединяетъ: *и всякаго имене именуемаго не точію въ вѣщъ семъ, но и во грядущемъ*. О какомъ „имени“ здѣсь говорится? Въ словахъ посланія къ Филиппійцамъ: *и дарова Ему имя, еже паче всякаго имени* (2, 9) *ὄνομα* употреблено въ общемъ смыслѣ достоинства, или, точнѣе, имени, обозначающаго достоинство: величіе Христа превосходитъ всякое мыслимое достоинство. Въ данномъ же случаѣ, послѣ рѣчи о спосажденіи Христа въ небесныхъ, превыше ангельскихъ силъ, подъ „именемъ, именуемымъ въ вѣщъ семъ“, нельзя разумѣть какое-нибудь достоинство, принадлежащее настоящему, земному порядку вещей,—достоинство родовое¹⁾, а тѣмъ болѣе значимость личную, или индивидуальную²⁾, ибо само собою понятно, что Христосъ, спосажденный одесную Бога, превыше всякаго человѣческаго достоинства; примѣнительно къ этому должны быть изъясняемы и слова: „въ вѣщъ грядущемъ“. „Имя именуется въ вѣкъ семъ и грядущемъ“, но это не значитъ, что оно принадлежит настоящему, или будущему порядку вещей. Имѣя

арховъ“, гдѣ *ἐξουσίαι* помѣщаются на седьмомъ небѣ, а *δουαίαις* на третьемъ небѣ, подкрѣпляемая указаніемъ на *Явлѣиха*, само собою разумѣется, ничего не доказываетъ. Равнымъ образомъ, слишкомъ субъективенъ аргументъ, что „die Anschauung des Apostels geht am natürlichsten von oben herab, von Rechten Gottes zu den himmlischen Wesen, welche am nächsten darunter stehen“ (*Meyer*, s. 66).

¹⁾ *Haupt*, s. 44.

²⁾ *Olshausen*, IV, s. 167.—Въ высшей степени странно толкованіе *Кленнера*, что подъ „именемъ, именуемымъ въ вѣщъ семъ“ нужно разумѣть законодателей, пророковъ и царей В. Завѣта, а подъ „именемъ, именуемымъ въ вѣщъ грядущемъ“—Апостоловъ и пророковъ, и другихъ лицъ, надѣленныхъ особенными сверхъестественными дарами (*Der Brief*, s. 63). Это толкованіе не имѣетъ для себя ни малѣйшей опоры въ текстѣ.

въ виду контекстъ рѣчи, наиболѣе естественно подѣ ѡвогъ разумѣть имя въ небесныхъ, т. е. имя ангельское. Апостолъ назвалъ нѣскольکو чиновъ ангельскихъ и, чтобы кто-нибудь не подумалъ, что есть всетаки въ мірѣ ангеловъ нѣчто превосходящее достоинство Христа, онъ присоединяетъ: *и всякаго имене*, т. е. имени ангельскаго, *именуемаго*, называемаго, известнаго *не тоцию въ вѣцѣ семь, но и во грядущемъ*. Бл. Теодоритъ пишетъ: „исчисливъ всѣ, какія известны, имена невидимыхъ силъ, присовокупилъ, что если не знаемъ иныхъ, узнаемъ же послѣ въ будущей жизни, то онѣ всѣ покорены Ему“¹⁾; св. I. Златоустъ, въ объясненіе даннаго мѣста, говоритъ: „значить, имена нѣкоторыхъ силъ небесныхъ намъ не объявлены еще и неизвѣстны“²⁾. Это толкованіе повторяютъ блаж. Теофилактъ Болгарскій³⁾ и Икуменій⁴⁾. Хотя новѣйшая экзегетика не раздѣляетъ этого объясненія и даже прямо подвергаетъ его критикѣ⁵⁾, но только оно, какъ мы сказали, вполне соотвѣтствуетъ контексту рѣчи, въ противномъ же случаѣ подѣ „началомъ“ и „властью“ и дал. нужно разумѣть земную власть, или же власть земную и небесную. Нѣтъ нужды доказывать, что *αἰὼν οὗτος* и *αἰὼν ὁ μέλλων* совершенно произвольно пони-

¹⁾ Migne, 82, 517.

²⁾ Migne, 62, 25.

³⁾ Migne, 124, 1048: *εἰ τι, φησὶν, ἐν τῷ οὐρανῷ ἐστὶ, κατώτερον τοῦ προσληφθέντος καὶ ὑφωθέντος ἐστί, καὶ πάντων αὐτὸς ὑπέρτερος. Μανθάνομεν δὲ ὅτι εἰσὶ τινες δυνάμεις νῦν μὲν ἀκατονόμαστοι, τότε δὲ ἀποκαλυφθησομέναι.*

⁴⁾ Migne, 118, col. 1184, 1185.

⁵⁾ *Abbot*, p. 34; даже *Geule* (*Der Epheserbrief*, s. 89).—*Зоденъ* утверждаетъ, что подѣ „именемъ, именуемымъ въ вѣцѣ грядущемъ“ разумѣются тѣ ангельскія силы, которыя, хотя существуютъ, еще не находятся въ общеніи съ настоящимъ земнымъ міромъ (*Hand-Commentar*, III, 1, s. 115). Это очевидное извращеніе англелогіи св. Апостола Павла.

мать въ смыслѣ: земной и небесный (надземный) ¹⁾, а тѣмъ болѣе нѣтъ основанія замѣнять ихъ понятіями: реальный и мыслимый, или воображаемый ²⁾: согласно обычному словоупотребленію, они означаютъ два отдѣльныхъ періода, именно, время до второго пришествія Христа и время послѣ Его славнаго явленія на землю.

Христосъ не только превыше всего, всѣхъ ангельскихъ силъ, но и все Ему покорено: *и вся покори подъ нозъ Его*. „Не просто сказалъ: сдѣлалъ *превыше*, чтобы предпочесть имъ (ангельскимъ силамъ),—не въ смыслѣ сравненія употребилъ это слово, но даровалъ Ему такую честь, какую имѣетъ господинъ предъ своими рабами“ ³⁾. Что данныя слова взяты изъ кн. Псалмовъ и образуютъ нѣкоторымъ образомъ ветхозавѣтную цитату, это, можно сказать, не подлежитъ въ экзегетикѣ сомнѣнію. Но одни усматриваютъ въ нихъ только заимствованіе изъ Пс. 8, 5—7, ср. Евр. 2, 7—8, другіе же поставляютъ ихъ въ связь съ Пс. 109 (110), 1: *рече Господь Господеву моему: сяди одесную мене, дондеже положу враги твоя подножіе ногъ твоихъ*; ср. 1 Корин. 15, 25—27. Сообразно этому, одни находятъ здѣсь мысль о покореніи вообще Христу всего сотвореннаго ⁴⁾, другіе—о подчиненіи Ему враговъ Царствія Божія ⁵⁾. Первое толкованіе болѣе оправдывается контекстомъ рѣчи, ибо Апостолъ говоритъ о возвеличеніи Христа вообще и ничѣмъ не указываетъ на противоборствующія царствію Божію силы, кото-

¹⁾ Противъ Гаунта (s. 44).

²⁾ Противъ Ляйтфуна (Colossians, p. 150; ср. Abbot, p. 33).

³⁾ Св. I. Златоустъ (Migne, 62, 25; по русск. переводу стран. 42).

⁴⁾ Meyer, s. 68; Oltramare, II, p. 273; Ellicott, p. 29, 30; Eadie, p. 104.

⁵⁾ Olshausen, IV, s. 168; Rosenmüller, IV, p. 484; Holzhausen, p. 37: *πάγια* = alles, jede der Kirche feindliche Macht.

рья должны быть упразднены. Владычество Христа—владычество всеобщее,—ничто изъ него не исключено: *вся покори*; владычество это имѣеть безусловный характеръ, что выражается употребленнымъ образомъ: *подъ нозѣ Его*¹⁾. Слова Псалмопѣвца: *вся покорилъ еси подѣ нозѣ его* имѣють ближайшее отношеніе къ человѣку,—къ его господству и владычеству надъ природою (ср. Быт. 1, 26); Апостолъ же богодухновенною мыслью относитъ эти слова ко Христу,—второму Адаму, родоначальнику новаго человѣчества, и отсюда придаетъ имъ болѣе широкій смыслъ—покоренія Христу всего сотвореннаго.

И въ дальнѣйшемъ раскрывается то же основное понятіе 1, 19 ст.: *по дѣйствию державы крѣпости его*, но Апостолъ указываетъ здѣсь не на прославленіе Христа, а на возвеличеніе Богомъ Церкви чрезъ Христа, и, такимъ образомъ, фактомъ совершившимся укрѣпляетъ величіе будущей христіанской надежды,—*кое есть упованіе званія его и кое богатство славы достоянія его во святыхъ*.

Того, говоритъ Апостолъ, Кого Господь превознесъ превыше всѣхъ ангельскихъ силъ, спосадивъ одесную Себя,—Того, Кто, по Своему достоинству, превосходитъ всякое небесное достоинство,—извѣстное намъ и еще пока неизвѣстное,—Того, Кому все покорено,—*и Того даде главу выше всѣхъ Церкви*—*καὶ αὐτὸν ἔθηκε κεφαλὴν ὑπὲρ πάντα τῆ ἐκκλησίας*²⁾. Ст. 22^б.

1) Св. I. *Златоустъ*, Migne, 62, 26: οὐκ ἀπλῶς ὑπέταξεν, ἀλλὰ τὴν ἐσχάτην ὑποταγήν.

2) Въ древне-славянскихъ Апостолахъ слова ὑπὲρ πάντα переводятся различно: „*наче всею*“ (С. № 7. 15. 18; В. № 28. 35. 36; Р. № 1495), „*наче всякаю*“ (С. № 722), „*наче всѣхъ*“ (И. № 2 л. 28; В. № 33. 37), „*прежде всею*“ (С. № 915. 13. 16; Погод. № 29); иногда „*наче всея* (Церкви)“: В. № 31, л. 130 об.; ср. Vulg.: super omnem ecclesiam.—Въ Слѣпченскомъ Апостолѣ дан-

Мѣсто это экзегеты неодинаково переводятъ и, сообразно этому, различно изъясняютъ. Именно, существуютъ переводы: „и Того далъ, какъ главу надъ всѣмъ, Церкви“¹⁾; или: „и Того далъ, поставленнаго надъ всѣмъ (positum super omnia), Церкви, какъ главу“²⁾; или: „и Того далъ Церкви въ главу надъ всѣмъ“³⁾. Въ первомъ переводѣ не выступаетъ ясно, что Христосъ есть глава Церкви, а между тѣмъ именно эту мысль выражаетъ здѣсь Апостолъ, какъ видно изъ параллельныхъ мѣстъ (5, 23 и др.); и сами нѣкоторые защитники этого перевода считаютъ необходимымъ подразумевать предъ τῆ ἐκκλησίᾳ опущенное будто-бы per brachyologiam κεφαλὴν: „Того далъ, какъ главу надъ всѣмъ, въ главу Церкви“⁴⁾. Второй переводъ имѣетъ тотъ существенный недостатокъ, что ὑπὲρ πάντα относятъ къ αὐτόν, тогда какъ оно несомнѣнно служитъ ближайшимъ опредѣленіемъ κεφαλὴν. Въ третьемъ переводѣ ὑπὲρ πάντα безъ всякаго основанія ограничивается областью жизни Церкви. Наиболѣе естественно, согласно съ древними экзегетами и нѣкоторыми новыми, понимать κεφαλὴν ὑπὲρ πάντα въ смыслѣ: „главу, возвышающуюся надъ всѣмъ, превосходящую все,—или главу высочайшую“. Св. Иоаннъ Златоустъ говоритъ, что Богъ далъ главу Христа, „сущаго надъ всѣмъ видимымъ и умопостигаемымъ (τὸν ὄντα ὑπὲρ πάντα τὰ ὀρώμενα καὶ τὰ νοούμενα)... Не оставилъ при этомъ выше ни ангела, ни архан-

ное мѣсто, въ связи съ предшествующимъ, читается такъ: „Братіе, всѣхъ покори Богъ подъ нозѣ Сына своего и того даде главу паче вѣсего церкви“ (И. № 101, л. 61). Очевидно, переводъ свободный, обилующій вставками,—черты вообще свойственныя древне-славянскимъ Апостоламъ.

¹⁾ Meyer, s. 68; Ellicott, p. 30.

²⁾ Гроцій, Эстій (II, p. 335).

³⁾ Rückert, s. 74.

⁴⁾ Schenkel, s. 24; ср. также Soden, III, 1, s. 115.

гела, ни другого кого-нибудь“¹⁾). Это объясненіе повторяютъ блаж. Теофилактъ Болгарскій²⁾, Икуменій³⁾. Замѣтимъ, что нѣтъ вовсе нужды абстрактное ὑπὲρ πάντα замѣнять конкретнымъ ὑπὲρ πάντας, какъ нѣтъ основанія поставлять на мѣсто ἔδωκεν—ἔθηκεν (ср. 1 Коринѳ. 12, 28): *даде*... Церкви,—высочайшій, превосходнѣйшій даръ. Стѣдов., разсматриваемое мѣсто нужно переводить такимъ образомъ: „и Того далъ главу надъ всѣмъ Церкви“,—главу высочайшую не въ сравненіи съ Апостолами и пророками, которые будто бы могутъ быть также названы главами⁴⁾, а въ томъ смыслѣ, что глава Церкви—возвеличенный, прославленный Христосъ, Которому все покорено⁵⁾).

Нельзя здѣсь не обратить вниманія, что уже самымъ названіемъ Церкви—ἐκκλησία отчасти опредѣляются ея отличительныя свойства. Обыкновенно ἐκκλησία переводится: „собраніе“; но не всякое собраніе можетъ быть названо ἐκκλησία. Σύγκλησις означаетъ собраніе первыхъ людей государства, сановниковъ, консуловъ; διάκλησις—собраніе смѣ-

1) Migne, 62, col. 26.

2) Migne, 124, 1049.

3) Migne, 118, 1185.—Изъ новыхъ это толкованіе находимъ у *Ольсгаузена* (IV, s. 168), *Гаупта*, (s. 46), *Ольтрамара* (II, p. 274), автора „Записокъ на посланіе къ Ефесеямъ“, стр. 44.

4) Противъ *Ольсгаузена* (IV, s. 168).

5) *Св. I. Златоустъ* даетъ и иное, кромѣ приведеннаго, изъясненіе ὑπὲρ πάντα, именно: ὑπὲρ πάντα τὰ ἀγαθὰ τοῦτο πεποίηκεν, τὸ τὸν Ἰῶν δοῦναι κεφαλὴν (62, 26). Объясненіе это принимаетъ *преосв. Теофанъ*: „возвысилъ Богъ челоуѣчество въ лицѣ Спасителя, но выше всего то, что Онъ далъ Его во главу Церкви“. (Толкованіе, стр. 109). *Преосв. Теофанъ* предлагаетъ и другое объясненіе ὑπὲρ πάντα: „минуя всѣ другія твари, Богъ содѣлалъ Его (т. е. Христа) главою только Церкви, ввелъ въ живой союзъ только съ Церковью“ (стр. 108—109). Но такого значенія предлогъ ὑπὲρ не можетъ имѣть.

шанное всякаго рода людей, собраніе толпы; ἐκκλησία— собраніе гражданъ, т. е. людей, принадлежащихъ одному государству, управляемыхъ одними законами¹⁾. У афинянъ различались двоякаго рода собранія: ἐκκλησίαи ἀγοраί, или ἀγοραίαι; первыя означали собранія узаконенныя, когда люди, имѣвшіе право на участіе въ обсужденіи государственныхъ дѣлъ, созывались властью, законнымъ порядкомъ; вторыя же были собранія смѣшанныя, безпорядочныя, гдѣ сходилась просто толпа всякаго рода людей. Такимъ образомъ, наименование ἐκκλησία, прилагаемое къ Церкви Христовой, включаетъ въ себя два момента: во-первыхъ, моментъ стройнаго, упорядоченнаго *единства*; во-вторыхъ, моментъ *званія*, или *призванія* (κλήσις, ἐκκλητος, ἐκκαλεῖν). Члены Церкви Христовой—члены одного града, управляются одними законами; Церковь—это не духовная аристократія, какъ и не смѣшанная толпа: въ ней находятся званые, или призванные благодатью, силою Божіею²⁾.

Чтобы кто-нибудь, говоря словами св. І. Златоуста, услышавъ слово „главу“, не принялъ его въ значеніи только власти (τὴν ἀρχήν), но въ смыслѣ собственномъ, не счелъ Его только начальникомъ (ἀρχοντα), но видѣлъ въ Немъ дѣйствительную главу³⁾,—чтобы показать родство и близость

1) О значеніи ἐκκλησία у классическихъ писателей см.: С. Смирновъ, Филологическія замѣчанія, стр. 83. 84; Н. Cremer, Biblisch-theolog. Wörterbuch, 8 Aufl. s. 508. Въ смыслѣ народнаго собранія ἐκκλησία употребляется въ Дѣян. 19, 32. 39. 41.

2) Въ В. Завѣтѣ ἐκκλησία употребляется часто для обозначенія народнаго собранія, имѣющаго священный, религіозный характеръ (Второз. 18, 16; 3 Цар. 8, 22) и соотвѣтствуетъ еврейскому כְּהֵן (во многихъ случаяхъ kahal переводится чрезъ συναγωγή, которое обыкновенно соотвѣтствуетъ еврейскому יְדִיָּה—jedah). См. Cremer, s. 509.

3) Migne, 62, 26. Ср. Oecum. 118, 1185: ἵνα γὰρ μὴ ἀκούσας κεφαλὴν, ἀρχὴν τίνα καὶ ἐξουσίαν νομίσης, σωματικῶς, φῆσιν, ἡμῶν ἐστὶ κεφαλὴ.

(τὴν συγγενεῖαν καὶ τὴν ἐγγύτητα) Церкви ко Христу ¹⁾ Апостоль прибавляетъ: *яже есть тѣло Его*—ἡτις ἐστὶ τὸ σῶμα αὐτοῦ. Ст. 23^а.

Употребленное мѣстоимѣніе ἡτις нельзя переводить просто: „которая“, ибо оно заключаетъ въ себѣ пояснительный къ предшествующему моментъ, какъ въ Рим. 2, 14. 15: *снѣ закона не имуща, сами себѣ суть законъ: иже* (οἱτινες) *являютъ дѣло законное написано въ сердцахъ своихъ*. Для отгѣненія этого пояснительнаго момента, заключающагося въ ἡτις, можно съ полнымъ правомъ въ переводѣ прибавить „именно“: „которая, именно (quae quidem), есть тѣло Его“. Апостоль, какъ извѣстно, часто называетъ Церковь тѣломъ Христовымъ (Ефес. 2, 16; 4, 4. 12. 16; 5, 23. 30; Колос. 1, 18. 24; 2, 19; 3, 15; Римл. 12, 5; 1 Коринѳ. 6, 15; 10, 17; 12, 13. 27), и изъ всѣхъ наименованій—это самое глубокое, можно сказать, неисчерпаемое, по своему существу. Церковь—тѣло Христово, т. е. духовное тѣло, духовный Его организмъ. Въ таинствѣ Евхаристіи мы *вкушаемъ* тѣло и кровь Господа, Онъ *преподаетъ* намъ Свое тѣло, а въ Церкви, какъ тѣлѣ Его, Онъ *содѣлалъ* насъ Своимъ тѣломъ ²⁾, Своею одеждою ³⁾.

Для уясненія наименованія Церкви тѣломъ Христовымъ нужно имѣть въ виду образъ обыкновеннаго тѣла, или организма. Въ тѣлѣ глава тѣснѣйшимъ образомъ связана съ остальными членами, и Христосъ есть Спаситель тѣла (Ефес. 5, 24), въ Немъ и чрезъ Него Церковь получаетъ благо-

¹⁾ Св. I. Златоустъ (Migne, 62, 26).

²⁾ Св. I. Златоустъ (Migne, *σῶμα ἡμᾶς ἑαυτοῦ ἐποίησε, σῶμα ἡμῖν τὸ ἑαυτοῦ μετέδωκε*). „Такъ какъ,—говоритъ св. I. Златоустъ,—у насъ зашла рѣчь о тѣлѣ Господнемъ (т. е. Церкви, какъ тѣлѣ Христовомъ), то вспомняемъ и то тѣло, которое было распято, пригвождено и которое жертвоприносится“ (ibid).

³⁾ Migne, 62, 26: *ἱμάτιον αὐτοῦ ἐποίησεν*.

датные дары Духа Святаго. Гдѣ глава, тамъ и тѣло: Христось сѣдитъ одесную Бога, и насъ Богъ *спосади на небесныхъ во Христѣ Иисусъ* (2, 6). Обыкновенное тѣло живетъ, растетъ, увеличивается: и тѣло Христово созидается (Ефес. 4, 12), творитъ возвращеніе (4, 16). Тѣло не есть безразличное единство, а единое во многомъ, или единство въ разнообразіи; *такожде*—говоритъ Апостоль—и мы *мнози едино тѣло есмь о Христѣ, а по единому другъ другу уди* (Римл. 12, 5). Въ тѣлѣ каждый членъ имѣетъ свое особое назначеніе, служба цѣлому, его жизни; и Церковь составляется и совокупляется „при дѣйствіи въ свою мѣру каждого члена“ (Ефес. 4, 16), при чемъ, какъ въ тѣлѣ нѣтъ распри, а всякій членъ служитъ цѣлому, такъ и въ Церкви Христовой мы всѣ примирились въ одномъ тѣлѣ (Ефес. 2, 16), образуемъ одно тѣло, одушевляемое однимъ Духомъ (Ефес. 4, 4). Въ тѣлѣ есть свои союзы (*σύνδεσμοι*), которыми оно *снемлетя* (Колос. 2, 19); такъ и въ Церкви существуютъ свои особыя связи, ибо „подъ Апостолами и пророками, пастырями и учителями Церкви стоятъ всѣ христіане, каждый съ особымъ дарованіемъ на пользу Церкви; всѣ связаны взаимоподчиненіемъ, любовью и радѣніемъ объ общемъ благѣ“¹⁾. Въ тѣлѣ есть своя система питанія, чрезъ которую тѣло усваиваетъ необходимое ему (Колос. 2, 19); въ Церкви этой системѣ питанія соотвѣтствуетъ проповѣдь слова Божія и божественныя таинства²⁾. Но нужно замѣтить, что въ тѣлѣ все происходитъ по законамъ необходимости, законамъ физическимъ и химическимъ, въ Церкви же вездѣ дѣйствуетъ законъ свободы и духа.

Такимъ образомъ, Христось не есть только Управитель Церкви, Владыка ея, но дѣйствительная Глава тѣла Церкви.

¹⁾ *Преосв. Теофанъ*, Толкованіе на посланіе къ Колоссянамъ, стр. 131.

²⁾ *Преосв. Теофанъ*, тамъ-же.

„Почтимъ—говорить св. I. Златоустъ—близость родства; убоимся, да не отсѣчется кто-либо отъ тѣла сего, да не испадеть кто-либо, или явится недостойнымъ Его“¹⁾.

Сказавши, что Церковь есть *тѣло его*, Апостолъ продолжаетъ: *исполнение исполняющаго всяческая во всѣхъ— τὸ πλήρωμα τοῦ τὰ πάντα*²⁾ ἐν πᾶσιν πληρουμένου. Ст. 23^б.

Слова эти для всѣхъ толкователей составляютъ своего рода экзегетическiй сгук и потому изъясняются весьма различно. Имѣя въ виду тѣснѣйшую связь ихъ съ предшествующимъ, наиболѣе естественно предполагать, что они составляютъ ближайшее опредѣленіе: τὸ σῶμα αὐτοῦ, т. е. Церковь, будучи тѣломъ Христовымъ, есть въ то же время πλήρωμα, и, именно, πλήρωμα Христа—τὸ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν πληρουμένου. Поэтому нельзя принять толкованія, что субъектомъ при πλήρωμα служитъ Христосъ, а подъ τὸ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν πληρουμένου разумѣется Богъ Отецъ, при чемъ получается мысль, что Христосъ есть „плѣρωμα Того, Кто все во всемъ наполняетъ“³⁾. Опираясь на той же тѣснѣйшей связи

1) Migne, 62, col. 27; по русскому переводу, стр. 45.

2) Всѣ новѣйшіе комментаторы и издатели новозав. текста принимаютъ чтеніе τὰ πάντα, какъ вполне завѣренное и манускриптами, и святоотеческими цитатами.—Въ древне-славянскихъ Апостолахъ данное мѣсто читается различно: „исполнение всѣхъ всѣмъ исполняющю“ (И. № 2, л. 28); „исполнение всѣхъ и вся исполняюща“ (В. № 37, л. 82 об.). Весьма часто встрѣчается ошибочное чтеніе: „исполнение исполняющему всяческая о немъ“ (Синод. № 7, л. 232; № 9, л. 429; Погод. № 26, л. 109; Р. № 21, л. 336 об.). Ἐν πᾶσιν переводится: „о всѣхъ“ (Т. № 26, л. 151 об.), „о всемъ“ (С. № 18, л. 389; И. № 101, л. 61), „по всему“ (Гильф. № 14, л. 222). Вообще древне-славянскіе переводы даннаго мѣста отличаются неточностью.

3) Толкованіе Эразма, Ветштейна, Meig'a и др., которые соединяють τὸ πλήρωμα τοῦ τὰ πάντα... съ αὐτον ἔδωκεν считая ἦτις ἐστιν τὸ σῶμα αὐτοῦ вводнымъ предложеніемъ.—Совершенно ненатурально объясненіе Бенгеля, что τὸ πλήρωμα τοῦ τὰ πάντα...

данныхъ словъ съ предшествующимъ: *тѣло его*, нельзя признать вѣрнымъ и то изъясненіе, что подъ *πλήρωμα* разумѣется Церковь, а подъ *τοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν πληρουμένου*—Богъ Отецъ ¹⁾; хотя въ 3, 19 ст. говорится: *да исполнитесь во всяко исполненіе Божіе*, но *τὸ πλήρωμα τοῦ Θεοῦ* не обозначаетъ здѣсь Церковь. Наиболе естественно, что *πλήρωμα* въ разсматриваемомъ мѣстѣ относится къ Церкви, а подъ *τοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν πληρουμένου* разумѣется Христосъ. Какой же тогда смыслъ данныхъ словъ?

Св. I. Златоустъ, въ объясненіе даннаго мѣста, говоритъ: *πλήρωμα* Христа есть Церковь, точно такъ же, какъ *πλήρωμα* главы—тѣло и *πλήρωμα* тѣла—глава (*καὶ γὰρ πλήρωμα κεφαλῆς σῶμα καὶ πλήρωμα σώματος κεφαλῆ*). Очевидно, *πλήρωμα*, по мнѣнію св. I. Златоуста, употребляется здѣсь въ смыслѣ „восполненія“. „Видишь,—продолжаетъ св. I. Златоустъ,—какъ онъ (т. е. Апостолъ) представляетъ, что Ему (т. е. Христу) нужны всѣ вообще члены. Ибо если бы мы не были мнози (*μὴ ὄμεν πολλοί*)—и рука, и нога, и другой какой-нибудь членъ, то не исполнилось бы (*οὐ πληροῦται*) цѣлое тѣло. Слѣдовательно, тѣло Его исполняется чрезъ всѣ члены (*διὰ πάντων οὖν πληροῦται τὸ σῶμα αὐτοῦ*). Тогда исполнится Глава, тогда будетъ совершенное тѣло, если мы всѣ будемъ соединены и скрѣплены самымъ прочнымъ образомъ“ ²⁾.

есть *accusativus absolutus*, какъ *τὸ μαρτύριον* въ 1 Тим. 2, 6, и образуетъ восклицаніе (*epiphonema*), въ виду всего сказаннаго о Христѣ съ 1, 20 ст. *Nos totum* (т. е. рѣчь съ 1, 20 о Христѣ) *potest ad hunc titulum revocari: τὸ πλήρωμα...* (т. е. Отца). *Gnoton*, II, p. 907.

¹⁾ *Блаж. Theodorus* (Migne, 82, 517): *ταύτην* (т. е. Церковь) *προσηγόρευσε τοῦ μὲν Χριστοῦ σῶμα, τοῦ δὲ πατρὸς πλήρωμα.*

²⁾ Migne, 62, 26; Catenaе, VI, 127; см. также 129 и дал.

Это толкованіе св. І. Златоуста, по которому Церковь, какъ тѣло Христово, есть исполненіе, или восполненіе Христа, какъ главы тѣла, повторяють блаж. Теофилактъ Болгарскій¹⁾ и Икуменій²⁾; его находимъ также ясно выраженнымъ у блаж. Иеронима³⁾; оно имѣетъ довольно много защитниковъ среди западныхъ новыхъ⁴⁾ и новѣйшихъ экзегетовъ⁵⁾, которые, по большей части, понимаютъ πληρουμένου въ смыслѣ πληροῦντος. Тотъ, говорятъ, Кто наполняетъ все, имѣетъ восполненіе въ Церкви; „Церковь есть то, чтò дѣлаетъ Христа полнымъ“; Самъ въ Себѣ Христосъ полонъ и совершенъ, но безъ Церкви Онъ не былъ бы Христомъ⁶⁾.

Изъ нашихъ богослововъ данное толкованіе принимаетъ преосв. Теофанъ, который, впрочемъ, не настаиваетъ на его всецѣлой истинности. „Спасенное, говоритъ онъ, и обоженное въ Господѣ Иисусѣ Христѣ челоуѣчество и одно—все совмѣщаетъ. Но какъ оно не для себя самого таково, а для людей, то пока оно одно, все еще будто не полно, поколику не исполнено еще то, для чего оно таково. Прилѣпленіе вѣрую-

¹⁾ Migne, 124, 1049: ὡσπερ γὰρ τὸ σῶμα πλήρωμά ἐστι τῆς κεφαλῆς, ἀναπληροῦν αὐτὴν διὰ τῶν οἰκειῶν μελῶν οὕτω καὶ ἡ ἐκκλησία πλήρωμά ἐστι τοῦ Χριστοῦ.

²⁾ Migne, 118, 1185. У Икуменія находимъ, впрочемъ, и другое толкованіе разсматриваемыхъ словъ, гдѣ πληρουμένου придается значеніе πληροῦντος, и актъ πληροῦν относится къ міру вообще и къ членамъ Церкви (Ibid. 1185).

³⁾ Migne, 26, col. 464: sicut ergo *adimpletur* imperator, si quotidie ejus augeatur exercitus, et fiant novae provinciae, et populorum multitudo succrescat: ita et Dominus noster Iesus Christus in eo quod sibi credunt omnia, et per dies singulos ad fidem ejus veniunt, ipse *adimpletur* in omnibus и дал.

⁴⁾ Напр. Эсмій (II, p. 336).

⁵⁾ Hoffmann, IV, 1, s. 53 ff.; Abbot, p. 37; Wohlenberg, въ H. Strack, Kurzg. Commentar, 2 Aufl. IV, s. 19.

⁶⁾ Hoffmann, s. 54, 56; Wohlenberg, s. 19.

щихъ къ Нему исполняетъ то, для чего оно таково и тѣмъ пополняетъ Его. Какъ вѣрующіе суть Церковь, то выходитъ, что Церковь есть восполненіе Христа, Своего главы. Самъ въ Себѣ Онъ полонъ и всесовершенъ, но еще не во всей полнотѣ привлекъ къ Себѣ человѣчество. Оно постепенно все болѣе и болѣе общится съ Нимъ и чрезъ то какъ бы Его пополняетъ,—дѣлу Его давая приходить чрезъ сіе въ полноту исполненія“¹⁾).

Противъ нѣкоторыхъ экзегетовъ нужно поставить на видъ, что это толкованіе весьма глубокое по мысли, и его нельзя совершенно игнорировать, какъ явно несостоятельное²⁾. Оно со всею силою указываетъ на тѣснѣйшую связь Христа съ Церковью, ибо глава не отдѣлима отъ тѣла, а неразрывно соединена съ нимъ, и жизнь тѣла не безразлична для главы. Восполненіе, само собою разумѣется, касается не существа Христа, Который полонъ и всесовершенъ, а дѣла Христова, которое только чрезъ Церковь вполне осуществляется; какъ глава мыслима только при существованіи тѣла, такъ и Спаситель, Искушитель—при спасаемыхъ и искушаемыхъ.

Толкованіе это не опирается на дѣйствительномъ значеніи *πλήρωμα* (*id, quod implet rem*), какъ думаютъ многіе³⁾, ибо такого значенія *πλήρωμα*, по нашему мнѣнію, не имѣетъ, а, подобно всѣмъ словамъ, оканчивающимся на *μα* и обозначающимъ абстрактныя или конкретныя понятія, ему принадлежитъ страдательное значеніе (ср. *ἄγγελμα*, *κήρυγμα*, *πράγμα*, *ἀργύρωμα* и др.)⁴⁾. Происходя отъ *πληροῦν*, первоначаль-

¹⁾ Толкованіе, стр. 113.

²⁾ Противъ *Ольсгаузена* (IV, s. 171), *Мейера* (s. 71) и др.

³⁾ Напр. *Eadie*, A commentary, p. 112.

⁴⁾ Согласно съ *Кремеромъ* (*Biblich-theolog. Wörterbuch*, s. 823), *Тейеромъ* (*A greek-english Lexicon of the New Testament*, p. 518), *Ляйтфуттомъ* (*Colossians*, p. 255).—*Гарлессъ* и другіе комментаторы придаютъ *πλήρωμα* только дѣйствительное значеніе

чальный слыслъ котораго: „наполнять“¹⁾, πλήρωμα τινός означаетъ: „то, чѣмъ что-нибудь наполняется, или наполнено“ (id, quo res impletur, seu impleta est). Это значеніе— πλήρωμα имѣетъ въ Новомъ Завѣтѣ сравнительно рѣдко. Такъ въ 1 Коринѳ. 10, 26: *Господня бо земля и исполненіе ея πλήρωμα* означаетъ то, чѣмъ земля наполнена; смыслъ словъ Марк. 8, 20: *коликѣ кошициѣ исполненія укрухъ взяте*— πόσων σπυρίδων πληρώματα κλασμάτων ἤρατε,

(Commentar, s. 122), а *Ольтрамаре* (II, 276—277), изъ нашихъ Ф. *Думскій* (Странникъ 1900, Май: „Церковь и Христость, экзегетическій анализъ Ефес. 1, 23“)—дѣйствительное и страдательное. Два-три примѣра, взятые при томъ не изъ Новаго Завѣта, которые обыкновенно приводятся въ доказательство дѣйствительнаго значенія πλήρωμα, весьма, думаемъ, сомнительны по своему значенію. Таково поэтическое выраженіе Эврипида (Troad. 824): *Λαομῶντις παῖ, Ζηῆος ἔχεις κοιλίων πλήρωμα, κάλλιςταν λατρείαν*, гдѣ *κοιλίων πλήρωμα* означаетъ „полноту чашь“, „чаши, наполненныя до-верху“. Таковы же слова, взятые изъ сочиненія Филона (De Abrah. p. 387), что вѣра есть *παρηγόρημα βίου, πλήρωμα χριστῶν ἐλπίδων* (см. *Oltromare*, II, 277; *Думскій*, стр. 28),—ибо послѣднему выраженію совершенно естественно придать смыслъ: „вѣра исполнена благихъ надеждъ“. Если ссылаются на то, что „техническое морское выраженіе: ἀπὸ δύο πληρωμάτων μάχεσθαι означаетъ и „вступить въ бой, располагая двумя кораблями“ (id, quod impletur), и „вступить въ бой, располагая двумя экипажами корабля“ (id, quod implet), при чемъ въ первомъ случаѣ πλήρωμα имѣетъ, безспорно, страдательное значеніе, такъ какъ корабль есть то, что наполняется, а во второмъ—дѣйствительное, такъ какъ экипажъ корабля есть то, что наполняетъ“ (*Думскій*, стр. 28);—то ясно, что эта аргументація не имѣетъ ни малѣйшей убѣдительности, ибо можно сказать, что „экипажъ корабля есть то, чѣмъ корабль наполняется“. Также убѣдительна и голословная ссылка, что *πρᾶγμα τινος* можетъ еще означать и *дѣланіе чего-нибудь*“ (*Думскій*, стр. 31).

¹⁾ Напр. Дѣян. 2, 2: *καὶ ἐπλήρωσεν ὄλον τὸν οἶκον*; Дѣян. 5, 28: *πεπληρώκατε τὴν Ἱερουσαλήμ τῆς διδαχῆς ὁμῶν*.

очевидно, тотъ, что корзины были наполнены оставшимися кусками хлѣба. Въ Матѣ. 9, 16: αἴρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου слово πλήρωμα не accusativ (Vulg.: tollit enim plenitudinem ejus e vestimento), а nominativ.; ἀπὸ τοῦ ἱματίου показываетъ, что подъ αὐτοῦ нужно разумѣть „проставленіе новое“, а не ветхую одежду: „ибо отниметъ наполненіе его (или восполненіе имъ, т. е. заплатою изъ небѣленной ткани) *ничто* отъ ризы. Такой же смыслъ имѣетъ и Марк. 2, 21: αἴρει τὸ πλήρωμα ἀπ' αὐτοῦ (т. е. ἱματίου; въ text. recesert. стоитъ: τὸ πλήρωμα αὐτοῦ) τὸ καινόν (т. е. πλήρωμα) τοῦ παλαιοῦ (т. е. ἱματίου)¹⁾. Такимъ образомъ, τὸ πλήρωμα τοῦ... πληρουμένου будетъ означать: „то, чѣмъ наполняется или восполняется... πληρούμενος“,—или, что Его исполняетъ, дополняетъ²⁾.

Но на ряду съ указаннымъ πλήρωμα имѣетъ и другое значеніе, именно: id, quod impletum est,—„то, что наполнено“, или просто: „наполненность“, „полнота“, τὸ πεπληρωμένον. Это обычное употребленіе πλήρωμα въ посланіяхъ св. Апостола Павла: Римл. 13, 10: πλήρωμα οὖν νόμου ἢ ἀγάπη; въ любви законъ приходитъ къ своей полнотѣ, совершенію; Гал. 4, 4: τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου: полнота времени, достиженіе временемъ своего завершенія (ср. Ефес. 1, 10); Ефес. 3, 19: τὸ πλήρωμα τοῦ Θεοῦ—полнота Божія,—полнота силъ Божіихъ; Ефес. 4, 13: *дондеже достигнемъ вси... въ мѣру возраста исполненія Христова*—τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ.—Въ данномъ значеніи πλήρωμα происходитъ отъ πλη-

¹⁾ Платонъ въ Республикѣ (11, 371 E) говоритъ: πλήρωμα τῆς πόλεως εἰσιν, ὡς εἰοικε, καὶ μισθωτοί, гдѣ πλήρωμα употреблено въ смыслѣ supplementum.

²⁾ Форму страдательнаго залога: id, quo res impletur можно перевести въ равнозначную форму дѣйствительнаго залога: id, quod implet rem. Но отсюда не слѣдуетъ, что πλήρωμα имѣетъ дѣйствительное значеніе.

ροῦν въ смыслѣ: „исполнять“, „совершать“, „приводить къ совершенію“ ¹⁾, и, въ отличіе отъ πλήρωσις, означаетъ не актъ, а результатъ акта: id, quod impletum est ²⁾.

Въ такомъ смыслѣ понимаетъ πλήρωμα въ разсчитываемомъ мѣстѣ блаж. Теодоритъ ³⁾ и большинство новѣйшихъ лучшихъ толкователей ⁴⁾, и это объясненіе является наиболѣе простымъ, естественнымъ. Церковь есть полнота, τὸ πεπληρωμένον, или, по производному отсюда значенію: совершенство, безусловное совершенство ⁵⁾. Въ наименованіи Церкви πλήρωμα нужно видѣть указаніе на ея существо: она исполнена или совершенна; она есть полнота силъ Христовыхъ ⁶⁾.

Какой же тогда смыслъ дальнѣйшихъ словъ: τοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν πληρουμένου?

1) Напр. Матѳ. 1, 22: ἵνα πληρωθῆ τὸ ρηθὲν (ср. 2, 15. 17. 23 и др.); Римл. 8, 4: ἵνα τὸ δικαίωμα τοῦ νόμου πληρωθῆ ἐν ἡμῖν.

2) Вѣрно, конечно, что любовь есть движущая сила исполненія закона, но это не можетъ оправдывать высказаннаго мнѣнія (Ф. Думскій, Церковь и Христосъ, стр. 33), что въ Римл. 13, 10: исполненіе убо закона любви есть πλήρωμα указываетъ на актъ, процессъ исполненія.

3) Migne, 82, 517.

4) Meyer, s. 69; Ellicott, p. 31; Haupt, s. 47. 48.

5) Ср. Иоан. 16, 24: ἵνα ἡ χαρὰ ὁμῶν ᾗ πεπληρωμένη; Колос. 2, 10; καὶ ἔστε ἐν αὐτῷ πεπληρωμένοι; Апок. 3, 2: οὐ γὰρ εἰρηχά σου τὰ ἔργα πεπληρωμένα ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ.

6) Нѣтъ нужды входить здѣсь въ разборъ тѣхъ толкованій, гдѣ πλήρωμα понимается въ смыслѣ πλῆθος, т. е. множества, собранія христіанъ (Rosenmüller, Scholia, VI, p. 484: τὸ πλήρωμα, hebr. שָׂרָא—melo, т. е. πλῆθος... Hoc nostro loco ecclesia vocatur πλήρωμα, s. copia, quia constat e multis, est numerosus coetus), или въ смыслѣ δόξα (Harless, s. 134): sie (т. е. Церковь) ist die Herrlichkeit Christi, weil er mit ihr allein, wie das Haupt mit seinem Leibe, verbunden ist).

Τὰ πάντα является прямымъ винительнымъ дополненія при τοῦ πληρουμένου¹⁾, и потому πληροῦσθαι имѣеть здѣсь переходное значеніе,—употреблено не въ страдательномъ, а въ общемъ или среднемъ залогѣ, въ какой формѣ оно встрѣчается и у классическихъ писателей—Ксенофонта, Демосена²⁾. Самымъ распространеннымъ толкованіемъ данныхъ словъ является то, что Церковь есть полнота „Того, Кто весь міръ наполняетъ—*regum universitas (τὰ πάντα) omnibus rebus (ἐν πᾶσιν) sibi implet*³⁾. Дѣйствительно, τὰ πάντα означаетъ иногда у Апостола все сотворенное, какъ въ Римл. 11, 36: *яко изъ того и тѣмъ и въ немъ всяческая (τὰ πάντα)*, или въ 1 Коринѣ. 8, 6: *но намъ единъ Богъ Отецъ изъ негоже вся (τὰ πάντα) и мы у него*, или въ Колос. 1, 16: *яко тѣмъ создана быша всяческая (τὰ πάντα)*. Но въ данномъ случаѣ τὰ πάντα соединено съ ἐν πᾶσιν, которое нельзя, очевидно, понимать въ смыслѣ простого усиленія τὰ πάντα (всецѣло), или же придавать ему значеніе *dativ. instrumentalis*⁴⁾. Кроме того, при указанномъ пониманіи не выступаетъ ясно великое преимущество Церкви быть полнотою Христовою,—ибо она полнота Того, Кто все наполняетъ; Христось наполняетъ ее такъ же, какъ и весь міръ, всѣ его области.

Выраженіе τὰ πάντα ἐν πᾶσιν встрѣчается еще: въ 1 Коринѣ. 12, 6: *тойжде есть Богъ, дѣйствующій вся во всѣхъ*; 1 Коринѣ. 15, 28: *да будетъ Богъ всяческая во*

1) Что τὰ πάντα не можетъ быть винительнымъ отношенія, это хорошо показано г. Думскимъ (Церковь и Христось, стр. 35, 36).

2) См. Meyer, s. 69.

3) Meyer, s. 69; Ellicott, p. 31; Beet, A Commentary, p. 291; и др.

4) Это также хорошо разъяснено въ цитованной статьѣ г. Думскаго, стр. 35—37.

всѣхъ; Колос. 3, 11 въ формѣ: τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσιν: *идѣже нѣсть еллинъ, ни иудей, обрѣзаніе и необрѣзаніе, варваръ и скиѣ, рабъ и свободъ, но всяческая и во всѣхъ Христосъ*. Въ приведенныхъ мѣстахъ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν вовсе не имѣеть, какъ можно заключать изъ контекста рѣчи, космическаго значенія: ἐν πᾶσιν—не neutrum, а masculinum и относится къ личностямъ, субъектамъ дѣйствующимъ,— членамъ земной Церкви, или же членамъ будущаго царства славы, а τὰ πάντα обозначаетъ всѣ стороны, или обнаруженія жизни этихъ членовъ. Такой же смыслъ имѣеть τὰ πάντα и въ Ефес. 4, 15: *истинствующе же въ любви, да возрастимъ въ Него всяческая*. Такимъ образомъ, τὰ πάντα ἐν πᾶσιν πληροῦμένου нужно относить не къ міру вообще, а къ Церкви: послѣдняя есть полнота Того, Кто исполняетъ ¹⁾ всѣхъ ея членовъ во всѣхъ сторонахъ ихъ внутренней жизни. При такомъ пониманіи не получается тавтологіи мысли, какъ это можетъ показаться съ перваго взгляда. Опираясь на филологію, есть полное право, какъ мы видѣли, утверждать, что πληροῦμα означаетъ не актъ или процессъ, а результатъ или состояніе. Поэтому Церковь есть πληροῦμα — полнота, совершенство; въ ней нѣтъ ничего недостающаго, что нужно бы или можно бы присоединить. Но эта полнота только постепенно осуществляется въ жизни вѣрующихъ чрезъ дѣйствіе Главы Церкви Христа, на что указывается словами: *исполняющаго всяческая во всѣхъ*. Христосъ исполняетъ всѣхъ вѣрующихъ, изъ полноты Церкви мы всѣ приедемъ, и задача жизни вѣрующихъ состоитъ въ томъ, чтобы достигнуть мѣры возраста исполненія Христова. Какъ Церковь есть тѣло Христово не въ актѣ или процессѣ, а по своему существу,

1) Если πληροῦμα означаетъ полноту, то и πληροῦσαι нужно понимать въ соответствующемъ смыслѣ: „исполнять“, „совершать“, „приводить къ совершенію“.

такъ по существу она есть *πλήρωμα*—полнота. Но Церковь, какъ тѣло Христово, возрастаетъ; Христось содѣлываетъ насъ членами Своего тѣла. „Развитіе ея (т. е. Церкви) не есть что-либо новое, не данное Христомъ, а есть осуществленіе того идеала, который данъ ей во Христвъ... Общая жизнедѣятельность тѣла—Церкви, совершаемая Иисусомъ Христомъ, есть органическое воплощеніе данного идеала и дарованной благодати въ дѣйствительныхъ ея членахъ“ 1).

Такимъ образомъ, въ первой главѣ разсматриваемаго посланія Апостоль прежде всего указываетъ на величіе благъ, дарованныхъ намъ во Христвъ, а затѣмъ въ молитвѣ о читателяхъ, о вѣрѣ и любви которыхъ онъ слышалъ, раскрываетъ величіе христіанской надежды, или христіанскаго упованія и укрѣпляетъ живительность въ вѣрующихъ этой надежды указаніемъ на величіе того, что Богъ, *по дѣйству державы крѣпости Его*, содѣлалъ во Христвъ и чрезъ Христа въ Церкви—Его тѣлѣ.

Далѣе слѣдуетъ болѣе пространное раскрытіе величія христіанскаго домостроительства. Въ главѣ второй Апостоль обращается, какъ мы сказали, къ внутреннему христіанскому опыту самихъ читателей, который ясно имъ показываетъ, какое великое, благотворнѣйшее, ни съ чѣмъ несравнимое дѣйствіе произвело въ нихъ христіанство,—какъ оно совершенно преобразовало ихъ жизнь; въ главѣ же третьей, 3, 1—13 ст., св. Павелъ указываетъ главнымъ образомъ на опытъ собственной благовѣстнической дѣятельности, ясно свидѣтельствующій о томъ же неизмѣримомъ величіи христіанской икономіи. Вторую главу можно подраздѣлить на два

1) Ф. Думскій, стр. 50. 51. Самъ, впрочемъ, г. Думскій понимаетъ, какъ сказано, *πλήρωμα* въ смыслѣ акта или процесса.

отдѣла: 2, 1—10 и 2, 11—22, при чемъ въ томъ и другомъ отдѣлѣ раскрытіе основной мысли носить одну и ту же форму, именно, Апостоль изображаетъ величіе христіанскаго званія по противоположности тому печальному состоянію, въ которомъ читатели посланія прежде находились.



В. Частное раскрытіе величія христіанства (2, 1—3, 13).

1) Раскрытіе величія христіанства на основѣ внутренняго христіанскаго опыта самихъ читателей посланія (жизнь вѣрующихъ во Христъ), 2, 1—22.

а) *Состояніе іудеевъ и язычниковъ. — Возрожденіе* (2, 1—10).

Прежде всего необходимо замѣтить, что 2, 1—7 ст. образуетъ одинъ періодъ, прерывающійся вводными предложеніями. Сказавши: *и вась сущихъ прегрѣшенми мертвыхъ и грѣхи вашими*, Апостоль изображаетъ сначала состояніе язычниковъ (ст. 2), а потомъ нравственное состояніе іудеевъ (ст. 3) и возвращается къ начатой мысли въ ст. 4, заканчивая ее въ словахъ: *и сущихъ насъ мертвыхъ прегрѣшенми соживи Христомъ*, при чемъ, послѣ вводнаго предложенія: *благодатию есте спасени*, начатый періодъ продолжается и получаетъ полную свою законченность только въ ст. 7¹⁾.

Раньше Апостоль говорилъ о возвеличеніи Богомъ Христа и во Христъ—Церкви, а теперь обращается непосредственно къ самимъ читателямъ. Начинается новый рядъ

¹⁾ Эта конструкція хорошо выдерживается въ нашемъ русскомъ переводѣ.

мыслей, и потому нѣтъ основанія начальное καί во 2, 1 связывать съ 1, 20: *юже содѣя* ¹⁾, или считать: *и васъ сущихъ*... дальнѣйшимъ непосредственнымъ продолженіемъ предшествующей рѣчи: *и вся покори... и Того даде... и васъ сущихъ* ²⁾. На мѣсто начальнаго: *и васъ сущихъ* Апостолъ поставляетъ во 2, 5: *и сущихъ насъ*, и, такимъ образомъ, язычниковъ и іудеевъ, о состояніи которыхъ говорилъ раньше, соединяетъ въ одно, какъ одинаково Богомъ облагодатствованныхъ во Христѣ.

Итакъ, обращаясь непосредственно къ читателямъ посланія, Апостолъ говоритъ: *и васъ сущихъ прегрѣшители мертвыхъ и грѣхи вашими* (ст. 7: *сооживи Христомъ*)—καί ὄντας ἔντας νεκροῦς τοῖς παραπτώμασι καί ταῖς ἀμαρτίαις ³⁾. Ст. 1.

Состояніе, въ которомъ находились читатели до обращенія ихъ изъ язычества, было состояніемъ нравственной смерти: они были мертвы τοῖς παραπτώμασι καί ταῖς ἀμαρ-

¹⁾ *Преосвящ. Теофанъ*, Толкованіе, стр. 116: „частица и соединяетъ сію рѣчь съ предъидущее: *юже содѣя о Христѣ, воскресивъ ею*... Теперь продолжаетъ: и въ томъ содѣя, что и васъ оживилъ“. Изъ западныхъ: *Bengel*, Gnomon, II, 907; *Monod*, Explication de l'epitre de S. Paul aux Ephesiens, p. 71, 72.

²⁾ *Harless*, s. 136. 137; *Olshausen*, IV, 172. 173.—*Лакманъ* по слѣб πληρουμένου—1, 23 ставитъ только комму.

³⁾ Болѣе завѣреннымъ чтеніемъ является: ἀμαρτίας ὄντων (N. V. D. E. F. G., 15 минускуловъ, переводы, Оригенъ въ Сагенае, VI, 134 ff., бл. Θεодоритъ), которому слѣдуетъ нашъ славянской переводъ, а изъ древне-славянскихъ Апостоловъ: С. № 7. 9; Гильф. № 13. 14. 15; Погод. № 26; Т. № 25; В. № 35; Р. № 21. Наоборотъ, согласно съ К. L, 122 (Синод. 328, л. 97), 115 (Синод. 334, л. 270), бл. Θεοφιλάκωμъ Болгарскимъ, Икуменіемъ, опускается ὄντων у св. м. Алексія, равно въ С. № 16. 915; И. № 2; Погод. № 27. 29; Т. № 26; В. № 33. 37. Въ Слѣпченскомъ Апостолѣ стоитъ по ошибкѣ: «и грѣхи нашими» (И. № 101, л. 61 об.).

ταῖς (Vulg.: delictis et peccatis)¹⁾. Многие считают παράπτωμα и ἁμαρτία понятиями синонимическими и не проводят между ними различія²⁾. Другіе указываютъ между ними различіе, но опредѣляютъ его неясно и сбивчиво: παραπτώματα—это, говорятъ, отдѣльныя прегрѣшенія, именно, какъ отдѣльныя, а ἁμαρτίαι—разнообразныя проявленія одного богопротивнаго поведенія,—„грѣха“, живущаго во удѣхъ нашихъ³⁾. Третьи проводятъ очень ясное различіе между данными словами, но оно не имѣетъ для себя никакой опоры ни въ Ветхомъ, ни въ Новомъ Завѣтѣ: παραπτώματα—грѣхи неумышленные (a nolente facere injuriam), а ἁμαρτίαι—грѣхи намѣренные, сознательные⁴⁾; или: παραπτώματα обозначаетъ грѣховныя дѣйствія, или грѣховныя поступки, а ἁμαρτίαι имѣетъ болѣе широкій, абстрактный смыслъ, обнимая все виды грѣховныхъ движеній,—и грѣхи мысли, и грѣхи въ словѣ или дѣлѣ⁵⁾. Если принять во вниманіе такія мѣста, какъ Римл. 4, 25: *иже преданъ бысть за прегрѣшенія*

¹⁾ Безъ всякаго основанія Мейеръ понимаетъ здѣсь *νεκροί* въ пролептическомъ смыслѣ: «такъ какъ вы были мертвы своими грѣхами, т. е. своими грѣхами привели себя къ смерти, *подпали вѣчной смерти*»; *νεκροί* употреблено будто бы въ смыслѣ *certo morituri* (Meyer, s. 76; ср. Schmidt, s. 94). Ср. употребленіе *νεκρός* въ Римл. 6, 13; Колос. 2, 13; Апок. 3, 1.

²⁾ Rosenmüller, IV, 490; Haupt, s. 50; Abbot, p. 39; Oltramare, II, p. 297; ср. также Cremer, Biblisch-theolog. Wörterbuch, 8 Aufl., s. 821.

³⁾ Hofmann, Die heilige Schrift, IV, 1, s. 59.

⁴⁾ Титманъ.

⁵⁾ Harless, s. 140; Ellicott, p. 33.—Ольсгаузенъ говоритъ, что *παραπτώματα*—грѣховныя дѣйствія (Actionen), а *ἁμαρτίαι*—болѣе внутреннія грѣховныя движенія души (Commentar, IV, s. 173; ср. Klöpffer, Der Brief an die Epheser, s. 67).—Иное различіе между *παραπτώματα* и *ἁμαρτία* указываетъ блаж. Иеронимъ. «Нѣкоторые говорятъ, что *παραπτώματα* суть какъ бы начало грѣховъ, когда

(τὰ παραπτώματα) наша и 1 Коринѣ. 15, 3: *Христосъ умре грѣхъ нашихъ ради* (ὅπρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν), равно Римл. 5, 20: *законъ же привиде, да умножится прегрѣшеніе* (τὸ παράπτωμα), *идѣже бо умножися грѣхъ* (ἡ ἁμαρτία), *преизбыточествова благодать*; то можно придти къ несомнѣнному заключенію, что *παράπτωμα* и *ἁμαρτία* дѣйствительно употребляются у св. Апостола Павла, какъ слова синонимическія. Въ данномъ случаѣ при τοῖς παραπτώμασι стоитъ и τὰς ἁμαρτίας просто для усиленія рѣчи; въ 2, 5 говорится только: *νεκροὺς τοῖς παραπτώμασι* (ср. Колос. 2, 13: *мертвыхъ сущихъ въ прегрѣшеніяхъ*—ἐν τοῖς παραπτώμασι). Если есть нѣкоторое различіе между *παράπτωμα* и *ἁμαρτία*, то оно чисто формальное, именно, *παράπτωμα*, подобно *παράβασις*, отгѣняетъ мысль, что грѣхъ есть нарушеніе законной нормы, отступленіе отъ воли Божіей, ниспаденіе человѣка, и потому *παράπτωμα* чаще всего употребляется въ посланіяхъ св. ап. Павла тамъ, гдѣ говорится о прощеніи грѣховъ, о нашемъ оправданіи предъ Богомъ (Римл. 4, 25; 5, 15—20; 2 Коринѣ. 5, 19; Ефес. 1, 7) ¹⁾.

Грѣховная жизнь читателей стояла въ зависимости отъ общаго направленія того міра, которому они прежде принадлежали: *въ нихже* (т. е. во грѣхахъ) *иногда ходисте по вѣку міра сего*—ἐν αἷς ποτε περιπατήσατε κατὰ τὸν αἰῶνα τοῦ κόσμου τούτου. 2, 2^a.

помысль скрытно подкрадывается къ намъ и еще не толкаетъ насъ въ погибель, встрѣчая съ нашей стороны противодѣйствіе... А *рессатумъ* бываетъ тогда, когда что-нибудь выраженное въ дѣйствиіи пришло къ концу» (Migne, 26, col. 465).

¹⁾ Кромѣ посланій св. Апостола Павла, *παράπτωμα* употребляется еще въ слѣдующихъ мѣстахъ Новаго Завѣта, гдѣ рѣчь идетъ объ отпущеніи грѣховъ: Мѣ. 6, 14. 15; 18, 35; Марк. 11, 25. 26. и Іак. 5, 16 (по иному чтенію: τὰς ἁμαρτίας).

Αἰών означаетъ вообще неопредѣленную продолжительность времени: вѣкъ, періодъ ¹⁾). Въ данномъ случаѣ, какъ и въ другихъ мѣстахъ Новаго Завѣта, αἰών включаетъ не только моментъ временный, но и моментъ этической: „міръ сей“ переживаетъ свой „вѣкъ“, характеризующійся извѣстнымъ направлениемъ мысли и жизни. Какое это направленье, каковы начала міра сего, указывается сколько самимъ αἰών, столько же и словами: κόσμος οὗτος. Въ Новомъ Завѣтѣ различается: αἰών οὗτος (Мѡ. 13, 22; Марк. 4, 19; и др.), ὁ νῦν αἰών (1 Тим. 6, 17), ὁ ἐνστωὺς αἰών (Гал. 1, 4) и — ὁ μέλλον αἰών (Евр. 6, 5; Ефес. 1, 21), ὁ αἰών ἐκείνος (Лук. 20, 35), ὁ αἰών ἐρχόμενος (Лук. 18, 30), или οἱ αἰῶνες οἱ ἐπερχόμενοι (Ефес. 2, 7). „Вѣкъ сей“ означаетъ время до второго пришествія Христа, а вѣкъ грядущій—время послѣ второго пришествія Господа, жизнь въ царствѣ славы. Въ понятіе „вѣка сего“ включается обыкновенно понятіе вѣка *лукаваго* (Гал. 1, 4), и это понятіе еще яснѣе выступаетъ, когда „вѣкъ сей“ не противопоставляется вѣку грядущему (Ефес. 1, 21),—какъ въ словахъ: *не сообразуйтесь вѣку сему* (Римл. 12, 2), *премудрость не вѣка сего, ни князей вѣка сего престающихъ* (1 Коринѡ. 2, 6), *мудръ въ вѣцѣ селъ* (1 Коринѡ. 3, 18). Такое же значеніе имѣетъ и „міръ сей“, какъ въ 1 Коринѡ. 3, 19: *премудрость бо міра сего буйство у Бога есть*. Въ данномъ стихѣ оба разсматриваемыя выраженія для большей выразительности соединены вмѣстѣ: *по вѣку міра сего*, т. е. по направленію грѣховнаго міра сего, переживающаго свой вѣкъ ²⁾.

¹⁾ Αἰών обыкновенно теперь производятъ отъ ἀεί, ἀίετς, αἰέν = ἀεί ὢν (Cremer, s. 95; Thayer, p. 18), а не отъ ἄω, ἄημι (Harless, Commentar, s. 143, 144).

²⁾ Не заслуживаетъ, конечно, разбора утвержденье Тюбингенской школы, что αἰών, какъ и πλήρωμα, указываетъ на гностическую терминологию. Ср. 2 Коринѡ. 4, 4: ὁ θεὸς τοῦ αἰῶνος τούτου.

Одушевляющимъ началомъ въ этомъ „вѣкѣ міра сего“ является „князь власти воздушныя“: *по князю власти воздушныя, духа, иже нынѣ дѣйствуетъ въ сынѣхъ противленія*—κατὰ τὸν ἄρχοντα τῆς ἐξουσίας τοῦ ἀέρος τοῦ πνεύματος τοῦ οὐνοῦ ἐνεργούντος ἐν τοῖς υἱοῖς τῆς ἀπειθείας. 2, 2^о ¹⁾.

Что подъ „княземъ“ разумѣется „князь міра сего“ (Иоан. 12, 31; 14, 30; 16, 11), „богъ вѣка сего“ (2 Коринѳ. 4, 4), діаволь или сатана, въ этомъ никто не сомнѣвается. Великую трудность для пониманія представляютъ дальнѣйшія слова: τῆς ἐξουσίας τοῦ ἀέρος τοῦ πνεύματος.

Въ Новомъ Завѣтѣ ἐξουσία имѣетъ вездѣ значеніе: „власть“,—не въ смыслѣ potentia (δύναμις), а въ смыслѣ potestas. Указываютъ два мѣста, гдѣ, будто бы, ἐξουσία означаетъ „область“, т. е. область господства или владычества, именно, Лук. 23, 6. 7: *Пилатъ же, слышавъ Галилею, вопросы, аще человекъ Галилеанинъ есть; и разумѣвъ, яко отъ области Иродовы* (ἐκ τῆς ἐξουσίας Ἰρώδου) *есть, посла его ко Ироду*, и Колос. 1, 13: *иже избави насъ отъ власти темныя* (ἐκ τῆς ἐξουσίας τοῦ σκότους) *и пресстави* (μετέστησεν) *въ царство Сына любви своея* ²⁾. Но совершенно естественно придать первому мѣсту такой смыслъ:

¹⁾ Прибавка послѣ τοῦ ἀέρος слова τούτου (F. G. Ambros: secundum principem potestatis aeris hujus, Migne 17, 376; Amiatin., Vulg.) является дополненіемъ, имѣющимъ характеръ глоссы. Въ древне-славянскихъ Апостолахъ обыкновенно читается: «по князю власти аэрнаго духа» (св. м. Алексій; И. № 101; Погод. № 27; въ Гильф. № 13. 14. 15: „духа аиэрнаго“), или „воздушнаго духа“ (И. № 2, л. 28; С. № 7, л. 232 об.).—„Въ сынѣхъ противныхъ“ (И. № 101; Погод. № 26; Гильф. № 13), „въ сынѣхъ нынѣ противныхъ“ (Гильф. № 14); есть чтеніе „въ сынѣхъ покоривыхъ“,—явная ошибка (И. № 2, л. 28).

²⁾ Hoffmann, Die heilige Schrift, IV, 1, s. 63; см. также: Cremer, Biblisch - theolog. Wörterbuch, s. 375; Ultramar, II, p. 299. 300.

Пилать узнать, что Христосъ, какъ Галилеянинъ, находится подъ властью Ирода, а потому и послалъ Его къ Ироду; принудительныхъ основаній понимать здѣсь ἐξουσία въ отличномъ отъ обыкновеннаго смыслѣ — вовсе нѣтъ, и къ такому толкованію приводитъ Гофмана и другихъ только предшествующее: ἀκούσας Γαλιλαίαν, въ соотвѣтствіе которому будто бы и ἐξουσία означаетъ „область“. Что касается Колос. 1, 13, то противоположеніе ἡ ἐξουσία τοῦ σκοτους дальнѣйшему: τῇ βασιλείᾳ τοῦ υἱοῦ не вынуждаетъ, конечно, понимать ἐξουσία въ пространственномъ смыслѣ, ибо и μετέστρεψεν не означаетъ какого-нибудь пространственнаго перемѣщенія изъ одной области въ другую: вѣрующіе исторгнуты отъ „власти“ тьмы и введены въ царство Христово; прежде надъ ними тиранствовала власть темная, а теперь они имѣютъ Царемъ Христа ¹⁾). Ссылаются еще на Лук. 4, 6: σοὶ δώσω τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἅπασαν καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν ²⁾). Но, очевидно, что τὴν ἐξουσίαν относится, какъ и τὴν δόξαν, къ αὐτῶν, т. е. царствамъ вселенной (ст. 5): „дамъ Тебѣ всю сію власть (т. е. которую, предполагается, я имѣю надъ ними) и славу ихъ“.

Такимъ образомъ κατὰ τὸν ἀρχοντα τῆς ἐξουσίας должно быть переводимо: „по князю власти“, а не: „по князю области“ (т. е. воздуха). Какой же смыслъ этихъ словъ? Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ посланій св. Апостола Павла ἐξουσία употребляется въ собирательномъ, или коллективномъ смыслѣ: „власть“ стоитъ вмѣсто „власти“, абстрактное—вмѣсто кон-

¹⁾ I. Златоустъ говорить: *отъ власти тьмы* т. е. отъ заблужденія и дѣвольскаго господства. Не сказалъ просто: *отъ тьмы*, но отъ власти, ибо дѣволъ надъ нами имѣетъ великую власть и господство“ (Бесѣды на посланіе св. Апостола Павла къ Колоссянамъ, стр. 31; ср. *Catenaе VI*, p. 380: ἐξουσίας φήσιν ἐκκλήσει γὰρ ἡμῶν).

²⁾ H. *Oltramare*, II p. 299.

кретнаго. Въ такомъ значеніи ἐξουσία употреблено, въ приложеніи къ добрымъ ангеламъ, въ Ефес. 1, 21: *посадивъ... прѣвыше всякаго началства и власти* (ἐξουσίας); въ 1 Коринѣ. 15, 24 оно обозначаетъ злыхъ ангеловъ: *егда испразднитъ всяко началство и всяку власть* (ἐξουσίαν) и силу. Правда, здѣсь ἐξουσία стоитъ на ряду съ ἀρχή и δούραμις и слѣд. коллективный смыслъ его ясно открывается, чего въ данномъ случаѣ нѣтъ. Но нужно имѣть въ виду приведенное уже мѣсто посланія къ Колоссянамъ: *избави насъ отъ власти темныя* (1, 13), гдѣ ἐξουσία совершенно естественно понимать въ смыслѣ собирательнаго цѣлаго. Такое значеніе усвояемъ ἐξουσία и въ данномъ мѣстѣ: „по князю власти“—то же; что „по князю властей“¹⁾, и на это даетъ намъ право самое ἄρχων, предполагающее отношеніе къ нѣкоторому множеству, или собирательному цѣлому. Получается, слѣдовательно, та же мысль, какую имѣютъ слова: *о князь бѣсовствѣмъ* (Мѣ. 9, 34; ср. Марк. 3, 22), *о вельзевулъ князь бѣсовствѣмъ* (Мѣ. 12, 24; ср. 12, 26. 27; Лук. 11, 15).

Опираясь на такихъ мѣстахъ, какъ Колос. 1, 13: *избави насъ отъ власти темныя* (τοῦ σκότους), Ефес. 6, 12: *міродержителямъ тьмы* (τοῦς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους), нѣкоторые понимаютъ дальнѣйшее τοῦ ἀέρος въ смыслѣ σκότους²⁾. Конечно, „власти воздуха“ суть и власти тьмы, но отоже-

¹⁾ Согласно съ *Эстіемъ* (II, 339), *Корнелиемъ a-Lapide* (Commentaria in omnes Pauli ep. p. 482), *Рюкертомъ* (p. 82), *Мейеромъ* (s. 78), *Гауптомъ* (s. 51) и др.; по существу не отличается и толкованіе, предлагаемое *Гарлесомъ* (Commentar, s. 150), *Эли-котомъ* (p. 34); къ подобному же пониманію отчасти склоняется и *преосвящ. Теофанъ* (Толкованіе, стр. 120) и авторъ *Записокъ* на посланіе къ Ефесеямъ (стр. 47).

²⁾ Изъ новѣйшихъ укажемъ на *Кленпера*, какъ защитника этого пониманія (Der Epheserbrief, s. 68, Anmerk. 3).

ствлять *ἀήρ* и *αἶθρος*, видѣть въ нихъ обозначеніе одного и того же понятія, будетъ явнымъ произволомъ, ибо нигдѣ въ Новомъ Завѣтѣ *ἀήρ* не имѣетъ подобнаго значенія ¹⁾, и даже не доказано твердо, что у греческихъ поэтовъ *ἀήρ* употребляется гдѣ-нибудь въ подобномъ смыслѣ ²⁾. Чтеніе τοῦ ἀέρος тоѣтоу привело нѣкоторыхъ къ пониманію, что *ἀήρ* стоитъ вмѣсто *κόσμος*, который окружается воздухомъ: въ формѣ метониміи содержащее (*continenens*) поставлено на мѣсто содержамаго (*contento*) ³⁾. Но, во-первыхъ, чтеніе тоѣтоу есть, какъ мы сказали, явная глосса; во-вторыхъ, подобное толкованіе рѣшительно противорѣчитъ новозавѣтному словоупотребленію, гдѣ *ἀήρ* никогда не отождествляется съ *κόσμος*.

Большинство новѣйшихъ изслѣдователей понимаютъ τοῦ ἀέρος не въ переносномъ, а въ собственномъ смыслѣ. „Власти воздуха, говорятъ, живутъ именно въ воздухѣ, или въ воздушной атмосферѣ; воздухъ служитъ имъ мѣстообитаніемъ; онъ полонъ духовъ, имѣющихъ своимъ княземъ сатану ⁴⁾. При этомъ нѣкоторые думаютъ, что Апостолъ не высказываетъ здѣсь своего положительнаго взгляда, а только приспособляется къ воззрѣнію читателей, усвоившихъ распространенныя тогда ангелологическія представленія ⁵⁾. Другіе же считаютъ данное ученіе принадлежащимъ самому Апостолу

1) *Ἄήρ* употребляется только въ слѣдующихъ, кромѣ даннаго, мѣстахъ Н. Заѣта: Дѣян. 22, 23; 1 Коринѣ. 9, 26; 14, 9; 1 Солун. 4, 17; Апок. 9, 2; 16, 17.

2) См. *Meyer*, s. 78.

3) *Θομα Аквинатъ*; изъ древнихъ *Амвросіастъ* (*Migne*, 17, col. 377: *quia in mundo vel in aere dominatur, spiritus aeris appellatur*).

4) *Meyer*, s. 79—81; *Schmidt*, s. 97—99; *Bleck*, *Vorlesungen*, s. 218, 219; *Haupt*, s. 52; *O. Everling*, *Die Paulin. Angelologie und Dämonologie*, s. 109.

5) Изъ новѣйшихъ *Abbot* (*A Commentary*, p. 42).

и генезисъ его находятъ въ раввинизмъ, филонизмъ и апокрифическихъ сочиненіяхъ, каковы „Книга Эноха“, „Восхождение Исаи“ (Ascensio Iesaiæ)¹⁾. Но объ аккомодации Апостола безусловнo не можетъ быть рѣчи; на это нѣтъ ни малѣйшаго указанія ни въ предшествующихъ, ни въ послѣдующихъ словахъ; Апостолъ, безъ сомнѣнія, выражаетъ здѣсь положительное ангелологическое ученіе. Раввинизмъ, на который историческая критика такъ часто ссылается въ послѣднее время, есть источникъ настолько мутный, полный всякихъ фантазій, что сами защитники раввинистическаго генезиса должны признать, что Апостолъ заимствовалъ одну только общую идею о духахъ, отбросивши всѣ странности и курьезы раввинской ангелологіи, и этимъ они сами вполнѣ подрываютъ достовѣрность своей теоріи²⁾. У Филона говорится не о злыхъ духахъ, а объ ангелахъ вообще, которые будто бы суть души, ниспавшія въ воздухъ³⁾. Изъ апокрифовъ приводятъ слѣдующія два мѣста. Въ „Книгѣ Эноха“ говорится: „духи неба имѣютъ свое жилище на небѣ, а духи земли, родившіеся на землѣ, имѣютъ свое жилище на землѣ. *И духи исполиновъ, которые устремляются на облака (welche auf die Wolken sich stürzen)*, будутъ увлечены въ погибель, и будутъ низринуты, и станутъ совершать насиліе и производить разруше-

¹⁾ Мейеръ, Шмидтъ, Блеккз (Op. cit); Everling, s. 107—109; ср. De-Wette, Kurzg. exeg. Handbuch, II, 4, s. 100; Soden, s. 117. Изъ нашихъ изслѣдователей прот. С. Смирновъ говоритъ, что предположеніе Мейера о слѣдахъ здѣсь раввинскихъ преданій вѣроятно (Филологическія замѣчанія, стр. 90).

²⁾ Основательный разборъ новѣйшихъ теорій о вліяніи раввинизма и парсизма на демонологию св. Апостола Павла см. у проф. Н. Н. Глубоковскаго, Хр. Чтеніе, 1900, кн. 5: „Ученіе ап. Павла о добрыхъ и злыхъ духахъ“, стр. 791 и дал.

³⁾ Philo, De gigantibus: οὗς ἄλλοι φιλόσοφοι δαίμονας, ἀγγέλους Μωϋσῆς εἶπεν ὀνομάζειν φοχαὶ δὲ εἰσι κατὰ τὸν ἀέρα πετομένοι. См. O. Everling, s. 107.

ніе на землѣ и причиняеть бѣдствіе“¹⁾. Въ апокрифѣ „Восхождение Исаи“ рассказывается (гл. 10), что Иисусъ нисходитъ чрезъ всѣ семь небесъ и вездѣ принималъ видъ ангеловъ, населяющихъ извѣстныя небеса. „И видѣлъ я—говорится—когда Онъ нисходилъ и подобенъ былъ ангеламъ воздуха (angelis aeris) и былъ, какъ одинъ изъ нихъ (sicut unus ex iis)“²⁾. На такихъ параллеляхъ опирается въ данномъ случаѣ историческая критика. Если въ послѣднемъ мѣстѣ рѣчь еще идетъ объ особомъ классѣ ангеловъ,—„ангелахъ воздуха“, подъ которыми, по всей вѣроятности, разумѣются ангелы вѣтровъ и бури;—то первая ссылка не даетъ уже никакой опоры генетической критикѣ, и потому послѣдняя, чтобы оправдать хотя чѣмъ-нибудь свои самоизмышленныя построения, подмѣниваетъ, согласно съ Дильманомъ, слова „устремляются на облака“ выраженіемъ: „въ облакахъ живутъ“ (in den Wolken hausen)³⁾. И можно ли ставить въ параллель „властей воздуха“ съ исполинами (родившимися отъ ангеловъ), „тѣла которыхъ предназначены къ смерти отъ междуусобныхъ убійствъ, а ихъ духи, или души должны скитаться по землѣ подъ именемъ злыхъ духовъ“⁴⁾. Приведенное мѣсто книги Эноха въ фрагментахъ ея, сохранившихся въ Хронографіи Георгія Синкела, читается, прибавимъ, такъ, что вовсе нѣтъ рѣчи о духахъ исполиновъ, устремляющихся въ облака, чтобы уподобиться духамъ добрымъ⁵⁾.

¹⁾ O. Everling, s. 107.

²⁾ O. Everling, s. 107. 108.

³⁾ A. Dillmann, Das Buch Henoch, Leipzig, 1853, s. 9; ср. толкованіе на книгу, s. 111, гдѣ Дильманъ прибавляетъ: zu dem Hausen in den Wolken wäre Ephes. 2, 2... zu vergleichen.

⁴⁾ Св. А. Смирновъ. Книга Эноха. Историко-критическое изслѣдованіе, русскій переводъ и объясненіе апокрифической книги Эноха, Казань, 1888, стр. 292.

⁵⁾ См. А. Dillmann, Das Buch Henoch, s. 85; ср. свящ. А. Смирновъ, Книга Эноха, стр. 484.

Такимъ образомъ, отвергая метафорическое толкованіе тоῦ ἀέρος, не видимъ, въ то же время, основанія понимать ученіе Апостола о „властяхъ воздуха“ въ грубо матеріальномъ смыслѣ,—какъ будто именно воздухъ, или воздушная атмосфера полна злыхъ духовъ. Въ Ефес. 6, 12 ст. Апостоль говоритъ: *нѣсть наша брань къ крови и плоти, но къ началомъ, и ко властемъ, и ко міродержителемъ тмы вѣка сего, къ духовомъ злобы ἐν τοῖς ἐπουρανίοις* (въ славянскомъ текстѣ: *поднебеснымъ*). Согласно съ нѣкоторыми древними и большинствомъ новѣйшихъ экзегетовъ, наиболѣе естественно относить ἐν τοῖς ἐπουρανίοις къ непосредственно предшествующему: *къ духовомъ злобы* (πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας)¹⁾. Слѣд. ἐν τοῖς ἐπουρανίοις употреблено здѣсь не въ томъ значеніи, какое оно имѣеть въ Ефес. 1, 3, 20; 2, 6 и 3, 10²⁾, а въ болѣе общемъ смыслѣ, въ какомъ οὐρανός, ἐπουράνιος употребляется иногда въ Новомъ Заветѣ, напр., Лук. 10, 18: *видѣхъ сатану, яко молнію съ небесе спадша* (ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεσόντα), или 1 Коринѳ. 15, 40: *тѣlesa небесная* (σώματα ἐπουράνια)³⁾. Нашъ славянскій

¹⁾ Бл. Иеронимъ (Migne, 26, col. 546); бл. Θεодоритъ (M. 82, 553); Амвросіастъ (Migne, 17, 401); изъ новыхъ: Гарлессъ (s. 539); Ольсгаузенъ (IV, 1, s. 177. 178. 204); Мейеръ (s. 267. 268); Браунъ (s. 162. 163); Эликотъ (p. 148); и др.; изъ нашихъ изслѣдователей—проф. Н. Н. Глубоковскій (Христ. Чтеніе, 1900, кн. 5, стр. 805).

²⁾ Понимая въ Ефес. 6, 12 ἐν τοῖς ἐπουρανίοις въ томъ же смыслѣ, въ какомъ оно встрѣчается въ другихъ мѣстахъ посланія, св. І. Златоустъ изъясняетъ данное мѣсто слѣдующимъ образомъ: ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἡ μάχη γίνεται οὐ περὶ χρημάτων, οὐ περὶ δόξης, ἀλλ' ὑπὲρ ἀνδραποδισμοῦ ὁ ἀγών.... Τὸ γάρ, ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἀντὶ τοῦ ὑπὲρ τῶν ἐπουρανίων ἐστὶν (Migne, 62, 159). Также Игуменій (118, 1252), бл. Θεофилактъ Болгарскій (M. 124, 1128. 1129).

³⁾ Въ Св. Писаніи, какъ извѣстно, и птицы называются небесными (Мѳ. 6, 26; 8, 20; и др.).

переводъ: *поднебеснымъ*, хотя безспорно неточенъ ¹⁾, но совершенно вѣренъ по смыслу: областю дѣйствія духовъ служатъ поднебесныя пространства, или поднебесные круги ²⁾. Въ такомъ значеніи должно быть понимаемо и тоѡ *ἀέρος*: областю дѣйствія злыхъ духовъ служитъ область надземная, или поднебесная. Въ то же время тоѡ *ἀέρος* указываетъ, естественно, и на то, что „власти“ невидимы, невоспринимаемы, слѣд. безтѣлесны ³⁾; они принадлежатъ не міру земному, чувственно воспринимаемому, а міру надземному, невидимому, и потому борьба наша идетъ не съ плотью и кровью, а съ міромъ сверхъчувственнымъ, вредоносно дѣйствующимъ на міръ чувственный ⁴⁾.

Куда же, спрашивается теперь, отнести дальнѣйшее: тоѡ *πνεύματος* и какой смыслъ ему придать?

Слѣдуя обычной конструкціи Апостола, наиболѣе естественно связать это слово съ непосредственно предшествующимъ: *τῆς ἐξουσίας τοῦ ἀέρος*, какъ приложение къ нему,

¹⁾ У св. м. Алексія, равно въ И. № 2, л. 30; Погод. № 27; Т. № 24 находимъ точный переводъ: „въ небесныхъ“; обыкновенно же въ древне-славянскихъ Апостолахъ стоитъ: «поднебеснымъ» (С. № 9. 18. 722. 915; Гильф. № 14. 15; И. № 101, л. 80; Погод. № 27; Т. № 23, л. 54 об.; Р. № 1695, л. 44 об.; В. № 31, л. 130; К. № 207, л. 102 об.; и др.).

²⁾ Ср. проф. Н. Н. Глубоковский, Хр. Чтеніе, 1900, кн. 5, стр. 805.

³⁾ *Св. I. Златоустъ*: τὸν ὑποοὐρανίον ἔχει τόπον (т. е. ἄρχων) καὶ πνεύματα ἀέρια, αἱ ἀσώματοι δυνάμεις εἰσιν (М. 62, 32).

⁴⁾ Въ высшей степени странно мнѣніе Гана, что *τῆς ἐξουσίας τοῦ ἀέρος* указываетъ на то, что злые духи не чисто духовныя, а воздухоподобныя существа, приближающіяся къ духамъ,—какъ и мнѣніе тѣхъ (напр., Зодена), которые подъ „властями воздуха“ разумѣютъ не вообще злыхъ духовъ, а только тѣхъ изъ нихъ, которые окружаютъ землю и оказываютъ вліяніе на людей (*Soden, Hand-Commentar, III, 1, s. 117*).

какую связь усматриваютъ здѣсь многіе ¹⁾). Тогда, очевидно, необходимо было бы, сообразно раньше данному изъясненію τῆς ἐξουσίας, понимать и τοῦ πνεύματος въ коллективномъ смыслѣ, т. е. такъ, какъ бы стояло τῶν πνεύματων ²⁾; но на такое толкованіе τοῦ πνεύματος новозавѣтное словоупотребленіе не даетъ никакого права. Можно, затѣмъ, предположить, что при κατὰ τὸν ἄρχοντα стоитъ два опредѣленія, именно, съ одной стороны: „власти воздуха“, съ другой— „духа“, такъ что получается мысль, что князь „властей воздуха“ есть въ то же время князь того „духа“, который теперь дѣйствуетъ въ сынѣхъ противленія ³⁾). Но и это предположеніе, повидимому, весьма естественное, не можетъ быть, по нашему мнѣнію, принято, ибо о духѣ, какъ извѣстномъ направленіи, которому слѣдовали язычники, раньше говорилось въ словахъ: *по вѣку міра сего*, теперь же Апостолъ разъясняетъ, что именно обуславливало это направленіе, было силою создающею, или одушевляющею его. Наиболѣе правдоподобнымъ представляется мнѣніе, что въ данномъ случаѣ замѣчается уклоненіе отъ обыкновенной конструкціи: τοῦ πνεύματος стоитъ вмѣсто (κατὰ) τὸ πνεῦμα, образующаго приложеніе къ κατὰ τὸν ἄρχοντα ⁴⁾: „по князю... духу“:

¹⁾ *Holzhausen*, s. 44. 45; *A. Monode*, Explication, p. 80; *Haupt*, s. 54; *Oltramare*, II, 304; изъ нашихъ толкователей—отчасти *преосв. Теофанъ* (Толкованіе, стр. 121).—Въ древне-славянскихъ Апостолахъ τοῦ πνεύματος соединяется, какъ мы видѣли, непосредственно съ τοῦ ἀέρος: „воздушнаго духа“.

²⁾ *Корнелій а-Lapide* (Commentar., p. 485), *Гольмшаузенъ*, *Монодъ*; изъ нашихъ экзегетовъ—*преосв. Теофанъ* (Толк. стр. 121).

³⁾ Такъ: *Harless*, s. 160; *Meyer*, s. 81; *Ellicott*, p. 34; *A. Bisping*, Exeg. Handbuch zum Neuen Testament, Bd. VI, Abth. 2: Erklärung der Briefe an die Epheser, Philipper und Kolosser, 2 Aufl., Münster, 1866, s. 48; *G. Winer*, Grammatik, s. 589; изъ нашихъ—авторъ Записокъ на посланіе къ Ефесеямъ, стр. 47.

⁴⁾ *Rosenmüller*, IV, p. 492; *Rückert*, s. 84; *Bleek*, Vorlesungen, s. 219. 220; и др.

князь властей воздуха—онъ же и духъ, дѣйствующій въ сынахъ противленія ¹⁾).

¹⁾ Такую конструкцию, кажется, предполагаютъ: бл. Θεοδοριτῆς, св. Иоаннъ Златоустъ и, слѣдую имъ, Икуменій, потому что въ словахъ: τοῦ πνεύματος τοῦ ὄντος ἐνεργοῦντος они разумѣютъ духа личнаго. Бл. Θεοδοριτῆς: οὐ μὴ ἀπάντων κρατεῖ (т. е. διάβολος), ἀλλὰ μόνων τῶν οὐ προσειρημένων τὰ θεία κληροῦματα τοῦτους γὰρ οὐδὲς ἀπειθείας ἐκάλεσε (M. 82, 520); св. I. Златоустъ (M. 62, 32); Икуменій: «τοῦ πνεύματος» πνεῦμα γὰρ ὁ σατανᾶς (M. 118, 1188); Икуменій, впрочемъ, принимаетъ и другое объяснение: ἄρχων.. τῶν ἀερίων πονηρῶν πνευμάτων (Ibid). Амвросіастъ читаетъ: secundum principem potestatis.. spiritum, qui nunc operatur (M. 17, 376. 377).

Оригинальное объяснение: τῆς ἐξουσίας τοῦ ἀέρος τοῦ πνεύματος находимъ у Гофмана. Онъ понимаетъ, какъ сказано, ἐξουσία въ смыслѣ „области“; τοῦ πνεύματος ставить въ непосредственную зависимость отъ τοῦ ἀέρος: «воздуха—духа», т. е. воздуха или атмосферы, образовавшейся подъ дѣйствіемъ духа. Получается мысль, что язычники ходили по князю той тлетворной атмосферы, которая возникла подъ вліяніемъ сатанинскаго духа; насколько язычники были подчинены „князю“, они жили въ его воздухѣ, дышали его атмосферою, которая есть область сатаны. Это толкованіе Гофманъ проводитъ въ своемъ сочиненіи Schriftbeweis, 2 Aufl., Nördlingen, 1857, s. 457. Позднѣе самъ онъ его нѣсколько измѣнилъ, понимая τοῦ ἀέρος τοῦ πνεύματος въ смыслѣ: „воздуха дыханія“, „воздуха жизни“: язычники дышали тѣмъ воздухомъ, который составляетъ область сатаны (Die heilige Schrift, IV, 1. s. 62. 63). Это толкованіе нашло сравнительно немногихъ защитниковъ (Wohlenberg, s. 20; Besser, Bibel-Studien, XII, s. 92 ff.), хотя пониманіе ἀήρ въ смыслѣ духовной атмосферы довольно распространено (Oltramare, II, p. 301, Note 1; и др.; изъ отрицательныхъ: A. Klöpffer, s. 68. 69, Anmerk. 4). Главное возраженіе противъ него то, что въ указанномъ переносномъ смыслѣ ἀήρ нигдѣ не употребляется. Въ частности, соотношеніе между τοῦ ἀέρος и τοῦ πνεύματος у Гофмана опредѣляется настолько искусственно и произвольно, что не нуждается вовсе и въ опроверженіи; и τῆς ἐξουσίας является, при этомъ

„Духъ“ дѣйствуетъ *нынѣ* (νῦν) въ сынѣхъ противленія,—*нынѣ* не въ томъ смыслѣ, что онъ дѣйствуетъ въ семъ вѣкѣ, но не будетъ имѣть власти всегда, и въ вѣкѣ грядущемъ ¹⁾; и не въ томъ смыслѣ, что онъ нынѣ дѣйствуетъ съ особенною силою ²⁾. Онъ дѣйствуетъ нынѣ въ сынѣхъ противленія; сыны противленія—вотъ на кого простирается теперь его власть (νῦν составляетъ противоположеніе предшествующему *потѣ*). „Сыны противленія“ (υἱοὶ τῆς ἀπειθείας; Ефес. 5, 6; Колос. 3, 6)—гебраизмъ, подобно выраженію: „сыны царствія“ (Мѡ. 8, 20), „сыны свѣта“ (1 Солун. 5, 5), „сынъ погибели“ (2 Солун. 2, 3); „сыны противленія“ равносильно по смыслу: οἱ ἐξ ἀπειθείας: противленіе вошло въ ихъ природу, образуетъ стихію ихъ жизни. Ἀπειθεΐα означаетъ вообще противленіе волѣ Божіей и, частнѣе, невѣріе (Vulg: in filiis diffidentiae). Ср. Римл. 11, 30; Евр. 4, 6.

Подобно язычникамъ, въ состояніи грѣховности находились и іудеи до принятія вѣры во Христа. Подробно Апостолъ изображаетъ ихъ нравственное состояніе въ посланіи къ Римлянамъ (гл. 2), здѣсь же говоритъ: *въ нихже и мы вси жихомъ иногда въ похотехъ плоти нашея, творяще волю плоти и помышлений, и бѣхомъ естествомъ чада гнѣва, якоже и прочіи*—ἐν οἷς καὶ ἡμεῖς πάντες ἀνεστράφημεν *потѣ ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῆς σαρκὸς ἡμῶν, ποιῶντες*

толкованіи, совершенно излишнимъ, ибо таже мысль получалась бы и при словахъ: „по князю воздуха духа“.

¹⁾ Olshäusen, IV, 1, s. 179; отчасти *преосв. Теофанъ* (Толков. стр. 122).

²⁾ Bengel, Gnomon, II, 908: nunc maxime; Holzhausen, s. 45. 46; Записки на посланіе къ Ефесеямъ, стр. 47: „нынѣ наипаче, когда Сынъ Божій пришелъ разрушить дѣла діаволя“; ср. *преосв. Теофанъ*, Толкованіе, стр. 122.

τὰ θελήματα τῆς σαρκὸς καὶ τῶν διανοιῶν, καὶ ἡμεν τέκνα φύσει ὀργῆς, ὡς καὶ οἱ λοιποὶ ¹⁾). Ст. 3.

Начальное ἐν οἷς нужно относить къ ближайшему: „въ сынѣхъ противленія“, а не къ παραπτώμασιν, какая конструкція, принимаемая многими ²⁾, является совершенно ненатуральною и вызвана только предполагаемымъ параллелизмомъ между ἐν αἷς (ст. 2) и ἐν οἷς, причемъ нѣкоторые произвольно относятъ ἁμαρτίας къ язычникамъ, а παραπτώμασιν—къ іудеямъ ³⁾, для какого различенія, какъ мы видѣли раньше, нѣтъ ни малѣйшаго основанія. Такъ какъ въ 2, 1. 2 ст. рѣчь Апостола была обращена къ языко-христіанамъ, то нужно признать, что въ словахъ καὶ ἡμεῖς разумѣются не христіане вообще,—изъ іудеевъ и язычниковъ, а особенный классъ христіанъ, именно, іудео-христіане, ибо только тогда сопоставленіе будетъ вполнѣ понятнымъ и не покажется излишнимъ стоящее при ἡμεῖς опредѣленіе πάντες ⁴⁾. Конечно, это не значитъ, что характеристика нравственнаго состоянія, находимая въ 2, 3 ст., приложима только къ іудеямъ: она распространяется и на язычниковъ, какъ и, наоборотъ, то,

¹⁾ Явною корректурою нужно признать опущеніе καὶ ἡμεῖς (напр., въ G; см. *Ch. Matthaei*, Codex graecus, p. 62), или замѣну ἡμεῖς чрезъ ὅμοις (A¹. D¹).—Чтеніе ἡμεῖθα, принимаемое новѣйшими критиками (Тишендорфъ, Триджелъсъ, Весткотъ-Хортъ) и нѣкоторыми экзегетами (*Haupt*, s. 57; *Abbot*, p. 44), завѣряется немногими свидѣтелями (S. V. 17. 73; Оригенъ, *Catenae*, VI, p. 137), а потому нужно предпочитать чтеніе ἡμεν.—О другихъ вариантахъ см. ниже.

²⁾ *Rosenmüller*, IV, p. 492; *Stier*, I, s. 251; *преосв. Теофанъ*, Толков. стр. 123; изъ древнихъ: *бл. Иеронимъ* (Migne, 26, 466); также въ переводѣ Пешито.

³⁾ *Stier*, I, s. 234. 252; также *Beck*, Erklärung, s. 111. 112.

⁴⁾ Противъ *Гофманна* (IV, 1, s. 64), *Элликота* (p. 35), *Ольтрамара* (Commentaire, II, p. 306. 307), *Воленберга* (s. 21), *Гаунта* (s. 56) и др.

что Апостолъ говорилъ въ 2, 1. 2 ст., приложимо и къ іудеямъ, хотя въ преимущественной степени относится къ языческому міру. Потому то Апостолъ въ 2, 4—5 ст. объединяетъ язычниковъ и іудеевъ, какъ одинаково *мертвыхъ прегрѣшенми*.

Такимъ образомъ, и іудеи, по ученію Апостола, принадлежали къ сынамъ противленія, ибо основною стихіею ихъ жизни были „похоти плоти“, т. е. той стороны чловѣческаго существа,—и матеріальной и психической, которая безусловно противоположна всему божественному, грѣховна, нечиста и которая похотствуетъ (*ἐπιθυμεῖ*) на духъ (Гал. 5, 17) ¹⁾. Если, изображая нравственное состояніе язычниковъ, Апостолъ выдвигалъ, такъ сказать, внѣшній факторъ ихъ грѣховности („вѣкъ сей“, „князь власти“), которому они слѣдовали, то здѣсь выступаетъ преимущественно факторъ внутренній. „Дается мысль,—справедливо говоритъ преосв. Теофанъ,—что ни міръ, ни діаволъ не имѣли такой власти надъ народомъ Божиимъ, какую являли надъ язычниками“ ²⁾. Плотянность іудеевъ, частіе, выразилась въ томъ, что они творили *волю (θελήματα) плоти и помышлений (τῶν διανοηῶν)* ³⁾. Это двѣ основныя формы грѣховности: чувственная и

¹⁾ Глаголъ *ἀναστρέφειν* соединяется въ разсматриваемомъ мѣстѣ, какъ и въ 2 Корин. 1, 12 ст., съ дважды употребленнымъ *ἐν*, причемъ въ первомъ случаѣ (*ἐν οἷς*) указывается нравственная среда, или духовная атмосфера, въ которой жили іудеи, а во второмъ (*ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις*)—нравственное поведеніе, дѣлавшее іудеевъ сынами противленія.

²⁾ Толкованіе, стр. 123.

³⁾ Plur. *θελήματα* употребляется только въ Дѣян. 13, 22 (въ цитатѣ изъ Ветхаго Зава и притомъ въ отношеніи къ хотѣніямъ божественнымъ) и въ Марк. 3, 35 по кодексу Ватиканскому.—Къ *διανοίαι* ср. Лук. 11, 17: *τὰ διανοήματα*; Мѡ. 15, 19: *διαλογισμοὶ ποιητοί*.

духовная (психическая), но основа ихъ одна и та же—плоть *волю плоти и помышлений*, т. е. помышлений плотскихъ; плоть имѣеть, по Апостолу, свое мудрованіе плотское (Римл. 8, 6: τὸ φρόνημα τῆς σαρκός), составляющее противоположность мудрованію духа (Римл. 8, 6. 7); есть умъ плоти (Колос. 2, 18); „плоть“ пользуется и духовными и физическими силами челоуѣка для своего проявленія. Таково вообще, по Апостолу, состояніе невозрожденнаго челоуѣка, въ которомъ дѣйствуютъ страсти грѣховныя (Римл. 7, 5).

И бѣхомъ—продолжаетъ Апостолъ—*естествомъ чада гнѣва*. Одни критическіе свидѣтели завѣряють чтеніе, согласное съ нашимъ славянскимъ текстомъ: *φύσει τέκνα ὀργῆς* ¹⁾, другіе—*τέκνα φύσει ὀργῆς* ²⁾. Существеннаго различія между этими вариантами нѣтъ, такъ какъ въ обоихъ случаяхъ *φύσει* служить опредѣленіемъ *τέκνα ὀργῆς*; только при первомъ чтеніи на словѣ *φύσει* покоится бѣльшая сила рѣчи, и при томъ *φύσει* не противопоставляется скрыто иное состояніе, въ которомъ мы теперь находимся. Но второе чтеніе, какъ болѣе трудное (ибо скорѣе могли соединить *τέκνα* съ *ὀργῆς*, чѣмъ раздѣлить ихъ словомъ *φύσει*), обыкновенно предпочитается всѣми новѣйшими экзегетами и критиками новозавѣтнаго текста ¹⁾.

¹⁾ A. D. F. G. 37. 116 (Синод. 333, л. 173 об.) и др.; Vulg., Syr., Orig. (Catenaе, VI, 137), блаж. Феодоритъ (М. 82, 520). Изъ древне-славянскихъ Апостоловъ: С. № 9, л. 430: „родомъ чада гнѣву“; № 915; Погод. № 26; Гильф. № 13. 14. 15; Т. № 25, л. 51 об.; В. № 28. 35. 36.

²⁾ К. В. К. 17. 47. 122 (Синод. 328, л. 97), 115 (Синод. 334, л. 270); св. I. Златоустъ (Migne, 62, 31. 32). Такъ же у св. м. Алексія: „и бѣхомъ чада родомъ гнѣву“; С. № 13, л. 338 об.: „чада естествомъ гнѣву“; № 7; № 16, л. 392 об.; Погод. № 29, л. 67 и № 27; Р. № 1698; К. № 207, л. 98 об.—Встрѣчается чтеніе: „чада гнѣву вещью“ (В. № 33, л. 107; И. № 2, л. 28).

³⁾ Тишендорфъ (II, 671), Тридгельсъ (р. 820), Весткоттъ-Хортъ (р. 430), Вейсъ (Das Neue Testament, II, р. 375; ср. Text-

Главную трудность для экзегетовъ представляетъ изъясненіе слова φύσις. Φύσις означаетъ вообще природу, естество, независимо отъ его добрыхъ или дурныхъ свойствъ, и этимъ φύσις отличается отъ σάρξ. Въ посланіяхъ Апостола Павла, кромѣ даннаго стиха, φύσις встрѣчается въ слѣдующихъ трехъ мѣстахъ: Римл. 2, 14: *егда бо языцы не илмуше закона естествомъ (φύσει) законная творять, сии закона не илмуше, сами себѣ суть законъ*; Гал. 2, 15: *мы естествомъ (φύσει) іудеи, а не отъ языкъ грѣшницы, и Гал. 4, 8: но тогда убо не вѣдуше Бога, служисте не по естеству сущимъ богомъ (τοῖς μὴ φύσει οὖσιν θεοῖς)*¹⁾. Въ первомъ мѣстѣ φύσις противопоставляется νόμος: язычники творять законное, не имѣя писаннаго закона,—творять по природѣ, т. е. законное вложено въ самое ихъ естество; во второмъ случаѣ φύσις означаетъ то же, что ἐν γενέσει; въ Гал. 4, 8 основное значеніе φύσις сохраняется, но только φύσις противопоставляется здѣсь измышленному, воображаемому, нереальному, а потому по смыслу оно равносильно ὄντως, ἀληθῶς. Вездѣ, вообще, φύσις въ Н. Заветѣ обозначаетъ врожденное, вложенное въ нашу природу, принадлежащее ей отъ рожденія и составляетъ противоположность случайному, развитому, впоследствии привходящему. Такъ язычники суть по естеству (ἐκ φύσεως) необрѣзаніе (Рим. 2, 27), какъ іудеи по естеству (κατὰ φύσιν)—вѣтви благородной маслины (Рим. 11, 21); само естество (φύσις) учитъ, что „если мужъ растить волосы, то это безчестіе для него“ (1 Коринѳ. 11, 14). Φύσις противопоставляется понятію: νόμος, а также тому, что достигнуто обученіемъ (διδασκαλία), заботливостью (ἐπιμελεία), при-

kritik, s. 129).—Лахманъ (II, 462) принимаетъ чтеніе: φύσει τέκνα ὀργῆς.

¹⁾ По другому, болѣе завѣренному, чтенію: τοῖς φύσει μὴ οὖσιν θεοῖς (S. A. B. C. 17. 47. Vulg., бл. Иеронимъ (Migne, 26, 375: his, qui natura non erant dii).

вычкою; φύσις предполагаетъ родовое, генетическое отношеніе и обозначаетъ не развитіе, а то, что лежитъ въ основѣ развитія, какъ его скрытое начало ¹⁾).

Поэтому слова Апостола: ἡμεν τέχνα φύσει ὀργῆς имѣютъ тотъ смыслъ, что самое естество, или природа наша была такова, что мы служили предметомъ гнѣва; мы были чадами гнѣва не въ силу личныхъ, индивидуальныхъ грѣховъ, а были таковыми *по природѣ*,—природѣ родовой, унаследованной нами; φύσει то же, что ἐν γενέσει, на что указываетъ и употребленное τέχνα: чада по естеству гнѣва, т. е. какъ бы рожденные во гнѣвѣ, гнѣвъ тяготѣлъ надъ нами. Св. Іоаннъ Златоустъ говоритъ: „какъ дитя человѣческое уже по своей природѣ есть человѣкъ (φύσει ἄνθρωπος ἐστὶ), точно также и мы были чадами гнѣва“ ²⁾).

Въ Пешито φύσει переводится plene ³⁾; бл. Теофилактъ Болгарскій и Икуменій понимаютъ его въ смыслѣ ἀληθῶς, γνησίως ⁴⁾. Толкованіе это опирается, по всей вѣроятности, на Гал. 4, 8, гдѣ φύσει означаетъ, какъ сказано, то же,

¹⁾ Ср. *Aristot.* 1, 2: ἄνθρωπος φύσει πολιτικὸν ζῶον; *Plat.* Menex. 245, D: φύσει μὲν βίβριροι ὄντες, νόμῳ δὲ Ἕλληνες; *Phil.* De praemiis et poenis p. 920, A: φύσει γὰρ μὴν ἄνθρωποι, πρὶν τελειωτῆναι τὸν ἐν αὐτοῖς λόγον, κείμεθα ἐν μεθορίῳ κακίας καὶ ἀρετῆς.

²⁾ Migne, 62, 52.—Блаженный Иеронимъ говоритъ, что мы были чадами гнѣва: propter corpus humilitatis corpusque mortis, et quod ab adolescentia mens hominum apposita sit ad malitiam (Migne 26, 467). Онъ даетъ, впрочемъ, и другое толкованіе: vel quod ex eo tempore, quo possumus habere notitiam Dei, et ad pubertatem venibus, omnes aut opere, aut lingua, aut cogitatione peccemus (Ibid).

³⁾ Ср. блаженный Иеронимъ: quidam... pro natura, prorsus, sive omnino, quia verbum φύσει ambiguum est, transtulerunt (M. 26, 468).

⁴⁾ *Theophyl.*: Τὸ δὲ „Φύσει“, ἀντὶ τοῦ ἀληθῶς καὶ γνησίως (M. 124, 1053); *Oecum.* Migne, 118, 1189. См. также *преосв. Теофанъ*, Толкованіе стр. 126.